

Índice de imágenes

Búsqueda por ilustración

Por seguridad y protección

Asegúrese de leer esta información
(Temas principales: Asiento para niños, sistema antirrobo)

1

Información del estado del vehículo e indicadores

Lectura de información relacionada con la conducción
(Temas principales: Instrumentos, pantalla de información múltiple)

2

Antes de conducir

Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción
(Temas principales: Llaves, puertas, asientos, elevalunas eléctricos)

3

Conducción

Operaciones y consejos necesarios para la conducción
(Temas principales: Puesta en marcha del motor, repostado)

4

Características interiores

Utilización de los elementos del interior del vehículo
(Temas principales: Aire acondicionado, espacios de almacenamiento)

5

Mantenimiento y cuidados

Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento
(Temas principales: Interior y exterior, bombillas)

6

En caso de problemas

Qué hacer en caso de avería y emergencia
(Temas principales: Descarga de la batería, neumático desinflado)

7

Especificaciones del vehículo

Especificaciones del vehículo, funciones personalizables
(Temas principales: Combustible, aceite, presión de inflado de los neumáticos)

8

Índice

Búsqueda por síntoma

Búsqueda por orden alfabético

Para su información.....	6
Lectura de este manual.....	10
Cómo buscar	11
Índice de imágenes	12

1 Por seguridad y protección

1-1. Para un uso seguro	
Antes de conducir	28
Para conducir de forma segura...	29
Cinturones de seguridad.....	31
Airbags SRS	35
Precauciones del gas de escape	58
1-2. Seguridad infantil	
Circular con niños	60
Sistemas de sujeción para niños	60
1-3. Asistencia de emergencia	
eCall.....	74
1-4. Sistema antirrobo	
Sistema inmovilizador del motor	83
Sistema de bloqueo doble	84
Alarma.....	85

2 Información del estado del vehículo e indicadores

2-1. Conjunto de instrumentos	
Luces de aviso e indicadores.....	88
Medidores y contadores.....	92
Visualizador de información múltiple	97

3 Antes de conducir

3-1. Información sobre llaves	
Llaves.....	106
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero	
Puertas.....	109
Maletero	112
Sistema de llave inteligente	115
3-3. Ajuste de los asientos	
Asientos delanteros.....	123
Asientos traseros	125
Apoyacabezas.....	127
3-4. Ajuste del volante y de los espejos	
Volante	129
Espejo retrovisor interior	130
Espejos retrovisores exteriores	131
3-5. Apertura, cierre de las ventanillas	
Lunas eléctricas	133

4 Conducción

4-1. Antes de conducir	
Conducción del vehículo	139
Carga y equipaje	147
Arrastre de un remolque	148
4-2. Procedimientos de conducción	
Interruptor (de encendido) del motor	149
Transmisión automática	153
Transmisión manual.....	158
Palanca del intermitente.....	160

Freno de estacionamiento **161**

ASC (Control de sonido activo)
..... **162**

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros..... **163**

Asistente de luces de carretera
..... **166**

Luces antiniebla traseras **169**

Limpiaparabrisas y lavador..... **170**

4-4. Repostaje

Apertura del tapón del depósito de combustible **172**

4-5. EyeSight

EyeSight..... **175**

Sistema de frenado de precolisión
..... **185**

Control de crucero adaptativo.. **195**

Control de crucero convencional
..... **211**

Gestión del acelerador antes de las colisiones..... **220**

Advertencia de cambio de carril
..... **224**

Advertencia de desvío de carril
..... **226**

Alerta de arranque del vehículo precedente..... **228**

Lista de sonidos de alerta/notificación **230**

Fallo de funcionamiento de EyeSight y parada temporal..... **232**

4-6. Utilización de otros sistemas de conducción

BSD/RCTA **236**

Sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB)..... **244**

Cámara de visión trasera **254**

Control de crucero convencional
..... **259**

Interruptor de selección del modo de conducción..... **263**

Control de asistencia al arranque en pendiente **264**

Sistema de filtro de gas de escape
..... **266**

Sistemas de asistencia a la conducción **267**

4-7. Sugerecias de conducción

Sugerencias sobre la conducción en invierno **272**

5 Características interiores

5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado

Sistema de aire acondicionado automático **276**

Calefactores de los asientos **281**

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores **283**

5-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento **285**

Características del maletero **288**

5-4. Uso de las otras características interiores

Otras características interiores
..... **289**

1

2

3

4

5

6

7

8

6 Mantenimiento y cuidados

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo **294**

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo **297**

Limpieza y protección de la zona Ultrasuede® **299**

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento... **301**

6-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo **303**

Capó **305**

Colocación del gato hidráulico **306**

Compartimento del motor **307**

Neumáticos **313**

Sustitución del neumático **320**

Presión de inflado de los neumáticos **324**

Ruedas **325**

Filtro del aire acondicionado.... **327**

Pila de la llave electrónica **329**

Comprobación y recambio de fusibles **331**

Bombillas **333**

7 En caso de problemas

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia ... **340**

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia **340**

Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera..... **341**

7-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado **343**

Si cree que hay algún problema **348**

Sistema de desconexión de la bomba de combustible..... **349**

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico de aviso **350**

Si se visualiza un mensaje de aviso **358**

Si tiene un neumático pinchado **359**

Si el motor no arranca..... **369**

Si pierde las llaves **370**

Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible **371**

Si la llave electrónica no funciona correctamente..... **371**

Si se descarga la batería del vehículo **373**

Si el vehículo se sobrecalienta **376**

Si el vehículo se queda atascado **378**

8 Especificaciones del vehículo**8-1. Especificaciones**

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... **380**

Información sobre el combustible
..... **388**

8-2. Personalización

Características personalizables
..... **390**

Índice

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas)..... **400**

Índice alfabético **403**

1

2

3

4

5

6

7

8

Para su información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual abarca todos los modelos y explica todos los equipamientos, incluyendo el equipamiento opcional. Por lo tanto, es posible que algunas explicaciones hagan referencia a equipamiento que no está instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones que aparecen en este manual tienen vigencia en el momento de su impresión. Sin embargo, de acuerdo con la política de constante mejora en los productos de Toyota, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, es posible que el vehículo que aparece en las ilustraciones sea distinto al suyo en lo que respecta al color y al equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto originales de Toyota y otros no originales para los vehículos Toyota. En caso de que sea necesario sustituir cualquiera de las piezas o accesorios de serie originales de Toyota, Toyota recomienda hacerlo por piezas o accesorios que sean originales de Toyota. Otras piezas o accesorios de calidad similar también pueden ser utilizados.

Por consiguiente, Toyota no puede aceptar responsabilidad alguna ni garantizar las piezas de repuesto y

accesorios que no sean productos originales de Toyota, ni su instalación o sustitución como repuestos. Además, esta garantía no cubrirá el deterioro o los problemas de rendimiento ocasionados por la utilización de accesorios y piezas de repuesto no originales de Toyota.

Instalación del sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en su vehículo podría afectar sistemas electrónicos tales como:

- Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
- Sistema EyeSight
- Sistema de control de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Control integrado de la dinámica del vehículo
- Sistema de airbag SRS
- Sistema del pretensor del cinturón de seguridad

Consulte con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza si es necesario adoptar medidas de precaución o instrucciones especiales para la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener información adicional acerca de las bandas de frecuencia, niveles de alimentación, posiciones de la antena y disposiciones de instalación de transmisores de RF, solicite dicha información a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Las piezas y los cables de alta tensión

de los vehículos híbridos, a pesar de la protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que un vehículo convencional impulsado por motor de gasolina o que un electrodoméstico.

Podría producirse ruido no deseado en la recepción del transmisor de radiofrecuencia (transmisor de RF).

Registro de datos del vehículo

El vehículo está equipado con ordenadores sofisticados que registrarán determinados datos, como por ejemplo:

- Velocidad del motor / Velocidad del motor eléctrico (velocidad del motor de tracción)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Imágenes de las cámaras

Su vehículo está equipado con cámaras. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para conocer la ubicación de las cámaras de grabación.

Los datos registrados varían de acuerdo a las especificaciones del vehículo, a los destinos y a las opciones con las que viene equipado.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos, únicamente imágenes fuera del vehículo en determinadas situaciones.

● Uso de los datos

Toyota y los terceros contratados por Toyota podrían utilizar los datos registrados en este ordenador para diagnosticar funcionamiento incorrectos, llevar a cabo investigaciones y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota y los terceros contratados por Toyota no divulgarán los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo es arrendado
- En respuesta a una solicitud oficial por parte de la policía, corte o agencia gubernamental
- Para uso por parte de Toyota en caso de una demanda
- Por motivos de investigación en donde los datos no están relacionados con un vehículo o propietario del vehículo en particular

Registrador de datos de eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR es registrar, en situaciones de colisión o cercanas a una colisión, como por ejemplo al desplegarse un airbag o al chocar con un obstáculo en la carretera, datos que ayudarán a comprender el rendimiento de los sistemas del vehículo. El EDR ha sido diseñado para registrar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo por un período de tiempo corto, comúnmente 30 segundos o menos. Sin embargo, es posible que los datos no se registren según la gravedad y tipo de colisión.

El EDR integrado en este vehículo ha sido diseñado para registrar datos tales como:

- La forma en la cual estaban funcionando varios sistemas de su vehículo;
- Hasta qué nivel (si lo hubiera) el conductor pisó el pedal del acelerador y/o el pedal del freno; y,

- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.

Estos datos ayudarán a proporcionar un mejor entendimiento de las circunstancias en las cuales ocurrieron las colisiones y las lesiones.

NOTA: El vehículo registra los datos del EDR sólo si ocurre una situación en la cual se produce una colisión no trivial; en situaciones de conducción normales el EDR no registrará ningún tipo de información ni datos personales (p. ej., nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, terceros, como por ejemplo las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley, podrían combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personales obtenidos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR, es necesario un equipamiento especial, así como también acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, tales como las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley, que cuenten con el equipamiento especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

● Divulgación de los datos del EDR

Toyota no divulgará los datos registrados en un EDR a terceras partes excepto cuando:

- Se obtenga un acuerdo con el propietario del vehículo (o el arrendatario en el caso de vehículos arrendados)
- En respuesta a una solicitud oficial por parte de la policía, corte o agencia gubernamental
- Para uso por parte de Toyota en caso de una demanda

Sin embargo, si es necesario, Toyota podría:

- Usar los datos para realizar investigaciones en cuanto al rendimiento de seguridad del vehículo

- Divulgación de datos a terceros para propósitos de investigación sin divulgar información relacionada con un vehículo en específico o con el propietario del vehículo

Desecho de su Toyota

El airbag SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo se desecha con los airbags y los pretensores del cinturón de seguridad tal como están, existe el riesgo de provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Asegúrese de que los sistemas de airbag SRS y del pretensor del cinturón de seguridad queden bien desinstalados y deshágase de ellos a través de un taller cualificado, un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, antes de desechar su vehículo.

“QR Code”

La palabra “QR Code” es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y otros países.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones generales durante la conducción**

Conducción bajo la influencia de fármacos o alcohol: Nunca conduzca el vehículo bajo los efectos del alcohol o medicamentos que puedan afectar su capacidad de conducción. El consumo de alcohol y ciertos medicamentos retarda el tiempo de reacción, afecta al juicio y reduce la coordinación, lo que podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de forma defensiva. Anticipe los errores de otros conductores o de los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracción del conductor: Siempre preste la máxima atención al conducir. Cualquier cosa que pueda distraer al conductor, como ajustar controles, responder al teléfono móvil o leer, puede provocar una colisión con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales para usted, los ocupantes o terceros.

■ Precauciones generales relativas a la seguridad de los niños

No deje nunca a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

Los niños podrían arrancar el vehículo o ponerlo en punto muerto. También existe el riesgo de que los niños se hagan daño jugando con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como las demasiado bajas pueden resultar mortales para los niños.



Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC, Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX,
Reino Unido

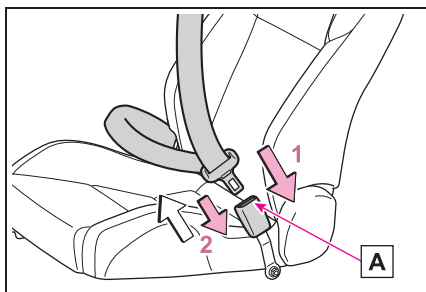
Lectura de este manual



Explica los símbolos utilizados en este manual.

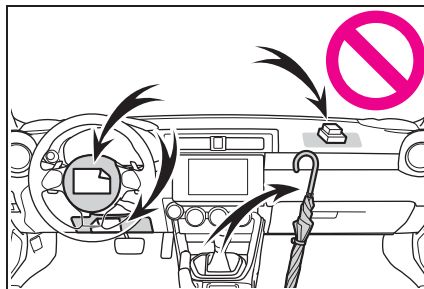
Símbolos en este manual



Símbolos	Significados
	ADVERTENCIA: Explica algo que, si no se obedece, podría ocasionar lesiones graves o mortales a las personas.
	AVISO: Explica algo que, si no se obedece, podría ocasionar daños o un funcionamiento incorrecto en el vehículo o su equipo.
1 2 3...	Indica los procedimientos de operación o de funcionamiento. Siga los pasos en orden numérico.

Símbolos usados en las ilustraciones



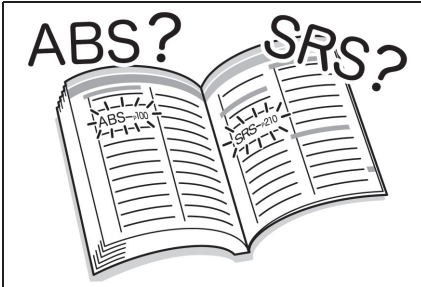
Símbolos	Significados
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) utilizada al accionar los interruptores y otros dispositivos.
	Indica el resultado de una operación (p. ej., se abre una tapa).



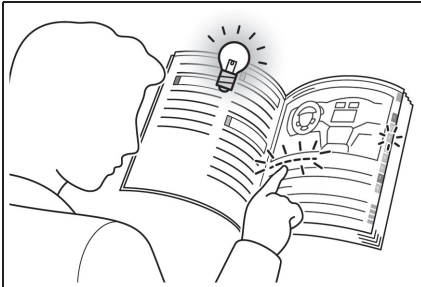
Símbolos	Significados
	Indica el componente o la posición que se está explicando.
	Significa No , No haga esto , o No deje que esto ocurra .

Cómo buscar

- **Búsqueda por nombre**
- Índice alfabético: →P.403



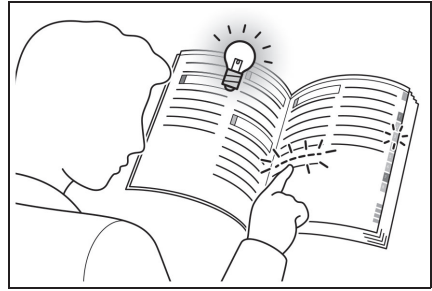
- **Búsqueda por posición de instalación**
- Índice de imágenes: →P.12



- **Búsqueda por síntoma o sonido**
- Qué debo hacer si... (Resolución de problemas): →P.400

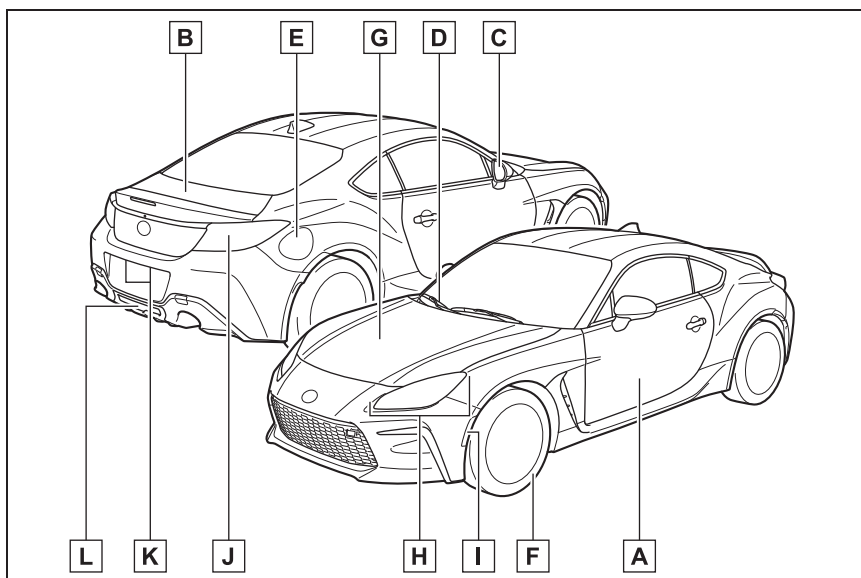


- **Búsqueda por título**
- Índice: →P.2



Índice de imágenes

■ Exterior



A	Puertas	P.109
	Bloqueo/desbloqueo.....	P.109
	Apertura/cierre de las ventanillas laterales	P.133
	Bloqueo/desbloqueo mediante el uso de la llave mecánica.....	P.371
	Luces de aviso	P.350
B	Maletero.....	P.112
	Apertura desde dentro del habitáculo	P.114
	Apertura desde el exterior	P.114
	Luces de aviso	P.350
C	Espejos retrovisivos exteriores.....	P.131
	Ajuste del ángulo del espejo	P.131
	Plegado de los espejos	P.131
	Desempañar los espejos.....	P.278
D	Limpiaparabrisas.....	P.170
	Precauciones para la temporada invernal.....	P.272

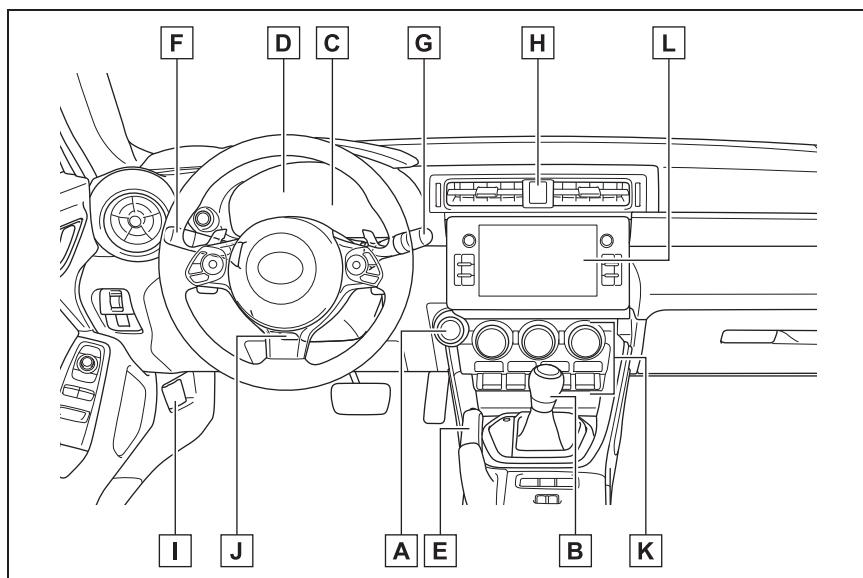
E	Tapa del depósito de combustible.....	P.172
	Método de repostaje.....	P.172
	Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible	P.381
F	Neumáticos	P.313
	Tamaño/presión de inflado de los neumáticos	P.386
	Neumáticos para invierno/cadenas para neumáticos	P.272
	Inspección/rotación/sistema de aviso de la presión de los neumáticos	P.313
	Proceder con los neumáticos pinchados.....	P.359
G	Capó	P.305
	Apertura.....	P.305
	Aceite de motor	P.382
	Proceder con sobrecalentamiento.....	P.376
	Mensajes de aviso.....	P.358

Bombillas de las luces exteriores para la conducción

(Método de reemplazo: P.333, Varios: P.387)

H	Faros/luces de posición delanteras/luces de marcha diurna/ luces de los intermitentes	P.160, 163
I	Luces de los intermitentes	P.160
J	Luces de freno/luces de posición traseras/luces de los intermitentes	P.160, 163
K	Luces de la matrícula.....	P.163
L	Luz antiniebla trasera	P.169
	Luz de marcha atrás	
	Desplazamiento de la palanca de cambios a R.....	P.154, 158

■ Tablero de instrumentos (vehículos con dirección a la izquierda)



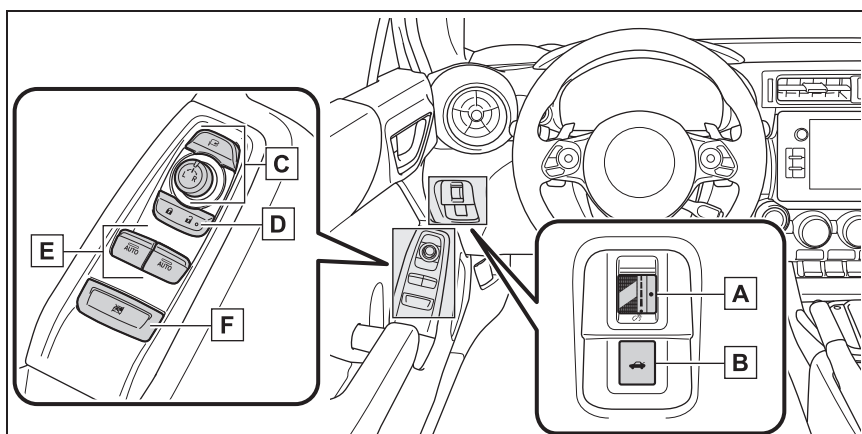
A	Interruptor del motor	P.149
	Arranque del motor/cambio del modo	P.149
	Parada de emergencia del motor	P.340
	Cuando el motor no arranca.....	P.369
	Mensajes de aviso.....	P.358
B	Palanca de cambios	P.153,158
	Cambiar la posición del cambio	P.154,158
	Precauciones para el remolque.....	P.343
	Cuando la palanca de cambios no se mueve*1	P.154
C	Visualizador de información múltiple	P.97
	Visualizador.....	P.97
	Cuando se visualiza un mensaje de aviso	P.358
D	Contadores	P.92
	Lectura de los contadores/ajuste de las luces del tablero de instrumentos	P.92
	Luces de aviso/luces indicadoras.....	P.88

	Si se enciende una luz de aviso.....	P.350
E	Freno de estacionamiento.....	P.161
	Aplicación/liberación.....	P.161
	Precauciones para la temporada invernal.....	P.274
	Luces de aviso	P.350
F	Interruptor de los faros	P.163
	Palanca del intermitente	P.160
	Faros/luces de posición delanteras/luces de posición traseras/luces de marcha diurna	P.163
	Luz antiniebla trasera	P.169
G	Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador	P.170
	Uso	P.170
	Adición de líquido del lavador	P.312
	Lavafaros.....	P.170
H	Interruptor de los intermitentes de emergencia.....	P.340
I	Palanca de liberación de bloqueo del capó.....	P.305
J	Palanca de liberación de bloqueo de la dirección telescópica e inclinable.....	P.129
	Ajuste	P.129
K	Sistema de aire acondicionado.....	P.276
	Uso	P.276
	Desempañador de la luna trasera	P.278
L	Sistema de audio*²	

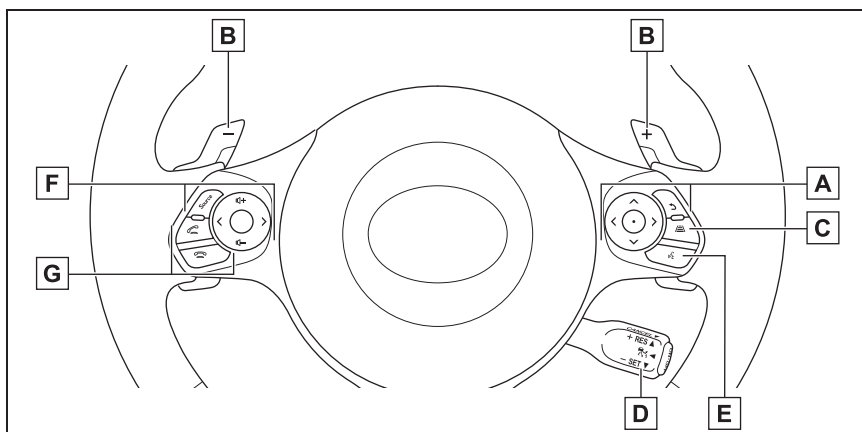
*1: Vehículos con transmisión automática

*2: Consulte "Manual multimedia del propietario".


■ Interruptores (vehículos con dirección a la izquierda)



- A** Ruedecilla de control de la luz del tablero de instrumentos.....P.95
- B** Interruptor de apertura del maleteroP.114
- C** Interruptores de los espejos retrovisores exterioresP.131
- D** Interruptores de bloqueo de puerta.....P.111
- E** Interruptores de las ventanillas automáticasP.133
- F** Interruptor de bloqueo de la ventanillaP.135

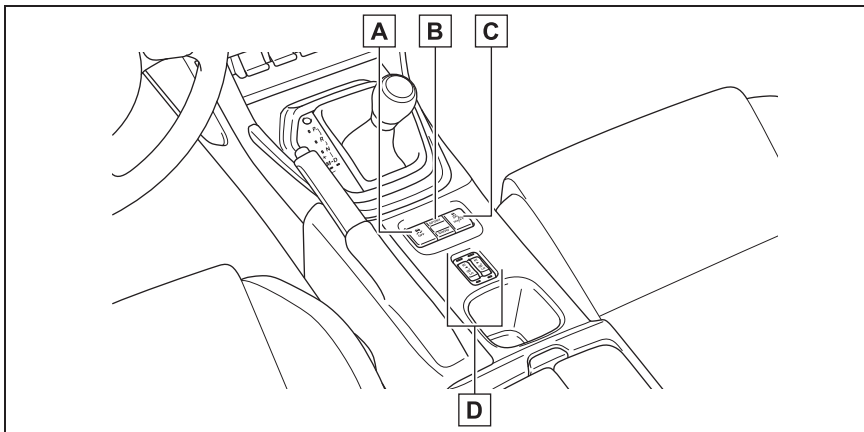


- A** Interruptores de control del contadorP.98

- B** Interruptores de cambio de marchas*¹P.155, 156
- C** Interruptor  (ajuste de la distancia de seguimiento)*¹.....P.183
- D** Interruptor de control de crucero
 - Control de crucero adaptable*¹P.195
 - Control de crucero convencional*¹P.211, 259
- E** Interruptor de voz*²
- F** Interruptores del control remoto de audio*²
- G** Interruptores del teléfono*²

*¹: Si está instalado

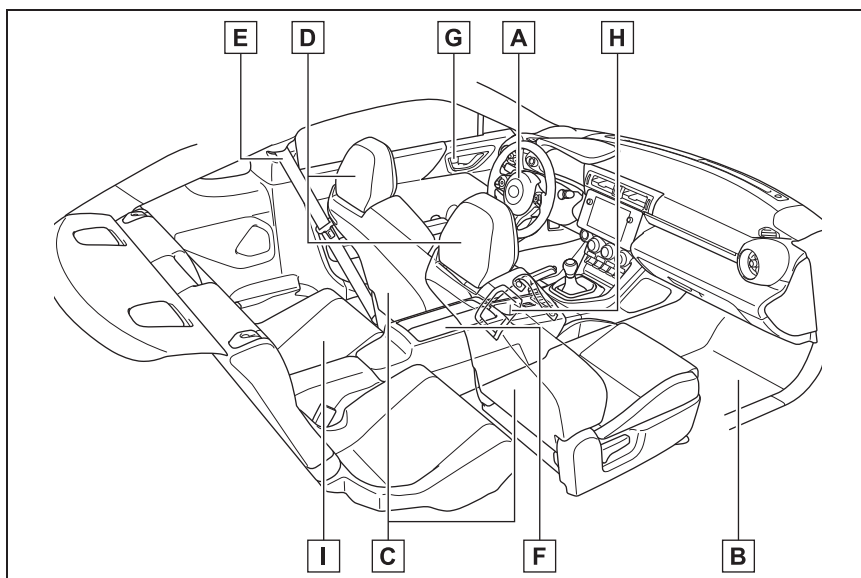
*²: Consulte "Manual multimedia del propietario".



- A** Interruptor VSC OFFP.267
- B** Interruptor de selección del modo de conducción*P.263
- C** Interruptor TRACKP.268
- D** Interruptores del calefactor del asiento*P.281

*: Si está instalado

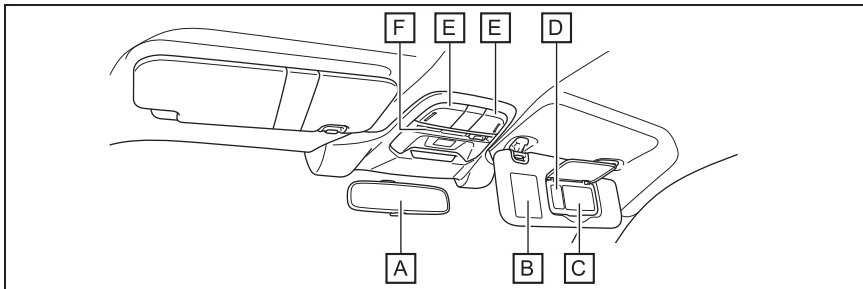
■ Interior (vehículos con dirección a la izquierda)



A	Airbags SRS.....	P.35
B	Esterillas	P.28
C	Asientos delanteros	P.123
D	Apoyacabezas	P.127
E	Cinturones de seguridad	P.31
F	Caja de la consola/portabebidas	P.286
G	Botones internos de bloqueo.....	P.111
H	Portabebidas*	P.287
I	Asientos traseros	P.125

*: Si está instalado

■Techo (vehículos con dirección a la izquierda)



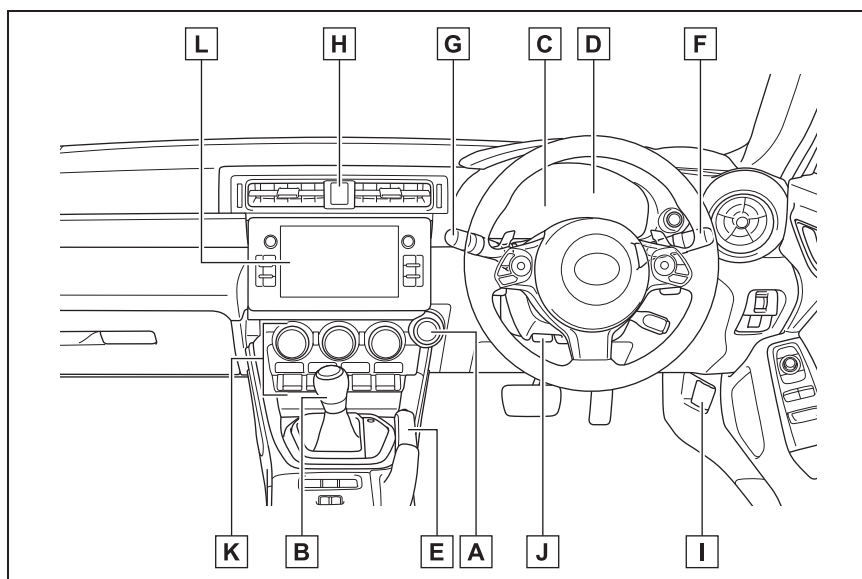
A	Espejo retrovisor interior	P.130
B	Viseras parasol* ¹	P.290
C	Espejos de cortesía.....	P.290
D	Luces del espejo de cortesía* ²	P.290
E	Luces interiores.....	P.283
F	Botón "SOS".....	P.74

*¹: NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO en frente del mismo; el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES. (→P.62)



*²: Si está instalado

■ Tablero de instrumentos (vehículos con dirección a la derecha)



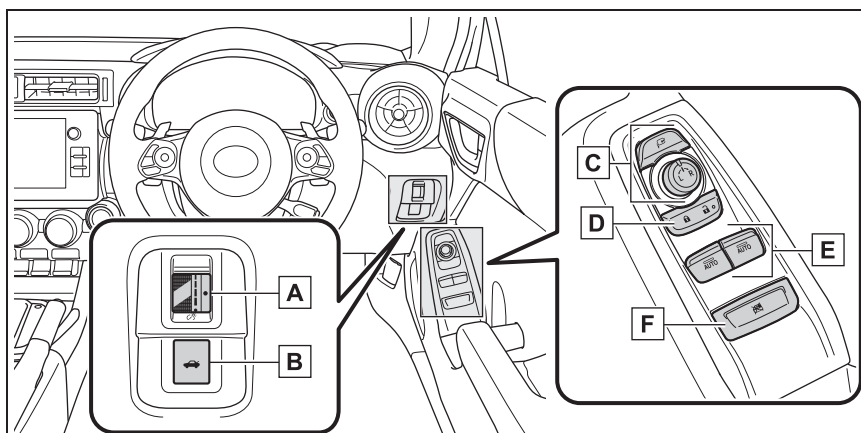
- A Interruptor del motor**.....P.149
- Arranque del motor/cambio del modoP.149
 - Parada de emergencia del motorP.340
 - Cuando el motor no arranca.....P.369
 - Mensajes de aviso.....P.358
- B Palanca de cambios**P.153,158
- Cambiar la posición del cambioP.154,158
 - Precauciones para el remolque.....P.343
 - Cuando la palanca de cambios no se mueve*1P.154
- C Visualizador de información múltiple**.....P.97
- Visualizador.....P.97
 - Cuando se visualicen los mensajes de aviso.....P.358
- D Contadores**P.92
- Lectura de los contadores/ajuste de las luces del tablero de instrumentosP.92
 - Luces de aviso/luces indicadoras.....P.88

	Si se enciende una luz de aviso.....	P.350
E	Freno de estacionamiento.....	P.161
	Aplicación/liberación.....	P.161
	Precauciones para la temporada invernal.....	P.274
	Luces de aviso.....	P.350
F	Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador.....	P.170
	Uso.....	P.170
	Adición de líquido del lavador.....	P.312
	Lavafaros.....	P.170
G	Interruptor de los faros.....	P.163
	Palanca del intermitente.....	P.160
	Faros/luces de posición delanteras/luces de posición traseras/luces de marcha diurna.....	P.163
	Luz antiniebla trasera.....	P.169
H	Interruptor de los intermitentes de emergencia.....	P.340
I	Palanca de liberación de bloqueo del capó.....	P.305
J	Palanca de liberación de bloqueo de la dirección telescópica e inclinable.....	P.129
	Ajuste.....	P.129
K	Sistema de aire acondicionado.....	P.276
	Uso.....	P.276
	Desempañador de la luna trasera.....	P.278
L	Sistema de audio*²	

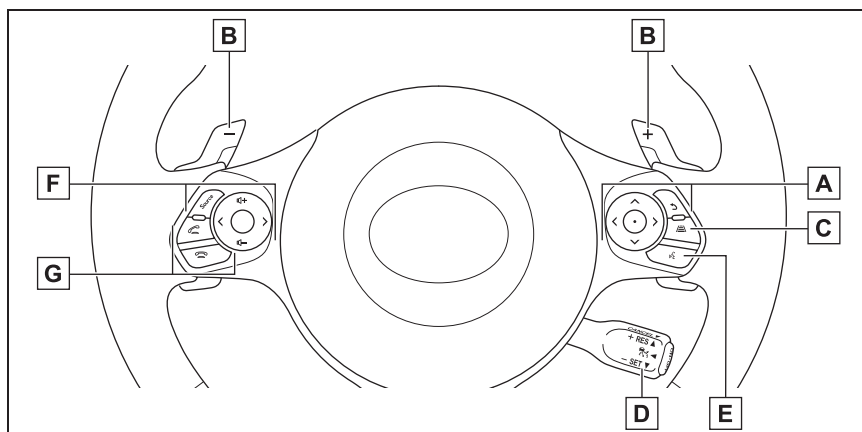
*1: Vehículos con transmisión automática

*2: Consulte "Manual multimedia del propietario".


■ Interruptores (vehículos con dirección a la derecha)



- A** Ruedecilla de control de la luz del tablero de instrumentos.....P.95
- B** Interruptor de apertura del maleteroP.114
- C** Interruptores de los espejos retrovisores exterioresP.131
- D** Interruptores de bloqueo de puerta.....P.111
- E** Interruptores de las ventanillas automáticasP.133
- F** Interruptor de bloqueo de la ventanilla.....P.135

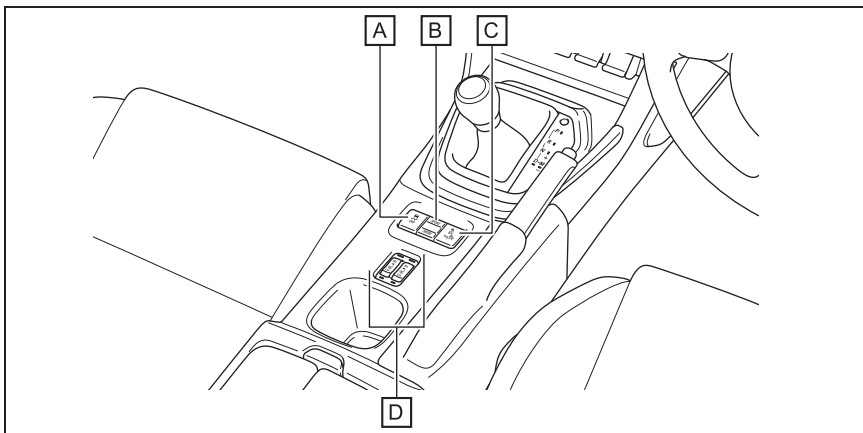


- A** Interruptores de control del contadorP.98

- B** Interruptores de cambio de marchas*¹P.155, 156
- C** Interruptor  (ajuste de la distancia de seguimiento)*¹.....P.183
- D** Interruptor de control de crucero
 - Control de crucero adaptable*¹P.195
 - Control de crucero convencional*¹P.211, 259
- E** Interruptor de voz*²
- F** Interruptores del control remoto de audio*²
- G** Interruptores del teléfono*²

*¹: Si está instalado

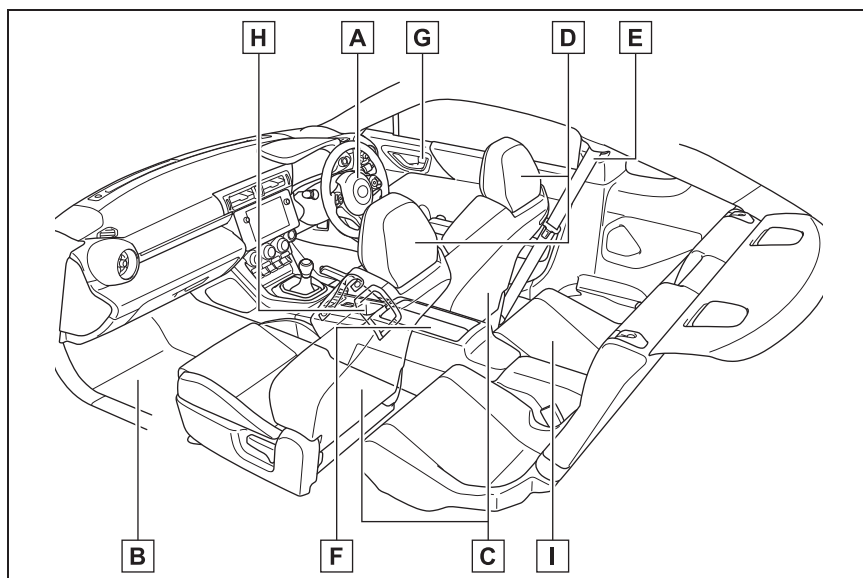
*²: Consulte "Manual multimedia del propietario".



- A** Interruptor VSC OFFP.267
- B** Interruptor de selección del modo de conducción*P.263
- C** Interruptor TRACKP.268
- D** Interruptores del calefactor del asiento*P.281

*: Si está instalado

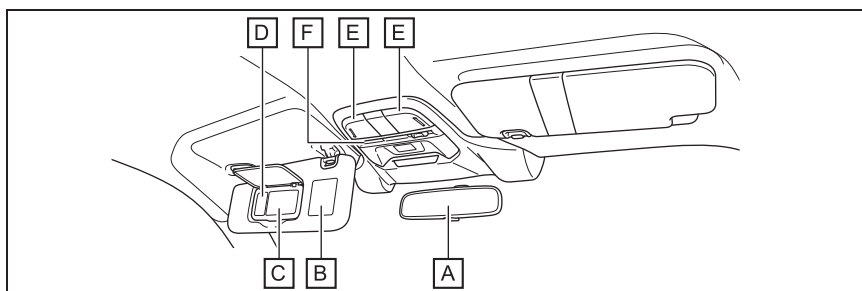
■ Interior (vehículos con dirección a la derecha)



A	Airbags SRS.....	P.35
B	Esterillas	P.28
C	Asientos delanteros	P.123
D	Apoyacabezas	P.127
E	Cinturones de seguridad	P.31
F	Caja de la consola/portabebidas	P.286
G	Botones internos de bloqueo.....	P.111
H	Portabebidas*	P.287
I	Asientos traseros	P.125

*: Si está instalado

■Techo (vehículos con dirección a la derecha)



A	Espejo retrovisor interior	P.130
B	Viseras parasol*1	P.290
C	Espejos de cortesía.....	P.290
D	Luces del espejo de cortesía*2	P.290
E	Luces interiores.....	P.283
F	Botón "SOS"	P.74

*1: NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO en frente del mismo; el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES. (→P.62)



*2: Si está instalado

Por seguridad y protección

1

1-1. Para un uso seguro	
Antes de conducir	28
Para conducir de forma segura	29
Cinturones de seguridad	31
Airbags SRS	35
Precauciones del gas de escape	58
1-2. Seguridad infantil	
Circular con niños	60
Sistemas de sujeción para niños	60
1-3. Asistencia de emergencia	
eCall	74
1-4. Sistema antirrobo	
Sistema inmovilizador del motor	83
Sistema de bloqueo doble	84
Alarma	85

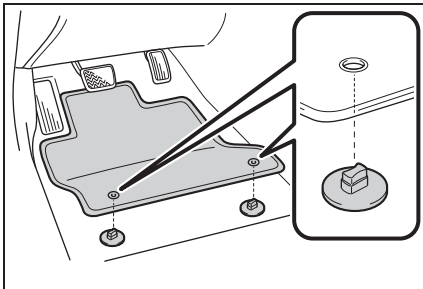
Antes de conducir

Tenga en cuenta lo siguiente antes de arrancar el vehículo para garantizar la seguridad al conducir.

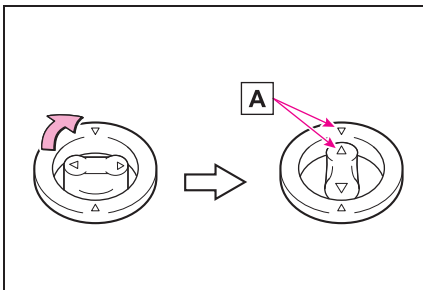
Esterillas

Utilice únicamente esterillas diseñadas exclusivamente para vehículos del mismo modelo y año de fabricación que el suyo. Sujételas bien en su posición sobre la alfombra.

- 1 Introduzca los ganchos de retención (retenedores) en los ojales de la esterilla.



- 2 Gire la ruedecilla superior del gancho de retención (retenedor) para fijar las esterillas en su sitio.



Alinee siempre las marcas \triangle **A**.

La forma de los ganchos de retención (rete-

nedores) puede diferir de aquella que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

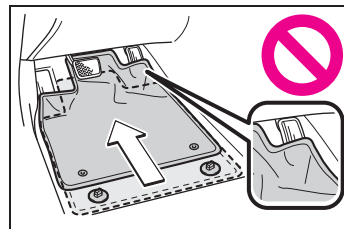
Respete las siguientes precauciones. De lo contrario, la esterilla del conductor puede deslizarse y obstaculizar el uso de los pedales durante la conducción. Se puede producir un aumento inesperado de la velocidad o podría ser difícil detener el vehículo. Esto puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

■ Al instalar la esterilla del conductor

- No utilice esterillas diseñadas para otros modelos de vehículos, o para vehículos con otros años de fabricación, aunque se trate de esterillas originales de Toyota.
- Utilice únicamente esterillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Instale siempre la esterilla correctamente mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran.
- No coloque dos o más esterillas apiladas una encima de la otra.
- No coloque la esterilla con la parte inferior hacia arriba o con la parte superior hacia abajo.

■ Antes de conducir

- Asegúrese de que la esterilla esté bien colocada en su sitio con todos los ganchos de retención (retenedores) suministrados. Después de limpiar el suelo, no olvide hacer esa comprobación.



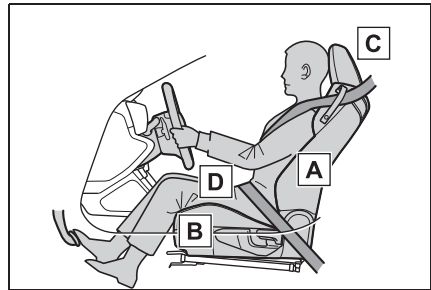
**ADVERTENCIA**

- Con el motor parado y la palanca de cambios en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual), pise a fondo cada pedal hasta que toquen el suelo, para asegurarse de que su recorrido no se ve obstaculizado por la esterilla.

Para conducir de forma segura

Para conducir de forma segura, ajuste el asiento y el espejo en la posición apropiada antes de conducir.

Postura correcta para la conducción



- A** Ajuste el ángulo del respaldo del asiento de tal modo que esté sentado derecho y que no tenga que inclinarse para llegar al volante. (→P.123)
- B** Ajuste el asiento de forma que pueda pisar los pedales completamente y para que sus brazos estén inclinados ligeramente a la altura del codo al agarrar el volante. (→P.123)
- C** Bloquee el apoyacabezas en su sitio con el centro del mismo lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P.127)
- D** Colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P.31)

**ADVERTENCIA****■ Para conducir de forma segura**

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce. Si lo hace, podría perder el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el conductor o el pasajero y el respaldo del asiento. Un cojín puede evitar que se consiga la postura correcta y reducir la efectividad del cinturón de seguridad y del apoyacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros. Los objetos que se coloquen debajo de los asientos delanteros podrían atascarse en los raíles del asiento e impedir que éste se bloquee en su sitio. Esto podría ocasionar un accidente e incluso se puede dañar el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad legal durante la conducción por vías públicas.
- Cuando conduzca largas distancias, descanse regularmente antes de empezar a sentir cansancio. Del mismo modo, si se siente cansado o con sueño mientras conduce, no se esfuerce en continuar conduciendo y descanse de inmediato.

del vehículo. (→P.60)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver hacia atrás claramente ajustando los espejos retrovisores interiores y exteriores correctamente. (→P.130, 131)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo. (→P.31)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad

Cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.



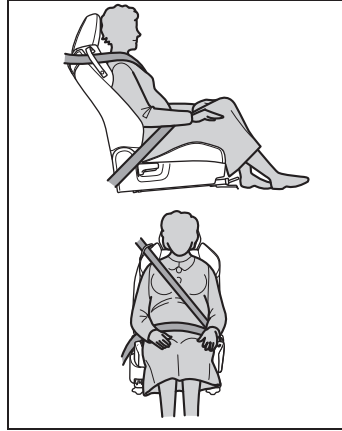
ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de resultar herido en caso de frenar repentinamente, girar de forma brusca o durante un accidente. En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o mortales.

■ Uso del cinturón de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve puesto siempre el cinturón de seguridad de forma adecuada.
- Cada persona debe utilizar un cinturón de seguridad. No utilice un cinturón de seguridad para varias personas a la vez, incluidos los niños.
- Toyota recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros y que siempre utilicen el cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción adecuado para niños.
- Para conseguir una posición del asiento adecuada, no lo recline más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados en posición vertical y con la espalda bien apoyada en los asientos.
- No lleve la banda diagonal del cinturón de seguridad por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ajustado a la cadera.

■ Mujeres embarazadas



Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P.32)

Las mujeres embarazadas deben colocar la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo la banda diagonal del cinturón de seguridad completamente sobre el hombro y evitando que el cinturón pase por encima de la zona abdominal.

En caso de no llevar el cinturón de seguridad del asiento correctamente abrochado, no sólo la futura madre, sino también el feto, podrían sufrir lesiones graves o mortales como consecuencia de una frenada repentina o de una colisión.

■ Personas con enfermedades

Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P.32)

■ Cuando hay niños en el vehículo

→P.70

■ Daños y desgaste del cinturón de seguridad

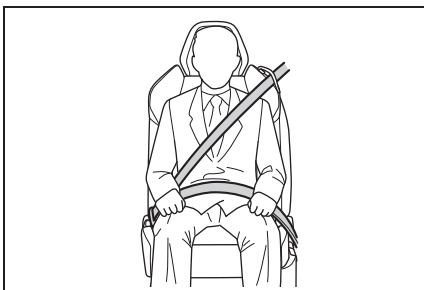
- Para evitar que los cinturones de seguridad se deterioren, procure que el cinturón, la lengüeta o la hebilla no queden atrapados en la puerta.



ADVERTENCIA

- Examine el sistema de los cinturones de seguridad periódicamente. Compruebe que no tengan cortes, que no estén desgastados ni que tengan partes sueltas. No utilice un cinturón de seguridad estropeado hasta que lo sustituya por uno nuevo. Los cinturones de seguridad que estén dañados no podrán proteger contra lesiones graves o mortales a los ocupantes.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa estén bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Sustituya todo el conjunto del asiento, incluidos los cinturones, si su vehículo se ha visto involucrado en un accidente grave, aunque no observe daños evidentes.
- No intente instalar, retirar, modificar, desmontar o desechar los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lleven a cabo las reparaciones necesarias. La manipulación incorrecta puede ocasionar que funcionen incorrectamente.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda la banda diagonal del cinturón de seguridad de forma que descansa totalmente sobre el hombro, sin entrar en contacto con el cuello y sin que se resbale del hombro.
- Coloque la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese en posición vertical y con la espalda bien apoyada en el asiento.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Utilización del cinturón de seguridad para niños

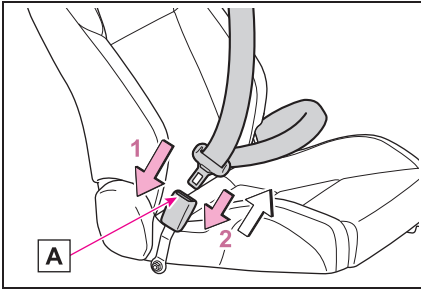
Los cinturones de seguridad de su vehículo han sido diseñados principalmente para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P.60)
- Cuando el niño llegue a ser lo suficientemente mayor como para utilizar correctamente los cinturones de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relativas al uso de los cinturones de seguridad. (→P.31)

Normas relativas a los cinturones de seguridad

Si existen normas especiales relativas a los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para proceder a la instalación o sustitución de los cinturones de seguridad.

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad

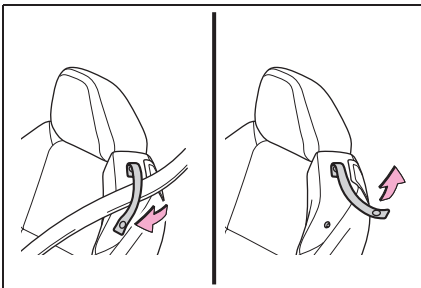


- 1 Para abrochar el cinturón de seguridad, inserte la placa en la hebilla hasta que suene un clic.
- 2 Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desbloqueo **A**.

■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor bloqueará el cinturón en caso de frenar repentinamente o de una colisión. También puede quedar bloqueado si se inclina hacia delante con demasiada rapidez. Cuando el cinturón de seguridad se bloquea, tire del cinturón con fuerza y suéltelo, luego un tirón lento y fácil permitirá que el cinturón se extienda.

Guía del cinturón de seguridad



Al abrocharse el cinturón de seguridad delantero, asegúrese de que pase por la guía del cinturón de seguridad. El

paso del cinturón de seguridad a través de la guía permite que el cinturón de seguridad se extienda fácilmente.

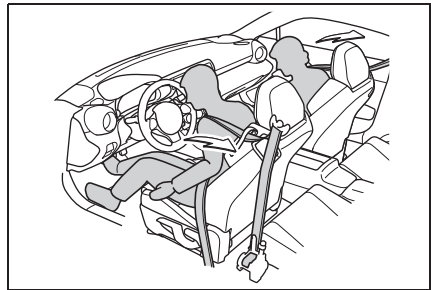
Al entrar o salir de los asientos traseros, suelte el cinturón de la guía del cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando se utilice la guía del cinturón de seguridad

- Asegúrese siempre de que el cinturón no esté retorcido y de que se mueva libremente en la guía.
- Sin importar si utiliza o no la guía, asegure siempre el botón de la guía del cinturón de seguridad.
- No se cuelgue de o tire de la guía de forma forzada.

Pretensores del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



Los pretensores ayudan a los cinturones de seguridad a sujetar a los ocupantes rápidamente retrayendo los cinturones de seguridad cuando el vehículo sufre determinados tipos de colisiones delanteras graves.

Los pretensores del cinturón de seguridad delantero se activan también si el vehículo se ve sometido a cierto tipo de colisiones laterales graves.

Los pretensores no se activan en el caso de

que el vehículo sufra un impacto frontal menor, un impacto lateral menor, un impacto trasero o si vuelca el vehículo.

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve involucrado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera de ellas, pero no lo hará en la segunda o en las siguientes.



ADVERTENCIA

■ **Pretensores del cinturón de seguridad**

Si se ha activado el pretensor, se encenderá la luz de aviso SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no se puede usar nuevamente y debe cambiarse en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Airbags SRS

El nombre de Sistema complementario de sujeción (SRS) se usa porque el sistema de airbag complementa a los cinturones de seguridad del vehículo.

Este vehículo está equipado con un sistema complementario de sujeción que consta de siete airbags.

Las configuraciones son las siguientes.

- Airbags frontales del conductor y del pasajero delantero
- Airbags laterales del conductor y del pasajero delantero
- Airbags de protección de cortinilla (para el conductor, pasajero delantero y pasajeros traseros)
- Airbag para las rodillas del conductor

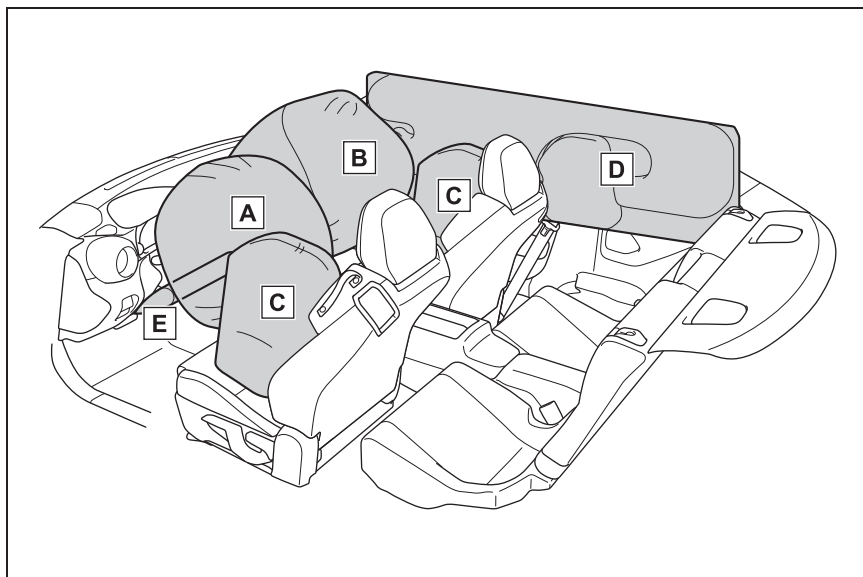
Estos airbags SRS están diseñados solamente como equipo suplementario a la protección principal proporcionada por el cinturón de seguridad.

El sistema también controla los pretensores del cinturón de seguridad. Para las instrucciones de operación y precauciones relacionadas con el pretensor del cinturón de seguridad, consulte P.33.

Componentes

■ Ubicación de los airbags SRS

Los airbags SRS se guardan en los siguientes lugares.



A Airbag delantero SRS del conductor: en la parte central del volante

Una marca "SRS AIRBAG" está ubicada en la almohadilla del airbag.

B Airbag delantero SRS del pasajero delantero: cerca de la parte superior del lado derecho del salpicadero

Una marca "SRS AIRBAG" está ubicada en la esquina derecha del salpicadero.

C Airbag SRS lateral: en el lado de la puerta de cada respaldo del asiento delantero

Las marcas "SRS AIRBAG" están ubicadas en el lado de la puerta de cada cojín del asiento delantero.

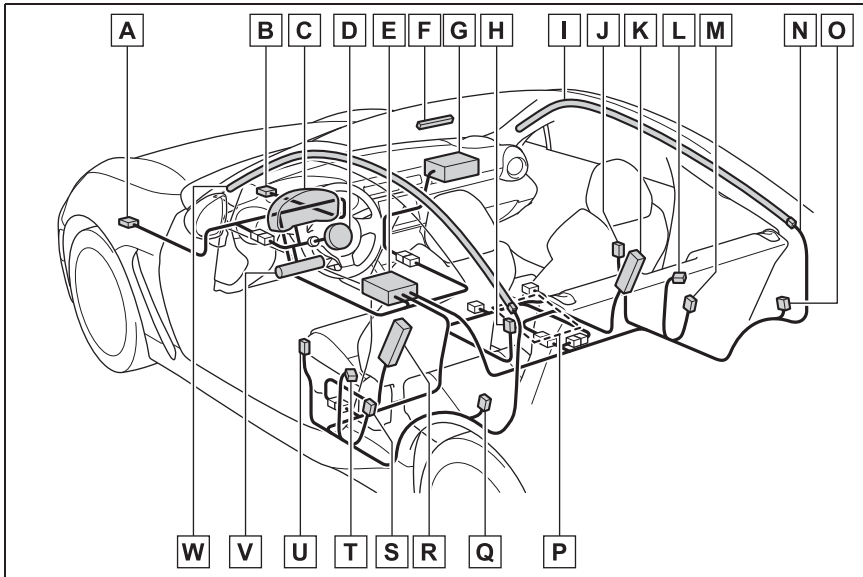
D Airbag SRS de protección de cortinilla SRS: en el techo (entre el pilar delantero y un punto ubicado sobre el asiento trasero)

Las marcas "SRS AIRBAG" están ubicadas en la parte superior de cada uno de los piales centrales.

E Airbag SRS para las rodillas: debajo de la columna de dirección

Una marca "SRS AIRBAG" está ubicada en la puerta del airbag.

■ Componentes del sistema de airbag SRS



- A** Sensor de impacto delantero (lado izquierdo)
- B** Sensor de impacto delantero (lado derecho)
- C** Luz de aviso SRS
- D** Módulo de airbag delantero (lado del conductor)
- E** Módulo de control de airbag (incluido el sensor de impacto)
- F** Indicador ON y OFF del airbag frontal del pasajero delantero
- G** Módulo de airbag delantero (lado del pasajero delantero)
- H** Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad (lado del pasajero delantero)
- I** Módulo de airbag de protección de cortinilla (lado derecho)
- J** Sensor de impacto lateral (lado derecho de la puerta)
- K** Módulo de airbag lateral (lado del pasajero delantero)
- L** Pretensor del cinturón de seguridad y limitador de la fuerza adaptativo (lado del pasajero delantero)
- M** Sensor de impacto lateral (lado derecho del pilar central)
- N** Cableado del airbag
- O** Sensor de impacto lateral (lado derecho del alojamiento de la rueda trasera)

- P** Sensor del sistema de detección de ocupante del pasajero delantero
- Q** Sensor de impacto lateral (lado izquierdo del alojamiento de la rueda trasera)
- R** Módulo de airbag lateral (lado del conductor)
- S** Sensor de impacto lateral (lado izquierdo del pilar central)
- T** Pretensor del cinturón de seguridad (lado del conductor)
- U** Sensor de impacto lateral (lado izquierdo de la puerta)
- V** Módulo de airbag para las rodillas (lado del conductor)
- W** Módulo de airbag de protección de cortinilla (lado izquierdo)

■ Si el airbag SRS se despliega

Si el airbag SRS se despliega, se cortará el suministro de combustible para reducir el riesgo de incendio causado por una fuga de combustible. Para obtener más información acerca de estos servicios, consulte P.349.

■ Servicio del sistema de airbag SRS

En los casos siguientes, recomendamos que se ponga en contacto con su concesionario Toyota lo antes posible.

- La parte delantera del vehículo sufrió un accidente en el que no se desplegaron los airbags delanteros del SRS.
- La almohadilla del volante, la cubierta sobre el airbag delantero del pasajero delantero o cualquier lado del techo (desde el pilar delantero hasta un punto sobre el asiento trasero) está rayada, agrietada o dañada de alguna otra manera.
- El pilar central, el alojamiento de la rueda trasera o el subchasis trasero, o un área cercana a estas partes, estuvo involucrado en un accidente en el que el airbag lateral del SRS y el airbag de protección de cortinilla SRS no se desplegaron.
- La tela o el cuero de cualquiera de los respaldos de los asientos delanteros están cortados, deshilachados o dañados de alguna manera.
- La parte trasera del vehículo estuvo involucrada en un accidente.

■ Cuando venda su vehículo

Cuando venda su vehículo, le rogamos informe al comprador que el vehículo está equipado con airbags SRS. Además, notifique al comprador de la sección correspondiente en este Manual del propietario.



ADVERTENCIA

■ Precauciones generales relativas al sistema de airbag SRS

- Para obtener la máxima protección en caso de accidente, el conductor y todos los pasajeros deben usar siempre cinturones de seguridad cuando estén en el vehículo. Los airbags SRS han sido diseñados solamente como equipo suplementario a la protección principal proporcionada por el cinturón de seguridad. No eliminan la necesidad de abrochar los cinturones de seguridad. En combinación con los cinturones de seguridad, ofrecen la mejor protección combinada en caso de sufrir un accidente grave.

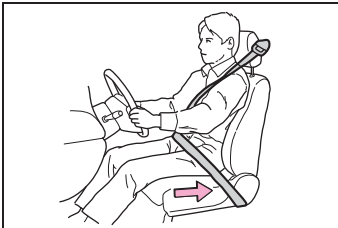
Si no utiliza el cinturón de seguridad se incrementa la probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales durante un accidente incluso cuando el vehículo posea airbags SRS.

Para obtener instrucciones y precauciones relacionadas con el sistema del cinturón de seguridad, consulte P.31.



ADVERTENCIA

- El airbag SRS lateral y el airbag SRS de cortinilla han sido diseñados solamente como equipo adicional a la protección principal proporcionada por el cinturón de seguridad. No eliminan la necesidad de abrochar los cinturones de seguridad. También es importante que utilice su cinturón de seguridad para evitar lesiones que pueden resultar cuando el ocupante no está sentado en una posición recta adecuada.
- Los airbags SRS se despliegan con una velocidad y fuerza considerables. Los ocupantes que no tengan una posición correcta al sentarse cuando se desplieguen los airbags SRS podrían sufrir lesiones muy graves. Debido a que los airbags SRS necesitan suficiente espacio para desplegarse, el conductor siempre debe sentarse de forma recta y con la espalda bien apoyada en el respaldo lo más alejado posible del volante siempre, y cuando mantenga el control total del vehículo y el pasajero delantero debe mover el asiento lo más alejado posible además de que debe sentarse de forma recta y con la espalda bien apoyada en el respaldo.



- No se siente ni se incline innecesariamente cerca de alguna puerta. Los airbags laterales SRS se almacenan en ambos respaldos de los asientos delanteros junto a la puerta y brindan protección al desplegarse rápidamente (más rápido que un abrir y cerrar de ojos) en caso de una colisión de impacto lateral. Sin embargo, la fuerza del despliegue del airbag lateral SRS puede causar lesiones si la cabeza u otras partes del cuerpo están demasiado cerca del airbag lateral del SRS.



- No se siente ni se apoye innecesariamente cerca de la puerta, ventanas o pilares a ambos lados. Además, no saque la cabeza, los brazos o las manos por la ventana. Los airbags de cortina en ambos lados de la cabina se almacenan en el lado del techo (entre el pilar delantero y un punto sobre el asiento trasero) y brindan protección al desplegarse rápidamente (más rápido que un abrir y cerrar de ojos) en caso de un impacto lateral o una colisión frontal compensada.



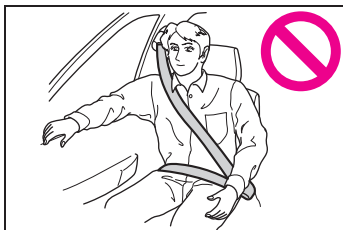
ADVERTENCIA

- No se siente ni se incline innecesariamente cerca del airbag SRS. Debido a que el airbag SRS se despliega con una velocidad, más rápido que el parpadeo de los ojos, y fuerza considerable para brindar protección en colisiones a alta velocidad, la fuerza de un airbag puede provocar lesiones al ocupante cuyo cuerpo esté demasiado cerca del airbag SRS.

Asimismo, es importante usar el cinturón de seguridad para evitar lesiones que pudieran resultar por el contacto del airbag SRS con un ocupante que no esté en la posición correcta, por ejemplo al salir expulsado durante el frenado previo al accidente.

Incluso cuando esté correctamente posicionado, existe la posibilidad de que un ocupante sufra lesiones menores como abrasiones y hematomas en el rostro o brazos a causa de la fuerza de despliegue del airbag SRS.

- No apoye el brazo en ninguna de las puertas ni en sus molduras internas. Podría lesionarse en caso de que se despliegue el airbag lateral SRS.



- No coloque objetos sobre o cerca de la cubierta del airbag SRS o entre usted y el airbag SRS.

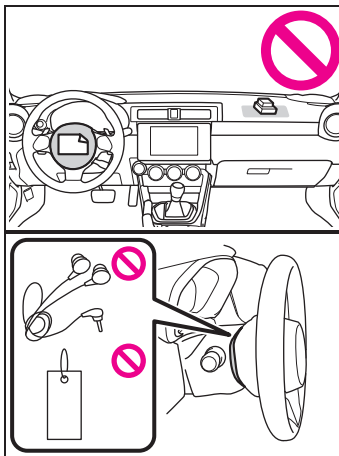
Si el airbag SRS se despliega, estos objetos podrían interferir con la operación correcta del mismo y además pueden salir expulsados en el interior del vehículo y ocasionar lesiones.

■ Si el airbag SRS se despliega

- Cuando se despliegue el airbag SRS, se liberará también un poco de humo. Este humo puede ocasionar problemas de respiración en personas que cuenten con un historial de asma o de otros problemas respiratorios. Si usted o sus pasajeros presentan problemas de respiración después de desplegarse el airbag SRS, obtenga aire fresco de inmediato.
- Un airbag SRS libera gas caliente al desplegarse. Los ocupantes pueden sufrir quemaduras si entran en contacto directo con el gas caliente.

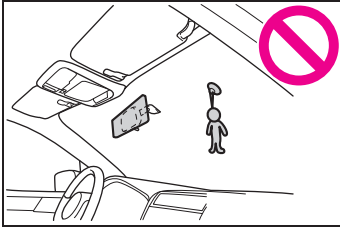
■ Precauciones generales relativas al sistema de airbag SRS para accesorios y cualquier objeto

- No coloque ningún objeto (incluidas correas o cables) sobre la almohadilla del volante, la cubierta de la columna o el salpicadero.
- Estos objetos podrían enredarse con el volante, impidiendo que el airbag delantero SRS, etc. funcione correctamente.
- Si el airbag delantero SRS se despliega, estos objetos podrían ser propulsados dentro del vehículo y causar lesiones.

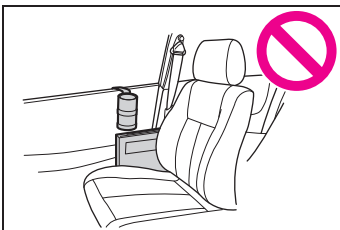


**ADVERTENCIA**

- No coloque ningún objeto debajo del lado del conductor del tablero de instrumentos. Si el airbag SRS de rodilla se despliega, estos objetos podrían interferir con la operación correcta del mismo y además pueden salir expulsados en el interior del vehículo y ocasionar lesiones.
- No coloque accesorios en el parabrisas ni coloque un espejo extra ancho sobre el espejo retrovisor interior. Si el airbag SRS se despliega, esos objetos podrían convertirse en proyectiles que podrían causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.



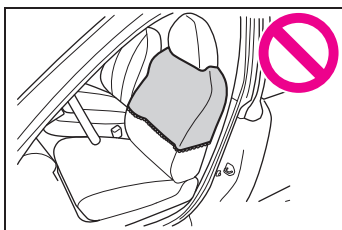
- No coloque accesorios en la moldura de la puerta o cerca de los airbags laterales SRS y no coloque objetos cerca de los airbags laterales SRS. En el caso de que se despliegue el airbag lateral SRS, podrían ser propulsados peligrosamente hacia los ocupantes del vehículo y causar lesiones.



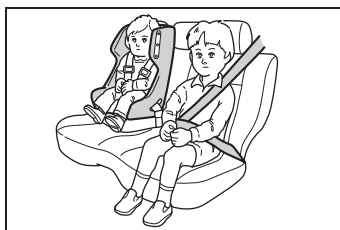
- No coloque un micrófono de manos libres ni ningún otro accesorio en un pilar delantero, un pilar central, un pilar trasero, el parabrisas, una ventanilla lateral o cualquier otra superficie de la cabina que esté cerca de un airbag de cortinilla SRS desplegado. Un micrófono de manos libres u otro accesorio en tal ubicación podría ser propulsado a través de la cabina con gran fuerza por el airbag de cortinilla, o podría impedir el despliegue correcto del airbag de cortinilla. En cualquier caso, el resultado podría ser lesiones graves.
- Nunca cuelgue ni coloque perchas para abrigos u otros objetos duros o puntiagudos cerca de las ventanillas laterales. Si tales elementos están presentes cuando se despliegan los airbags de cortinilla SRS, podrían salir disparados a través del compartimiento de pasajeros y causar lesiones graves. También podrían impedir el funcionamiento correcto de los airbags de cortinilla SRS.
- No coloque ningún tipo de cubierta, ropa u otros objetos sobre el respaldo del asiento delantero y no coloque etiquetas o adhesivos en la superficie del asiento delantero en o cerca del airbag SRS lateral. Podrían evitar el despliegue adecuado del airbag SRS lateral, reduciendo la protección disponible para el ocupante del asiento delantero.

**ADVERTENCIA**

- No instale una funda de asiento a menos que sea una funda de asiento original de Toyota diseñada exclusivamente para su uso con el airbag SRS. Incluso cuando se utiliza una funda de asiento original de Toyota, es posible que el sistema del airbag SRS lateral no funcione normalmente si la funda de asiento no está instalada correctamente.

**■ Precauciones generales sobre el sistema de airbag SRS y los niños**

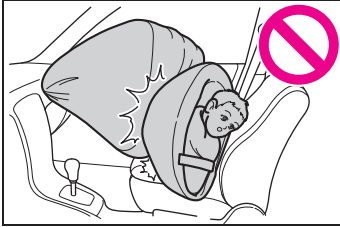
- Coloque a los niños en el asiento TRASERO debidamente sujetos en todo momento en un dispositivo de sujeción para niños o en un cinturón de seguridad, lo que sea apropiado para la edad, altura y peso del niño. El airbag SRS se despliega con una velocidad y fuerza considerables por lo que puede producir lesiones o incluso la muerte del niño, especialmente si no están sujetos o si están sujetos de forma incorrecta. Debido a que los niños tienen menor peso y son más débiles que los adultos, se incrementa el riesgo de sufrir lesiones a causa del despliegue. Asegure TODO tipo de dispositivo de sujeción para niños (incluidos los asientos para niños orientados hacia adelante) en los asientos TRASEROS en todo momento. Según las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro cuando está debidamente sujeto en las posiciones del asiento trasero y no en las posiciones delanteras. Para obtener instrucciones y conocer las precauciones relacionadas con el sistema de sujeción para niños, consulte P.60.



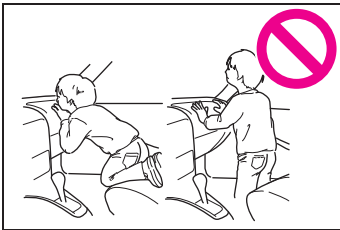


ADVERTENCIA

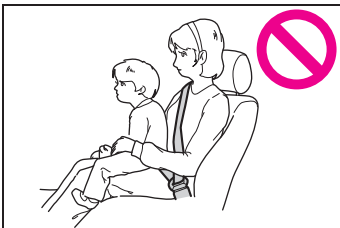
- NO INSTALE NUNCA UN ASIENTO PARA NIÑOS EN EL ASIENTO DELANTERO. DE LO CONTRARIO, SE CORRE EL RIESGO DE QUE EL NIÑO SUFRA LESIONES GRAVES O MORTALES POR HABER COLOCADO LA CABEZA DEL NIÑO DEMASIADO CERCA DEL AIRBAG SRS.



- Nunca permita que un niño se ponga de pie o se arrodille en el asiento del pasajero delantero. El airbag SRS se despliega con una fuerza considerable y puede lesionar o incluso provocar la muerte del niño.



- Nunca sostenga a un niño en su regazo o en sus brazos. El airbag SRS se despliega con una fuerza considerable y puede lesionar o incluso provocar la muerte del niño.



- Nunca permita que un niño haga lo siguiente.
 - Arrodillarse en el asiento de cualquier pasajero mirando hacia la ventanilla lateral
 - Envolver sus brazos alrededor del respaldo del asiento delantero
 - Sacar su cabeza, brazos u otras partes del cuerpo por la ventanilla



En caso de accidente, la fuerza del airbag lateral SRS y/o el despliegue del airbag de cortinilla SRS podría lesionar gravemente al niño porque su cabeza, brazos u otras partes del cuerpo están demasiado cerca del airbag lateral SRS y/o del Airbag de cortinilla SRS.

- Dado que su vehículo también está equipado con un airbag delantero SRS del pasajero delantero, los niños de 12 años o menos o de 1,5 m (4 pies 11 pulgadas) de estatura o menos deben colocarse en el asiento trasero y deben estar correctamente sujetos en todo momento.

**ADVERTENCIA****■ Servicio del sistema de airbag SRS**

El airbag SRS no tiene piezas reparables por el usuario. No utilice equipo de pruebas eléctrico en ningún circuito relacionado con el sistema de airbag SRS. Para el servicio requerido del airbag SRS, le recomendamos que consulte a su concesionario Toyota más cercano. La manipulación o desconexión del cableado del sistema podría resultar en el inflado accidental del airbag SRS o podría hacer que el sistema no funcione, lo que puede resultar en lesiones graves.

■ Precauciones contra la modificación del vehículo

Para evitar la activación accidental del sistema o dejarlo inoperativo, lo que puede resultar en lesiones graves, no se deben realizar modificaciones en ningún componente o cableado del sistema de airbag SRS.

Esto incluye las siguientes modificaciones.

- Instalación de volantes personalizados
- Fijación de materiales de acabado adicionales al salpicadero
- Instalación de asientos personalizados
- Reemplazo de tela o cuero del asiento
- Instalación de tela o cuero adicional en el asiento delantero
- Fijación de un micrófono de manos libres o cualquier otro accesorio a un pilar delantero, un pilar central, un pilar trasero, el parabrisas, una ventanilla lateral, una empuñadura de asistencia o cualquier otra superficie de la cabina que estaría cerca de un airbag de cortina SRS desplegado.
- No se recomienda la instalación de equipos eléctricos/electrónicos adicionales, como una radio bidireccional móvil, en o cerca de los componentes y/o cableado del sistema de airbag SRS. Esto podría interferir con el funcionamiento correcto del sistema de airbag SRS.

- Modificaciones en o dentro de los paneles de las puertas delanteras con el propósito de reemplazar los altavoces o aislar el sonido.
- Los sensores de impacto, que detectan la presión de un impacto, están ubicados en las puertas.
- No realice ninguna de las siguientes modificaciones. Tales modificaciones pueden interferir con el funcionamiento correcto del sistema de airbag SRS.
- Fijación de cualquier equipo (barra de cojinete, barra de apoyo, cabrestantes, quitanieves, placa de deslizamiento/sumidero, etc.) al extremo delantero que no sean piezas de accesorios originales de Toyota o piezas que coincidan con la calidad de las piezas de accesorios originales de Toyota.
- Modificación del sistema de suspensión o estructura frontal.
- Instalación de un neumático de diferente tamaño y construcción de neumáticos especificados en la placa del vehículo adjunta al pilar de la puerta del conductor o especificada para modelos de vehículos individuales en este Manual del propietario.
- Fijación de cualquier equipo (estribos laterales o protectores de estribos laterales, etc.) que no sean accesorios originales de Toyota a la carrocería lateral.

Le recomendamos que siempre consulte a su concesionario Toyota si desea instalar piezas accesorias en su vehículo.

**AVISO****■ Servicio del sistema de airbag SRS**

- Cuando deseche un módulo de airbag o al desechar por completo el vehículo debido a daños ocasionados por una colisión o por otras razones, consulte con su concesionario Toyota.

**AVISO**

- Si necesita servicio o reparación en las áreas indicadas en la siguiente lista, le recomendamos que haga que un concesionario Toyota autorizado realice el trabajo. El módulo de control del airbag SRS, los sensores de impacto y los módulos del airbag se almacenan en las siguientes áreas.
- Debajo del centro del tablero de instrumentos
- Tanto en el lado derecho como en el izquierdo en la parte delantera del vehículo
- Volante y columna y áreas cercanas
- Parte inferior de la columna de dirección y áreas cercanas
- Parte superior del salpicadero en el lado del pasajero delantero y áreas cercanas
- Cada asiento delantero y área cercana
- Dentro de cada pilar central
- Dentro de cada puerta
- En cada lado del techo (desde el pilar delantero hasta un punto sobre el asiento trasero)
- Entre el cojín del asiento trasero y el alojamiento de la rueda trasera a cada lado

En el caso de que se despliegue el sistema de airbag SRS, le recomendamos que lo reemplace con piezas originales de Toyota en un concesionario autorizado de Toyota.

Airbags SRS

Para conocer la ubicación de los airbags SRS, consulte P.35.

En una colisión delantera moderada a grave, se despliegan los siguientes componentes.

- Airbag frontal SRS para el conductor

- Airbag frontal SRS para el pasajero delantero
- Airbag SRS de protección de cortinilla*
- Airbag SRS de rodilla para el conductor

*: Cuando ocurre una colisión frontal compensada que es lo suficientemente severa como para desplegar el airbag delantero.

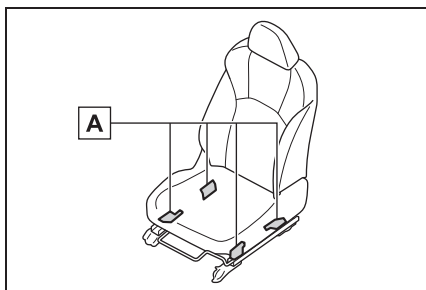
Estos componentes brindan soporte a los cinturones de seguridad mediante la reducción del impacto en la cabeza, pecho y rodillas del ocupante.

En una colisión de impacto lateral de nivel moderado a grave, el airbag SRS lateral en el lado impactado del vehículo se despliega entre el ocupante y el panel de la puerta y brinda soporte al cinturón de seguridad reduciendo el impacto en el pecho y en la cintura del ocupante. El airbag lateral SRS funciona solo para los ocupantes de los asientos delanteros.

En una colisión de impacto lateral de moderada a severa, el airbag SRS de cortinilla en el lado impactado del vehículo se despliega entre el ocupante y la ventanilla lateral y complementa el cinturón de seguridad al reducir el impacto en la cabeza del ocupante.

■ Sistema de detección de ocupante

Los sensores del sistema de detección de ocupantes están instalados entre el asiento y los rieles del asiento, y monitorean el físico y la postura del pasajero delantero. El sistema de detección de ocupantes determina si el airbag delantero SRS del pasajero delantero debe desplegarse o no a partir del físico y la postura del pasajero delantero.

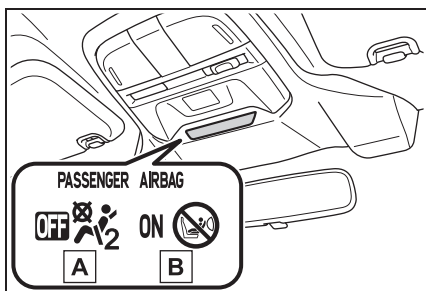


A Sensores de detección de ocupante

Es posible que el sistema de detección de ocupante no infle el airbag delantero SRS del pasajero delantero incluso cuando se despliegue el airbag delantero SRS del conductor. Esto es normal.

■ Indicadores ON y OFF del airbag frontal del pasajero

Consulte P.89.

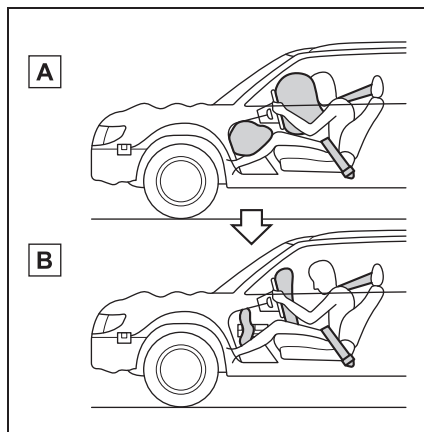


A Indicador OFF del airbag delantero del pasajero delantero

B Indicador ON del airbag delantero del pasajero delantero

■ Funcionamiento

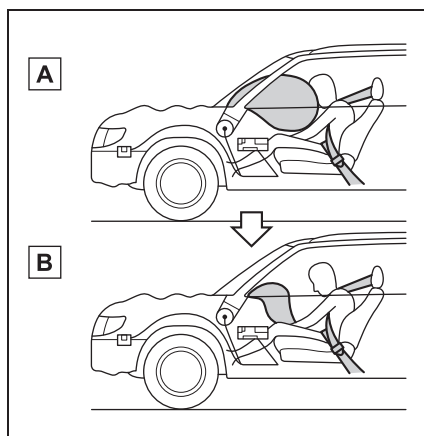
► Lado del conductor



A El AIRBAG SRS se despliega tan pronto como ocurre una colisión.

B Después del despliegue, el AIRBAG SRS empieza a desinflarse de inmediato de tal modo que no se obstaculice la visión del conductor.

► Lado del pasajero



A El AIRBAG SRS se despliega tan pronto como ocurre una colisión.

B Después del despliegue, el AIR-

BAG SRS empieza a desinflarse de inmediato de tal modo que no se obstaculice la visión del conductor.

Si los sensores secundarios delanteros ubicados en ambos lados derecho e izquierdo en la parte delantera del vehículo junto con los sensores de impacto en el módulo de control de airbag detectan una predeterminada cantidad de fuerza durante una colisión frontal, el módulo de control envía señales a los módulos de airbag delanteros para que se inflen los airbags SRS delanteros. A continuación, ambos módulos de airbag producen gas, el cual infla al instante los airbags SRS delanteros del conductor y del pasajero. El airbag SRS para las rodillas también se infla en combinación con los airbags SRS delanteros.

Después del despliegue, los airbags SRS comienzan a desinflarse inmediatamente para que no se obstruya la visión del conductor y no se interfiera con la capacidad del conductor para mantener el control del vehículo. El tiempo requerido desde la detección del impacto hasta que se desinfla el airbag SRS después del despliegue es más corto que el parpadeo de los ojos.

Si el vehículo está equipado con el sistema de detección de ocupantes para el asiento del pasajero delantero, el sistema SRS detecta si el asiento del pasajero delantero está ocupado por un pasajero o no. Si el asiento no está ocupado, el sistema no infla el airbag SRS del pasajero delantero.

El airbag delantero SRS (y también el airbag de rodilla) está diseñado para desplegarse en caso de un accidente que implique una colisión frontal de moderada a grave. No fue diseñado

para desplegarse en impactos frontales de menor intensidad, ya que la protección necesaria será otorgada solo por el cinturón de seguridad. Del mismo modo, no está diseñado para desplegarse en la mayoría de los impactos laterales o traseros o en vuelcos, ya que el despliegue del airbag SRS delantero no ayudaría al ocupante en esas situaciones.

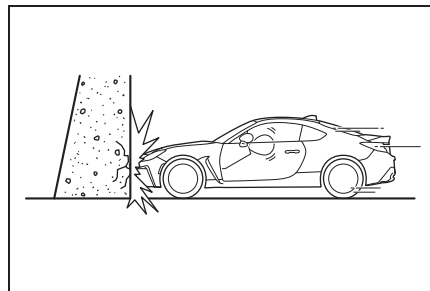
El airbag SRS ha sido diseñado para funcionar sólo una vez.

El despliegue del airbag SRS depende del nivel de la fuerza experimentada en el compartimento del pasajero durante una colisión. Ese nivel difiere de un tipo de colisión a otro, y podría no tener relevancia en el daño visible hecho en el propio vehículo.

■ Ejemplo del tipo de accidente

- ¿Cuándo se desplegará comúnmente el airbag SRS delantero?

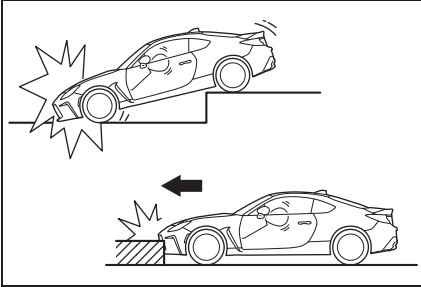
Una colisión de frente contra una pared de cemento grueso a una velocidad del vehículo de 20 a 30 km/h (12 a 19 mph) o superior activa el airbag SRS delantero. El airbag SRS delantero también se activará cuando el vehículo esté expuesto a un impacto frontal similar en forma y magnitud a la colisión antes descrita.



- ¿En qué otro momento se puede desplegar el airbag SRS delantero?

El airbag SRS delantero se puede activar cuando el vehículo sufre un fuerte impacto en el área del chasis proveniente de la

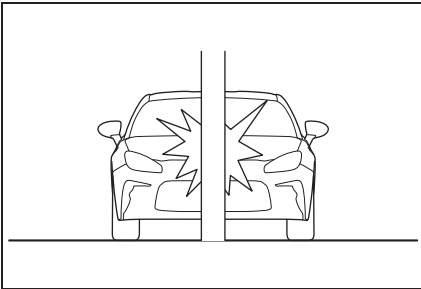
superficie de la carretera (tal como cuando el vehículo se hunde en una zanja profunda, cuando es severamente impactado o golpeado contra un obstáculo en la carretera, como por ejemplo en una cuneta).



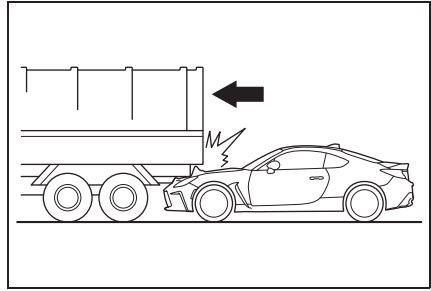
- ¿Cuándo es poco probable que se despliegue el airbag SRS delantero?

Existen muchos tipos de colisiones que podrían no necesariamente requerir el despliegue del airbag SRS delantero. En caso de accidentes como los ilustrados, el airbag SRS delantero podría no desplegarse dependiendo del nivel de fuerzas del accidente involucrado.

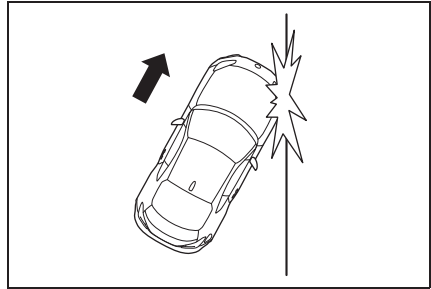
- El vehículo golpea un objeto, tal como el poste de un teléfono o una señal de tráfico.



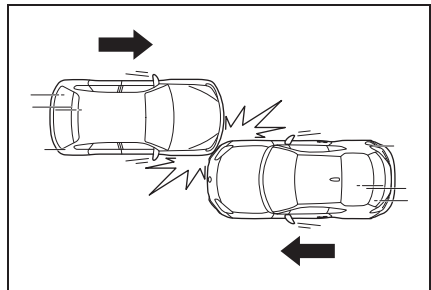
- El vehículo se desliza por debajo del chasis de un camión.



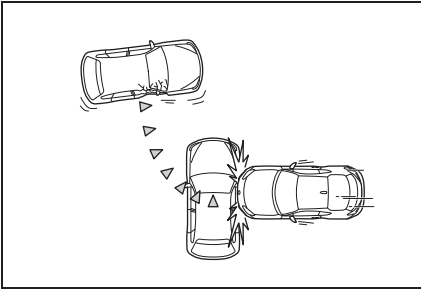
- El vehículo sufre un impacto frontal de desvío oblicuo.



- El vehículo sufre una colisión frontal desviada.



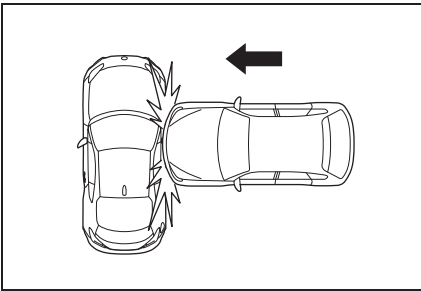
- El vehículo golpea un objeto que se puede mover o deformar, tal como un vehículo estacionado.



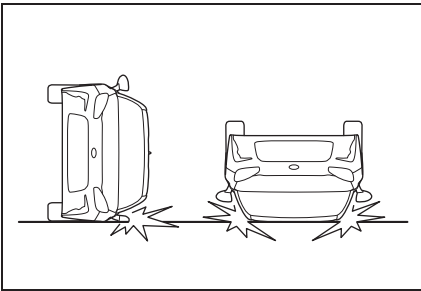
● ¿Cuándo no se desplegará el airbag SRS delantero?

Los airbags frontales SRS del conductor y del pasajero delantero no están diseñados para desplegarse en la mayoría de los casos siguientes.

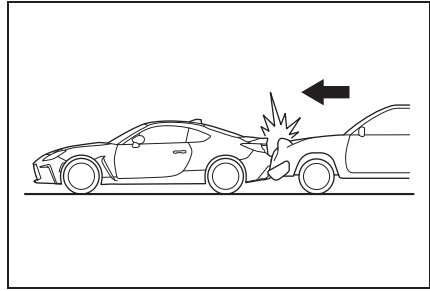
- Si el vehículo es golpeado por el costado o por detrás



- Si el vehículo rueda sobre su costado o techo

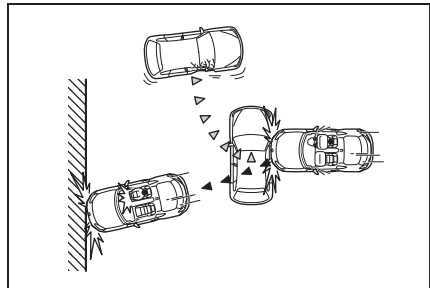


- Si el vehículo está involucrado en una colisión frontal a baja velocidad



En un accidente donde el vehículo se ve impactado más de una vez, el airbag SRS delantero se despliega solo una vez en el primer impacto.

Ejemplo: En el caso de una doble colisión, primero con otro vehículo, después contra una pared de cemento en sucesión, una vez activado el airbag SRS delantero en el primer impacto, no se activará en el segundo.



■ **Airbag delantero SRS del pasajero delantero**

El airbag SRS lateral del pasajero delantero y el airbag SRS de protección de cortinilla no están controlados por el sistema de airbag delantero SRS.

■ **Condiciones en las que no se activa el airbag SRS frontal del pasajero delantero**

El airbag delantero SRS del pasajero delantero no se activará cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones con respecto al asiento del pasajero delantero:

- El asiento está vacío.
- El asiento está equipado con un sistema

de sujeción infantil apropiado y un bebé está sujeto en él. (Consulte la ADVERTENCIA a continuación.)

- Se está comprobando el sistema después de colocar el interruptor del motor en ON.
- El sistema de detección de ocupantes del pasajero delantero no funciona correctamente.

■ **Condiciones en las que se activa el airbag SRS frontal del pasajero delantero**

El airbag frontal SRS para el pasajero delantero se activará para el despliegue tras un impacto cuando se cumpla cualquiera de las siguientes condiciones con respecto al asiento del pasajero delantero.

- Cuando el asiento esté ocupado por un adulto.
- Cuando se colocan ciertos artículos (por ejemplo, una jarra de agua) en el asiento.

■ **Si el indicador ON del airbag frontal del pasajero delantero se enciende y el indicador OFF se apaga**

Si cree que el indicador ON/OFF del airbag frontal del pasajero delantero es incorrecto, adopte las siguientes medidas.

- Asegúrese de que no se coloque ningún artículo en el asiento que no sea el ocupante.
- Asegúrese de que la posición hacia atrás y hacia adelante y el respaldo del asiento del pasajero delantero estén bloqueados en su lugar de forma segura moviendo el asiento hacia adelante y hacia atrás.

Si el indicador ON aún permanece iluminado mientras el indicador OFF se apaga después de adoptar las acciones correctivas pertinentes descritas anteriormente, recomendamos que se comunique de inmediato con su concesionario Toyota para una inspección.

Incluso si el sistema ha pasado la inspección del concesionario, se recomienda que en los viajes posteriores el adulto pequeño siempre ocupe el asiento trasero.

■ **Si se ilumina el indicador OFF del airbag frontal del pasajero delantero y el indicador ON se apaga incluso cuando el asiento del pasajero está ocupado por un adulto**

Esto puede deberse a que el adulto se sienta incorrectamente en el asiento del pasajero delantero.

- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Pídale al pasajero delantero que coloque el respaldo en la posición vertical, que se sienta derecho en el centro del cojín del asiento, que se abroche correctamente el cinturón de seguridad, que coloque las piernas hacia adelante y que ajuste el asiento en la posición más retrasada.
- 3 Gire el interruptor del motor a ON.

Si el indicador OFF permanece iluminado mientras el indicador ON permanece apagado, realice las siguientes acciones.

- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Asegúrese de que el pasajero delantero no use una manta, cojín de asiento, funda de asiento, calentador de asiento o masajeador, etc.
- 3 Si usa capas excesivas de ropa, el pasajero delantero debe quitarse cualquier artículo innecesario antes de sentarse en el asiento del pasajero delantero, o debe sentarse en el asiento trasero.
- 4 Gire el interruptor del motor a ON y espere 6 segundos para permitir que el sistema complete la autocomprobación. Después de la verificación del sistema, ambos indicadores se apagan durante 2 segundos. Ahora, el indicador ON debe iluminarse mientras que el indicador OFF permanece apagado.

Si el indicador OFF aún permanece encendido mientras que el indicador ON permanece apagado, pídale al ocupante que se mueva al asiento trasero. Le recomendamos que se comunique de inmediato con su concesionario Toyota para una inspección.

■ **Si el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad y/o el sistema de detección de ocupante del pasajero delantero han fallado**

Si el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad y/o el sistema de detección de

ocupantes del pasajero delantero fallaron, la luz de aviso SRS se iluminará. Recomendamos que su concesionario Toyota inspeccione el sistema inmediatamente si se enciende la luz de aviso SRS.

■ **Cuándo ponerse en contacto con su concesionario Toyota u otro centro de servicio**

Si su vehículo ha sufrido un impacto sostenido, esto puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de airbag frontal SRS del pasajero delantero. Le recomendamos que haga inspeccionar su vehículo en su concesionario Toyota. No use el asiento del pasajero delantero mientras conduce el vehículo a su concesionario Toyota o a otro centro de servicio.

■ **Funcionamiento del sistema**

Los airbags SRS solo pueden funcionar cuando el interruptor del motor está en la posición ON.

Cuando se despliegan los airbags SRS, se escuchará un ruido de inflado repentino y bastante fuerte y se liberará algo de humo. Estas ocurrencias son normales como resultado del despliegue. Este humo no indica un incendio en el vehículo.



ADVERTENCIA

■ **Etiqueta de aviso**

Las etiquetas de aviso están ubicadas a ambos lados de la visera del pasajero delantero. Lea atentamente la descripción en P.60.

■ **Al usar un sistema de sujeción para niños**

NUNCA INSTALE UN ASIENTO PARA NIÑOS EN EL ASIENTO DELANTERO AUNQUE EL AIRBAG FRONTAL SRS DEL PASAJERO DELANTERO ESTÉ DESACTIVADO. Asegúrese de instalarlo en el asiento TRASERO de manera correcta. Además, se recomienda encarecidamente que cualquier asiento para niños orientado hacia delante o asiento elevador se instale en el asiento TRASERO y que incluso los niños que ya son muy grandes para un sistema de sujeción para niños se sienten también en el asiento TRASERO. Esto se debe a que los niños sentados en el asiento del pasajero delantero pueden morir o sufrir lesiones graves si se despliega el airbag delantero SRS del pasajero delantero. Los asientos TRASEROS son el lugar más seguro para los niños.

■ **Precauciones generales relativas al airbag SRS frontal del pasajero delantero**

Cuando el asiento del pasajero delantero esté ocupado por un adulto, no coloque nada (zapatos, paraguas, etc.) debajo del asiento del pasajero delantero. Si lo hace, es posible que se desactive el airbag frontal SRS del pasajero delantero a pesar de que el asiento esté ocupado por un adulto. Esto puede resultar en lesiones personales.

- No permita que el ocupante del asiento trasero levante el cojín del asiento del pasajero delantero con los pies.
- No apriete ningún artículo entre el asiento del pasajero delantero y el tapizado/pilar lateral, la puerta o la caja de la consola central. Esto puede levantar el cojín del asiento.

**ADVERTENCIA****■ Cuando hay un adulto pequeño sentado en el asiento del pasajero delantero**

Cuando un adulto pequeño está sentado en el asiento del pasajero delantero, el sistema de airbag frontal SRS puede activar o no el airbag frontal SRS del pasajero delantero dependiendo de la postura del ocupante al sentarse. Si el indicador OFF aún permanece encendido mientras que el indicador ON permanece apagado cuando un adulto pequeño está sentado en el asiento del pasajero delantero, consulte P.50.

■ Precauciones generales relativas al sistema de detección de ocupante

No dé patadas al asiento del pasajero delantero ni lo someta a impactos graves. De lo contrario, se podría encender la luz de aviso SRS para indicar un funcionamiento incorrecto en el sistema de detección de ocupante del pasajero delantero. En este caso, recomendamos que se ponga en contacto con su concesionario Toyota inmediatamente.

■ Después del despliegue

No toque los componentes del sistema de airbag SRS con las manos desnudas inmediatamente después del despliegue. De lo contrario puede ocasionar quemaduras porque los componentes pueden estar muy calientes como resultado del despliegue.

**AVISO****■ Airbag delantero SRS del pasajero delantero**

Respete las siguientes precauciones. Si no lo hace, esto puede impedir que el airbag frontal SRS del pasajero delantero funcione correctamente o puede causar que el sistema falle.

- No aplique ningún impacto fuerte en el asiento del pasajero delantero, como patadas.

- No permita que los pasajeros traseros descansen sus pies entre el respaldo del asiento delantero y el cojín del asiento.
- No derrame líquido en el asiento del pasajero delantero. Si se derrama líquido, límpielo inmediatamente.
- No retire ni desmonte el asiento del pasajero delantero.
- No instale ningún accesorio (como un amplificador de audio) que no sea un accesorio original de Toyota debajo del asiento del pasajero delantero.
- No coloque nada (zapatos, paraguas, etc.) debajo del asiento del pasajero delantero.
- No coloque ningún objeto (libros, etc.) alrededor del asiento del pasajero delantero.
- No use el asiento del pasajero delantero sin el apoyacabezas.
- No deje ningún artículo en el asiento del pasajero delantero o en la lengüeta del cinturón de seguridad y la hebilla abrochadas cuando salga del vehículo.
- No coloque objetos afilados sobre el asiento ni perfore la tapicería del asiento.
- No coloque un imán cerca de la hebilla del cinturón de seguridad y del retractor del cinturón de seguridad.
- No use los asientos delanteros con el ajustador de la posición hacia delante y hacia atrás y el ajustador del respaldo que no estén bloqueados en su lugar de manera segura. Si alguno de ellos no está bloqueado de forma segura, ajústelo de nuevo. Para conocer el procedimiento de ajuste, consulte P.123.

■ Al usar un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes precauciones, puesto que aumenta la carga en el asiento del pasajero delantero y no funciona correctamente.

**AVISO**

- No instale ningún accesorio como una mesa o un televisor en el respaldo del asiento.
- No permita que el ocupante del asiento trasero coloque sus manos o piernas en el respaldo del asiento del pasajero delantero, ni le permita tirar del respaldo.

Airbag SRS lateral y airbag SRS de protección de cortinilla



Los airbags SRS laterales del conductor y del pasajero delantero y los airbags SRS de protección de cortinilla se despliegan independientemente, ya que cada uno tiene su propio sensor de impacto. Por lo tanto, es posible que no se desplieguen ambos en el mismo accidente. También, el airbag SRS lateral y el airbag SRS de protección de cortinilla se despliegan independientemente de los airbags SRS delanteros del conductor y del pasajero delantero en el volante y en el tablero de instrumentos.

Un sensor de impacto, que detecta la fuerza del impacto, se encuentra en cada una de las siguientes ubicaciones.

- En los pilares centrales izquierdo y derecho
- En los alojamientos de las ruedas

traseras izquierda y derecha

- En las puertas izquierda y derecha
- En el módulo de control del airbag

Después del despliegue, el airbag SRS lateral empieza inmediatamente a desinflarse. El tiempo requerido desde la detección de un impacto hasta que se desinfla un airbag SRS lateral después del despliegue es más corto que el parpadeo de los ojos. El airbag SRS de protección de cortinilla permanece inflado por un momento después del despliegue y enseguida se desinfla lentamente.

El airbag SRS lateral y el airbag SRS de protección de cortinilla se despliegan incluso cuando nadie ocupe el asiento en el lado en el cual se aplique un impacto.

El airbag SRS lateral y el airbag SRS de protección de cortinilla han sido diseñados para desplegarse en caso de un accidente involucrando una colisión de impacto lateral de moderada a grave. No están diseñados para desplegarse en la mayoría de impactos laterales menores. Además, no están diseñados para desplegarse en la mayoría de los impactos delanteros o traseros porque el despliegue del airbag SRS lateral y del airbag SRS de protección de cortinilla no ayudarían al ocupante en esas situaciones.

Cada airbag SRS lateral y airbag SRS de protección de cortinilla están diseñados para que funcionen solo una vez.

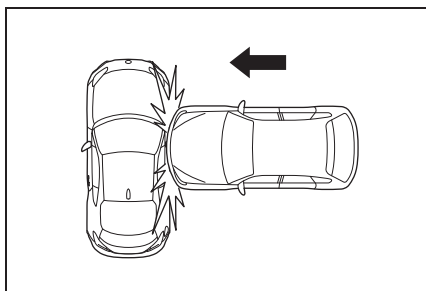
El despliegue del airbag SRS lateral y del airbag SRS de protección de cortinilla depende del nivel de la fuerza experimentada en el compartimento del pasajero durante una colisión de impacto lateral. Ese nivel difiere de un tipo de colisión a otro, y podría no tener

relevancia en el daño visible hecho en el propio vehículo.

■ Ejemplo del tipo de accidente

- ¿Cuándo se desplegarán normalmente el airbag lateral SRS y el airbag SRS de protección de cortinilla?

Un impacto lateral grave cerca del asiento delantero activa el airbag SRS lateral y el airbag SRS de protección de cortinilla.



- Ejemplos de los tipos de accidentes en los que es posible que se desplieguen el airbag lateral SRS y el airbag de cortinilla SRS.

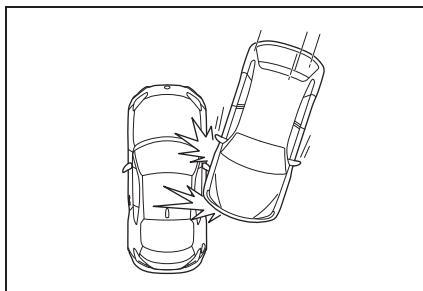
- Golpe contra el bordillo de una acera o superficie dura
- Caída dentro de o salto sobre un bache profundo
- Aterrizaje fuerte o caída del vehículo

Es posible que el airbag lateral del SRS y el protector de cortinilla se desplieguen si se produce un impacto grave en la parte inferior de su vehículo.

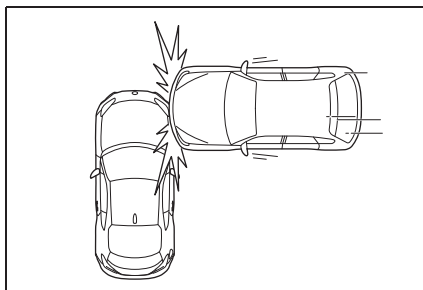
- ¿Cuándo es poco probable que se desplieguen los airbags laterales SRS?

Existen muchos tipos de colisiones que podrían no necesariamente requerir el despliegue del airbag SRS lateral. En caso de accidentes como los ilustrados, el airbag SRS lateral podría no desplegarse dependiendo del nivel de fuerzas del accidente involucrado.

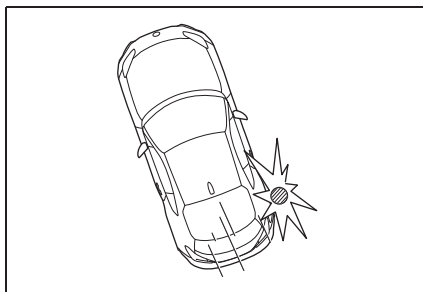
- El vehículo se ve involucrado en un impacto lateral oblicuo.



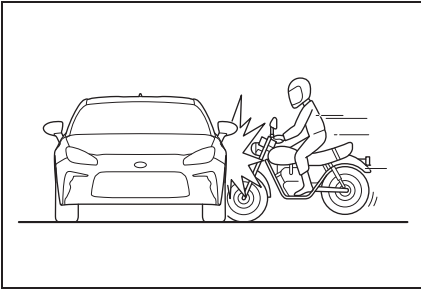
- El vehículo se ve involucrado en un impacto lateral en un área exterior en la cercanía del compartimento del pasajero.



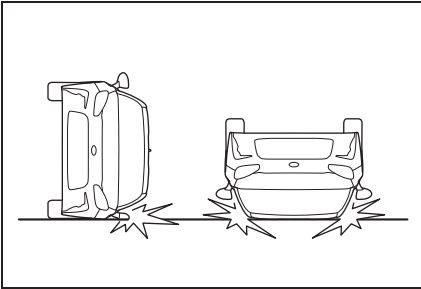
- El vehículo golpea un poste de teléfono u objeto similar.



- El vehículo se ve involucrado en un impacto lateral con una motocicleta.



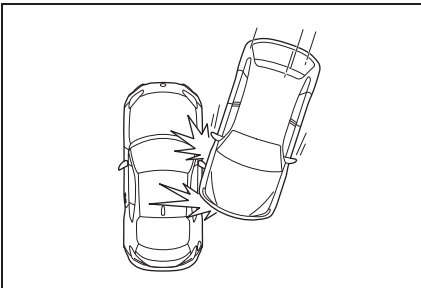
- El vehículo rueda hacia un costado o hacia el techo.



- ¿Cuándo es poco probable que se despliegue el airbag de cortinilla SRS?

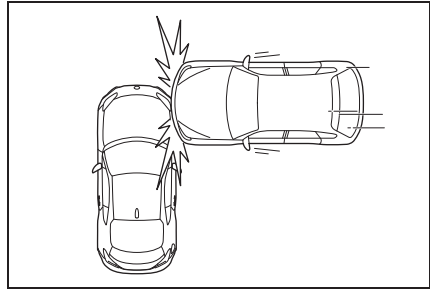
Hay muchos tipos de colisiones que pueden no requerir necesariamente el despliegue del airbag de protección de cortinilla SRS. En caso de accidentes como los ilustrados, el airbag de protección de cortinilla SRS podría no desplegarse dependiendo del nivel de fuerzas del accidente involucrado.

- El vehículo se ve involucrado en un impacto lateral oblicuo.

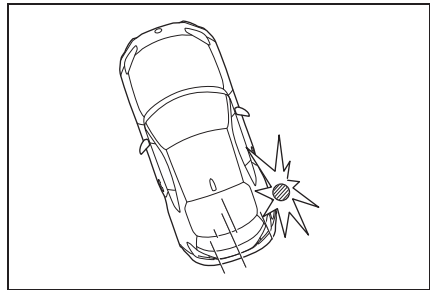


- El vehículo se ve involucrado en un impacto lateral en un área exterior en la

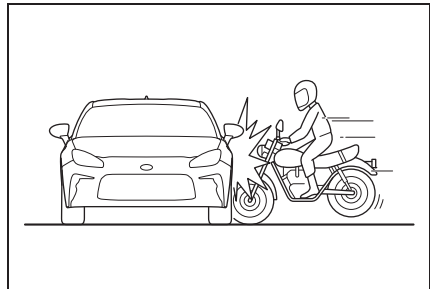
cercanía del compartimento del pasajero.



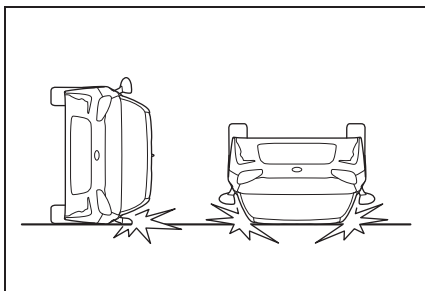
- El vehículo golpea un poste de teléfono u objeto similar.



- El vehículo se ve involucrado en un impacto lateral con una motocicleta.



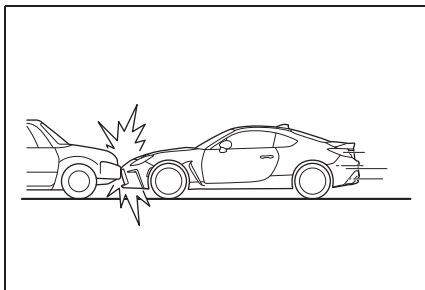
- El vehículo rueda hacia un costado o hacia el techo.



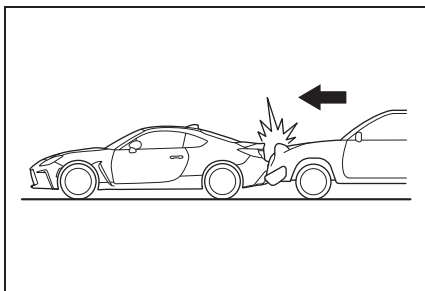
- ¿Cuándo no se desplegarán el airbag SRS lateral y el airbag SRS de protección de cortinilla?

En el caso de accidentes como los ilustrados, el airbag lateral SRS y el airbag lateral de protección de cortinilla SRS no están diseñados para desplegarse en la mayoría de los casos.

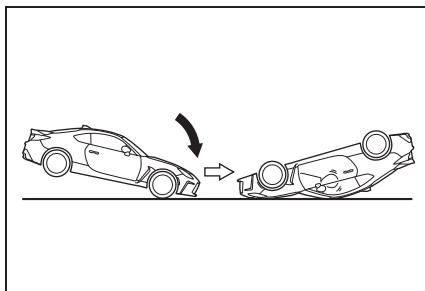
- El vehículo está involucrado en una colisión frontal con otro vehículo (en movimiento o parado).



- El vehículo es golpeado por atrás.

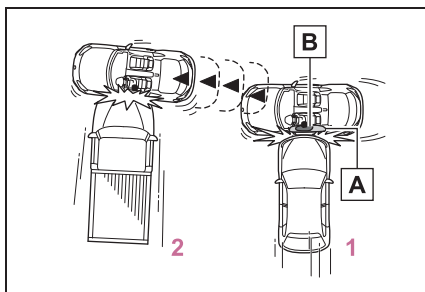


- El vehículo se inclina de un extremo a otro.



En un accidente en el que el vehículo es golpeado por un lado más de una vez, el airbag lateral SRS y el airbag de protección de cortinilla SRS se despliegan solo una vez en el primer impacto de gravedad suficiente.

Ejemplo: En el caso de una colisión de impacto lateral doble, primero con un vehículo e inmediatamente seguido por otro en la misma dirección, una vez activados el airbag SRS lateral y el airbag SRS de protección de cortinilla en el primer impacto, no se activarán en el segundo.



A Airbag SRS de protección de cortinilla SRS

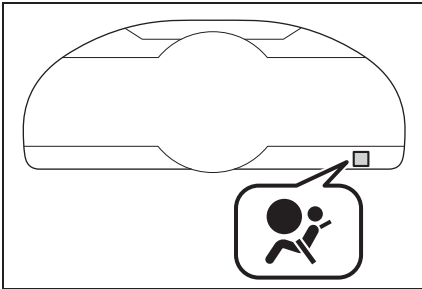
B Airbag SRS lateral

1 Primer impacto

2 Segundo impacto

Supervisión del sistema de airbag SRS

Un sistema de diagnóstico monitorea continuamente la disponibilidad del sistema de airbag SRS (incluidos los pretensores de cinturones de seguridad delanteros) con el interruptor del motor en ON. La luz de aviso del SRS mostrará el funcionamiento normal del sistema al iluminarse durante aproximadamente 6 segundos cuando el interruptor del motor esté en ON.



Los siguientes componentes son supervisados por el indicador:

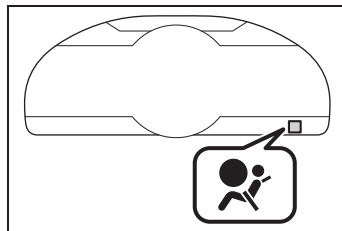
- Sensor de impacto delantero
 - Lado derecho
 - Lado izquierdo
- Módulo de control de airbag (incluido el sensor de impacto)
- Módulo de airbag delantero
 - Lado del conductor
 - Lado del pasajero delantero
- Módulo de airbag para las rodillas (lado del conductor)
- Sensor de impacto lateral
 - Lado derecho del pilar central
 - Lado izquierdo del pilar central
 - Lado derecho de la puerta
 - Lado izquierdo de la puerta
 - Lado derecho del alojamiento de rueda trasera
 - Lado izquierdo del alojamiento de rueda

trasera

- Módulo de airbag lateral
 - Lado del conductor
 - Lado del pasajero delantero
- Sensores del sistema de detección de ocupante del pasajero delantero
- Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad (lado del pasajero delantero)
- Módulo del airbag de protección de cortinilla
 - Lado derecho
 - Lado izquierdo
- Pretensor del cinturón de seguridad
 - Lado del conductor
- Pretensor del cinturón de seguridad y limitador de la fuerza adaptativo
 - Lado del pasajero delantero
- Indicador ON y OFF del airbag frontal del pasajero delantero
- Todo el cableado relacionado

■ Luz de aviso SRS

Recomendamos que su concesionario Toyota inspeccione el sistema inmediatamente si se enciende la luz de aviso SRS.



**ADVERTENCIA****■ Luz de aviso SRS**

Si la luz de aviso presenta alguna de las siguientes condiciones, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y le recomendamos que consulte a un concesionario Toyota. A menos que un técnico revise y repare el sistema según sea necesario, es posible que los pretensores de los cinturones de seguridad y/o el airbag SRS no funcionen correctamente en caso de una colisión, lo que puede provocar lesiones.

- Destello o parpadeo de la luz de aviso
- No se enciende la luz de aviso cuando el interruptor del motor se coloca en ON por primera vez
- Iluminación continua de la luz de aviso
- Iluminación de la luz de aviso mientras conduce

Precauciones del gas de escape

En los gases de escape existen sustancias que si se inhalan son peligrosas para el cuerpo humano.

**ADVERTENCIA**

Entre los gases de escape se encuentra el monóxido de carbono (CO), que es nocivo, inodoro e incoloro. Respete las siguientes precauciones.

De lo contrario, los gases de escape podrían entrar en el vehículo y provocar un accidente ya que pueden provocar mareos, o podrían ocasionar la muerte o un peligro serio para la salud.

■ Puntos importantes durante la conducción

- Mantenga la tapa del maletero cerrada.
- Si percibe olor de gases de escape en el vehículo incluso cuando la tapa del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo a inspeccionar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza tan pronto como sea posible.

■ Al aparcarse

- Si el vehículo se encuentra en un área escasamente ventilada o en una zona cerrada, como por ejemplo en un garaje, apague el motor.
- No deje el vehículo con el motor encendido durante un período de tiempo prolongado.
Si no se puede evitar dicha situación, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los humos de escape no ingresen al interior del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- No deje el motor en funcionamiento en una zona donde existan acumulaciones de nieve o donde esté nevando. Si la nieve se amontona alrededor del vehículo mientras el motor está en funcionamiento, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ Tubo de escape

El sistema de escape tiene que inspeccionarse periódicamente. Si observa algún orificio o grieta ocasionados por la corrosión, daños en alguna junta o ruidos de escape anómalos, lleve el vehículo a revisar y reparar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Circular con niños

Respete las siguientes precauciones cuando haya niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor del limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el interruptor de bloqueo de la ventanilla para evitar que los niños accionen la ventanilla automática accidentalmente. (→P.135)
- No permita que los niños pequeños manipulen equipo en el cual partes de su cuerpo puedan quedar atrapadas o enganchadas, como por ejemplo la ventanilla eléctrica, el capó, el maletero, los asientos, etc.



ADVERTENCIA

■ Cuando hay niños en el vehículo

No deje nunca a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

Los niños podrían arrancar el vehículo o ponerlo en punto muerto. También existe el riesgo de que los niños se hagan daño jugando con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como las demasiado bajas pueden resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, es necesario tener en cuenta las precauciones, distintos tipos de sistemas de sujeción para niños y métodos de instalación, etc., descritos en este manual.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando circule con un niño pequeño que no pueda usar adecuadamente un cinturón de seguridad. Para la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. Asegúrese de seguir el método de instalación indicado en el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños original de Toyota, dado que es más seguro para este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños originales de Toyota han sido fabricados específicamente para vehículos Toyota. Pueden adquirirse en un concesionario Toyota.

Índice

Puntos que se deben recordar: →P.61

Al usar un sistema de sujeción para niños: →P.68

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento: →P.64

Método de instalación del sistema de

sujeción para niños: →P.68

- Fijado mediante un cinturón de seguridad: →P.69
- Fijado mediante un anclaje inferior ISOFIX: →P.71
- Usando un anclaje con sujeción superior: →P.72

Puntos que se deben recordar

- Establezca prioridades y observe los avisos, así como las leyes y regulaciones sobre los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y altura del niño.
- Tenga en cuenta que no todos los sistemas de sujeción pueden encajar en todos los vehículos. Antes de usar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad del sistema de sujeción para niños con las posiciones del asiento. (→P.64)



ADVERTENCIA

■ Si circula con un niño

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

● Para obtener una protección eficaz en accidentes de tráfico y frenadas repentinas, el niño debe estar correctamente sujeto, usando un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños, que está correctamente instalado. Para los detalles de instalación, consulte el manual de funcionamiento que acompaña el sistema de sujeción para niños. En este manual se ofrecen instrucciones generales de instalación.

● Toyota insta encarecidamente a utilizar un sistema de sujeción para niños adecuado según el peso y la altura del niño, instalado en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro cuando está debidamente sujetado en el asiento trasero y no en el delantero.

● Llevar al niño en brazos no es sustituto de un sistema de sujeción para niños. En un accidente, el niño puede salir despedido contra el parabrisas o puede quedar atrapado entre la persona que lo lleva y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no se fija adecuadamente en su sitio, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o mortales en el caso de producirse un frenazo repentino, un giro brusco o un accidente.

● Si el vehículo recibiera un fuerte impacto en un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños sufra daños que no se aprecien a simple vista. En tales casos, no utilice el sistema de sujeción.

**ADVERTENCIA**

- Dependiendo del sistema de sujeción para niños, puede que la instalación sea difícil o imposible. En tales casos, compruebe si el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. (→P.64) Asegúrese de instalar y respetar las normas de uso después de leer detenidamente el método de fijación del sistema de sujeción para niños en este manual, así como el manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente asegurado al asiento, aun cuando no se utilice. No almacene el sistema de sujeción para niños de forma insegura en el compartimento del pasajero.
- Si es necesario liberar el sistema de sujeción para niños, retírelo del vehículo o guárdelo de forma segura en el maletero.

Al usar un sistema de sujeción para niños

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

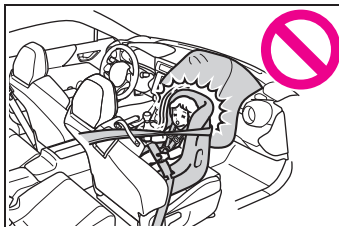
Los sistemas de sujeción para niños no se pueden instalar en el asiento del pasajero delantero.

**ADVERTENCIA**

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

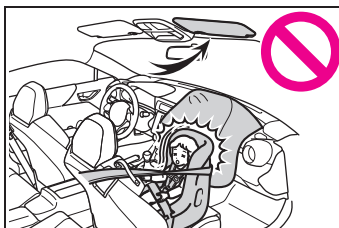
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. La fuerza de inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar al niño lesiones graves o mortales en caso de accidente.



- Hay una etiqueta o etiquetas en la visera parasol del lado del pasajero indicando que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, como los sistemas de sujeción para niños no se pueden instalar en el asiento del pasajero delantero de este modelo, no utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero independientemente de la dirección en la que se encuentre.

Los detalles de la etiqueta o etiquetas se muestran en la ilustración que aparece a continuación.



**ADVERTENCIA****ADVERTENCIA**

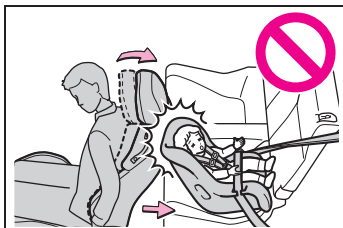
- No permita que el niño apoye la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta o la zona del asiento, pilares delantero y trasero, o raíles laterales del techo donde se despliegan los airbags SRS laterales o los airbags SRS de protección de cortinilla, aunque el niño se encuentre sentado en el sistema de sujeción para niños. En caso de que llegaran a inflarse los airbags SRS laterales y de protección de cortinilla, resultaría peligroso y el impacto podría provocar al niño lesiones graves o mortales.



- Si ha instalado un asiento para niños de mayor estatura, asegúrese siempre de que la banda diagonal del cinturón de seguridad se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón se debe mantener alejado del cuello del niño, pero sin soltarse del hombro.
- Use un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad y la altura del niño e instálolo en el asiento trasero.

**ADVERTENCIA**

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide que se fije correctamente, ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con dirección a la izquierda) o en el izquierdo (vehículos con dirección a la derecha). (→P.67)



Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P.65) muestra mediante símbolos el tipo de sistemas de sujeción para niños que se pueden usar y las posibles posiciones del asiento para su instalación. Asimismo, es posible seleccionar un sistema recomendado de sujeción para niños adecuado para el niño.

De lo contrario, compruebe la [Tabla de compatibilidad y sistemas recomendados de sujeción para niños] para conocer los sistemas recomendados de sujeción para niños. (→P.67)

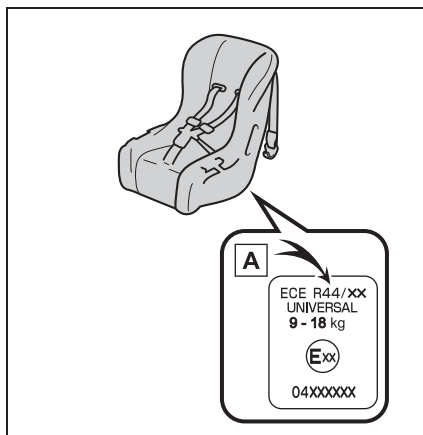
Compruebe el sistema de sujeción para niños junto con lo siguiente [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas

de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

- 1 Comprobación de los estándares del sistema de sujeción para niños. Utilice un sistema de sujeción para niños que cumpla con UN(ECE) R44*1.

La siguiente marca de aprobación se muestra en los sistemas de sujeción para niños que la cumplen. Compruebe si el sistema de sujeción para niños incluye una marca de aprobación.



Ejemplo de número de norma mostrado

- A** Marca de aprobación de UN(ECE) R44*2

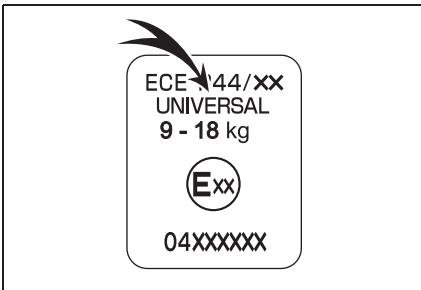
Se indica el rango de peso del niño aplicable para la marca de aprobación de UN(ECE) R44.

- 2 Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños. Compruebe la marca de aprobación del sistema de sujeción para niños

de las siguientes categorías para las que el sistema de sujeción para niños es adecuado.

Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual de usuario incluido con el sistema de sujeción para niños o contacte con el proveedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “restringida”
- “específica para un vehículo”

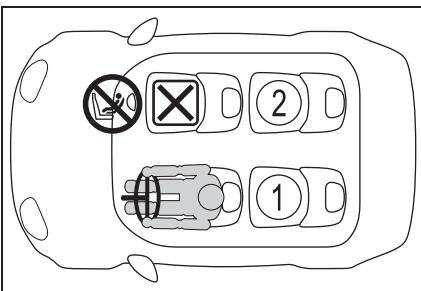


*1: UN(ECE) R44 es una norma de la ONU para sistemas de sujeción para niños.

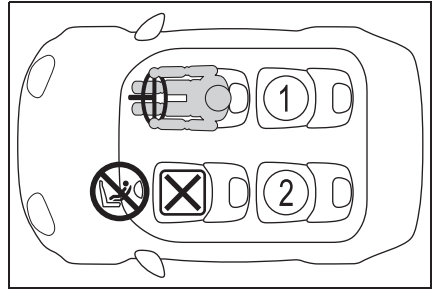
*2: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

- ▶ Vehículos con dirección a la izquierda



- ▶ Vehículos con la dirección a la derecha



①	U	L
②	U	L

U Adecuado para los sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” fijados mediante un cinturón de seguridad.

L Adecuado para los sistemas de sujeción para niños que se indican en la Tabla de compatibilidad y sistemas recomendados de sujeción para niños (→P.67)

Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX.

Incluye un punto de anclaje con sujeción superior.



No adecuado para el sistema de sujeción para niños.



No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

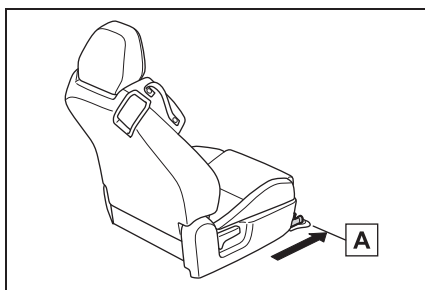
*: No adecuado para los sistemas de suje-

ción para niños con pata de soporte.

■ Información detallada sobre la instalación del sistema de sujeción para niños

Posición del asiento		
Número de la posición del asiento	①	②
Posición del asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (Sí/No)	No	No
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/No)	No	No
Fijación adecuada para un SRI orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	R1*
Fijación adecuada para un SRI orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	F2X	F2X
Fijación adecuada para asientos para niños de mayor estatura (B2/B3/No)	No	No

*: Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en este asiento, ajuste la posición del asiento del pasajero delantero a la 1.^a posición de bloqueo.



A 1.^a posición de bloqueo

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se dividen en diferentes tipos de "fijación". El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento

para “fijación” mencionadas en la tabla superior. En la siguiente tabla puede revisar la correspondencia de los tipos de “fijación”.

Si su sistema de sujeción para niños no tiene ningún tipo de “fijación” (o si no puede encontrar información en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad, o consulte al proveedor del asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño reducido
R1	Asiento infantil orientado hacia atrás
L1	Asiento infantil (capazo) orientado hacia la izquierda
L2	Asiento infantil (capazo) orientado hacia la derecha
B2	Asiento para niños de mayor estatura
B3	Asiento para niños de mayor estatura

■ Tabla de compatibilidad y sistemas recomendados de sujeción para niños

Grupos de masa	Sistema recomendado de sujeción para niños	Posición del asiento	
		①	②
0, 0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	G0+, BABY SAFE PLUS (Sí/No)	No	Sí
I 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	DUO PLUS (Sí/No)	Sí	Sí
II, III 15 a 36 kg (34 a 79 lb.)	KIDFIX 2S ^{*1, 2} (Sí/No)	Sí	Sí

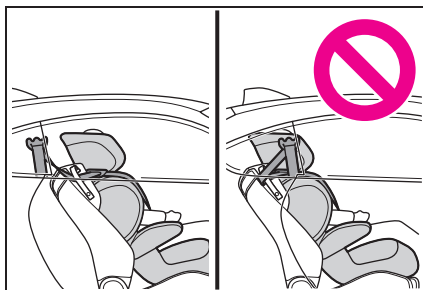
*1: Ajuste el apoyacabezas del sistema de sujeción de manera que no interfiera con el interior del vehículo.

*2: Asegúrese de fijar el cinturón de seguridad a través del SecureGuard.

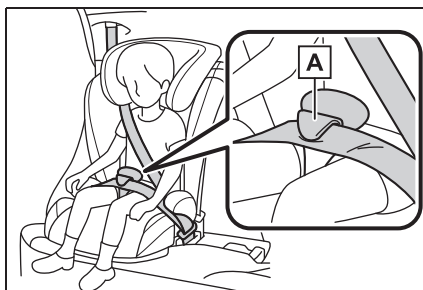
Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no estar disponibles fuera de la UE y el Reino Unido.

Al fijar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, puede no ser posible utilizar correctamente los cinturones de seguridad en posiciones adyacentes a la sujeción para niños sin interferir con ella o afectar a la efectividad del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el cinturón de seguridad queda bien ajustado sobre su hombro y lo más bajo posible sobre sus caderas. Si no se ajusta cómodamente o interfiere con la sujeción para niños, muévelo a una posición diferente. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Al instalar una sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de forma que no interfiera con el niño o el sistema de sujeción para niños.
- Al instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al fijarlo en la base de soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que no interfiera.
- Si el anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad queda por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, desplace el cojín del asiento hacia delante.



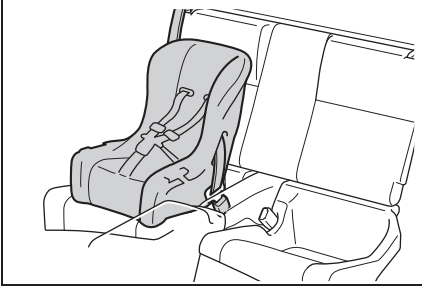

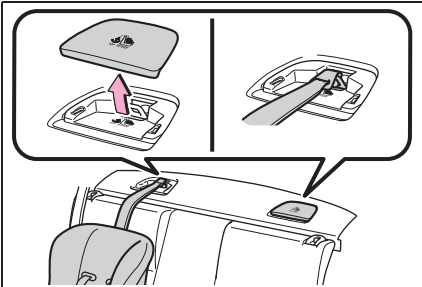
- Al instalar un asiento para niños de mayor estatura, si el niño en su sistema de sujeción para niños se encuentra en una posición muy vertical, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad queda por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, desplace el cojín del asiento hacia delante.
- Cuando use el sistema de sujeción para niños con SecureGuard, asegúrese de guiar la banda abdominal del cinturón de seguridad hacia el SecureGuard **A** como se muestra en la ilustración.



Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme la instalación del sistema de sujeción para niños en el manual de funcio-

namiento que acompaña a dicho sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación mediante cinturón de seguridad		P.69
Fijación mediante un anclaje inferior ISOFIX		P.71
Fijación mediante un anclaje con sujeción superior		P.72

Sistema de sujeción para niños fijado mediante un cinturón de seguridad

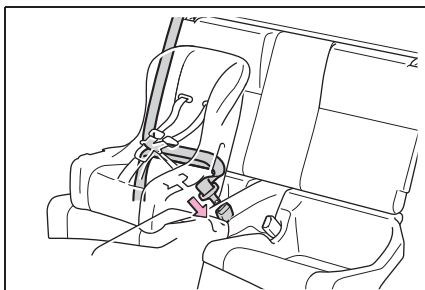
■ Instalación de un sistema de sujeción para niños utilizando un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de funcionamiento que acompaña al sistema

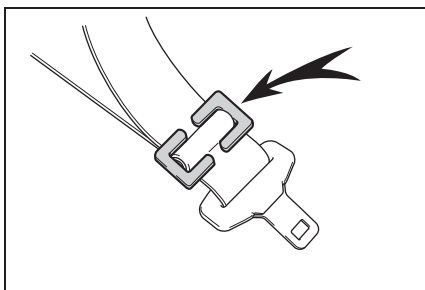
de sujeción para niños.

Si su sistema de sujeción para niños no está dentro de la categoría “universal” (o si la información necesaria no está en la tabla), consulte la “lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para diferentes posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad consultando al proveedor de su asiento para niños. (→P.64, P.65)

- 1 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido. Fije firmemente el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños.



- 2 Si su sistema de sujeción para niños no está equipado con un bloqueo (una característica para bloquear el cinturón de seguridad), asegure el sistema de sujeción para niños utilizando un retenedor de bloqueo.



- 3 Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado. (→P.71)

■ Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado mediante un cinturón de seguridad

Pulse el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga completamente el cinturón de seguridad.

Al desbloquear la hebilla, puede que el sistema de sujeción para niños salga despedido hacia arriba por acción del cojín del asiento. Desbloquee la hebilla mientras presiona hacia abajo el sistema de sujeción para niños.

Dado que el cinturón de seguridad se enrolla automáticamente, devuélvalo lentamente a su posición retraída.

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Puede que necesite un retenedor de bloqueo para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no cuenta con un retenedor de bloqueo, puede adquirir el siguiente dispositivo en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza: Retenedor de bloqueo para el sistema de sujeción para niños (N.º de pieza 73119-22010)



ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enreda alrededor del cuello del niño, podría estrangularle o causar otras lesiones graves que podrían ocasionar la muerte. Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, deben utilizarse tijeras para cortar el cinturón.



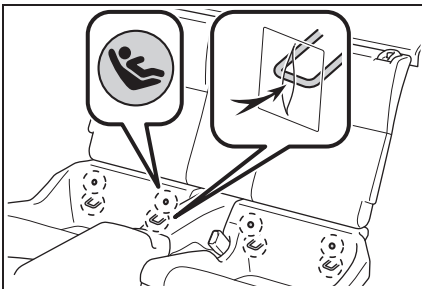
ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta estén firmemente bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- Mueva el sistema de sujeción para niños hacia la izquierda y hacia la derecha, así como también hacia delante y hacia atrás para garantizar que ha sido instalado correctamente.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Si ha instalado un asiento para niños de mayor estatura, asegúrese siempre de que la banda diagonal del cinturón de seguridad se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón se debe mantener alejado del cuello del niño, pero sin soltarse del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado mediante un anclaje inferior ISOFIX

■ Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Se proporcionan anclajes inferiores para los asientos laterales traseros. (En los asientos hay botones que muestran la ubicación de los anclajes.)



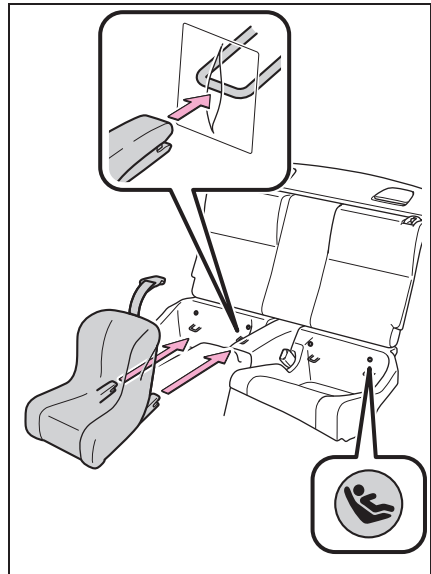
■ Instalación mediante anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción para niños.

Si su sistema de sujeción para niños no está dentro de la categoría “universal” (o si la información necesaria no está en la tabla), consulte la “lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para diferentes posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad consultando al proveedor de su asiento para niños. (→P.64)

- 1 Compruebe las posiciones de las barras de fijación exclusivas e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas en el espacio libre.



- 2 Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado. (→P.71)



ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

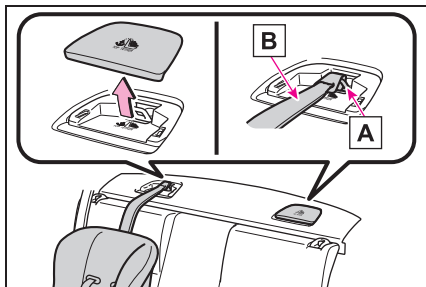
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Al utilizar los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no está atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Usando un anclaje con sujeción superior

■ Anclajes con sujeción superior

Se proporcionan anclajes con sujeción superior para cada asiento trasero.

Utilice los anclajes con sujeción superior cuando fije la correa superior.



A Anclajes con sujeción superior

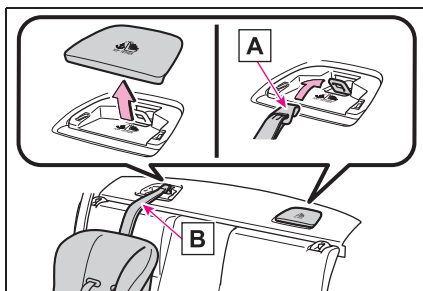
B Correa superior

■ Fijación de la correa superior a los anclajes con sujeción superior

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción para niños.

Abra la cubierta de los anclajes con sujeción superior, fije el gancho en los anclajes con sujeción superior y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior se ha enganchado correctamente. (→P.71)



A Gancho

B Correa superior

■ Cuando use un anclaje con sujeción superior

Guarde la cubierta en un lugar seguro.

Asimismo, tras haber retirado un sistema de sujeción para niños, asegúrese de instalar la cubierta extraída en su posición original.



ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Fije firmemente la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.

**ADVERTENCIA**

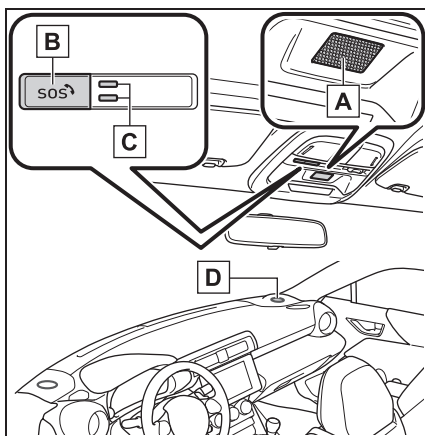
- No fije la correa superior a nada que no sea el anclaje con sujeción superior.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

eCall*

- *: Funciona dentro de la cobertura eCall. El nombre del sistema varía dependiendo del país.

eCall es un servicio telemático que utiliza los datos del Sistema Global de Navegación por Satélite (GNSS) y tecnología móvil incorporada para permitir que se realicen las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas de emergencia automáticas (notificación automática de colisiones) y llamadas de emergencia manuales (pulsando el botón “SOS”). El Reglamento de la Unión Europea exige este servicio.

Componentes del sistema



- A** Micrófono
- B** Botón “SOS”*
- C** Luces indicadoras
- D** Altavoz

- *: Este botón está concebido para comunicarse con el operador de emergencias. Otros botones SOS disponibles en otros sistemas de un vehículo con motor no están relacionados con el dispositivo y no están concebidos para comunicarse con el operador de emergencias.

Servicios de notificación de emergencias

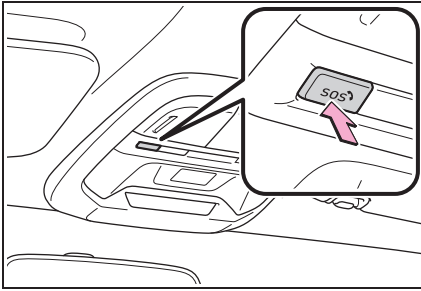
■ Llamadas de emergencia automáticas

Si se despliega un airbag, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al PSAP (punto de respuesta de seguridad pública).* El operador que responde recibe la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el VIN del vehículo, etc., e intenta hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar la situación. Si los ocupantes no pueden comunicarse, el operador gestiona automáticamente la llamada como una emergencia y contacta con el proveedor de servicios de emergencia más cercano (sistema 112, etc.) para describir la situación y solicitar que se envíe asistencia a la ubicación.

- *: En algunos casos no se podrá realizar la llamada. (→P.75)

■ Llamadas de emergencia manuales

En caso de una emergencia, mantenga presionado el botón “SOS” durante más de 1 segundo y luego suéltelo.* El operador que conteste determinará la ubicación de su vehículo, evaluará la situación, y enviará la asistencia necesaria.



Si presiona accidentalmente el botón “SOS”, presione y mantenga presionado el botón “SOS” nuevamente durante 1 segundo o más en 5 segundos para cancelar eCall. Los pitidos continuarán en intervalos cortos mientras se puede cancelar el eCall.

*: En algunos casos no se podrá realizar la llamada. (→P.75)

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

Luces indicadoras

El estado actual de eCall se puede verificar desde el patrón de iluminación de las luces indicadoras (LED).

Patrón de LED	Estado
La luz indicadora verde se iluminará	Activo
La luz indicadora roja se iluminará	Condiciones anormales
La luz indicadora verde parpadeará	eCall está en proceso
La luz indicadora roja parpadeará	<ul style="list-style-type: none"> • eCall está en proceso (anormal) • Error de conexión

Patrón de LED	Estado
Las luces indicadoras verdes y rojas se apagarán	Inactivo
Las luces indicadoras verdes y rojas se encenderán	Durante el proceso de inicialización

! ADVERTENCIA

■ Cuando no se puede efectuar la llamada de emergencia

- En las siguientes situaciones quizás no sea posible realizar llamadas de emergencia. En esos casos, informe al proveedor de servicios de emergencia (sistema 112, etc.) por otros medios, como un teléfono público cercano.
- Incluso cuando el vehículo está en la zona de cobertura móvil, puede que sea difícil conectar con el PSAP si la recepción es débil o la línea está ocupada. En esos casos, a pesar de que el sistema intenta conectar con el PSAP, es posible que usted no pueda conectar con el PSAP para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de emergencia.
- Cuando el vehículo se encuentra fuera de la zona de cobertura móvil, no se pueden efectuar llamadas de emergencia.
- Cuando alguna parte del equipo relacionado (como el panel del botón “SOS”, las luces indicadoras, el micrófono, el altavoz, el DCM, la antena, o cualquier cable de conexión del equipo) no funciona correctamente, está dañado o roto, no se puede realizar la llamada de emergencia.

**ADVERTENCIA**

- Durante una llamada de emergencia, el sistema intenta conectar con el PSAP repetidas veces. No obstante, si no puede conectar con el PSAP debido a la mala recepción de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda conectar con la red móvil y la llamada finalice sin que se llegue a conectar. La luz indicadora roja parpadeará durante aproximadamente 5 segundos para indicar esta desconexión.

- Si la tensión de la batería se reduce o hay una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectar con el PSAP.

■ **Cuando el sistema de llamada de emergencia se sustituye por uno nuevo**

El sistema de llamada de emergencia debe registrarse. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

■ **Por su seguridad**

- Conduzca de forma segura.
La función de este sistema es ayudarle a realizar la llamada de emergencia en caso de accidentes tales como accidentes de tráfico o emergencias médicas repentinas, y no protege de forma alguna al conductor o a los pasajeros. Conduzca de forma segura y lleve el cinturón de seguridad abrochado en todo momento por su seguridad.
- En caso de una emergencia, las vidas deben ser su prioridad.
- Si huele a quemado o percibe otro olor inusual, abandone el vehículo y diríjase a una zona segura de forma inmediata.
- Si el airbag se despliega cuando el sistema está funcionando con normalidad, el sistema realiza una llamada de emergencia. Incluso si el airbag no se ha desplegado, el sistema también podría realizar una llamada de emergencia cuando el vehículo ha sido golpeado por detrás.

- Por su seguridad, no realice la llamada de emergencia mientras conduce. Realizar llamadas durante la conducción puede hacer que no se maneje correctamente el volante, lo que podría provocar accidentes. Detenga el vehículo y confirme la seguridad de la zona circundante antes de realizar la llamada de emergencia.
- Al cambiar fusibles, utilice los fusibles especificados. Utilizar fusibles distintos puede hacer que se produzca humo en el circuito o que prenda, y causar un incendio.
- Usar el sistema cuando haya humo o se perciba un olor inusual puede provocar un incendio. Detenga el sistema inmediatamente y consulte con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

**AVISO**

■ **Para evitar daños**

No derrame líquidos sobre el panel del botón "SOS", etc. ni lo someta a golpes.

■ **Si el panel del botón "SOS", el altavoz o el micrófono no funcionan correctamente durante una llamada de emergencia o comprobación de mantenimiento manual**

Puede que no sea posible realizar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema, o comunicarse con el operador de emergencias. Si se ha dañado cualquier equipo de los mencionados anteriormente, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario		Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ECALL INTEGRADO EN LOS VEHÍCULOS		
1.1.	Descripción del sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos, su funcionamiento y sus funciones	O
1.2.	El servicio eCall basado en el número 112 es un servicio público de interés general y es accesible de forma gratuita.	O
1.3.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos se activa por defecto. Se activa automáticamente mediante sensores integrados en el vehículo en caso de accidente grave. También se activará automáticamente en los vehículos equipados con un sistema TPS que no funcione en caso de accidente grave.	O
1.4.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos también se puede activar manualmente si resulta necesario. Instrucciones para la activación manual del sistema	O
1.5.	En caso de fallo crítico del sistema que desactive el sistema basado en el sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos, los ocupantes del vehículo recibirán la siguiente advertencia: La luz indicadora roja se iluminará	O
2. INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS		

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario		Conformidad
2.1.	El tratamiento de datos personales a través del sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE (1) o el Reglamento (UE) 2016/679 y 2002/58/CE (2) del Parlamento Europeo y el Consejo y, en particular, se basará en la necesidad de proteger el interés vital de las personas de conformidad con el artículo 7 letra (d) de la Directiva 95/46/CE (3) o Reglamento (UE) 2016/679.	O
	(1) Directiva 95/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 24 de octubre de 1995, relativa a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (OJ L 281, 23.11.1995, p.31).	O
	(2) Directiva 2002/58/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de julio de 2002, relativa al tratamiento de los datos personales y a la protección de la intimidad en el sector de las comunicaciones electrónicas (Directiva sobre la privacidad y las comunicaciones electrónicas) (OJ L 201, 31.7.2002, P.37).	O
	(3) Directiva 95/46/CE queda derogada por el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, sobre la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos) (OJ L 119, 4.5.2016, p.1). Este Reglamento se aplica desde el 25 de mayo de 2018.	O
2.2.	El procesamiento de dichos datos se limita estrictamente a la finalidad de cursar la llamada eCall de emergencia al número único de llamada de emergencia europeo 112.	O

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario		Conformidad
2.3. Tipos de datos y sus destinatarios		
2.3.1.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos únicamente puede recopilar y tratar los siguientes datos: Número de identificación del vehículo, tipo de vehículo (vehículo para el transporte de pasajeros o vehículo comercial ligero), tipo de almacenamiento para la propulsión del vehículo (gasolina/diésel/GNC/GLP/eléctrico/hidrógeno), últimas tres ubicaciones del vehículo y dirección de su trayecto, registro de activación automática del sistema y su marca de tiempo	O
2.3.2.	Los destinatarios de los datos tratados por el sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos son los puntos de respuesta de seguridad pública pertinentes designados por las respectivas autoridades públicas del país en cuyo territorio se encuentren para recibir y cursar las llamadas eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.	O

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario		Conformidad
2.4. Disposiciones para el tratamiento de datos		
2.4.1.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos está diseñado para garantizar que no se pueda acceder a los datos de su memoria fuera de él antes de que se active una eCall.	O
2.4.2.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos está diseñado para que no pueda ser localizado ni ser objeto de seguimiento permanente en su estado normal de funcionamiento.	O
2.4.3.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos está diseñado para que los datos de su memoria interna se supriman de forma automática y continuada.	O
2.4.3.1.	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema para mantener el máximo de las tres últimas ubicaciones actualizadas del vehículo, necesario para un funcionamiento normal del sistema.	O
2.4.3.2.	El registro de datos de actividad en el sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos no se mantiene durante más tiempo del necesario para cumplir el objetivo de cursar la llamada eCall de emergencia y en ningún caso se mantendrá durante más de 13 horas desde el momento de inicio de la llamada eCall de emergencia.	O

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario		Conformidad
2.5. Modalidades para ejercer los derechos de los interesados a que se refieren los datos		
2.5.1.	El interesado (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, en su caso, a solicitar la rectificación, la supresión o el bloqueo de aquellos que le conciernen y cuyo tratamiento no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE o el Reglamento (UE) 2016/679. Debe notificarse a los terceros a quienes se hayan comunicado los datos toda rectificación, supresión o bloqueo efectuado de conformidad con dicha Directiva, a menos que resulte imposible o suponga un esfuerzo desproporcionado.	O
2.5.2.	El interesado tiene derecho a presentar una queja a la autoridad de protección de datos competente si considera que se han vulnerado sus derechos como consecuencia del tratamiento de sus datos personales.	O
2.5.3.	Servicio de contacto responsable de tramitar las solicitudes de acceso (en su caso): →P.81	O

■ Servicio responsable de tramitar las solicitudes de acceso

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be
Croacia	dpcp@toyota.hr
República Checa/ Hungria/Eslovaquia	adatvedelem@toyota-ce.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuojaja@toyota.fi
Francia	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is

País	Información de contacto
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italia	tmi.dpo@toyota-europe.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospeessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

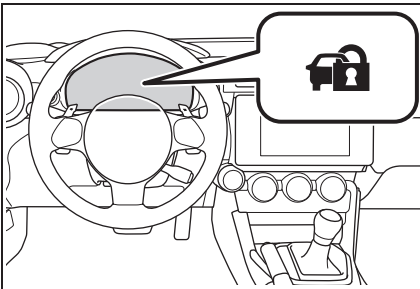
Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo disponen de chips transpondedores incorporados que impiden que el motor arranque si no se ha registrado previamente una llave en el ordenador de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del mismo.

Este sistema está diseñado para ayudar a prevenir el robo del vehículo, pero no garantiza seguridad absoluta contra todo intento de hurto.

Manejo del sistema de audio



La luz indicadora parpadea después de apagar el interruptor del motor para indicar que el sistema está en funcionamiento.

La luz indicadora deja de parpadear después de que el interruptor del motor se haya colocado en ACC u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo posee un sistema inmovilizador del motor que no precisa mantenimiento.

■ Condiciones que pueden provocar el funcionamiento incorrecto del sistema

- Si la porción de sujeción de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave se encuentra cerca o toca una llave registrada en el sistema de seguridad (llave con chip transpondedor incorporado) de otro vehículo



AVISO

■ Para asegurar que el sistema funcione correctamente

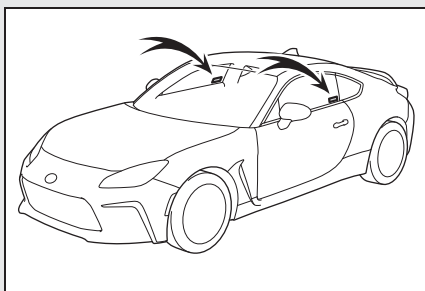
No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Sistema de bloqueo doble*

*: Si está instalado

El acceso no autorizado al vehículo se evita mediante la desactivación de la función de desbloqueo de la puerta desde el interior y el exterior del vehículo.

Los vehículos que empleen este sistema cuentan con etiquetas en las ventanillas laterales.



Ajuste del sistema de bloqueo doble

Apague el interruptor del motor, haga que todos los pasajeros salgan del vehículo y asegúrese de que las dos puertas laterales estén cerradas.

Uso de la función de entrada: Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta.

Uso del control remoto inalámbrico:

Pulse  .



ADVERTENCIA

■ Precauciones acerca del sistema de bloqueo doble

No active nunca el sistema de bloqueo doble cuando esté presente alguien en el interior del vehículo, ya que no será posible abrir ninguna de las dos puertas laterales desde el interior del vehículo.

Alarma*

*: Si está instalado

La alarma utiliza luces y sonidos para alertar sobre la detección de la presencia de un intruso.

La alarma se dispara cuando se abre o se desbloquea una puerta bloqueada o el maletero sin utilizar la función de entrada ni el control remoto inalámbrico mientras la alarma está ajustada.

Ajuste/cancelación/detención del sistema de alarma

■ Elementos que se deben comprobar antes de bloquear el vehículo

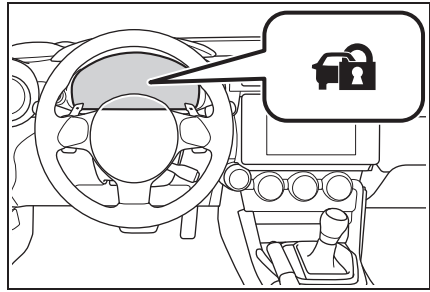
Para evitar que la alarma se active de forma inesperada y el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas están cerradas antes de activar la alarma.
- No hay objetos de valor ni otros artículos personales en el interior del vehículo.

■ Ajuste

Cierre las puertas y el maletero, y bloquee las dos puertas laterales con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico. El sistema se pondrá en funcionamiento automáticamente transcurridos 30 segundos.

La luz indicadora pasa de estar completamente encendida a parpadear cuando el sistema está activado.





■ Cancelación o detención

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar o detener las alarmas:

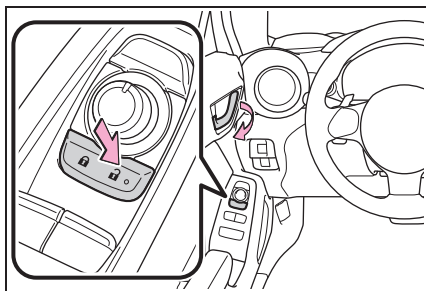
- Desbloquee las puertas o abra el maletero mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico.
- Coloque el interruptor del motor en ACC u ON o arranque el motor.

Activación/desactivación del sistema de alarma

- 1 Compruebe que ambas puertas laterales y el maletero estén bien cerrados.
- 2 Gire el interruptor del motor a ON.
- 3 Abra la puerta del conductor mientras mantiene pulsado  en el interruptor de bloqueo de la puerta y siga pulsando  durante aproximadamente 10 segundos después de que se haya abierto la puerta del conductor.

El sistema de alarma cambia entre activado y desactivado como se muestra a continua-

ción.



Estado de la alarma	Bocina	Visualizador de información múltiple
Desactivado	Suena dos veces	"AL OFF"
Activado	Suena una vez	"AL ON"

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo posee un sistema de alarma que no requiere mantenimiento.

■ Apertura y cierre del maletero

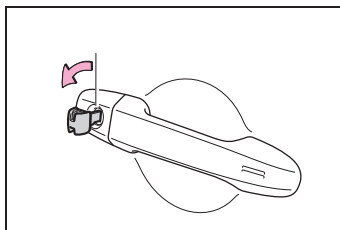
- Si las operaciones de configuración de la alarma se llevan a cabo con el maletero abierto, la alarma no se activará. Después de cerrar el maletero, la alarma se activa tras transcurrir 30 segundos o más.
- Cuando el maletero se desbloquea usando la función de entrada o el control remoto inalámbrico mientras la alarma está activada, la alarma se pone en modo en espera. Después de cerrar el maletero, la alarma se activa de nuevo tras transcurrir 30 segundos o más.

■ Activación de la alarma

La alarma se puede activar en las siguientes situaciones:

(Si se detiene la alarma, el sistema de alarma se desactivará.)

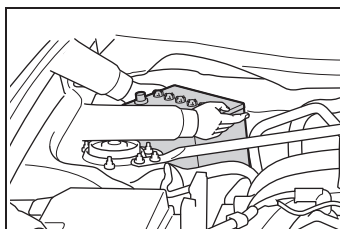
- Las puertas se desbloquean usando la llave o la llave mecánica.



- Una persona dentro del vehículo abre la puerta o el maletero, o desbloquea el vehículo utilizando un botón interno de bloqueo.



- La batería se recarga o reemplaza cuando el vehículo está bloqueado. (→P.374)



AVISO

■ Para asegurar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Información del estado del vehículo e indicadores

2

2-1. Conjunto de instrumentos

Luces de aviso e indicadores ... **88**

Medidores y contadores **92**

Visualizador de información múltiple **97**



Luz de aviso de puerta abierta
(→P.353)



Luz de aviso de nivel bajo de combustible*¹ (→P.353)



Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero*^{1, 2} (→P.353)



Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros*^{1, 3} (→P.354)



Indicador de control de cruceo convencional (si está instalado) (→P.354) (amarillo)



Luz de aviso BSD/RCTA (si está instalada) (→P.354)



Luz de aviso SRH (si está instalada) (→P.354)



Luz de aviso RAB (si está instalada) (→P.355)



Luz de aviso de faros LED (→P.355)



Luz de aviso del sistema de reglaje automático de los faros (→P.355)



Luz de aviso principal*¹ (→P.355)



Luz de aviso EyeSight (si está instalada) (→P.355)



Luz de aviso de la presión de los neumáticos*¹ (→P.356)



Luz de aviso del sistema GPF (→P.356)

*¹: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Después de arrancar el motor, o transcurridos unos segundos, se apagarán. Si una luz no se enciende, o si no se apaga, podría existir un funcionamiento incorrecto en un sistema. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a

un taller de confianza para que lo revisen.

*²: La luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero se ubica en la consola superior.

*³: Esta luz se enciende en la consola superior.



ADVERTENCIA

■ Si una luz de aviso del sistema de seguridad no se enciende

En caso de que alguna luz del sistema de seguridad, como la luz de aviso del ABS y SRS, no se encienda al arrancar el motor, dichos sistemas podrían no estar disponibles para protegerlo en caso de accidente, lo que podría ocasionar lesiones graves o mortales. Si ocurre tal cosa, lleve el vehículo inmediatamente a su concesionario Toyota para que lo revisen.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor sobre el estado de funcionamiento de los distintos sistemas del vehículo.



Indicador del intermitente (→P.160)



Indicador de las luces de posición traseras (→P.163)



Indicador de la luz de carretera (→P.164)



Indicador de asistencia de luz de carretera automática (si está instalado) (→P.166)



















Indicador de la luz antiniebla trasera (→P.169)









Indicador de suspensión temporal de EyeSight (si está instalado) (→P.233)





Indicador OFF del sistema de frenado de precolisión*^{1, 2} (si está instalado) (→P.194)

	Indicador de control de cruceo convencional (si está instalado) (→P.212, 259)
(blanco/verde) 	Indicador de control de cruceo adaptable (si está instalado) (→P.201)
(blanco/verde)	
	Indicador "READY" (si está instalado) (→P.201)
	Indicador de vehículo en la parte delantera (si está instalado) (→P.201)
	Indicador de vehículo de seguimiento* ³ (si está instalado) (→P.201)
	Indicador de su vehículo (si está instalado) (→P.201)
	Indicador de ajuste de distancia de seguimiento (si está instalado) (→P.201)
	Indicador de ajuste de distancia de seguimiento* ³ (si está instalado) (→P.201)
	Indicador OFF de aviso de cambio de carril* ^{1, 2} (si está instalado) (→P.225)
	Indicador BSD/RCTA OFF* ² (si está instalado) (→P.239)
	Indicador SRH OFF* ² (si está instalado) (→P.165)
	Indicador RAB OFF* ^{1, 2} (si está instalado) (→P.251)
	Indicador de deslizamiento* ¹ (→P.267)
(parpadea)	
	Indicador VSC OFF* ^{1, 2} (→P.268)
	Indicador TRC OFF* ^{1, 2} (→P.267)
	Indicador del sistema de llave inteligente* ³ (→P.149)




	Indicador ON de control de asistencia al arranque en pendiente (→P.264)
	Indicador de seguridad (→P.83, 85)
	Indicador de temperatura del refrigerante baja* ⁴ (azul)
	Indicador de cambio de marchas (→P.155, 159)
	Indicadores ON y OFF del airbag frontal del pasajero* ^{1, 5} (→P.35)
	Indicador de temperatura exterior baja* ⁶ (→P.92)

● Indicadores del modo de conducción

► Modo normal

	Indicador del modo de nieve (si está instalado) (→P.263)
	Indicador "SPORT" (si está instalado) (→P.263)

► Modo TRACK

	Indicador del modo de nieve (si está instalado) (→P.263)
	Indicador "SPORT" (si está instalado) (→P.263)
	Indicador "TRACK" (→P.268)

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Después de arrancar el motor, o transcurridos unos segundos, se apagarán. Si una luz no se enciende, o si no se apaga, podría existir un funcionamiento incorrecto en un sistema. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

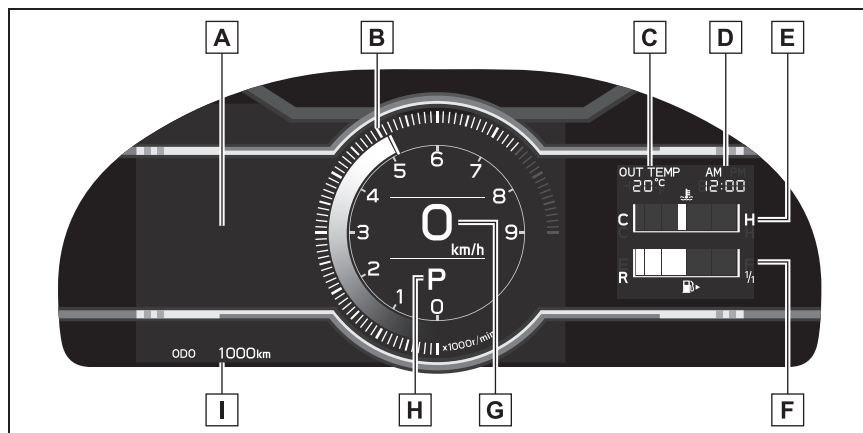
- *2: La luz se enciende al desactivar el sistema.
- *3: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.
- *4: Este indicador se enciende cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja.
- *5: Esta luz se enciende en la consola superior.
- *6: Cuando la temperatura exterior es de aproximadamente 3°C (37°F) o inferior, este indicador se encenderá.

Medidores y contadores

Visualizador del contador

■ Ubicaciones de los medidores y contadores

► Modo normal



A Visualizador de información múltiple

Ofrece al conductor información amplia de datos del vehículo (→P.97)

Muestra mensajes de aviso en caso de producirse un funcionamiento incorrecto (→P.358)

B Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto

La zona roja será más baja de lo normal, cuando el motor esté frío

C Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40°C (-40°F) a 50°C (122°F). El indicador de temperatura exterior baja se enciende cuando la temperatura ambiente es igual o inferior a 3°C (37°F).

D Reloj

E Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

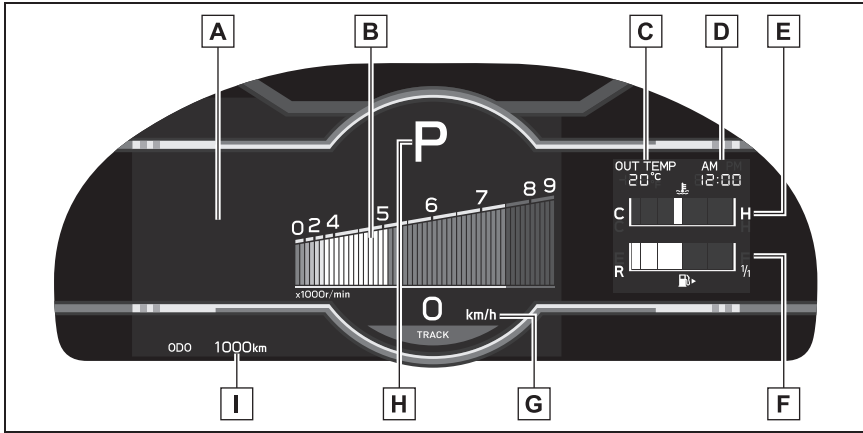
F Medidor de combustible

G Velocímetro

H Posición del cambio y de la marcha (→P.153, 159)

I Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial (→P.94)

► Modo TRACK

**A** Visualizador de información múltiple

Ofrece al conductor información amplia de datos del vehículo (→P.97)

Muestra mensajes de aviso en caso de producirse un funcionamiento incorrecto (→P.358)

B Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto

La zona roja será más baja de lo normal, cuando el motor esté frío

C Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40°C (-40°F) a 50°C (122°F). El indicador de temperatura exterior baja se enciende cuando la temperatura ambiente es igual o inferior a 3°C (37°F).


D Reloj**E** Termómetro del refrigerante del motor

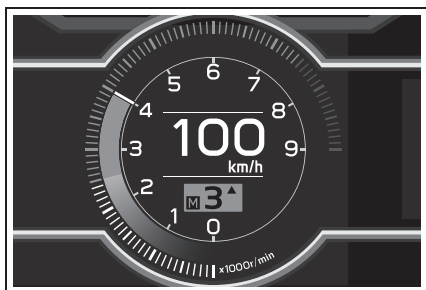
Muestra la temperatura del refrigerante del motor


F Medidor de combustible**G** Velocímetro**H** Posición del cambio y de la marcha (→P.153, 159)**I** Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial (→P.94)**■ Indicador REV**

Cuando la velocidad del motor alcanza una velocidad establecida, el indicador de la posición del cambio y gama de velocidades se encenderá en naranja y

sonará un indicador acústico. Si la velocidad del motor entra en la zona roja, el indicador de la posición del cambio y de la gama de velocidades se encenderá en rojo.

El ajuste predeterminado del indicador REV es apagado. El ajuste se puede habilitar/deshabilitar en  del visualizador de información múltiple. (→P.390)



La velocidad del motor en la que se muestra el indicador REV se puede cambiar en  del visualizador de información múltiple. (→P.390)

■ Visualizador de la temperatura exterior

- En las siguientes situaciones, es posible que no se visualice correctamente la temperatura exterior o que el visualizador tarde más de lo normal en cambiar:
 - Detenido, o al conducir a baja velocidad (menos de 20 km/h [12 mph])
 - Cuando la temperatura exterior cambia de forma repentina (al entrar/salir de un garaje, túnel, etc.)
- Cuando se visualiza "--", el sistema podría presentar un funcionamiento incorrecto. Lleve su vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o a un taller de confianza.

■ Visualizador de cristal líquido

→P.98

■ Personalización

El visualizador del contador puede personalizarse en el visualizador de información múltiple. (→P.390)



ADVERTENCIA

■ El visualizador de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de utilizar el visualizador de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información podría responder lentamente, y los cambios del visualizador podrían tardar un poco más. Por ejemplo, se produce una demora desde que el conductor realiza el cambio de velocidad hasta que aparece el número de la nueva marcha en el visualizador. Dicho lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambiase de nuevo a una velocidad inferior, provocando un freno de motor rápido y excesivo, y posiblemente un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.



AVISO

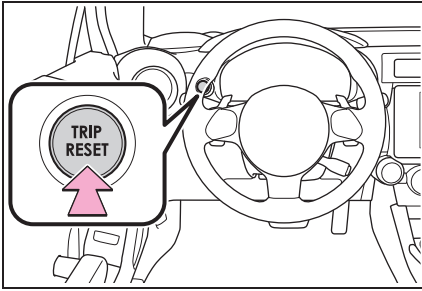
■ Para evitar daños en el motor y sus componentes

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona roja, la cual indica la velocidad del motor máxima.
- Preste especial atención a la velocidad del motor cuando el motor está frío, ya que la zona roja será más baja de lo normal.
- Si el indicador del medidor de temperatura del refrigerante del motor parpadea, es posible que el motor se esté sobrecalentando. Pare inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P.376)

Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

■ Cambio de visualizador

Pulse el botón de cambio del visualizador hasta que se visualice el elemento deseado.



■ Elementos mostrados

- Cuentakilómetros

Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

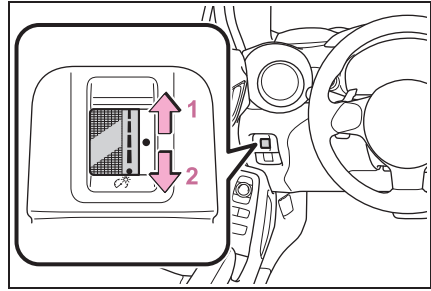
- Cuentakilómetros parcial A/Cuentakilómetros parcial B

Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se restauró el medidor. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y visualizar diferentes distancias de manera independiente.

Para reiniciar, visualice el cuentakilómetros parcial deseado y mantenga pulsado el botón de cambio del visualizador.

Cambio del brillo de la luz del tablero de instrumentos

Cuando los faros o las luces de posición delanteras están encendidos, el brillo del medidor y las luces del tablero de instrumentos se pueden ajustar usando el dial de brillo del tablero de instrumentos.



- 1 Más brillante
- 2 Más oscuro

■ Ajuste del brillo de la luz del tablero de instrumentos

Cuando se encienden los faros o las luces de posición delanteras, las luces del tablero de instrumentos se oscurecerá. Sin embargo, si gira la ruedecilla del brillo del tablero de instrumentos a su posición máxima, las luces del tablero de instrumentos no se oscurecerán incluso si enciende las luces de posición delanteras o los faros.

■ Cancelación automática de atenuador

Cuando el área circundante es brillante, como durante el día, o si las luces se encienden antes de que sea necesario, la función de atenuación automática se cancelará. En este caso, el brillo no se puede ajustar, incluso si se gira la ruedecilla de brillo del tablero de instrumentos.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

Ajuste del reloj

Los relojes se pueden ajustar en la pantalla del sistema multimedia.



■ Configuración del reloj en el ajuste de forma automática

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione .



- 3 Seleccione "General". de estado.
- 4 Seleccione "Clock (Reloj)".
- 5 Seleccione "Time Setting (Ajuste hora)".
- 6 Seleccione "Sync With Phone (Sinc. c/teléfono)".

El reloj se configurará y ajustará automáticamente cuando se conecte un teléfono inteligente a través de Bluetooth® para transferir datos de la agenda. Para más información, consulte "Manual multimedia del propietario".

■ Ajuste manual del reloj

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione "General".
- 4 Seleccione "Clock (Reloj)".
- 5 Seleccione "Time Setting (Ajuste hora)".
- 6 Seleccione "Manual" enseguida ajuste el reloj.
- 7 Seleccione "OK".

■ Cambio del reloj entre el formato 12H/24H

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione "General".
- 4 Seleccione "Clock (Reloj)".
- 5 Seleccione "12 H" o "24 H".

■ Pantalla de ajustes del reloj

La pantalla de ajuste del reloj también se puede visualizar tocando el reloj en la barra

Visualizador de información múltiple

El visualizador de información múltiple ofrece al conductor información amplia relacionada con el vehículo.

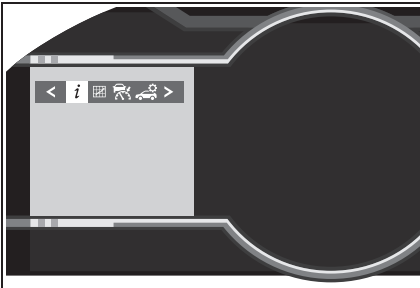
Visualizadores e iconos del menú

■ Visualizador

► Visualizador normal

Al seleccionar los iconos del menú en el visualizador de información múltiple, se puede mostrar una variedad de información relacionada con la conducción. El visualizador de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes del vehículo.

También se muestran pantallas emergentes de aviso o consejo en determinadas situaciones.



► Visualizador de modo TRACK

Vehículos sin EyeSight:

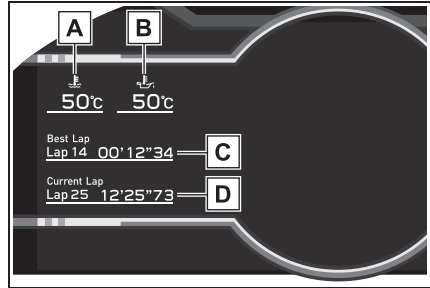
En el modo TRACK, la pantalla del modo TRACK permanecerá visualizada.

Vehículos con EyeSight:

Cuando esté en el modo TRACK, si el

sistema de frenado de precolisión se apaga, se visualizará la pantalla del modo TRACK. (→P.194)

También se muestran pantallas emergentes de aviso o consejo en determinadas situaciones.



A Temperatura del refrigerante del motor (→P.92)

B Temperatura del aceite de motor
Muestra la temperatura del aceite de motor.

C Tiempo de la vuelta más rápida


Consulte P.101 para el método de funcionamiento.


D Tiempo de la vuelta actual


Consulte P.101 para el método de funcionamiento.


■ Iconos del menú

Seleccione un icono del menú para visualizar su contenido.

 Información sobre conducción (→P.98)

 Información sobre Sport (→P.100)

 Visualizador vinculado con el sistema de navegación* (→P.102)

 Visualizador vinculado con el sistema de audio (→P.102)



Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción (si está instalado) (→P.102)



Visualizador del ajuste del sistema de asistencia a la conducción (→P.102)



Pantalla de ajustes (→P.102)



Visualizador del mensaje de aviso (→P.358)

*: Se visualiza cuando el sistema de navegación de Apple CarPlay o Android Auto está en funcionamiento. Para más información, consulte "Manual multimedia del propietario".

■ Visualizador de cristal líquido

Pueden aparecer pequeños puntos o puntos de luz en el visualizador. Este fenómeno es característico de los visualizadores de cristal líquido y no es necesario interrumpir su utilización.



ADVERTENCIA

■ El visualizador de información múltiple a bajas temperaturas

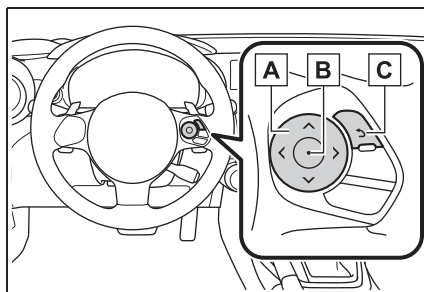
Deje que el interior del vehículo se caliente antes de utilizar el visualizador de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información podría responder lentamente, y los cambios del visualizador podrían tardar un poco más.

Por ejemplo, se produce una demora desde que el conductor realiza el cambio de velocidad hasta que aparece el número de la nueva marcha en el visualizador. Dicho lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambiase de nuevo a una velocidad inferior, provocando un freno de motor rápido y excesivo, y posiblemente un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

Cambio del cuentakilómetros

El visualizador de información múltiple se acciona utilizando los interruptores de control del contador.

Para obtener información sobre el contenido de cada icono del menú, consultar la explicación de cada elemento en el apartado correspondiente el icono del menú.



A < / > : Seleccione los iconos del menú

^ / v : Cambiar el contenido mostrado, desplazar la pantalla hacia arriba/abajo y mover el cursor

B Pulsar: Introducir
Mantenga pulsado: Reiniciar/cambiar la escala de visualización de la fuerza G

C Volver a la pantalla anterior

Contenido de la información de conducción

■ Elementos mostrados

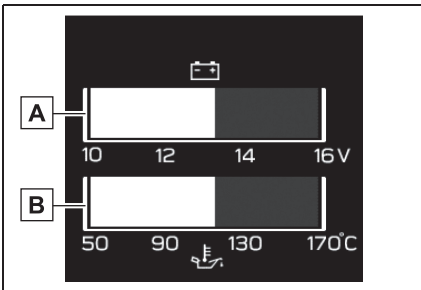
Pulse < o > en el interruptor de control del contador y seleccione **i**.

A continuación, pulse ^ o v para mostrar los siguientes elementos:

- Información de conducción (página 1)
- Información de conducción (página 2)
- Información de conducción (página 3)
- Información de conducción (página 4)

■ Información de conducción (página 1)

Utilice el visualizador como referencia.



A Voltímetro

Muestra la tensión de carga.

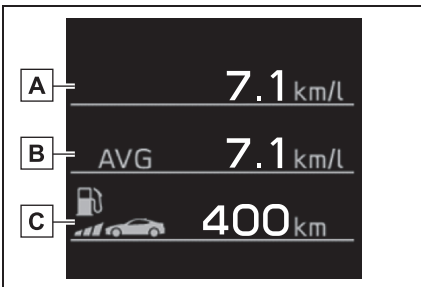
Dado que la tensión mostrada puede ser diferente de la tensión real de la batería, use el voltímetro como guía.

B Termómetro del aceite de motor

Muestra la temperatura del aceite de motor.

■ Información de conducción (página 2)

Utilice el visualizador como referencia.



A Consumo actual de combustible

Muestra la tasa de consumo actual de combustible.

B Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función.

C Autonomía de conducción

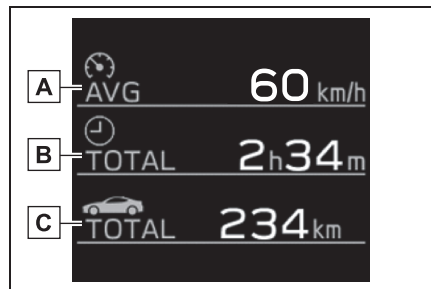
Muestra la distancia máxima estimada de conducción con la cantidad restante de combustible.

Esta distancia se calcula según su consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real de conducción puede variar con respecto al valor mostrado.

Cuando solamente se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito, es posible que el visualizador no se actualice. Cuando reposte, apague el interruptor del motor. Si el vehículo es repostado sin apagar el interruptor del motor, el visualizador podría no actualizarse.

■ Información de conducción (página 3)

Utilice el visualizador como referencia.



A Velocidad media del vehículo

Muestra la velocidad media del vehículo desde el reinicio del visualizador.


B Tiempo de conducción

Muestra el tiempo acumulado que se ha conducido el vehículo desde el reinicio del

visualizador.

C Distancia de conducción

Muestra la distancia acumulada que se ha conducido el vehículo desde el reinicio del visualizador.




Mantenga pulsado  para reiniciar la velocidad media del vehículo/tiempo de conducción/distancia de conducción.



■ Información de conducción (página 4)

Muestra la presión de inflado de cada neumático. (→P.315)

Información sobre Sport

■ Elementos mostrados

Pulse  o  en el interruptor de control del contador y seleccione .

A continuación, pulse  o  para mostrar los siguientes elementos:

● Fuerza G

Adecuada para confirmar las fuerzas G laterales actuales aplicadas al vehículo.

● Fuerza G (función de mantenimiento del límite)

Adecuada para confirmar la intensidad y dirección de las fuerzas G laterales máximas aplicadas al vehículo.

● Potencia y curva de par

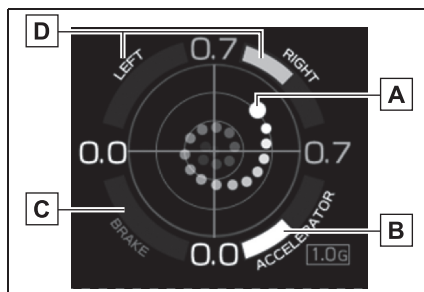
● Cronómetro

■ Fuerza G

Muestra las fuerzas G laterales aplicadas al vehículo.

También muestra, en la periferia de la visualización de la fuerza G, la cantidad de accionamiento de la dirección a izquierda y derecha, la actuación del pedal del acelerador y la presión del líquido de frenos.

Este visualizador está concebido para usarse como guía. Dependiendo de factores como la condición de la superficie de la calzada, la temperatura y la velocidad del vehículo, puede que el visualizador no muestre el estado real del vehículo.




A Fuerza G de aceleración aplicada al vehículo

B Actuación del pedal del acelerador

C Presión del líquido de frenos

D Cantidad de accionamiento de la dirección

Manteniendo pulsado  cambiará el intervalo de visualización de las fuerzas G de aceleración entre 1,0 G y 0,5 G.

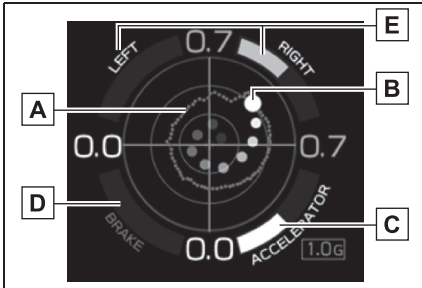
■ Fuerza G (función de mantenimiento del límite)

Muestra las fuerzas G laterales aplicadas al vehículo.

También muestra, en la periferia de la visualización de la fuerza G, la cantidad de accionamiento de la dirección a izquierda y derecha, la actuación del pedal del acelerador y la presión del líquido de frenos.

Este visualizador está concebido para usarse como guía. Dependiendo de factores como la condición de la superficie de la calzada, la temperatura y la

velocidad del vehículo, puede que el visualizador no muestre el estado real del vehículo.



A Registro de fuerzas G máximas

Mantenga pulsado para reiniciar el registro de fuerzas G máximas.

B Fuerza G de aceleración aplicada al vehículo

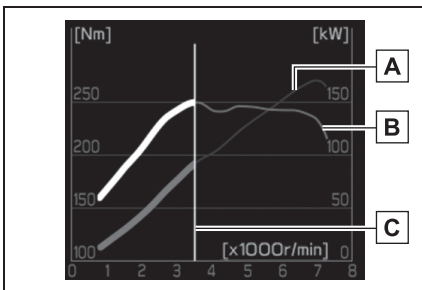
C Actuación del pedal del acelerador

D Presión del líquido de frenos

E Cantidad de accionamiento de la dirección

■ Potencia y curva de par

Este cuadro está concebido para usarse únicamente como referencia y no muestra el par o la salida del motor reales.



A Salida de potencia

B Par

C Velocidad del motor actual

La barra vertical se deslizará lateralmente en función de la velocidad del motor actual.

■ Cronómetro

Mide y muestra el tiempo de la vuelta actual y el tiempo de las vueltas anteriores.

► Pantalla principal



A Tiempo de la vuelta más rápida (pantalla principal)

Cuando se reinicia el temporizador, se visualizará "- -" "- -".

► Pantalla de medición



A Tiempo de la vuelta más rápida (pantalla de medición)

B Tiempo de la vuelta actual

C Tiempo de vuelta total


D Tiempo de las vueltas pasadas

Se mostrarán los registros de los tiempos de las 50 vueltas más recientes.

E Guía de accionamiento del interruptor de control del contador

- Cambio entre las pantallas de los cronómetros

Para cambiar a la pantalla de medición:

Pulse .

Para cambiar a la pantalla principal: Pulse



- Accionamiento de la pantalla de medición



 : Iniciar/parar la medición



: Desactivar una vuelta



: Reiniciar los tiempos de vuelta medidos

  : Desplazarse por los tiempos de vuelta

- Reiniciar los tiempos de vuelta medidos

Tras detener la medición, pulsar .

- Para mostrar otro contenido mientras el cronómetro está en funcionamiento

Si se muestra la pantalla de medición, pulsar



para mostrar la pantalla principal.

A continuación, accionar los interruptores de control del contador para visualizar otro contenido. Mientras se visualizan otros elementos, la medición continuará pero no se podrá accionar el cronómetro.

Visualizador vinculado con el sistema de navegación

Seleccione para visualizar la información de la guía de ruta.

Visualizador vinculado con el sistema de audio


Seleccione para habilitar la selección de una fuente de audio o pista en el visualizador mediante los interruptores de control del contador.

Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción (si está instalado)

Seleccione para visualizar el estado de funcionamiento del sistema de control de crucero adaptativo (→P.195, 211)

Visualizador del ajuste del sistema de asistencia a la conducción

Se pueden cambiar los ajustes de los siguientes sistemas.

- LDW (Aviso de cambio de carril) (si está instalado)
- PCB (Frenado de precolisión) (si está instalado)
- BSD/RCTA (si está instalado)
- RAB (Sistema de frenado automático al dar marcha atrás) (si está instalado)
-  (alarma acústica de sonar) (si está instalada)
- SRH (Faros sensibles a la dirección) (si están instalados)

Visualización de ajustes

- Se pueden modificar los ajustes del visualizador del contador

- Unidades (si están instaladas)

Seleccione para cambiar las unidades de medida mostradas.

● **Pantalla inicial**

Seleccione para habilitar/deshabilitar la pantalla inicial cuando el interruptor del motor se sitúa en el modo ON.

● **GSI (Si está instalado)**

Seleccione para activar/desactivar el indicador de posición del cambio y el indicador de ascenso de marcha.

● **REV. (Indicador REV)**

- Seleccione para activar/desactivar el indicador REV.
- Seleccione para habilitar/deshabilitar el sonido de un indicador acústico cuando se enciende el indicador REV.
- Seleccione para ajustar la velocidad de motor en la que el indicador REV (naranja) se comenzará a mostrar.

■ **Se pueden modificar los ajustes y las funciones del vehículo**

→P.390

■ **Suspensión del visualizador de ajustes**

- Algunos ajustes no se pueden ajustar mientras está conduciendo. Al cambiar los ajustes, detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de aviso, se suspenderá el funcionamiento del visualizador de ajustes.



AVISO

■ **Durante la configuración del visualizador**

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor está en marcha mientras configura las características del visualizador.



ADVERTENCIA

■ **Precauciones durante la configuración del visualizador**

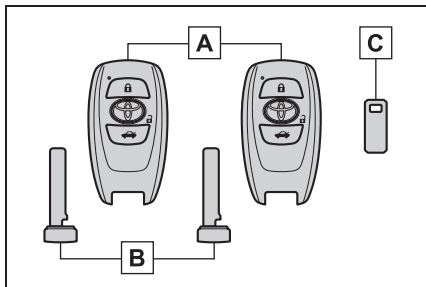
Puesto que el motor debe estar en marcha durante la configuración del visualizador, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar con una ventilación adecuada. En un espacio cerrado, como puede ser un garaje, pueden acumularse gases de escape, incluido el perjudicial monóxido de carbono (CO), y entrar en el vehículo. Esto puede representar un peligro para la salud o incluso la muerte.

- 3-1. Información sobre llaves**
 Llaves **106**
- 3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero**
 Puertas **109**
 Maletero..... **112**
 Sistema de llave inteligente... **115**
- 3-3. Ajuste de los asientos**
 Asientos delanteros **123**
 Asientos traseros..... **125**
 Apoyacabezas **127**
- 3-4. Ajuste del volante y de los espejos**
 Volante..... **129**
 Espejo retrovisor interior..... **130**
 Espejos retrovisores exteriores
 **131**
- 3-5. Apertura, cierre de las ventanillas**
 Lunas eléctricas..... **133**

Llaves

Las llaves

Con el vehículo se proporcionan las siguientes llaves.



A Llaves electrónicas

- Funcionamiento del sistema de llave inteligente (→P.115)
- Accionamiento de la función de control remoto inalámbrico (→P.107)

B Llaves mecánicas

C Placa del número de la llave

■ Cuando viaje en avión

Cuando lleve consigo una llave electrónica en un avión, asegúrese de no pulsar ninguno de los botones de la llave electrónica mientras se encuentre dentro de la cabina del avión. Si lleva la llave electrónica en un bolso, etc., asegúrese de que los botones no se vayan a pulsar accidentalmente. Pulsar un botón puede causar que la llave electrónica emita ondas de radio que pueden interferir en el funcionamiento del avión.

■ Descarga de la pila de la llave electrónica

- La duración normal de la pila es de 1 a 2 años.
- Si el nivel de la batería baja, sonará una alarma en el habitáculo y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple cuando se pare el motor.
- Para reducir la descarga de la pila de la

llave cuando no se va a usar la llave electrónica durante períodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila. (→P.117)

- Dado que la llave electrónica siempre recibe ondas de radio, la pila se descargará aunque no se utilice la llave electrónica. Los síntomas siguientes indican que la pila de la llave electrónica puede estar agotada. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P.329)
- El sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan.
- El área de detección se reduce.
- El indicador LED de la superficie de la llave no se enciende.
- Para evitar daños graves, no deje la llave electrónica a 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos los cuales producen un campo magnético:
 - Televisores
 - Ordenadores personales
 - Teléfonos móviles, inalámbricos y cargadores de pilas
 - Recarga de teléfonos móviles o teléfonos inalámbricos
 - Lámparas de mesa
 - Cocinas de inducción

■ Sustitución de la pila

→P.329

■ Confirmación del número de llave registrada

Es posible confirmar el número de llaves ya registradas con el vehículo. Para obtener información, pregunte a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, a un taller de confianza.

⚠ AVISO

■ Para evitar el deterioro de la llave

- No deje caer las llaves, no las someta a impactos fuertes, ni las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas durante períodos prolongados de tiempo.
- No deje que las llaves se mojen o se laven en una lavadora ultrasónica, etc.

**AVISO**

- No enganche ningún material metálico o magnético a las llaves ni las deje cerca de ese tipo de materiales.
- No desmonte las llaves.
- No adhiera una pegatina ni otros objetos a la superficie de la llave electrónica.
- No coloque las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, tales como televisores, sistemas de audio y hornillos de inducción.

■ Si lleva la llave electrónica consigo

Mantenga la llave electrónica a una distancia de al menos 10 cm (3,9 pul.) con respecto a los dispositivos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio que emiten los aparatos eléctricos situados a 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave e impedir que funcione correctamente.

■ En caso de que no funcione el sistema de llave inteligente o si existe otro problema relacionado con la llave

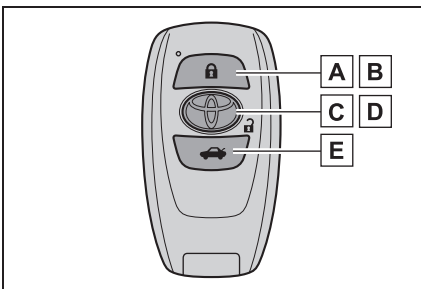
→P.371

■ En caso de perder la llave electrónica

→P.370

Control remoto inalámbrico

Las llaves electrónicas están equipadas con el siguiente control remoto inalámbrico:



A Bloquea las puertas (→P.109)

B Cierra las ventanillas* (→P.109)

C Desbloquea las puertas (→P.109)

D Abre las ventanillas* (→P.109)

E Abre el maletero (→P.114)

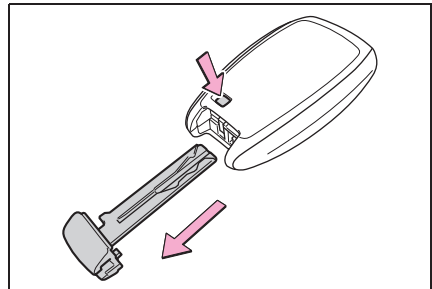
*: Estos ajustes debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, presione el botón de desbloqueo y extraiga la llave.

Solo se puede introducir la llave mecánica en una dirección, debido a que dicha llave sólo tiene ranuras por un lado. Si no se puede introducir la llave en un cilindro de bloqueo, gírela e intente introducirla de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve la llave mecánica con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o la función de entrada no funciona adecuadamente, deberá utilizar la llave mecánica. (→P.371)

**■ Si pierde las llaves mecánicas**

→P.370

■ **Si se usa una llave incorrecta (vehículos con sistema de bloqueo doble)**

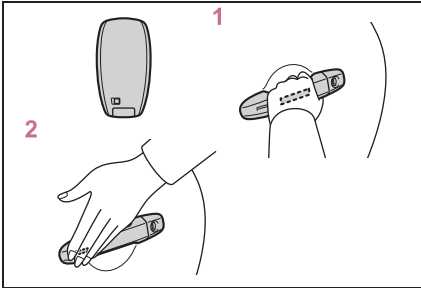
El cilindro de la llave gira libremente, aislado del mecanismo interior.

Puertas

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el exterior

■ Sistema de llave inteligente

Lleve la llave electrónica para activar esta función.



- 1 Agarre la manilla de la puerta para desbloquear las puertas.

Vehículos con sistema de bloqueo doble:
Sujete la manilla de la puerta del conductor para desbloquear la puerta. Tire de la manilla de la puerta del pasajero para desbloquear ambas puertas laterales.*

Asegúrese de tocar el sensor de la parte trasera de la manilla.

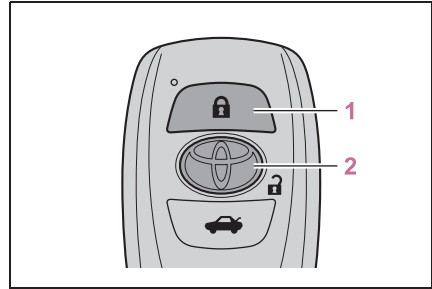
Las puertas no pueden desbloquearse durante los 3 segundos posteriores al bloqueo de las puertas.

*: Se pueden modificar los ajustes de desbloqueo de la puerta.

- 2 Toque el sensor de bloqueo (la hendidura del lateral de la manilla de la puerta) para bloquear las puertas.

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

■ Control remoto inalámbrico



- 1 Bloquea la puerta del conductor*¹
Bloquea ambas puertas laterales*²

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

Mantenga pulsado para cerrar las ventanillas.*³

- 2 Desbloquea ambas puertas laterales*¹
Desbloquea ambas puertas laterales*²

Al pulsar el botón se desbloquea la puerta del conductor. Si se pulsa de nuevo el botón antes de que hayan transcurrido 3 segundos, se desbloquean las otras puertas.*²

Mantenga pulsado para abrir las ventanillas.*³

*¹: Vehículos sin sistema de bloqueo doble

*²: Vehículos con sistema de bloqueo doble

*³: Estos ajustes debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Función de apertura/cierre de la ventanilla lateral dependiente de la apertura de la puerta

Para facilitar la apertura y el cierre de las puertas, las ventanillas completamente cerradas son dependientes de las operaciones de puerta. Por lo tanto, cuando una puerta está

abierta, su ventanilla se abre levemente. Cuando una puerta está cerrada, su ventanilla se cierra completamente.

Sin embargo, si la batería se ha descargado o si está desconectada, no podrá usar esta función. (→P.375)

■ Señales de funcionamiento

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las puertas. (Bloqueado: una vez; Desbloqueado: dos veces)

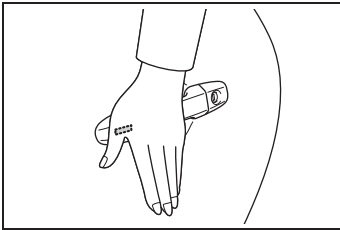
■ Función de seguridad (vehículos sin sistema de bloqueo doble)

Si alguna puerta no se abre en aproximadamente 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad bloqueará automáticamente el vehículo de nuevo.

■ Si la puerta no se puede bloquear mediante el sensor de bloqueo ubicado en la superficie de la manilla de la puerta

Si no se pueden bloquear las puertas pulsando el sensor de bloqueo con un dedo, pulse el sensor de bloqueo con la palma de la mano.

Si lleva guantes, quíteselos.



■ Indicador acústico del bloqueo de las puertas

Si se intenta bloquear las puertas mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico cuando una de ellas no está totalmente cerrada, se escuchará un indicador acústico durante 5 segundos. Cierre completamente la puerta para detener el indicador acústico y vuelva a bloquear las puertas.

■ Alarma (si está instalada)

El bloqueo de las puertas activará el sistema de alarma. (→P.85)

■ Condiciones que afectan el funcionamiento del sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico

→P.117

■ Si el sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

Utilice la llave mecánica y/o los botones internos de bloqueo para bloquear y desbloquear las puertas. (→P.371)

Cambie la pila de la llave por una nueva en caso de que se agote. (→P.329)

■ Si la batería se descarga

No se pueden bloquear o desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente o con el control remoto inalámbrico. Bloquear/desbloquear las puertas usando la llave mecánica. (→P.371)

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)



ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente

Asegúrese de que ambas puertas laterales están correctamente cerradas mientras conduce el vehículo.

De lo contrario, se puede abrir una puerta y un ocupante podría salir despedido, provocando lesiones graves o mortales.

■ Al abrir o cerrar una puerta

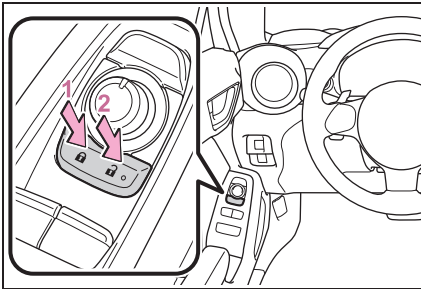
Compruebe el lugar en el que se encuentra el vehículo como, por ejemplo, si el vehículo está en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir una puerta y si hay viento fuerte. Al abrir o cerrar la puerta, mantenga apretada con fuerza la manilla de la puerta para prepararse para cualquier movimiento impredecible.

■ Función de apertura/cierre de la ventanilla lateral dependiente de la apertura de la puerta

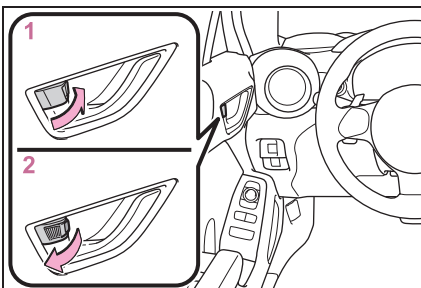
No sujete el extremo superior de la ventanilla lateral al cerrar la puerta. De lo contrario, los dedos o la mano podrían quedarse atrapados con la ventanilla.

**ADVERTENCIA****■ Cuando se utiliza el control remoto inalámbrico y se accionan las ventanillas automáticas**

Accione la ventanilla automática tras asegurarse de que no existe la posibilidad de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros queda atrapada con la ventanilla. Además, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados con la ventanilla automática.

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el interior**■ Interruptores de bloqueo de puerta (para bloquear/desbloquear)**

- 1 Bloquea ambas puertas laterales
- 2 Desbloquea ambas puertas laterales

■ Botones internos de bloqueo (para bloquear/desbloquear)

- 1 Bloquea la puerta
- 2 Desbloquea la puerta

■ Bloqueo de las puertas desde el exterior sin una llave

- 1 Coloque el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo.
- 2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

No es posible bloquear la puerta si el interruptor del motor está en ACC u ON, o si la llave electrónica está en el interior del vehículo. Sin embargo, es posible que la llave no se detecte correctamente y que la puerta esté bloqueada.

■ Función de prevención de bloqueo de puerta

Esta función evita que las puertas queden bloqueadas si se deja la llave electrónica en el interior del vehículo.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

Maletero

El maletero puede abrirse con el interruptor de apertura del maletero, la función de entrada o el control remoto inalámbrico.



ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Antes de conducir

- Asegúrese de que la tapa del maletero esté completamente cerrada antes de conducir. Si no está totalmente cerrada, podría abrirse inesperadamente mientras conduce golpeando a los objetos cercanos o el equipaje podría salir expulsado y provocar un accidente. Además, podrían entrar gases de escape en el vehículo, provocando posiblemente graves daños para la salud o incluso la muerte.
- No permita que los niños jueguen en el maletero. Si un niño queda accidentalmente encerrado en el maletero, podría sufrir por hipertermia, asfixia o sufrir otras lesiones.
- No permita que un niño abra o cierre la tapa del maletero. Si lo hace, la tapa del maletero podría abrirse de forma inesperada, o podría pillar las manos, cabeza o cuello del niño al cerrarse.

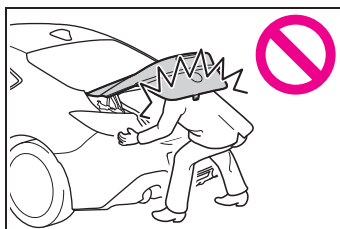
■ Puntos importantes durante la conducción

No permita que nadie se siente en el maletero. En caso de frenar repentinamente o durante una colisión, corren el peligro de sufrir lesiones graves o mortales.

■ Utilización del maletero

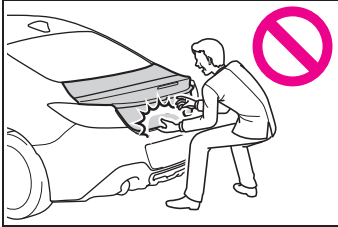
Respete las siguientes precauciones. De lo contrario, puede ocurrir que partes del cuerpo queden atrapadas, corriendo el riesgo de sufrir lesiones graves.

- Retire cualquier carga pesada que exista sobre la tapa del maletero, como nieve o hielo, antes de abrirlo. De lo contrario, la tapa del maletero ya abierta podría volver a cerrarse repentinamente.
- Tenga cuidado de no entrar en contacto con los gases de escape al abrir o cerrar el maletero. Si el motor está en marcha, existe el riesgo de sufrir quemaduras por los gases de escape.
- Cuando abra o cierre la tapa del maletero, asegúrese de que el espacio de alrededor sea seguro.
- Si alguien se encuentra en la cercanía, asegúrese de que se encuentre a una distancia segura y avísele de que va a abrir o cerrar el maletero.
- Tenga cuidado al abrir o cerrar la tapa del maletero si hace mucho viento, ya que podría causar movimientos bruscos.
- La tapa del maletero podría cerrarse repentinamente si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la tapa del maletero en una pendiente que en una superficie nivelada, así que esté atento ante la posibilidad de que ésta se abra o se cierre por sí sola de forma inesperada. Asegúrese de que la tapa del maletero esté totalmente abierta y asegurada antes de utilizar el maletero.



**ADVERTENCIA**

- Tome precauciones adicionales al cerrar la tapa del maletero para que no se le queden aprisionados los dedos, etc.

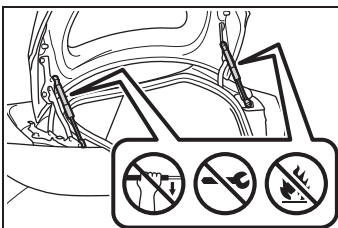


- Cuando cierre la tapa del maletero, haga una ligera presión sobre su superficie exterior.
- No utilice en la tapa del maletero ningún accesorio que no sea un accesorio original de Toyota. Dicho peso adicional podría hacer que la tapa del maletero se volviese a cerrar repentinamente una vez abierta.

■ Pistones amortiguadores de la tapa del maletero

No tire de los pistones amortiguadores de la tapa del maletero, los desmonte ni los arroje al fuego. Las ilustraciones en los pistones amortiguadores de la tapa del maletero indican lo siguiente:

- : No tirar
- : No desmontar
- : No arrojar al fuego



- No tire del pistón amortiguador del maletero para cerrar el maletero, ni se apoye en el pistón amortiguador del maletero.
Si lo hace, puede que se pille las manos o que se rompa el pistón del amortiguador del maletero, causando un accidente.

**AVISO****■ Utilización del maletero**

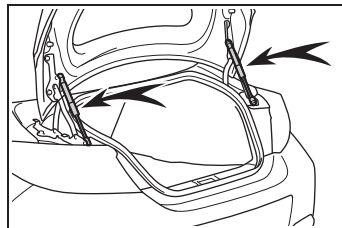
Cuando cierre la tapa del maletero, no presione demasiado la tapa del maletero. De lo contrario, podría abollar la tapa del maletero.

■ Pistones amortiguadores del maletero

La tapa del maletero viene equipada con pistones amortiguadores que mantienen la tapa del maletero fija. Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, los pistones amortiguadores del maletero podrían dañarse y funcionar incorrectamente.

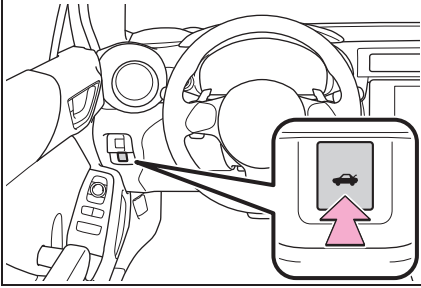
- No adhiera ningún objeto extraño, como pegatinas, láminas de plástico y adhesivos, a las barras del pistón amortiguador.
- No toque las barras del pistón amortiguador con guantes ni con otros artículos de tela.
- No utilice en la tapa del maletero ningún accesorio que no sea un accesorio original de Toyota.
- No aplique fuerza lateral sobre el pistón amortiguador ni coloque su mano sobre el mismo.



Apertura/cierre del maletero

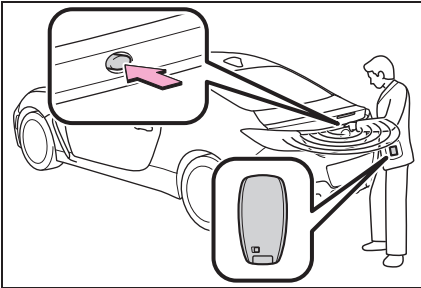
■ Interruptor de apertura del maletero

Mantenga pulsado el interruptor de apertura del maletero.



■ Sistema de llave inteligente

Llevando consigo la llave electrónica, pulse el botón de la tapa del maletero. Cuando todas las puertas se desbloquean, la tapa del maletero se puede abrir sin la llave electrónica. Sin embargo, como las puertas se bloquearán cuando se conduzca el vehículo (a una velocidad del vehículo de 5 km/h [3 mph] o más), no se podrá abrir el maletero hasta que se abra una puerta.



■ Control remoto inalámbrico

Mantenga pulsado el interruptor.



■ Luz del maletero

La luz del maletero se enciende al abrir el maletero.

■ Función para evitar que el maletero quede bloqueado con la llave electrónica en el interior

- Cuando ambas puertas laterales están bloqueadas, al cerrar la tapa del maletero con la llave electrónica en el interior del maletero sonará una alarma. En tal caso, la tapa del maletero se puede abrir pulsando el botón de desbloqueo del maletero en la tapa del maletero.
- Si se olvida la llave electrónica de repuesto en el maletero con ambas puertas laterales bloqueadas, la función de prevención de olvido de la llave se activa para poder abrir el maletero. Para evitar robos, llévese todas las llaves electrónicas cuando salga del vehículo.
- Si se olvida la llave electrónica en el maletero con ambas puertas laterales bloqueadas, es posible que la llave no se detecte en función de la ubicación de la llave y de las condiciones de ondas de radio de los alrededores. En este caso, no podrá activarse la función de prevención de olvido de la llave y las puertas se bloquearán al cerrarse el maletero. Compruebe si tiene la llave antes de cerrar el maletero.
- La función de prevención de olvido de la llave no puede activarse si cualquiera de las puertas está desbloqueada. En tal caso, abra el maletero usando el accionador de apertura del maletero.

- Si el sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

Cambie la pila de la llave por una nueva en caso de que se agote. (→P.329)

■ Personalización

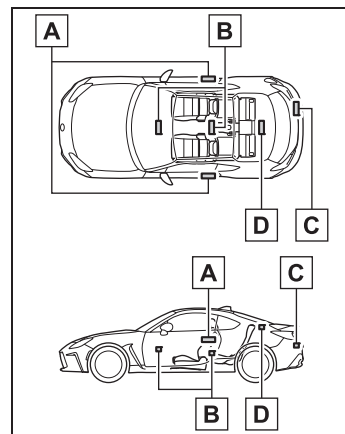
Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

Sistema de llave inteligente

Simplemente llevando la llave electrónica consigo, por ejemplo, en el bolsillo, puede realizar las siguientes operaciones. El conductor debe llevar siempre consigo la llave electrónica.

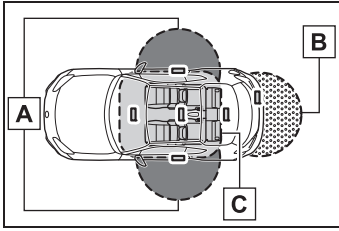
- Bloquea y desbloquea las puertas (→P.109)
- Abre el maletero (→P.114)
- Arranca el motor (→P.149)

■ Ubicación de la antena



- A** Antenas fuera del habitáculo
- B** Antenas dentro del habitáculo
- C** Antena fuera del maletero
- D** Antena dentro del maletero

■ **Rango efectivo (áreas en las que la llave electrónica puede ser detectada)**



A Cuando bloquee o desbloquee las puertas

El sistema puede utilizarse si la llave electrónica está a aproximadamente 0,4 - 0,8 m (1,3 - 2,6 pies) de distancia de alguna de las manillas exteriores de las puertas. (Sólo funcionan las puertas que detectan la llave.)

B Cuando abra el maletero

El sistema puede utilizarse si la llave electrónica está a aproximadamente 0,4 - 0,8 m (1,3 - 2,6 pies) del botón de desbloqueo del maletero.

C Cuando arranque el motor o cambie los modos del interruptor del motor

El sistema funciona siempre y cuando la llave electrónica esté en el interior del vehículo.

■ **Alarmas y mensajes de aviso**

Suena una alarma y se visualizan mensajes de aviso en el visualizador de información múltiple con el fin de proteger contra accidentes inesperados o el robo del vehículo como resultado de un mal funcionamiento. Cuando se visualice un mensaje de aviso, tome las medidas apropiadas basándose en el mensaje visualizado. (→P.358)

Cuando solamente suena una alarma, las circunstancias y procedimientos de corrección son los siguientes.

Cuando solamente suena una alarma, las circunstancias y procedimientos de corrección son los siguientes.

- Cuando la alarma exterior suena una vez durante 5 segundos

Situación	Procedimiento correctivo
Se ha intentado bloquear el vehículo con una puerta abierta.	Cierre ambas puertas laterales y bloquee las puertas de nuevo.

- Cuando la alarma exterior suena una vez durante 2 segundos

Situación	Procedimiento correctivo
Se ha cerrado el maletero cuando la llave electrónica todavía estaba dentro del propio maletero y ambas puertas laterales están bloqueadas.	Saque la llave electrónica del maletero y cierre la tapa del maletero.

- Cuando la alarma interior suena ininterrumpidamente

Situación	Procedimiento correctivo
El interruptor del motor se ha puesto en ACC con la puerta del conductor abierta (o se abrió la puerta del conductor con el interruptor del motor en ACC).	Apague el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.
Se ha apagado el interruptor del motor con la puerta del conductor abierta.	Cierre la puerta del conductor.

■ **Función de ahorro de batería**

La función de ahorro de batería se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería del vehículo se descarguen mientras el vehículo no se ponga en marcha durante un largo periodo de tiempo.



- El sistema de llave inteligente podría tardar en desbloquear las puertas en las siguientes situaciones.
 - Se ha dejado la llave electrónica en un

radio de aproximadamente 2 m (6 pies) durante 10 minutos o más.

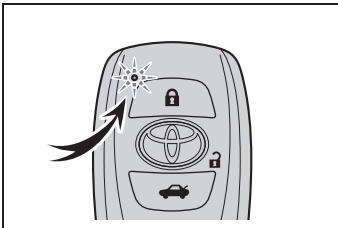
- El sistema de llave inteligente no ha sido utilizado durante 5 días o más.
- Si el sistema de llave inteligente no ha sido utilizado en 14 días o más, las puertas no podrán desbloquearse desde la puerta del pasajero. En tal caso, tire de la manilla de la puerta del conductor o utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ Función de ahorro de la pila de la llave electrónica

Cuando está activado el modo de ahorro de la pila, se reduce el consumo de la pila evitando que la llave electrónica reciba ondas de radio.

Pulse  dos veces mientras mantiene pulsado . Confirme que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Mientras que el modo de ahorro de la pila esté activado, no se podrá utilizar el sistema de llave inteligente. Para cancelar esta función, pulse uno de los botones de la llave electrónica.



■ Circunstancias que afectan al funcionamiento

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de corto alcance. En las siguientes situaciones, puede verse afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, lo que impedirá el correcto funcionamiento del sistema de llave inteligente, del control remoto inalámbrico y del sistema inmovilizador del motor. (Modos de solucionarlo: →P.371)

- Cuando se agota la pila de la llave electrónica

- Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico
 - Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil, un teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrico
 - Cuando la llave electrónica está en contacto o queda cubierta por los siguientes objetos metálicos
 - Tarjetas envueltas en papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos recubiertas de papel de aluminio en el interior
 - Carteras o bolsas metálicas
 - Monedas
 - Calentadores de manos metálicos
 - Soportes de almacenamiento como discos CD y DVD
 - Cuando se utilicen otras llaves inalámbricas (que emitan ondas de radio) en las proximidades
 - Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
 - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emita ondas de radio
 - Ordenadores personales o asistentes digitales personales (PDA)
 - Reproductores de audio digital
 - Consolas de juegos portátiles
 - Si el tinte de la ventanilla tiene cierto contenido metálico o hay objetos metálicos colocados en la luna trasera
 - Cuando la llave electrónica está situada cerca de un cargador de batería o de dispositivos electrónicos
- ### ■ Nota para la función de entrada
- Aunque la llave electrónica esté dentro del rango efectivo (áreas de detección), el sistema podría no funcionar correctamente en los siguientes casos:
 - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo, o en un lugar elevado cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.
 - La llave electrónica está cerca del suelo o

en un lugar en alto, o demasiado cerca del centro del parachoques trasero cuando el maletero está desbloqueado.

- La llave electrónica está en el tablero de instrumentos, en la bandeja para paquetes trasera o el suelo, en los portaobjetos de la puerta o en la guantera, cuando se enciende el motor o cuando se cambian los modos del interruptor del motor.
- No deje la llave electrónica sobre la parte superior del tablero de instrumentos ni cerca de los portaobjetos de la puerta al salir del vehículo. Según las condiciones de recepción de la onda de radio, la antena fuera del habitáculo podría detectarla y las puertas se bloquearían desde el exterior, lo que podría provocar que la llave electrónica se quedase en el interior del vehículo.
- Siempre y cuando la llave electrónica esté dentro del rango efectivo, cualquier persona podrá bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, solo las puertas que detectan la llave electrónica pueden utilizarse para desbloquear el vehículo.
- Incluso si la llave electrónica no está dentro del vehículo, se podría arrancar el motor si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Las puertas se pueden desbloquear o bloquear si se descarga gran cantidad de agua sobre la manilla de la puerta, por ejemplo, en caso de lluvia o en un túnel de lavado, si la llave electrónica se encuentra dentro de su rango efectivo. (Las puertas se bloquearán de forma automática transcurridos unos 30 segundos si no se abren ni se cierran las puertas.)
- Si utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica se encuentra cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas.)
- Si pulsa el sensor de bloqueo o desbloqueo de la puerta llevando guantes, podría impedir que se produzca la acción de bloqueo o desbloqueo.
- Vehículos sin sistema de bloqueo doble:

Cuando se lleva a cabo el procedimiento de bloqueo con el sensor de bloqueo, las señales de reconocimiento se mostrarán hasta tres veces consecutivas. Después, no volverá a mostrarse ninguna señal de reconocimiento.

- Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En este caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:
 - Coloque la llave electrónica en un lugar a 2 m (6 pies) o más del vehículo. (Asegúrese de que no le roben la llave.)
 - Ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P.117)
- Si la llave electrónica está dentro del vehículo y se moja la manilla de una puerta durante el lavado del vehículo, puede aparecer un mensaje en el visualizador de información múltiple y sonará un indicador acústico fuera del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee ambas puertas laterales.
- El sensor de bloqueo podría no funcionar correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo e intente accionarlo de nuevo.
- Una operación repentina de la manilla o una operación de la manilla inmediatamente después de entrar en el rango efectivo podría evitar que las puertas se desbloqueen. Toque el sensor de desbloqueo de la puerta y verifique que las puertas están desbloqueadas antes de tirar nuevamente de la manilla de la puerta.
- Desbloquear el vehículo podría requerir más tiempo si otra llave electrónica se encuentra dentro del rango efectivo.
- **Cuando no conduzca el vehículo durante períodos prolongados**
 - Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica en un radio de 2 m (6 pies) del vehículo.
 - El sistema de llave inteligente se puede desactivar con anticipación. (→P.119)
 - Colocar la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila ayuda a reducir la des-

carga de la pila de la llave. (→P.117)

■ Para utilizar el sistema correctamente

- Asegúrese de llevar la llave electrónica cuando utilice el sistema. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo al accionar el sistema desde el exterior del mismo.

En función de la posición y de la forma de sujetar la llave electrónica, es posible que la llave no se detecte correctamente y que el sistema no funcione correctamente. (Es posible que la alarma se active por accidente o que la función de prevención de bloqueo de la puerta no funcione.)

- No deje la llave electrónica en el interior del maletero.
La función de prevención de olvido de llaves podría no funcionar, dependiendo de la ubicación de la llave (el borde interior del maletero), las condiciones (en el interior de una bolsa de metal, cerca de objetos metálicos) y las ondas de radio en el área circundante. (→P.115)

■ Si el sistema de llave inteligente no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: →P.371
- Arranque del motor: →P.372

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

■ Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P.109, 371)
- Arranque del motor y cambio de los modos del interruptor del motor: →P.372
- Parada del motor: →P.151



ADVERTENCIA

■ Precauciones relacionadas con la interferencia de los dispositivos electrónicos

- Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas del sistema de llave inteligente. (→P.116)
Las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento de dichos dispositivos. Si es necesario, se puede desactivar la función de entrada. Diríjase a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para obtener más información, como la frecuencia de las ondas de radio y el intervalo de las ondas de radio emitidas. A continuación, consulte a su médico para determinar si es aconsejable desactivar la función de entrada.
- Los usuarios de dispositivos médicos eléctricos que no sean marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deberán consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

El sistema de llave inteligente se puede desactivar. (→P.119)

Cuándo desactivar el sistema de llave inteligente

En las siguientes situaciones, el sistema de llave inteligente debe desactivarse.

- Cuando las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardiover-

sores implantables viajan en el vehículo.



- Cuando el vehículo no se utilizará durante mucho tiempo o no se utiliza el sistema de llave inteligente.
- Cuando no se puede evitar guardar una llave electrónica cerca o dentro del vehículo.


Cuando el sistema de llave inteligente está desactivado, use el control remoto inalámbrico para bloquear y desbloquear las puertas.

Al arrancar el motor, será necesario mantener la llave electrónica cerca del interruptor del motor. (→P.372)

■ Deshabilitar el sistema de llave inteligente

El sistema de llave inteligente se puede desactivar abriendo y cerrando las puertas o usando el control remoto inalámbrico.

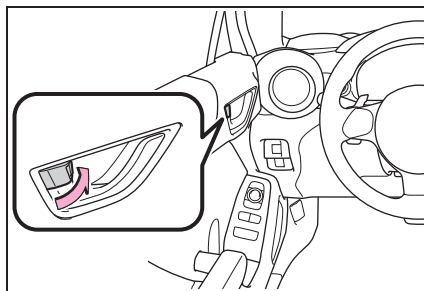
- ▶ Método de apertura/cierre de la puerta
- 1 Mientras está sentado en el asiento del conductor, cierre la puerta.
- 2 Pulse  en el interruptor de bloqueo de puertas.
- 3 Dentro de los 5 segundos de realizar el paso 2, abra la puerta del conductor.
- 4 Dentro de los 5 segundos de realizar el paso 3, pulse  en el interruptor de bloqueo de puertas 2 veces con la puerta abierta.
- 5 Dentro de los 10 segundos de realizar el paso 4, cierre y abra la puerta del conductor 2 veces.



- 6 Dentro de los 10 segundos de realizar el paso 5, pulse  en el interruptor de bloqueo de puertas 2 veces con la puerta abierta.
- 7 Dentro de los 10 segundos de realizar el paso 6, cierre y abra la puerta del conductor 1 vez.
- 8 Dentro de los 5 segundos de realizar el paso 7, cierre la puerta del conductor.

Un indicador acústico sonará durante aproximadamente 2 segundos y el sistema de llave inteligente se desactivará.

▶ Método de control remoto inalámbrico

- 1 Abra la puerta del conductor y empuje la palanca de bloqueo hacia adelante.



- 2 Mantenga pulsados  y  del mando a distancia inalámbrico al mismo tiempo durante 5 segundos o más.

Un indicador acústico sonará durante aproximadamente 2 segundos y el sistema de llave inteligente se desactivará.

■ Habilitar el sistema de llave inteligente

El sistema de llave inteligente se puede habilitar realizando el procedimiento utilizado para deshabilitarlo nueva-

mente.

Cuando está habilitado sonará un indicador acústico.

■ Método de apertura/cierre de la puerta

Asegúrese de pulsar firmemente el interruptor de bloqueo de la puerta en los pasos 4 y 6. Si el interruptor se presiona por un breve tiempo, el sistema podría no deshabilitarse.

■ Método de control remoto inalámbrico

Para utilizar el método de control remoto inalámbrico para deshabilitar el sistema de llave inteligente, es necesario registrar un código PIN para la entrada inteligente de código PIN. (→P.121)

■ Al habilitar el sistema de llave inteligente

Si se desconoce el método utilizado para desactivar el sistema de llave inteligente, presione el interruptor del motor.

- Si se utilizó el sistema de control remoto inalámbrico, sonará un indicador acústico dentro del vehículo.
- Si se utilizó el método de apertura/cierre de la puerta, el indicador acústico no sonará.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)



AVISO


■ Al deshabilitar el sistema de llave inteligente

Cuando deshabilite o habilite el sistema para adaptarse a personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos para terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables, utilice siempre el método de apertura/cierre de la puerta. Si se utiliza el método de control remoto inalámbrico, es posible que el sistema se active accidentalmente.

Desbloqueo de las puertas mediante la entrada inteligente del código PIN

Al registrar un código PIN de 5 dígitos, todas las puertas y la puerta de llenado de combustible se pueden desbloquear sin una llave electrónica presionando el interruptor de apertura del maletero.



■ Método de registro del código PIN

- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Cierre todas las puertas y el maletero.
- 3 Mantenga pulsado  en el control remoto inalámbrico.

En este momento, todas las puertas y la tapa del depósito de combustible se bloquearán.

- 4 Dentro de los 5 segundos de realizar el paso 3, mantenga pulsado el interruptor de apertura del maletero.

Después de 5 segundos o más, sonará un indicador acústico.

- 5 Suelte  del control remoto inalámbrico y el interruptor de apertura del maletero.
- 6 Dentro de los 30 segundos posteriores a que el indicador acústico comience a sonar, presione  en el control remoto inalámbrico. El indicador acústico se detendrá.
- 7 Ahora se puede registrar un código PIN. Oprima el interruptor de apertura del maletero la misma cantidad de veces que el primer dígito del código PIN.

Por ejemplo: Si registra 32468, presione el interruptor 3 veces.

- 8** Espere a que el indicador acústico suene 1 vez y luego presione el interruptor la misma cantidad de veces que para el siguiente dígito.

Por ejemplo: Si registra 32468, presione el interruptor 2 veces.

- 9** Repita el paso **8** para los dígitos restantes.
- 10** Dentro de los 30 segundos posteriores a que el indicador acústico comience a sonar intermitentemente, realice los pasos **7** a **9** Nuevamente para confirmar el código PIN.

El registro está completo y todas las puertas y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán.

■ Método de desbloqueo

Presione el interruptor de apertura del maletero siguiendo el mismo procedimiento que en los pasos **7** a **9**.

■ Registro del código PIN

- Para evitar el robo, el mismo dígito para los 5 dígitos y 12345 no se pueden registrar como código PIN. Además, evite usar el mismo número que aparece en su matrícula u otros códigos simples.
- Para usar 0 como dígito, presione el interruptor de apertura del maletero 10 veces.
- Si se comete un error durante el registro, desbloquee las puertas o el maletero con el control remoto inalámbrico para cancelar el registro. Luego, vuelva a realizar el registro, comenzando desde el paso **1**. Sin embargo, si el error se cometió en el paso **10**, sonará un indicador acústico y el paso **10** se puede realizar de nuevo.
- Para borrar el código PIN, realice el procedimiento de registro e ingrese 22222.
- Después de registrar un nuevo código PIN, asegúrese de verificar que las puertas se puedan desbloquear con el código.

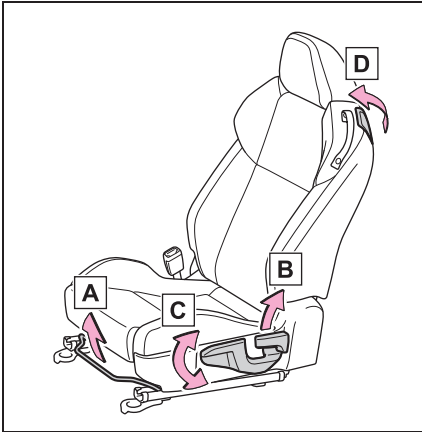
- Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado mediante el método de control remoto inalámbrico, el código PIN para la entrada inteligente del código PIN no se puede borrar. (→P.120)
- En los siguientes casos, vuelva a realizar el procedimiento de registro del código PIN.
 - Si se ha olvidado el código PIN.
 - Cuando desee cambiar el código PIN.
- Asegúrese de cambiar el código PIN periódicamente.
- Si el vehículo ha sido prestado a otra persona, asegúrese de que el código PIN no se haya cambiado ni borrado. Si el código PIN se ha cambiado o borrado, vuelva a realizar el registro del código PIN.

■ Método de desbloqueo

- Si una llave electrónica se encuentra dentro de un área de detección, se dará prioridad al funcionamiento de la llave inteligente.
- Si se comete un error al ingresar el código PIN, espere 5 segundos o más antes de realizar el procedimiento nuevamente.
- Si se ingresa el código PIN incorrecto 5 veces consecutivas, sonará un indicador acústico durante aproximadamente 2 segundos y la operación no será posible durante 5 minutos.

Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste



- A** Palanca de ajuste de la posición del asiento
- B** Palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento
- C** Palanca de ajuste de la altura vertical (solo para el lado del conductor)
- D** Palanca de plegado del respaldo

Ascenso y descenso de los asientos traseros

Para sentarse o levantarse de los asientos traseros, utilice la palanca de ajuste del ángulo del respaldo o la palanca de plegado del respaldo.

■ Antes de ascender o descender de los asientos traseros

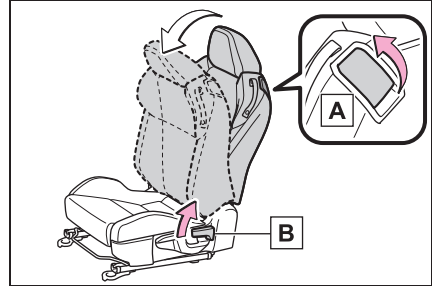
Extraiga el cinturón de seguridad de la guía del cinturón de seguridad. (→P.33)

■ Ascender o descender de los asientos traseros

► Lado del conductor

Tire de la palanca de plegado del respaldo (A) o levante la palanca de ajuste del ángulo del respaldo (B).

El respaldo se plegará hacia adelante.

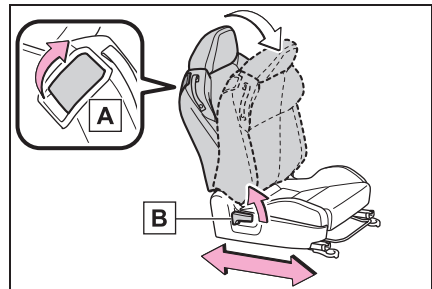


► Lado del pasajero delantero

Tire de la palanca de plegado del respaldo (A) o levante la palanca de ajuste del ángulo del respaldo (B).

El respaldo se plegará hacia adelante.

El asiento se puede deslizar hacia adelante y hacia atrás.



■ Después de ascender o descender de los asientos traseros

Vuelva a poner el respaldo en posición vertical hasta que el asiento se bloquee.

Únicamente para el asiento del pasajero delantero: El asiento se bloqueará en su lugar cuando el respaldo alcance la posición

vertical.

■ Guardapolvos del asiento

Quite siempre los guardapolvos que pueden estar colocados en el momento de la compra antes de usar el asiento.



ADVERTENCIA

■ Ajuste del asiento

Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo de la banda abdominal del cinturón de seguridad durante una colisión, no recline el asiento más de lo necesario.

Si reclina demasiado el asiento, la banda abdominal del cinturón de seguridad podría moverse y situarse por encima de las caderas aplicando fuerzas de retención directamente sobre el abdomen, o la banda diagonal del cinturón podría entrar en contacto con su cuello, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente.

No se deben realizar ajustes durante la conducción, ya que el asiento podría desplazarse de manera inesperada y provocar que el conductor pierda el control del vehículo.

- Después de ajustar el asiento, asegúrese de que se encuentre inmovilizado en la posición correcta.
- Tome precauciones para no lesionar a los pasajeros con el asiento. Al deslizar el asiento hacia atrás, asegúrese de no aplastar las piernas de los pasajeros traseros.
- Al volver a colocar el respaldo en posición vertical, realice el ajuste del ángulo del respaldo mientras presiona el respaldo.
- No tire de ni use la guía del cinturón de seguridad para ajustar o abatir el asiento delantero.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento o cerca de las piezas móviles. Los dedos o las manos podrían quedarse atrapados en el mecanismo del asiento.

■ Durante la conducción del vehículo

Nunca opere la palanca de ajuste de la posición del asiento, la palanca de ajuste del ángulo del respaldo o la palanca de plegado del respaldo. Si lo hace, puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

■ Ascenso y descenso de los asientos traseros

- Al ascender o descender de los asientos traseros, asegúrese de que sus manos, piernas, etc. no queden aplastados por las partes móviles o de conexión.
- Al ascender o descender de los asientos traseros, asegúrese de no tropezar con los raíles del asiento.
- Tras ascender o descender de los asientos traseros, asegúrese siempre de que el asiento delantero esté bloqueado.

■ Al manipular el asiento delantero desde el asiento trasero

Asegúrese de que no haya ningún pasajero sentado en el asiento delantero.



AVISO

■ Al ajustar un asiento delantero

Cuando ajuste un asiento delantero, asegúrese de que el apoyacabezas no toque la tapicería del techo. De lo contrario, se podrían dañar el apoyacabezas y la tapicería del techo.

■ Al entrar y salir del vehículo

No frote su espalda contra la almohadilla de soporte lateral del respaldo. De lo contrario, la superficie de la almohadilla de soporte lateral se dañará antes. Puede mover el asiento hacia atrás para evitar el contacto.

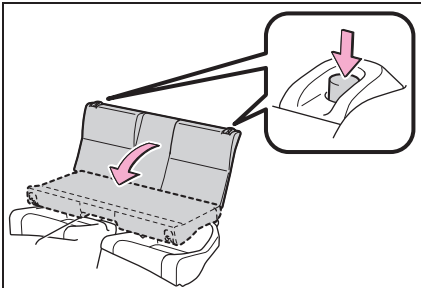
Asientos traseros

Los respaldos traseros pueden abatirse.

Abatimiento de los respaldos de los asientos traseros

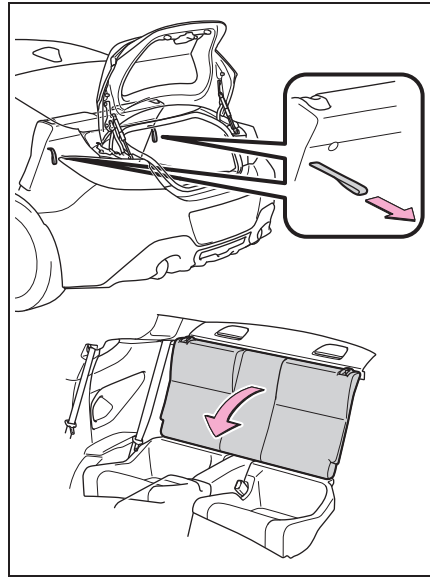
- 1 Mueva los asientos delanteros hacia delante. (→P.123)
- 2 Pliegue el respaldo del asiento.
 - ▶ Botones de liberación de bloqueo
Pulse los botones de liberación de bloqueo del respaldo y pliegue el respaldo.
Pulse el botón hasta soltar el bloqueo.

Para volver a poner los respaldos de los asientos en su posición original, levántelo hasta que quede bloqueado.



▶ Correas de desbloqueo

Tire de las correas de liberación de bloqueo del respaldo del asiento en el maletero para el respaldo del asiento que desea abatir.
Para volver a poner los respaldos de los asientos en su posición original, levántelo hasta que quede bloqueado.



■ Guardapolvos del asiento

Quite siempre los guardapolvos que pueden estar colocados en el momento de la compra antes de usar el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

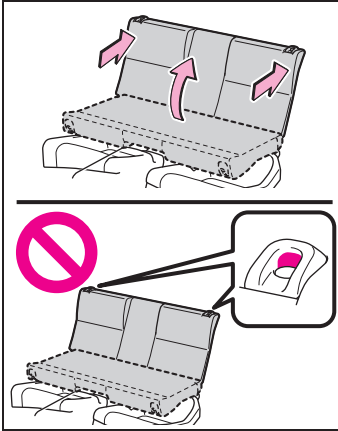
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- **En el momento de abatir los respaldos de los asientos traseros**
- No abata los respaldos de los asientos durante la conducción.
- Detenga el vehículo en un terreno nivelado, active el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual).
- No deje que nadie se siente sobre un respaldo abatido o en el maletero durante la conducción.
- No permita a los niños meterse en el maletero.


ADVERTENCIA
■ Después de volver a poner el respaldo del asiento trasero en posición vertical

- Empuje el respaldo del asiento trasero y luego verifique que esté firmemente bloqueado en su posición empujándolo ligeramente hacia adelante y hacia atrás.

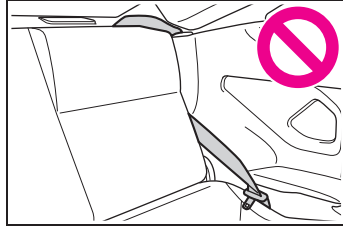
Si no bloquea el respaldo del asiento de forma segura, la sección roja del indicador de bloqueo del respaldo del asiento será visible. Asegúrese de que la sección roja no se vea.



- Compruebe que los cinturones de seguridad no están retorcidos o atrapados en el respaldo del asiento.

■ Antes de utilizar los cinturones de seguridad traseros

Asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad no queda atrapado en el respaldo ni retorcido en uno de los ganchos que aseguran el respaldo. Si no sigue estas instrucciones, el cinturón de seguridad podría no abrocharse correctamente o su efectividad podría verse reducida durante una colisión, ocasionando lesiones graves o mortales.



Apoyacabezas

Se proporcionan apoyacabezas para los asientos delanteros.



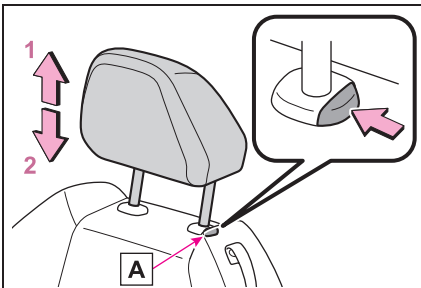
ADVERTENCIA

■ Precauciones relacionadas con los apoyacabezas

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas al apoyacabezas. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Utilice el apoyacabezas diseñado específicamente para cada uno de los asientos.
- Ajuste el apoyacabezas en la posición correcta en todo momento.
- Después de ajustar los apoyacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que están bloqueados en su posición.
- No conduzca con los apoyacabezas extraídos.

Ajuste de un apoyacabezas verticalmente



1 Arriba

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

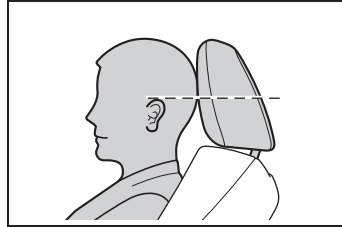
2 Abajo

Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo



■ Ajuste de la altura de los apoyacabezas

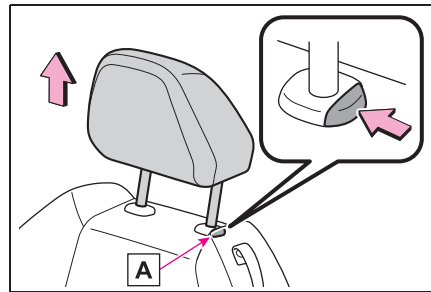
Asegúrese de que los apoyacabezas se ajusten de tal modo que el centro del apoyacabezas esté lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



Extracción del apoyacabezas

Tire del apoyacabezas hacia arriba mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo **A**.

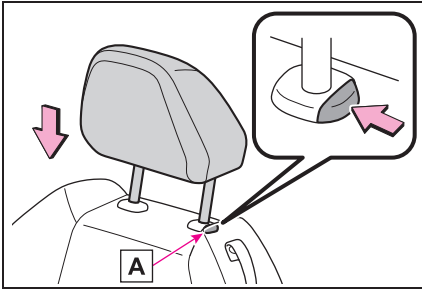
Si el apoyacabezas está en contacto con el techo, haciendo que la extracción sea difícil, cambie la altura del asiento o el ángulo. (→P.123)



Instalación de los apoyacabezas

Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta colocarlo en la posición de bloqueo.

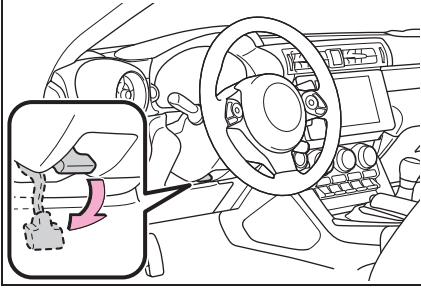
Mantenga pulsado el botón de liberación de bloqueo **A** al bajar el apoyacabezas.



Volante

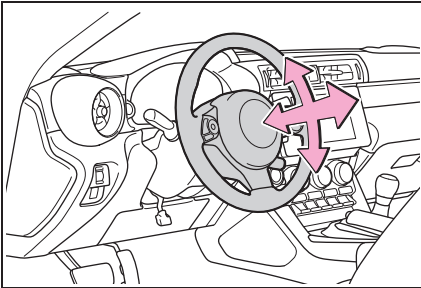
Procedimiento de ajuste

- 1 Sostenga el volante y presione la palanca hacia abajo.



- 2 Ajústelo hasta la posición ideal moviendo el volante horizontal y verticalmente.

Después de realizar el ajuste, empuje la palanca hacia arriba para asegurar el volante.



ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce.


De lo contrario podría provocar que el conductor pierda el control del vehículo y cause un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

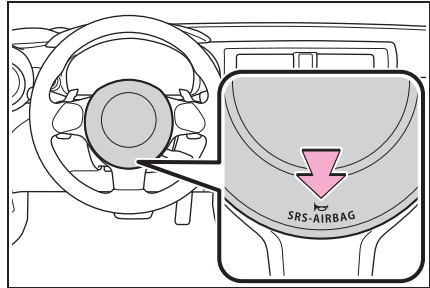
■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté correctamente bloqueado.

De lo contrario, el volante podría moverse repentinamente, causando posiblemente un accidente y provocando lesiones graves o mortales. Igualmente, la bocina podría no sonar si el volante no está correctamente bloqueado.

Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse en la marca  o cerca de ella.



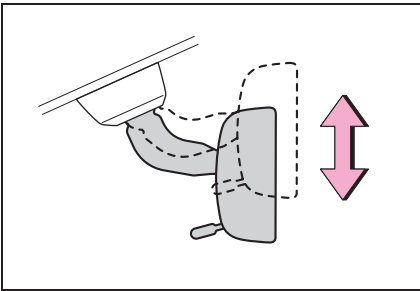
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir la suficiente confirmación de la vista trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a su posición de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



ADVERTENCIA

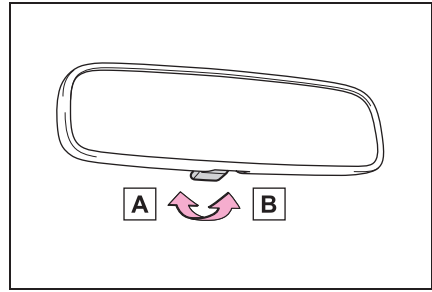
■ Precauciones durante la conducción

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.

De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo y causar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

Función antideslumbramiento

Puede reducirse la luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan por detrás manipulando la palanca.



A Posición normal

B Posición antideslumbramiento

Espejos retrovisores exteriores

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir la suficiente confirmación de la vista trasera.

⚠ ADVERTENCIA

■ Puntos importantes durante la conducción

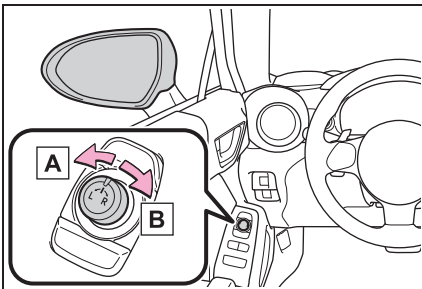
Respete las siguientes precauciones al conducir.

De no hacerlo, se puede perder el control del vehículo y ocasionar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

- No ajuste los espejos durante la conducción.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Tanto el retrovisor del lado del conductor como el del lado del pasajero deben estar desplegados y se deben ajustar correctamente antes de iniciar la conducción.

Procedimiento de ajuste

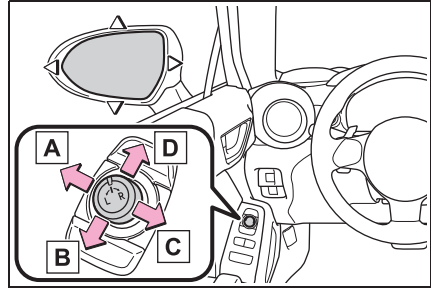
- 1 Para seleccionar el espejo que desea ajustar, gire el interruptor.



A Parte izquierda

B Parte derecha

- 2 Para ajustar el espejo, pulse el interruptor.



A Parte izquierda

B Abajo

C Parte derecha

D Arriba

■ El ángulo del espejo puede ajustarse cuando

El interruptor del motor está en ACC u ON.

■ Cuando los espejos están empañados

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar mediante los desempañadores de espejo. Encienda el desempañador de la luna trasera para encender los desempañadores del espejo retrovisor exterior.

(→P.278)

⚠ ADVERTENCIA

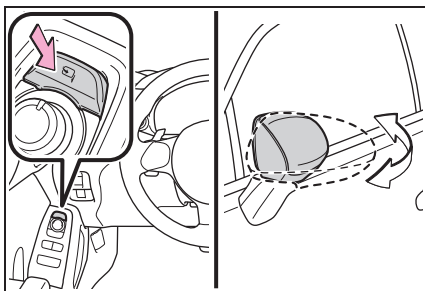
■ Cuando los desempañadores del espejo están en funcionamiento

No toque las superficies del espejo retrovisor ya que es posible que estén muy calientes y se queme.

Plegado y apertura de los espejos

Pulse el interruptor para plegar los espejos.

Vuelva a pulsarlo para plegarlos hasta su posición original.

**ADVERTENCIA****■ Cuando se mueve un espejo**

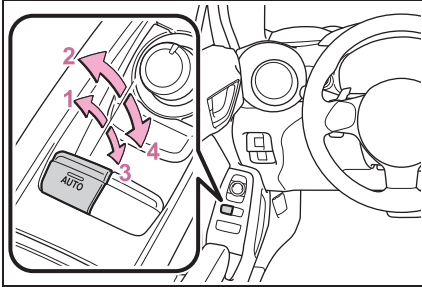
Para evitar lesiones personales y un funcionamiento incorrecto del espejo, procure que su mano no quede atrapada por el espejo en movimiento.

Lunas eléctricas

Apertura y cierre de las ventanillas automáticas

Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar con los interruptores.

Al accionar el interruptor, las ventanillas se mueven de la forma siguiente:



- 1 Cierre
- 2 Cierre con una pulsación*
- 3 Apertura
- 4 Apertura con una pulsación*

*: Para detener la ventanilla parcialmente, opere el interruptor en la dirección opuesta.

■ Las ventanillas automáticas se pueden accionar cuando

El interruptor del motor está en ON.

■ Accionamiento de las ventanillas automáticas tras apagar el motor

Las ventanillas automáticas pueden accionarse durante aproximadamente 40 segundos después de girar el interruptor del motor en ACC u OFF. Sin embargo, no se pueden accionar una vez que se ha abierto alguna de las puertas delanteras.

■ Función de protección contra obstrucciones

Si un objeto queda atrapado entre la ventanilla y el cuerpo mientras la ventanilla se está cerrando, el recorrido de la ventanilla se

detendrá y la ventanilla se abrirá ligeramente.

■ Función de protección contra objetos atrapados

Si un objeto queda atrapado entre la puerta y la ventanilla mientras la ventanilla se está abriendo, se detendrá el desplazamiento de la ventanilla.

■ Cuando la ventanilla no puede ser abierta o cerrada

Si la función de protección contra obstrucciones o contra objetos atrapados no funciona de forma habitual y la ventanilla no puede abrirse o cerrarse, realice las siguientes acciones con el interruptor de la ventanilla automática de esa puerta.

- 1 Compruebe que todas las puertas estén bien cerradas.
- 2 Gire el interruptor del motor a ON.
- 3 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de las ventanillas automáticas en la posición de apertura con una pulsación. Cuando la ventanilla esté completamente abierta, continúe pulsando el interruptor durante 1 segundo aproximadamente.
- 4 Tire y mantenga el interruptor de las ventanillas automáticas en la posición de cierre con una pulsación. Cuando la ventanilla esté completamente cerrada, continúe pulsando el interruptor durante 1 segundo aproximadamente.

Si pulsa el interruptor de las ventanillas automáticas en la posición de apertura mientras la ventana se está desplazando, vuelva a comenzar desde el principio. Si la ventanilla sigue cerrándose, pero vuelve a abrirse ligeramente incluso después de realizar el procedimiento anterior correctamente, lleve su vehículo a cualquier concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para su inspección.

■ Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de la puerta

Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar utilizando el control remoto inalámbrico.* (→P.109)

*: Estos ajustes debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado

de Toyota o un taller de confianza.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.
(→P.390)

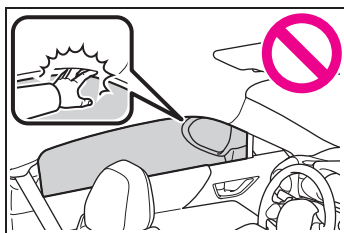


ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable del funcionamiento de todas las ventanillas automáticas, incluyendo el funcionamiento para los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, especialmente por parte de un niño, no permita que un niño accione las ventanillas automáticas. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse partes del cuerpo con la ventanilla automática. Además, al circular con un niño, se recomienda el uso del interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P.135)
- Compruebe que ningún pasajero tenga alguna parte del cuerpo colocada de forma que pueda quedar aprisionada cuando se accione una ventanilla.

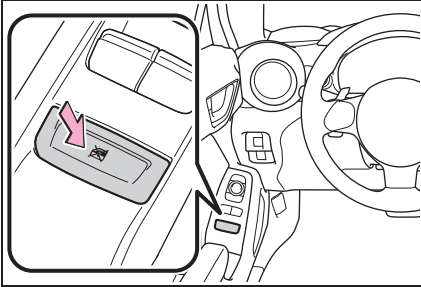


- Cuando se utiliza el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y se accionan las ventanillas automáticas, accione la ventanilla automática tras asegurarse de que no existe la posibilidad de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros queda atrapada con la ventanilla. Además, no permita que un niño accione la ventanilla mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados con la ventanilla automática.
- Al salir del vehículo, apague el interruptor del motor, lleve la llave con usted y salga del vehículo junto con el niño. Podría producirse un accionamiento accidental, debido a daños, etc., lo que podría provocar un accidente.
- **Función de protección contra obstrucciones**
 - No utilice nunca ninguna parte de su cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra obstrucciones.
 - Es posible que la función de protección contra obstrucciones no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que la ventanilla se cierre por completo. Tenga cuidado para que ninguna parte de su cuerpo se quede atrapada en la ventanilla.
- **Función de protección contra objetos atrapados**
 - No utilice nunca ninguna parte de su cuerpo o de su vestimenta para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atrapados.
 - Es posible que la función de protección contra objetos atrapados no funcione si algo queda atrapado justo antes de que la ventanilla se abra por completo. Tenga cuidado para que ninguna parte de su cuerpo o de su vestimenta se quede atrapada en la ventanilla.

Evitar un accionamiento accidental (interruptor de bloqueo de las ventanillas)

Pulse el interruptor para bloquear los cristales de la ventanilla del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventanilla del pasajero.



- 4-1. Antes de conducir**
- Conducción del vehículo **139**
 - Carga y equipaje **147**
 - Arrastre de un remolque..... **148**
- 4-2. Procedimientos de conducción**
- Interruptor (de encendido) del motor **149**
 - Transmisión automática **153**
 - Transmisión manual **158**
 - Palanca del intermitente **160**
 - Freno de estacionamiento **161**
 - ASC (Control de sonido activo) **162**
- 4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas**
- Interruptor de los faros **163**
 - Asistente de luces de carretera **166**
 - Luces antiniebla traseras..... **169**
 - Limpiaparabrisas y lavador.... **170**
- 4-4. Repostaje**
- Apertura del tapón del depósito de combustible **172**
- 4-5. EyeSight**
- EyeSight..... **175**
 - Sistema de frenado de precolisión **185**
 - Control de crucero adaptativo **195**
 - Control de crucero convencional **211**
 - Gestión del acelerador antes de las colisiones **220**
 - Advertencia de cambio de carril **224**
 - Advertencia de desvío de carril **226**
 - Alerta de arranque del vehículo precedente **228**
 - Lista de sonidos de alerta/notificación **230**
 - Fallo de funcionamiento de EyeSight y parada temporal..... **232**

4-6. Utilización de otros sistemas de conducción

BSD/RCTA	236
Sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB).....	244
Cámara de visión trasera.....	254
Control de crucero convencional	259
Interruptor de selección del modo de conducción	263
Control de asistencia al arranque en pendiente.....	264
Sistema de filtro de gas de escape	266
Sistemas de asistencia a la conducción	267

4-7. Sugerencias de conducción

Sugerencias sobre la conducción en invierno	272
---	-----

Conducción del vehículo

Para garantizar la seguridad en la conducción se deberán seguir los procedimientos que se detallan a continuación:

Procedimiento de conducción

■ Arranque del motor

→P.149

■ Conducción

▶ Transmisión automática

- 1 Coloque la palanca de cambios en D mientras pisa el pedal del freno. (→P.153)
- 2 Libere el freno de estacionamiento. (→P.161)
- 3 Suelte gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

▶ Transmisión manual

- 1 Mientras pisa el pedal del embrague, desplace la palanca de cambios a 1. (→P.158)
- 2 Libere el freno de estacionamiento. (→P.161)
- 3 Libere gradualmente el pedal del embrague. Simultáneamente, pise con suavidad el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ Parada

▶ Transmisión automática

- 1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

- 2 Si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a estar parado durante un período de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en la posición P. (→P.153)

▶ Transmisión manual

- 1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.
- 2 Si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a estar parado durante un período de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en la posición N. (→P.158)

■ Estacionamiento del vehículo

▶ Transmisión automática

- 1 Con la palanca de cambios en la posición D, pise el pedal del freno para detener el vehículo por completo.
- 2 Aplique el freno de estacionamiento (→P.161), coloque la palanca de cambios en P. (→P.153)

Compruebe que el indicador del freno de estacionamiento esté encendido.

- 3 Pulse el interruptor del motor para detener el motor.
- 4 Libere lentamente el pedal del freno.
- 5 Bloquee la puerta, asegurándose de que lleva consigo la llave.

Si aparca en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

▶ Transmisión manual

- 1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno para detener el vehículo por completo.

- 2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P.161)

Compruebe que el indicador del freno de estacionamiento esté encendido.

- 3 Ponga la palanca de cambios en N. (→P.158)

Al estacionar en una pendiente, mueva la palanca de cambios a 1 o R y bloquee las ruedas según sea necesario.

- 4 Pulse el interruptor del motor para detener el motor.
- 5 Libere lentamente el pedal del freno.
- 6 Bloquee la puerta, asegurándose de que lleva consigo la llave.

■ Arranque en pendiente ascendente

▶ Transmisión automática

- 1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado y coloque la palanca de cambios en D.
- 2 Pise con suavidad el pedal del acelerador.
- 3 Libere el freno de estacionamiento.

▶ Transmisión manual

- 1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado y coloque la palanca de cambios en 1.
- 2 Pise ligeramente el pedal del acelerador simultáneamente mientras libera de forma gradual el pedal del embrague.
- 3 Libere el freno de estacionamiento.

■ Cuando arranque en pendiente ascendente

El control de asistencia al arranque en pen-

diente se activará. (→P.264)

■ Conducción con lluvia

- Conduzca con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanillas se pueden empañar y la superficie de la carretera estará resbaladiza.
- Conduzca con precaución cuando empiece a llover, porque la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al conducir por autopista cuando esté lloviendo, porque puede que haya una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

■ Velocidad del motor durante la conducción (vehículos con transmisión automática)

En las siguientes condiciones, la velocidad del motor podría llegar a ser alta durante la conducción. Esto se debe a la implementación automática de control de cambios a una velocidad superior o inferior para cumplir con las condiciones de conducción. No indica una aceleración repentina.

- El vehículo asume que está en una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo
- Cuando se libera el pedal del acelerador
- Durante la conducción en curvas
- Al pisar el pedal del freno firmemente

■ Restricción del rendimiento del motor (sistema de priorización del freno)

Cuando se pisan los pedales del acelerador y del freno a la vez, el rendimiento del motor puede restringirse.

■ Conducción de rodaje del nuevo vehículo (los primeros 1.600 km [1.000 millas])

El rendimiento y duración de su vehículo dependen de cómo maneje y cuide su vehículo mientras está nuevo. Siga estas instrucciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas):

- No acelere el motor. Y no permita que la velocidad del motor exceda las 4.000 rpm excepto en caso de emergencia.

- No conduzca a una velocidad constante del motor o del vehículo durante un tiempo prolongado, ya sea lenta o rápida.
- Evite la aceleración repentina o rápida, excepto en caso de emergencia.
- Evite frenar bruscamente, excepto en caso de emergencia.
Los mismos procesos de frenado deben ser aplicados a un motor revisado, montado de nuevo o cuando las pastillas de freno y el revestimiento de las zapatas se cambian por unos nuevos.

■ Pastillas de freno de alta fricción

Las pastillas y los discos de freno están diseñados para condiciones de carga altas. Por tanto, puede generarse ruido del freno dependiendo de la velocidad del vehículo, la fuerza de frenado y el entorno del vehículo (temperatura, humedad, etc.).

■ Sistema de freno de estacionamiento tipo tambor dentro del disco

Su vehículo está equipado con un sistema de freno de estacionamiento tipo tambor dentro del disco. Este tipo de sistema de frenos requiere que la calibración de las zapatas del freno se lleve a cabo periódicamente o al sustituir las zapatas y/o el tambor del freno de estacionamiento. Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que realicen la calibración.

■ Después de arrancar el motor

Durante un breve período de tiempo tras arrancar el motor, para garantizar el rendimiento de las emisiones, el ruido y la vibración de admisión y escape pueden aumentar, pero esto no indica que haya una avería.

■ Utilización del vehículo en un país extranjero

Cumpla las leyes correspondientes para el registro de vehículos y compruebe la disponibilidad del combustible correcto. (→P.381)

■ Al arrancar el vehículo (vehículos con transmisión automática)

- Mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras esté parado con el motor en marcha. De esta forma se evita que el vehículo se mueva.
- Pise firmemente el pedal del freno ya que la velocidad del motor podría aumentar inmediatamente después de arrancar el motor, cuando el sistema de aire acondicionado está activado, al girar el volante, etc., causando que el desplazamiento sea aún mayor. Utilice el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

■ Durante la conducción del vehículo

- Para evitar pisar el pedal incorrecto, no conduzca si no conoce la ubicación exacta del pedal del freno y del pedal del acelerador.
- Si pisa el pedal del acelerador de forma accidental en lugar del pedal del freno, se producirá una aceleración repentina que puede provocar un accidente.
- Al dar marcha atrás, quizás tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar el accionamiento de los pedales. Asegúrese de utilizar los pedales de forma apropiada.
- Asegúrese de mantener una postura correcta para la conducción incluso si sólo va a mover el vehículo unos metros. Esto le permite pisar el pedal del freno y el pedal del acelerador correctamente.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, es posible que aumente el tiempo de respuesta en caso de emergencia, lo que puede provocar un accidente.



ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

- No conduzca ni detenga el vehículo cerca de materiales inflamables. El sistema de escape y los gases de escape pueden estar muy calientes. Estos componentes calientes podrían originar un incendio en caso de que haya material inflamable en las inmediaciones.
- Vehículos con transmisión manual: No suelte el pedal del embrague rápidamente. De lo contrario, podría impulsar el vehículo hacia delante, causando posiblemente un accidente.
- No apague el motor durante la conducción normal. Apagar el motor mientras está conduciendo no ocasionará la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero sí la servoasistencia de estos sistemas. Esto dificultará las operaciones con el volante y los frenos, por lo tanto, deberá estacionar en el arcén y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. No obstante, en caso de emergencia, por ejemplo si le resulta imposible detener el vehículo normalmente: →P.340
- Utilice el freno de motor (reducción de marchas) para mantener una velocidad segura al conducir cuesta abajo. Si utiliza los frenos continuamente, se podrían calentar en exceso y perder su efectividad. (→P.153, 158)
- No ajuste la posición del volante, del asiento ni de los espejos retrovisores exteriores e interiores mientras conduce. De lo contrario, podría causar la pérdida de control del vehículo.
- Siempre compruebe que los brazos, cabezas u otras partes del cuerpo de todos los pasajeros no estén en el exterior del vehículo.

■ Durante la conducción en superficies resbaladizas

- Una frenada repentina, una aceleración o un cambio de dirección bruscos pueden provocar que los neumáticos patinen y que se reduzca su capacidad de controlar el vehículo.
- La aceleración repentina, el frenado de motor debido al cambio de marcha, o los cambios en la velocidad del motor, pueden provocar que el vehículo derrape.
- Después de pasar por un charco, pise el pedal del freno suavemente para cerciorarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las pastillas de freno están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si sólo los frenos de un lado están húmedos y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- Vehículos con transmisión automática: No permita que el vehículo se desplace hacia atrás si la palanca de cambios se encuentra en una posición de conducción, ni que se desplace hacia delante mientras la palanca de cambios esté en R. Si lo permite, es posible que el motor se cale o que el rendimiento de los frenos y de la dirección disminuya, con el consiguiente riesgo de accidente o daños en el vehículo.
- Vehículos con transmisión automática: No mueva la palanca de cambios a P mientras el vehículo se desplaza. De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás. De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia adelante.
De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- Si se pone la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión. El freno de motor no está disponible al seleccionar N.
- Vehículos con transmisión automática: Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si se mueve la palanca de cambios a una marcha distinta a P o N, el vehículo podría acelerar de forma rápida e inesperada, lo cual podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- No coloque objetos en los alrededores de la palanca de cambios. Podría ocasionar un funcionamiento incorrecto.
- Si extrae la cubierta protectora de la palanca de cambios durante la limpieza, vuelva a colocarla en su posición anterior. Si deja la cubierta protectora de la palanca de cambios extraída, puede que sea difícil accionar la palanca de cambios.

■ En caso de oír algún chirrido (indicadores de desgaste de las pastillas de freno)

Lleve su vehículo lo antes posible a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, para que revisen y cambien las pastillas de freno. El rotor se podría dañar si las pastillas no se sustituyen cuando es necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas de freno y/o de los discos de freno.

■ Cuando esté detenido el vehículo

- No acelere el motor.
Si el vehículo está en una marcha diferente de P (transmisión automática) o N, el vehículo podría acelerar de forma brusca e inesperada y provocar un accidente.
- Vehículos con transmisión automática: Para evitar accidentes causados por un desplazamiento del vehículo, pise siempre el pedal del freno mientras el motor esté funcionando y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo se encuentra parado en una pendiente, para evitar accidentes causados por un desplazamiento hacia delante o hacia atrás del vehículo, pise siempre el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento correctamente cuando sea necesario.
- Evite acelerar el motor.
Revolucionar el motor a gran velocidad mientras que el vehículo está parado podría dar lugar a un recalentamiento del sistema de escape, el cual a su vez podría provocar un incendio si hay material combustible cerca.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté expuesto al sol, no deje gafas, encendedores de cigarrillos, pulverizadores ni latas de bebidas.
Si lo hace, puede producirse una de las siguientes situaciones:
 - Es posible que se produzca una fuga de gas del encendedor de cigarrillos o del pulverizador, que podría causar un incendio.
 - Es posible que las lentes y el material plástico de las gafas se deformen o se agrieten por la temperatura del interior del vehículo.
 - Es posible que las latas de bebidas se agrieten, por lo que el contenido podría derramarse en el interior del vehículo y también podría producirse un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.



ADVERTENCIA

- No deje el encendedor de cigarrillos en el vehículo. Si coloca el encendedor de cigarrillos en un lugar como la guantera o en el suelo, se puede encender accidentalmente al cargar el equipaje o al ajustar el asiento, lo que puede provocar un incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanillas. No coloque contenedores como ambientadores de aire en el tablero de instrumentos o en el salpicadero. Los discos adhesivos o los contenedores pueden actuar como lentes, causando un incendio en el vehículo.
- No deje ninguna puerta ni ventanilla abierta si el cristal curvado está revestido de una película metálica, por ejemplo, de color plateado. La luz del sol que se refleja puede hacer que el cristal actúe como una lente, causando un incendio.
- Accione siempre el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática), pare el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo desatendido mientras el motor esté en marcha. Si el vehículo está estacionado con la palanca de cambios en la posición P pero el freno de estacionamiento no está accionado, es posible que el vehículo empiece a desplazarse, lo que podría provocar un accidente.
- No toque los tubos de escape con el motor en marcha o inmediatamente después de apagar el motor. De lo contrario, puede sufrir quemaduras.

■ Cuando descanse en el vehículo

Apague siempre el motor. En caso contrario, podría mover accidentalmente la palanca de cambios o pisar el pedal del acelerador, y provocar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Asimismo, si el vehículo está estacionado en una zona mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, con lo que podrían provocar la muerte o constituir un riesgo grave para la salud.

■ Al frenar

- Si los frenos están mojados, conduzca con precaución.
La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están húmedos, por lo que es posible que un lado del vehículo frene de forma distinta al otro. Del mismo modo, el freno de estacionamiento podría no retener el vehículo con firmeza.
- Si el dispositivo del servofreno no funciona, no siga a otros vehículos a poca distancia y evite las pendientes o curvas pronunciadas que exijan el uso del freno.
En este caso, aún podrá frenar, pero será necesario que pise el pedal del freno con más firmeza de lo habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Repare los frenos inmediatamente.
- No bombee el pedal del freno si el motor se cala.
Cada vez que pise el pedal del freno estará utilizando la reserva de los servofrenos.
- El sistema de frenos se compone de 2 sistemas hidráulicos independientes; si uno de ellos falla, el otro seguirá funcionando. En este caso, el pedal del freno se debe pisar con mayor firmeza y aumentará la distancia de frenado. Repare los frenos inmediatamente.

**ADVERTENCIA****■ Si el vehículo se queda atascado**

No gire las ruedas de forma excesiva cuando uno de los neumáticos esté en el aire, o cuando el vehículo esté atascado en la arena, barro, etc. De lo contrario, podría dañar los componentes de la fuerza de transmisión o el vehículo podría propulsarse hacia delante o atrás y provocar un accidente.

**AVISO****■ Comprobación antes de conducir**

El atrapamiento de animales pequeños en el ventilador de refrigeración del motor podría provocar un funcionamiento incorrecto. Compruebe que no se introduzcan animales pequeños en el compartimento del motor y debajo del vehículo antes de arrancar el motor.

■ Al conducir el vehículo (vehículos con transmisión automática)

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría restringir el rendimiento del motor.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para mantener el vehículo sobre una pendiente.

■ Durante la conducción del vehículo (vehículos con transmisión manual)

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría restringir el rendimiento del motor.
- No cambie de marchas a menos que el pedal del embrague esté completamente pisado. Después de cambiar de velocidad, no suelte el pedal del embrague de golpe. De lo contrario, el embrague, la transmisión y las marchas podrían sufrir daños.

- Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, podría causar daños o un desgaste excesivamente prematuro del embrague, haciendo que, con el tiempo, sea difícil acelerar y arrancar desde una parada. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

- No pose el pie en el pedal del embrague ni lo pise a menos que esté cambiando de marchas.

De lo contrario, se pueden producir problemas en el embrague.

- No utilice ninguna otra marcha que no sea la 1.^a marcha cuando arranque y se desplace hacia delante. Hacerlo podría dañar el embrague.

- No utilice el pedal del embrague para ajustar la velocidad del vehículo. Hacerlo podría dañar el embrague.

- No utilice el embrague para controlar el vehículo cuando lo detenga en una pendiente. Hacerlo podría dañar el embrague.

- Cuando detenga el vehículo con la palanca de cambios en una posición distinta a N, asegúrese de que pisa a fondo el pedal del embrague y detiene el vehículo usando los frenos.

- No coloque la palanca de cambios en R sin que el vehículo se haya detenido por completo. De lo contrario, el embrague, la transmisión y las marchas podrían sufrir daños.

- No suelte el pedal del embrague rápidamente. De lo contrario, podría dañar la transmisión.

■ Al estacionar el vehículo (vehículos con transmisión automática)

Accione siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P. De lo contrario, el vehículo podría moverse o acelerar bruscamente si se pisa accidentalmente el pedal del acelerador.



AVISO

■ Prevención de daños en las piezas del vehículo

- No gire el volante por completo en alguna de las direcciones ni lo mantenga en esa posición durante un período de tiempo prolongado. Si lo hace, se podría dañar el motor de la servodirección.
- Cuando pase por resaltos en la carretera, conduzca con la mayor lentitud posible para evitar que se dañen las ruedas, la parte inferior del vehículo, etc.
- Vehículos con transmisión automática: No revolucione el motor durante más de 5 segundos en ninguna posición que no sea la posición N o P al aplicar el freno o si se utilizan cuñas en las ruedas. Si lo hace, el líquido de la transmisión se puede sobrecalentar.

■ Si el neumático se pincha mientras conduce

Si el neumático está pinchado o dañado, se pueden producir las siguientes situaciones. Sujete firmemente el volante y pise poco a poco el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede resultar difícil controlar el vehículo.
- El vehículo emitirá ruidos y vibraciones anómalos.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre cómo proceder en caso de pinchar un neumático (→P.359)

■ Al conducir por vías inundadas o anegadas

No circule por una carretera que esté inundada después de lluvias intensas, etc. De lo contrario, podrían producirse los siguientes daños graves en el vehículo:

- Calado del motor

- Cortocircuitos en componentes eléctricos

- Daños en el motor debido al contacto con el agua

- Daños en las piezas de goma o mecánicas debido a que se ha eliminado la grasa o se ha contaminado con barro o suciedad

Si circula por vías anegadas y se inunda el vehículo, no olvide llevarlo a revisar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, para que realicen las siguientes comprobaciones:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite, así como en el líquido utilizado para el motor, la transmisión, el diferencial, etc.
- Estado del lubricante del árbol cardán, de la horquilla del embrague, de los cojinetes y de las juntas de suspensión (donde sea posible) y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre las precauciones de almacenamiento, capacidad de carga y carga:



ADVERTENCIA

■ Objetos que no se deben transportar en el maletero

Los siguientes objetos pueden provocar un incendio si se cargan en el maletero:

- Receptáculos que contengan gasolina
- Latas tipo aerosol

■ Precauciones relacionadas con el almacenamiento

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Coloque la carga y el equipaje en el maletero siempre que sea posible.
- Para evitar que la carga y el equipaje salgan despedidos hacia delante al frenar, no amontone objetos en el maletero ampliado. Coloque la carga y el equipaje lo más cerca posible del suelo.
- Al abatir los asientos traseros, los artículos largos no se deben colocar directamente detrás de los asientos delanteros.
- Nunca permita que alguien viaje en el maletero ampliado. No está diseñado para pasajeros. Deben ir en sus asientos con los cinturones de seguridad debidamente abrochados. De lo contrario, es probable que sufran lesiones graves o mortales en caso de frenar, o girar repentinamente o durante un accidente.

- No coloque carga ni equipaje en o sobre los siguientes lugares, ya que el objeto se podría colar debajo del pedal del embrague (transmisión manual), del pedal del freno o del pedal del acelerador e impedir que se puedan pisar adecuadamente, bloquear la visibilidad del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros y provocar un accidente:

- En los pies del conductor
- En los asientos traseros o del pasajero delantero (al apilar objetos)
- En la bandeja para paquetes
- En el tablero de instrumentos
- En el salpicadero

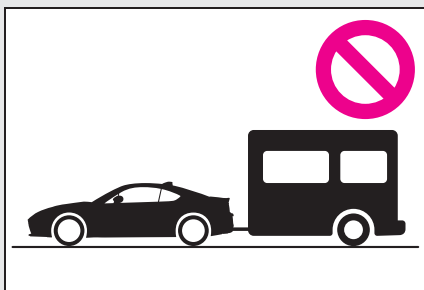
- Fije todos los objetos en el compartimento del ocupante, ya que podrían moverse y provocar daños personales en caso de frenada repentina, giro brusco o durante un accidente.

■ Carga y distribución

- No sobrecargue su vehículo.
- Coloque la carga de manera uniforme. Una carga inadecuada puede provocar el deterioro de la dirección y el control de los frenos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Arrastre de un remolque

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con su vehículo. Asimismo, Toyota no recomienda la instalación de un enganche de remolque o el uso de una plataforma con enganche de remolque para una silla de ruedas, motocicleta, bicicleta, etc. Su vehículo no se ha diseñado para arrastrar un remolque ni para el uso de plataformas instaladas en el enganche de remolque.




Interruptor (de encendido) del motor

Si realiza las siguientes operaciones cuando lleve la llave electrónica consigo, arrancará el motor o cambiará los modos del interruptor del motor.

Arranque del motor

- 1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- 2 Compruebe que la palanca de cambios esté en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual).
- 3 Pise firmemente el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual).

 y un mensaje se visualizará en el visualizador de información múltiple. Si no se visualiza, no podrá arrancar el motor.

- 4 Pulse el interruptor del motor de forma breve y firme.

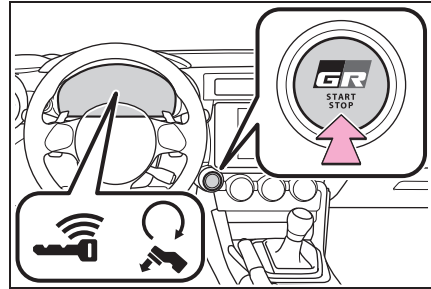
Al accionar el interruptor del motor, es suficiente con pulsarlo una vez de forma breve y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

El motor girará hasta que arranque o durante 10 segundos, lo que ocurra antes.

Siga pisando el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) hasta que el motor haya arrancado del todo.

Es posible arrancar el motor desde cualquier

modo del interruptor del motor.



■ Si el motor no arranca

- Es posible que no esté desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P.83) Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.
- Si se muestra un mensaje relacionado con el inicio en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ Si la batería se descarga

El motor no se puede poner en marcha con el sistema de llave inteligente. Consulte P.373 para volver a arrancar el motor.

■ Descarga de la pila de la llave electrónica

→P.106

■ Circunstancias que afectan al funcionamiento

→P.117

■ Notas para la función de entrada

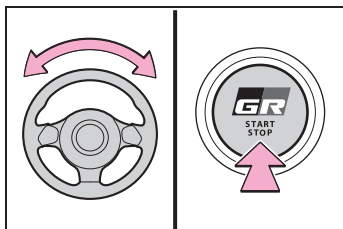
→P.117

■ Función de bloqueo de la dirección

- Después de apagar el interruptor del motor y después de que se hayan abierto y cerrado las puertas, el volante se bloqueará debido a la función de bloqueo del volante. Al volver a activar el interruptor del motor el bloqueo de la dirección se cancelará de forma automática.
- Cuando no se puede desactivar el bloqueo de la dirección, se mostrará "Locked. Push Ignition Switch While Turning Steering Wheel (Bloqueado. Pulse interrump. arran-

que mientras gira el volante)” en el visualizador de información múltiple.

Compruebe que la palanca de cambios esté en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual). Pulse el interruptor del motor mientras gira el volante hacia la izquierda y hacia la derecha.



- A fin de evitar el sobrecalentamiento del motor de bloqueo de la dirección, debe apagar el motor si lo va a arrancar y apagar repetidamente en un corto período de tiempo. En este caso, evite accionar el interruptor del motor. Transcurridos unos 10 segundos, el motor de bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

- **Cuando se muestra “Keyless Access System Disabled Check Owner’s Manual (Acceso sin llave desactivado Consulte el Manual del Vehículo)” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

- **Pila de la llave electrónica**

→P.329

- **Funcionamiento del interruptor del motor**

- Si no se pulsa el interruptor de forma breve y firme, es posible que el modo del interruptor del motor no cambie o que el motor no arranque.
- Si se intenta volver a arrancar el motor inmediatamente después de apagar el interruptor del motor, es posible que en algunos casos el motor no arranque. Después de apagar el interruptor del motor, espere más de 10 segundos antes de volver a arrancar el motor.

- **Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado**

Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado, consulte P.371.

- **Inmediatamente después de volver a conectar los terminales de la batería debido a una sustitución de la batería, etc.**

El motor podría no arrancar. Si esto ocurre, coloque el interruptor del motor en ON, y arranque el motor tras esperar al menos 10 segundos. La marcha en vacío podría ser inestable inmediatamente después de arrancar el motor, sin embargo, no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.



ADVERTENCIA

- **Cuando arranque el motor**

Arranque siempre el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia pise el pedal del acelerador al arrancar el motor.

Esto puede ocasionar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

- **Precauciones durante la conducción**

Si el motor falla mientras el vehículo se desplaza, no bloquee ni abra las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo de forma segura. La activación del bloqueo de la dirección en estas circunstancias podría provocar un accidente que podría ocasionar lesiones graves o mortales.



AVISO

- **Cuando arranque el motor**

- No acelere el motor si está frío.

- Si es difícil arrancar el motor o si se cala con frecuencia, haga que un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, comprueben su vehículo inmediatamente.

**AVISO**

● Vehículos con transmisión automática: No mueva la palanca de cambios mientras el motor de arranque está funcionando.

■ **Síntomas que indican un funcionamiento incorrecto del interruptor del motor**

Si el interruptor del motor parece funcionar de forma distinta a lo normal, como, por ejemplo, si el interruptor se queda un poco enganchado, es posible que haya un funcionamiento incorrecto. Póngase inmediatamente en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

Parada del motor

► Transmisión automática

- 1 Detenga totalmente el vehículo.
- 2 Aplique el freno de estacionamiento (→P.161), y coloque la palanca de cambios en P.

Compruebe que el indicador del freno de estacionamiento esté encendido.

- 3 Pulse el interruptor del motor.

El motor se parará y el visualizador del contador se apagará.

- 4 Suelte el pedal del freno y compruebe que no se muestre “ACCESSORY (ACCESORIO)” o “IGNITION ON (ENCENDIDO ON)” en los indicadores.

► Transmisión manual

- 1 Detenga totalmente el vehículo.
- 2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P.161)

Compruebe que el indicador del freno de estacionamiento esté encendido.

- 3 Ponga la palanca de cambios en N. (→P.158)

- 4 Pulse el interruptor del motor.

El motor se parará y el visualizador del contador se apagará.

- 5 Suelte el pedal del freno y compruebe que no se muestre “ACCESSORY (ACCESORIO)” o “IGNITION ON (ENCENDIDO ON)” en los indicadores.

**ADVERTENCIA**

■ **Parada del motor en caso de emergencia**

Si desea parar el motor en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor del motor durante más de 2 segundos o púlselo brevemente 3 veces o más consecutivas. (→P.340)

Sin embargo, no toque el interruptor del motor durante la conducción excepto en caso de emergencia. Apagar el motor mientras está conduciendo no ocasionará la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero sí la servoasistencia de estos sistemas. Esto dificultará las operaciones con el volante y los frenos, por lo tanto, deberá estacionar en el arcén y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.

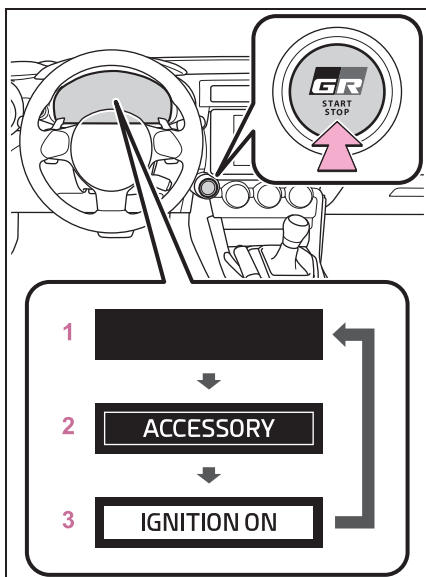
● Si se acciona el interruptor del motor mientras el motor está en marcha, aparecerá un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple y suena un indicador acústico.

● Vehículos con transmisión automática: Para volver a arrancar el motor después de realizar una parada de emergencia, coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor del motor.

● Vehículos con transmisión manual: Para volver a arrancar el motor después de realizar una parada de emergencia, pise el pedal del embrague y, a continuación, pulse el interruptor del motor.

Cambio de los modos del interruptor del motor

Los modos se pueden cambiar pulsando el interruptor del motor con el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) liberados. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor.)



1 DESACTIVADO*

Se pueden utilizar los intermitentes de emergencia.

2 ACC

Se pueden utilizar ciertos componentes eléctricos, como el sistema de audio.

“ACCESSORY (ACCESORIO)” se visualizará en los contadores.

3 ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

“IGNITION ON (ENCENDIDO ON)” se visualizará en los contadores.

*: Vehículos con transmisión automática: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al apagar el motor, el interruptor del motor no se apagará, sino que pasará a ACC.

■ Función de apagado automático

Transmisión automática: Si deja el vehículo en ACC durante más de 20 minutos o en ON (el motor no está en marcha) durante más de una hora con la palanca de cambios en P, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar en todos los casos que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en ACC u ON durante períodos prolongados de tiempo cuando el motor no esté en marcha.

Transmisión manual: Si deja el vehículo en ACC durante más de 20 minutos o en ON (el motor no está en marcha) durante más de una hora, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar en todos los casos que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en ACC u ON durante períodos prolongados de tiempo cuando el motor no esté en marcha.

⚠ AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

- No deje el interruptor del motor en ACC u ON durante mucho tiempo sin que esté el motor en marcha.
- Si se visualiza “ACCESSORY (ACCESORIO)” o “IGNITION ON (ENCENDIDO ON)” en los contadores cuando el motor no está en funcionamiento, el interruptor del motor no está apagado. Salga del vehículo después de apagar el interruptor del motor.

Al detener el motor con la palanca de cambios en una posición que no sea P (vehículos con transmisión automática)

Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se apagará, sino que pasará a ACC. Para apagar el interruptor, lleve a cabo el procedimiento siguiente:

- 1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- 2 Ponga la palanca de cambios en la posición P.
- 3 Compruebe que “ACCESSORY (ACCESORIO)” aparezca en los contadores y pulse el interruptor del motor de forma breve y firme.
- 4 Compruebe que “ACCESSORY (ACCESORIO)” o “IGNITION ON (ENCENDIDO ON)” estén apagados en los indicadores.



AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

No detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se apagará, sino que pasará al modo ACC. Si deja el vehículo en ACC, es posible que la batería se descargue.

Transmisión automática*

*: Si está instalado

Seleccione la posición del cambio dependiendo de su objetivo y situación.

Funciones y objetivo de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Condición en la que no se transmite la alimentación)
D	Conducción normal ^{*1}
	Conducción de modo manual temporal (→P.155)
M	Conducción en modo manual ^{*2} (→P.156)

*1: Para mejorar el rendimiento del combustible y reducir los ruidos, ponga la palanca de cambios en D para la conducción normal.

*2: Se puede fijar cualquier rango de marchas al conducir en modo manual.

■ Para proteger la transmisión automática

Si la temperatura del líquido de la transmisión automática es alta, se visualizará “Transmission Oil Temperature Check Owner’s Manual (Temperatura del aceite transmisión Consulte el Manual del Vehículo)” en el visualizador de información múltiple y el vehículo entrará en el modo de protección de la transmisión automáticamente. Lleve el vehículo a un taller de Toyota

o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ Al conducir con el control de cruceo adaptativo o con el control de cruceo convencional activados

La reducción de marcha se puede llevar a cabo incluso cuando se está utilizando el control de la velocidad de cruceo adaptativo o el control de la velocidad de cruceo convencional. Después de reducir la marcha, continúa la velocidad fijada. (→P.155, 156)

■ Selección automática de marchas con el vehículo parado

Cuando el vehículo está al ralentí a una velocidad de rpm elevada para calentarse, y el vehículo se encuentra sobre una vía resbaladiza, la transmisión podría cambiar automáticamente a 2.ª marcha para parar y arrancar.

■ AI-SHIFT

- AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada en función de la forma de conducir del conductor y de las condiciones de conducción. AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (Colocar la palanca de cambios en la posición M cancela la función.)
- G AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada para conducción deportiva en función de la forma de conducir del conductor y de las condiciones de conducción. G AI-SHIFT se acciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D y se selecciona el modo deportivo para el modo de conducción. (Si se selecciona el modo normal con el interruptor de selección del modo de conducción o se desplaza la palanca de cambios a la posición M, se cancela esta función.)

■ Después de recargar/reconectar la batería

→P.374

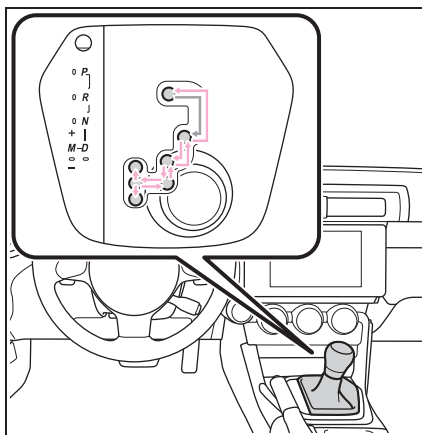


ADVERTENCIA

■ Durante la conducción en superficies resbaladizas

Tenga cuidado al cambiar a una velocidad inferior y acelerar de forma repentina, ya que el vehículo podría derrapar o patinar.

Desplazamiento de la palanca de cambios



← Mientras el interruptor del motor está en ON, mueva la palanca de cambios pisando a la vez el pedal del freno.

Al desplazar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

■ Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio es un sistema para evitar la activación accidental de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios se puede colocar en una posición distinta de P solamente cuando el interruptor del motor está en ON y el pedal del freno está pisado.

■ Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P

Primero, compruebe si el pedal del freno está pisado.

Si la palanca de cambios se ha quedado

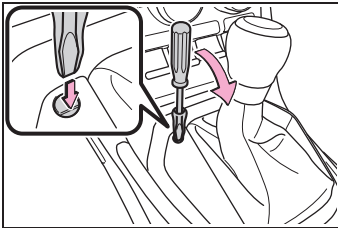
atascada con el pie puesto en el pedal del freno, es posible que exista algún problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a revisar a su concesionario Toyota.

Se pueden usar los siguientes pasos como medida de emergencia para asegurar que la palanca de cambios no está bloqueada.

Libere el bloqueo del cambio:

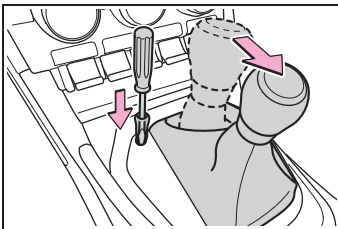
- 1 Aplique el freno de estacionamiento.
- 2 Apague el interruptor del motor.
- 3 Pise el pedal del freno.
- 4 Levante la tapa con un destornillador de cabeza plana o una herramienta equivalente.

Para evitar que se dañe la tapa, cubra la punta del destornillador con un paño.



- 5 Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

Podrá mover la palanca de cambios mientras el botón esté pulsado.



ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente al liberar el bloqueo del cambio

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pisar el pedal del freno.

Si se pisa el pedal del acelerador de forma accidental en lugar del pedal del freno cuando se pulsa el botón de anulación del bloqueo del cambio y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta a P, el vehículo podría arrancar repentinamente, lo que podría ocasionar un accidente que provocara lesiones graves o mortales.

Selección del modo de conducción

→P.263

Conducción de modo manual temporal

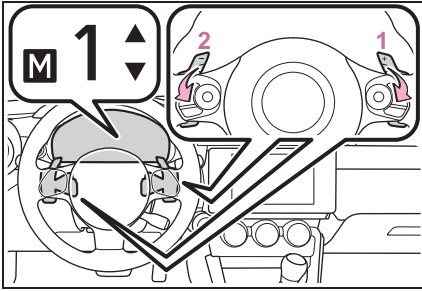
Puede cambiar a la conducción de modo manual temporal utilizando los interruptores de cambio de marchas mientras la palanca de cambios se encuentra en la posición D.

Cuando esto ocurra, la marcha seleccionada y "M" se visualizarán en el indicador de posición del cambio y de la relación de marchas.

(Cuando la velocidad del motor aumenta acercándose a la zona roja, el aumento de marcha será ejecutado automáticamente.)

Indicador de cambio de marchas:

→P.156



1 Aumento de marchas

2 Reducción de marchas

La relación de marchas seleccionada, de M1 a M6, aparecerá en el contador.

■ Desactivación automática de la conducción de modo manual temporal en la posición D

La conducción de modo manual temporal en la posición D se desactivará en las siguientes situaciones:

- Cuando la velocidad del vehículo sea muy baja.
- Cuando se pise el pedal del acelerador durante más de un determinado período de tiempo.
- Al presionar completa o casi completamente el pedal del acelerador.
- Cuando se coloque la palanca de cambios en una posición distinta a D.
- Si se acciona el interruptor de cambio de marchas “+” durante un período de tiempo determinado

■ Indicador acústico de aviso de restricción de reducción de marchas

Si las operaciones de descenso de marcha se realizan con una velocidad de vehículo en la cual no sea posible el descenso de marcha (cuando el descenso de marcha vaya a provocar que la velocidad del motor entre en la zona roja), se escuchará un indicador acústico para advertir al conductor de que el descenso de marcha no es posible.



ADVERTENCIA

■ Para evitar un funcionamiento incorrecto

No adhiere elementos, como por ejemplo accesorios, a los interruptores de cambio de marchas. De lo contrario, podría mover accidentalmente los interruptores de cambio de marchas.

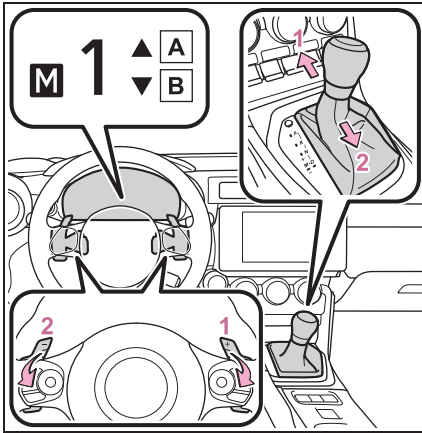
Conducción de modo manual

Para entrar en el modo manual, coloque la palanca de cambios en la posición M.

Cuando el indicador de cambio de marchas está encendido, las marchas se pueden seleccionar accionando la palanca de cambios o los interruptores de cambio de marchas, permitiendo que conduzca en la marcha que desee.

La visualización del indicador de cambio de marchas sirve de guía al conductor para mejorar el ahorro de combustible y reducir las emisiones de gases de escape, dentro de los límites del rendimiento del motor.

Incluso si realiza operaciones de aumento de marcha, si la velocidad del vehículo es demasiado baja para la marcha solicitada, la marcha no cambiará.



A Indicador de aumento de marcha

B Indicador de reducción de marcha

1 Ascenso de marcha (+)

2 Descenso de marcha (-)

Cada vez que utilice la palanca de cambios o los interruptores de cambio de marchas, la marcha cambia hacia arriba o hacia abajo una marcha y se ajusta la marcha seleccionada, de "1" a "6".

Quedará fijada la marcha seleccionada, de M1 a M6, y se visualizará en los contadores.

En el modo manual, la marcha no cambia si no se acciona la palanca de cambios o los interruptores de cambio de marchas.

Sin embargo, incluso en el modo manual, las marchas cambian automáticamente en las siguiente situación:

- Al reducir la velocidad del vehículo (solo reducción de marchas).
- Cuando la temperatura del aceite de motor sea alta y la velocidad del motor aumente acercándose a la zona roja.

■ Indicador acústico de aviso de restricción de reducción de marchas

Si las operaciones de descenso de marcha

se realizan con una velocidad de vehículo en la cual no sea posible el descenso de marcha (cuando el descenso de marcha vaya a provocar que la velocidad del motor entre en la zona roja), se escuchará un indicador acústico para advertir al conductor de que el descenso de marcha no es posible.

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar un funcionamiento incorrecto

No adhiera elementos, como por ejemplo accesorios, a los interruptores de cambio de marchas. De lo contrario, podría mover accidentalmente los interruptores de cambio de marchas.

■ Indicador de cambio de marchas

La indicación del indicador de cambio de marchas es solamente una guía para una conducción más económica. El indicador no informa al conductor sobre la frecuencia de funcionamiento del cambio seguro. El conductor tiene la responsabilidad de un funcionamiento del cambio adecuado según las condiciones del tráfico o las condiciones de conducción (p. ej., al adelantarse o conducir por una pendiente ascendente).

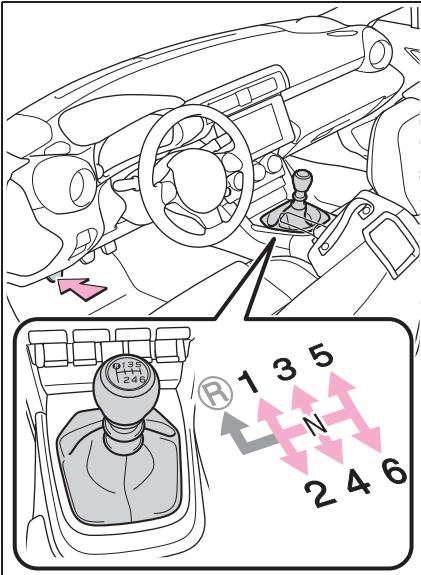
Este indicador ayuda al conductor a conseguir una conducción más económica. El sistema del vehículo determina la frecuencia del funcionamiento del cambio según las condiciones de conducción e informa al conductor mediante el indicador en el contador. Para más información, consulte el indicador de cambio de marchas.

Transmisión manual*

*: Si está instalado

Instrucciones de funcionamiento

■ Desplazamiento de la palanca de cambios

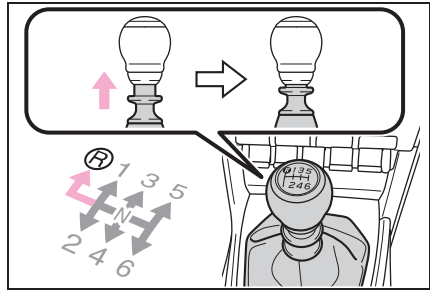


- 1 Pise firmemente el pedal del embrague.
 - 2 Coloque la palanca de cambios en la marcha deseada.
- Asegúrese de solamente cambiar de marchas gradualmente.
- 3 Libere gradualmente el pedal del embrague.

Si es difícil cambiar en R, desplace la palanca a N, suelte el pedal del embrague momentáneamente y, a continuación, vuelva a intentarlo.

■ Desplazamiento de la palanca de cambios a R

Coloque la palanca de cambios en R mientras levanta la sección del anillo.



■ Velocidades máximas permisibles

Tenga presente las siguientes velocidades máximas permisibles en cada cambio cuando sea necesaria la aceleración máxima.

Posición del cambio	Velocidad máxima km/h (mph)
1	46 (29)
2	76 (48)
3	108 (68)
4	138 (86)
5	167 (104)
6	218 (136)

⚠ AVISO

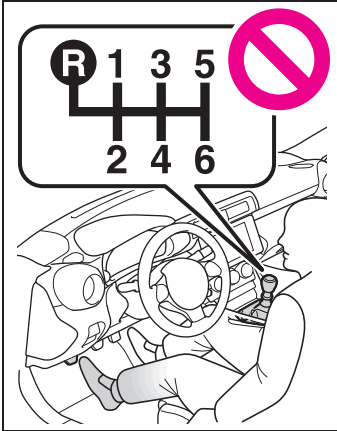
■ Para evitar daños en el vehículo

Cuando cambie las marchas, respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se podría dañar el motor, la transmisión manual y/o el embrague.



AVISO

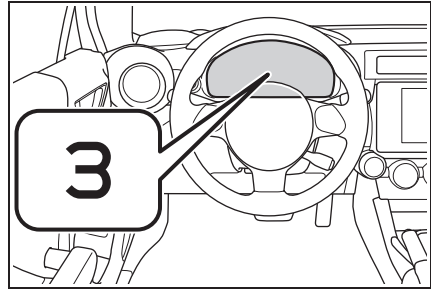
- No mueva la palanca de cambios sin pisar el pedal del embrague.



- No levante la sección del anillo excepto cuando se cambie la palanca a R.
- Ponga la palanca de cambios en R únicamente cuando el vehículo esté parado.
- No pose la mano ni sujete la palanca de cambios a menos que esté cambiando de marchas.
- Para no provocar que el motor se sobrerevolucione, asegúrese de solamente cambiar de marchas gradualmente.
- No suelte el pedal del embrague de repente.

Indicador de posición del cambio

La posición del cambio seleccionada se mostrará en el visualizador de información múltiple.



Indicador de visualización de posición del cambio

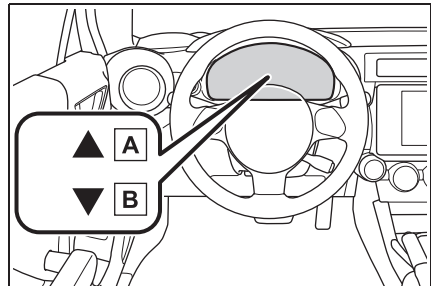
La posición del cambio seleccionada no aparecerá en las siguientes situaciones:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición N.
- Cuando la velocidad del vehículo es de 10 km/h (6 mph) o inferior (excepto cuando la palanca de cambios está en la posición R).
- Cuando se pisa el pedal del embrague.

Indicador de cambio de marchas

La visualización del indicador de cambio de marchas sirve de guía al conductor para mejorar el ahorro de combustible y reducir las emisiones de gases de escape, dentro de los límites del rendimiento del motor.

El indicador de cambio de marchas no puede desactivarse.



A Indicador de aumento de marcha

B Indicador de reducción de marcha**■ Visualizador del indicador de cambio de marchas**

- El indicador de cambio de marchas podría no visualizarse cuando su pie esté colocado sobre el pedal del embrague.
- El indicador de cambio de marchas podría accionarse para evitar un posible calado del motor a una velocidad del motor baja.

**ADVERTENCIA****■ Indicador de cambio de marchas**

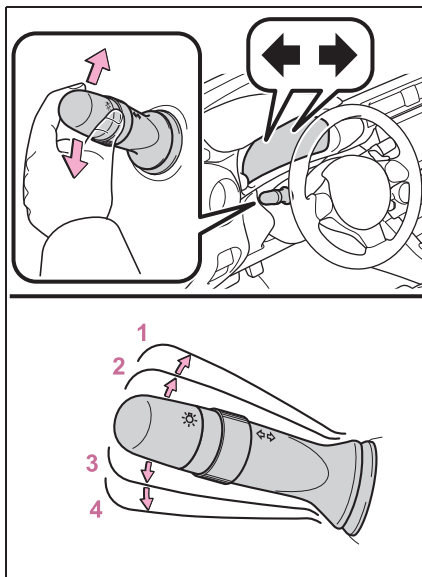
La indicación del indicador de cambio de marchas es solamente una guía para una conducción más económica. El indicador no informa al conductor sobre la frecuencia de funcionamiento del cambio seguro. El conductor tiene la responsabilidad de un funcionamiento del cambio adecuado según las condiciones del tráfico o las condiciones de conducción (p. ej., al adelantar o conducir por una pendiente ascendente).

Este indicador ayuda al conductor a conseguir una conducción más económica. El sistema del vehículo determina la frecuencia del funcionamiento del cambio según las condiciones de conducción e informa al conductor mediante el indicador en el contador. Para más información, consulte el indicador de cambio de marchas.

Normalmente, el indicador de cambio de marchas es una guía para conseguir una conducción más económica, y también puede accionarse para evitar un posible calado a una velocidad del motor baja.

Palanca del intermitente**Instrucciones de funcionamiento**

La palanca volverá a su posición original inmediatamente después del uso.



- 1** Giro a la derecha
- 2** Cambio de carril a la derecha (mueva la palanca a medio camino y manténgala en esa posición*)
- 3** Cambio de carril a la izquierda (mueva la palanca a medio camino y manténgala en esa posición*)
- 4** Giro a la izquierda

Los interruptores de los intermitentes derechos siguen parpadeando hasta que se suelte la palanca.

Los interruptores de los intermitentes izquierdos siguen parpadeando hasta que se suelte la palanca.

- 4** Giro a la izquierda

*: Cuando se acciona la palanca del intermi-

tente a la posición **2** o **3**, si la palanca se suelta inmediatamente, los interruptores de los intermitentes parpadearán 3 veces.

- **Si los intermitentes no dejan de parpadear después de girar hacia la izquierda o hacia la derecha, o si desea que dejen de parpadear**

Accione la palanca en dirección opuesta a la posición **2** o **3**. Al mover la palanca a cualquier posición **1** o **4**, parpadearán los intermitentes seleccionados.

- **Los intermitentes pueden utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en ON.

- **Si el indicador parpadea más rápido de lo normal**

Compruebe si no se ha fundido una bombilla de las luces de los intermitentes delanteros o traseros.

- **Si los intermitentes dejan de parpadear antes de que se realice el cambio de carril**

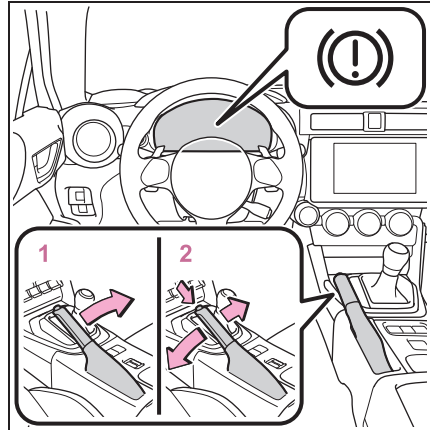
Vuelva a accionar la palanca.

- **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

Freno de estacionamiento

Instrucciones de funcionamiento



- 1** Para accionar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento completamente mientras pisa el pedal del freno.
- 2** Para liberar el freno de estacionamiento, suba la palanca ligeramente y bájela totalmente mientras pulsa el botón.

- **Estacionamiento del vehículo**

→P.139

- **Si la luz de aviso del sistema de frenos se enciende**

→P.350

- **Utilización en invierno**

→P.272



AVISO

■ Al estacionar el vehículo

Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento, ponga la palanca de cambios en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual) y asegúrese de que el vehículo no se mueve.

■ Antes de conducir

Libere completamente el freno de estacionamiento.

Si conduce el vehículo con el freno de estacionamiento accionado, los componentes del freno se sobrecalentarán, lo cual puede afectar al rendimiento de frenado y aumentar el desgaste de los frenos.

ASC (Control de sonido activo)

El control de sonido activo proporciona ruidos del motor dinámicos. Cuando conduzca con el modo deportivo* (→P.263) seleccionado, los ruidos del motor serán particularmente altos.

*: Si está instalado

■ Al cambiar el modo de conducción (vehículos con transmisión automática)

Cuando se cambia el modo de conducción, el ruido del control de sonido activo se detendrá durante aproximadamente 1 segundo, esto no es una avería.


■ Personalización

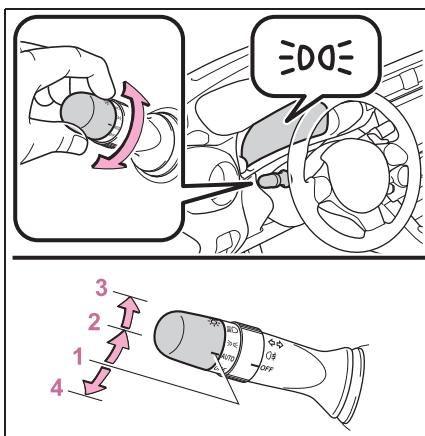
Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)



Interruptor de los faros

Los faros se pueden accionar de forma manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Al accionar el interruptor , se encienden las luces de la siguiente manera:



- 1 **AUTO** Los faros, las luces de marcha diurnas/de posición delanteras (→P.163) y todas las luces mencionadas anteriormente se encienden y apagan automáticamente. (Cuando el interruptor del motor está en ON.)
- 2  Se encienden las luces de posición delanteras, de posición traseras, de la matrícula y del tablero de instrumentos.
- 3  Los faros y todas las luces indicadas anteriormente (excepto las

luces de marcha diurna) se encienden.

- 4 **OFF** Se encienden las luces de marcha diurna. (→P.163)

■ **Se puede usar el modo AUTO cuando** El interruptor del motor está en ON.

■ Sistema de luz de marcha diurna

Para que el vehículo resulte más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se pone en marcha el motor y se libera el freno de estacionamiento con el interruptor de los

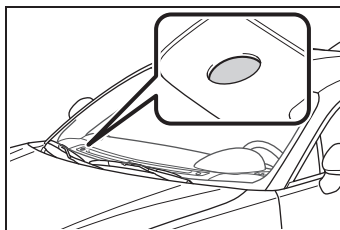
faros apagado o en la posición **AUTO**. (la iluminación es más brillante que la de las luces de posición delanteras.) Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su uso durante la noche.

- Cuando los indicadores de los intermitentes están parpadeando, se apagará la luz de marcha diurna del lado del que parpadean los intermitentes.
- Cuando los intermitentes de emergencia están parpadeando, se apagará ambas luces de marcha diurna.



■ Sensor de control de los faros



En las siguientes situaciones, el sensor de control automático de luces podría no funcionar correctamente.

- Si se coloca en algún objeto en el sensor o si se fija en el parabrisas algo que bloquee el sensor
- Si el área circundante está iluminada por luz que no sea luz natural



■ **Sistema de apagado de luces automático**

- Cuando el interruptor de la luz está en  o  : Los faros se apagan automáticamente si se apaga el interruptor del motor.
- Cuando el interruptor de la luz está en **AUTO** : Los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor del motor se apaga.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en ON, o apague el interruptor de la luz una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición  o .

■ **Indicador acústico recordatorio de luz**

Se escuchará un avisador acústico cuando el interruptor del motor se sitúe en OFF y la puerta del conductor se abra mientras las luces estén encendidas.


■ **Sistema de reglaje automático de los faros**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente según el número de pasajeros y la condición de carga del vehículo para asegurar que los faros no molesten a otros conductores.

■ **Iluminación de los faros vinculada con el limpiaparabrisas**

Durante la conducción diurna con el interruptor de los faros en **AUTO** , si se usan los limpiaparabrisas, los faros se encenderán automáticamente después de varios segundos para ayudar a mejorar la visibilidad de su vehículo.

■ **Función de ahorro de batería**

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, si el interruptor de la luz está en la posición  o **AUTO** con el interruptor del motor apagado, la función de ahorro de batería funcionará y apagará todas las luces automáticamente tras aproximadamente 20 minutos. Si se realiza alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de batería se desactivará.

- Cuando se coloca el interruptor del motor se coloca en ACC u ON
- Cuando el interruptor de los faros está en la posición **OFF**
- Cuando se abre o se cierra una puerta


■ **Control de las luces de bienvenida**

Los faros y las luces traseras se encienden automáticamente por la noche cuando las puertas se desbloquean mediante el control remoto inalámbrico si el interruptor de luz

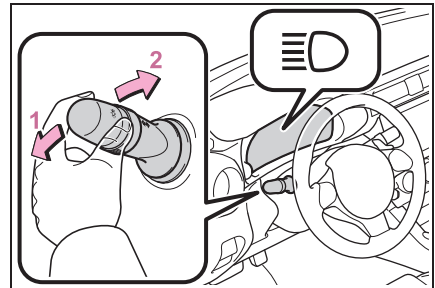
está en la posición **AUTO** . Los faros y las luces de posición traseras se apagarán de manera automática después de aproximadamente 30 segundos.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

	AVISO
<p>■ Para evitar que la batería se descargue</p> <p>No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.</p>	

Encendido de los faros de la luz de carretera




- 1 Con los faros encendidos, empuje la palanca en dirección opuesta a usted para encender las luces de carretera.

Vehículos sin asistente de luces de carre-

tera: Si la palanca se presiona y se suelta, las luces de carretera se encenderán. Tire y libere la palanca para apagar los faros de la luz de carretera y encender las luces de cruce.

Vehículos con asistente de luces de carretera: Si la palanca se presiona y se suelta con el interruptor de los faros en la posición

AUTO, el asistente de luces de carretera se encenderá. Cuando el asistente de luces de carretera esté en funcionamiento, los faros cambiarán automáticamente entre luces de carretera y luces de cruce según las condiciones. Si la palanca se empuja hacia delante y se suelta de nuevo, el asistente de luces de carretera se apagará y las luces de cruce se encenderán.

Para encender manualmente las luces de carretera, presiones y suelte la palanca con el interruptor de los faros en la posición .

Si se tira de la palanca y se suelta, las luces de carretera se apagarán y las luces de cruce se encenderán.

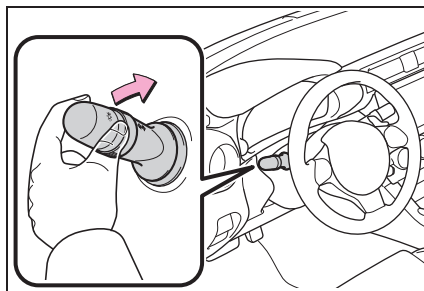
2 Encender las luces de carretera mientras se tira de la palanca

Incluso si las luces están apagadas, las luces de carretera se iluminarán. Cuando la palanca se suelta, los faros volverán a luces de cruce o se apagarán.

Sistema de iluminación extendida de faros

Este sistema permite que los faros se enciendan durante aproximadamente 30 segundos cuando el interruptor del motor está apagado.

Tire de la palanca hacia usted y libérela con el interruptor de la luz en AUTO o OFF después de apagar el interruptor del motor.



Las luces se apagan en las situaciones siguientes:

- Se coloca el interruptor del motor en ON.
- Se enciende el interruptor de la luz.
- Tire del interruptor de la luz hacia usted y, a continuación, suéltelo.
- Las puertas se han desbloqueado mediante el sistema de llave inteligente o con el control remoto inalámbrico.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)

SRH (Faros sensibles a la dirección)*

*: Si está instalado

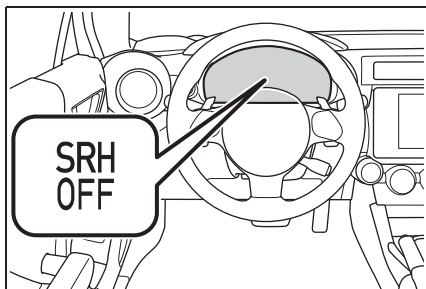
La función SRH (Steering Responsive Headlights) es una función que ajusta automáticamente el ángulo de los faros según la dirección del volante y la velocidad del vehículo cuando avanza para iluminar las intersecciones y esquinas, mejorando la visibilidad.

La función se activa cuando la velocidad del vehículo es de 8 km/h (5 mph) o superior.

■ Desactivar la función SRH

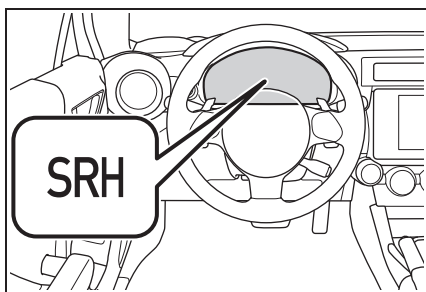
La función SRH se puede desactivar mediante un ajuste en el contador. (→P.390)

Cuando la función SRH esté desactivada, el indicador SRH OFF se encenderá.



■ Indicador de advertencia de la función SRH

Si hay una avería en el sistema SRH, el indicador de advertencia de la función SRH se encenderá y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple. Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen lo antes posible.
(→P.358)



■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.
(→P.390)

Asistente de luces de carretera*

*: Si está instalado

El asistente de luces de carretera utiliza la cámara estéreo ubicada detrás de la parte superior del parabrisas para evaluar la luminosidad de las luces de los vehículos que circulan delante, las farolas, etc., y enciende y apaga automáticamente las luces de carretera según sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA

■ Limitaciones del asistente de luces de carretera

No confíe en exceso en el asistente de luces de carretera. Conduzca siempre de forma segura, observando sus alrededores y encendiendo o apagando manualmente las luces de carretera, en caso necesario.

■ Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de luces de carretera

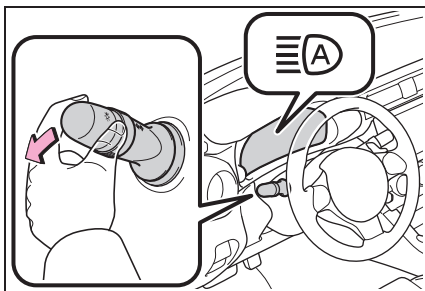
No sobrecargue el vehículo.

Activar el asistente de luces de carretera

Coloque el interruptor de los faros en la posición **AUTO** y empuje la palanca hacia delante.

Después de accionar la palanca, volverá inmediatamente a su posición original.

El asistente de luces de carretera se activará y el indicador del asistente de luces de carretera se iluminará.



■ Condiciones para encender y apagar automáticamente las luces de carretera

- Cuando se cumplan todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encienden de forma automática (después de 1 segundo aproximadamente):
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h (37 mph) o superior.
 - La zona delante del vehículo está oscura.
 - No hay vehículos circulando delante con los faros o las luces de posición traseras encendidos.
 - Hay algunas farolas en la carretera.
- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, las luces de carretera se apagarán de forma automática:
 - La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 50 km/h (31 mph).
 - La zona delante del vehículo no está oscura.
 - Los vehículos que circulan delante llevan los faros o las luces de posición traseras encendidos.
 - Hay muchas farolas en la carretera.

■ Información sobre la detección de la cámara estéreo

- Si EyeSight no funciona correctamente o se ha deshabilitado temporalmente, el asistente de luces de carretera no funcionará, y se encenderán las luces de cruce.
- Las luces de carretera podrían no apagarse de forma automática en las situaciones siguientes:
 - Cuando aparece de pronto en una curva un vehículo
 - Cuando otro vehículo se coloca delante de su vehículo
 - Cuando los vehículos que circulan delante

no se pueden detectar debido a la presencia de curvas frecuentes, divisores de carretera o por árboles en el lateral de la carretera

- Cuando los vehículos que circulan delante aparecen en un carril alejado en una carretera ancha
- Cuando los faros de los vehículos que circulan delante no están encendidos
- Las luces de carretera pueden apagarse si se detecta que un vehículo que circula delante está utilizando las luces antiniebla sin utilizar los faros.
- Las luces de las casas, de la calle, farolas, señales de tráfico y carteles o señales iluminados y otros objetos reflectantes pueden hacer que las luces de carretera cambien a las luces de cruce, o que las luces de cruce permanezcan encendidas.
- Los factores siguientes pueden afectar al tiempo que tardan las luces de carretera en encenderse o apagarse:
 - La luminosidad de los faros, de las luces antiniebla y de las luces de posición traseras de los vehículos que circulan delante
 - El movimiento y dirección de los vehículos que circulan delante
 - Cuando un vehículo delante solo tiene luces operacionales en un lateral
 - Cuando un vehículo delante es un vehículo de dos ruedas
 - La condición de la carretera (pendiente, curva, condición de la superficie de la carretera, etc.)
 - El número de pasajeros y la cantidad de equipaje dentro del vehículo
 - Cuando hay un retraso en la respuesta debido a las limitaciones del rango de detección de la cámara estéreo
- Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada.
- Las bicicletas o vehículos similares podrían no detectarse.
- En las situaciones siguientes, el sistema podría no detectar correctamente el nivel de luminosidad en los alrededores. De esta forma, las luces de cruce pueden continuar encendidas y las luces de carretera pueden cegar o deslumbrar a los peatones o los vehículos delante. En ese caso, es

necesario conmutar manualmente entre luces de cruce y de carretera.


- Al conducir con inclemencias meteorológicas (lluvia fuerte, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.)
- Cuando no se puede ver bien por el parabrisas debido a la niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
- Cuando parabrisas está agrietado o dañado
- Cuando la cámara estéreo está deformada o sucia
- Cuando la temperatura de la cámara estéreo es extremadamente elevada
- Cuando el nivel de luminosidad del exterior es igual al de los faros, la luces de posición traseras o las luces antiniebla
- Cuando los faros o las luces de posición trasera de los vehículos delante están apagados, sucios, cambian de color o no están bien dirigidos
- Cuando el agua, nieve, polvo, etc. de un vehículo que circula delante golpea el vehículo
- Al circular por una zona con cambios de luminosidad y oscuridad intermitentes
- Al circular frecuente y repetidamente por carreteras ascendentes/descendentes o por carreteras con una superficie accidentada, desigual o irregular (como carreteras adoquinadas, carreteras de grava, etc.)
- Al circular con frecuencia y repetidamente por curvas o vías tortuosas
- Cuando hay un objeto que refleja mucho delante del vehículo, como una señal o un espejo
- Cuando la parte trasera de un vehículo que circula delante es altamente reflectante, tal como un contenedor en un camión
- Cuando los faros del vehículo están dañados o sucios, o no están dirigidos correctamente
- Cuando el vehículo está escorado o inclinado como consecuencia de un neumático pinchado, un remolque, etc.
- Inmediatamente después de arrancar el motor
- Cuando se cambian los faros entre luces de carretera y luces de cruce de forma repetida y anómala
- Cuando el conductor cree que las luces de carretera pueden cegar o deslumbrar a los

peatones o a otros conductores

- Cuando se usa el vehículo en una zona en la que los vehículos se desplazan por el lado opuesto de la carretera del país en el que el vehículo está aprobado para su uso, por ejemplo, al usar un vehículo diseñado para circulación por la derecha en una zona con circulación por la izquierda, o viceversa

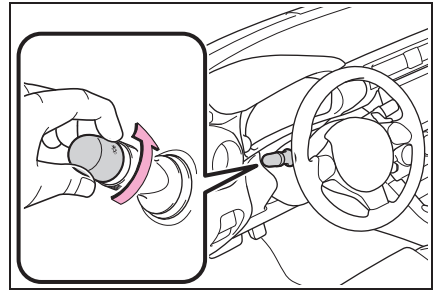
Encendido/apagado manual de las luces de carretera

■ Conmutación a luces de cruce

Coloque el interruptor del faro en posición .

El indicador del asistente de luces de carretera se apagará.

Para encender nuevamente el asistente de luces de carretera, coloque el interruptor del faro en posición AUTO.

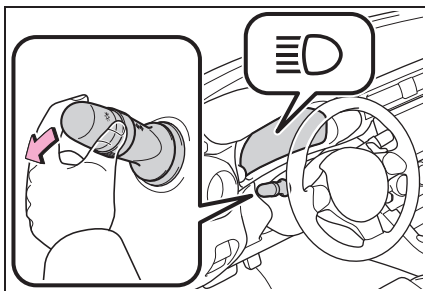


■ Conmutación a luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante.

El indicador del asistente de luces de carretera se desactivará y el indicador del asistente de luces de carretera se iluminará.


Para encender nuevamente el asistente de luces de carretera, vuelva a empujar la palanca hacia delante.



Luces antiniebla traseras

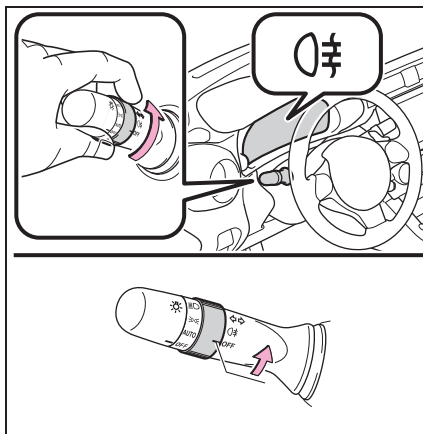
Al conducir con inclemencias meteorológicas, como lluvia o niebla, las luces antiniebla traseras se pueden utilizar para que el vehículo resulte más visible para otros conductores.

Instrucciones de funcionamiento

 Enciende la luz antiniebla trasera

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a OFF .

Accionar de nuevo el anillo del interruptor apaga la luz antiniebla trasera.



■ Las luces antiniebla pueden usarse cuando

Se encienden los faros.

Limpiaparabrisas y lavador

Al accionar la palanca pueden activarse los limpias o el lavador.





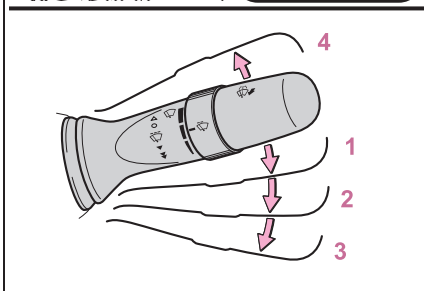
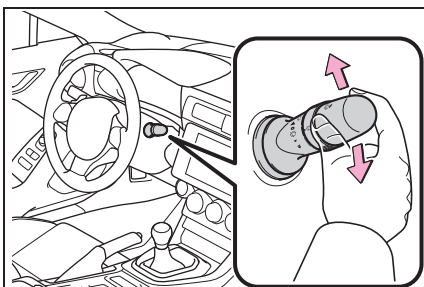
AVISO



■ Cuando el parabrisas esté seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.



Operación de la palanca del limpiaparabrisas

Al accionar la palanca , funcionan los limpias o el lavador de la siguiente manera. Cuando se selecciona , los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente en función de la velocidad del vehículo.

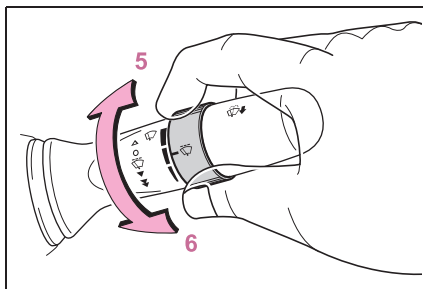


- 1  Funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas
- 2  Funcionamiento del limpiaparabrisas

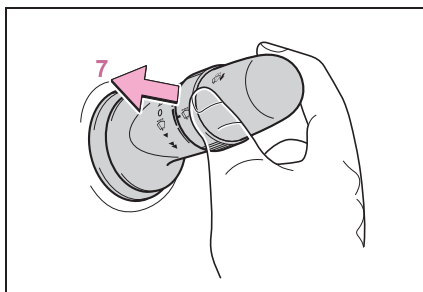
brisas a baja velocidad


- 3  Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad
- 4  Funcionamiento provisional

Se pueden ajustar los intervalos del limpiaparabrisas cuando se ha seleccionado el funcionamiento intermitente.



- 5 Disminuye la frecuencia intermitente del limpiaparabrisas
- 6 Aumenta la frecuencia intermitente del limpiaparabrisas



- 7  Funcionamiento dual del lavador/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca funcionan los limpias y el lavador.

Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente un par de veces después de que el lavador expulse el líquido.

Cuando se encienden los faros y se tira y mantiene la palanca, los lavafaros operarán

una vez.

■ **El limpiaparabrisas y el lavador pueden utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en ON.

■ **Si no se pulveriza líquido del lavador del parabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavador no están bloqueadas si hay líquido del lavador en el depósito de líquido del lavador del parabrisas.



ADVERTENCIA

■ **Precaución relacionada con el uso del líquido del lavador**

Cuando esté frío, no utilice el líquido del lavador hasta que se caliente el parabrisas. El líquido podría congelarse en el parabrisas y disminuir la visibilidad. Esto puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.



AVISO

■ **Si el depósito de líquido del lavador está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido del lavador podría sobrecalentarse.

■ **Cuando se obstruye una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. No intente desatascarla con una aguja u otro objeto. De lo contrario, dañará la boquilla.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir el tapón del depósito de combustible:

Antes de repostar el vehículo

- Cierre las puertas y las ventanillas, y apague el interruptor del motor.
- Confirme el tipo de combustible.

■ Tipos de combustible

→P.388

■ Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar un repostaje incorrecto, su vehículo dispone de una abertura del depósito de combustible en la que sólo encaja la boquilla especial de las mangueras de combustible sin plomo.



ADVERTENCIA

■ Cuando reposte el vehículo

Respete las siguientes precauciones al repostar el vehículo. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No manipule combustible en interiores.
- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa de combustible, toque cualquier superficie de metal que no esté pintada para descargar la electricidad estática. Antes de repostar, descargar la electricidad estática es importante porque las chispas que se producen por la electricidad estática pueden provocar que los vapores del combustible se enciendan.

- Siempre sujete los asideros del tapón del depósito de combustible y gírelo lentamente para extraerlo.

Podría oírse un sonido sibilante al aflojar el tapón del depósito de combustible. Espere hasta que no se escuche el sonido antes de quitar la tapa completamente. En condiciones atmosféricas calurosas, es posible que el combustible presurizado salpique por la boca de llenado y pueda ocasionar lesiones.

- No permita acercarse al depósito de combustible abierto a ninguna persona que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo.

- Durante el repostaje, no permita que nadie se aproxime al área del vehículo que se encuentra cerca del tubo de llenado de combustible.

- No inhale el combustible vaporizado. El combustible posee sustancias dañinas si se inhalan.

- No fume mientras reposta el vehículo. De lo contrario, podría provocar que el combustible se incendie y causar un incendio.

- No vuelva al vehículo ni toque a una persona u objeto que contenga carga estática. Esto puede hacer que se acumule electricidad estática y que suponga un posible peligro de incendio.

■ Cuando reposte

Tenga presentes las siguientes precauciones para evitar que se derrame combustible del depósito de combustible:

- Inserte la boquilla de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito cuando la boquilla de combustible automáticamente se desbloquee.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

**ADVERTENCIA**

- Gire la tapa hacia la derecha hasta que escuche un clic para asegurarse de que está completamente apretada. Si no aprieta la tapa firmemente, podría derramarse combustible durante un accidente, provocando un incendio.

**AVISO****■ Repostaje**

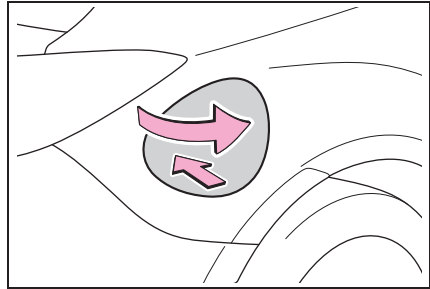
- No derrame combustible mientras reposta. Si lo hace, podría dañar el vehículo como por ejemplo, el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente, o los componentes del sistema de combustible o la pintura de la superficie del vehículo podrían resultar dañados.
- Nunca añada agentes limpiadores al depósito del combustible. Si añade un agente limpiador podría dañar el sistema del combustible.
- Cuando la luz de aviso de combustible bajo se encienda, añada inmediatamente combustible en el depósito. Los fallos de arranque del motor debidos a un depósito vacío podrían dañar el motor.

Apertura del tapón del depósito de combustible

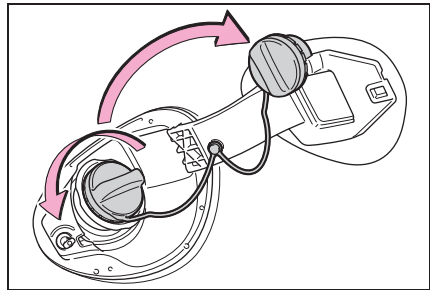
- 1 Con las puertas desbloqueadas, pulse el centro del borde posterior de la tapa del depósito de combustible.

Empuje hasta que se oiga un clic y retire la mano para abrir ligeramente la tapa del depósito de combustible. A continuación,

abra la puerta completamente con la mano.



- 2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible y retírelo; a continuación, colóquelo en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

**■ Al abrir la tapa del depósito de combustible**

La tapa del depósito de combustible no se puede abrir si las puertas se han desbloqueado usando un botón interno de bloqueo. Desbloquee las puertas mediante la función de entrada, el control remoto inalámbrico, o el interruptor de bloqueo de la puerta. (→P.109, 111)

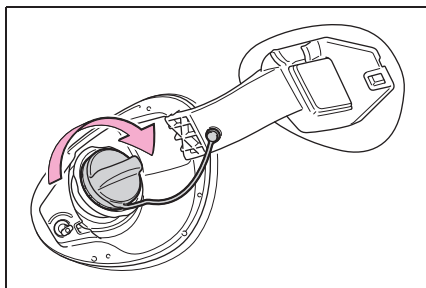
■ Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible

→P.371

Cierre del tapón del depósito de combustible

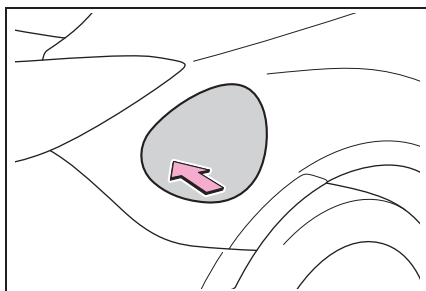
- 1 Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta

que escuche un clic. Cuando libere la tapa, esta girará ligeramente en la dirección opuesta.



- 2 Cierre la tapa del depósito de combustible y pulse el centro del borde posterior de la tapa del depósito de combustible hasta que escuche un clic.

Al bloquear las puertas, la tapa del depósito de combustible también se bloqueará.



■ Al cerrar la tapa del depósito de combustible

No bloquee las puertas antes de cerrar la tapa del depósito de combustible ya que esta no se puede cerrar si las puertas están bloqueadas. Si las puertas están bloqueadas y la puerta del depósito de combustible no se puede cerrar, desbloquee las puertas y, a continuación, cierre la puerta del depósito de combustible.



ADVERTENCIA

■ Al sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón de depósito de combustible original de Toyota diseñado para su vehículo. En caso contrario, se podría producir un incendio o cualquier otro accidente que podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales.

EyeSight^{*1, 2}

*1: Si está instalado

*2: EyeSight es una marca registrada de SUBARU CORPORATION.

EyeSight es un sistema de asistencia a la conducción que utiliza una serie de funciones para ayudar al conductor a tomar decisiones con el fin de proporcionar una conducción más segura y cómoda y reducir la fatiga del conductor. A través del uso de imágenes creadas por la cámara estéreo, EyeSight detecta vehículos, obstáculos, carriles de tráfico y otros elementos delante.

EyeSight registra y almacena los siguientes datos cuando el sistema de frenado de precolisión está en funcionamiento. No graba conversaciones ni otros datos de audio.

- Datos de imagen de la cámara estéreo
- Distancia con el vehículo de enfrente
- Velocidad del vehículo
- Ángulo de giro del volante
- Movimiento lateral con respecto al sentido de la marcha
- Estado de funcionamiento del pedal del acelerador
- Estado de funcionamiento del pedal del freno
- Posición de la palanca de cambios
- Lectura del cuentakilómetros
- Datos relacionados con el ABS, VSC y TRC

Toyota y los terceros contratados por Toyota pueden adquirir y utilizar los datos registrados para fines de investigación y desarrollo de vehículos. Toyota y los terceros contratados por Toyota no divulgarán ni proporcionarán los datos adquiridos a ningún otro

tercero, excepto bajo las siguientes condiciones.

- El propietario del vehículo ha dado su consentimiento.
- La divulgación/disposición se basa en una orden judicial u otra solicitud legalmente exigible.
- Los datos modificados para que el usuario y el vehículo no puedan ser identificados se proporcionan a un centro de investigación para su procesamiento estadístico o para un propósito similar.



ADVERTENCIA

Los conductores son responsables de conducir de forma segura. Cumpla siempre con todas las normas y regulaciones de tráfico independientemente de que su vehículo esté equipado con EyeSight. Mantenga siempre una distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo de enfrente, preste atención a su entorno y a las condiciones de conducción, y tome las medidas necesarias para mantener una distancia segura.

Nunca intente conducir confiando solo en EyeSight.

EyeSight está destinado a ayudar al conductor a tomar decisiones para reducir el riesgo de accidente o daños y reducir el esfuerzo del conductor.

Cuando se active una advertencia de EyeSight, preste atención a qué tiene delante y a su alrededor, y actúe en consecuencia. Este sistema no está diseñado para ayudar a conducir cuando hay poca visibilidad o en condiciones climáticas extremas, ni para proteger contra la conducción descuidada cuando el conductor no presta completa atención a la carretera. Tampoco puede evitar que se produzcan colisiones en cualquier condición de conducción.



ADVERTENCIA

Existen límites en el rendimiento del reconocimiento y del control de EyeSight. Asegúrese de leer las instrucciones de cada una de las funciones antes de utilizar el sistema, y utilícelo siempre de manera adecuada. Un uso inadecuado puede provocar una falla en el funcionamiento del control, lo que podría provocar un accidente.

Consulte las siguientes páginas para cada función:

- Para el sistema de frenado de precolisión, consulte P.185.
- Para el control de cruceo adaptativo, consulte P.195.
- Para el control de cruceo convencional, consulte P.211.
- Para el control precolisión del acelerador, consulte P.220.
- Para el sistema de alerta de cambio de carril, consulte P.224.
- Para el sistema de oscilación dentro del carril, consulte P.226.
- Para la alerta de arranque del vehículo precedente, consulte P.228.

Para vehículos con volante a la izquierda: En vehículos con volante a la izquierda, EyeSight está configurado para conducir en la parte derecha de la carretera. Sin embargo, se puede volver a configurar cambiando la configuración del carril de conducción para conducir en la parte izquierda.* (→P.390)

Para vehículos con volante a la derecha: En vehículos con volante a la derecha, EyeSight está configurado para conducir en la parte izquierda de la carretera. Sin embargo, se puede volver a configurar cambiando la configuración del carril de conducción para conducir en la parte derecha.* (→P.390)

Si la configuración para el carril de tráfico (lado de la carretera por el que se conduce) no coincide con el carril de tráfico, es posible que el funcionamiento completo de EyeSight no esté disponible.

*: Las características y los ajustes que se ven afectados por las diferencias entre los vehículos con volante a la izquierda y los vehículos con volante a la derecha no se pueden modificar.

- El posible que el sistema no funcione correctamente bajo las condiciones siguientes. Cuando se cumplan estas condiciones, desactive el sistema de frenado de precolisión. Además, no utilice el control de cruceo adaptativo ni el control de cruceo convencional.
 - La presión de los neumáticos no es correcta.*¹
 - Se han instalado neumáticos con un desgaste desigual o con patrones de desgaste desiguales.*¹
 - Se han instalado neumáticos de tamaño incorrecto.*¹
 - Se ha reparado temporalmente un neumático pinchado con un kit de reparación de neumáticos.
 - Se ha modificado la suspensión (incluyendo la modificación de una suspensión auténtica de Toyota).
 - Se ha instalado en el vehículo un objeto que obstruye la vista de la cámara estéreo.
 - Se han instalado cadenas para neumáticos.
 - Los faros están sucios o tienen nieve y hielo o barro. (Los objetos no se iluminan correctamente y son difíciles de detectar.)
 - Los ejes ópticos no están alineados correctamente. (Los objetos no se iluminan correctamente y son difíciles de detectar.)

**ADVERTENCIA**

- Se han modificado las luces, incluyendo los faros y las luces antiniebla.
- El funcionamiento del vehículo se ha vuelto inestable a causa de un accidente o avería.
- El indicador de advertencia del sistema de frenos está iluminado en rojo.^{*2}
- Hay una carga pesada en el interior del vehículo.
- Se ha excedido el número máximo de ocupantes.
- El contador no funciona correctamente; como cuando los indicadores no se encienden, los pitidos no suenan, la visualización es distinta a lo normal, etc.^{*3}
- El sistema no funcionará correctamente en las siguientes situaciones. No utilice el control de cruceo adaptativo ni el control de cruceo convencional.
 - Las ruedas no están equilibradas (p. ej. el contrapeso se ha quitado o se ha desalineado).^{*1}
 - Las ruedas no están alineadas.^{*1}
 - Se está remolcando un remolque u otro vehículo, etc.

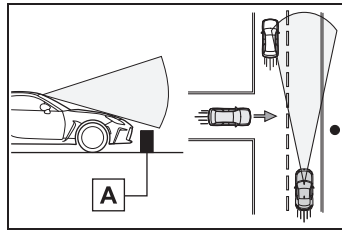
^{*1}: Las ruedas y los neumáticos tienen funciones con una importancia crítica. Asegúrese de utilizar los correctos. (→P.386)

^{*2}: Si la luz de aviso del sistema de frenos (rojo) no se apaga, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para que revisen el sistema.

^{*3}: Para obtener más información acerca del contador, consulte P.92.

**AVISO**

- Las características de la cámara estéreo son parecidas a las de los ojos humanos. Por esta razón, las condiciones que dificultan al conductor poder ver hacia una dirección tienen el mismo efecto sobre la cámara estéreo. También dificultan que el sistema puede detectar vehículos, obstáculos, y carriles de tráfico.
- La detección del sistema EyeSight está limitada a objetos que están dentro del rango del campo de visión de la cámara estéreo. Además, después de que un objeto entre en el rango de campo de visión de la cámara, es posible que el sistema tarde algún tiempo en detectarlo como un objetivo controlable y advertir al conductor.



- A** Los objetos bajos que estén alrededor del vehículo no pueden ser detectados.



AVISO

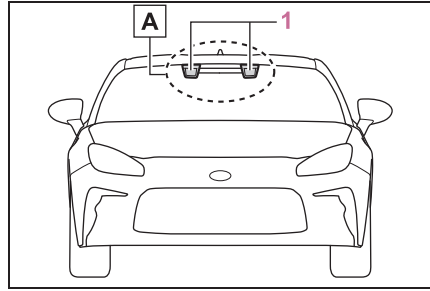
- Bajo las condiciones enumeradas a continuación, será más difícil para el sistema poder detectar el vehículo de enfrente, motocicletas, bicicletas, peatones y obstáculos en la carretera, y marcas de carril. Además, puede que EyeSight deje de funcionar temporalmente. Sin embargo, la detención temporal será cancelada una vez esas condiciones mejoren y se haya conducido el vehículo por un periodo de tiempo breve.
- Mal tiempo (por ejemplo, lluvia torrencial, tormenta de nieve o niebla espesa). En particular, es más probable que el sistema deje de funcionar temporalmente cuando haya una película de aceite adherida al parabrisas, se haya aplicado un revestimiento de vidrio, o se usen limpiaparabrisas que funcionen mal.
- Luz intensa desde el frente (luz del sol o haces de los faros del tráfico que se aproxima, etc.).
- El lavaparabrisas está encendido.
- Gotas de lluvia, gotas de agua, o suciedad en el parabrisas que no se ha limpiado lo suficiente.
- El parabrisas se ha empañado, rayado o manchado, o se le ha adherido nieve, barro, polvo o hielo, o está afectado de otra forma. Esto reducirá el campo de visión de la cámara estéreo. Además, la luz se refleja en la suciedad, etc.
- El vehículo está inclinado en un ángulo extremo debido a una carga pesada u otros factores.
- La visibilidad es deficiente debido a arena, humo o vapor de agua que lleva el viento, o la visión frontal está oscurecida debido a salpicaduras de agua, nieve, barro o polvo causadas por el vehículo de enfrente o por el tráfico que se aproxima.
- El campo de visión de la cámara estéreo está obstruido.

- Por la entrada o salida de un túnel
- El aspecto trasero del vehículo que va delante es bajo, pequeño o irregular (por ejemplo, un remolque de plataforma baja, etc.).
- El obstáculo es una valla, una pared o una persiana, etc. con un patrón uniforme (patrón de rayas, ladrillo, etc.) o sin patrón en el frente.
- El obstáculo es una pared o una puerta hecha de cristal o con un espejo en el frente.
- Conducir de noche o en un túnel cuando hay un vehículo delante que no tiene las luces traseras encendidas
- Conducir a través de una pancarta o bandera, ramas bajas de un árbol o vegetación espesa/alta
- En una pendiente ascendente o descendente
- La cámara estéreo está obstruida por una mano, etc. (Incluso si una de las lentes está obstruida, el sistema no funciona correctamente.)
- Está completamente oscuro y no se detectan objetos.
- El área alrededor del vehículo es de un color uniforme (como cuando está cubierto completamente de nieve, etc.).
- No se puede detectar de forma precisa a causa de los reflejos en el parabrisas.
- Bajo las condiciones enumeradas a continuación, EyeSight dejará de funcionar temporalmente. Si esto ocurre, EyeSight volverá a funcionar cuando mejoren las condiciones.
- La temperatura del interior del vehículo es alta, por ejemplo, después de que el vehículo se haya dejado bajo el sol, o la temperatura del interior del vehículo es baja, como después de dejar el vehículo en un ambiente extremadamente frío.
- Inmediatamente después de arrancar el motor



AVISO

- Bajo las condiciones que se enumeran a continuación, es difícil reconocer los vehículos de enfrente, las motocicletas, los peatones, los obstáculos en la carretera, los carriles de tráfico, etc. Además, el sistema EyeSight puede dejar de funcionar temporalmente. Si el sistema EyeSight deja de funcionar repetidamente varias veces, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza y haga que revisen el sistema.
- Las lentes de la cámara estéreo están manchadas por huellas dactilares.
- La cámara estéreo se ha desalineado debido a un fuerte impacto.
- Cuando haya una avería en el sistema EyeSight, apague el sistema de frenado de precolisión (→P.194) y el aviso de cambio de carril (→P.225), y deje de utilizar el control de crucero adaptativo y el control de crucero convencional. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema.
- Cuando el indicador de deslizamiento está iluminado, el sistema de frenado de precolisión puede no funcionar correctamente. Si el indicador de deslizamiento está iluminado, apague el sistema de frenado de precolisión. Además, no utilice el control de crucero adaptativo ni el control de crucero convencional.



1 Cámara estéreo



AVISO

- La cámara estéreo monitoriza y detecta manchas o borrones en la parte frontal de la cámara. Sin embargo, la detección no es exacta al 100%. En ciertas condiciones, es posible que la función no detecte con precisión manchas o borrones en la parte frontal de la cámara estéreo. Además, es posible que esta función no detecte que hay nieve o hielo en el parabrisas cerca de la cámara estéreo. En estas condiciones, asegúrese de mantener el parabrisas limpio en todo momento (indicado por **A**). De lo contrario el sistema podría no funcionar correctamente. Cuando esta función detecta que la parte frontal de la cámara estéreo está manchada o borrosa, no se puede activar ninguna función de EyeSight excepto el control de crucero convencional.

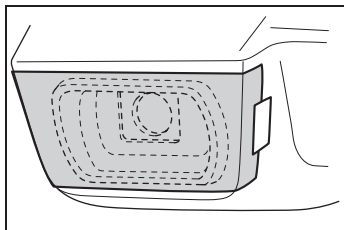
Manipulación de la cámara estéreo

La cámara estéreo se sitúa en la unidad de las luces interiores.



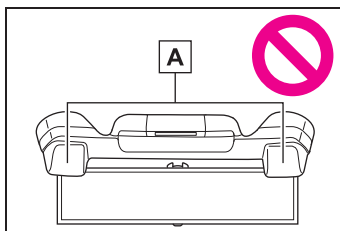
AVISO

- Las lentes de las cámaras estéreo son componentes de precisión. Tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones especialmente al manipularlas.
- Nunca toque las lentes de la cámara estéreo, y no intente limpiar las lentes. Si lo hace, podría dañar o ensuciar la lente y provocar un funcionamiento inadecuado del sistema. Si alguna vez toca una lente por cualquier motivo, asegúrese de ponerse en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza competente para el mantenimiento de EyeSight. Será necesario reemplazar y realizar trabajos de mantenimiento en los componentes de EyeSight.
- Cuando limpie el parabrisas, cubra la parte frontal de la carcasa de la cámara con un papel que no recoja polvo, como papel carbónico. Pegue el papel para evitar que el limpiacristales entre en contacto con las lentes de la cámara. En este punto, asegúrese de que la superficie adhesiva de la cinta no entre en contacto con el parabrisas o la lente. Asegúrese de quitar el papel después de limpiar.



- Cuando le limpien el interior del parabrisas en una estación de servicio, etc., asegúrese de solicitar que el empleado cubra las cubiertas de la cámara antes de lavar el vehículo.
- No someta a la cámara estéreo a impactos fuertes.
- No quite o desmonte la cámara estéreo.

- No cambie las posiciones donde está instalada la cámara estéreo ni modifique ninguna de las estructuras circundantes.
- En caso de reemplazo o reparación, para continuar usando la funcionalidad EyeSight, no instale un espejo retrovisor interior que no sea un espejo retrovisor interior original de Toyota o un espejo retrovisor interior de terceros que coincida con el tamaño (y el contorno) de los espejos retrovisores interiores originales de Toyota. Un espejo retrovisor interior puede afectar el campo de visión de la cámara estéreo y la funcionalidad EyeSight podría no operar correctamente. Toyota y los concesionarios Toyota no se hacen responsables de ningún daño que pueda ser causado por el uso de piezas que no sean piezas originales de Toyota.



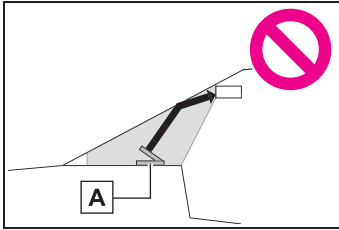
A Cámara estéreo

- No instale ningún accesorio que no sea uno de los designados por Toyota en las áreas prohibidas que se muestran en las ilustraciones (zonas grises). Incluso si los accesorios están instalados en el exterior de las áreas prohibidas, EyeSight puede funcionar de forma anormal debido al reflejo de la luz o de cualquier objeto. En este caso, mueva los accesorios. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.



AVISO

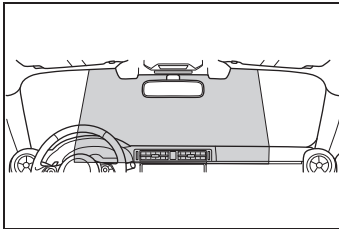
- Vista lateral



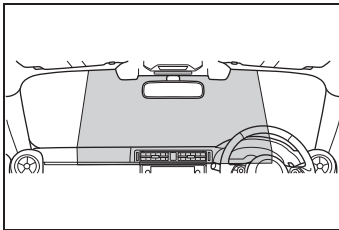
A Monitores u otros accesorios

- Vista frontal

Vehículos con volante a la izquierda



Vehículos con volante a la derecha

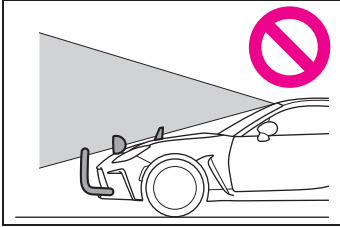


- No coloque objetos en la parte superior del panel de instrumentos. La cámara estéreo podría no detectar objetos de forma precisa y el sistema EyeSight podría no funcionar correctamente debido a reflejos en el parabrisas. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Si la parte superior del panel de instrumentos está pulida con productos químicos u otras sustancias, es posible que la cámara estéreo no pueda detectar objetos con precisión y que el sistema EyeSight no funcione correctamente debido a reflejos en el parabrisas.
- En caso de reemplazo o reparación, para continuar usando la funcionalidad EyeSight, no instale una escobilla del limpiaparabrisas que no sea una escobilla del limpiaparabrisas original de Toyota o una escobilla del limpiaparabrisas de terceros que coincida con la calidad de las escobillas del limpiaparabrisas originales de Toyota. Las piezas inferiores pueden impedir que la cámara estéreo pueda detectar objetos con precisión y es posible que el sistema EyeSight no funcione correctamente. Toyota y los concesionarios Toyota no se hacen responsables de ningún daño que pueda ser causado por el uso de piezas que no sean piezas originales de Toyota.
- Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas dañadas o las gomas de las escobillas del limpiaparabrisas gastadas lo antes posible. El uso de escobillas de limpiaparabrisas dañadas o gomas de escobillas de limpiaparabrisas gastadas puede causar rayas en el parabrisas. La cámara estéreo podría no detectar objetos de forma precisa y el sistema EyeSight podría no funcionar correctamente debido a rayas o gotas que queden en el parabrisas.


AVISO

- No instale ningún accesorio en la parte frontal, como en el capó o la rejilla. Puede afectar la visión de la cámara y es posible que el sistema no funcione correctamente.



- Asegúrese de que no se interfiera el campo de visión de la cámara estéreo. La obstrucción de la visión de la cámara estéreo puede afectar el funcionamiento del sistema. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Mantenga siempre limpio el parabrisas (por dentro y por fuera). Cuando el parabrisas se empaña o tiene suciedad o una película de aceite, es posible que la cámara estéreo no detecte los objetos con precisión y que el sistema EyeSight no funcione correctamente. Nunca monte ningún dispositivo en la rejilla de ventilación central, ya que cualquier cambio en el flujo de aire puede afectar el rendimiento de EyeSight.
- No coloque pegatinas ni accesorios en el parabrisas (por fuera o por dentro). Si tiene que hacerlo (por ejemplo, una etiqueta de peaje electrónica u obligatoria por ley), evite el área directamente frente a la cámara. De lo contrario, podría afectar negativamente al campo de visión de la cámara estéreo y provocar un funcionamiento incorrecto del sistema. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- No utilice agentes de recubrimiento de vidrio o sustancias similares en el parabrisas. Hacerlo puede interferir con el correcto funcionamiento del sistema.
- No instale ninguna película o capa adicional de vidrio en el parabrisas. El sistema podría no funcionar correctamente.
- Si hay rayones o grietas en el parabrisas, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Para reemplazar o reparar el parabrisas, es recomendable ponerse en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

En caso de reemplazo o reparación, para continuar usando la funcionalidad EyeSight, no instale un parabrisas que no sea un parabrisas original de Toyota o un parabrisas de terceros que coincida con la calidad de los parabrisas originales de Toyota.

Las piezas inferiores pueden impedir que la cámara estéreo pueda detectar objetos con precisión y es posible que el sistema EyeSight no funcione correctamente. Toyota y los concesionarios Toyota no se hacen responsables de ningún daño que pueda ser causado por el uso de piezas que no sean piezas originales de Toyota.

Para seguir usando la función EyeSight, es necesario ajustar la cámara estéreo cuando se reinstala o reemplaza un parabrisas. Para obtener más detalles sobre el ajuste de la cámara estéreo, es recomendable ponerse en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza competente para el mantenimiento de EyeSight.

Funciones de EyeSight

EyeSight incluye las siguientes funcio-

nes.

■ Sistema de frenado de precolisión

Esta función utiliza una herramienta de aviso de distancia de seguimiento para advertir al conductor de que debe realizar una acción evasiva cuando haya posibilidad de colisión con un vehículo, peatón u obstáculo de enfrente. Si el conductor no toma una acción evasiva, los frenos se activan automáticamente para ayudar a reducir los daños del vehículo por colisión o, si es posible, ayudar a prevenir la colisión. (→P.185)

■ Control de crucero adaptativo

Esta función mantiene la velocidad configurada del vehículo y cuando hay un vehículo delante en el mismo carril de tráfico, sigue la velocidad del vehículo que va delante hasta el máximo de la velocidad configurada del vehículo. (→P.195)

■ Control de crucero convencional

En este modo, el sistema mantiene una velocidad constante en el vehículo. No sigue al vehículo de enfrente. Esta función se puede utilizar incluso cuando la cámara estéreo ha dejado de funcionar temporalmente (→P.233). Esta función se utiliza cambiando del control de crucero adaptativo al control de crucero convencional. (→P.211)

■ Control precolisión del acelerador

Esta función reduce el movimiento accidental hacia adelante causado por la colocación de la palanca de cambios en la posición incorrecta o por que el pedal del acelerador se pise accidentalmente o se pise demasiado fuerte. (→P.220)

■ Sistema de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función advierte al conductor cuando el vehículo está a punto de salirse de la carretera. (→P.224)

■ Sistema de advertencia de desvío de carril

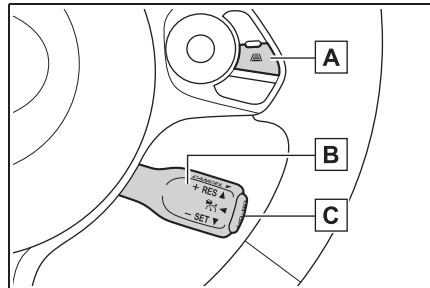
Esta función advierte al conductor cuando detecta un desplazamiento del vehículo causado por la fatiga del conductor, falta de concentración en la carretera, falta de atención, fuertes vientos cruzados u otros factores. (→P.226)

■ Alerta de arranque de vehículo delantero

Esta función notifica al conductor cuando el vehículo detenido enfrente comienza a moverse, pero el vehículo del conductor permanece detenido. (→P.228)






EyeSight no funciona cuando el motor está apagado.

Disposición del interruptor



- A** Interruptor (ajuste de la distancia de seguimiento)
- B** Interruptor de control de crucero
- C** Interruptor "ON-OFF"

■ Interruptor de control de cruceo


- Interruptor “ON-OFF”
- Pulse este interruptor para activar/desactivar el control de cruceo*.
- Cuando el interruptor “ON-OFF” está pulsado,  aparece en el visualizador del contador y, a continuación, aparece  al mantener pulsado el interruptor  (ajuste de la distancia de seguimiento) durante aproximadamente 2 segundos. Cuando  o  se muestran en el visualizador del contador, significa que el control de cruceo principal está activado. (→P.201, 212)
- “- SET” (presione hacia abajo el interruptor del control de cruceo)
- Presione hacia abajo este interruptor para configurar el control de cruceo*.
- (→P.201, 212)
- Presione hacia abajo este interruptor para reducir la velocidad del vehículo configurada (cuando se ha configurado el control de cruceo*). (→P.205, 215)
- “+ RES” (empuje hacia arriba el interruptor del control de cruceo)
- Empuje hacia arriba para configurar el control de cruceo*. (→P.201, 212)
- Después de cancelar el control de cruceo*, empuje hacia arriba este interruptor para restablecer la función de control de cruceo a la velocidad del vehículo que se configuró anteriormente. (→P.209, 218)
- Empuje hacia arriba este interruptor para reducir la velocidad del vehículo configurada (cuando se ha configurado el control de cruceo*). (→P.204, 215)
- “CANCEL” (empuje el interruptor del control de cruceo hacia usted)

Tire de este interruptor para cancelar el control de cruceo*. (→P.207, 216)

*: Control de cruceo adaptativo y control de

cruceo convencional

■ Interruptor (ajuste de la distancia de seguimiento)

- Pulse este interruptor para seleccionar la distancia de seguimiento configurada en 4 etapas (solamente cuando el control de cruceo adaptativo está activado). (→P.207)
- Cuando el control de cruceo principal está activado, se puede cambiar entre el control de cruceo adaptativo y el control de cruceo convencional pulsando el interruptor  (ajuste de la distancia de seguimiento)*.

*: Para cambiar al control de cruceo convencional, mantenga pulsado el interruptor durante aproximadamente 2 segundos o más.

Sistema de frenado de precolisión *

*: Si está instalado

Cuando existe riesgo de colisión trasera con un obstáculo o un peatón enfrente, el sistema EyeSight ayuda a prevenir o minimizar la colisión advirtiéndolo al conductor. Si aun así el conductor no realiza ninguna acción evasiva para evitar la colisión, los frenos se pueden activar automáticamente justo antes de la colisión para reducir el daño por impacto o, si es posible, prevenir la colisión. Si el conductor realiza una acción evasiva para evitar la colisión, el asistente de frenado de precolisión se activará para ayudar al conductor a prevenir o minimizar la colisión.

Esta función puede activarse cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición D, M o N.

Es posible que se escuchen algunos ruidos inusuales durante el frenado automático. Esto lo causa el control de frenado y es normal.



ADVERTENCIA

- Nunca use el sistema de frenado de precolisión y el asistente de frenado de precolisión para detener su automóvil o evitar una colisión en condiciones normales. Estas funciones no pueden evitar colisiones en todas las condiciones. Si el conductor confía únicamente en el sistema de frenado de precolisión para activar el freno, pueden producirse colisiones.

- Cuando se activa una advertencia, preste atención a la parte delantera del vehículo y sus alrededores, y accione el pedal del freno y/o tome otras acciones si es necesario.
- El sistema de frenado de precolisión de EyeSight está diseñado principalmente para evitar colisiones traseras con otros vehículos cuando sea posible o para minimizar daños y lesiones en caso de colisión. Además de otros vehículos, elementos como motocicletas, bicicletas y peatones también pueden tratarse como obstáculos. Sin embargo, puede haber casos en los que la detección no sea posible dependiendo de varias condiciones^{*2}. Por ejemplo, los vehículos que se ven desde un lado, vehículos que se aproximan en sentido contrario, vehículos que se acercan marcha atrás, animales pequeños o niños, o paredes o puertas es difícil que sean detectados.
- El sistema de frenado de precolisión se activará en el momento en el que determine que no se puede evitar una colisión y está diseñado para aplicar una fuerte fuerza de frenado justo antes de una colisión. El resultado varía dependiendo de diferentes condiciones^{*2}. Por este motivo, el resultado de esta función no siempre será el mismo.
- Cuando el sistema de frenado de precolisión se active, seguirá funcionando incluso si el pedal del acelerador se pisa parcialmente. Sin embargo, se cancelará si se pisa repentinamente o por completo el pedal del acelerador.
- Si el conductor pisa el pedal del freno o gira el volante, el sistema puede determinar que esto constituye una acción evasiva por parte del conductor, y es posible que el control de frenado automático no se active para permitir al conductor el control total.



ADVERTENCIA

- Cuando la diferencia de velocidad con el obstáculo de delante es la siguiente cifra^{*1} o más, puede que no sea posible evitar una colisión. Incluso si la diferencia de velocidad es esta cifra^{*1} o menos, en casos como cuando otro vehículo se interpone frente a usted, o en otros casos dependiendo de la visibilidad, la condición de la superficie de la carretera y otros factores^{*2}, la función puede ser incapaz de detener el vehículo o puede que no se active. Es posible que la asistencia al frenado de precolisión tampoco se active según las condiciones^{*2} que se enumeran a continuación.

^{*1}: Para vehículos: aproximadamente 50 km/h (30 mph),

Para peatones: aproximadamente 35 km/h (20 mph)

^{*2}: Condiciones en las que el sistema de frenado de precolisión no puede detectar obstáculos:

- Distancia con el obstáculo de enfrente, diferencia de velocidad, condiciones de proximidad, desplazamiento lateral (la cantidad de descentramiento)
- Condiciones del vehículo (cantidad de carga, número de ocupantes, etc.)
- Condiciones de la carretera (pendiente, si es resbaladiza, forma, baches, etc.)
- Visibilidad frontal pobre (lluvia, nieve, niebla o humo, etc.)
- El objeto detectado no es un vehículo, motocicleta, bicicleta o peatón.
 - Un animal doméstico u otro animal (perro o ciervo, etc.)
 - Una barandilla, un poste telefónico, un árbol, una cerca o una pared, etc.

- Incluso si el obstáculo es una motocicleta, bicicleta o peatón, dependiendo de la luminosidad del entorno, así como del movimiento relativo y el aspecto o ángulo del objeto, puede haber casos en los que el sistema no pueda detectarlos.
- El sistema determina que la operación por parte del conductor (basada en la operación del pedal del acelerador, frenado, ángulo del volante, etc.) tiene la intención de ser una acción evasiva.
- Estado de mantenimiento del vehículo (sistemas de frenos, desgaste de los neumáticos, presión de los neumáticos, etc.)
- Se está remolcando un remolque u otro vehículo, etc.
- Los frenos están fríos debido a que la temperatura exterior es baja o justo después de arrancar el motor.
- Los frenos se han sobrecalentado a causa de pendientes cuesta abajo (se reduce el rendimiento de frenado).
- Mientras llueve o después de lavar el vehículo (los frenos están mojados y el rendimiento de frenado se reduce).
- Condiciones de reconocimiento de la cámara estéreo

En particular, es posible que la función no pueda detener el vehículo o que no se active en los siguientes casos.

- Mal tiempo (por ejemplo, lluvia torrencial, tormenta de nieve o niebla espesa)
- La visibilidad es deficiente debido a arena, humo o vapor de agua que lleva el viento, o la visión frontal está oscurecida debido a salpicaduras de agua, nieve, barro o polvo causadas por el vehículo de enfrente o por el tráfico que se aproxima.
- De noche o en un túnel sin los faros encendidos



ADVERTENCIA

— De noche o en un túnel cuando hay un vehículo delante que no tiene las luces traseras encendidas

— Acercarse a una motocicleta, bicicleta o peatón por la noche

— La luz ambiental es escasa al anochecer o temprano por la mañana.

— Un vehículo, motocicleta, bicicleta o peatón se encuentra fuera del área iluminada por los faros.

— Luz intensa que proviene del frente (por ejemplo, la luz del sol al amanecer, el atardecer o los haces de los faros, etc.).

— El parabrisas se ha empañado, rayado o manchado, o se le ha adherido nieve, barro, polvo o hielo, o está afectado de otra forma. Esto reducirá el campo de visión de la cámara estéreo. Además, la luz se refleja en la suciedad, etc.

— No se ha limpiado completamente el líquido del parabrisas durante o después del uso del lavaparabrisas.

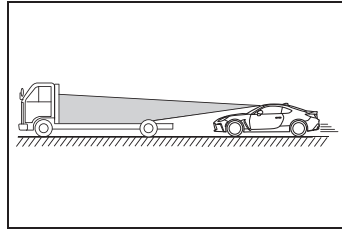
— El objetivo no se puede reconocer correctamente porque la visión de la cámara estéreo está obstruida por gotas de agua de la lluvia o del limpiaparabrisas, o por las escobillas del limpiaparabrisas.

— El campo de visión de la cámara estéreo está obstruido.

— El aspecto trasero del vehículo en el frente es bajo, pequeño o irregular (el sistema puede reconocer otra parte del vehículo como su parte trasera y determinará el funcionamiento a partir de eso).

- Hay un camión o remolque vacío sin paneles traseros y/o laterales en la plataforma de carga.
- Vehículos que tienen carga que sobresale de sus extremos traseros

- Vehículos de forma no estándar (transportadores de vehículos o vehículos con sidecar instalado, etc.)
- La altura del vehículo es baja, etc.



— Hay una pared, etc. frente a un vehículo detenido.

— Hay otro objeto cerca del vehículo.

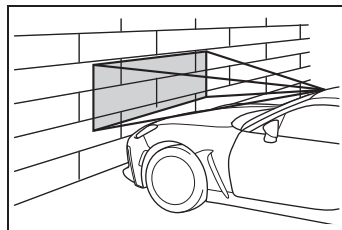
— Un vehículo, etc. tiene el lateral hacia usted.

— Con vehículos que van marcha atrás o con vehículos que se aproximan en dirección contraria, etc.

— El tamaño y la altura de un obstáculo es menor que las limitaciones de la capacidad de reconocimiento de la cámara estéreo.

- Con animales pequeños o niños, etc.
- Con peatones sentados o acostados

— El objeto detectado es una cerca o una pared, etc. con un patrón uniforme (un patrón de rayas o un patrón de ladrillos, etc.).



— Hay una pared o una puerta hecha de cristal o con un espejo en el frente.



ADVERTENCIA

— El vehículo de adelante gira brusca-mente, acelera o desacelera.

— Un vehículo, motocicleta, bicicleta o peatón se interpone repentinamente por un lado o aparece de repente delante de usted.

— Su vehículo está inmediatamente detrás de un obstáculo después de cambiar de carril.

— Hay un vehículo, motocicleta, bicicleta o peatón en un lugar cercano al paracho-ques de su vehículo.

— La diferencia de velocidad entre su vehículo y el obstáculo es de 5 km/h (4 mph) o menos (Como el frenado se realiza una vez que el obstáculo está muy cerca de su vehículo, dependiendo de la forma y el tamaño del obstáculo, puede haber algunos casos en los que el obstáculo esté fuera del alcance del campo de visión de la cámara).

— En curvas cerradas, pendientes cuesta arriba o pendientes cuesta abajo

— En una carretera llena de baches o sin pavimentar

— Hay cambios en la luminosidad, como en la entrada o salida de un túnel.

● No pruebe el sistema de frenado de precolisión por sí solo. Puede funcionar incorrectamente y provocar un accidente.

● El posible que el sistema no funcione correctamente bajo las condiciones siguientes. Cuando se cumplan estas condiciones, desactive el sistema de frenado de precolisión. (→P.194)

• La presión de los neumáticos no es correcta.*1

- Se han instalado neumáticos con un desgaste desigual o con patrones de desgaste desiguales.*1
- Se han instalado neumáticos de tamaño incorrecto.*1
- Se ha reparado temporalmente un neumático pinchado con un kit de reparación de neumáticos.
- Se ha modificado la suspensión (incluyendo la modificación de una suspensión auténtica de Toyota).
- Se ha instalado en el vehículo un objeto que obstruye la vista de la cámara estéreo.
- Se han instalado cadenas para neumáticos.
- Los faros están sucios o tienen nieve y hielo o barro. (Los objetos no se iluminan correctamente y son difíciles de detectar.)
- Los ejes ópticos no están alineados correctamente. (Los objetos no se iluminan correctamente y son difíciles de detectar.)
- Se han modificado las luces, incluyendo los faros y las luces antiniebla.
- El funcionamiento del vehículo se ha vuelto inestable a causa de un accidente o avería.
- El indicador de advertencia del sistema de frenos está iluminado en rojo.*2
- Hay una carga pesada en el interior del vehículo.
- Se ha excedido el número máximo de ocupantes.
- El contador no funciona correctamente; como cuando los indicadores no se encienden, los pitidos no suenan, la visualización es distinta a lo normal, etc.*3

**ADVERTENCIA**

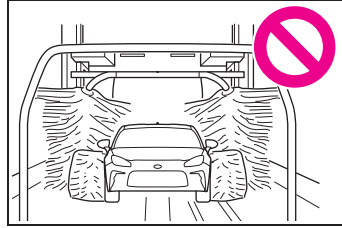
- *1: Las ruedas y los neumáticos tienen funciones con una importancia crítica. Asegúrese de utilizar los correctos. (→P.386)
- *2: Si la luz de aviso del sistema de frenos (rojo) no se apaga, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para que revisen el sistema.
- *3: Para obtener más información acerca del contador, consulte P.92.

**AVISO**

En las siguientes situaciones, desactive el sistema de frenado de precolisión. De lo contrario, el sistema de frenado de precolisión puede activarse inesperadamente.

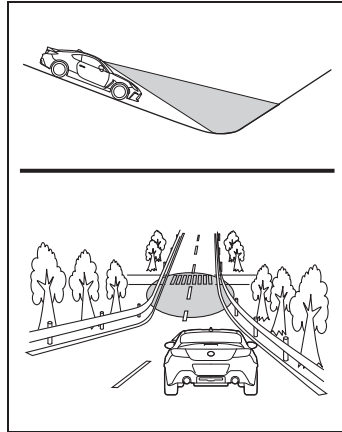
- El vehículo se está remolcando.
- El vehículo se está cargando en un transportador.
- Se está utilizando un dinamómetro de chasis, rodillos libres o un equipo similar.
- Un mecánico levanta el vehículo, arranca el motor y hace girar las ruedas libremente.
- Paso por debajo de pancartas, banderas o ramas que cuelgan
- Vegetación frondosa/alta está tocando el vehículo.
- Conducción por un circuito de carreras

- En un túnel de lavado de vehículos



El sistema de frenado de precolisión puede activarse en las siguientes situaciones. Por lo tanto, concéntrese en conducir de forma segura.

- Paso por una puerta automática (apertura y cierre)
- Conducción cerca del vehículo de delante
- Conducción en un lugar donde la pendiente de la carretera cambia rápidamente

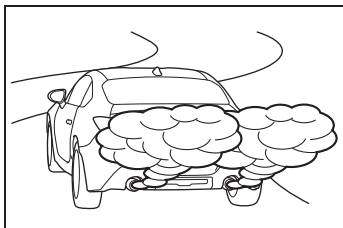


- La visibilidad es deficiente debido a arena, humo o vapor de agua que lleva el viento, o la visión frontal está oscurecida debido a salpicaduras de agua, nieve, barro o polvo causadas por el vehículo de enfrente o por el tráfico que se aproxima.
- Al pasar a través de nubes de vapor o humo, etc.

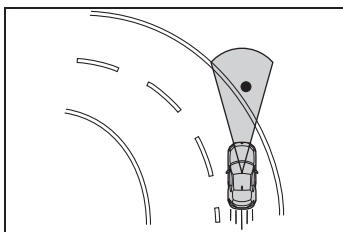


AVISO

- En condiciones climáticas adversas, como fuertes nevadas o tormentas de nieve
- Los gases de escape emitidos por el vehículo de delante son claramente visibles en climas fríos, etc.

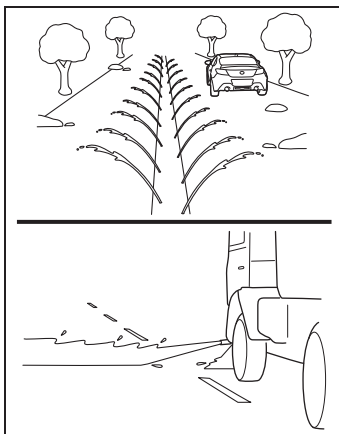


- Hay un obstáculo en una curva o intersección.



- Al pasar muy cerca de un vehículo o un objeto.
- Detención muy cerca de una pared o de un vehículo de delante

- Paso a través del agua que rocían los aspersores de la carretera o aspersores de limpieza de nieve en la carretera

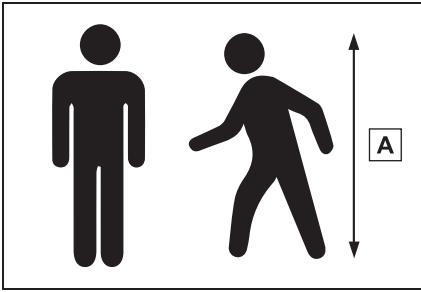


Si hay accesorios instalados, etc. que sobresalen más allá del borde del para-choque delantero, la longitud del vehículo aumentará y es posible que el sistema no pueda evitar la colisión.

Si el conductor acciona el pedal del freno durante el frenado automático, es posible que el pedal se sienta rígido; sin embargo, es normal. Si pisa más el pedal del freno, puede aplicar más fuerza de frenado.

Detección de peatones

El sistema EyeSight también puede detectar peatones. El sistema EyeSight detecta a los peatones por su tamaño, forma y movimiento. El sistema detecta un peatón cuando el contorno de la cabeza y los hombros está despejado.



A Aprox. 1-2 m (3 1/3 pies - 6 2/3 pies)



ADVERTENCIA

La función de frenado de precolisión del sistema EyeSight también identifica a los peatones como obstáculos. Sin embargo, dependiendo de las condiciones, puede haber casos en los que el sistema no pueda detectar a un peatón. En las siguientes condiciones, la posibilidad de que el sistema no pueda detectar a un peatón como un objeto es particularmente alta.

- Los peatones caminan en grupo.
- Un peatón está al lado de una pared u otro obstáculo.
- Un peatón está usando un paraguas.
- Un peatón lleva ropa de un color similar al del entorno que lo rodea.
- Un peatón lleva equipaje voluminoso.
- Un peatón está inclinado, agachado o acostado.
- Un peatón se encuentra en un lugar oscuro.
- Un peatón se interpone repentinamente delante de usted por un lado o por delante.

Funcionamiento del sistema de frenado de precolisión

Cuando hay un obstáculo delante de usted durante la conducción, el sistema se activa en la siguiente secuencia para advertir al conductor y para activar el control de frenado y las luces de freno.

Advertencia de distancia de seguimiento:

Cuando el sistema determina que existe riesgo de colisión, suena una alerta y se emiten pitidos cortos y repetidos, y se muestra una pantalla de interrupción en el visualizador del contador para avisar al conductor.

La advertencia de distancia de seguimiento se activa cuando el control de cruceo adaptativo no está activado.

Cuando el conductor pisa el pedal del freno para desacelerar y logra una distancia de seguimiento adecuada, la advertencia se cancela.

Primer frenado y advertencia:

Cuando el sistema determina que existe un elevado riesgo de colisión con un obstáculo delante, suena una alerta y se emiten pitidos cortos y repetidos, y se muestra una pantalla de interrupción en el visualizador del contador para avisar al conductor. Se puede activar el con-

trol de frenado y, en algunas situaciones, también se puede controlar la potencia del motor. Si el sistema determina que la cantidad de acción evasiva (frenado, dirección, etc.) tomada por el conductor ha reducido el riesgo de colisión, se cancela la activación del frenado.

Frenado secundario y advertencia:

Si el sistema determina que el riesgo de colisión es extremadamente alto, la alerta cambia a un pitido continuo y se activa un control de frenado más fuerte. A pesar de cualquier acción evasiva tomada por el conductor, si el sistema determina posteriormente que la colisión es inevitable, el sistema controla el frenado y la potencia del motor.

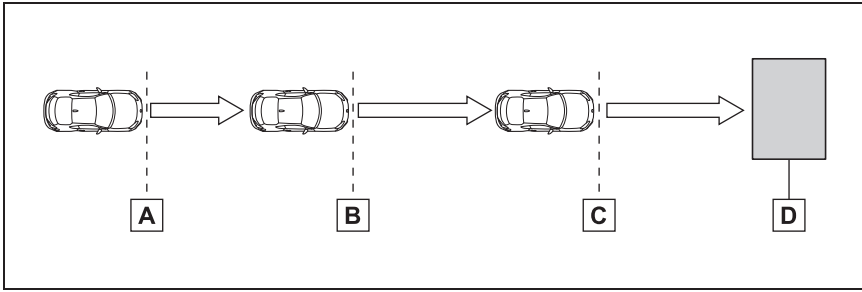
Cuando sistema de frenado automático detiene completamente el vehículo, sonará un tono corto "3 pitidos intermitentes, 1 pitido corto y 1 pitido largo" y se soltará gradualmente el freno y el vehículo comenzará a moverse lentamente. Para detener el vehículo por completo, pise el pedal del freno después de que el vehículo se haya detenido.

-
- Ni el primer frenado ni el frenado secundario funcionarán en los siguientes casos.
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h (1 mph) o menos (cuando la palanca de cambios está en la posición N y la velocidad de su vehículo es de aproximadamente 4 km/h (2 mph) o menos) o 200 km/h (125 mph) o más.
 - El VSC está activado.
 - Si el sistema detecta las luces de freno del vehículo de delante, su vehículo comenzará a desacelerar antes de que si no las detectara.
 - Hay algunos casos en los que se aplica el primer frenado durante un período de tiempo más prolongado. Una de las razones de esto se debe a una gran diferencia de velocidad con un obstáculo de enfrente. En esos casos, se puede activar un control de frenado más fuerte o más débil.

Después de la operación del sistema de frenado de precolisión, aparece un mensaje y permanece en el visualizador del contador durante un cierto período de tiempo.



A "Pre-Collision Braking System Activated (Sist. frenos anticollisión activado)"



A Advertencia de distancia de seguimiento

Posible zona de colisión


B Primer frenado y advertencia

Muy posible zona de colisión

C Frenado secundario y advertencia

Extremadamente posible zona de colisión

D Obstáculo

Sistema operativo	Fuerza del frenado automático	Indicación en el visualizador de información múltiple	Tipo de alerta
Advertencia de distancia de seguimiento	Débil		Pitidos cortos repetidos
Primer frenado	Moderado		Pitidos cortos repetidos
Frenado secundario	Fuerte		Pitido continuo

Funcionamiento de la asistencia al frenado de precolisión

Cuando se activa el sistema de frenado de precolisión (cuando el sistema determina que existe un riesgo alto de colisión con un obstáculo en el frente), si el conductor pisa el pedal del freno, el sistema determina que se trata de un frenado de emergencia y activa la asistencia de frenado automáticamente.

mph) o menos o 200 km/h (125 mph) o más.

 AVISO

Si el conductor pisa el pedal del freno mientras está activada la advertencia de distancia de seguimiento, la asistencia al frenado de precolisión no funcionará. El vehículo desacelera con la fuerza de frenado normal accionada por el conductor.

La función de la asistencia al frenado de precolisión no funciona cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (7

Activar/desactivar el sistema de frenado de precolisión

▶ Pantalla del sistema multimedia

Utilice la pantalla del sistema multimedia para activar/desactivar el sistema de frenado de precolisión (incluido el asistente al frenado de precolisión). (→P.390)

▶ Visualizador de información múltiple

También puede activar/desactivar el sistema de frenado de precolisión (incluyendo la asistencia al frenado de precolisión) mediante el interruptor de operación del indicador. (→P.390)

Si el sistema de frenado de precolisión se apaga, el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión se enciende.

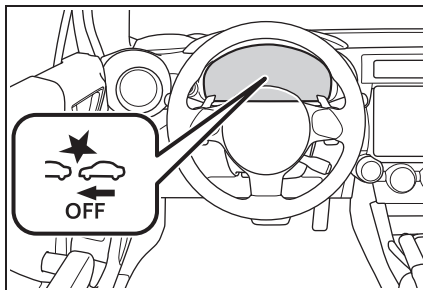
- La configuración de ON/OFF para el sistema de frenado de precolisión funciona en cooperación con el control de precolisión del acelerador.
- Incluso cuando el sistema de frenado de precolisión está apagado, si el motor se apaga y luego se vuelve a arrancar, el sistema de frenado de precolisión se activará. La configuración predeterminada del sistema cuando se vuelve a arrancar el vehículo está en ON.

■ Indicador OFF del sistema de frenado de precolisión

Este indicador se enciende cuando el interruptor del motor está en ON y permanece encendido durante aproximadamente 7 segundos después de arrancar el motor. Se enciende cuando el sistema de frenado de precolisión y el control del regulador de precolisión están desactivados. También se ilumina en las siguientes condiciones.

- Los sistemas TRC y VSC están ajustados en OFF. (→P.268)

- El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. (→P.232)
- El sistema EyeSight se ha detenido temporalmente. (→P.233)



Cuando se enciende el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión, el sistema de frenado de precolisión (incluida la función de la asistencia al frenado de precolisión) y la gestión precolisión del acelerador no funcionan.

Control de cruceo adaptativo*

*: Si está instalado

El control de cruceo adaptativo es un sistema de apoyo a la conducción destinado a permitir una conducción más cómoda en autopistas y autovías. La cámara estéreo detecta los vehículos que circulan por delante en el mismo carril, y su vehículo sigue al vehículo de delante (hasta la velocidad máxima de la velocidad configurada del vehículo). Mientras lo sigue, su vehículo mantendrá automáticamente una distancia de seguimiento que se corresponda con la velocidad del vehículo que va delante. El vehículo se puede controlar a una velocidad entre 0 km/h (0 mph) y aproximadamente 180 km/h (110 mph). Recuerde que no debe exceder los límites de velocidad indicados.



ADVERTENCIA

- Este sistema no proporciona al conductor una función de conducción automática que gestione todas las condiciones del tráfico.

- No confíe en exceso en el control de cruceo adaptativo. Este sistema no ha sido diseñado para ayudar a conducir cuando el conductor no está prestando total atención a lo que está delante de él/ella debido a distracciones o falta de concentración mientras conduce, o en condiciones de poca visibilidad. No está diseñado para prevenir colisiones por la parte trasera. Esfuércese por conducir de forma segura en todo momento. Mantenga siempre una distancia de seguimiento segura detrás del vehículo que va delante de usted, preste atención a su entorno y a las condiciones de conducción, accione el pedal del freno y realice otras acciones según sea necesario.
- Cuando utilice el control de cruceo adaptativo, configure siempre la velocidad de acuerdo con el límite de velocidad, el flujo de tráfico, las condiciones de la carretera y otras condiciones.
- Antes de usar el sistema, realice una inspección diaria y verifique que no haya averías en los neumáticos o frenos.
- Cuando no desee utilizar el control de cruceo adaptativo, asegúrese de apagarlo presionando el interruptor "ON-OFF". Si el interruptor se deja encendido, el control de cruceo puede activarse accidentalmente, lo que puede resultar en un accidente.
- Antes de usar el control de cruceo adaptativo, asegúrese de verificar completamente la seguridad de los ocupantes del vehículo y el área alrededor del vehículo. Nunca opere el control de cruceo desde el exterior del vehículo.
- Cuando el vehículo de delante cambia de carril, su vehículo no le seguirá. Preste siempre atención y tenga cuidado con el estado del tráfico circundante.



ADVERTENCIA

El posible que el sistema no funcione correctamente bajo las condiciones siguientes. Cuando se den estas condiciones, no use el control de cruceo adaptativo.

- La presión de los neumáticos no es correcta. *1
- Se han instalado neumáticos con un desgaste desigual o con patrones de desgaste desiguales. *1
- Se han instalado neumáticos de tamaño incorrecto. *1
- Se ha reparado temporalmente un neumático pinchado con un kit de reparación de neumáticos.
- Se ha modificado la suspensión (incluyendo la modificación de una suspensión auténtica de Toyota).
- Se ha instalado en el vehículo un objeto que obstruye la vista de la cámara estéreo.
- Se han instalado cadenas para neumáticos.
- Los faros están sucios o tienen nieve y hielo o barro. (Los objetos no se iluminan correctamente y son difíciles de detectar.)
- Los ejes ópticos no están alineados correctamente. (Los objetos no se iluminan correctamente y son difíciles de detectar.)
- Se han modificado las luces, incluyendo los faros y las luces antiniebla.
- El funcionamiento del vehículo se ha vuelto inestable a causa de un accidente o avería.
- El indicador de advertencia del sistema de frenos está iluminado en rojo. *2
- Hay una carga pesada en el interior del vehículo.

- Se ha excedido el número máximo de ocupantes.
- El contador no funciona correctamente; como cuando los indicadores no se encienden, los pitidos no suenan, la visualización es distinta a lo normal, etc. *3

*1: Las ruedas y los neumáticos tienen funciones con una importancia crítica. Asegúrese de utilizar los correctos. (→P.386)

*2: Si la luz de aviso del sistema de frenos (rojo) no se apaga, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para que revisen el sistema.

*3: Para obtener más información acerca del contador, consulte P.92.

El control de cruceo adaptativo está diseñado para usarlo en autopistas, autovías, autopistas con peajes y otras carreteras similares con límite de velocidad. No está destinado a ser utilizado en tráfico urbano. En las siguientes condiciones, no use el control de cruceo adaptativo. De lo contrario, podría provocar un accidente.

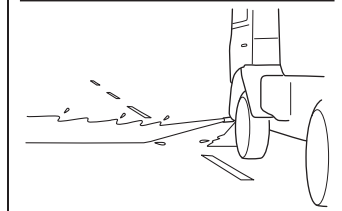
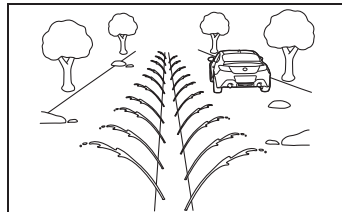
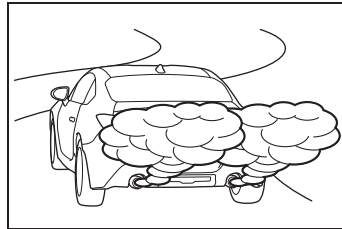
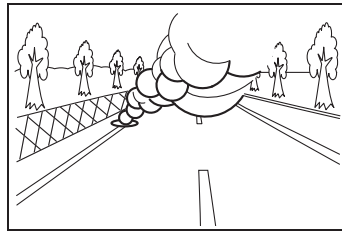
- Carreteras ordinarias (carreteras distintas de las mencionadas anteriormente)
- Dependiendo del entorno de conducción (la complejidad de las carreteras y otros factores), es posible que el sistema no funcione como lo exigen las condiciones del tráfico, lo que puede provocar un accidente.
- Curvas cerradas o carreteras sinuosas
- Carreteras congeladas, carreteras cubiertas de nieve u otras superficies de carreteras resbaladizas
- Los neumáticos pueden patinar, provocando la pérdida de control del vehículo.



ADVERTENCIA

- Condiciones de tráfico en las que las aceleraciones y desaceleraciones frecuentes dificultan el mantenimiento de la distancia de seguimiento
- Es posible que el sistema no funcione como lo requieren las condiciones del tráfico.
- Pendientes descendentes pronunciadas
- Es posible que se supere la velocidad configurada del vehículo.
- En pendientes descendentes pronunciadas y continuas
- Puede que los frenos se sobrecalienten.
- Carreteras y pasos a desnivel con pendientes cuesta arriba y cuesta abajo pronunciadas y continuas
- Es posible que se pierda la detección del vehículo que va delante o que se detecte la superficie de la carretera en lugar del vehículo que va delante, lo que imposibilita un control adecuado.
- Entrar en una curva cerrada/girar en una intersección o un cruce, o un área de servicio, área de estacionamiento, caseta de peaje u otras instalaciones
- Puede que no sea posible detectar el vehículo que circula delante.
- Hay cambios en la luminosidad, como en la entrada o salida de un túnel.

- La visibilidad es deficiente debido a la arena, el humo o el vapor de agua que lleva el viento, o la visión frontal está oscurecida debido a salpicaduras de agua, la nieve, el polvo o el agua rociados por aspersores de carretera o aspersores de limpieza de nieve en carretera, o al levantamiento de polvo causado por el vehículo de enfrente o por el tráfico que se aproxima.
- Es posible que se pierda la detección del vehículo que circula delante, o que el agua u otras sustancias se detecten incorrectamente en su lugar, imposibilitando un control adecuado.





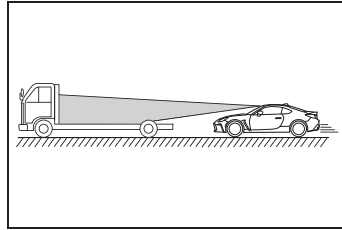
ADVERTENCIA

- En condiciones climáticas adversas, como fuertes nevadas o tormentas de nieve
- El parabrisas se ha empañado, rayado o manchado, o se le ha adherido nieve, barro, polvo o escarcha, o se ve afectado de cualquier otra forma. Esto reducirá el campo de visión de la cámara estéreo. Además, la luz se refleja en la suciedad, etc.
- Gotas de agua de la lluvia o del limpia-parabrisas, o suciedad no se ha limpiado por completo del parabrisas.
- Puede que no sea posible detectar el vehículo de delante, lo que imposibilita un control adecuado.
- El campo de visión de la cámara estéreo está obstruido.

La cámara estéreo puede tener dificultades para detectar los siguientes objetos o condiciones. Accione el pedal del freno y realice otras acciones según sea necesario.

- Vehículos a velocidades significativamente diferentes (vehículos que circulan lentamente, vehículos detenidos o que se aproximan en dirección contraria, etc.)
- Vehículos que se interponen en su carril
- Motocicletas, bicicletas, peatones y animales, etc.
- La luz escasa del anochecer o de temprano por la mañana.
- De noche o en un túnel sin los faros encendidos
- De noche o en un túnel cuando hay un vehículo delante que no tiene las luces de posición traseras encendidas
- Luz intensa desde el frente (luz del sol o haces de faros, etc.).

- Vehículos delante con un aspecto trasero bajo, pequeño o irregular (el sistema puede reconocer otra parte del vehículo y determinará el funcionamiento a partir de eso)
- Un camión o remolque vacío que no tiene puerta trasera o caja larga
- Vehículos que tienen carga que sobresale de sus extremos traseros
- Vehículos de forma no estándar (transportadores de vehículos o vehículos con sidecar instalado, etc.)
- Vehículos bajos



- Objetos que estén situados cerca del parachoques de su vehículo

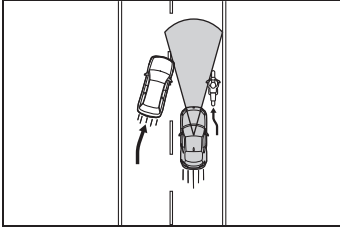
■ Detección del vehículo que circula delante por la cámara estéreo de EyeSight*

- En las siguientes condiciones de la carretera o de su vehículo, puede que no sea posible detectar el vehículo que circula delante. Los vehículos en los carriles de tráfico contiguos o los objetos a un lado de la carretera también pueden detectarse incorrectamente. En condiciones como estas, no utilice el control de cruceo adaptativo. Si el control de cruceo está en uso, accione el pedal del freno y realice otras acciones según sea necesario.

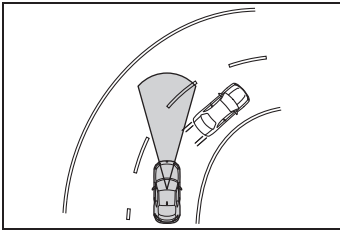


ADVERTENCIA

- El seguimiento comienza desde una distancia de seguimiento corta, como cuando el vehículo de delante es un vehículo que se interpone en su carril.

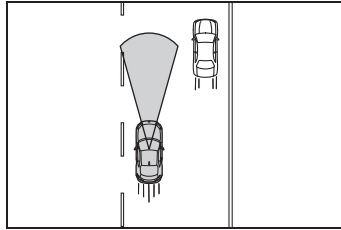


- En carreteras con curvas, al inicio y al final de una curva y en carreteras con curvas continuas (estas condiciones dificultan que el sistema detecte vehículos porque están fuera del área detectable.)

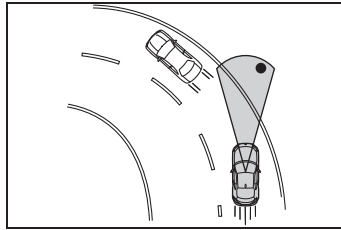


- En una rampa de entrada o salida a una autopista, autovía u otra carretera de acceso restringido (el control de cruceo adaptativo de EyeSight no está diseñado para su uso en este tipo de entorno de conducción.)
- En un entorno urbano o suburbano (el control de cruceo adaptativo no es apropiado para su uso en estas áreas de conducción. Use el control de cruceo adaptativo solo en carreteras de acceso limitado.)

- El vehículo de enfrente no está directamente delante de su vehículo y está desplazado hacia un lado.



- Hay un obstáculo en el lateral de la carretera.



- La diferencia de velocidad relativa en comparación con el vehículo de delante es grande.
- Un vehículo se interpone en su carril frente a usted.
- La distancia entre vehículos es extremadamente corta.
- Su vehículo se está desviando dentro del carril.
- En una superficie de carretera llena de baches o sin pavimentar.
- En una carretera con carriles extremadamente estrechos, como cuando hay restricciones de tráfico vigentes o en áreas donde se están realizando trabajos de construcción.
- La conducción normal se ha vuelto inestable a causa de un accidente o avería.
- Hay carga extremadamente pesada en el asiento trasero o en el maletero de su vehículo.

**ADVERTENCIA**

- Existen límites en la capacidad de valoración de la situación del sistema de control de cruceo adaptativo. Es posible que la desaceleración no se produzca a tiempo en las siguientes situaciones. Accione el pedal del freno para desacelerar el vehículo si es necesario.
 - La diferencia de velocidad con el vehículo de enfrente es demasiado grande o el vehículo de delante desacelera inesperadamente.
 - El vehículo de enfrente desacelera inesperadamente o frena repentinamente.
 - Si la alerta/notificación suena con frecuencia, no use el control de cruceo adaptativo.
 - Incluso cuando la distancia de seguimiento sea corta, es posible que la advertencia "Obstacle Detected (Obstáculo detectado)" no se active en las siguientes situaciones.
 - La diferencia de velocidad con el vehículo de delante es pequeña. Los dos vehículos viajan casi a la misma velocidad.
 - El vehículo de enfrente viaja más rápido que su vehículo. La distancia de seguimiento aumenta gradualmente.
 - Otro vehículo se interpone en su carril muy cerca de su vehículo.
 - El vehículo de enfrente desacelera repentinamente.
 - Hay pendientes ascendentes y descendentes repetidamente.
- *: El estado de reconocimiento del vehículo de seguimiento que utiliza la cámara estéreo se puede confirmar mediante el estado de iluminación del indicador del vehículo de seguimiento. (→P.201)


**AVISO**

- Una vez que se ha iniciado el control de cruceo adaptativo, este mantiene el control de forma continua de acuerdo con el comportamiento del vehículo que circula delante. Cuando su vehículo se detiene porque el vehículo de enfrente se ha detenido, la función de frenado automático se cancelará inmediatamente después de detenerse y el vehículo comenzará a avanzar lentamente (al mismo tiempo, se emitirán 3 pitidos intermitentes, 1 pitido corto y 1 pitido largo). Asegúrese de pisar el pedal del freno y detenga totalmente el vehículo. Tenga en cuenta que el vehículo no se mantendrá en punto muerto y no comenzará a moverse automáticamente estando en punto muerto.
- Es posible que el frenado no sea suficiente dependiendo de las siguientes condiciones. Pise el pedal del freno y desacelere según sea necesario.
- Condiciones del vehículo (cantidad de carga, número de ocupantes, etc.)
- Condiciones de la carretera (pendiente, si es resbaladiza, forma, baches, etc.)
- Condición de mantenimiento del vehículo (sistemas de frenos, desgaste de los neumáticos, presión de los neumáticos, etc.)
- Los frenos están fríos. (Por ejemplo, justo después de arrancar el motor o si la temperatura exterior es baja.)
- Durante un breve período de tiempo al conducir después de arrancar el motor hasta que el motor se haya calentado
- Los frenos se han sobrecalentado a causa de pendientes cuesta abajo (se puede reducir el rendimiento de frenado).
- Mientras llueve o después de lavar el vehículo (los frenos pueden mojarse y el rendimiento de frenado podría reducirse).

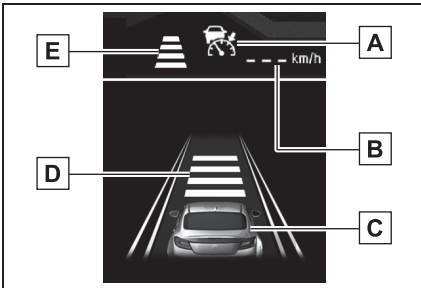
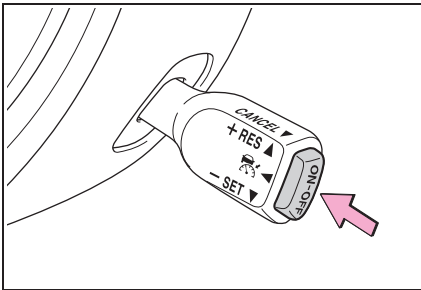
Cómo utilizar el control de cruceo adaptativo

■ Configurar el control de cruceo adaptativo

1 Configurar el control de cruceo adaptativo al estado de espera

Pulse el interruptor "ON-OFF". En este momento,  (blanco) y el indicador de ajuste de distancia de seguimiento se mostrarán en el visualizador del contador.

En el visualizador de velocidad del vehículo establecida se mostrará "-- km/h (-- MPH)".




- A** Indicador de control de cruceo adaptativo
- B** Velocidad del vehículo establecida
- C** Indicador de su vehículo
- D** Indicador de ajuste de la distancia de seguimiento
- E** Indicador de ajuste de la distancia

de seguimiento (ícono)

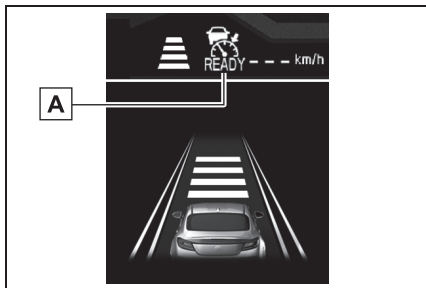
Cuando el visualizador de información múltiple está configurado para mostrar contenido que no sea el visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción, el indicador de ajuste de la distancia de seguimiento se muestra como un ícono.

Para ajustar el estado Preparado: El control de cruceo adaptativo puede activarse cuando se cumplen todas las condiciones siguientes y se muestra el indicador "READY" en el visualizador del contador.

- Tanto la puerta del conductor como la puerta del pasajero delantero están cerradas.
- Está abrochado el cinturón de seguridad del conductor.
- La palanca de cambios está en la posición D o M.
- El pedal del freno no está pisado.
- El funcionamiento de EyeSight no se ha detenido temporalmente.  (blanco) está apagado. (→P.233)
- La carretera no tiene una pendiente pronunciada.
- El volante no se ha girado de manera significativa en ninguna dirección.
- La velocidad del vehículo es entre aproximadamente 0 km/h (0 mph) y aproximadamente 180 km/h (110 mph).
- El freno de estacionamiento está liberado.
- La luz de aviso del sistema de GPF no está encendida o parpadeando.
- El modo de conducción está establecido en modo normal o modo deportivo. (→P.263)
- El sistema de frenado anticollisión no está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)

- Los sistemas TRC y VSC no están ajustados en OFF. (→P.268)

Cuando la luz de aviso de nivel bajo de combustible está encendida, es posible que no se use el control de cruceo adaptativo.



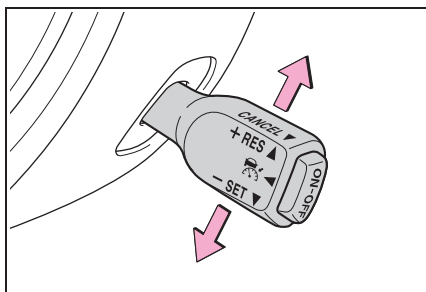
A Indicador "READY"

2 Configurar el control de cruceo adaptativo

Empuje el interruptor de control de cruceo hacia el lado "- SET" o el lado "+ RES".

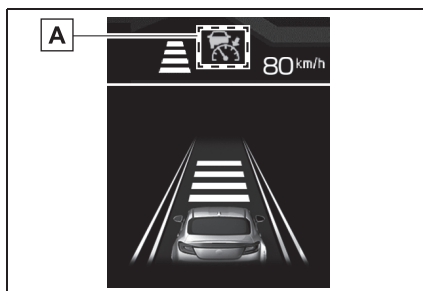
El control de cruceo adaptativo se activa y el control comienza, utilizando la velocidad del vehículo en el momento en que se empuja el interruptor como la velocidad del vehículo establecida.

Si no se ha detectado ningún vehículo delante, el vehículo circula a la velocidad constante establecida.



Cuando el control de cruceo adaptativo está activado, el indicador "READY" se apaga, la velocidad establecida del vehículo se visualiza, y

cambia de blanco a verde.



A Verde



- Se puede configurar una velocidad del vehículo de entre aproximadamente 30 km/h (20 mph) y 180 km/h (110 mph).
- Si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o menos cuando se configura la velocidad del vehículo, la velocidad del vehículo configurada se establece en 30 km/h (20 mph).
- Al conducir en una curva, es posible que el vehículo no acelere o que desacelere, incluso si la velocidad del vehículo establecida es mayor que la velocidad actual del vehículo.
- Si no se ilumina, incluso cuando se presiona el interruptor de "ON-OFF", el control de cruceo adaptativo no funcionará.
- Si no se ilumina, incluso cuando se presiona el interruptor de "ON-OFF" y eso ocurre de forma frecuente, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema.

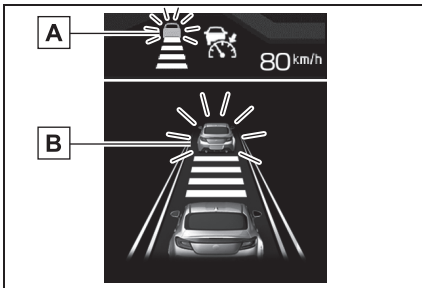


ADVERTENCIA

Cuando utilice el control de cruceo adaptativo, configure siempre la velocidad de acuerdo con el límite de velocidad, el flujo de tráfico, las condiciones de la carretera y otras condiciones.

Cuando se detecta un vehículo delante, suena una notificación como 1 pitido corto y se ilumina el indicador del vehículo de seguimiento.

El vehículo sigue al vehículo de seguimiento que va delante y mantiene la distancia de seguimiento seleccionada. En este momento, la velocidad de cruce se ajusta y no excederá la velocidad del vehículo configurada. Si ya no se puede detectar un vehículo delante, suena una notificación como 1 pitido corto y el indicador de seguimiento de vehículo se apaga. Mientras el conductor acelera el vehículo pisando el pedal del acelerador,  cambiará de verde a blanco. Cuando la aceleración se haya detenido,  cambiará de blanco a verde.



A Indicador de vehículo de seguimiento (icono)

B Indicador de vehículo de seguimiento

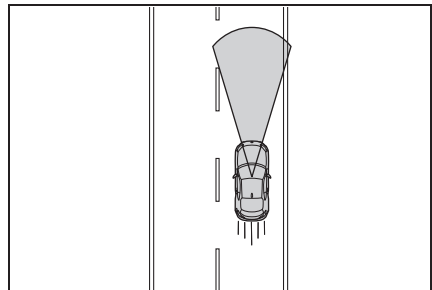
- Cuando el visualizador de información múltiple está configurado para mostrar contenido que no sea el visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción, el indicador del vehículo de seguimiento se muestra como un icono. (→P.97)
- El sonido de notificación (sonido de adquisición del vehículo de seguimiento) que se

produce cuando se detecta un vehículo delante o ya no se detecta mientras el Control de cruce adaptativo está activado se puede desactivar mediante personalización. (→P.390)

■ Funcionamiento del control de cruce adaptativo

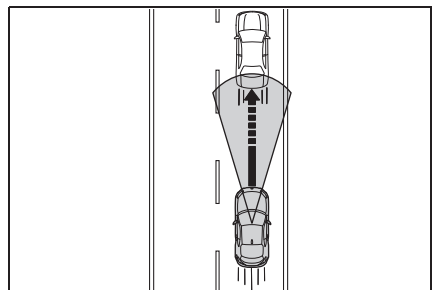
- Cuando no se detecta ningún vehículo delante

El vehículo avanza de manera constante y de acuerdo con la velocidad ajustada entre 30 km/h (20 mph) y 180 km/h (110 mph).



- Cuando se detecta un vehículo delante

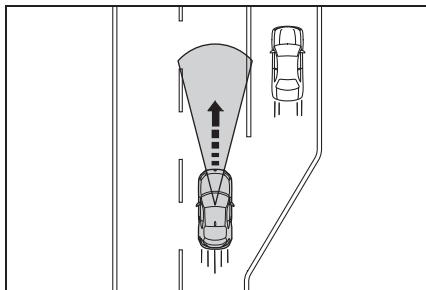
El vehículo seguirá al vehículo de seguimiento que tenga delante y mantendrá la distancia de seguimiento elegida (hay cuatro configuraciones), circulando a una velocidad no superior a la velocidad configurada de entre 30 km/h (20 mph) y 180 km/h (110 mph).



- Si su vehículo ya no detecta el vehículo de delante

El vehículo acelerará gradualmente regre-

sando a la velocidad del vehículo configurada y conducirá a esa velocidad constante. Si se detecta un vehículo delante mientras se acelera a la velocidad del vehículo configurada, se iniciará de nuevo el seguimiento del vehículo.



- Cuando el control de cruceo adaptativo aplica los frenos, las luces de frenado del vehículo se encenderán.
- Incluso si no hay un vehículo de seguimiento presente, en una pendiente descendente, el freno automático del control de cruceo adaptativo puede activarse para mantener la velocidad del vehículo configurada.
- Es posible que se escuchen algunos ruidos durante el frenado automático. Esto lo causa el control de frenado y no indica que haya una avería.
- Para acelerar temporalmente de forma rápida, use el pedal del acelerador. Después de acelerar, el vehículo volverá gradualmente a la velocidad del vehículo configurada que se muestra en la pantalla de velocidad del vehículo configurada.
- Si el vehículo que va delante ya no se detecta mientras su vehículo todavía está controlado por la operación de frenado automático, el freno se liberará automáticamente de forma gradual. Pise el pedal del acelerador según sea necesario.
- La función de seguimiento de vehículo tiene las siguientes características:
 - Si se detectan las luces de freno del vehículo de seguimiento, la desaceleración comenzará antes que si no se detectaran.
 - Si el vehículo se mueve al carril rápido

mientras viaja a más de aproximadamente 60 km/h (37 mph), el sistema comienza a acelerar a la velocidad configurada del vehículo más rápidamente porque está vinculado con los intermitentes.

- Si la configuración del carril de conducción es diferente de la dirección de conducción real, el vehículo puede comenzar a acelerar más rápido de lo normal cuando el conductor señala un cambio de carril para pasar del carril de adelantamiento al carril de conducción. (→P.390)
- Las características de la aceleración del regulador de velocidad pueden establecerse entre cuatro niveles. (→P.390)



AVISO

Si el conductor acciona el pedal del freno durante el frenado automático, es posible que el pedal se sienta rígido; sin embargo, esto no es una avería. Si pisa más el pedal del freno, puede aplicar más fuerza de frenado. Cuando se suelte el pedal del freno, volverá a su estado original.

■ Aumento de la velocidad del vehículo establecida

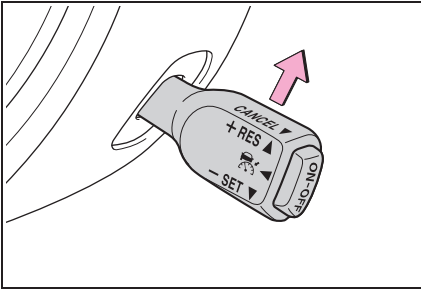
- Uso del interruptor de control de cruceo
- Pulse el interruptor hacia el lado “+ RES” brevemente.

Cada vez que se pulse el interruptor, la velocidad del vehículo establecida aumenta en incrementos de 1 km/h (1 mph).

- Pulse el interruptor hacia el lado “+ RES” de manera continua.

Mientras se presiona el interruptor, la velocidad del vehículo establecida aumentará en incrementos de 5 km/h (5 mph).

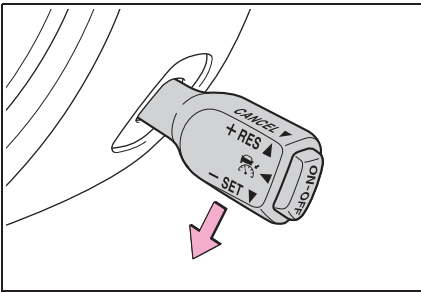
Al operar el interruptor, la velocidad del vehículo establecida cambia en el visualizador del contador.



► Uso del pedal del acelerador

- 1 Pise el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo.
- 2 Cuando alcance la velocidad deseada, pulse el interruptor de control de cruceo hacia el lado “- SET”.

La velocidad en el momento de pulsar el interruptor se establecerá como la nueva velocidad del vehículo establecida y aparece en el visualizador del contador.



 AVISO

- Cuando el vehículo está siguiendo a un vehículo de seguimiento, la velocidad real del vehículo se controlará de acuerdo con el vehículo de seguimiento. Por lo tanto, si el interruptor del control de cruceo se pulsa por el lado “+ RES” y se ajusta a una velocidad mayor que la velocidad del vehículo de seguimiento, el vehículo no acelerará; mantendrá una distancia de seguimiento segura como prioridad. Sin embargo, debido a que al hacerlo cambió la velocidad configurada del vehículo, cuando ya no se detecte el vehículo de seguimiento (por ejemplo, si cambia a un carril de la autopista y no tiene vehículos delante), el vehículo acelerará a esa nueva velocidad configurada. Cambie la velocidad del vehículo establecida mientras verifica brevemente el valor que se muestra en el visualizador de velocidad del vehículo establecida en el visualizador del contador.
- Cuando se pisa el pedal del acelerador con el control de cruceo adaptativo activado, no se activará el control de frenado automático ni las advertencias del control de cruceo adaptativo. Sin embargo, si existe un alto riesgo de colisión con un obstáculo situado delante del vehículo, es posible que se active la advertencia y el control de frenado de precolisión.

■ **Disminución de la velocidad del vehículo establecida**

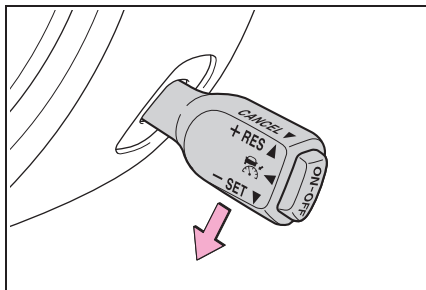
- Uso del interruptor de control de cruceo
- Pulse el interruptor hacia el lado “- SET” brevemente.

Cada vez que se pulse el interruptor, la velocidad del vehículo establecida se reducirá en decrementos de 1 km/h (1 mph).

- Pulse el interruptor hacia el lado “- SET” de manera continua.

Mientras se presiona el interruptor, la velocidad del vehículo establecida disminuirá en decrementos de 5 km/h (5 mph).

Al operar el interruptor, la velocidad del vehículo establecida cambia en el visualizador del contador.



► Uso del pedal del freno

- 1 Pise el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

El control de cruceo adaptativo se cancelará y (indicador del control de cruceo adaptativo) cambiará de verde a blanco.

- 2 Cuando alcance la velocidad deseada, pulse el interruptor de control de cruceo hacia el lado “- SET”.

La velocidad en el momento de pulsar el interruptor se establecerá como la nueva velocidad del vehículo establecida y aparece en el visualizador del contador.

■ Aceleración temporal

Pise el pedal del acelerador para acelerar de forma temporal.

Cuando se suelta el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad establecida.

Cuando el conductor acelera el vehículo pisando el pedal del acelerador mientras el control de cruceo adaptativo está funcionando, se vuelve blanco. Cuando se completa la acelera-

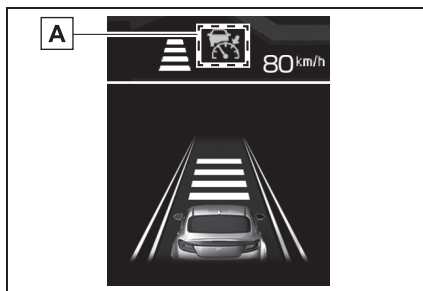
ción, vuelve al verde.

■ Desaceleración temporal

Pise el pedal del freno para desacelerar de forma temporal. Cuando se pisa el pedal del freno, se cancelará el control

de cruceo adaptativo. cambia de verde a blanco mientras la velocidad del vehículo establecida se sigue mostrando en el visualizador del contador.

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de control de cruceo hacia el lado “+ RES” para restablecer la velocidad del vehículo establecida.



A Blanco


AVISO

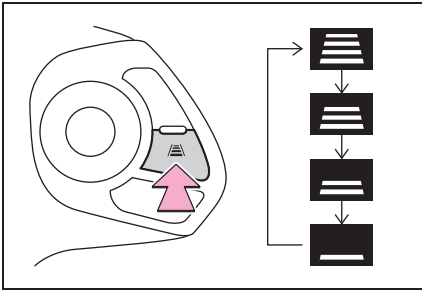
Por lo general, mientras el vehículo sigue a un vehículo de seguimiento, la aceleración y la desaceleración se realizan automáticamente de acuerdo con la velocidad del vehículo de seguimiento. Sin embargo, cuando su vehículo se acerque a un vehículo de seguimiento, por ejemplo, si es necesario acelerar para un cambio de carril u otra razón, y si el vehículo de delante desacelera repentinamente, o si otro vehículo se interpone en su camino, accione el pedal del acelerador o del freno para acelerar o desacelerar según sea apropiado en las condiciones existentes.

■ **Modificar la distancia de seguimiento respecto al vehículo de delante**

El ajuste de la distancia de seguimiento respecto al vehículo de delante se puede cambiar en 4 etapas.



Cada vez que se presiona el interruptor



 (ajuste de la distancia de seguimiento), la distancia respecto al vehículo que circula delante cambia.



- La distancia de seguimiento cambia de acuerdo con la velocidad del vehículo. Cuanto más rápido viaja el vehículo, mayor es la distancia de seguimiento.

Guía aproximada para las distancias de seguimiento

Indicador de la distancia de seguimiento	Cuando la velocidad de su vehículo es de 40 km/h (25 mph)	Cuando la velocidad de su vehículo es de 100 km/h (60 mph)
	Aprox. 30 m (100 pies)	Aprox. 60 m (200 pies)
	Aprox. 25 m (85 pies)	Aprox. 50 m (160 pies)

Indicador de la distancia de seguimiento	Cuando la velocidad de su vehículo es de 40 km/h (25 mph)	Cuando la velocidad de su vehículo es de 100 km/h (60 mph)
	Aprox. 20 m (65 pies)	Aprox. 40 m (130 pies)
	Aprox. 15 m (50 pies)	Aprox. 30 m (100 pies)


- La distancia de seguimiento configurada previamente se restaura cuando vuelve a encender el control de crucero adaptativo presionando el interruptor "ON-OFF".

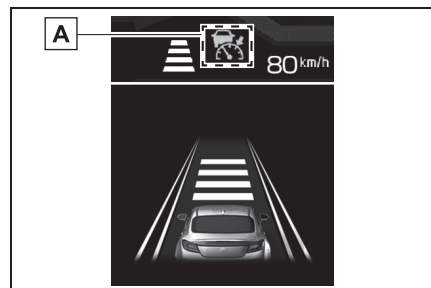
Cancelación del control de crucero adaptativo

■ **Cancelación por operación del conductor**

Cualquiera de las siguientes operaciones cancelará el control de crucero adaptativo.


- Pise el pedal del freno.

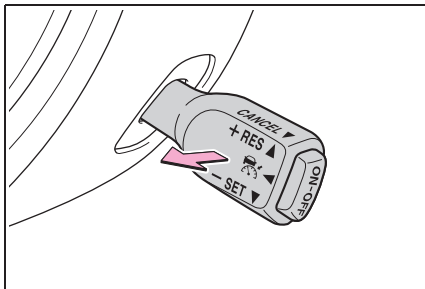
 cambia de verde a blanco mientras la velocidad del vehículo establecida se sigue mostrando en el visualizador del contador.



A Blanco

- Tire del interruptor del regulador de velocidad hacia el lado "CANCEL".

 cambia de verde a blanco mientras la velocidad del vehículo establecida se sigue mostrando en el visualizador del contador.




■ Cancelación automática por el sistema



Cuando el sistema de control de crucero adaptativo detiene su vehículo por completo, sonarán 3 pitidos intermitentes, 1 pitido corto y 1 pitido largo, y el sistema de control de crucero adaptativo liberará el control de su vehículo.





AVISO

Cuando el vehículo se haya detenido, la función de frenado automático se liberará gradualmente y el vehículo comenzará a moverse lentamente. Asegúrese de detener el vehículo completamente presionando el pedal del freno después de que el vehículo se haya detenido.

En los siguientes casos, sonará una notificación con 1 pitido corto y 1 pitido largo y el control de crucero adaptativo se cancelará automáticamente.  cambiará de verde a blanco. Además, el mensaje de cancelación del control de crucero adaptativo se muestra en el visualizador de información múltiple.

- La pendiente de la carretera es muy pronunciada.
- TRC o VSC está activado.
- La velocidad del vehículo ha superado aproximadamente los 200 km/h (125 mph) mientras el control de crucero está activado.
- El volante se ha girado de manera significativa en alguna dirección.
- La palanca de cambios se mueve a una posición distinta de D o M.
- El control de crucero adaptativo se puede reanudar después de que la palanca de cambios se devuelva a la posición D o M.
- La puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero está abierta.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. ( : amarillo) (→P.232)
- El sistema EyeSight se ha detenido temporalmente. ( : blanco) (→P.233)
- El frenado secundario de precolisión está activado.
- Se aplica el freno de estacionamiento.
- Las revoluciones del motor se acercaron a la zona roja.
- El modo de conducción es ajustado al modo de nieve. (→P.263)
- El sistema de frenado de precolisión está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)
- Los sistemas TRC y VSC están en OFF. (→P.268)
- Las ruedas motrices resbalan en calzadas deslizantes.
- La luz de aviso del sistema de GPF está encendida o parpadeando.



- Si EyeSight no funciona correctamente,  (amarillo) se muestra en el visualizador del contador, y el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión y el indicador OFF del aviso de cambio de carril se encienden. Si esto ocurre, detenga el vehículo en un lugar seguro y luego apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si los indicadores permanecen iluminados después de volver a arrancar el motor, no se puede utilizar el control de crucero adaptativo. Esto no interferirá con la conducción normal. No obstante, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema. (→P.232)
- Si el funcionamiento de EyeSight se ha detenido temporalmente, el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión y el indicador OFF del aviso de cambio de carril se iluminan, y se muestra  (blanco) en el visualizador del contador. (→P.233)
- Cuando la operación del control de crucero adaptativo se haya cancelado automáticamente, vuelva a realizar la operación de ajuste del control de crucero adaptativo después de que se haya corregido la condición que causó la cancelación. Si la función del control de crucero adaptativo no se puede activar incluso después de que se haya corregido la condición, es posible que EyeSight esté funcionando mal. Esto no interferirá con la conducción normal. No

obstante, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema.

- Cuando la luz de aviso de nivel bajo de combustible está encendida, es posible que no se use el control de crucero adaptativo.



ADVERTENCIA


No utilice el control de crucero adaptativo en carreteras resbaladizas. De lo contrario, podría provocar un accidente.

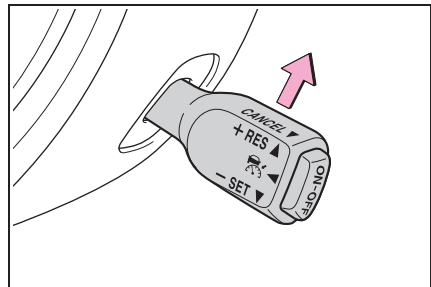


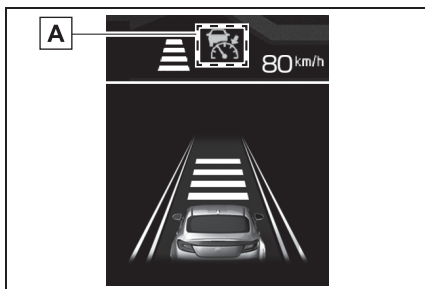
AVISO

Al cambiar la palanca de cambios a la posición N, el control de crucero adaptativo se cancelará automáticamente. No mueva la palanca a la posición N a menos que se trate de una emergencia. De lo contrario, es posible que el freno del motor no funcione, lo que podría provocar un accidente.

Restauración de la velocidad del vehículo establecida previamente

La velocidad del vehículo establecida previamente se almacena en la memoria. Para restaurar esa velocidad del vehículo, pulse el interruptor de control de crucero hacia el lado "+ RES".  cambiará de blanco a verde.






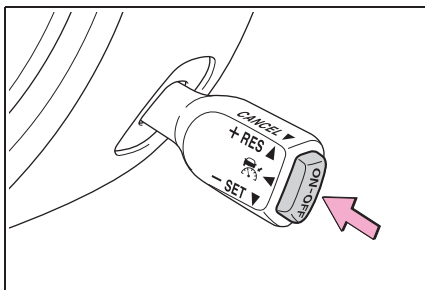
A Verde

- La velocidad del vehículo almacenada en la memoria se borrará en las siguientes circunstancias:
 - Si el regulador de velocidad se apaga al pulsar el interruptor "ON-OFF".
 - Se activan VSC o TRC.
 - El modo de control de cruce se cambió del control de cruce adaptativo al control de cruce convencional.
- Si no hay velocidad del vehículo almacenada en la memoria (velocidad anterior del vehículo), la velocidad actual del vehículo se establece cuando el interruptor de control de cruce se pulsa hacia el lado "+RES". (→P.201)

Apagar el control de cruce adaptativo

Pulse el interruptor "ON-OFF".

 se apaga en el visualizador del contador y el control de cruce adaptativo se apaga.

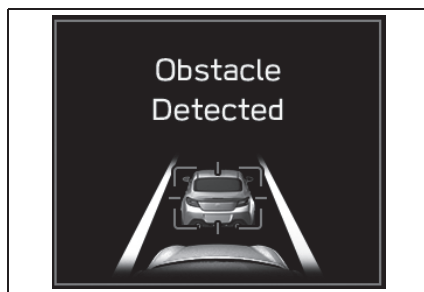


Otras funciones

■ Advertencia "Obstacle Detected (Obstáculo detectado)"

La advertencia "Obstacle Detected (Obstáculo detectado)" se activa mientras el control de cruce adaptativo sigue a un vehículo de seguimiento. Esta función advierte al conductor cuando determina que el nivel actual de desaceleración por control automático de frenado es insuficiente.

- Cuando el sistema determina que el conductor debe reducir la velocidad del vehículo manualmente, se emitirán pitidos cortos repetidos como alerta y se mostrará una pantalla emergente.
- Cuando se active esta función, pise el pedal del freno para desacelerar y mantener una distancia de seguimiento óptima.



Los vehículos que circulan por delante en el mismo carril son detectados por la cámara estéreo a una distancia de aproximadamente 110 m (360 pies) en la dirección de la conducción. Sin embargo, la distancia de detección puede reducirse según el entorno del tráfico, las condiciones de conducción y las condiciones del vehículo que circula delante.




ADVERTENCIA

- Si la alerta/notificación suena con frecuencia, no use el control de cruceo adaptativo.
- Puede que la advertencia de “Obstacle Detected (Obstáculo detectado)” no funcione en las siguientes situaciones.
 - Se pisa el pedal del acelerador.
 - Se pisa el pedal del freno.
- Incluso cuando la distancia de seguimiento sea corta, es posible que la advertencia “Obstacle Detected (Obstáculo detectado)” no se active en las siguientes situaciones.
 - La diferencia de velocidad con el vehículo de delante es pequeña. Los dos vehículos viajan casi a la misma velocidad.
 - El vehículo de enfrente viaja más rápido que su vehículo. La distancia de seguimiento aumenta gradualmente.
 - Otro vehículo se interpone en su carril muy cerca de su vehículo.
 - El vehículo de enfrente desacelera repentinamente.
 - Hay pendientes ascendentes y descendentes repetidamente.
- La advertencia de “Obstacle Detected (Obstáculo detectado)” puede no activarse a tiempo en el caso de un vehículo que se detiene al final de una barrera de peaje, en un semáforo o intersección o en una retención de tráfico, o por un vehículo que se mueve mucho más lento que su vehículo. EyeSight requiere un diferencial de velocidad para reconocer un obstáculo potencial y reaccionar ante él.

Control de cruceo convencional*

*: Si está instalado

El control de cruceo convencional es un sistema de apoyo a la conducción destinado a permitir una conducción más cómoda en autopistas y autovías. Se puede utilizar para viajar a velocidad constante manteniendo la velocidad del vehículo establecida por el conductor. Recuerde que no debe exceder los límites de velocidad indicados.



- Cuando el regulador de velocidad principal esté desactivado y se haya pulsado el interruptor “ON-OFF”, se activará el regulador de velocidad adaptativo.
 - Si el regulador de velocidad principal está activado, será posible cambiar entre el regulador de velocidad adaptativo y el regulador de velocidad convencional pulsando el interruptor  (siguiendo el ajuste de distancia)*.
- *: Para cambiar al control de cruceo convencional, mantenga pulsado el interruptor durante aproximadamente 2 segundos o más.
- El regulador de velocidad convencional puede utilizarse incluso cuando EyeSight está detenido temporalmente.

**ADVERTENCIA**

- Si el regulador de velocidad convencional está en funcionamiento, el sistema no realiza el control de seguimiento para mantener una distancia de seguimiento, como cuando se utiliza el regulador de velocidad adaptativo. Procure conducir de manera segura y pise el pedal de freno para desacelerar el vehículo según sea necesario para garantizar una distancia de seguimiento segura respecto al vehículo de adelante.
- No utilice el regulador de velocidad convencional en las condiciones siguientes. De lo contrario, podría provocar un accidente.
 - Carreteras con tráfico intenso o con curvas pronunciadas
 - Es posible que resulte difícil mantener una velocidad adecuada para estas condiciones de la calzada.
 - Carreteras congeladas, cubiertas de nieve o superficies de calzada resbaladizas
 - Es posible que las ruedas giren, provocando que su vehículo pierda el control.
 - Pendientes descendentes pronunciadas
 - Es posible que se supere la velocidad ajustada del vehículo.
 - En pendientes descendentes pronunciadas y continuas
 - Es posible que los frenos se sobrecalienten.
- Cuando utilice el regulador de velocidad convencional, ajuste siempre la velocidad conforme al límite establecido, el tráfico, las condiciones de la calzada y otras condiciones.

**AVISO**


Cuando utilice el control de cruceo, asegúrese de comprobar el visualizador del contador para confirmar qué modo del control de cruceo está seleccionado: Control de cruceo adaptativo o Control de cruceo convencional.

- Si se selecciona el Control de cruceo adaptativo,  se iluminará.
- Si se selecciona el Control de cruceo convencional,  se iluminará.

Cómo utilizar el regulador de velocidad convencional

■ Ajuste del Control de cruceo convencional

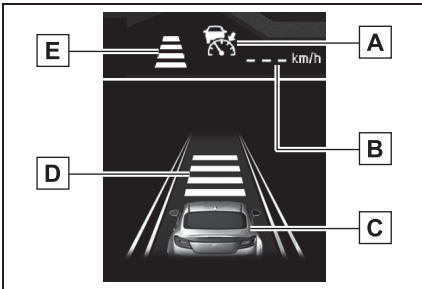
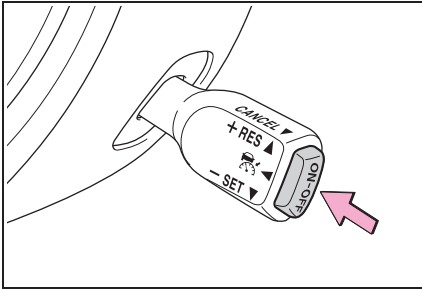
1 Ajuste del Control de cruceo adaptativo al estado de espera.

Pulse el interruptor "ON-OFF". En este momento,  (blanco) y el indicador de ajuste de distancia de seguimiento se mostrarán en el visualizador del contador.

En el visualizador de velocidad del vehículo establecida se mostrará "- - - km/h (- - - MPH)".


Cuando se pulse el interruptor "ON-OFF", el modo de regulador de velocidad inicial será


siempre el control de crucero adaptativo.



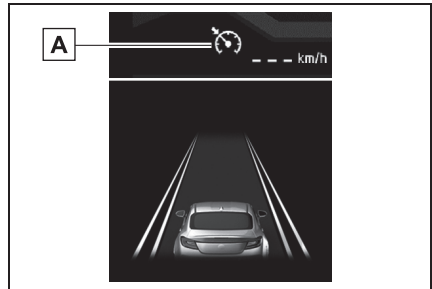
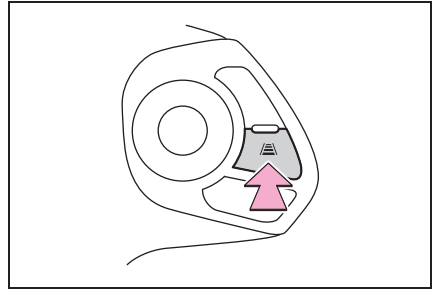
- A** Indicador de control de crucero adaptativo
- B** Velocidad del vehículo establecida
- C** Indicador de su vehículo
- D** Indicador de ajuste de la distancia de seguimiento
- E** Indicador de ajuste de la distancia de seguimiento (icono)

2 Cambie al control de crucero convencional.

Mantenga pulsado el interruptor  (ajuste de distancia de seguimiento) durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar del control de crucero adaptativo al control de crucero convencional. Una notificación hará sonar 1 pitido corto.

En este momento, se apagará el indicador de ajuste de distancia de seguimiento en el visualizador del contador y se mostrará  (blanco).

(blanco).



- A** Indicador del control de crucero convencional (blanco)

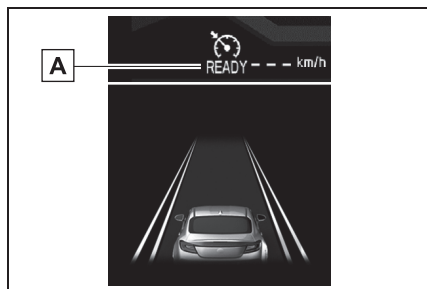
Para ajustar el estado Preparado: El control de crucero convencional puede activarse cuando se cumplen todas las condiciones siguientes y se muestra el indicador "READY" en el visualizador del contador.

- Tanto la puerta del conductor como la puerta del pasajero delantero están cerradas.
- Está abrochado el cinturón de seguridad del conductor.
- La palanca de cambios está en la posición D o M.
- El pedal del freno no está pisado.
- La carretera no está en una pendiente pronunciada.
- El volante no se ha girado de manera significativa en ninguna dirección.
- La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre

30 km/h (20 mph) y 200 km/h (125 mph).

- El freno de estacionamiento está liberado.
- La luz de aviso del sistema de GPF no está encendida o parpadeando.
- El modo de conducción está establecido en modo normal o modo deportivo. (→P.263)
- El sistema de frenado anticollisión no está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)
- Los sistemas TRC y VSC no están ajustados en OFF. (→P.268)


Cuando la luz de aviso de nivel bajo de combustible está encendida, es posible que no se use el control de crucero convencional.

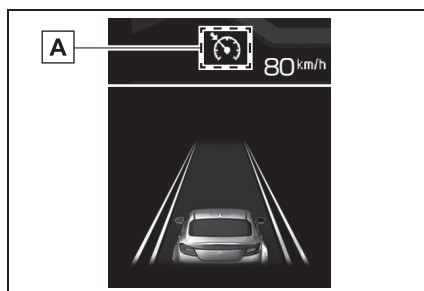
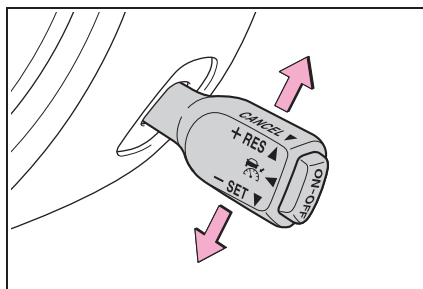


A Indicador "READY"


- 3 Controle el pedal del acelerador para alcanzar la velocidad deseada.
- 4 Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse el interruptor del regulador de velocidad hacia el lado "+ RES" o "- SET". La velocidad del vehículo en el momento de empujar el interruptor se convertirá en la velocidad del vehículo establecida y se iniciará la conducción a velocidad constante.

Cuando el regulador de velocidad convencional está activado, el indicador "READY"

se apagará, la velocidad establecida del vehículo se mostrará y  cambiará de blanco a verde.



A Verde

- En pendientes descendentes, es posible que se accione el frenado automático para mantener la velocidad establecida del vehículo.
- Al conducir en una curva, es posible que el vehículo no acelere o que desacelere, incluso si la velocidad del vehículo establecida es mayor que la velocidad actual del vehículo.
- Para regresar al regulador de velocidad adaptativo, cancele el regulador de velocidad convencional y, a continuación, pulse el interruptor  (ajuste de distancia de seguimiento) brevemente. Se escuchará una notificación (1 pitido corto) al cambiar al regulador de velocidad adaptativo.
- Las características de la aceleración del regulador de velocidad pueden establecerse entre cuatro niveles. (→P.390)

**ADVERTENCIA**

- La advertencia "Obstacle Detected (Obstáculo detectado)" no se activará durante el funcionamiento del regulador de velocidad convencional.
- Cuando utilice el regulador de velocidad convencional, ajuste siempre la velocidad conforme al límite establecido, el tráfico, las condiciones de la calzada y otras condiciones.

**AVISO**

Durante el uso del regulador de velocidad convencional, no se ejecuta el control del acelerador y el freno para seguir al vehículo de delante. Accione los pedales del acelerador y el freno según sea necesario.

■ Aumento de la velocidad del vehículo establecida

► Uso del interruptor de control de cruce

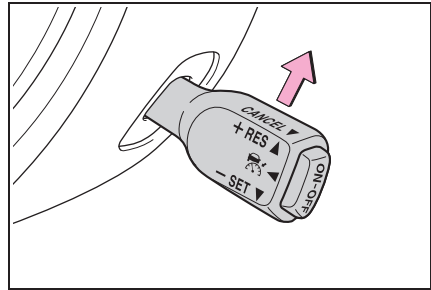
- Pulse el interruptor hacia el lado "+ RES" brevemente.

Cada vez que se pulse el interruptor, la velocidad ajustada del vehículo aumentará en incrementos de 1 km/h (1 mph).

- Pulse el interruptor hacia el lado "+ RES" de manera continua.

Mientras se presiona el interruptor, la velocidad del vehículo establecida aumentará en incrementos de 5 km/h (5 mph).

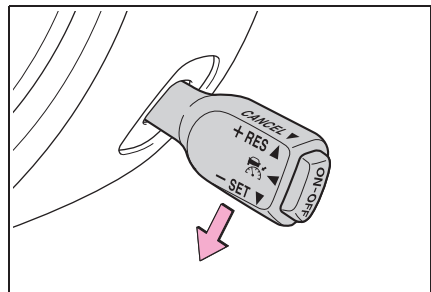
Al operar el interruptor, la velocidad del vehículo establecida cambia en el visualizador del contador.



► Uso del pedal del acelerador

- 1 Pise el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo.
- 2 Cuando alcance la velocidad deseada, pulse el interruptor de control de cruce hacia el lado "- SET".

La velocidad en el momento de pulsar el interruptor se establecerá como la nueva velocidad del vehículo establecida y aparece en el visualizador del contador.



■ Disminución de la velocidad del vehículo establecida

► Uso del interruptor de control de cruce

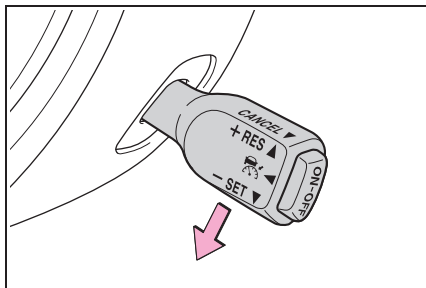
- Pulse el interruptor hacia el lado "- SET" brevemente.

Cada vez que se pulse el interruptor, la velocidad del vehículo establecida se reducirá en 1 km/h (1 mph).

- Pulse el interruptor hacia el lado "- SET" de manera continua.


Mientras se presiona el interruptor, la velocidad del vehículo establecida disminuirá en decrementos de 5 km/h (5 mph).

Al operar el interruptor, la velocidad del vehículo establecida cambia en el visualizador del contador.



► Uso del pedal del freno

- 1 Pise el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

Se cancelará el control de cruceo convencional y  cambiará de verde a blanco.

- 2 Cuando alcance la velocidad deseada, pulse el interruptor de control de cruceo hacia el lado “-SET”.

La velocidad en el momento de pulsar el interruptor se establecerá como la nueva velocidad del vehículo establecida y aparece en el visualizador del contador.


■ Aceleración temporal

Pise el pedal del acelerador para acelerar de forma temporal.

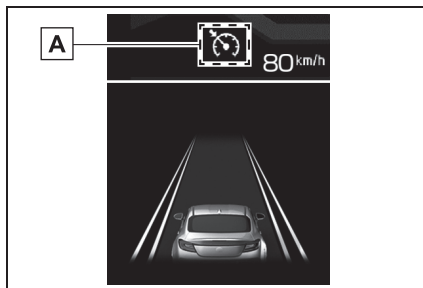
Cuando se suelta el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad establecida.

■ Desaceleración temporal

Pise el pedal del freno para desacelerar de forma temporal. Al pisar el pedal del freno, se cancelará el control de cruceo convencional. Mientras continúe visualizándose la velocidad del vehí-

culo establecida en el visualizador del contador,  cambia de verde a blanco.

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de control de cruceo hacia el lado “+ RES” para restablecer la velocidad del vehículo establecida.




A Blanco

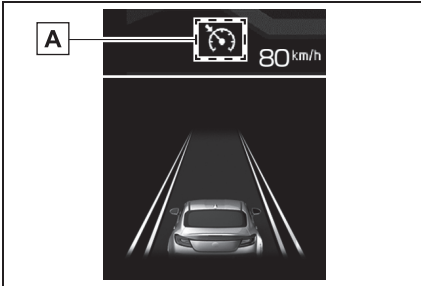
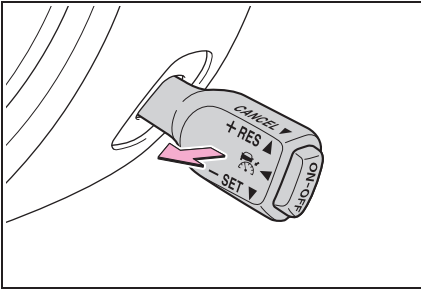
Cancelación del control de cruceo convencional

■ Cancelación por operación del conductor

Cualquiera de las siguientes operaciones provocará la cancelación del control de cruceo convencional.


- Pise el pedal del freno.
- Tire del interruptor del regulador de velocidad hacia el lado “CANCEL”.

 cambia de verde a blanco mientras la velocidad del vehículo establecida se sigue mostrando en el visualizador del contador.



A Blanco


■ Cancelación automática por el sistema

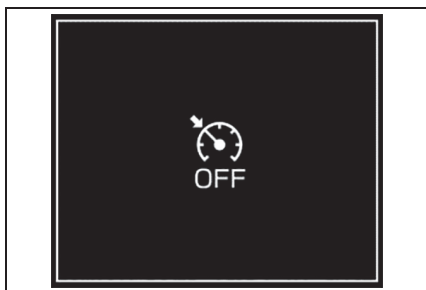
En los casos siguientes se escuchará 1 pitido breve y 1 pitido largo y la función del control de cruce se cancelará automáticamente.  cambiará de verde a blanco. Además, el mensaje de cancelación del control de cruce convencional se muestra en el visualizador de información múltiple.


Una vez resueltas las condiciones indicadas a continuación, lleve a cabo la operación de ajuste del regulador de velocidad de nuevo para reactivar el regulador de velocidad.

- La palanca de cambios se mueve a una posición distinta de D o M.
- El control de cruce convencional se puede reanudar después de que la palanca de cambios se devuelva a la posición D o M.
- La velocidad del vehículo se redu-

cirá hasta aproximadamente 25 km/h (16 mph) o inferior (debido a pendientes ascendentes pronunciadas o a otros motivos).

- La velocidad del vehículo aumentará hasta aproximadamente 220 km/h (135 mph) o más.
- TRC o VSC está activado.
- La puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero está abierta.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. ( : amarillo) (→P.232)
- El volante se ha girado de manera significativa en alguna dirección.
- La carretera tiene una pendiente pronunciada.
- El frenado secundario de precolisión está activado.
- Se aplica el freno de estacionamiento.
- Las revoluciones del motor se acercaron a la zona roja.
- El modo de conducción es ajustado al modo de nieve. (→P.263)
- El sistema de frenado de precolisión está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)
- Los sistemas TRC y VSC están en OFF. (→P.268)
- Las ruedas motrices resbalan en calzadas deslizantes.
- La luz de aviso del sistema de GPF está encendida o parpadeando.



- Si EyeSight no funciona correctamente,  (amarillo) se muestra en el visualizador del contador, y el indicador OFF del sistema de frenado de precisión y el indicador OFF del aviso de cambio de carril también se encendrán. Si esto ocurre, detenga el vehículo en un lugar seguro y luego apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si los indicadores permanecen iluminados tras poner en marcha de nuevo el motor, no se podrá utilizar el regulador de velocidad convencional. Esto no interferirá con la conducción normal. No obstante, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema. (→P.232)
- Si se ha cancelado el regulador de velocidad convencional automáticamente, lleve a cabo la operación de ajuste de nuevo una vez resuelto el problema que provocó la cancelación. Si no se puede activar el control de crucero incluso después de corregir el problema, es posible que haya un fallo de funcionamiento en EyeSight. Esto no interferirá con la conducción normal. No obstante, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema.
- Cuando la luz de aviso de nivel bajo de combustible está encendida, es posible que no se use el control de crucero convencional.


ADVERTENCIA

No utilice el control de crucero convencional en carreteras resbaladizas. De lo contrario, podría provocar un accidente.

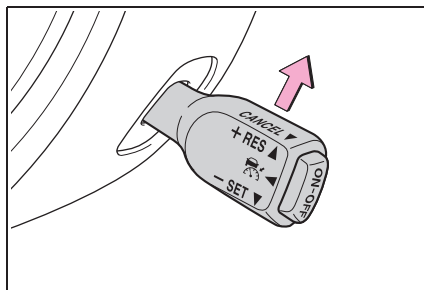
AVISO

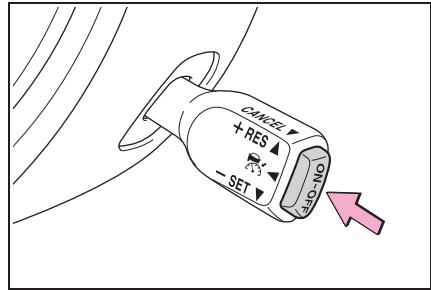
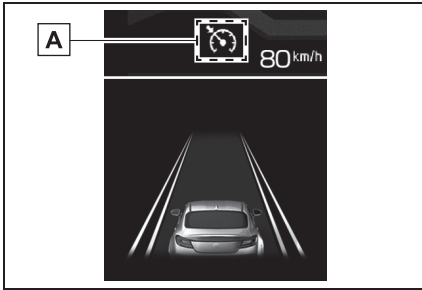
Al cambiar la palanca de cambios a la posición N, el control de crucero convencional se cancelará automáticamente. No mueva la palanca a la posición N a menos que se trate de una emergencia. De lo contrario, es posible que el freno del motor no funcione, lo que podría provocar un accidente.

■ Restauración de la velocidad del vehículo establecida previamente

La velocidad del vehículo establecida previamente se almacena en la memoria. Para restaurar esa velocidad del vehículo, pulse el interruptor de control de crucero hacia el lado "+ RES".  cambiará de blanco a verde.

Podrá restablecer la velocidad establecida del vehículo cuando se haya almacenado la anterior velocidad y la velocidad actual del vehículo sea de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior.






A Verde

- La velocidad del vehículo almacenada en la memoria se borrará en las siguientes circunstancias:
 - Si el regulador de velocidad se apaga al pulsar el interruptor “ON-OFF”.
 - TRC o VSC está activado.
 - Si el modo de regulador de velocidad se ha cambiado del convencional al adaptativo.
- El vehículo avanza de manera constante y de acuerdo con la velocidad ajustada entre 30 km/h (20 mph) y 200 km/h (125 mph).
- Si no hay velocidad del vehículo almacenada en la memoria (velocidad anterior del vehículo), la velocidad actual del vehículo se establece cuando el interruptor de control de crucero se pulsa hacia el lado “+ RES”. (→P.212)

Desactivación del regulador de velocidad convencional

Pulse el interruptor “ON-OFF”.

 se apaga en el visualizador del contador y el control de crucero convencional se apaga.

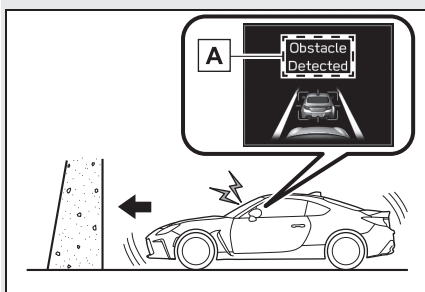
Gestión del acelerador antes de las colisiones*

*: Si está instalado

Si se detecta un obstáculo delante del vehículo y este se ha detenido o circula muy lentamente, si el sistema determina que se ha pisado el pedal del acelerador más de lo necesario (debido a un error del conductor), esto limitará en gran medida el rendimiento del motor y garantizará que el avance del vehículo sea más lento de lo normal para poder dar al conductor tiempo adicional para frenar o reaccionar.

Durante el funcionamiento del sistema, se emitirán pitidos cortos repetidos como alerta y se mostrará una pantalla emergente.

Esta función solamente se activa cuando la palanca de cambios está en posición D o M.



A “Obstacle Detected (Obstáculo detectado)”

- Cuando se pisa el pedal del acelerador durante aproximadamente 3 segundos, la gestión del acelerador anticollision se irá

eliminando gradualmente.

- Al desactivar el sistema de freno anticollision, también se desactivará la gestión del acelerador anticollision. (→P.223)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe excesivamente en la gestión del acelerador anticollision. La gestión del acelerador anticollision no está diseñada para ayudarle a evitar colisiones en todas las situaciones. Compruebe siempre las posiciones de la palanca de cambios y del pedal, así como el entorno antes de arrancar y conducir el vehículo. Confiar solamente en la gestión del acelerador anticollision podría provocar un accidente.

- La gestión del acelerador anticollision no está diseñada para mantener el vehículo parado.
- La gestión del acelerador anticollision no reducirá la aceleración en todas las condiciones. Tampoco está diseñada para evitar colisiones.
- La gestión del acelerador anticollision se accionará cuando se detecte un obstáculo delante. No obstante, esta función no reducirá la aceleración en casos en los que no se detecte ningún obstáculo (por ejemplo, cuando se esté aproximando a un acantilado, etc.).
- No pise intencionadamente el pedal del acelerador en exceso cuando haya obstáculos cerca. Si el conductor confía solamente en la gestión del acelerador anticollision para controlar la aceleración, es posible que se produzcan colisiones.
- Si su vehículo queda atrapado en un paso a nivel y está intentando escapar conduciendo a través de la barrera de cierre, es posible que la cámara estéreo reconozca esta como un obstáculo y se active el sistema de gestión del acelerador anticollision. En este caso, no pierda la calma y continúe pisando el pedal del acelerador o desactive el sistema de gestión del acelerador anticollision. (→P.223)



ADVERTENCIA

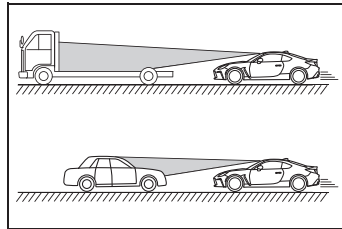
Es posible que la gestión del acelerador anticolisión no se active en función de las condiciones siguientes:

- La distancia entre su vehículo y el obstáculo, la diferencia de velocidad y la corrección horizontal
- Estado de reconocimiento de la cámara estéreo

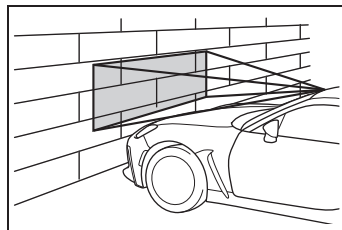
En particular, es posible que la función no se active en los casos siguientes:

- Con mal tiempo (por ejemplo, lluvia intensa, tormenta de nieve o niebla densa)
- Si la visibilidad es deficiente debido a la presencia de arena o humo en el aire.
- Si la cantidad de luz es reducida durante el atardecer, por la mañana temprano o de noche.
- En zonas oscuras (zonas de aparcamiento interiores, etc.)
- Si hay obstáculos fuera de la zona iluminada por los faros.
- Si hay una fuente de luz potente delante (por ejemplo, la luz solar durante el amanecer o los haces de los faros al atardecer, etc.).
- El parabrisas se ha empañado, rayado o manchado, o se le ha adherido nieve, barro, polvo o escarcha, o se ve afectado de cualquier otra forma. Esto reducirá el campo de visión de la cámara estéreo. Además, la luz se refleja en la suciedad, etc.
- Si no se han retirado completamente líquidos del parabrisas durante o después del uso del lavaparabrisas.
- No se podrán reconocer correctamente los obstáculos si hay presentes gotas de agua de la lluvia o del lavaparabrisas o si las escobillas del limpiaparabrisas están obstruyendo el campo de visión de la cámara estéreo.

- El campo de visión de la cámara estéreo está obstruido.
- Con obstáculos de baja altura (muros bajos, guardarrailles, vehículos bajos, etc.)
- Si el tamaño y altura de un obstáculo es inferior a las limitaciones de la capacidad de reconocimiento de la cámara estéreo. (Animales pequeños, niños, peatones que se encuentran sentados o acostados, etc.)
- Si la parte trasera situada más cerca de su vehículo es demasiado pequeña o está demasiado cerca (como un remolque o un vehículo que se aproxima). Es posible que el sistema no reconozca la parte de dicho vehículo que está situada más cerca de usted.



- Si hay una valla o pared, etc., con un patrón uniforme (un patrón a rayas, ladrillos, etc.) o sin ningún patrón delante.



- Si hay una pared o una puerta de cristal o un espejo delante.
- Si aparece un obstáculo (otro vehículo, moto, bicicleta, peatón, animal o niño, etc.) desde un lateral o salta repentinamente.

**ADVERTENCIA**

- Si su vehículo se encuentra de repente detrás de un obstáculo o después de cambiar de carril.
- En curvas cerradas, en cuestas arriba o abajo pronunciadas
- El sistema determina que el accionamiento del volante por parte del conductor es una acción evasiva.
- Por su seguridad, no pruebe el control del regulador de precolisión por su cuenta. Puede funcionar incorrectamente y provocar un accidente.

**AVISO**

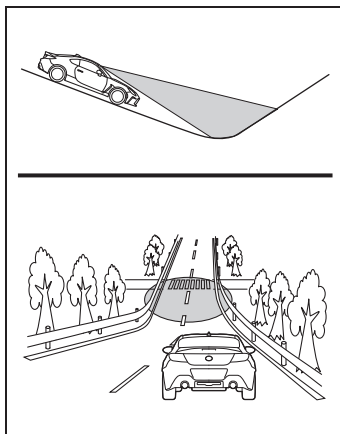
En las situaciones siguientes, desactive el control del regulador de precolisión. De lo contrario, es posible que se active de manera inesperada.

- El vehículo se está remolcando.
- El vehículo se está cargando en un transportador.
- Se está utilizando un dinamómetro de chasis, rodillos libres o un equipo similar.
- Si un mecánico eleva el vehículo, pone en marcha el motor y permite que las ruedas giren libremente.
- Conducción por un circuito de carreras
- Paso por debajo de pancartas, banderas o ramas que cuelgan
- Vegetación frondosa/alta está tocando el vehículo.

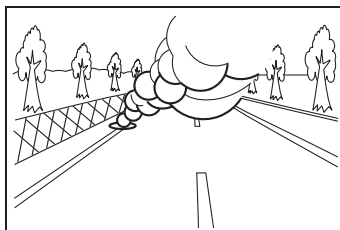
Es posible que el control del regulador de precolisión se active en las situaciones siguientes. Por lo tanto, concéntrese en conducir de forma segura.

- Si su vehículo está cerca del vehículo que circula delante.
- Paso por una puerta automática

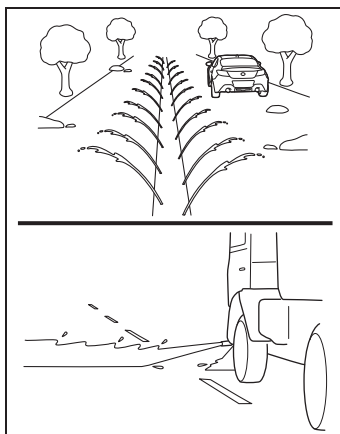
- Si su vehículo se encuentra en un lugar en el que la pendiente de la calzada cambia rápidamente.



- Si atraviesa nubes de vapor o humo

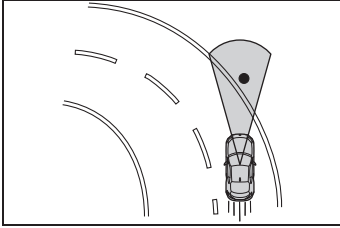


- Paso a través del agua que rocían los aspersores de la carretera o aspersores de limpieza de nieve en la carretera



**AVISO**

- En condiciones climáticas adversas, como fuertes nevadas o tormentas de nieve
- Hay un obstáculo en una curva o intersección.



- Al pasar muy cerca de un vehículo o un objeto.
- Detención muy cerca de una pared o de un vehículo de delante

Activar/desactivar la gestión precolisión del acelerador

- ▶ Pantalla del sistema multimedia

Accione la pantalla del sistema multimedia para activar/desactivar la gestión precolisión del acelerador. (→P.390)

- ▶ Visualizador de información múltiple

Asimismo, puede activar/desactivar el control del regulador de precolisión mediante el interruptor de accionamiento del cuadro. (→P.390)

Si la gestión precolisión del acelerador se apaga, el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión se enciende.

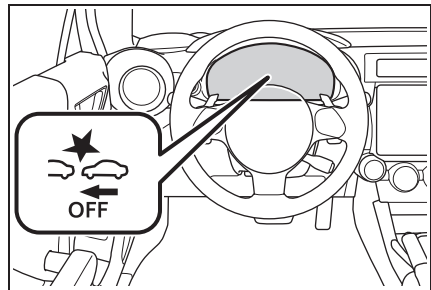
- El ajuste de activación/desactivación del control del regulador de precolisión funciona en combinación con el sistema de frenado de precolisión.
- Incluso si el control del regulador de precolisión está desactivado, si se desactiva y vuelve a activar el interruptor del motor, el control del regulador de precolisión se acti-

vará. La configuración predeterminada del sistema cuando se vuelve a arrancar el vehículo está en ON.

■ Indicador OFF del sistema de frenado de precolisión

Este indicador se enciende cuando el interruptor del motor está en ON y permanece encendido durante aproximadamente 7 segundos después de arrancar el motor. Se enciende cuando el sistema de frenado de precolisión y el control del regulador de precolisión están desactivados. También se ilumina en las siguientes condiciones.

- Los sistemas TRC y VSC están ajustados en OFF. (→P.268)
- El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. (→P.232)
- El sistema EyeSight se ha detenido temporalmente. (→P.233)



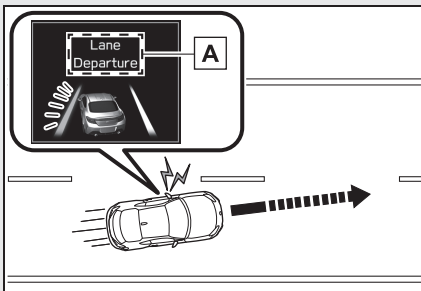
Cuando se enciende el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión, el sistema de frenado de precolisión (incluida la función de la asistencia al frenado de precolisión) y la gestión precolisión del acelerador no funcionan.

Advertencia de cambio de carril*

*: Si está instalado

Si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior, esta función advertirá al conductor si el sistema detecta que es posible que el vehículo se salga del carril.

Si se activa el aviso de cambio de carril, se escucharán 3 pitidos breves como alerta y se mostrará una pantalla emergente.



A "Lane Departure (Saliéndose del carril)"

- Es posible que las situaciones siguientes provoquen una detección incorrecta de los carriles y se emita una advertencia de cambio de carril incorrecta.
- Si hay marcas de neumático en carreteras mojadas o cubiertas de nieve.
- Si hay fronteras entre la nieve y el asfalto o marcas de reparaciones en la calzada, etc.
- Si hay sombras provocadas por los guardarraíles.
- Si hay dos líneas de los carriles pintadas a la vez.
- Si se han dejado líneas de los carriles pintadas debido a los trabajos en la calzada o líneas de la carretera anterior.
- Cuando está encendido el indicador OFF del aviso de cambio de carril, el aviso de

cambio de carril está inactivo. (→P.225)

! ADVERTENCIA

La advertencia de cambio de carril no funcionará en todas las condiciones. Asimismo no devolverá el vehículo al carril original. Si el conductor confía solamente en la advertencia de cambio de carril para mantener el vehículo en este, es posible que se salga del carril y sufra un accidente.

La advertencia de cambio de carril se activa cuando detecta las líneas del carril. No obstante, esta función no puede detectar el borde de la carretera (arcenes, zanjas, etc.) y advertir al conductor.

! AVISO

En las siguientes situaciones, es posible que la advertencia de cambio de carril no se active:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o inferior.
- Si se gira el volante de manera significativa hacia un lado.
- Si el vehículo está circulando por una curva cuyo radio es de 300 m (0,18 millas) o inferior.
- Si se pisa el pedal del freno o inmediatamente después de pisarlo.
- Si la distancia de seguimiento detrás del vehículo situado delante es reducida.
- Si el intermitente está activado.
- Durante aproximadamente 4 segundos después de colocar la palanca de los intermitentes en su posición original.
- Si el vehículo no ha regresado al interior del carril una vez activada la advertencia de cambio de carril.
- Si el carril es estrecho.

**AVISO**

- Si a la cámara le resulta difícil detectar las líneas de los carriles.
- Si no hay pintadas las líneas de los carriles o si estas están muy desgastadas.
- Si las líneas de los carriles son de color amarillo.
- Si las líneas de los carriles son de un color muy similar al de la superficie de la calzada.
- Si las líneas de los carriles son estrechas.

Activación/desactivación de la advertencia de cambio de carril

▶ Pantalla del sistema multimedia

Accione la pantalla del sistema multimedia para activar/desactivar el aviso de cambio de carril. (→P.390)

▶ Visualizador de información múltiple

También puede activar/desactivar la advertencia de cambio de carril mediante el interruptor de control del cuadro. (→P.390)

Si el aviso de cambio de carril está desactivado, el indicador OFF del aviso de cambio de carril se enciende.

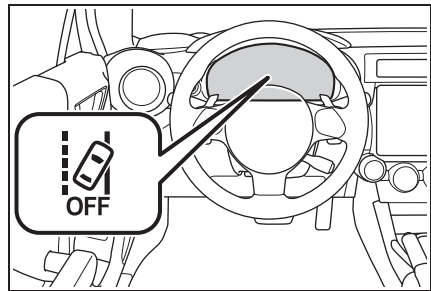
- La activación/desactivación de la advertencia de cambio de carril funciona en combinación con la advertencia de desvío del carril.
- La activación/desactivación de la advertencia de cambio de carril se restablece al poner en marcha de nuevo el motor.

■ Indicador OFF del aviso de cambio de carril

Este indicador se enciende cuando se pone el interruptor del motor en ON y luego aproximadamente 7 segundos

después de que se ponga en marcha el motor, se apaga o permanece encendido dependiendo del estado actual (ON u OFF). Se enciende cuando la advertencia de cambio de carril y la advertencia de desvío de carril están desactivadas. También se ilumina en las siguientes condiciones.

- El sistema de frenado de precolisión está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)
- Los sistemas TRC y VSC están en OFF. (→P.268)
- El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. (→P.232)
- El sistema EyeSight se ha detenido temporalmente. (→P.233)

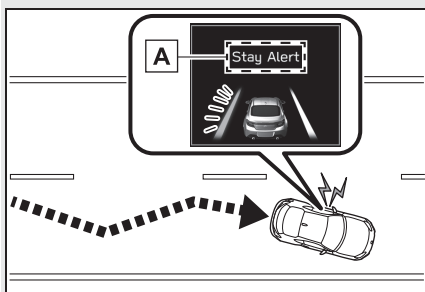


Advertencia de desvío de carril*

*: Si está instalado

Esta función detecta el desvío o la entrada y salida de un carril y advierte al conductor. Si se activa el aviso de oscilación dentro del carril, se escucharán 3 pitidos breves como alerta y se mostrará una pantalla emergente.

Esta función se activa cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 60 km/h (37 mph) y se desactiva cuando esta es inferior a aproximadamente 40 km/h (25 mph). La función se reactivará cuando la velocidad del vehículo supere los aproximadamente 60 km/h (37 mph).



A “Stay Alert (Manténgase alerta)”

- La detección de vaivén se basa en varios minutos de datos de conducción anteriores. El vaivén no se detectará inmediatamente después de que el vehículo comience a bambolearse. Además, es posible que la advertencia continúe durante algún tiempo incluso una vez finalizado el bamboleo.
- La advertencia de desvío de carril es tan solo una función que advierte al conductor.

Si el conductor está cansado, no está concentrado en la carretera o no está prestando atención suficiente a la conducción, asegúrese de realizar descansos con la frecuencia necesaria.

- Si se ilumina el indicador OFF del aviso de cambio de carril, el sistema de aviso de oscilación dentro del carril no funcionará. (→P.227)

ADVERTENCIA

La advertencia de desvío de carril no funcionará en todas las condiciones. Asimismo no corregirá automáticamente los bamboleos. Si el conductor confía solamente en la advertencia de desvío de carril para evitar que el vehículo se bambolee, es posible que se produzca un accidente.

AVISO

Es posible que la advertencia de desvío de carril no funcione en las condiciones siguientes.

- En carreteras sinuosas
- Si la velocidad del vehículo cambia de manera importante.
- Inmediatamente después de un cambio de carril
- Si a la cámara estéreo de EyeSight le resulta difícil detectar las líneas de los carriles.
- Si no hay pintadas las líneas de los carriles o si estas están muy desgastadas.
- Si las líneas de los carriles son de color amarillo.
- Si las líneas de los carriles son de un color muy similar al de la superficie de la calzada.
- Si las líneas de los carriles son estrechas.

Activación/desactivación de la advertencia de desvío de carril

- ▶ Pantalla del sistema multimedia

Accione la pantalla del sistema multimedia para activar/desactivar el aviso de oscilación dentro del carril. (→P.390)

- ▶ Visualizador de información múltiple

También puede activar/desactivar la advertencia de desvío de carril mediante el interruptor de control del cuadro. (→P.390)

Si el aviso de oscilación dentro del carril está desactivado, el indicador OFF del aviso de cambio de carril se enciende.

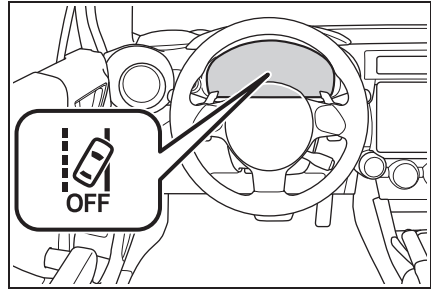
- La activación/desactivación de la advertencia de desvío de carril funciona en combinación con la advertencia de cambio de carril.
- La activación/desactivación de la advertencia de desvío de carril se restablece al poner en marcha de nuevo el motor.

■ Indicador OFF del aviso de cambio de carril

Este indicador se enciende cuando se pone el interruptor del motor en ON y luego aproximadamente 7 segundos después de que se ponga en marcha el motor, se apaga o permanece encendido dependiendo del estado actual (ON u OFF). Se enciende cuando la advertencia de cambio de carril y la advertencia de desvío de carril están desactivadas. También se ilumina en las siguientes condiciones.

- El sistema de frenado de precolisión está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)
- Los sistemas TRC y VSC están en OFF. (→P.268)

- El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. (→P.232)
- El sistema EyeSight se ha detenido temporalmente. (→P.233)

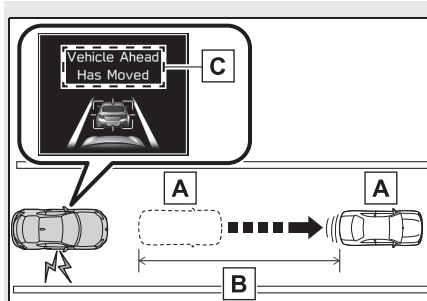


Alerta de arranque del vehículo precedente*

*: Si está instalado

Cuando el vehículo que se encuentra parado delante comienza a moverse, la alerta de arranque del vehículo precedente notifica al conductor mostrando una pantalla de interrupción en la visualización del contador y una notificación. Si el vehículo situado delante permanece detenido (a una distancia de seguimiento de aproximadamente 10 m (32 pies) y el vehículo del conductor permanece parado durante varios segundos o más), el sistema continuará detectando el vehículo delante y esta alarma se activará si este avanza aproximadamente 3 m (10 pies) o más mientras el vehículo del conductor permanece parado.

Esta función solamente se activa cuando la palanca de cambios está en posición D, M o N. Cuando la alerta de arranque del vehículo precedente se activa, se escucha un pitido de dos tonos y se muestra una pantalla emergente.



- A** Vehículos precedente
- B** 3 m (10 pies) o más
- C** “Vehicle Ahead Has Moved (Vehículo de delante ha avanzado)”

- Es posible activar o desactivar el ajuste de alerta de arranque del vehículo precedente. (→P.390)
- Es posible que la alerta de arranque del vehículo precedente se active en las siguientes condiciones, incluso si el vehículo de delante no ha arrancado para moverse o puede que no se active incluso una vez que el vehículo de delante haya comenzado a moverse:
 - Si aparece una moto o un objeto similar entre su vehículo y el vehículo que se encuentra detenido delante.
 - Es posible que las condiciones meteorológicas o de la calzada interfieran en la detección del vehículo de delante.
 - Si la cámara estéreo EyeSight deja de detectar el vehículo de delante.
- En las condiciones siguientes, la alerta de arranque del vehículo precedente no se activará.
 - El sistema de frenado de precolisión está desactivado durante el modo TRACK. (→P.194, 268)
 - Los sistemas TRC y VSC están en OFF. (→P.268)
 - El sistema EyeSight presenta un fallo de funcionamiento. (→P.232)
 - El sistema EyeSight se ha detenido temporalmente. (→P.233)

**ADVERTENCIA**

Incluso una vez se escuchen alertas acústicas y mediante la pantalla de interrupción, asegúrese de comprobar detenidamente la zona alrededor del vehículo antes de alejarse. Confiar tan solo en la alerta de arranque del vehículo precedente podría provocar un accidente.

Lista de sonidos de alerta/notificación

Lista de sonidos de alerta/notificación

Sonido de alerta/notificación	Estado	Página de referencia
Pitido continuo único	Sistema de frenado de precolisión: Se ha activado el sistema de frenado secundario.	→P.191
1 pitido breve y 1 largo	Regulador de velocidad adaptativo o convencional se cancelará automáticamente.	→P.208, 217
Pitidos cortos repetidos	Sistema de frenado de precolisión: Se ha activado el sistema de frenado principal.	→P.191
	Sistema de frenado de precolisión: Se ha activado la advertencia de distancia de seguimiento.	
	La advertencia "Obstacle Detected (Obstáculo detectado)" del regulador de velocidad adaptativa está activa.	→P.210
	El control del regulador de precolisión está activo.	→P.220
3 pitidos breves	La advertencia de cambio de carril está activa.	→P.224
	La advertencia de desvío de carril está activa.	→P.226
3 pitidos intermitentes, 1 pitido breve y 1 largo	Sistema de frenado de precolisión: Justo antes de que el sistema suelte el freno automático lentamente tras detenerse el vehículo debido a una frenada anticolidión.	→P.191
	Sistema de control de cruceo adaptativo: Justo antes de que el sistema suelte el freno automático después de que el sistema del control de cruceo adaptativo detenga el vehículo. El sistema del control de cruceo adaptativo detendrá el vehículo dependiendo de si el vehículo precedente se detiene.	→P.208


Sonido de alerta/notificación	Estado	Página de referencia
1 pitido breve	Se ha producido una de las siguientes situaciones con el regulador de velocidad adaptativo activado. <ul style="list-style-type: none"> • Se ha detectado un vehículo precedente*. • Se ha dejado de detectar un vehículo precedente*. 	→P.194
	Se cambia el modo de regulador de velocidad (regulador de velocidad adaptativo o convencional).	→P.212
	Funcionamiento incorrecto de EyeSight.	→P.232
	El funcionamiento de EyeSight se detiene temporalmente.	→P.233
Pitido de dos tonos	La alerta de arranque del vehículo precedente está activa*.	→P.228

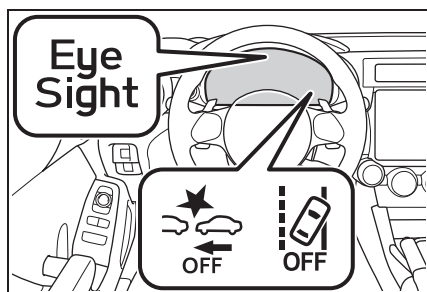
*: La notificación que indica cuando se detecta un vehículo precedente o cuando deja de detectarse (sonido de adquisición de vehículo precedente), así como la alerta de arranque del vehículo precedente pueden activarse o desactivarse. (→P.390)

Fallo de funcionamiento de EyeSight y parada temporal


Si se detecta un funcionamiento incorrecto en el sistema EyeSight, los indicadores del tablero de instrumentos y del visualizador del contador informan al conductor del funcionamiento incorrecto. Compruebe los contenidos mostrados y lleve a cabo las medidas necesarias.

Fallo de funcionamiento (incluido una alineación incorrecta de la posición/ángulo de la cámara estéreo)


La alerta hará sonar 1 pitido breve y  (amarillo) parpadea o se enciende. Al mismo tiempo, el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión y el indicador del aviso de cambio de carril se iluminarán. También se mostrará un mensaje en la visualización del contador.




Mensaje de aviso	Causa	Acción
“EyeSight OFF Check Manual (EyeSight apagado Ver manual)”	Se ha producido un fallo de funcionamiento de EyeSight o un error de alineación de la posición/ángulo de la cámara estéreo.	Será necesario realizar una inspección y un ajuste. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

- En caso de que  (amarillo) se ilumine o parpadee, detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha.
- Si el indicador continúa iluminándose o parpadeando incluso después de poner en marcha el motor, significa que el sistema EyeSight tiene un fallo de funcionamiento. En tal caso, se detendrán todas las funciones de EyeSight. Podrá continuar condu-


ciendo con normalidad. Sin embargo, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para una inspección.

- Si  (amarillo) se ilumina o parpadea, el sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) no funcionará.

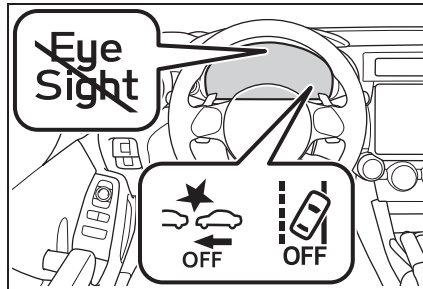
**AVISO**

Si tanto  (amarillo) como el indicador de funcionamiento incorrecto se iluminan al mismo tiempo cuando se conduce, lleve su vehículo a comprobar/ reparar lo antes posible con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza. EyeSight no puede utilizarse si existe una anomalía en el motor, etc.

Detención temporal



La alerta emitirá 1 pitido breve y el indicador de parada temporal de EyeSight  (blanco), el indicador OFF del sistema de frenado de precolisión y el indicador de aviso de cambio de carril se iluminarán a la vez.

También se mostrará un mensaje en la visualización del contador. Una vez resuelto el problema, la parada temporal se cancelará y el sistema EyeSight se reiniciará automáticamente.



Mensaje de aviso	Causa	Acción
<p>“EyeSight Disabled No Camera View (EyeSight desactivado Sin visión)”</p>	<p>A la cámara estéreo le resulta difícil detectar objetos situados delante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El parabrisas está sucio o empañado. • Condiciones meteorológicas adversas • Luz intensa situada en la parte delantera 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el limpiaparabrisas. • En condiciones de mal tiempo o si hay una luz intensa en la parte delantera, el sistema EyeSight se reiniciará una vez que haya conducido el vehículo durante un período de tiempo y las condiciones que afectan al sistema hayan mejorado. Si el sistema no se reinicia, aunque las condiciones hayan mejorado y haya transcurrido un período de tiempo, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para realizar una inspección.

Mensaje de aviso	Causa	Acción
“EyeSight Disabled Temp Range (EyeSight desactivado Temperatura)”	A temperaturas bajas o altas	El sistema se reiniciará una vez que la temperatura se encuentre dentro del rango de funcionamiento del sistema EyeSight. Si el sistema no se reinicia, aunque la temperatura en el interior del vehículo se encuentre dentro del rango de funcionamiento, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para realizar una inspección.
“EyeSight Disabled Check Manual (EyeSight desactivado Ver manual)”	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema EyeSight se está iniciando. • El sistema ha determinado que el vehículo está extremadamente inclinado. • La frenada secundaria anti-colisión se ha accionado 3 veces después de arrancar el motor. • El motor se ha detenido. 	El sistema se reiniciará una vez resuelta la causa. En este momento, es posible que el sistema tarde un tiempo en reiniciarse. Si el sistema no se reinicia, aunque las condiciones hayan mejorado y haya transcurrido un período de tiempo, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para realizar una inspección.

- Cuando se ilumine  (blanco), no podrá utilizarse ninguna función de EyeSight, excepto el regulador de velocidad convencional.
- Si  (amarillo) se ilumina, es posible que el sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) no funcione.

BSD/RCTA*

*: Si está instalado

El BSD/RCTA está compuesto por radares de esquina traseros con detección de puntos ciegos, asistencia de cambio de carril y alerta de tráfico cruzado trasero.

Estas funciones del BSD/RCTA son los sistemas que detectan objetos y vehículos en la parte posterior y que llaman la atención del conductor cuando cambia de carril o cuando conduce marcha atrás.

**ADVERTENCIA**

El conductor es responsable de conducir de forma segura. Asegúrese de comprobar siempre los alrededores del vehículo con la mirada cuando cambie de carril o dé marcha atrás al vehículo.

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a cambiar de carril o ha dar marcha atrás de manera segura vigilando las partes trasera y lateral del vehículo. No obstante, no puede confiar en este sistema solamente para cambiar de carril o dar marcha atrás de manera segura. Confiar en exceso en este sistema podría provocar un accidente y lesiones graves o la muerte. Dado que el funcionamiento del sistema tiene varias limitaciones, es posible que el parpadeo o la iluminación del indicador de acercamiento BSD/RCTA se retrase o no funcione incluso aunque haya un vehículo presente en un carril adyacente o se esté acercando por uno de los laterales.

El conductor es responsable de prestar atención a las partes trasera y lateral del vehículo.

Funciones del sistema

El BSD/RCTA está compuesto por las siguientes funciones.

- Para detectar un vehículo en un punto ciego de un carril adyacente o un vehículo que se aproxima a velocidad alta mientras conduce el vehículo (detección de punto ciego)
- Para detectar un vehículo que se aproxima desde la derecha o la izquierda mientras da marcha atrás con el vehículo (alerta de tráfico cruzado trasero)

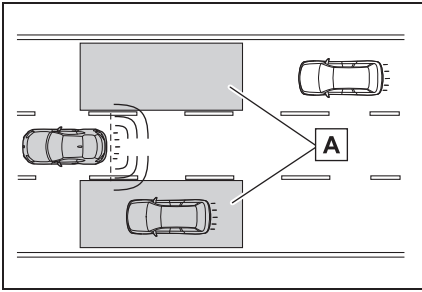
El sistema utiliza sensores de radar para las siguientes funciones.

El sensor de radar BSD/RCTA está aprobado conforme a las leyes relacionadas con las ondas de radio de cada país. Para más información, consulte P.414.

■ Detección de puntos ciegos (BSD)

Este sistema notifica al conductor de la presencia de vehículos en su punto ciego.

- Si el sistema detecta un vehículo en su punto ciego, este advierte al conductor iluminando los indicadores de acercamiento BSD/RCTA de los espejos exteriores.
- Si el conductor acciona la palanca del intermitente en la dirección en que se está iluminando el indicador de acercamiento BSD/RCTA, el sistema advierte al conductor de los peligros haciendo parpadear el indicador de acercamiento BSD/RCTA.

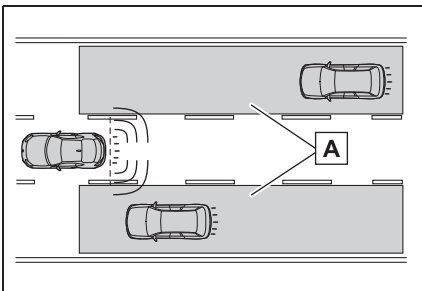


A Rango de funcionamiento

■ Asistencia para cambio de carril (LCA)

El sistema notifica al conductor de la presencia de vehículos acercándose a alta velocidad en los carriles adyacentes.

- Si el sistema detecta un vehículo acercándose a alta velocidad por los carriles adyacentes, advierte al conductor del peligro iluminando los indicadores de acercamiento BSD/RCTA de los espejos exteriores.
- Si el conductor acciona la palanca del intermitente en la dirección en que se está iluminando el indicador de acercamiento BSD/RCTA, el sistema advierte al conductor de los peligros haciendo parpadear el indicador de acercamiento BSD/RCTA.



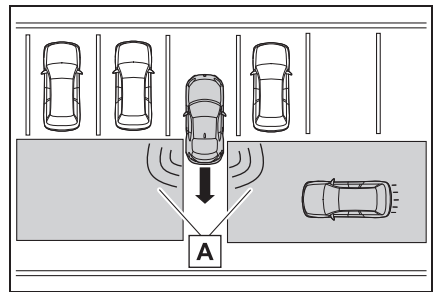
A Rango de funcionamiento

■ Aviso de tráfico cruzado trasero (RCTA)

El sistema notifica al conductor del acercamiento de otro vehículo desde uno de los laterales al conducir marcha atrás. Esta función ayuda al conductor a comprobar las zonas trasera y lateral del vehículo al desplazarse marcha atrás.

Si el sistema detecta un vehículo acercándose por uno de los laterales mientras se desplaza marcha atrás, advierte al conductor del peligro de la siguiente manera.

- Los indicadores de acercamiento BSD/RCTA de los espejos exteriores parpadean.
- Se escucha un indicador acústico de aviso.
- Aparece un icono en la pantalla del sistema multimedia.

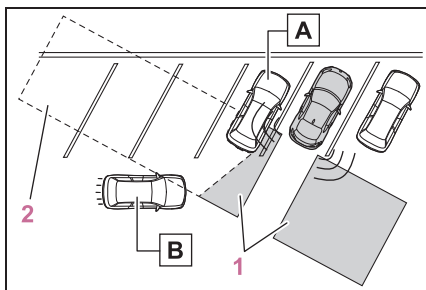


A Rango de funcionamiento

► Limitaciones de detectabilidad de RCTA

Dado que la detectabilidad de RCTA está limitada, es posible que no funcione adecuadamente en aparcamientos en batería.

Ejemplo 1



- 1 Margen de detección de los sensores del radar
- 2 Área situada fuera del margen de detección de los sensores del radar

A Vehículo aparcado

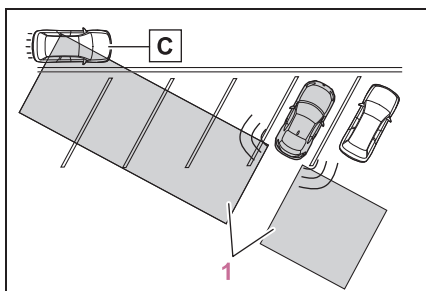
B Vehículo que es posible que no se detecte



ADVERTENCIA

Es posible que no se detecte un vehículo aproximándose **B** debido a que el rango de detección está limitado por el vehículo aparcado **A**. Asegúrese de comprobar siempre los alrededores del vehículo con la mirada cuando dé marcha atrás al vehículo.

Ejemplo 2



- 1 Margen de detección de los sensores del radar

C Vehículo que es posible que se detecte

Es posible que el sistema detecte que un vehículo **C** está pasando por delante del suyo. Asegúrese de comprobar siempre los alrededores del vehículo con la mirada cuando dé marcha atrás al vehículo.

Funcionamiento del sistema

■ Condiciones de funcionamiento

El BSD/RCTA se accionará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

- El interruptor del motor está en ON.
- El indicador luminoso BSD/RCTA y el indicador de desactivación del BSD/RCTA están apagados.
- El vehículo se conduce a velocidades superiores a 12 km/h (7 mph) (excepto al dar marcha atrás).
- La palanca de cambios está en R. (Solo RCTA)

El BSD/RCTA no funcionará en las siguientes situaciones.

- Si el indicador de desactivación de BSD aparece.
- Si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) incluso si el indicador de desactivación de BSD/RCTA no aparece (excepto al dar marcha atrás).

- En los casos siguientes, el BSD/RCTA dejará de funcionar y se mostrará el indicador luminoso de BSD/RCTA.
 - Cuando se produzca un funcionamiento incorrecto en el sistema, incluido el indicador de acercamiento BSD/RCTA
- Si se muestra el indicador luminoso BSD/RCTA, tenga precaución. (→P.242)
- En los casos siguientes, el BSD/RCTA dejará de funcionar temporalmente (o es posible que deje de funcionar) y se mostrará el indicador de desactivación de BSD/RCTA.

- Cuando el sensor del radar se desalinee de manera significativa (si la orientación del sensor del radar cambia por algún motivo, deberá reajustarlo. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que ajusten el sensor.)
- Cuando se adhiera una gran cantidad de nieve o hielo en la superficie del parachoques trasero alrededor de los sensores del radar
- Cuando se conduzca el vehículo por una carretera cubierta de nieve o en un entorno en el que no haya objetos alrededor (como en un desierto) durante un período de tiempo prolongado
- Cuando la temperatura alrededor de los sensores del radar aumente de manera excesiva debido a una conducción prolongada por pendientes ascendentes durante el verano, etc.
- Cuando la temperatura alrededor de los sensores del radar se reduzca extremadamente
- Cuando la tensión de la batería del vehículo se reduzca
- Cuando la tensión del vehículo supere la tensión nominal de la batería
- El BSD/RCTA volverá a funcionar una vez solucionados estos problemas y en cuanto el indicador de desactivación de BSD/RCTA desaparezca. No obstante, si aparece el indicador OFF de BSD/RCTA durante un período de tiempo prolongado, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que revisen el sistema lo antes posible.
- La detectabilidad de los sensores del radar es limitada. La detección de BSD/RCTA podría verse afectada y el sistema podría no funcionar correctamente en las condiciones siguientes.
 - Si el parachoques trasero situado alrededor de los sensores del radar está distorsionado
 - Si se adhiere hielo, nieve o barro a la superficie del parachoques trasero alrededor de los sensores del radar
 - Si se colocan adhesivos, etc., en las zonas de los sensores del radar del parachoques trasero
- En condiciones meteorológicas adversas como lluvia, nieve o niebla
- Si conduce en carreteras mojadas como calzadas con nieve y a través de charcos
- Es posible que los sensores del radar no detecten o tengan dificultades para detectar los siguientes vehículos y objetos.
 - Motos pequeñas, bicicletas, peatones, objetos detenidos en la carretera o el arcén, etc.
 - Vehículos con formas de carrocería que es posible que el radar no refleje (vehículos con alturas de carrocería reducidas como remolques sin carga y coches deportivos)
 - Vehículos que no se aproximan a su vehículo aunque se encuentran en la zona de detección (en un carril adyacente a la parte posterior o junto a su vehículo cuando están dando marcha atrás) (El sistema determina la presencia de vehículos aproximándose en función de los datos detectados por los sensores del radar.)
- Vehículos viajando a velocidades notablemente diferentes
- Vehículos circulando en paralelo a casi la misma velocidad que su vehículo durante un período de tiempo prolongado
- Vehículos que se aproximan en sentido contrario
- Vehículos situados en un carril más alejado del adyacente
- Vehículos que circulan a una velocidad notablemente inferior que está intentando adelantar
- En carreteras con carriles extremadamente estrechos, es posible que el sistema detecte vehículos que circulan en el carril de al lado del adyacente.

Indicador acústico de aviso/indicador de acercamiento BSD/RCTA

Mientras el BSD/RCTA esté activo, los elementos siguientes se accionarán para alertar al conductor:

- El indicador de acercamiento BSD/RCTA (cuando haya vehículos en los carriles adyacentes).

- El indicador acústico de aviso y el indicador de acercamiento BSD/RCTA (cuando se esté acercando un vehículo por la izquierda o la derecha mientras su vehículo está dando marcha atrás)

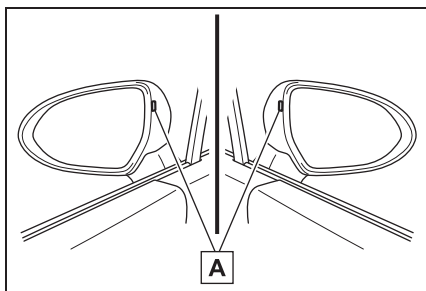
■ Indicador de acercamiento BSD/RCTA

Está montado en cada lado de los espejos exteriores.

El indicador se encenderá cuando se detecte un vehículo aproximándose desde atrás.

El indicador parpadeará para advertir al conductor de peligros en las siguientes condiciones.

- Cuando el indicador está encendido, si se acciona la palanca del intermitente hacia el lado en que el indicador está encendido
- Al dar marcha atrás al vehículo mientras el sistema detecta que otro vehículo se está aproximando por uno de los laterales



A Indicador de acercamiento BSD/RCTA

- ▶ Función de atenuación del indicador de acercamiento BSD/RCTA

Cuando los faros estén encendidos, el brillo del indicador de acercamiento BSD/RCTA se reducirá.

- Es posible que tenga dificultades para ver el indicador de acercamiento BSD/RCTA en las condiciones siguientes.
 - Cuando la luz solar brille directamente sobre este
 - Cuando los haces de los faros de un vehículo que circule detrás estén enfocados directamente sobre este
- Cuando la ruedecilla de control del brillo de la iluminación esté situada completamente hacia arriba, aunque los faros estén encendidos, el brillo del indicador de acercamiento BSD/RCTA no se reducirá. Para obtener más información acerca del dial de control del brillo de la iluminación, consulte P.95.

■ Indicador acústico de acercamiento BSD/RCTA (solo al dar marcha atrás)

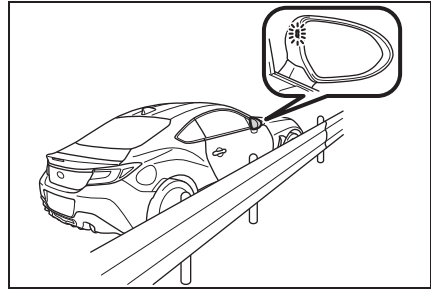
Se escuchará un indicador acústico de aviso y parpadeará el indicador de acercamiento BSD/RCTA para advertir al conductor de peligros. Es posible cambiar el ajuste del volumen del indicador acústico de aviso utilizando la pantalla del sistema multimedia. (→P.390)

■ Consejos de seguridad relacionados con el indicador acústico de aviso/indicador de acercamiento BSD/RCTA

- En los casos siguientes, es posible que se retrase el funcionamiento del indicador acústico de aviso y del indicador de acercamiento BSD/RCTA o que el sistema no pueda emitir estas advertencias.
 - Cuando un vehículo se desplaza al carril adyacente desde un carril situado junto a este
 - Cuando conduce por una pendiente pronunciada o cuestas arriba y abajo de manera repetida
 - Cuando atraviesa un puerto
 - Cuando su vehículo y el situado en un

carril de al lado circulan por el lado más alejado de cada carril.

- Cuando varios vehículos que circulan muy juntos se acercan en fila
- En curvas de radio reducido (curvas cerradas o cuando realiza giros en una intersección)
- Cuando existe diferencia de altura entre su carril y el adyacente
- Inmediatamente después de activar BSD/RCTA al tocar "BSD/RCTA"
- Inmediatamente después de colocar la palanca de cambios en la posición R
- Cuando se colocar una carga extremadamente pesada en el camión
- Al dar marcha atrás, es posible que se retrase el funcionamiento del indicador acústico de aviso y del indicador de acercamiento BSD/RCTA o que el sistema no pueda emitir estas advertencias en las condiciones siguientes.
 - Al salir marcha atrás de un espacio de aparcamiento en batería
 - Si hay un vehículo de gran tamaño aparcado junto a su vehículo (dicho vehículo impide la propagación de las ondas de radar.)
 - Al dar marcha atrás en carreteras en pendiente
 - Al dar marcha atrás a alta velocidad
- Es posible que el indicador de acercamiento BSD/RCTA se ilumine al conducir cerca de objetos sólidos situados en la carretera o en el arcén (como guardarraíles, túneles y paredes laterales).



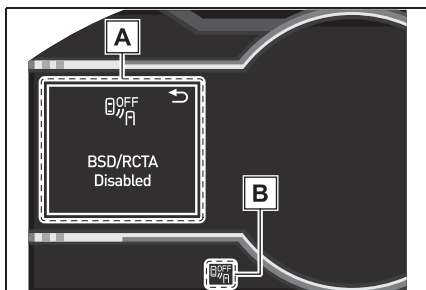
- Al girar en una intersección en zonas urbanas o en una intersección de varios carriles, es posible que el indicador de acercamiento BSD/RCTA parpadee.
- Si hay un edificio o una pared en la dirección de marcha atrás, es posible que el indicador de acercamiento BSD/RCTA parpadee y que se escuche el indicador acústico de aviso.
- Es posible que el sistema detecte un vehículo que circula a dos carriles de distancia del suyo en los casos siguientes.
 - Cuando su vehículo circule por el lado más cercano de su carril del vehículo correspondiente
 - Cuando el vehículo que circula a dos carriles de distancia circule por el lado más cercano de su carril de su vehículo

Indicador de desactivación de BSD/RCTA

- **El sistema se detiene de manera temporal**

Esta pantalla aparece cuando se utiliza el sistema a temperaturas extremadamente elevadas o reducidas o cuando existe una tensión anómala. Una vez corregidas estas condiciones, el sistema se recuperará de la detención temporal y el indicador desaparecerá. Si aparece el indicador durante un

tiempo prolongado, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que revisen el sistema.



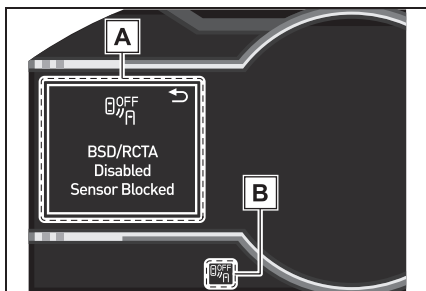
A “BSD/RCTA Disabled (BSD/RCTA desactivado)”

B Indicador de desactivación de BSD/RCTA

■ **El sistema se detiene de manera temporal debido a la reducción de la sensibilidad del radar**

Esta pantalla se muestra cuando se reduce la detectabilidad de los sensores del radar. Una vez corregido este problema, el sistema se recuperará de la detención temporal y el indicador desaparecerá.

Si aparece el indicador durante un tiempo prolongado, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que revisen el sistema.



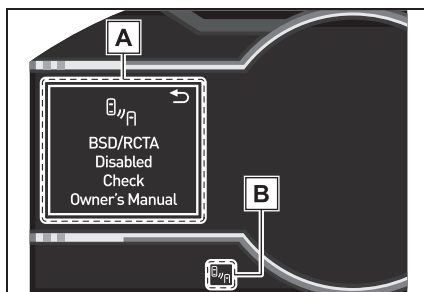
A “BSD/RCTA Disabled Sensor Blocked (BSD/RCTA desact. Sensor bloq.)”

B Indicador de desactivación de BSD/RCTA

Indicador luminoso BSD/RCTA

■ **Funcionamiento incorrecto del sistema**

Esta pantalla aparece cuando se produce un fallo de funcionamiento en el sistema. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza y haga que revisen el sistema.



A “BSD/RCTA Disabled Check Owner's Manual (BSD/RCTA desact. Consulte el Manual del Vehículo)”

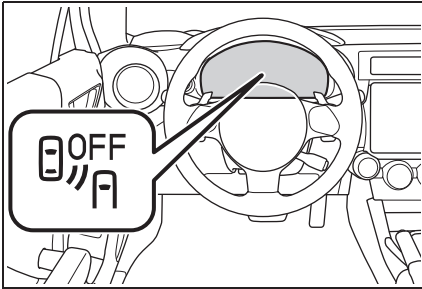
B Indicador luminoso BSD/RCTA

Para activar/desactivar el BSD/RCTA

Para activar y desactivar el sistema BSD/RCTA, accione el visualizador de información múltiple (→P.390) o la pantalla del sistema multimedia (Consulte “Manual multimedia del propietario”).

Cuando se apague el sistema

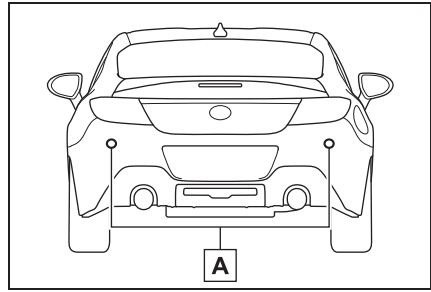
BSD/RCTA, el indicador BSD/RCTA OFF en el visualizador de información múltiple se iluminará.



- En los casos siguientes, apague el sistema BSD/RCTA. El sistema podría no funcionar correctamente debido al bloqueo de las ondas de radar.
 - Al remolcar el vehículo
 - Si se instala un portabicicletas u otro dispositivo en la parte posterior del vehículo
 - Si se utiliza un dinamómetro de chasis, un rodillo libre, etc.
 - Si utiliza el motor y hace girar las ruedas mientras eleva el vehículo
- Si se coloca el interruptor del motor en OFF, se mantendrá el último estado conocido del sistema. Por ejemplo, si se coloca el interruptor del motor en OFF con el BSD/RCTA desactivado, el BSD/RCTA permanecerá desactivado la próxima vez que se coloque el interruptor del motor en la posición ON.

Manejo de los sensores del radar

Los sensores del radar, situados en cada lado del vehículo, están montados en el interior del parachoques trasero.



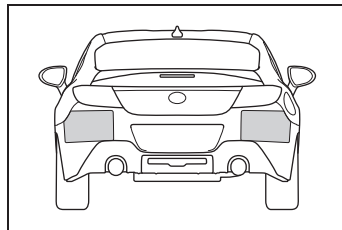
A Sensores del radar

Si es necesario reparar o sustituir los sensores del radar o si es necesario reparar, pintar o sustituir la zona del parachoques situada alrededor de los sensores del radar, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para obtener asistencia.

AVISO

Para garantizar un funcionamiento correcto del BSD/RCTA, respete las siguientes precauciones.

- Mantenga siempre la superficie del parachoques situada cerca de los sensores del radar limpia.
- No coloque adhesivos ni otros elementos en la superficie del parachoques situada cerca de los sensores del radar. Para obtener más detalles, consulte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.



- No modifique el parachoques cerca de los sensores del radar.
- No pinte el parachoques cerca de los sensores del radar.



AVISO

- No exponga el parachoques cerca de los sensores del radar a fuertes impactos. Si un sensor se desalinea, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento del sistema, incluido la incapacidad de detectar vehículos que entren en las zonas de detección. Si se aplican golpes fuertes al parachoques, asegúrese de ponerse en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para revisarlo.
- No desmonte los sensores del radar.

Sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB)*

*: Si está instalado

El frenado automático marcha atrás (RAB) es un sistema diseñado para ayudarle a evitar colisiones o reducir los daños por colisiones al circular marcha atrás con el vehículo. Si se detecta una pared o un obstáculo mientras da marcha atrás, el sistema notificará al conductor mediante un sonido de aviso y es posible que active los frenos del vehículo automáticamente.

El sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) registra y almacena los datos siguientes al accionarse el freno automático. No graba conversaciones, información personal ni otros datos de audio.

- Distancia del objeto
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento del pedal del acelerador
- Estado de funcionamiento del pedal del freno
- Posición de la palanca de cambios
- Temperatura exterior
- Ajuste de la sensibilidad de los sensores del sonar

Toyota y los terceros contratados por Toyota pueden adquirir y utilizar los datos registrados para fines de investigación y desarrollo de vehículos. Toyota y los terceros contratados por Toyota no divulgarán ni proporcionarán los datos adquiridos a ningún otro tercero, excepto bajo las siguientes condiciones.

- El propietario del vehículo ha dado su consentimiento.

- La divulgación/disposición se basa en una orden judicial u otra solicitud legalmente exigible.
- Los datos modificados para que el usuario y el vehículo no puedan ser identificados se proporcionan a un centro de investigación para su procesamiento estadístico o para un propósito similar.



ADVERTENCIA

- El frenado automático marcha atrás (RAB) es un sistema que no está diseñado para sustituir la responsabilidad del conductor de comprobar el alrededor de los vehículos u obstáculos para evitar colisiones.
- El conductor es responsable de conducir de forma segura. Antes de dar marcha atrás, asegúrese primero de pisar el pedal del freno y de comprobar visualmente los alrededores.
- En algunas ocasiones el vehículo no puede evitar colisiones porque el sistema tiene sus limitaciones. Es posible que el sonido de advertencia o el frenado automático se retrasen o que no funcionen en absoluto si hay presente algún obstáculo.
- Asegúrese de desactivar el frenado automático cuando el vehículo esté en el rodillo libre o en el dinamómetro del chasis. De lo contrario, es posible que el vehículo se desplace y provoque un accidente.
- Asegúrese de desactivar el frenado automático cuando vaya a remolcar el vehículo. De lo contrario, es posible que el vehículo se desplace y provoque un accidente.
- El sistema no está diseñado para detectar personas (incluido niños), animales u otros objetos en movimiento.
- En función del estado del vehículo o de su entorno, es posible que la capacidad del sensor del sonar de detectar objetos sufra inestabilidad.

Descripción general del sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB)

El sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) accionará las siguientes 2 funciones utilizando 4 sensores de sonar.

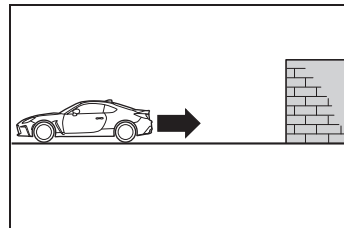
- Alarma acústica del sonar

El sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB) detecta objetos y avisa al conductor mediante un mensaje de aviso en la pantalla del sistema multimedia y pitidos de advertencia.

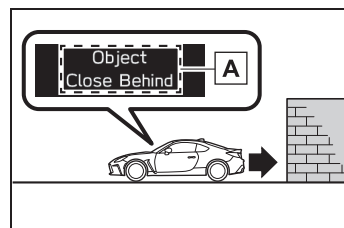
- Frenado automático

El frenado automático detecta objetos situados detrás y, si existe riesgo de colisión, el sistema desacelera el vehículo y controla la frenada para reducir los daños.

- ▶ Al dar marcha atrás



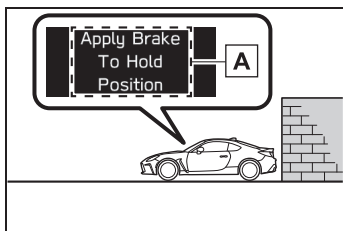
- ▶ Cuando se aplica un frenado automático intenso o el control de par para evitar una colisión (en tal caso, se escuchará un breve pitido de advertencia o pitidos continuos)



A "Object Close Behind (Objeto cer-

cano detrás)”

- ▶ Si el sistema detiene el vehículo (en tal caso, continuará sonando el pitido continuo)



- A** “Apply Brake To Hold Position (Accionar freno para mantener la posición.)”



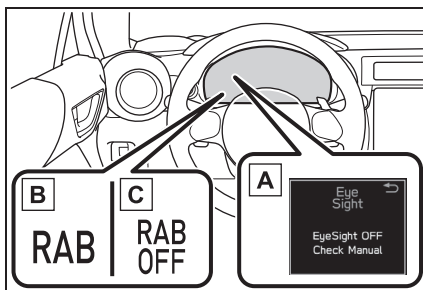
ADVERTENCIA

Si su vehículo queda atrapado en un paso a nivel y está intentando escapar dando marcha atrás a través de la barrera de cierre, es posible que el sistema reconozca esta como un obstáculo y se active el freno. En este caso, no pierda la calma y continúe pisando el pedal del acelerador o cancele el sistema. (→P.251)

Condiciones de funcionamiento

El sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) se accionará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

- El interruptor del motor está en ON.
- Si la luz de aviso de EyeSight está apagada.
- Si el indicador de advertencia de RAB está apagado.
- Si el indicador de desactivación de RAB está apagado.
- La palanca de cambios está en R.



- A** Luz de aviso de EyeSight
- B** Indicador de advertencia RAB
- C** Indicador de desactivación de RAB

- ▶ Alarma acústica del sonar
 - La alarma acústica del sonar está establecida en “ON”.
 - La velocidad del vehículo está comprendida entre 0 y 15 km/h (0 y 9 mph).
 - ▶ Frenado automático
 - La función de frenado automático está establecida en “ON”.
 - La velocidad del vehículo está comprendida entre 1,5 y 15 km/h (1 y 9 mph).
-
- En los casos siguientes, el sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) no funcionará. Póngase en contacto de inmediato con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que revisen el sistema.
 - Si la luz de aviso de EyeSight está encendido.
 - El indicador de advertencia de RAB está iluminado.
 - En los casos siguientes, el sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) no se puede accionar.
 - El indicador de desactivación de RAB está iluminado.
 - Es posible que las funciones no puedan funcionar correctamente en los casos siguientes. Póngase en contacto de inme-

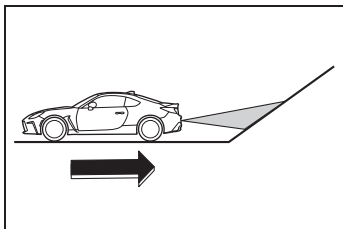
diato con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que revisen el sistema.

- Si se ha colocado un adhesivo, pintura o un producto químico en los sensores del sonar o en el parachoques trasero cerca del sensor del sonar.
 - Si se ha modificado el parachoques trasero.
 - Si se ha retirado y colocado de nuevo el parachoques trasero.
 - Si la distancia hasta el suelo ha cambiado debido a la carga o a modificaciones del vehículo.
 - Si se han producido daños en los sensores del sonar o en el parachoques trasero cerca del sensor del sonar.
 - Si el parachoques trasero sufre un impacto fuerte o se deforma.
- En pendientes pronunciadas, la capacidad de frenado del sistema se verá reducida.
 - El sistema está diseñado para evitar colisiones debido a frenados automáticos intensos cuando la velocidad de marcha atrás del vehículo es inferior a aproximadamente 5 km/h (3 mph). No obstante, el sistema no garantiza que el vehículo pueda evitar colisiones en cualquier situación.
 - Si se da marcha atrás con el vehículo a una velocidad extremadamente reducida, es posible que se dé prioridad a las maniobras del conductor. En tal caso, el frenado automático no funcionará.
 - Es posible que el sistema no pueda detectar y aplicar el freno con los siguientes objetos.
 - Objetos afilados o finos como postes, vallas y cuerdas que es posible que no reflejen las ondas acústicas emitidas desde el sensor del sonar.
 - Objetos que están demasiado cerca del parachoques trasero al colocar la palanca de cambios en R.
 - Objetos con una superficie que es posible que no refleje las ondas acústicas emitidas desde el sensor del sonar como una valla metálica.
 - Objetos que el sistema no está diseñado para detectar y aplicar el freno.
 - Peatones.
 - Objetos en movimiento, incluido vehículos moviéndose.
 - Objetos que absorban las ondas acústicas como ropa o la nieve.
 - Objetos cuya superficie tenga un ángulo diagonal.
 - Objetos que estén a poca altura del suelo como topes de aparcamiento.
 - Objetos que estén en una altura elevada del suelo como objetos colgantes.
 - Objetos que estén fuera del alcance del centro del vehículo en dirección horizontal.
 - Objetos que no estén en dirección vertical.
 - Objetos que no estén perpendiculares al suelo.
 - Objetos que ya no están directamente en la dirección en la que circula el vehículo.
 - Objetos que son irregulares u ondulados.
- Cuando dé marcha atrás al vehículo, es posible que estas funciones no puedan funcionar adecuadamente o que provoquen un fallo de funcionamiento del sistema en las condiciones siguientes.

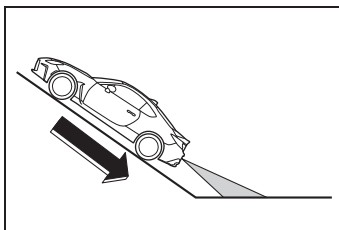
En presencia de sonidos cercanos a alta frecuencia procedentes de otros fuentes:

- Con sonidos de bocinas de otros vehículos.
 - Con sonidos de motores de otros vehículos.
 - Con sonidos de frenos neumáticos.
 - Con equipos de detección de vehículos o sonar de otros vehículos.
 - Si se transmiten cerca ondas acústicas con una frecuencia similar a la del sistema del vehículo.
 - Si un vehículo equipado con el mismo sistema está avanzando marcha atrás en la misma dirección que usted.
- Condiciones meteorológicas:
- Con temperaturas extremadamente altas o bajas en las que la zona situada cerca del sensor del sonar se caliente o enfría demasiado como para funcionar.
 - Si se han expuesto los sensores del sonar o el parachoques trasero situado cerca de los sensores del sonar a lluvia intensa o a una cantidad significativa de agua.
 - Niebla, nieve, tormentas de arena, etc.
 - Con aire desplazándose a una velocidad elevada, por ejemplo, con mucho viento.

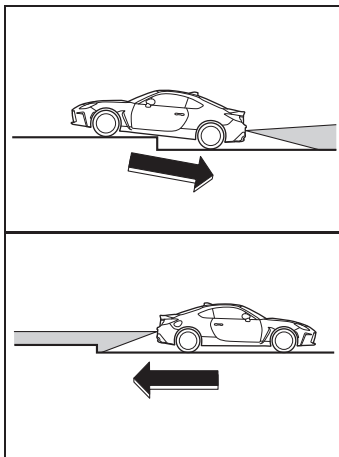
- Piezas colocadas en el parachoques trasero, cerca del sensor del sonar:
- Componentes electrónicos (luces antiniebla, pilotes de protección, antenas de radio) o accesorios disponibles en comercios (enganche de remolque, portabicicletas,) instalados.
- Piezas que emitan sonidos a alta frecuencia, como bocinas o altavoces instalados.
- Condiciones del vehículo:
 - Si hay hielo, nieve o barro adheridos a los sensores del sonar o al parachoques trasero cerca del sensor del sonar.
 - Cuando el vehículo está notablemente inclinado.
 - Si la distancia hasta el suelo se ha reducido notablemente debido a la carga del vehículo, etc.
 - Cuando el sensor del sonar está desalineado debido a una colisión o a un accidente.
- Entorno:
 - Si hay presente una pancarta de tela, una bandera, una rama o barreras de un paso a nivel en la trayectoria de marcha atrás.
 - Al dar marcha atrás en una zona con grava o hierba.
 - Al dar marcha atrás en una zona con objetos o paredes adyacentes al vehículo como túneles, puentes, carreteras o plazas de garaje estrechos.
 - Si hay una marca de neumático o un orificio presente en el suelo en la trayectoria marcha atrás.
 - Al dar marcha atrás sobre una tapa de alcantarilla (rejilla).
 - Si la trayectoria marcha atrás está inclinada, por ejemplo, en una cuesta arriba pronunciada.



- Al dar marcha atrás cuesta abajo.



- Dar marcha atrás en un garaje con un techo bajo o un túnel.
- Si hay presente un bordillo o un peldaño en la trayectoria marcha atrás.



- Si hay una zona de nieve en la trayectoria marcha atrás.
- Si hay un charco de agua.
- Si hay un obstáculo cerca de un objeto.
- Si circula marcha atrás junto a una pared.
- La zona de la carretera en la que empieza a haber suciedad y nieve.
- Al dar marcha atrás en una carretera irregular.
- En situaciones como las siguientes, es posible que no se pueda evitar una colisión aunque el sistema funcione con normalidad.
 - Las carreteras están resbaladizas.
 - Si la presión del aire de los neumáticos no es correcta.
 - Si los neumáticos se han desgastado.
 - Se han instalado cadenas para neumáticos.

- Si ha instalado neumáticos de un tamaño distinto del indicado.
- Si se efectuaron reparaciones de emergencia mediante un kit de reparación de pinchazos.
- Si se ha modificado la suspensión.
- Si la conducción del vehículo es inestable debido a un accidente o a un fallo de funcionamiento.
- La luz de aviso del sistema de frenos está encendida.

Alarma acústica del sonar

Si el sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) está en funcionamiento, es escuchará una advertencia sonora en 3 niveles para advertir al conductor de una posible colisión.

Es posible que se tarde un tiempo en mostrar el muro y que la advertencia acústica suene una vez que la alarma acústica del sonar reconoce el objeto.

Nivel de alerta	Distancia del objeto detectado*	Indicador de distancia	Patrón de alarma
Objeto alejado (objeto detectado)	90 cm (35 pulgadas) o más	Verde	Ningún sonido de aviso
Alerta de proximidad media (se está acercando al objeto)	Entre 70 y 90 cm (entre 28 y 35 pulgadas)	Amarillo	Pitidos breves
Alerta de proximidad del objeto (se está acercando a este)	Entre 50 y 70 cm (entre 20 y 28 pulgadas)	Naranja	Pitidos breves rápidos
Alerta de proximidad máxima (está demasiado cerca del objeto)	50 cm (20 pulgadas) o menos	Rojo	Pitido continuo

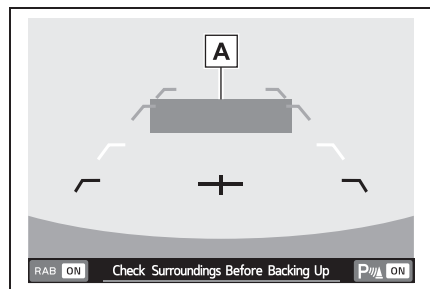
*: La distancia de detección puede variar en función de las condiciones medioambientales.

■ Obstáculo detectado y nivel de alerta

Si se detecta un objeto en la trayectoria marcha atrás, se mostrará la distancia del objeto detectado en la pantalla del sistema multimedia.

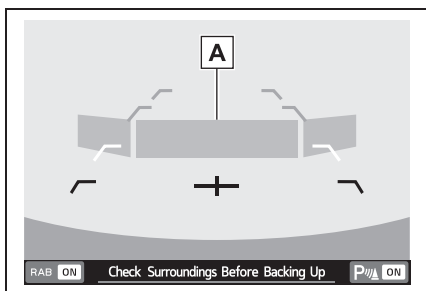
Se escuchará una alarma de advertencia y, en función de la velocidad, se aplicará el control del par para generar un freno motor o un frenado automático.

► Alerta de objeto alejado (objeto detectado)



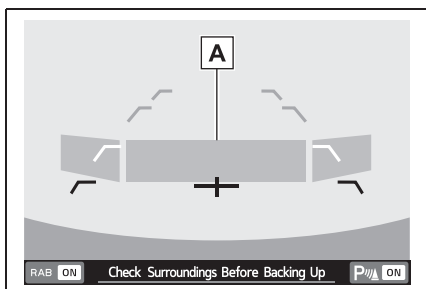
A Verde: 90 cm (35 pulgadas) o más

- ▶ Alerta de proximidad media (se está acercando al objeto)



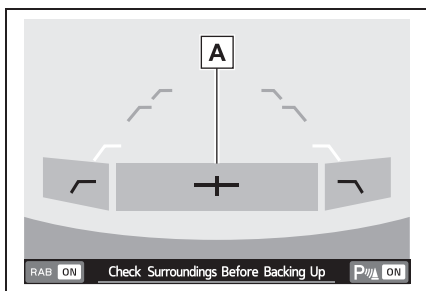
A Amarillo: Entre 70 y 90 cm (entre 28 y 35 pulgadas)

- ▶ Alerta de proximidad del objeto (se está acercando a este)



A Naranja: Entre 50 y 70 cm (entre 20 y 28 pulgadas)

- ▶ Alerta de proximidad máxima (está demasiado cerca del objeto)



A Rojo: 50 cm (20 pulgadas) o menos

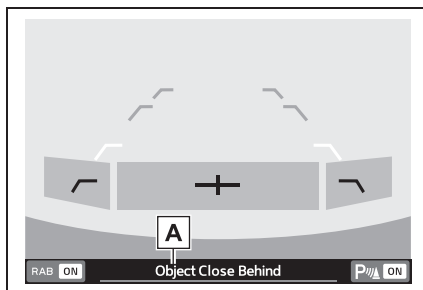
Accionamiento del frenado automático

■ Advertencia de objeto próximo detrás

Si el sistema determina que existe riesgo de colisión con el objeto. Se escucharán pitidos de aviso breves o continuos y se aplicará un frenado automático intenso o un control de par para evitar una colisión.

En este momento, también aparecerá un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple.

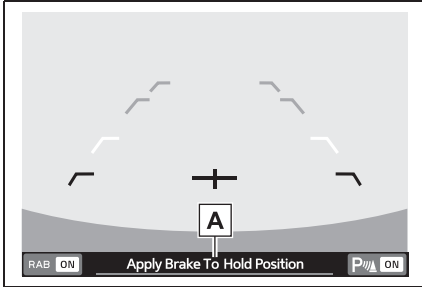
- ▶ Advertencia de frenado automático



A “Object Close Behind (Objeto cercano detrás)”

Asegúrese de pisar el pedal del freno una vez que el vehículo haya sido detenido por el frenado automático. Hasta que se pise el pedal del freno, se mostrará un mensaje en la pantalla de la pantalla del sistema multimedia y continuará escuchándose el pitido continuo. En este momento, también aparecerá un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple.

► Aviso de pisado del pedal del freno



A “Apply Brake To Hold Position
(Accionar freno para mantener la posición.)”

La alarma acústica del sonar y el frenado automático están en diferentes condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, hay ocasiones en las que solo una de estas funciones se activará.



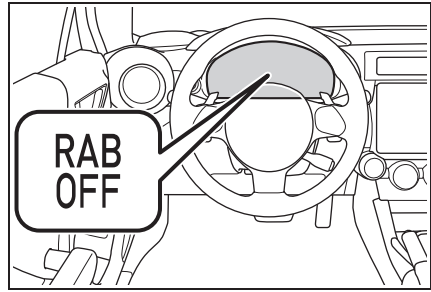
ADVERTENCIA

Pise el pedal del freno inmediatamente después de que el sistema detenga el vehículo mediante el frenado automático. En función de las condiciones de la superficie de la calzada y de los neumáticos, es posible que el vehículo no se detenga, lo cual podría ocasionar un accidente.

■ **Una vez que el vehículo haya sido detenido por el sistema**

Una vez pisado el pedal del freno, el indicador RAB OFF se encenderá y el sistema dejará de funcionar temporalmente. El indicador de desactivación del RAB se apagará cuando se coloque la palanca de cambios en una posición distinta de R.

El sistema se accionará de nuevo la próxima vez que se cambie la palanca de cambios a la posición R.



- El sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) se desactivará en las siguientes situaciones.
 - Una vez transcurridos 3 segundos desde que el vehículo se haya detenido
 - Cuando haya alguna puerta abierta
 - Cuando el indicador de advertencia de RAB esté iluminado
 - Cuando el indicador de desactivación de RAB esté iluminado
- Es posible que el sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) deje de funcionar temporalmente en los casos siguientes y que el indicador de desactivación de RAB se ilumine.
 - Si hay hielo, nieve o barro adheridos a los sensores del sonar o al parachoques trasero cerca del sensor del sonar
 - Si hay objetos demasiado cerca del parachoques trasero al colocar la palanca de cambios en R
 - Si el sistema detecta sonidos de una frecuencia similar al sonar de RAB
 - Si los modos TRC y VSC están desactivados
 - Si se encuentra en modo TRACK y ha desactivado el sistema de frenado anticolisión

Cancelación del funcionamiento del sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB)

El sistema de frenado automático marcha atrás (RAB) puede ser cancelado temporalmente por alguna de las siguientes operaciones.

- Mientras el vehículo está detenido mediante la operación del freno automático, el pedal del freno está pisado.
- Mientras el vehículo está detenido mediante la operación del freno automático, el pedal del acelerador está pisado
- Si se mantiene pisado el pedal del acelerador de manera continua (en tal caso, se cancelará la aceleración limitada y el vehículo continuará avanzando marcha atrás.)
- La palanca de cambios se coloca en una posición distinta de R.

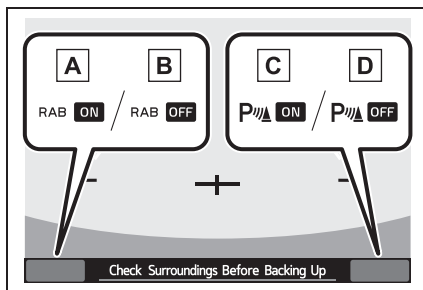
El sistema se cancelará si deja de detectarse el objeto.

Activación/desactivación del sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB)

Mientras la palanca de cambios está cambiada a R, podrán ajustarse las funciones siguientes del sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB) mediante la pantalla del sistema multimedia.

Cuando se muestra la tecla de ajuste de activación, el ajuste correspondiente será ON. Pulse la tecla de ajuste de activación para desactivar el ajuste.

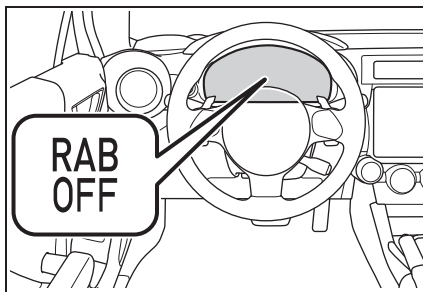
Cuando se muestra el ajuste de desactivación, el ajuste correspondiente será OFF. Pulse la tecla de ajuste de desactivación para activar el ajuste.



- A** Tecla de ajuste de activación del frenado automático
- B** Tecla de ajuste de desactivación del frenado automático
- C** Tecla de ajuste de activación de la alarma acústica del sonar
- D** Tecla de ajuste de desactivación de la alarma acústica del sonar

Cuando se desactive el frenado automático, se iluminarán los siguientes indicadores.

El indicador de desactivación del RAB se apagará cuando se active la función correspondiente.



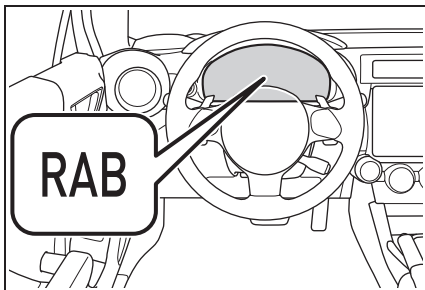
Cuando no se puedan cambiar los ajustes, la tecla de ajuste ON/OFF aparecerá atenuada. Además, los ajustes siguientes pueden cambiarse mediante la pantalla del sistema multimedia. (→P.390)

- Volumen del aviso
- Alarma acústica del sonar

- Frenado automático

Indicador de advertencia RAB

Si se produce un funcionamiento incorrecto del sistema de frenado automático de marcha atrás (RAB), se encenderá el indicador anterior en el contador. Para obtener información, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza más cercano.



Manejo de los sensores del sonar

Los 4 sensores del sonar están situados en el parabrisas trasero. Para garantizar un funcionamiento correcto del sistema de frenado automático marcha atrás (RAB), respete las siguientes precauciones.

- No coloque adhesivos ni otros elementos en el sensor del sonar o en la superficie del parabrisas situada cerca de los sensores del sonar.
- Mantenga siempre el sensor del sonar y la superficie del parabrisas trasero situada cerca de los sensores del sonar limpia.
- No realice modificaciones en el parabrisas trasero.
- No pinte el parabrisas cerca de

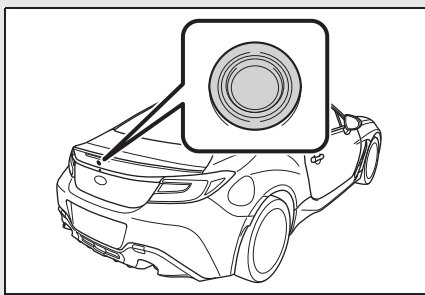
los sensores del sonar.

- No aplique agua a alta presión en los sensores del sonar con una máquina de agua a alta presión.
- No someta a impactos fuertes a las zonas del parabrisas trasero situadas cerca de los sensores del sonar. Si un sensor se desalinea, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento del sistema, incluido la incapacidad de detectar objetos mientras circula marcha atrás. Si se aplica un impacto fuerte al parabrisas trasero, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza a haga que revisen el sistema.
- No desmonte los sensores del sonar.

Si es necesario reparar o sustituir los sensores del sonar o si es necesario reparar, pintar o sustituir la zona del parabrisas trasero situada cerca de los sensores del sonar, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o Toyota o taller de confianza Toyota para obtener asistencia.

Cámara de visión trasera

Hay una cámara de visión trasera situada en la tapa del maletero. Si el interruptor del motor se encuentra en ON y la palanca de cambios está ajustada en R, la cámara de visión trasera muestra automáticamente la imagen de visión trasera de detrás del vehículo en la pantalla del sistema multimedia.



- No limpie la cámara con alcohol, bencina o disolvente. De lo contrario, es posible que se produzca una decoloración. Para eliminar la contaminación, limpie la cámara con un paño humedecido con detergente neutro diluido. A continuación, límpielo con un paño suave y seco.
- Cuando encere el vehículo, tenga cuidado de no aplicar cera sobre la cámara. Si esta entra en contacto con la cámara, humedezca un paño suave con detergente neutro diluido para retirar la cera.
- El objetivo de la cámara tiene un revestimiento duro para ayudar a evitar arañazos. No obstante, cuando vaya a lavar el vehículo o a limpiar el objetivo de la cámara, tenga cuidado de no arañar el objetivo de la cámara. No utilice un cepillo directamente contra el objetivo de la cámara. Es posible que la calidad de imagen de la cámara de visión trasera se deteriore.
- En caso de que se aplique una luz potente

sobre el objetivo de la cámara, es posible que se muestren líneas verticales alrededor de la fuente de luz. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

- Bajo luces fluorescentes, es posible que la pantalla parpadee. No obstante, esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.
- Es posible que la imagen de la cámara de visión trasera resulte ligeramente diferente en cuanto al color de los objetos.
- Si se produce un funcionamiento incorrecto en la pantalla del sistema multimedia, consulte "Manual multimedia del propietario".

⚠ ADVERTENCIA

- Dado que la cámara de visión trasera utiliza un objetivo gran angular, la imagen del monitor será diferente de la real en cuanto a la distancia.
- Dado que el rango de la imagen del monitor está limitado, compruebe siempre la visión trasera y la zona de alrededor con sus ojos y espejos y desplácese hacia atrás a una velocidad reducida. Moverse marcha atrás consultando tan solo la imagen de vista trasera procedente de la cámara podría provocar un accidente.
- No desmonte ni modifique la cámara, el interruptor ni el cableado. Si se emite humo o detecta un olor extraño, deje de utilizar la cámara de visión trasera inmediatamente. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza para una inspección. Un uso continuado podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

**AVISO**

- Cuando lave su vehículo con una máquina de agua a presión, no permita que el agua toque la cámara directamente. La entrada de agua en el objetivo de la cámara podría provocar condensación, fallos de funcionamiento, un incendio o una descarga eléctrica.
- Dado que la cámara es un dispositivo de precisión, no la someta a impactos fuertes. De lo contrario, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento, un incendio o una descarga eléctrica.
- Si se adhiere o congela barro o nieve en la cámara, deberá tener cuidado a la hora de retirarlo. De lo contrario, es posible que la cámara provoque un incendio o una descarga eléctrica. Vierta agua o agua templada sobre la cámara para eliminar el barro y el hielo y, a continuación, límpiela con un paño suave y seco.
- No acerca llamas a la cámara ni al cableado. De lo contrario, es posible que se produzcan daños o un incendio.
- Cuando vaya a sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno con las especificaciones correspondientes. El uso de fusibles con especificaciones diferentes podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Si utiliza la cámara de visión trasera durante mucho tiempo con el motor apagado, es posible que la batería se descargue por completo.

Cómo utilizar la cámara de visión trasera

Si la palanca de cambios está ajustada en la posición R, la cámara de visión trasera muestra automáticamente la imagen de visión trasera de detrás del vehículo. Si se coloca la palanca en otras posiciones, se mostrará la imagen de antes de establecer la posición

R.

- 1 Coloque el interruptor del motor en la posición ON.
- 2 Coloque la palanca de cambios en R.

-
- La imagen de la cámara de visión trasera se invertirá horizontalmente, al igual que sucede con el espejo retrovisor interior y exterior.
 - Cuando “Rear Camera Delay Control (Control de retardo de la cámara trasera)” está activado, la imagen de visión trasera desde la cámara de visión trasera se mostrará en la pantalla del sistema multimedia durante un determinado periodo de tiempo después de que la palanca de cambios se haya cambiado de R a otra posición. Cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones, la imagen de visión trasera se cancelará:
 - La palanca de cambios se ha cambiado a P (vehículos con transmisión automática)
 - La velocidad del vehículo llega a aproximadamente 8 km/h (5 mph) o superior
 - El freno de estacionamiento está accionado
 - Han transcurrido 9 segundos desde que la palanca de cambios se ha cambiado de R a otra posición

Para activar y desactivar la función, consulte “Manual multimedia del propietario”.

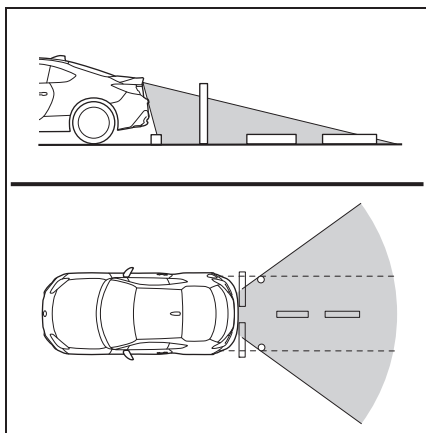
- Es posible que resulte difícil ver la imagen de la cámara de visión trasera en los casos siguientes. Esto no es indicativo de un fallo de funcionamiento de la cámara.
 - Si el vehículo se encuentra en un lugar oscuro (de noche, en un túnel, etc.).
 - Si el vehículo está en un lugar extremadamente cálido o frío.
 - Si se adhiere un objeto (como gotas de agua, nieve, suciedad, etc.) que moleste en la visión de la cámara de visión trasera en el objetivo de esta.
 - Si está brillando una luz intensa directamente sobre el objetivo de la cámara (es posible que aparezcan líneas verticales en la pantalla).

Alcance de visión en la pantalla

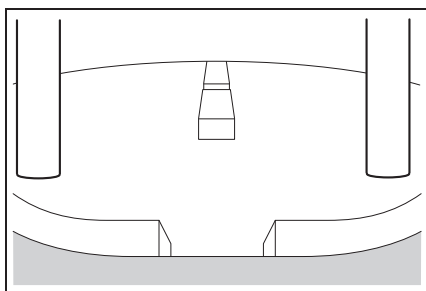
Podrá verse el área desde el extremo trasero del parachoques. No podrán verse las zonas situadas a ambos extremos del parachoques ni zonas situadas justo debajo de este.

Asimismo, la imagen procedente de la cámara de visión trasera parecerá más corta que la distancia real.

► Alcance de la visión

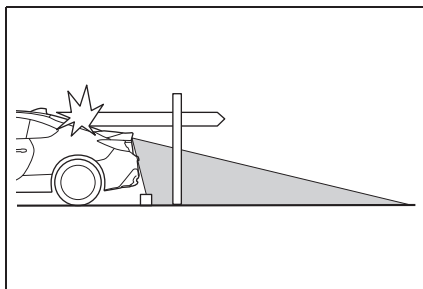


► Imagen de la cámara

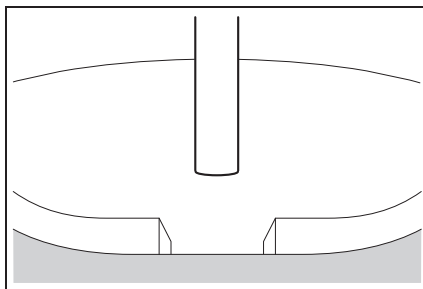


No podrá verse la zona situada sobre la cámara. Si existe un objeto con un saliente ancho en su parte superior, como el poste de una señal situado detrás del vehículo, el saliente no podrá verse en la pantalla.

► Alcance de la visión



► Imagen de la cámara



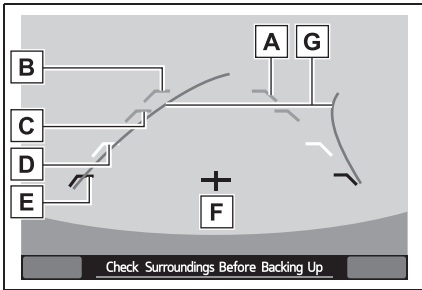
ADVERTENCIA

La distancia que se puede ver con la cámara de visión trasera es limitada. Asegúrese de mirar siempre con sus propios ojos cuando vaya a dar marcha atrás y avance lentamente. De lo contrario, es posible que se produzca un accidente o una lesión.

Líneas de ayuda

Las líneas de ayuda son una guía para ayudarle a calcular la distancia real a partir de la imagen de la pantalla.

► Líneas de ayuda



A Línea de ancho del vehículo (línea vertical oblicua)

B Aprox. 3 m (10 pies) desde el para-choques (línea horizontal verde)

C Aprox. 2 m (6 pies) desde el para-choques (línea horizontal verde)

D Aprox. 1 m (3 pies) desde el para-choques (línea horizontal verde)

E Aprox. 0,5 m (1,5 pies) desde el para-choques (línea horizontal roja)

F Línea central del vehículo

G Indicaciones dinámicas

Si la palanca de cambios está ajustada en la posición R, la pantalla del sistema multimedia las líneas de ayuda junto con la imagen de visión trasera.

Si cambia a la posición R antes de que transcurran varios segundos después de activar el interruptor del motor, es posible que el mensaje de aviso no se muestre. Espere varios segundos después de activar el interruptor del motor antes de cambiar a la posición R. A continuación, se mostrará el mensaje de aviso.



ADVERTENCIA

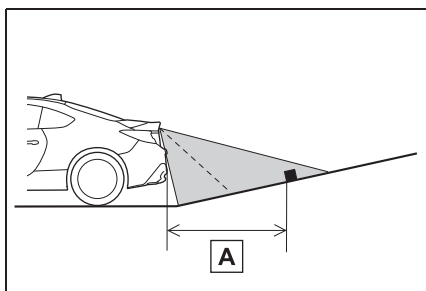
- Cuando se desplace marcha atrás, compruebe siempre con sus propios ojos la parte posterior sin confiar tan solo en las líneas de ayuda. De lo contrario, es posible que se produzca un accidente o una lesión.
- Es posible que la posición real sea diferente de la indicación de las líneas de ayuda.
- Es posible que se produzcan diferencias debido al número de pasajeros o a la carga del vehículo.
- Si el vehículo se encuentra en una pendiente o inclinado contra la carretera, la indicación será diferente respecto de la posición real.

Cuando "Steering Angle Lines (Líneas del ángulo de la dirección)" esté desactivado, las indicaciones dinámicas desaparecerán de la pantalla del sistema multimedia. Para obtener información sobre cómo activar y desactivar las indicaciones dinámicas, consulte "Manual multimedia del propietario".

■ Diferencias entre la imagen de la pantalla y la carretera real

Los marcadores de distancia muestran la distancia en carreteras niveladas cuando el vehículo no tiene carga alguna. Puede variar respecto a la distancia real en función de las condiciones de la carretera o de carga.

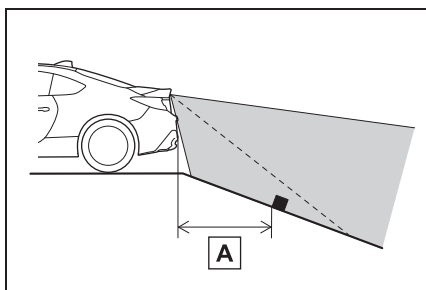
- ▶ Si existe una pendiente ascendente en la parte posterior



A 1 m (3 pies)

La distancia de la pantalla parece superior a la real.

- ▶ Si existe una pendiente descendente en la parte posterior

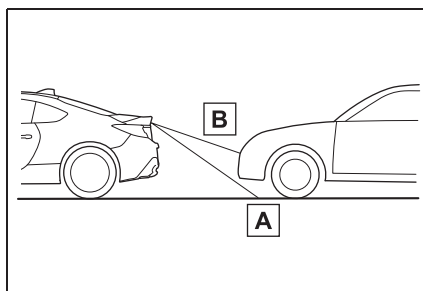


A 1 m (3 pies)

La distancia de la pantalla parece inferior a la real.

Si el vehículo está cargado, la distancia de la cámara de visión trasera parece superior a la real, como en una pendiente ascendente.

■ Función del marcador de distancia



A Línea de 1 m (3 pies)

B Línea de 3 m (10 pies)

El marcador de distancia muestra la distancia en la carretera. Si hay un coche u otro objeto cercano por detrás, la distancia no se mostrará correctamente.

Control de cruceo convencional (vehículos sin Eye-Sight)

El control de cruceo convencional es un sistema de apoyo a la conducción destinado a permitir una conducción más cómoda en autopistas, autovías y carreteras interestatales. Se puede utilizar para viajar a velocidad constante manteniendo la velocidad del vehículo establecida por el conductor. Recuerde que no debe exceder los límites de velocidad indicados.

- El control de cruceo convencional le permite mantener una velocidad constante con el vehículo sin necesidad de mantener el pie sobre el pedal del acelerador y está operativo cuando la velocidad del vehículo es de 30 km/h (20 mph) o superior.
- Asegúrese de que el sistema del control de cruceo convencional esté desactivado cuando no esté usando el control de cruceo convencional para evitar configurar el control de cruceo convencional de manera no intencionada.
- Cuando la luz de aviso del sistema GPF está parpadeando o encendida, el control de cruceo convencional no se puede usar.
- Cuando la luz de aviso de nivel bajo de combustible está encendida, es posible que el control de cruceo convencional no esté disponible para su uso.



ADVERTENCIA

- No utilice el control de cruceo con convencional en ninguna de las siguientes condiciones. Es posible que provoque la pérdida del control del vehículo.
 - Con tráfico intenso
 - En vías con curvas pronunciadas

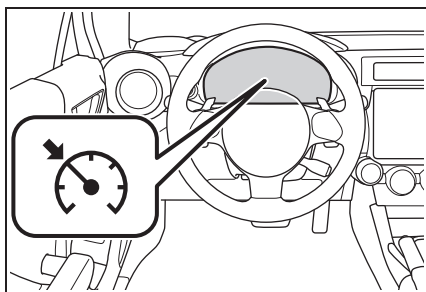
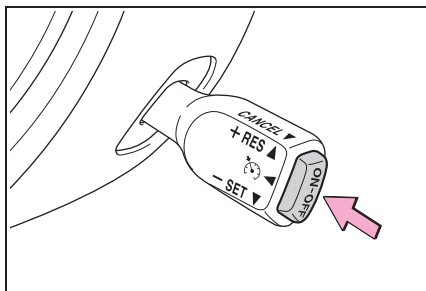
- En vías con curvas
- En vías resbaladizas, como las cubiertas de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
- La velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida cuando se conduce cuesta abajo por una pendiente pronunciada.
- Durante el remolcado en caso de emergencia
- Cuando utilice el control de cruceo convencional, configure siempre la velocidad de apropiada acuerdo con el límite de velocidad, el flujo de tráfico, las condiciones de la carretera y otras condiciones.

Para ajustar el control de cruceo convencional

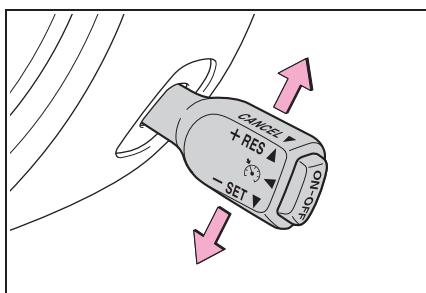
- 1 Una vez arrancado el motor, pulse el interruptor "ON-OFF" del interruptor del control de cruceo.

El indicador del control de cruceo conven-

cional (blanco) del contador se iluminará.



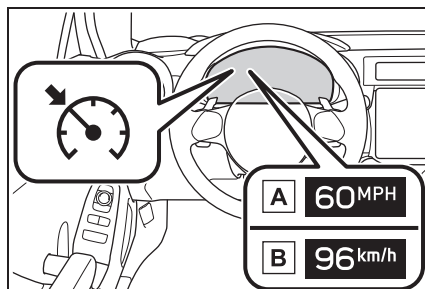
- 2 Pise el pedal del acelerador hasta que el vehículo alcance la velocidad deseada.
- 3 Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse el interruptor del regulador de velocidad hacia el lado "+ RES" o "- SET". La velocidad del vehículo en el momento de empujar el interruptor se convertirá en la velocidad del vehículo establecida y se iniciará la conducción a velocidad constante.



En este momento, el indicador del control de crucero convencional (verde) está iluminado en el contador. La velocidad establecida se mostrará en el contador. Puede cambiar las unidades mostradas mediante la visualización del contador. (→P.390)

El vehículo mantendrá la velocidad deseada.

La velocidad del vehículo puede aumentarse temporalmente mientras conduce con el control de crucero convencional activado. Simplemente pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo regresará a la velocidad de crucero anterior y la mantendrá.



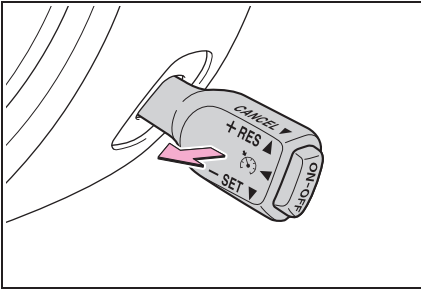
- A** Si se ajusta la unidad en "MPH"
- B** Si se ajusta la unidad en "km/h"

Para cancelar temporalmente el control de crucero convencional

El control de crucero convencional puede cancelarse temporalmente de las maneras siguientes.

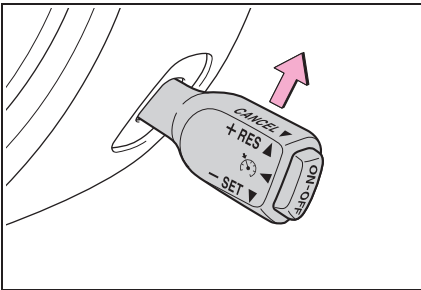
Si se cancela el control de crucero convencional, el indicador del control de crucero convencional del contador cambiará de verde a blanco.

- Desactivación del interruptor del regulador de velocidad.
- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague.



Para reanudar el control de crucero convencional una vez cancelado temporalmente y con la velocidad del vehículo de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior, empuje la palanca hacia arriba para regresar a la velocidad de crucero original automáticamente.

En este momento, el indicador del control de crucero convencional del contador cambiará de blanco a verde.



Para desactivar el control de crucero convencional

Existen dos maneras de desactivar el control de crucero convencional:

- Pulse el interruptor “ON-OFF” del interruptor del regulador de velocidad de nuevo.
- Coloque el interruptor del motor en ACC u OFF (pero solo con el vehículo completamente detenido).

Para cambiar la velocidad de crucero

- **Para aumentar la velocidad (mediante el interruptor del regulador de velocidad)**

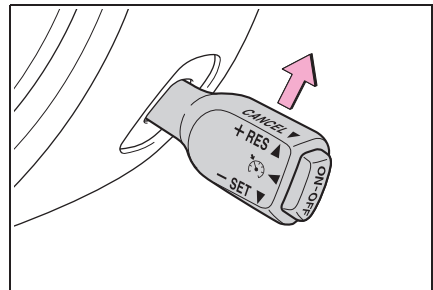
Empuje el interruptor del control de crucero hacia el lado “+RES” y manténgalo hasta que el vehículo alcance la velocidad deseada. A continuación, suelte el interruptor. A continuación se memorizará la velocidad del vehículo y se tratará como la nueva velocidad ajustada.

- ▶ Si se ajusta la unidad en “MPH”:

La velocidad ajustada puede aumentarse 1 mph (1,6 km/h) de cada vez empujando el interruptor del control de crucero hacia el lado “+RES”.

- ▶ Si se ajusta la unidad en “km/h”:

La velocidad ajustada puede aumentarse 1 km/h (0,6 mph) de cada vez empujando el interruptor del control de crucero hacia el lado “+RES”.



- **Para aumentar la velocidad (mediante el pedal del acelerador)**

- 1 Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo hasta la velocidad deseada.
- 2 Empuje el interruptor del control de crucero hacia el lado “-SET” una

vez. Ahora se establecerá la velocidad deseada y el vehículo continuará circulando a esa velocidad sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

■ **Para reducir la velocidad (mediante el interruptor del regulador de velocidad)**

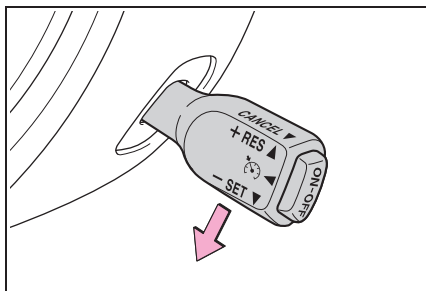
Empuje el interruptor del control de cruceo hacia el lado “-SET” y manténgalo hasta que el vehículo alcance la velocidad deseada. A continuación, suelte el interruptor. A continuación se memorizará la velocidad del vehículo y se tratará como la nueva velocidad ajustada.

- ▶ Si se ajusta la unidad en “MPH”:

La velocidad ajustada puede disminuir 1 mph (1,6 km/h) de cada vez empujando el interruptor del control de cruceo hacia el lado “-SET”.

- ▶ Si se ajusta la unidad en “km/h”:

La velocidad ajustada puede disminuir 1 km/h (0,6 mph) de cada vez empujando el interruptor del control de cruceo hacia el lado “-SET”.



■ **Para reducir la velocidad (mediante el pedal del freno)**

- 1 Pise el pedal del freno para liberar el control de cruceo convencional temporalmente.

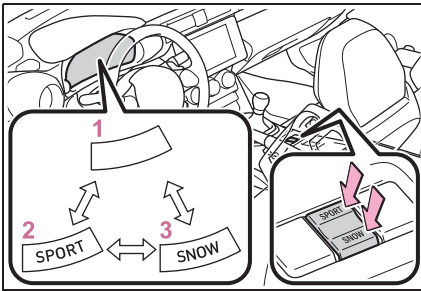
- 2 Cuando la velocidad disminuye hasta la velocidad deseada, pulse el interruptor del control de cruceo hacia el lado “-SET” una vez. Ahora se establecerá la velocidad deseada y el vehículo continuará circulando a esa velocidad sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

Interruptor de selección del modo de conducción *

*: Si está instalado

Los modos de conducción se pueden seleccionar según las condiciones de conducción.

Selección de un modo de conducción



Pulse el interruptor del modo deportivo o de nieve para cambiar entre el modo normal y el deportivo o de nieve respectivamente. Para cancelar el modo deportivo o de nieve, vuelva a pulsar el mismo interruptor.

1 Modo normal

Proporciona el equilibrio óptimo entre ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para una conducción normal.

2 Modo deportivo

Utilice el modo deportivo para una conducción deportiva o durante la conducción en regiones montañosas con muchas curvas.

El indicador "SPORT" se encenderá.

Además, si se cambia al modo deportivo mientras conduce con la palanca de cambios en la posición D, la marcha seleccionada, de "D1" a "D6", se mostrará en el contador.

3 Modo de nieve

Use el modo de nieve para acelerar y conducir sobre superficies resbaladizas, como sobre la nieve.

El indicador del modo de Nieve se enciende.

■ Modo deportivo

- En el modo deportivo, se utilizan las marchas bajas y las marchas cambian con el aumento de la velocidad del motor.
- En situaciones como las siguientes, es posible que no se pueda cambiar al modo deportivo. Si no se puede cambiar al modo deportivo, se escuchará un indicador acústico y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.
 - Cuando el control de cruceo adaptativo o control de cruceo convencional están funcionando
 - Cuando el motor está frío

■ Modo de nieve

Para evitar deslizamientos, no se puede seleccionar la 1ª marcha en el modo de Nieve.

■ Desactivación automática del modo deportivo y de nieve

En las siguientes situaciones, el modo de conducción se desactiva automáticamente:

- Cuando el motor esté apagado después de conducir en el modo deportivo o modo de nieve.
- Cuando el control de cruceo adaptativo o control de cruceo convencional esté activado mientras se conduce en el modo deportivo.
- Cuando está en el modo deportivo y se realiza la parada/arranque automático en segunda marcha. (→P.154)

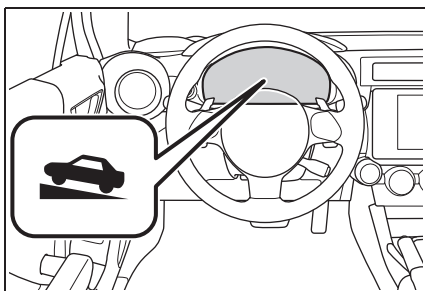
Control de asistencia al arranque en pendiente

El control de asistencia al arranque en pendiente ayuda a mantener la fuerza de frenada para facilitar el arranque hacia delante en una pendiente ascendente o el arranque hacia atrás en una pendiente descendiente.

Indicador de activación del sistema de control de asistencia al arranque en pendiente

Si se coloca el interruptor del motor en ON, el indicador de activación del control de asistencia al arranque en pendiente se encenderá.


Si se acciona el control de asistencia al arranque en pendiente, el indicador parpadeará.



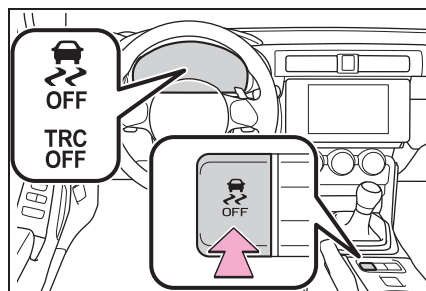
Desactivación del control de asistencia al arranque en pendiente



- 1 Aparque el vehículo en un lugar plano y seguro.

Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien accionado.

- 2 Apague el interruptor del motor para detener el motor.
- 3 Arranque el motor y compruebe que el indicador luminoso del ABS y el de deslizamiento estén desactivados.
- 4 Mantenga pulsado el interruptor  durante aproximadamente 30 segundos.

Compruebe que los indicadores de desactivación de TCR y VSC estén iluminados y luego se apaguen.



- 5 Antes de que transcurran 5 segundos desde que se apaguen los indicadores luminosos, suelte el interruptor . A continuación, vuelva a pulsar el interruptor  antes de que transcurran 2 segundos desde que lo ha soltado.

Indicador de activación del sistema de control de asistencia al arranque en pendiente se apagará y, a continuación, se encenderá.



- 6 Apague el interruptor del motor.
- 7 Arranque de nuevo el motor y compruebe que el indicador de activación del sistema de control de asistencia al arranque en pendiente se apague.

El control de asistencia al arranque en pendiente se desactivará.

Para activar el control de asistencia al arranque en pendiente, lleve a cabo los pasos **1** a **7** de nuevo.

■ **Al habilitar el control de asistencia al arranque en pendiente**

- Si el indicador ON del control de asistencia al arranque en pendiente no se apaga o se ha cometido un error durante el procedimiento, apague el interruptor del motor e inicie el procedimiento desde el paso **4** de nuevo.

- Si se mantiene pulsado el interruptor  durante 30 segundos o más, los indicadores de desactivación de TRC y VSC se apagarán y no se podrá utilizar el interruptor. En tal caso, el VSC funcionará en modo normal. (→P.268) Si se apaga el interruptor del motor y se vuelve a encender de nuevo, podrá utilizar el interruptor .

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en pendiente**

Cuando se cumplan las condiciones siguientes, el control de asistencia al arranque en pendiente funcionará:

- Vehículos con transmisión automática: La palanca de cambios está en D o M (al arrancar hacia delante en una pendiente ascendente) o en R (al arrancar hacia atrás en una pendiente descendente).
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en una posición distinta de R (al arrancar hacia delante en una pendiente ascendente) o en R (al arrancar hacia atrás en una pendiente descendente).
- El vehículo está detenido.
- No se pisa el pedal del acelerador.
- El freno de estacionamiento no está accionado.

■ **No actuará el control de asistencia al arranque en pendiente cuando**

El control de asistencia al arranque en pendiente no funcionará cuando se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

- Vehículos con transmisión automática: La palanca de cambios está en una posición distinta de D o M (en una pendiente ascendente) o en una posición distinta de R (en una pendiente descendente).
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en R (en una pendiente ascendente) o en una posición distinta de R (en una pendiente descendente).
- Vehículos con transmisión automática: Se pisa el pedal del acelerador.
- Se activa el freno de estacionamiento.
- Vehículos con transmisión manual: El embrague está accionado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos después de soltar el pedal del freno.
- El indicador ON del control de asistencia al arranque en pendiente no está encendido.
- Se coloca el interruptor del motor en ACC u OFF.

■ **Notas sobre el control de asistencia al arranque en pendiente**

- Puede percibirse un ligero salto al arrancar hacia atrás con la palanca de cambios en R y luego desplazarse hacia delante.
- Si la potencia de frenado del control de asistencia al arranque en pendiente no es suficiente, pise el pedal del freno.
- Con el vehículo detenido, asegúrese de pisar el pedal del freno.

■ **Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando**

El sistema podría presentar un funcionamiento incorrecto en las siguientes situaciones. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

- Se enciende el indicador de deslizamiento.

- Se apaga el indicador ON del control de asistencia al arranque en pendiente y suena un indicador acústico.



ADVERTENCIA

■ Precauciones del control de asistencia al arranque en pendiente

- No confíe en exceso en el sistema de control de asistencia al arranque en pendiente. Es posible que el control de asistencia al arranque en pendiente no funcione con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras con hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en pendiente no está concebido para mantener el vehículo detenido por un período prolongado de tiempo. No trate de utilizar el control de asistencia al arranque en pendiente para mantener el vehículo en una pendiente, ya que hacerlo podría ocasionar un accidente.
- No detenga el motor mientras el control de asistencia al arranque en pendiente está en funcionamiento, ya que dejará de funcionar el control de asistencia al arranque en pendiente, posiblemente causando un accidente.

Sistema de filtro de gas de escape*

*: Si está instalado

El sistema de filtro de gas de escape está diseñado para acumular partículas de los gases de escape utilizando un filtro de gas de escape instalado en los tubos de escape.



AVISO

■ Para evitar que el sistema de filtro de gas de escape se averíe

- No utilice un combustible distinto del especificado
- No realice modificaciones en el tubo de escape

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar el rendimiento y la seguridad durante la conducción, los siguientes sistemas se accionan de forma automática como respuesta a distintas situaciones de circulación. No obstante, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar excesivamente en ellos al utilizar el vehículo.

Resumen de los sistemas de asistencia a la conducción

■ ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se accionan los frenos bruscamente o si los frenos se accionan sobre una superficie deslizante

■ Asistencia a la frenada

Genera una mayor fuerza de frenado después de pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

■ VSC (Control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar los derrapes al virar bruscamente o al girar en superficies resbaladizas

■ TRC (Control de tracción)

Ayuda a mantener la potencia de conducción y a evitar que las ruedas motrices derrapen al arrancar el vehículo o al acelerar en vías resbaladizas

El sistema TRC también está equipado

con la función LSD de los frenos.

■ Control de asistencia al arranque en pendiente

→P.264

■ EPS (Servodirección eléctrica)

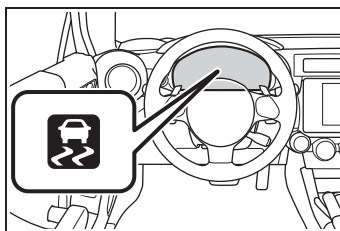
Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante

■ Señal del freno de emergencia

Cuando los frenos se activan de repente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que se encuentra detrás.


■ Cuando los sistemas TRC/VSC están en funcionamiento

El indicador de deslizamiento parpadeará cuando estén en funcionamiento los sistemas TRC (incluida la función LSD del freno)/VSC.




■ Desactivación del sistema TRC


Si el vehículo se atasca en el barro, tierra o nieve, el sistema TRC podría reducir la potencia del motor proyectada en las ruedas.

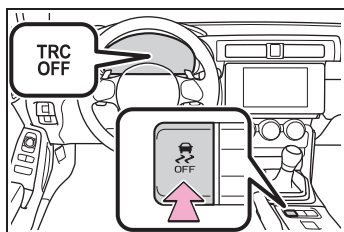
Al pulsar el interruptor  para apagar el sistema se facilitará que el vehículo sea desatascado.

En este caso, la función LSD de los frenos permanece activada.

Para desactivar el sistema TRC, pulse y suelte rápidamente el interruptor .

El indicador TRC OFF se encenderá.

Pulse de nuevo el interruptor  para volver a activar el sistema.



■ Modo "TRACK"


El vehículo está equipado con dos tipos de modos de control para adecuarse a las distintas preferencias de conducción. Los modos de control pueden seleccionarse mediante el interruptor "TRACK". El modo normal permite una conducción normal, cómoda y segura. Si se mantiene pulsado el interruptor durante 1 o más segundos, se activará el modo "TRACK". Si se selecciona el modo "TRACK", las características de control de VSC, TRC, etc., cambiarán y podrá realizar una conducción más deportiva de lo normal.

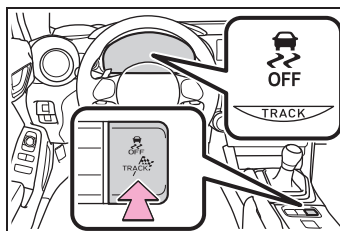
Si se selecciona el modo "TRACK", la pantalla de información múltiple cambiará al modo "TRACK" y el indicador "TRACK" y el indicador de desactivación de VSC se iluminarán.

■ Selección del modo TRC y modo VSC


Se pueden seleccionar los modos siguientes en función de las condiciones de conducción:

Condiciones de conducción	Modos TRC	Modos VSC	Funcionamiento LSD de los frenos	Indicadores
Carreteras normales	Modo normal	Modo normal	Modo normal	—
Carreteras irregulares	OFF	Modo normal	Modo normal	TRC OFF

Para cambiar de nuevo al modo normal mientras se encuentra en modo "TRACK", pulse el interruptor  o "TRACK".







■ Desactivación de los sistemas TRC y VSC

Para desactivar los sistemas TRC y VSC, mantenga pulsado el interruptor  durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

Se encenderán el indicador TRC OFF y el indicador VSC OFF.

Sin embargo, en vehículos con transmisión automática, la función LSD de los frenos permanecerá activada.

Pulse de nuevo el interruptor  para volver a activar los sistemas.

Condiciones de conducción	Modos TRC	Modos VSC	Funcionamiento LSD de los frenos	Indicadores
Conducción deportiva	Modo "TRACK"	Modo "TRACK"	Modo "TRACK"	 
	OFF	OFF	Modo "TRACK"* ¹ OFF* ²	TRC OFF 

*¹: Vehículos con transmisión automática

*²: Vehículos con transmisión manual

■ Ruidos y vibraciones causados por los sistemas ABS, asistencia a la frenada, TRC y VSC

- Podría escuchar un sonido en el compartimento del motor si se pisa varias veces el pedal del freno cuando ponga en marcha el motor o justo después de que el vehículo se empiece a mover. Este sonido no indica que exista un funcionamiento incorrecto en ninguno de estos sistemas.
- Se puede producir alguna de las siguientes situaciones cuando los sistemas anteriormente mencionados están activados. Ninguna de ellas indica que exista un funcionamiento incorrecto.
 - Pueden sentirse vibraciones en la carrocería y la dirección.
 - Puede escucharse un ruido del motor después de pararse el vehículo.
 - El pedal del freno puede vibrar ligeramente después de activar el sistema ABS.
 - Es posible que el pedal del freno se mueva ligeramente hacia abajo después de activar el ABS.

■ Sonido de funcionamiento del EPS

Al accionar el volante, es posible que escuche un sonido del motor (zumbido). Esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC

Después de apagar los sistemas TRC y VSC, los sistemas se reactivarán automáticamente

en las siguientes situaciones:

- Cuando se apaga el interruptor del motor.
- Si únicamente se apaga el sistema TRC, el TRC se encenderá cuando la velocidad del vehículo sea superior a aproximadamente 50 km/h (31 mph). Si se desactivan ambos sistemas, TRC y VSC, la reactivación automática no se producirá cuando la velocidad del vehículo aumente.

■ Eficacia reducida del sistema EPS

La eficacia del sistema EPS puede reducirse para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando se utilice frecuentemente la dirección durante un largo período de tiempo. Como resultado, es posible que se aprecie cierta resistencia en el volante. En dicho caso, evite utilizar la dirección excesivamente o detenga el vehículo y apague el motor. El sistema EPS debería volver a su estado normal después de un breve momento.

■ Desactivación automática del modo "TRACK"

Cuando se apague el interruptor del motor tras conducir en modo "TRACK", el modo se desactivará automáticamente.

■ Condiciones de funcionamiento de la señal del freno de emergencia

Cuando se cumplan las tres condiciones siguientes, funcionará la señal del freno de emergencia:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad actual del vehículo es superior a 60 km/h (38 mph).
- Se ha pisado el pedal del freno de manera que el sistema ha juzgado, por la deceleración del vehículo, que se trataba de una frenada repentina.

■ **Cancelación automática del sistema de la señal del freno de emergencia**

La señal del freno de emergencia se apagará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia.
- Se suelta el pedal del freno.
- El sistema juzga por la deceleración del vehículo que no se trata de un frenado repentino.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)



ADVERTENCIA

■ **El ABS pierde eficacia cuando**

- Los límites del rendimiento del agarre del neumático han sido excedidos (como los neumáticos muy desgastados en una carretera cubierta por la nieve).
- El vehículo patina mientras se conduce a alta velocidad sobre una carretera que se encuentra húmeda o resbaladiza.

■ **La distancia de parada con el ABS en funcionamiento puede ser mayor que en condiciones normales**

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre la distancia de seguridad con respecto al vehículo de delante, especialmente en las siguientes situaciones:

- Al conducir en vías de tierra, con grava o con nieve
- Al conducir con cadenas para neumáticos

- Al pasar por resaltos en la carretera
- Al conducir en superficies irregulares o con baches

■ **El sistema TRC puede no funcionar con eficacia si**

El control direccional y la potencia no podrán alcanzarse cuando se conduzca sobre superficies resbaladizas, incluso si está en funcionamiento el sistema TRC. No conduzca el vehículo en condiciones en las que se pueda perder estabilidad y potencia.

■ **Cuando el VSC o la función LSD de los frenos está activada**

El indicador de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. La conducción imprudente puede provocar un accidente. Tenga especial cuidado cuando el indicador parpadee.

■ **Cuando los sistemas TRC/VSC están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada al estado de la carretera. A no ser que sea estrictamente necesario, no desactive los sistemas TRC/VSC, ya que estos sistemas ayudan a mejorar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz.

■ **Sustitución de los neumáticos**

Compruebe que todos los neumáticos tengan el tamaño, marca, banda de rodadura y capacidad total de carga especificados. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están inflados con la presión de inflado de los neumáticos recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se instalan neumáticos diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para más información cuando cambie los neumáticos o las ruedas.

**ADVERTENCIA****■ Manipulación de los neumáticos y la suspensión**

Si utiliza neumáticos defectuosos o modifica la suspensión, los sistemas de asistencia a la conducción se verán perjudicados y podría provocar un funcionamiento incorrecto del sistema.

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Realice los preparativos y revisiones necesarios antes de conducir el vehículo en invierno. Conduzca siempre el vehículo de manera apropiada según las condiciones atmosféricas existentes.

Preparación para el invierno

- Utilice los líquidos apropiados según las temperaturas exteriores existentes.
- Aceite de motor
- Refrigerante del motor
- Líquido del lavador
- Lleve el vehículo a un técnico de servicio para que revise la condición de la batería.
- Equipe el vehículo con cuatro neumáticos para nieve o adquiera un juego de cadenas para neumáticos para los neumáticos traseros.

Asegúrese de instalar 4 neumáticos del tamaño especificado, así como también que los 4 neumáticos sean del mismo tamaño, del mismo fabricante, de la misma marca y con la misma banda de rodadura. Compruebe también que usa cadenas para neumáticos que corresponden al tamaño de los neumáticos.



ADVERTENCIA

■ Conducción con neumáticos para nieve

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. En caso contrario, puede perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves o mortales.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado y que sean del mismo tamaño, del mismo fabricante, de la misma marca y con la misma banda de rodadura.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad o el límite especificado para los neumáticos para nieve que utilice.
- Utilice neumáticos para nieve en todas las ruedas, no sólo en algunas.
- **Conducción con cadenas para neumáticos**
- Cuando uno de estos neumáticos se pinche, podrá sellar el neumático temporalmente. Sin embargo, no utilice la cadena para neumáticos en un neumático sellado. Si cualquiera de los neumáticos traseros se pincha y es necesario utilizar cadenas para neumáticos, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad especificado para las cadenas para neumáticos que utilice, o 30 km/h (19 mph), cualquiera que sea el valor inferior.
- Evite conducir sobre superficies con baches.
- Evite las aceleraciones, maniobras, frenadas, y cambios de marcha bruscos que puedan provocar un frenado de motor repentino.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para mantener el control del vehículo.

**ADVERTENCIA**

Ponga la m3xima atenci3n al conducir con cadenas para neum3ticos - un exceso de confianza debido a la conducci3n con cadenas para neum3ticos podr3a provocar un accidente grave.

**AVISO****■ Reparaci3n o sustituci3n de los neum3ticos para nieve**

Realice las reparaciones o el recambio de los neum3ticos para nieve 3nicamente en concesionarios Toyota o en talleres de montaje de neum3ticos originales. Esto es porque el desmontaje y montaje de los neum3ticos para nieve afecta al funcionamiento de las v3lvulas y los transmisores de aviso de la presi3n de los neum3ticos.

Antes de conducir el veh3culo

Realice los siguientes pasos seg3n las condiciones de conducci3n:

- No intente abrir una ventanilla por la fuerza ni mueva un limpiaparabrisas que se haya congelado. Vierta agua caliente sobre la zona congelada para derretir el hielo. Retire el agua inmediatamente para evitar que se congele.
- Para garantizar el funcionamiento adecuado del ventilador del sistema de control clim3tico, retire la nieve que se haya acumulado en los orificios de admisi3n de aire delante del parabrisas.
- Inspeccione y retire el exceso de hielo o nieve que pudiera haberse acumulado en las luces exteriores, techo del veh3culo, en el chasis, alrededor de los neum3ticos o en los frenos.
- Elimine la nieve o el barro de la

suela de sus zapatos antes de introducirse en el veh3culo.

- Si se abre y se cierra un puerta cuando la ventanilla lateral est3 congelada, el dispositivo de seguridad de la ventanilla operar3 y la funci3n de apertura/cierre de la ventanilla vinculada con el funcionamiento de la puerta podr3a no operar correctamente.

Si esto ocurre, realice lo siguiente despu3s de derretir el hielo.

- 1 Abra la ventanilla a la posici3n aproximadamente semiabierta con la puerta cerrada.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de las ventanillas autom3ticas en la posici3n de apertura con una pulsaci3n. Cuando la ventanilla est3 completamente abierta, contin3e pulsando el interruptor durante 1 segundo aproximadamente.
- 3 Tire y mantenga el interruptor de las ventanillas autom3ticas en la posici3n de cierre con una pulsaci3n. Cuando la ventanilla est3 completamente cerrada, contin3e pulsando el interruptor durante 1 segundo aproximadamente.

La posici3n de la ventanilla se reiniciar3 y la operaci3n del dispositivo de seguridad de la ventanilla se cancelar3.

Durante la conducci3n del veh3culo

Acelere el veh3culo suavemente, mantenga una distancia segura entre usted y el veh3culo delante, y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

Al estacionar el vehículo

- Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambio en P (transmisión automática), 1 o R (transmisión manual) sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar, por lo que no podría desactivarlo. Si el vehículo está estacionado sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas. Puede ser peligroso no hacerlo, ya que el vehículo podría moverse de forma inesperada, lo que podría provocar un accidente.
- Vehículos con transmisión automática: Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, compruebe que la palanca de cambios no puede colocarse en una posición distinta a P*.

*: La palanca de cambios se bloqueará si se intenta cambiar de P a cualquier otra posición sin pisar el pedal del freno. Si la palanca de cambios se puede cambiar de P, es posible que exista algún problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza o talleres de montaje de neumáticos originales para que lo revisen.

Selección de cadenas para neumáticos

Le recomendamos que consulte a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para obtener más información acerca de la cadenas que puede utilizar.

Normativa de uso de las cadenas para neumáticos

Las normas relativas al uso de cadenas para neumáticos varían según el lugar y tipo de carretera. Compruebe siempre las normas locales antes de colocar las cadenas.

■ Instalación de las cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones al instalar y desmontar las cadenas:

- Instale y desmonte las cadenas para neumáticos en un lugar seguro.
- Instale las cadenas para neumáticos en los neumáticos traseros. No instale las cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros.
- Instale las cadenas para neumáticos en los neumáticos traseros lo más firmemente posible. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir durante aproximadamente 100 m (328 pies).
- Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones que se suministran con las mismas.



AVISO

■ Uso de las cadenas para neumáticos

Utilice solo cadenas que sean del tamaño correcto para sus neumáticos de tal modo que no dañen la carrocería o la suspensión.

■ Montaje de las cadenas para neumáticos

Puede que las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente si las cadenas para neumáticos están instaladas.

- 5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado**
- Sistema de aire acondicionado automático..... **276**
- Calefactores de los asientos . **281**
- 5-2. Utilización de las luces interiores**
- Lista de luces interiores..... **283**
- 5-3. Utilización de las características de almacenamiento**
- Lista de características de almacenamiento **285**
- Características del maletero.. **288**
- 5-4. Uso de las otras características interiores**
- Otras características interiores **289**

Sistema de aire acondicionado automático

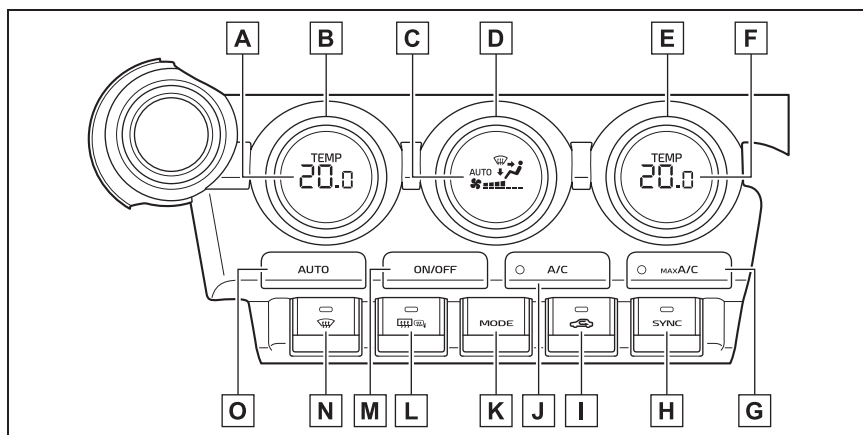
Las salidas de aire se seleccionan de forma automática y la velocidad del ventilador se ajusta también de forma automática en función de la temperatura establecida.

Las ilustraciones siguientes corresponden a vehículos con dirección a la izquierda.

Las posiciones del botón y las formas difieren para vehículos con dirección a la derecha.

También, las posiciones de los botones y del visualizador serán diferentes dependiendo del tipo de sistema.

Controles del aire acondicionado



- A** Visualizador del ajuste de temperatura del lado izquierdo
- B** Interruptor de control de temperatura del lado izquierdo
- C** Visualizador del modo de control climático
- D** Interruptor de control de la velocidad del ventilador
- E** Interruptor de control de temperatura del lado derecho
- F** Visualizador del ajuste de temperatura del lado derecho
- G** Interruptor "MAX A/C"
- H** Interruptor "SYNC"

- I** Interruptor de modo de aire exterior/recirculado
- J** Interruptor "A/C"
- K** Interruptor de control del modo de flujo de aire
- L** Interruptor de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores y del desempañador de la luna trasera
- M** Interruptor "ON/OFF"
- N** Interruptor del desempañador del parabrisas
- O** Interruptor de modo automático

■ Configuración del ajuste de temperatura

Para ajustar la temperatura, gire el interruptor de control de la temperatura hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Si no se pulsa el interruptor "A/C", el sistema expulsará aire a temperatura ambiente o bien aire caliente.

El sistema de aire acondicionado pasa del modo individual al sincronizado cada vez que se pulsa el interruptor "SYNC".

Modos sincronizados (indicador encendido):

El interruptor de control de la temperatura del lado izquierdo se puede usar para ajustar la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero. En este momento, accione el interruptor de control de la temperatura del lado derecho para ingresar al modo individual.

Modos individuales (indicador apagado):

La temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero puede ajustarse separadamente.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Para ajustar la velocidad del ventilador, gire el interruptor de control de velocidad del ventilador hacia la derecha

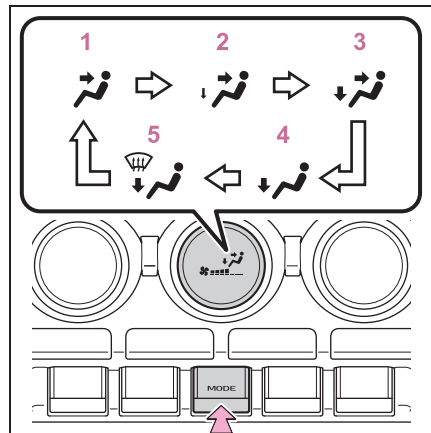
(incrementar) o hacia la izquierda (disminuir).

Al pulsar el interruptor "ON/OFF" se apaga el ventilador.

■ Cambie el modo de flujo de aire

Pulse el interruptor de control del modo de flujo de aire.

El modo de flujo de aire cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el interruptor.



- 1** Parte superior del cuerpo
- 2** Parte superior del cuerpo y ligeramente a los pies
- 3** Parte superior del cuerpo y pies
- 4** Pies

5 Pies y se acciona el desempañador del parabrisas

■ Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

Pulse el interruptor de modo de aire exterior/recirculado.

El modo cambia entre modo de aire exterior y modo de aire recirculado cada vez que se acciona el interruptor.

Al seleccionar el modo de aire recirculado, el indicador se enciende en el interruptor de modo de aire exterior/recirculado.

■ Ajuste la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor "A/C".

Cuando la función está activada, el indicador se enciende en el interruptor "A/C".

■ Función de enfriamiento rápido

Pulse el interruptor "MAX A/C".

Cuando el interruptor está encendido, el aire acondicionado se encenderá, la temperatura se establecerá en LO, la velocidad del ventilador se establecerá en MAX, las salidas de aire se establecerán en la parte superior del cuerpo y el modo de aire cambiará al modo de aire recirculado automáticamente.

Para apagar la función de enfriamiento rápido y volver a la configuración anterior, presione el interruptor "MAX A/C" nuevamente.

■ Suspender la función

Pulse el interruptor "ON/OFF".

Mientras se usa el sistema de aire acondicionado, cuando se presiona el interruptor "ON/OFF", el sistema de aire acondicionado se detendrá y el visualizador del ajuste de temperatura, etc. se apagará.

Si se presiona y se enciende el interruptor de "ON/OFF", el sistema de aire acondicio-

nado funcionará en el estado de funcionamiento en el que estaba cuando se apagó. Sin embargo, si la función de enfriamiento rápido estaba en funcionamiento cuando se apagó el sistema de aire acondicionado, funcionará en el estado de funcionamiento en el que estaba antes de que se encendiera la función de enfriamiento rápido.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores se utilizan para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

Ajuste el interruptor de modo de aire exterior/recirculado al modo de aire exterior si se está utilizando el modo de aire recirculado. (Podría cambiar de forma automática.)

Para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales con mayor rapidez, aumente el flujo de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse el interruptor del desempañador del parabrisas otra vez cuando el parabrisas esté desempañado.

Cuando el interruptor del desempañador del parabrisas está encendido, el indicador se enciende en el interruptor del desempañador del parabrisas.

■ Desempañamiento de la luna trasera y los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores se utilizan para desempañar la luna trasera y para eliminar gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse el interruptor de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores y de la luna trasera.

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de aproximadamente 15

minutos.

Cuando el interruptor de los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores esté activado, el indicador se enciende en el interruptor de los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores.

■ Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañarán con cierta facilidad si la humedad en el vehículo es elevada. Al encender "A/C", se deshumidificará el aire de las salidas y desempañará el parabrisas eficazmente.
- Si apaga "A/C", las ventanillas podrían empañarse con mayor facilidad.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de aire recirculado.

■ Durante la conducción por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo todavía penetra en su interior después de cerrar las ventanillas, se recomienda ajustar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador a cualquier ajuste excepto apagado.

■ Modo de aire exterior/recirculado

- Se recomienda activar temporalmente el modo de aire recirculado para evitar que entre aire contaminado al interior del vehículo y ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.
- Puede que el modo de aire exterior/recirculado cambie automáticamente dependiendo del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

■ Cuando la temperatura exterior disminuya a casi 0 °C (32 °F)

La función de deshumidificación podría no funcionar aun cuando se pulse el interruptor "A/C".

■ Olores del aire acondicionado y ventilación

- Para permitir que entre aire fresco, configure el sistema del aire acondicionado en

el modo de aire exterior.

- Durante el uso del aire acondicionado, distintos olores procedentes del interior y del exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Estos olores pueden acabar expulsándose a través de los orificios de ventilación.
- Para reducir la posibilidad de que se emitan olores:
 - Se recomienda ajustar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
 - El accionamiento del ventilador puede retrasarse brevemente justo después de arrancar el sistema de aire acondicionado en el modo automático.

■ Filtro del aire acondicionado

→P.327

■ Cuando se ajusta la operación continua

Durante la operación continua, el desempañador deja de funcionar durante 2 minutos después de cada 15 minutos de operación continua. Incluso durante los 2 minutos que la operación está detenida, la luz de funcionamiento permanece encendida. El desempañador de la luna trasera seguirá funcionando en este ciclo hasta que se apague.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.390)



ADVERTENCIA

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

No utilice el interruptor del desempañador del parabrisas durante el funcionamiento de aire frío con tiempo extremadamente húmedo. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior del parabrisas, bloqueando su visión.

**ADVERTENCIA**

■ **Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento**

No toque las superficies del espejo retrovisor exterior, ya que es posible que estén muy calientes y se quemen.

**AVISO**

■ **Para evitar que la batería se descargue**

No deje encendido el sistema de aire acondicionado más tiempo del necesario con el motor apagado.

Utilización del modo automático

- 1 Pulse el interruptor de modo automático.
- 2 Ajuste el ajuste de temperatura.
- 3 Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor "ON/OFF".

Si se accionan los ajustes de velocidad del ventilador o los modos del flujo de aire, el indicador de modo automático se apaga. Sin embargo, se mantendrá el modo automático para las demás funciones no modificadas.

■ **Utilización del modo automático**

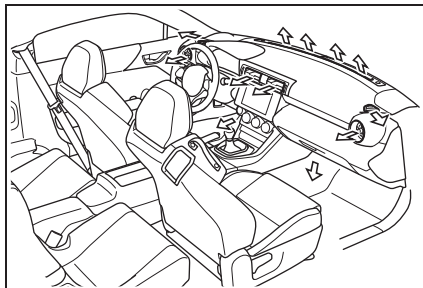
La velocidad del ventilador se ajusta de forma automática en conformidad con el ajuste de temperatura y las condiciones ambientales.

Por lo tanto, el ventilador podría detenerse durante un momento hasta que el aire caliente o frío esté listo para fluir inmediatamente después de pulsar el interruptor de modo automático.

Operaciones y diseño de las salidas de aire

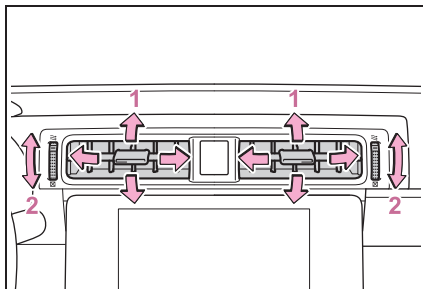
■ **Ubicación de las salidas de aire**

Las salidas de aire y el volumen de aire cambian de acuerdo con el modo de flujo de aire seleccionado.



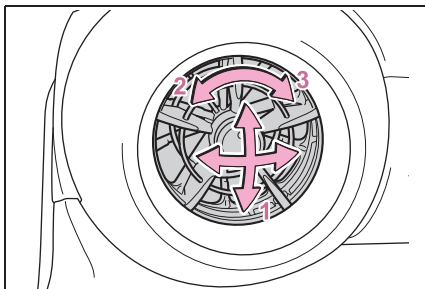
■ **Ajuste de la posición, la apertura y el cierre de las salidas de aire**

► **Centro**



- 1 Dirigen el flujo de aire hacia izquierda o derecha, hacia arriba o hacia abajo
- 2 Gire la ruedecilla para abrir o cerrar el orificio de ventilación

► Parte lateral

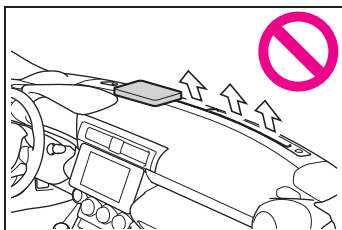


- 1 Dirigen el flujo de aire hacia izquierda o derecha, hacia arriba o hacia abajo
- 2 Abra el orificio de ventilación
- 3 Cierre el orificio de ventilación

**ADVERTENCIA**

■ **Para evitar que el desempañador del parabrisas funcione incorrectamente**

No coloque ningún objeto en el tablero de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, el flujo de aire podría obstruirse y se impediría el funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



Calefactores de los asientos*

*: Si está instalado

Calentar la tapicería de los asientos.

**ADVERTENCIA**

■ **Para evitar heridas por quemadura leve**

Se debe tener cuidado si alguna de las siguientes personas toca los asientos cuando la calefacción está activa:

- Bebés, niños pequeños, personas mayores, enfermos y discapacitados físicos
- Personas de piel sensible
- Personas que estén fatigadas
- Personas que hayan tomado alcohol o drogas que produzcan somnolencia (pastillas para dormir, medicamentos para el resfriado, etc.)

**AVISO**

■ **Para evitar daños en los calefactores de los asientos**

No coloque objetos pesados que tengan una superficie irregular en el asiento, y no pinche objetos afilados (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

■ **Para evitar que la batería se descargue**

No utilice las funciones cuando el motor está apagado.

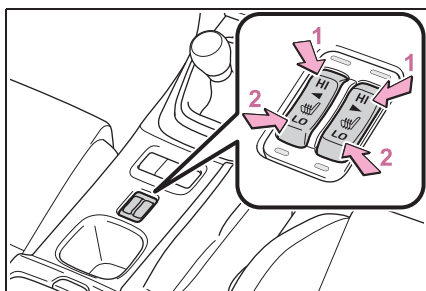
Instrucciones de funcionamiento

■ Calefactores de los asientos

Pulse el interruptor para calentar los asientos.

La luz indicadora se enciende al encender

un calefactor del asiento.



1 Calefacción rápida

2 Calefacción normal

Cuando no esté en uso, coloque el interruptor en la posición neutral. El indicador se apagará.

■ **Los calefactores de los asientos pueden utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en ON.

■ **Cuando no está en uso**

Apague el calefactor del asiento. La luz indicadora se apaga.



ADVERTENCIA

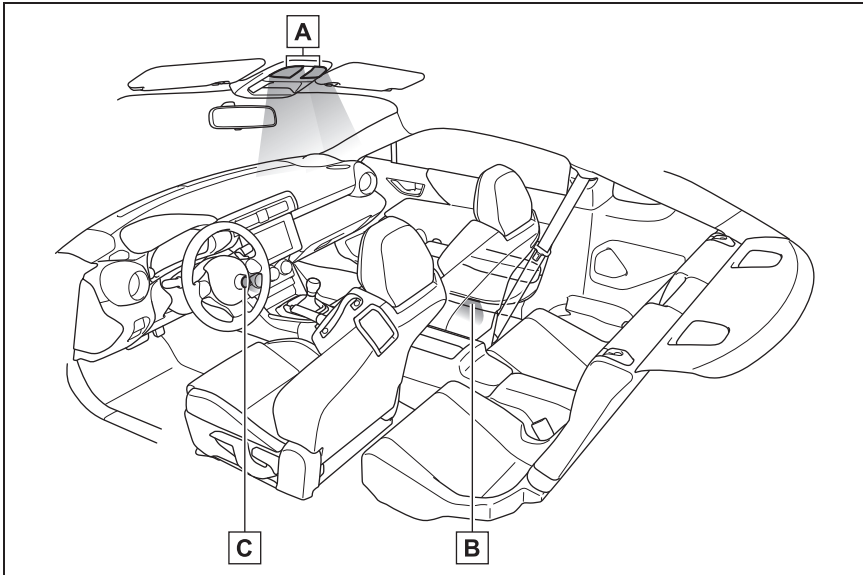
■ **Para evitar sobrecalentamiento y heridas por quemadura leve**

Respete las siguientes precauciones al usar los calefactores de los asientos.

- No cubra el asiento con una manta o un cojín cuando use el calefactor del asiento.
- No utilice el calefactor del asiento más de lo necesario.

Lista de luces interiores

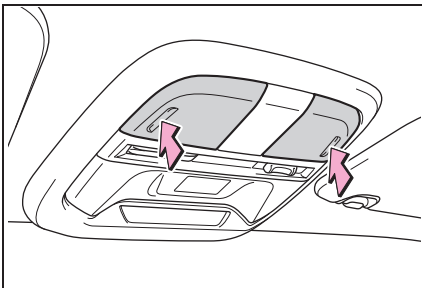
Ubicación de las luces interiores



- A** Luces interiores (→P.283)
- B** Luces de cortesía de la puerta (si están instaladas)
- C** Luz del interruptor del motor

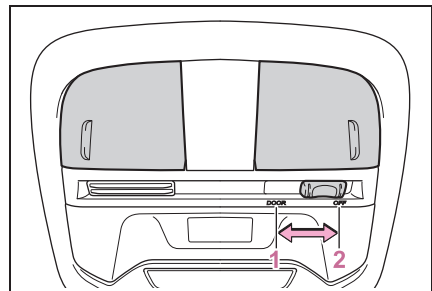
Funcionamiento de las luces interiores

Enciende/apaga la luz



Enciende/apaga la posición de la

puerta



- 1** Activado
- 2** Desactivado

■ Sistema de acceso iluminado

Cuando la posición de la puerta está activada, las luces se encenderán/apagarán automáticamente según la presencia de una llave electrónica, bloqueo/desbloqueo y apertura/cierre de las puertas, y el modo del interruptor del motor.

■ Para evitar que la batería se descargue

Cuando la posición de la puerta está activada, si el interruptor del motor está apagado con una puerta no cerrada por completo y las luces interiores permanecen encendidas, se apagarán automáticamente después de aproximadamente 20 minutos. Sin embargo, si una lente de luz se ha presionado para encender la luz interior, no se apagará de manera automática.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.
(→P.390)



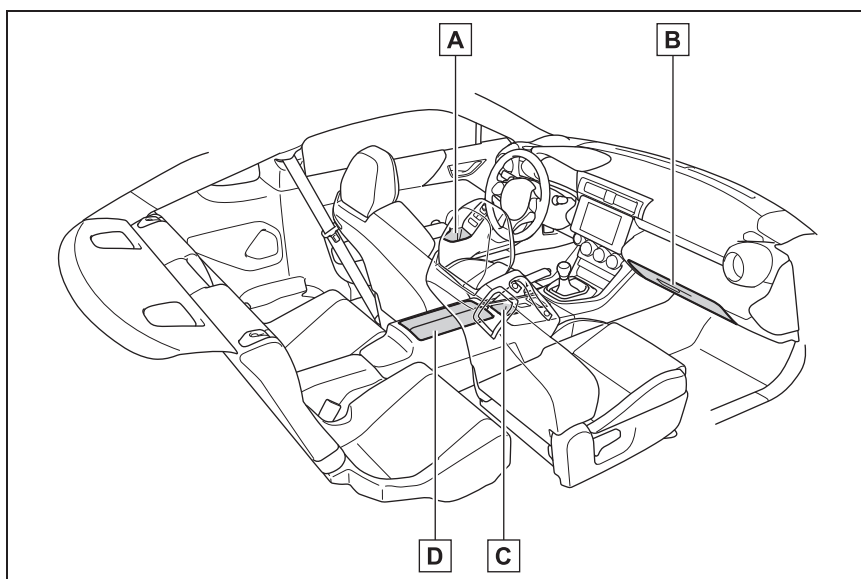
AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Lista de características de almacenamiento

Ubicación de las características de almacenamiento



- A** Portabotellas (→P.286)
- B** Guantero (→P.285)
- C** Portabebidas/Cajas auxiliares (si están instaladas) (→P.287)
- D** Caja de la consola (→P.286)



ADVERTENCIA

Objetos que no deberían guardarse en los espacios de almacenamiento

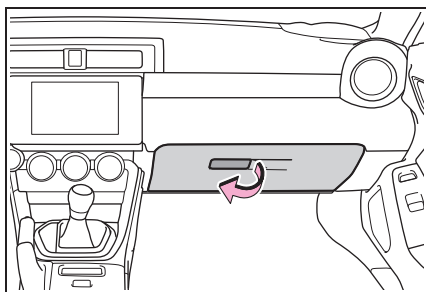
No deje gafas, encendedores o pulverizadores en los espacios de almacenamiento ya que pueden producirse los siguientes problemas si la temperatura del habitáculo se eleva:

- Las gafas pueden deformarse por efecto del calor o romperse al entrar en contacto con otros objetos almacenados.

- Los encendedores o los pulverizadores pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, los encendedores pueden prenderse y los pulverizadores liberar gas, con el consiguiente peligro de incendio.

Guantera

Para abrir la guantera, tire de la palanca hacia arriba.

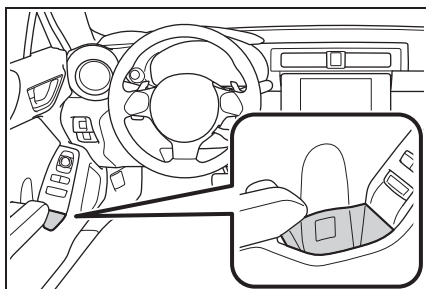


ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

Mantenga cerrada la guantera. En caso de frenar o girar repentinamente, puede ocurrir un accidente al golpearse un pasajero con la guantera abierta o con los objetos almacenados en el interior de la misma.

Portabotellas



■ Portabotellas

- Al almacenar una botella, cierre el tapón.
- Es posible que la botella no pueda almacenarse en función de su tamaño o su forma.



ADVERTENCIA

■ Objetos inadecuados para los portabotellas

No coloque en el portabotellas ningún otro objeto que no sea una botella. Si coloca otro tipo de objetos, estos podrían salir despedidos de los soportes en caso de un accidente o al frenar repentinamente provocando lesiones.



AVISO

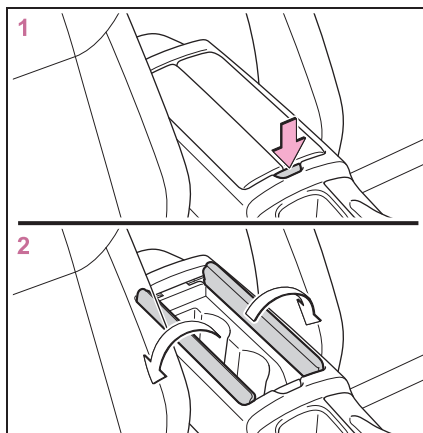
■ Objetos inadecuados para el portabotellas

Ponga el tapón antes de colocar una botella en el portabotellas. No coloque botellas abiertas en el portabotellas, ni vasos de cristal o de papel con líquido. El contenido puede derramarse y el vaso de cristal, romperse.

Caja de la consola

■ Apertura de la tapa

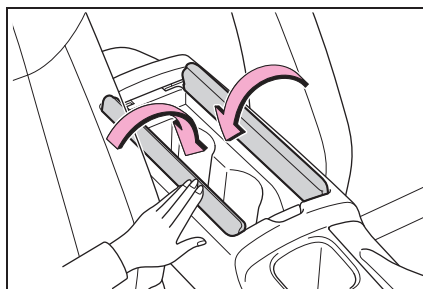
Pulse el botón



■ Cierre de la tapa

Presione la tapa hacia el centro

Si se presiona un lado, el lado opuesto se moverá simultáneamente.



**ADVERTENCIA**

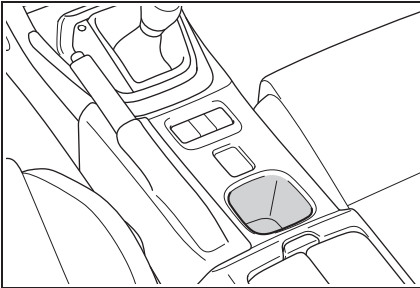
■ **Cuando la caja de la consola no está en uso**

Mantenga la caja de la consola cerrada cuando no se esté utilizando.

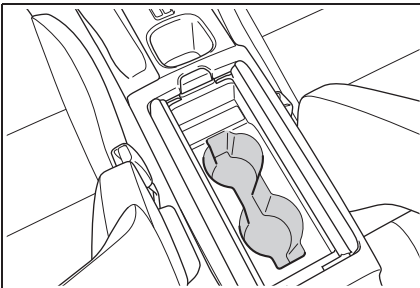
Si se deja abierta, en caso de un frenado repentino, etc., los artículos guardados pueden salir disparados y provocar un accidente.

Portabebidas/Cajas auxiliares (si están instaladas)

- ▶ Consola central (vehículos con transmisión automática)



- ▶ Caja de la consola

**ADVERTENCIA**

■ **Precauciones durante la conducción**

En la medida de lo posible, tape las bebidas calientes para evitar quemaduras.

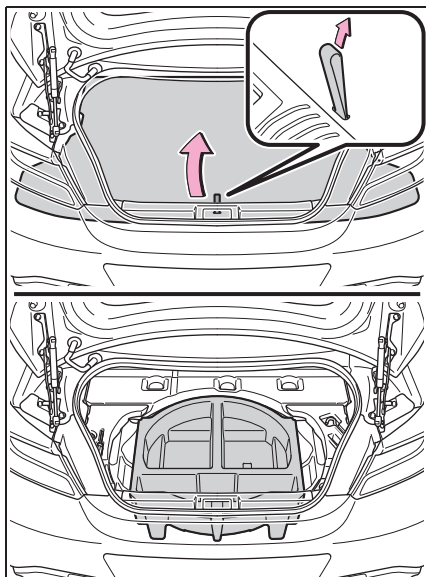
Observe las siguientes precauciones al colocar objetos. Si no lo hace, tales objetos podrían salir proyectados en caso de frenada o giro repentino. En tales casos, los objetos pueden entorpecer el accionamiento del pedal o distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de accidente.

- No coloque ningún objeto que pueda moverse o rodar fácilmente.
- No apile objetos de manera que superen la altura del borde.
- No coloque ningún objeto que sobresalga del borde.

Características del maletero

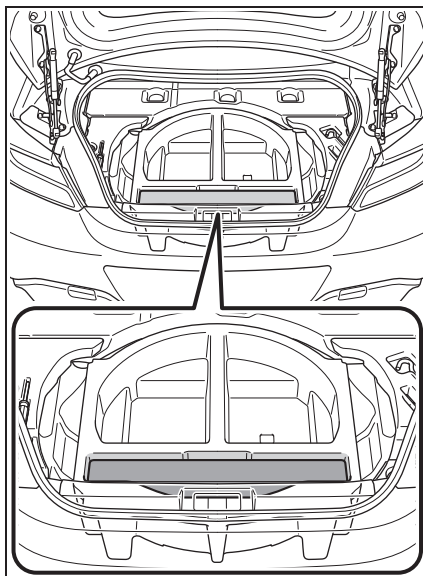
Caja auxiliar

Levante la esterilla para equipaje.



Correa de almacenamiento del reflector de advertencia

Se puede almacenar el reflector de advertencia.



■ Correa de almacenamiento del reflector de advertencia

Dependiendo el tamaño y de la forma del estuche del reflector de advertencia, podría no ser posible almacenarlo.

▲ ADVERTENCIA

■ Al almacenar un reflector de advertencia

Asegúrese de que el reflector de advertencia sea almacenado seguramente.

De lo contrario, podría provocar que salga de su posición en caso de frenar repentinamente, etc., provocando un accidente.

Otras características interiores

Puertos de carga USB

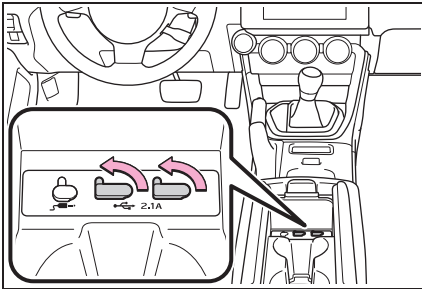
Utilice el terminal USB para usar o cargar un dispositivo electrónico.

Los puertos de carga USB se usan para suministrar 2,1 A de electricidad a 5 V a los dispositivos externos.

Dependiendo del dispositivo externo, puede que no cargue correctamente. Consulte el manual que se incluye con el dispositivo antes de usar un puerto de carga USB.

■ Uso de los puertos de carga USB

Abra la tapa de la caja de la consola.



■ Se pueden usar los puertos de carga USB cuando

El interruptor del motor está en ACC u ON.

■ Situaciones en las que los puertos de carga USB podrían no funcionar correctamente

- Si se conecta un dispositivo que consume más de 2,1 A a 5 V
- Si se conecta un dispositivo que está diseñado para comunicarse con un ordenador personal como, por ejemplo, un dispositivo de memoria USB
- Si el dispositivo externo conectado se apaga (dependiendo del dispositivo)
- Si la temperatura dentro del vehículo es alta, como cuando el vehículo ha estado

estacionado al sol

■ Acerca del dispositivo externo conectado

Dependiendo del dispositivo externo conectado, la carga podría suspenderse ocasionalmente y, a continuación, vuelva a comenzar. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.



AVISO

■ Para evitar daños en los puertos de carga USB

- No inserte objetos extraños en los puertos.
- No derrame agua u otros líquidos en los puertos.
- Cuando no se usen los puertos de carga USB, cierre las tapas. Si un objeto extraño o un líquido penetran en un puerto podrían provocar un cortocircuito.
- No golpee ni ejerza demasiada fuerza en los puertos de carga USB.
- No desmonte ni modifique los puertos de carga USB.

■ Para evitar daños en los dispositivos externos

- No deje dispositivos externos en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede llegar a ser muy alta y provocar daños en un dispositivo externo.
- No apriete ni ejerza una presión innecesaria en un dispositivo externo o en el cable de un dispositivo externo mientras esté conectado.

■ Para evitar que la batería se descargue

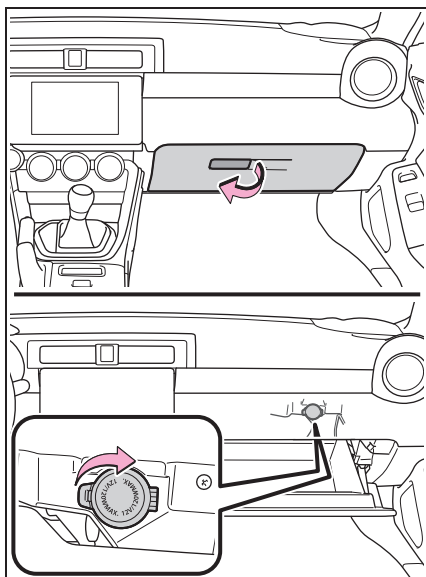
No use los puertos de carga USB durante un largo periodo de tiempo con el motor detenido.

Toma de corriente

La toma de corriente puede utilizarse

para accesorios de 12 V que funcionen con 10 A o menos.

Abra la tapa de la guantera y abra la tapa.



■ La toma de corriente puede utilizarse cuando

El interruptor del motor está en ACC u ON.

■ Cuando apague el interruptor del motor

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como los paquetes de baterías móviles.

Si tales dispositivos se dejan conectados, puede que el interruptor del motor no se apague correctamente.



AVISO

■ Para evitar que se fundan los fusibles

No utilice ningún accesorio que use más de 12 V 10 A.

■ Para evitar dañar la toma de corriente

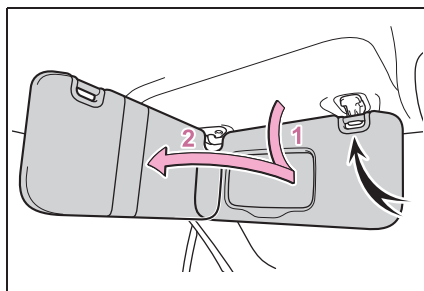
Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la use.

Los objetos extraños o líquidos que penetren por la toma de alimentación pueden provocar un cortocircuito.

■ Para evitar que la batería se descargue

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor no esté en funcionamiento.

Viseras parasol

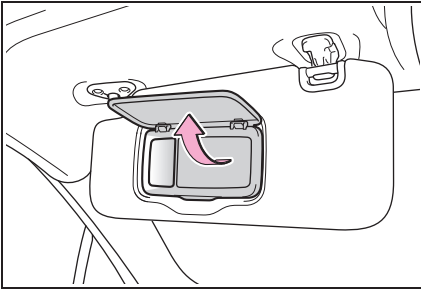


- 1 Para ajustar la visera en la posición delantera, deslícela hacia abajo.
- 2 Para ajustar la visera en la posición lateral, deslícela hacia abajo, desengánchela y gírela hacia el lado.

Espejos de cortesía

Abra la tapa que desea utilizar.

La luz de cortesía se encenderá. (si está instalado)



AVISO

■ **Para evitar que la batería se descargue**

No deje las luces de cortesía encendidas durante períodos prolongados con el motor apagado.

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo **294**

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo **297**

Limpieza y protección de la zona Ultrasuede® **299**

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento **301**

6-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo... **303**

Capó **305**

Colocación del gato hidráulico **306**

Compartimento del motor **307**

Neumáticos **313**

Sustitución del neumático **320**

Presión de inflado de los neumáticos **324**

Ruedas **325**

Filtro del aire acondicionado.. **327**

Pila de la llave electrónica **329**

Comprobación y recambio de fusibles **331**

Bombillas **333**

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Realice la limpieza de forma adecuada a cada componente y su material.

Instrucciones de limpieza

- Trabajando de la parte superior a la inferior, aplique agua generosamente a la carrocería del vehículo, salpicaderas y parte inferior del vehículo para eliminar cualquier tipo de suciedad y polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o con un paño suave, como por ejemplo una gamuza.
- Si está muy sucio, use un jabón para lavar autos que no contenga abrasivos y luego enjuague bien con agua.
- Elimine los restos de agua.
- Aplique cera al vehículo cuando el revestimiento resistente al agua empiece a deteriorarse.

Si el agua no forma gotas en una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

■ Lavados automáticos para vehículos

- Pliegue los espejos antes de lavar el vehículo. Empiece a lavar el vehículo desde la parte delantera. Asegúrese de desplegar los espejos antes de conducir.
- Tenga en cuenta que los cepillos utilizados en los túneles de lavado automático pueden rayar la superficie del vehículo, las piezas (ruedas, etc.) y deteriorar la pintura.

■ Lavado de vehículos a alta presión

Debido a que el agua podría entrar en el habitáculo, no acerque la punta de la boquilla cerca de los huecos entre las puertas o en el perímetro de las ventanas, ni rocíe esas

zonas continuamente.

■ Al utilizar un túnel de lavado

Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Deje la llave a 2 m (6 pies) de distancia mínima del vehículo mientras se esté lavando el mismo. (Asegúrese de que no le roben la llave.)
- Ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P.115)

■ Ruedas y tapacubos (vehículos sin ruedas de color mate)

- Retire cualquier resto de suciedad inmediatamente con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de su utilización.
- Para proteger la pintura contra daños, asegúrese de respetar las siguientes precauciones.
 - No utilice detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos
 - No utilice cepillos duros
 - No aplique detergente en las ruedas cuando estén calientes, como por ejemplo después de que el vehículo haya estado aparcado o se haya conducido en condiciones atmosféricas calurosas

■ Ruedas y tapacubos (vehículos con ruedas de color mate)

Puesto que las ruedas de color mate requieren diferentes métodos de limpieza que las ruedas convencionales, asegúrese de respetar lo siguiente. Para obtener más detalles, consulte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Elimine la suciedad utilizando agua. Si las llantas están muy sucias, elimine la suciedad usando una esponja o un paño suave humedecido con detergente neutro diluido.
- Para proteger la pintura mate contra daños, asegúrese de respetar las siguientes precauciones.
 - No frote o pula las ruedas utilizando un

- cepillo o un paño seco
- No utilice ningún tipo de recubrimiento para ruedas o detergentes abrasivos

■ Pastillas y pinzas del freno

Puede formarse óxido si el vehículo está aparcado con rotores de disco o pastillas de freno húmedas, lo que hace que se peguen. Antes de aparcar el vehículo tras haberlo lavado, conduzca lentamente y accione los frenos varias veces para secar las piezas.

■ Parachoques

No los limpie con limpiadores abrasivos.

■ Piezas chapadas

Si no se puede eliminar la suciedad, limpie las piezas de la siguiente forma:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución de aproximadamente 5% de detergente neutro diluido en agua para limpiar la suciedad.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad.
- Para eliminar los depósitos de grasa, utilice toallitas de alcohol o un producto similar.



ADVERTENCIA

■ Al lavar el vehículo

No aplique agua en el interior del compartimento del motor. De lo contrario, podría prender fuego a los componentes eléctricos, etc.

■ Precauciones en relación con los tubos de escape

Los gases de escape producen un calentamiento considerable de los tubos de escape y de los difusores del parachoques trasero.

Al lavar el vehículo, procure no tocar los tubos de escape ni los difusores del parachoques trasero hasta que se hayan enfriado lo suficiente, ya que si lo hace puede sufrir quemaduras.

■ Precaución en relación con el parachoques trasero

Si la pintura del parachoques trasero está picada o rayada, los siguientes sistemas podría funcionar incorrectamente. Si sucede esto, consulte a un taller Toyota, a un taller autorizado Toyota o a un taller de confianza.

- BSD/RCTA (si está instalado)
- RAB (si está instalado)



AVISO

■ Para evitar el deterioro de la pintura y la corrosión de la carrocería y los componentes (llantas de aluminio, etc.)

- Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:
 - Después de conducir cerca de la costa
 - Después de conducir en carreteras con sal
 - Si observa alquitrán de hulla o savia de los árboles en la superficie de la pintura
 - Si observa insectos muertos, desechos de insectos o de pájaros en la superficie de pintura
 - Después de conducir en una zona contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo procedente de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
 - Si el vehículo está bastante manchado de polvo o barro
 - Si se derraman líquidos, como benceno o gasolina, en la superficie de la pintura
- Si la pintura está picada o rayada, repárela inmediatamente.
- Para evitar la corrosión de las ruedas, elimine cualquier resto de suciedad y almacénelas en un lugar con bajo nivel de humedad.



AVISO

■ Película protectora para las placas laterales del umbral (si está instalada)

Asegúrese de extraer la película protectora. De lo contrario, podría aparecer corrosión, dependiendo de las condiciones.

■ Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni cepillos de cerdas duras. Esto puede dañar las superficies de las luces.
- No aplique cera sobre las superficies de las luces.
La cera puede ocasionar daños en las lentes.

■ Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el del lado del conductor y, a continuación, el del lado del pasajero. Al volver a colocar los limpiaparabrisas en su posición original, comience por el del lado del pasajero.

■ Al utilizar un lavado de vehículos a alta presión

- Al lavar el vehículo, no pulverice la cámara o el área circundante directamente con un lavador de alta presión. La descarga aplicada por el agua a alta presión puede provocar que el dispositivo no funcione correctamente.
- No acerque la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada con resina o goma), a los conectores o a las siguientes piezas. Las piezas se pueden dañar si entran en contacto con el agua a alta presión.
 - Piezas relacionadas con la tracción
 - Piezas de la suspensión
 - Piezas de la dirección
 - Piezas del freno

- Mantenga la boquilla de limpieza a al menos 30 cm (11,9 pul.) de la carrocería del vehículo. De lo contrario, las secciones de resina, como las molduras y los parachoques, podrían deformarse y dañarse.

Además, no mantenga siempre la boquilla en el mismo lugar.

- No rocíe la parte inferior del parabrisas de forma continuada.

Si entra agua en la entrada del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.

- No lave la parte inferior del vehículo utilizando un lavado de vehículos a alta presión.

Limpeza y protección de la parte interior del vehículo

Realice la limpieza de forma adecuada a cada componente y su material.

Protección del interior del vehículo

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido con agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela usando un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente el 1%.

Escorra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente y agua.

■ Limpieza de las alfombras con champú

Existe una amplia gama de limpiadores de espuma en el mercado. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote describiendo círculos superpuestos. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Se obtienen resultados excelentes manteniendo la alfombra lo más seca posible.

■ Manipulación de los cinturones de seguridad

Límpielos con un jabón suave y agua tibia utilizando un paño o una esponja. Revíselos con frecuencia para comprobar si están desgastados en exceso o si presentan rasgaduras o cortes.

■ Visor del contador

No coloque nada en la parte superior del visor del contador. El color del visor del contador puede transferirse.



ADVERTENCIA

■ Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquido en el vehículo.

De lo contrario podría hacer que los componentes eléctricos, etc., no funcionen correctamente o se incendien.

- Evite que los componentes del sistema SRS o el cableado del interior del vehículo estén húmedos. (→P.35)

Un funcionamiento incorrecto de los componentes eléctricos podría hacer que los airbags se desplieguen o que no funcionen correctamente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

■ Limpieza del interior (en particular del tablero de instrumentos)

No utilice cera abrillantadora o pulidor. El tablero de instrumentos podría crear reflejos en el parabrisas y dificultar la visión del conductor, lo que podría provocar un accidente ocasionando lesiones graves o mortales.



AVISO

■ Detergentes para limpieza

- No utilice los siguientes tipos de detergente, porque podrían decolorar el interior del vehículo u ocasionar rayas o daños en las superficies pintadas:
 - Porciones que no son del asiento: Sustancias orgánicas como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, productos colorantes o lejía
 - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como disolvente, benceno o alcohol
- No utilice cera abrillantadora o pulidor. La superficie pintada del tablero de instrumentos o de otra parte interior podría dañarse.

**AVISO**

- No utilice un agente químico que contenga silicona (compuesto de silicona altamente polimerizado) al limpiar cualquiera de los aparatos eléctricos, como por ejemplo el aire acondicionado, todos los interruptores y sus alrededores.

Si la silicona (compuesto de silicona altamente polimerizado) entra en contacto con estos componentes, podría causar un funcionamiento incorrecto de los aparatos eléctricos.

■ Daños en las superficies de piel

Respete las siguientes precauciones para evitar dañar y deteriorar las superficies de piel:

- Elimine cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de piel inmediatamente.
- No exponga el vehículo a la luz directa del sol durante períodos prolongados. Estacione el vehículo a la sombra, sobre todo durante los meses de verano.
- No coloque objetos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que podrían quedar pegados a la superficie de piel si el vehículo llega a calentarse en exceso.

■ Agua en el suelo

No lave el suelo del vehículo con agua.

Los sistemas del vehículo, tales como el sistema de audio, podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos, como el sistema de audio de encima o de debajo del suelo del vehículo. El agua también puede oxidar la carrocería.

■ Al limpiar el interior del parabrisas

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Además, no toque la lente. (→P.179)

■ Limpieza de la parte interior de la luna trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la luna trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luna trasera. Utilice un paño humedecido en agua tibia para limpiar con cuidado la ventanilla. Limpie la ventanilla mediante movimientos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no rayar o dañar los cables térmicos.

■ Al limpiar el tablero de instrumentos

Cuando hayan penetrado pequeños granos de arena, etc., en la superficie del tablero de instrumentos y no puedan limpiarse con un paño, utilice una barra de arcilla sin añadir agua. Tratar de limpiar la superficie forzosamente con un cepillo o esponja podría rayar la superficie o fragmentos del paño podrían quedar atrapados en la superficie.

Limpieza de las zonas de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Limpie la superficie sucia o los restos de polvo con un paño suave humedecido con detergente diluido.

Utilice una solución de agua diluida de aproximadamente 5% de detergente neutro para lana.

- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad.
Deje que la piel se seque en una zona ventilada y con sombra.

■ Cuidado de las zonas de piel

Toyota recomienda limpiar la parte interior del vehículo al menos dos veces al año para

mantener la calidad del interior.

Limpieza de las zonas de piel sintética

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Limpie la suciedad usando un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente el 1%.
- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente y agua.

Limpieza y protección de la zona Ultrasuede®*

- *: Si está instalado
- *: Ultrasuede® es una marca comercial registrada de Toray Industries, Inc.

Realice la limpieza de forma adecuada a cada componente y su material.

Limpieza diaria

- Se recomienda una limpieza periódica una vez al mes.
- 1 Limpie toda el área de Ultrasuede® con un paño suave humedecido con agua tibia (aproximadamente a 40°C [104°F]) y exprimido.

No frote con mucha fuerza. De lo contrario, se puede deformar la superficie de la tapicería Ultrasuede®. Del mismo modo, utilice solo un paño limpio.

- 2 Una vez seca, cepille el área con un cepillo suave.



AVISO

■ Al limpiar las superficies Ultrasuede®

Debido a que Ultrasuede® es un producto similar a la gamuza, no lo cepille con fuerza. Si lo hace, puede producir pelusa o formación de bolitas.

■ Eliminar la suciedad adherida

Si hay pelusa adherida a su ropa, etc., quítela cepillándola con un cepillo suave. Si esto no elimina la pelusa, quítela con cinta adhesiva.

Manchas de líquido

- Si se derrama líquido, limpie la zona

dando suaves toques con un pañuelo de papel o material similar para absorber el líquido.

- Cuando existan manchas secas de barro, café, etc. en la tapicería Ultrasuede[®], elimínelas cepillando ligeramente la zona con un cepillo suave o similar.

Le recomendamos que utilice un aspirador para limpiar la zona después de haber realizado el procedimiento antes mencionado.

Cuando no pueda eliminar una mancha usando el procedimiento anterior, intente quitarla realizando lo siguiente:

- 1 Limpie ligeramente la zona manchada, de fuera hacia dentro y desde múltiples ángulos, con un paño suave humedecido con agua tibia (a unos 40°C [104°F]) y bien escurrido.

No frote con mucha fuerza. De lo contrario, se puede deformar la superficie de la tapicería Ultrasuede[®]. Del mismo modo, utilice solo un paño limpio.

- 2 Si se deforma la superficie de la tapicería Ultrasuede[®], cepíllela ligeramente con un cepillo suave.
- 3 Deje que se seque la superficie completamente.



AVISO

■ Cuando absorba los líquidos derramados

No presione con mucha fuerza el paño, pañuelo de papel, etc., ya que esto podría ocasionar que el líquido penetre más en el material y sea más difícil de absorber.

con benceno

- Un paño seco
- 1 Con un paño seco o un pañuelo de papel, limpie todo el aceite posible para evitar que el área manchada se expanda.
 - 2 Después de limpiar la zona dando suaves toques, de fuera hacia dentro y desde múltiples ángulos, usando un paño humedecido con benceno, absorba el aceite y el benceno sobrantes dando suaves toques en la zona con un paño seco.
 - 3 Si se deforma la superficie de la tapicería Ultrasuede[®], cepíllela ligeramente con un cepillo suave.

Manchas de aceite

Necesitará los siguientes elementos:

- Un paño que haya sido humedecido

Requisitos de mantenimiento

El cuidado diario y el mantenimiento periódico son esenciales para garantizar una conducción económica y segura. Toyota recomienda el mantenimiento siguiente.

■ ¿Dónde acudir para el servicio de mantenimiento?

Para mantener su vehículo en el mejor estado posible, Toyota recomienda que las operaciones del servicio de mantenimiento, así como otras inspecciones y reparaciones, se lleven a cabo en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. En el caso de las reparaciones o las tareas de mantenimiento cubiertas por la garantía, acuda a un taller de Toyota o un taller autorizado de Toyota, donde siempre se utilizarán piezas originales de Toyota para reparar cualquier problema que pudiera tener. También existen ventajas a la hora de acudir a un taller de Toyota o un taller autorizado de Toyota para que realicen las reparaciones o tareas de mantenimiento que no cubre la garantía, puesto que los miembros de la red Toyota siempre le podrán proporcionar la mejor asistencia para cualquier problema que se le presente.

Su taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza llevarán a cabo las tareas de mantenimiento planificado en su vehículo con toda fiabilidad y de forma económica, gracias a su especialización en el trabajo con vehículos Toyota.



ADVERTENCIA

■ Si su vehículo no se somete al mantenimiento necesario

Un mantenimiento inadecuado podría provocar graves daños en el vehículo e incluso lesiones graves o mortales.

■ Manipulación de la batería

Los bornes de la batería, los terminales y demás accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que pueden causar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P.310)

Mantenimiento planificado

El mantenimiento planificado debe llevarse a cabo según los intervalos especificados conforme al plan de mantenimiento.

Si desea obtener información detallada sobre su plan de mantenimiento, consulte el "Manual de servicio de Toyota" o "Manual de Garantía de Toyota".

Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Información sobre el mantenimiento que puede hacer usted mismo

Muchas de las operaciones de mantenimiento las puede hacer usted fácilmente si cuenta con el conocimiento mínimo sobre mecánica y unas cuantas herramientas básicas automotrices.

No obstante, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren conocimientos y herramientas especiales. Por lo tanto, es más adecuado que las realicen técnicos autorizados. Aunque sea un mecánico experimentado, le recomendamos que las reparaciones y las tareas de mantenimiento las deje en manos de un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. El taller autorizado de Toyota llevará un registro del mantenimiento efectuado, el cual le será muy útil en caso de que alguna vez necesite el Servicio de Garantía. En caso de que opte por un profes-

sional con la cualificación y el equipo necesarios, que no sea un taller autorizado de Toyota, para llevar a cabo las reparaciones y tareas de mantenimiento, le recomendamos que solicite que se lleve a cabo el registro del mantenimiento efectuado.

taller de confianza. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en el vehículo.

■ ¿Necesita mi vehículo alguna clase de reparación?

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de mantenimiento. Algunas situaciones que merecen toda su atención son:

- Funcionamiento incorrecto del motor, trastabilleo o detonaciones
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fugas de líquido bajo el vehículo (no obstante, tenga en cuenta que es normal que caiga agua del sistema de aire acondicionado después de su uso.)
- Cambio en el sonido del escape (puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desplaza hacia un lado al desplazarse en línea recta por una carretera nivelada
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno o del embrague (vehículos con transmisión manual), el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar
- Temperatura del refrigerante del motor más elevada de lo normal de forma continua (→P.92)

Si detecta alguna de estas situaciones, lleve su vehículo lo antes posible a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Si realiza el mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir el procedimiento adecuado que detallamos en estas secciones.

Mantenimiento

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería (→P.310)	<ul style="list-style-type: none"> • Agua caliente • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave normal (para los pernos de los terminales de sujeción) • Agua destilada
Nivel de refrigerante del motor (→P.309)	<ul style="list-style-type: none"> • "TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE" «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» o un refrigerante de etilenglicol de alta calidad similar sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración. • Embudo (utilizado sólo para añadir refrigerante)

Elementos	Piezas y herramientas
Nivel de aceite de motor (→P.307)	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o toallita de papel • Embudo (utilizado sólo para añadir aceite de motor)
Fusibles (→P.331)	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible con el mismo amperaje que el original
Bombillas (→P.333)	<ul style="list-style-type: none"> • Bombilla con el mismo número y la misma clasificación de vataje que la original • Un destornillador de punta en cruz Phillips • Destornillador de cabeza plana
Radiador y condensador (→P.310)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P.324)	<ul style="list-style-type: none"> • Manómetro de neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido del lavador (→P.312)	<ul style="list-style-type: none"> • Agua o líquido del lavador con anticongelante (para invierno) • Embudo (utilizado sólo para añadir agua o líquido del lavador)

**ADVERTENCIA**

El compartimento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden ponerse en movimiento, calentarse o cargarse con energía eléctrica de forma repentina. Para evitar lesiones graves o mortales, respete las siguientes precauciones.

■ **Si se realiza alguna operación en el compartimento del motor**

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de los ventiladores y de la correa de transmisión del motor que se encuentran en movimiento.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, el radiador o el colector de escape, etc. justo después de conducir el vehículo, ya que podrían estar calientes. El aceite y otros líquidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente en el compartimento del motor, como papel y trapos.
- No fume, provoque chispas ni acerque llamas al combustible o la batería. Los humos del combustible y la batería son inflamables.
- Extreme las precauciones cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, que es venenoso y corrosivo.
- Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede dañarle las manos o los ojos, así como las superficies pintadas. Si el líquido entra en contacto con sus manos o sus ojos, lave el área afectada con agua limpia de inmediato.

Si las molestias persisten, acuda a un médico.

■ **Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla del radiador**

Asegúrese de que el interruptor del motor esté apagado.

Con el interruptor del motor en ON, puede que los ventiladores de refrigeración eléctricos empiecen a funcionar automáticamente si el aire acondicionado está activado y/o la temperatura del refrigerante es elevada. (→P.310)

■ **Gafas de seguridad**

Utilice gafas de seguridad para evitar que le caiga material o espray de líquidos, etc. en los ojos.

**AVISO**

■ **Si quita el filtro del depurador de aire**

Si circula sin el filtro del depurador de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

■ **Si el nivel de líquido es bajo o alto**

Es normal que el nivel de líquido de frenos disminuya ligeramente con el desgaste de las pastillas de freno o cuando el nivel de líquido en el acumulador sea alto.

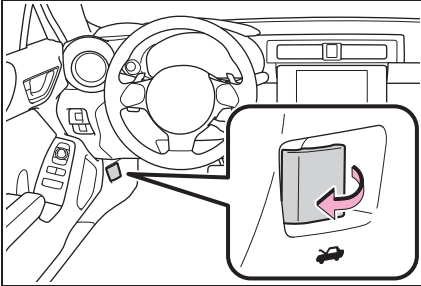
Si es necesario rellenar el depósito con frecuencia, puede ser indicación de un problema grave.

Capó

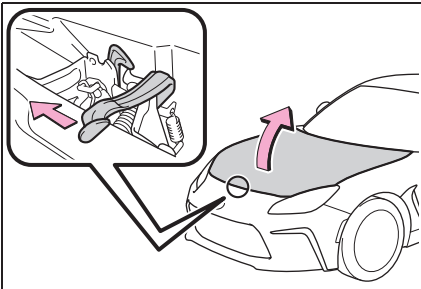
Apertura del capó

- 1 Tire de la palanca de liberación de bloqueo del capó.

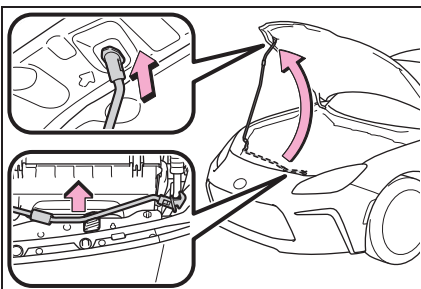
El capó se abrirá ligeramente.



- 2 Empuje la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



- 3 Mantenga el capó abierto introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

■ Comprobación antes de conducir

Compruebe que el capó está completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó no está bloqueado correctamente, podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.



AVISO

■ Al abrir el capó

- No levante ni opere los limpiaparabrisas. De lo contrario, puede ocasionar que el capó y los limpiaparabrisas entren en contacto, rayando el capó.
- Tenga cuidado al abrir el capó si hace mucho viento, ya que podría cerrarse bruscamente con un golpe de viento.
- No coloque ningún accesorio en el capó salvo productos originales de Toyota. Si coloca peso adicional en el capó, puede que este pese demasiado como para que la varilla de apoyo lo pueda sujetar cuando esté abierto.

■ Al cerrar el capó

No aplique demasiado peso ni ejerza demasiada fuerza al cerrar el capó, ya que podrían producirse daños.

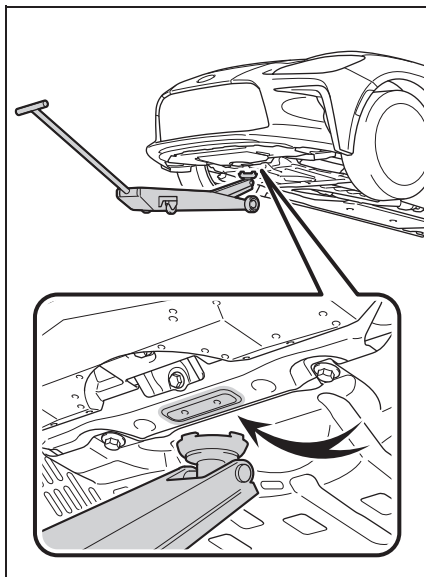
Colocación del gato hidráulico

Al utilizar un gato hidráulico, siga las instrucciones del manual que lo acompaña y lleve a cabo la operación de forma segura.

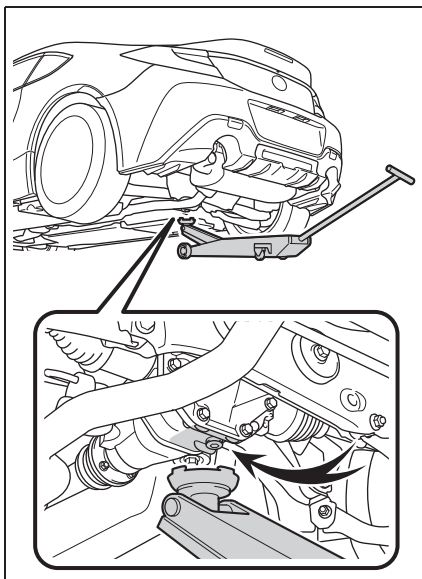
Al levantar el vehículo con un gato hidráulico, coloque el gato correctamente. Una colocación incorrecta podría dañar el vehículo o provocar lesiones.

Ubicación del punto de colocación del gato

■ Parte delantera

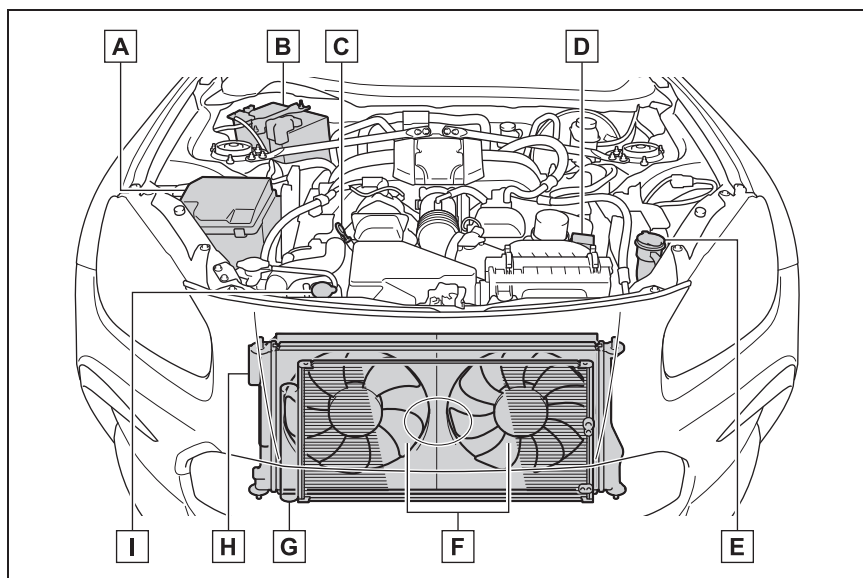


■ Parte trasera



Compartimento del motor

Componentes



- A** Cajas de fusibles (→P.331)
- B** Batería (→P.310)
- C** Varilla de medición de nivel de aceite de motor (→P.307)
- D** Tapa de llenado de aceite de motor (→P.307)
- E** Depósito del líquido del lavador (→P.312)
- F** Ventiladores de refrigeración eléctricos
- G** Condensador (→P.310)
- H** Radiador (→P.310)
- I** Depósito del refrigerante del motor (→P.309)

Para vehículos con dirección a la derecha:

La batería se encuentra situada en el lado opuesto al compartimento del motor.

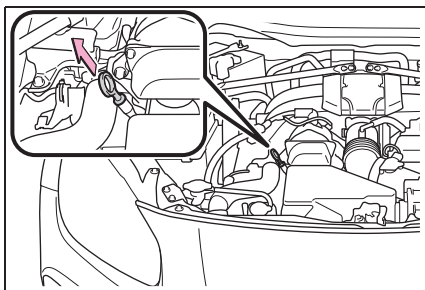
Comprobación y adición del aceite de motor

namiento y apagado, compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

Con el motor a temperatura de funcio-

■ Comprobación del aceite de motor

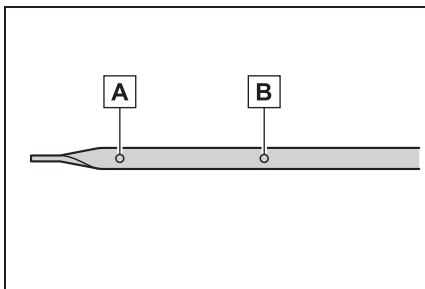
- 1 Estacione el vehículo en un terreno nivelado. Después de calentar el motor y apagarlo, espere más de 5 minutos hasta que el aceite repose en la parte inferior del motor.
- 2 Coloque un trapo bajo el extremo de la varilla de medición y sáquela.



- 3 Limpie la varilla de medición.
- 4 Vuelva a introducir por completo la varilla de medición.
- 5 Con un trapo en el extremo, extraiga la varilla de medición y compruebe el nivel de aceite.

Al comprobar el aceite, mire ambos lados de la varilla de medición y utilice la medida inferior para determinar el nivel de aceite.

- 6 Limpie la varilla de medición y vuélvala a introducir completamente.



A Bajo

B Completo

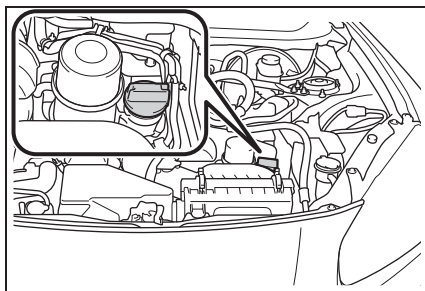
■ Comprobación del tipo de aceite y preparación de los elementos necesarios

Asegúrese de comprobar el tipo de aceite y prepare todos los elementos necesarios antes de añadir aceite.

- Elección del aceite de motor
→P.382
- Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)
1,0 L (1,1 qt., 0,9 qt. Ing.)
- Elemento
Embudo limpio

■ Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la marca de nivel bajo o cerca de ésta, añada aceite de motor del mismo tipo del que se encuentra en el motor.



- 1 Retire la tapa de llenado de aceite girándola hacia la izquierda.
- 2 Añada el aceite de motor lentamente, comprobando la varilla de medición.
- 3 Coloque la tapa de llenado de aceite girándola hacia la derecha.

■ Consumo del aceite de motor

Se consumirá una cierta cantidad de aceite de motor al conducir. En las siguientes situaciones, podría aumentar el consumo de

aceite y podría ser necesario volver a llenar el aceite de motor entre los intervalos de mantenimiento.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo justo después de adquirir el vehículo o después de sustituir el motor
- Si se usa aceite de baja calidad o aceite de una viscosidad inadecuada
- Durante la conducción a altas velocidades de motor o con una carga pesada, o durante la conducción mientras acelera o desacelera frecuentemente
- Al dejar el motor al ralentí durante un largo período de tiempo o durante la conducción frecuente a través de tráfico lento



ADVERTENCIA

■ Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel, por lo tanto extreme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lave con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados sólo de forma segura y aceptable. No deseche el aceite usado ni los filtros en la basura doméstica, en el alcantarillado o en el suelo. Llame a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, estación de servicio o almacén de piezas de automoción para obtener más información relacionada con el reciclado o el desecho.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.



AVISO

■ Para evitar daños graves en el motor

Compruebe el nivel de aceite regularmente.

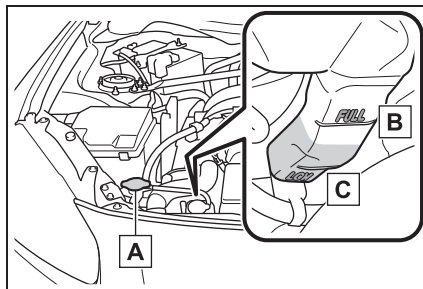
■ Cuando cambie el aceite de motor

- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de que la tapa de llenado de aceite de motor esté bien apretada.

Comprobación del refrigerante

El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas "FULL" y "LOW" del depósito cuando el motor está frío.

■ Depósito del refrigerante del motor



A Tapa del depósito

B Línea "FULL"

C Línea "LOW"

Si el nivel se encuentra en la línea "LOW" o por debajo, añada refrigerante hasta que alcance la línea "FULL". (→P.376)

■ Selección de refrigerante

Solo utilice "TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE" «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA»

o un refrigerante de etilenglicol de alta calidad similar sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración.

“TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» es una mezcla del 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, si desea más información sobre el refrigerante del motor.

■ Si el nivel de refrigerante desciende poco después de rellenar el depósito

Realice una comprobación visual del radiador, las mangueras, las tapas del depósito del refrigerante del motor, del grifo de drenaje y de la bomba de agua.

Si no encuentra ninguna fuga, lleve el vehículo a un concesionario Toyota para que realicen una prueba del tapón y comprueben si hay fugas en el sistema de refrigeración.



ADVERTENCIA

■ Cuando el motor esté caliente

No saque la tapa del depósito del refrigerante del motor. (→P.377)

Es posible que el sistema de refrigeración se encuentre bajo presión y que el refrigerante a alta temperatura salga despedido si se quita la tapa, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves, tales como quemaduras.



AVISO

■ Al añadir refrigerante

El refrigerante no es ni agua corriente ni anticongelante. Debe utilizarse la mezcla adecuada de agua y anticongelante para conseguir la lubricación, la protección contra la corrosión y la refrigeración correctos. Asegúrese de leer la etiqueta del anticongelante o del refrigerante.

■ Si derrama refrigerante

Asegúrese de limpiarlo con agua para evitar daños en los componentes o la pintura.

Comprobación del radiador y del condensador

Revise el radiador y el condensador y elimine cualquier objeto extraño.

Si cualquiera de las piezas anteriores estuviera demasiado sucia o si no está seguro de su estado, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.



ADVERTENCIA

■ Cuando el motor esté caliente

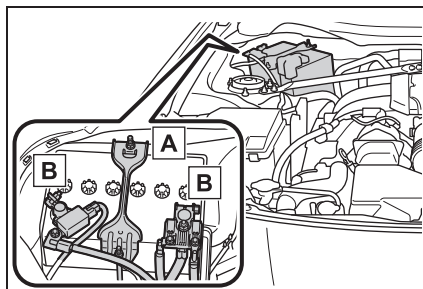
No toque el radiador ni el condensador ya que es posible que estén calientes y podrían causar lesiones graves como quemaduras.

Batería

Compruebe la batería como se explica a continuación.

■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los terminales de la batería no estén corroídos y de que no existan grietas, conexiones ni abrazaderas sueltas.

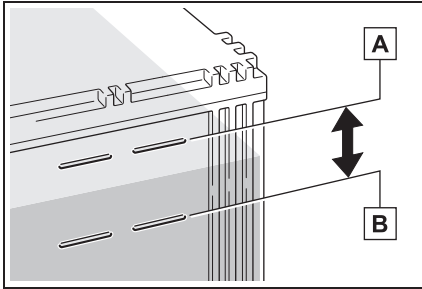


A Abrazadera de sujeción

B Terminales

■ Comprobación del líquido de la batería

Compruebe que el nivel se encuentre entre las líneas "UPPER LEVEL" y "LOWER LEVEL".



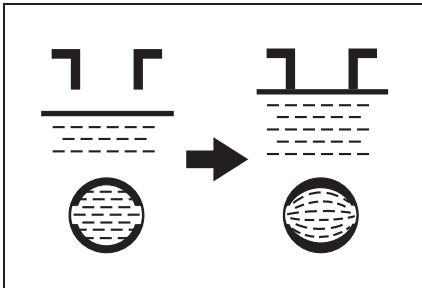
A Línea "UPPER LEVEL"

B Línea "LOWER LEVEL"

Si el nivel de líquido se encuentra en la línea "LOWER LEVEL" o por debajo, añada agua destilada.

■ Adición de agua destilada

- 1 Retire el tapón del orificio de ventilación.
- 2 Añada agua destilada.



Si no se puede ver la línea "UPPER LEVEL", compruebe el nivel de líquido mirando directamente la celda.

- 3 Vuelva a colocar el tapón del orificio de ventilación y ciérrelo bien.

■ Antes de recargar

Al recargarse, la batería produce gas hidró-

geno que es inflamable y explosivo. Por lo tanto, tenga presente lo siguiente antes de recargarla:

- Si realiza la recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería.

■ Después de recargar/reconectar la batería

El motor podría no arrancar. Siga el procedimiento indicado a continuación para iniciar el sistema.

- 1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o pise el pedal del freno con la palanca de cambios en N (transmisión manual).
 - 2 Abra y cierre una de las puertas.
 - 3 Vuelva a arrancar el motor.
- Es posible que justo después de volver a conectar la batería no sea posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente. En ese caso, use el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
 - Arranque el motor con el interruptor del motor en ACC. Es posible que el motor no arranque con el interruptor del motor apagado. No obstante, el motor funcionará con normalidad al segundo intento.
 - El modo del interruptor del motor queda registrado en el vehículo. Si la batería se desconecta y se vuelve a conectar, el vehículo volverá a colocar el interruptor del motor en el modo en el que se encontraba antes de desconectar la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Tenga un cuidado especial al conectar la batería si desconoce en qué modo estaba el interruptor del motor antes de que se desconectara la batería.

Si el motor no se pone en funcionamiento al cabo de varios intentos, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con cualquier otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

**ADVERTENCIA****■ Productos químicos de la batería**

Las baterías contienen ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y pueden producir gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, tome las siguientes precauciones al trabajar con la batería o cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca electrólitos.
- Lleve siempre gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ Dónde recargar la batería con total seguridad

Recargue siempre la batería en una zona al aire libre. No cargue la batería en un garaje o en un espacio cerrado donde no exista suficiente ventilación.

■ Medidas de emergencia relacionadas con el electrólito

- Si le entra electrólito en los ojos
Lávese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica de forma inmediata. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrólito entra en contacto con la piel
Lave a fondo la zona afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.

- Si el electrólito entra en contacto con la ropa
Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y si fuera necesario siga el procedimiento indicado anteriormente.

Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y si fuera necesario siga el procedimiento indicado anteriormente.

- Si ingiere electrólito accidentalmente
Beba una gran cantidad de agua o leche. Acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

**AVISO****■ Al recargar la batería**

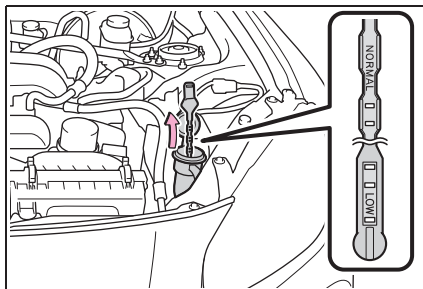
No recargue nunca la batería con el motor en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

■ Al añadir agua destilada

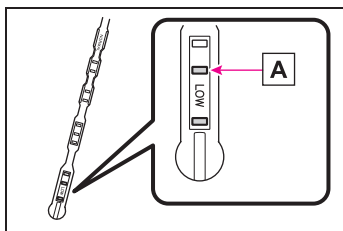
Evite el llenado en exceso. El derrame de agua durante la recarga de la batería puede producir corrosión.

Adición del líquido del lavador

Si el nivel de líquido del lavador se encuentra en "LOW", añada líquido del lavador.

**■ Uso del medidor**

El nivel del líquido del lavador se puede verificar observando la posición del nivel de los orificios cubiertos con líquido en el medidor. Si el nivel cae por debajo del segundo orificio empezando por abajo (posición "LOW"), añada más líquido del lavador.



A Nivel actual de líquido



ADVERTENCIA

■ Al añadir líquido del lavador

No añada líquido del lavador cuando el motor esté caliente o en funcionamiento, ya que el líquido del lavador contiene alcohol y podría incendiarse si se derramara sobre el motor, etc.



AVISO

■ No utilice ningún otro líquido que no sea líquido del lavador

No utilice agua con jabón o anticongelante para motor en lugar del líquido del lavador. Si lo hace podría rayar las superficies pintadas del vehículo, así como dañar la bomba, lo que causaría problemas debido a que no se pulverizaría líquido del lavador.

■ Dilución del líquido del lavador

Diluya el líquido del lavador con agua en la proporción necesaria.

Consulte las temperaturas de congelación que aparecen en la etiqueta de la botella del líquido del lavador.

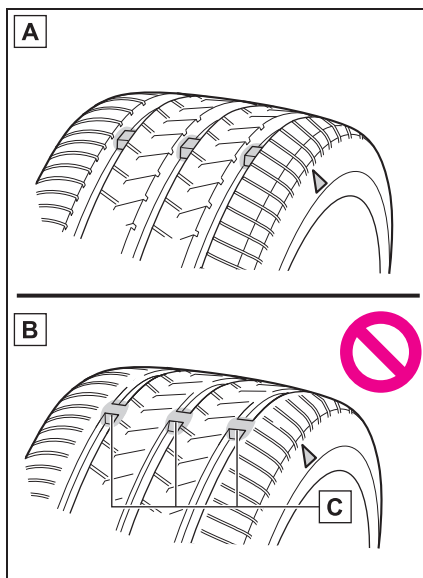
Neumáticos

Sustituya o gire los neumáticos teniendo en cuenta el plan de mantenimiento y el desgaste de los mismos.

Comprobación de los neumáticos

Compruebe que los indicadores de desgaste se muestran en los neumáticos. Compruebe también los neumáticos por si presentan desgaste irregular, como desgaste excesivo en un lado de la banda de rodadura.

Compruebe el estado y la presión del neumático de repuesto si no se ha efectuado la rotación.




A Banda de rodadura nueva

B Banda de rodadura desgastada

C Indicador de desgaste de la banda

de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura viene indicada por las marcas "TWI" o "  ", etc., que aparecen en relieve en el flanco de cada neumático.

Sustituya los neumáticos si los indicadores de desgaste se muestran en un neumático.

■ **Cuándo deben cambiarse los neumáticos del vehículo**

Es necesario cambiar los neumáticos si:

- Los indicadores de desgaste se muestran en un neumático.
- Presentan deterioros: cortes, hendiduras o grietas lo suficientemente profundos como para dejar la estructura al descubierto, o combas indicativas de daños internos
- El neumático se desinfla en repetidas ocasiones o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación de un corte o demás daños

Si tiene dudas, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ **Vida útil del neumático**

Cualquier neumático que supere los 6 años debe revisarlo un mecánico cualificado, aunque se haya utilizado poco o nunca, o no presente daños evidentes.

■ **Neumáticos de perfil bajo**

En general, en comparación con los neumáticos estándar, los neumáticos de perfil bajo se desgastan con mayor rapidez y su agarre en vías nevadas y/o heladas es menor. Asegúrese de utilizar neumáticos para nieve o cadenas para neumáticos en carreteras nevadas y/o heladas. Circule con precaución a una velocidad apropiada para la vía y las condiciones atmosféricas.

■ **Si la banda de rodadura de neumáticos para nieve se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 pul.)**

Los neumáticos pierden totalmente su eficacia en la nieve.



ADVERTENCIA

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Respete las precauciones siguientes para evitar accidentes.

En caso contrario, podrían producirse daños en alguna parte del tren de transmisión u originarse características de maniobrabilidad peligrosas, con el consiguiente riesgo de sufrir accidentes que resulten en lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de instalar 4 neumáticos del tamaño especificado, así como también que los 4 neumáticos sean del mismo tamaño, del mismo fabricante, de la misma marca y con la misma banda de rodadura.
- No utilice tamaños de neumáticos distintos de los recomendados por Toyota.
- Utilice únicamente neumáticos radiales.
- No mezcle neumáticos de verano, de nieve y para todo el año.
- No utilice neumáticos que hayan sido usados en otro vehículo.
No utilice neumáticos si no sabe cómo fueron usados anteriormente.



AVISO

■ **Neumáticos de perfil bajo**

Es posible que los neumáticos de perfil bajo causen más daño del habitual a la rueda del neumático al recibir un impacto de la superficie de la carretera. Por lo tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que la presión de inflado de los neumáticos es la adecuada. Si los neumáticos no están lo suficientemente inflados, podrían sufrir daños más graves.
- Evite baches, pavimento irregular, bordillos y demás puntos peligrosos de la carretera. De lo contrario, podrían producirse daños graves en los neumáticos y en las ruedas.

**AVISO****■ Si la presión de inflado del neumático disminuye durante la conducción**

No siga circulando, podría estropear los neumáticos y/o las ruedas.

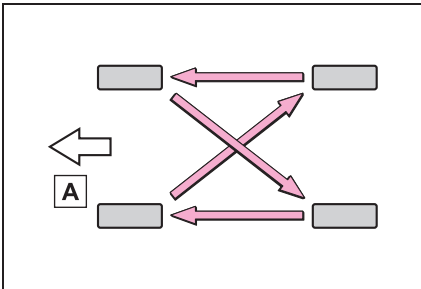
■ Conducción por carreteras en mal estado

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con superficies sueltas o baches.

Estas condiciones pueden provocar pérdidas en la presión de inflado de los neumáticos reduciendo así su capacidad de amortiguación. Además, la conducción por carreteras irregulares puede deteriorar los neumáticos y dañar las ruedas y la carrocería del vehículo.

Rotación de neumáticos

Realice la rotación de los neumáticos en el orden indicado.

**A** Parte delantera

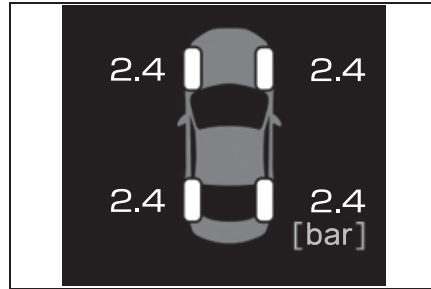
Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda rotar los neumáticos en los mismos intervalos que la inspección de los neumáticos.

Sistema de aviso de la presión de los neumáticos

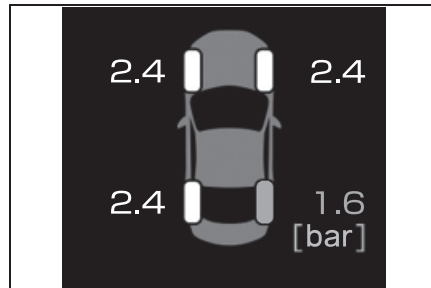
Su vehículo cuenta con un sistema de aviso de la presión de los neumáticos

que utiliza válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos para detectar si la presión de inflado de los neumáticos es baja antes de que surjan problemas graves.

- La presión de los neumáticos detectada por el sistema de aviso de la presión de los neumáticos se puede visualizar en el visualizador de información múltiple.



- Si la presión de los neumáticos disminuye por debajo del nivel predeterminado, el conductor recibe un aviso en el visualizador de la pantalla y la luz de aviso. (→P.356)

**■ Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos**

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de inflado de éstos. Procure comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de su rutina de comprobaciones diarias del vehículo.

■ Presión de inflado de los neumáticos

- Puede que transcurran unos minutos hasta que se muestre la presión de inflado de los neumáticos después de poner el interruptor del motor en ON. Del mismo modo, podrían transcurrir unos minutos hasta que se muestre la presión de inflado de los neumáticos después de ajustar dicha presión.

- La presión de inflado de los neumáticos cambia con la temperatura. Los valores que aparecen pueden diferir asimismo de los obtenidos mediante la utilización de un manómetro de neumáticos.

■ Situaciones en que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente

- En los siguientes casos, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.
- Si no se utilizan ruedas originales de Toyota.
- Se ha cambiado un neumático por uno que no es OE (Equipamiento original).
- Se ha cambiado un neumático por uno que no es del tamaño especificado.
- Se han instalado cadenas para neumáticos, etc.
- Se ha instalado un neumático antipinchazos auxiliar.
- Si se aplica pintura en las ventanillas que afecte a las señales de onda de radio.
- Si el vehículo tiene mucha nieve o hielo, sobre todo alrededor de las ruedas o en los alojamientos de éstas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es extremadamente superior al nivel especificado.
- Si se utilizan neumáticos sin las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.
- Si el código de identificación en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos.
- El rendimiento podría verse afectado en las siguientes situaciones.
- Cuando se conduce cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u

otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico

- Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil, un teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrico

Si no se visualiza correctamente la información de la posición del neumático debido a las condiciones de la onda de radio, el visualizador podría corregirse si conduce y cambian las condiciones de la onda de radio.

- Cuando el vehículo está estacionado, se puede extender el tiempo requerido para que se visualice o se apague el aviso.
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos disminuya rápidamente por ejemplo cuando revienta un neumático, podría no funcionar el aviso.

■ Advertencia del rendimiento del sistema de aviso de la presión de los neumáticos

El aviso proveniente del sistema de aviso de la presión de los neumáticos cambiará en conformidad con las condiciones de conducción. Por esta razón, el sistema podría dar un aviso incluso si la presión de los neumáticos no alcanza un nivel lo suficientemente bajo, o si la presión es superior a la presión que estaba ajustada cuando se inicializó el sistema.

Instalación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando cambie neumáticos o ruedas, también tendrá que instalar las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos nuevos, deben registrarse los nuevos códigos de identificación en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos e inicializarse el sistema de aviso de la presión de los neumáticos. Solicite el registro de los códigos de

identificación de la válvula y el transmisor de aviso de presión de los neumáticos a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. (→P.319)

■ Sustitución de neumáticos y ruedas

Si el código de identificación de la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Al cabo de aproximadamente 10 minutos de conducción, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendida para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema.



AVISO

■ Reparación o sustitución de los neumáticos, las ruedas, las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, y las tapas de las válvulas de los neumáticos

- Para sacar o colocar las ruedas, los neumáticos o las válvulas o los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, ya que válvulas o los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.
- Asegúrese de colocar las tapas de las válvulas de los neumáticos. Si no se instalan las tapas de las válvulas de los neumáticos, el agua podría penetrar en las válvulas de aviso de la presión de los neumáticos y podría verse afectado el funcionamiento de las válvulas de aviso de la presión de los neumáticos.
- Al sustituir las tapas de las válvulas de los neumáticos, utilice únicamente las del tipo especificado. La tapa podría atascarse.

■ Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o cualquier otro taller de servicio cualificado. Tras utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de sustituir el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos al reparar o sustituir el neumático. (→P.316)

Inicialización del sistema de aviso de la presión de los neumáticos

■ El sistema de aviso de la presión de los neumáticos debe inicializarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos.
- Cuando cambie la presión de inflado de los neumáticos por ejemplo al cambiar la velocidad de desplazamiento.
- Cuando se cambie el tamaño de los neumáticos.

Cuando el sistema de aviso de la presión de los neumáticos se inicializa, se establece la presión de inflado actual de los neumáticos como presión de referencia.

■ Cómo inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos

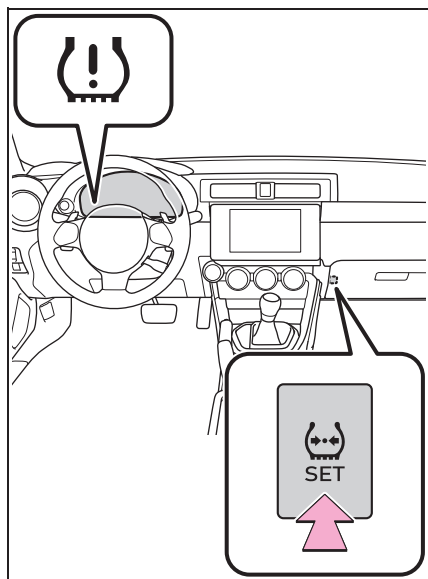
- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el interruptor del motor.

La inicialización no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

- 2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel indicado de presión de inflado de los neumáticos en frío.

Asegúrese de ajustar la presión de los neumáticos al nivel especificado de presión de inflado de los neumáticos en frío. El sistema de aviso de la presión de los neumáticos funcionará a partir de este nivel de presión.

- 3 Gire el interruptor del motor a ON.
- 4 Mantenga pulsado el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos hasta que la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadee 3 veces lentamente.



- 5 Espere unos minutos con el interruptor del motor en ON y, a continuación, gire el interruptor del motor a OFF.

■ Si pulsa el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos de forma accidental

Si se lleva a cabo la inicialización, ajuste la presión de inflado de los neumáticos según el nivel especificado e inicialice de nuevo el sistema de aviso de la presión de los neumáticos.

■ Procedimiento de inicialización

- Asegúrese de llevar a cabo la inicialización después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Además, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de la inicialización o el ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

- Si ha colocado el interruptor del motor accidentalmente en OFF durante la inicialización, no es necesario pulsar nuevamente el interruptor de reinicio ya que la inicialización reiniciará de forma automática cuando se vuelva a colocar el interruptor del motor en el modo ON.

- Si pulsa el interruptor de reinicio accidentalmente cuando no es necesario realizar la inicialización, ajuste la presión de inflado de los neumáticos en el nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos, y realice nuevamente la inicialización.

■ Si falla la inicialización del sistema de aviso de la presión de los neumáticos

La inicialización se puede realizar en pocos minutos. Sin embargo, en los siguientes casos no se ha registrado bien el ajuste y el sistema no funcionará correctamente. Si no se logra registrar los ajustes de presión de inflado de los neumáticos tras varios intentos, lleve su vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Al accionar el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos, la luz de aviso de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces.
- Después de llevar a cabo el procedimiento de inicialización, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y, a continuación, permanece

encendida después de conducir 10 minutos.



ADVERTENCIA

■ Cuando inicialice el sistema de aviso de la presión de los neumáticos

No accione el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos sin ajustar antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que la luz de aviso de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado de los neumáticos sea baja, o que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea normal.

Registro de los códigos de identificación

La válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos tienen un código de identificación único. Al cambiar la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos, hay que registrar el código de identificación. Haga que un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza registre el código de identificación.

■ Registro de los códigos de identificación

Se pueden registrar los códigos de identificación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos para dos juegos de ruedas.

No es necesario registrar los códigos de identificación al sustituir los neumáticos normales por neumáticos para nieve, si los códigos de identificación para las ruedas con neumáticos normales y con neumáticos para nieve están registrados de antemano.

Además del conjunto de códigos de identificación del sensor del sistema de aviso de la presión de los neumáticos registrados inicialmente para el vehículo, se puede registrar un

segundo conjunto de códigos de identificación.

Un segundo conjunto de códigos de identificación del sensor del sistema de aviso de la presión de los neumáticos se puede registrar en su concesionario Toyota o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. Cuando 2 conjuntos de códigos de identificación se han registrado, se puede seleccionar cualquiera de los códigos de identificación.

Cambio del conjunto del código de identificación

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y coloque el interruptor del motor en ON.
- 2 Pulse 3 veces el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos antes de que hayan transcurrido 3 segundos.
- 3 La luz de aviso de la presión de los neumáticos se encenderá durante 3 segundos y, después, parpadeará 3 veces.
- 4 La luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará durante 1 minuto y, después, se encenderá.
- 5 Cuando el cambio del código de identificación se haya completado, la luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará.

Compruebe que las presiones de los neumáticos se visualizan en el visualizador de información múltiple.

Sustitución del neumático

Al levantar el vehículo con un gato, coloque el gato correctamente.

Una colocación incorrecta podría dañar el vehículo o provocar lesiones.

En el caso de que la sustitución necesaria de neumático parezca difícil de realizar, póngase en contacto con un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Antes de levantar el vehículo con el gato

- Detenga el vehículo en un lugar

seguro sobre una superficie plana y firme.

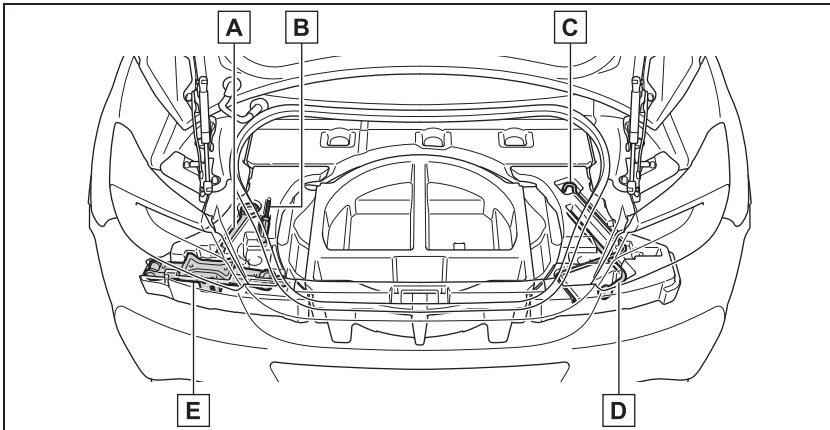
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o R (transmisión manual).
- Pare el motor.

■ Gato y manivela del gato

Dado que su vehículo está equipado con kit de emergencia para la reparación de pinchazos, el gato y la manivela del gato para sustituir un neumático no se incluyen en su vehículo. Para comprar un gato y una manivela del gato, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Gato
- Manivela del gato

Ubicación del gato y las herramientas



- A** Anilla de remolque
- B** Destornillador
- C** Manivela del gato (si está instalada)
- D** Llave de tuercas de la rueda

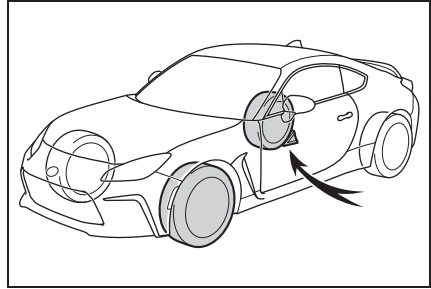
E Gato (si está instalado)**ADVERTENCIA****■ Uso del gato para neumáticos**

Respete las siguientes precauciones. El uso incorrecto del gato para neumáticos podría provocar la caída repentina del vehículo y causar lesiones graves o mortales.

- No utilice el gato para neumáticos con ninguna otra finalidad que no sea cambiar los neumáticos o colocar y quitar cadenas para neumáticos.
- No utilice otros gatos para neumáticos para cambiar los neumáticos en este vehículo.
- Compruebe siempre que el gato para neumáticos está bien fijado en el punto de colocación.
- No coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No arranque el motor ni conduzca el vehículo cuando esté apoyado en el gato.
- No levante el vehículo cuando haya alguna persona en el interior.
- Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura superior a la necesaria para cambiar el neumático.
- Utilice un soporte de gato si es necesario para introducirse debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca del vehículo. Si hay personas en las cercanías, avíseles verbalmente antes de bajarlo.

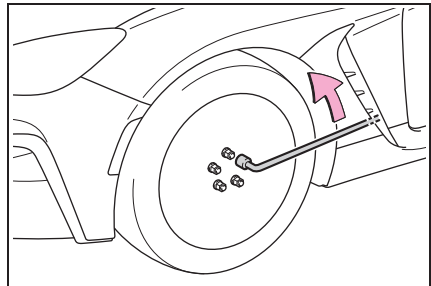
Extracción de un neumático

- 1 Coloque un calzo en los neumáticos.

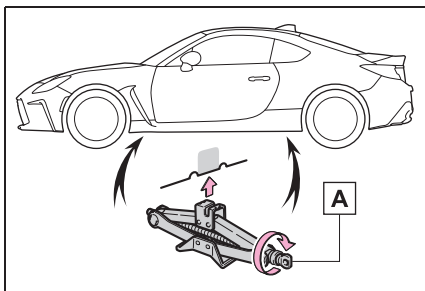


Neumático pinchado	Posición de los calzos para las ruedas
Lado delantero izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
Lado delantero derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Lado trasero izquierdo	Enfrente del neumático delantero derecho
Lado trasero derecho	Enfrente del neumático delantero izquierdo

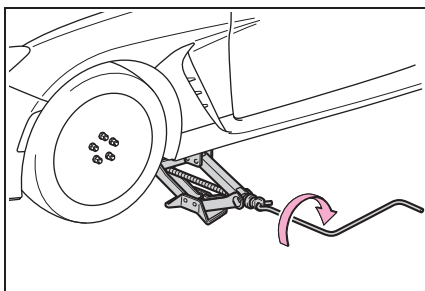
- 2 Afloje las tuercas de las ruedas con cuidado (una vuelta).



- 3 Gire la parte **A** del gato para neumáticos con la mano hasta que la muesca del gato esté en contacto con el punto de colocación del gato.

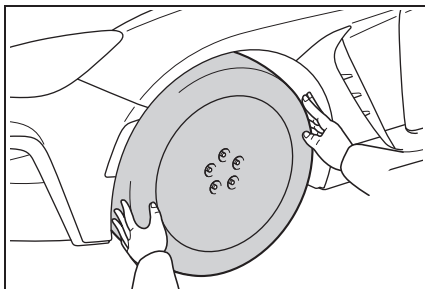


- 4 Levante el vehículo hasta que el neumático quede un poco por encima del nivel del suelo.



- 5 Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

Al dejar el neumático en el suelo, colóquelo de forma que el dibujo de la rueda quede hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ADVERTENCIA

■ Sustitución de un neumático pinchado

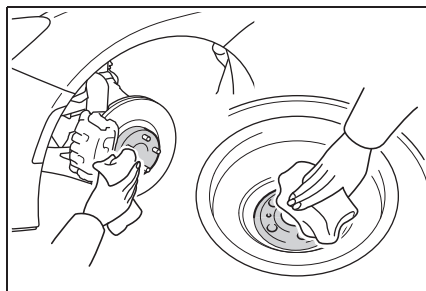
No toque los discos de la rueda ni el área circundante de los frenos justo después de haber conducido el vehículo.

Después de haber conducido el vehículo los discos de la rueda y el área circundante de los frenos estarán extremadamente calientes. Si toca estas zonas con las manos, los pies u otras partes del cuerpo mientras cambia un neumático, etc. podría sufrir quemaduras.

Montaje del neumático

- 1 Retire cualquier resto de suciedad o materia extraña de la superficie de contacto de la rueda.

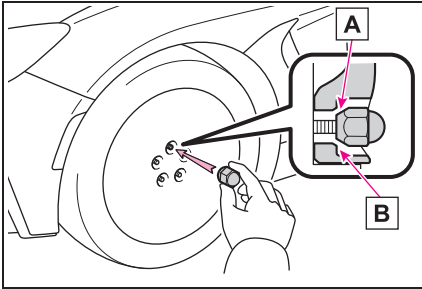
En caso de que exista alguna materia extraña en la superficie de contacto de la rueda, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen mientras el vehículo está en movimiento, por lo que el neumático podría salirse.



- 2 Coloque el neumático y apriete ligeramente cada una de las tuercas de la rueda con la mano, aplicando aproximadamente la misma presión en todas.

Gire las tuercas de la rueda hasta que las arandelas entren en contacto con el disco

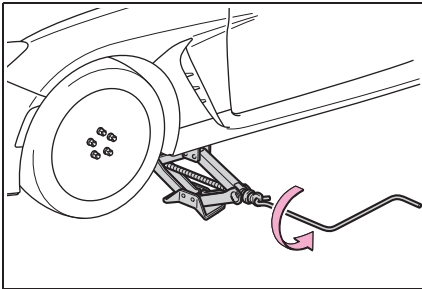
de la rueda.



A Parte cónica

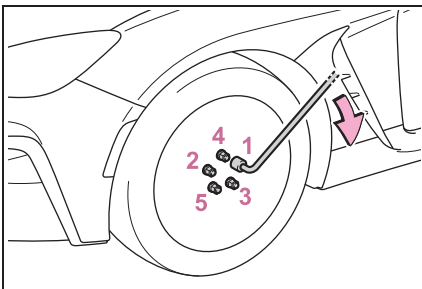
B Disco de la rueda

3 Baje el vehículo.



4 Apriete firmemente cada una de las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que aparece en la ilustración.

Par de apriete:
120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie)



5 Guarde el gato y todas las herramientas.



ADVERTENCIA

■ Al montar el neumático

En caso de no respetar estas precauciones, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen y que el neumático acabe cayendo, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

● Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos o en las tuercas de las ruedas.

El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aprieten excesivamente, lo que puede dañar el perno o el disco de la rueda. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que la rueda se caiga, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave. Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos o las tuercas de las ruedas.

● Apriete las tuercas de las ruedas con una llave de torsión hasta 120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie) lo antes posible tras haber cambiado las ruedas.

● No coloque un tapacubos de la rueda si está en mal estado, puesto que podría desprenderse cuando el vehículo empiece a moverse.

● Al montar un neumático, utilice sólo tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.

● Si detecta grietas o deformaciones en los pernos, las rosas de tuerca o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza para que lo inspeccionen.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener la presión de inflado de los neumáticos correcta. Debe comprobarse la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de los neumáticos se compruebe cada dos semanas.

■ Consecuencias de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Reducción del ahorro de combustible
- Reducción del confort de conducción y respuesta insuficiente
- Reducción de la duración de los neumáticos debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Daños en la transmisión

Si un neumático necesita inflado frecuente, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo comprueben.

■ Instrucciones para revisar la presión de inflado de los neumáticos

Al comprobar la presión de inflado de los neumáticos, asegúrese de verificar lo siguiente:

- Revisar únicamente cuando los neumáticos estén fríos.
Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas o no ha circulado durante más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre manómetros para neumáticos.
Es difícil determinar si un neumático se ha

inflado correctamente basándose solamente en el aspecto.

- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente después de la conducción ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de conducir.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de tal modo que el vehículo esté equilibrado.



ADVERTENCIA

■ El inflado correcto es crucial para preservar el rendimiento de los neumáticos

Lleve siempre los neumáticos inflados correctamente.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se pueden producir las condiciones siguientes que podrían provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Respuesta insuficiente
- Posibilidad de reventones como consecuencia del sobrecalentamiento de los neumáticos
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de la rueda y/o daños en el neumático
- Mayor probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a peligros en la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la carretera, etc.)



AVISO

■ **Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

Asegúrese de volver a poner las tapas de las válvulas de los neumáticos.

Sin una tapa, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula y ocasionar una fuga de aire, lo que disminuiría la presión de inflado del neumático.

Ruedas

En caso de que una rueda esté encorvada, agrietada o con evidentes signos de corrosión, deberá cambiarla. De lo contrario, es posible que el neumático se separe de la rueda o que provoque una pérdida de control.

Selección de las ruedas

Al cambiar las ruedas, asegúrese de que sean equivalentes a las anteriores en cuanto a capacidad de carga, diámetro, ancho de la llanta y bombeo*.

Las ruedas de recambio están disponibles en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o taller de confianza.

*: Convencionalmente se conoce como “descentramiento”.

Toyota no recomienda utilizar los siguientes elementos:

- Ruedas de distintas medidas o tipos
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que han sido enderezadas

■ Al cambiar las ruedas

Las ruedas de su vehículo están equipadas con válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, lo que permite que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos le advierta con tiempo en caso de que se produzca una pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos. (→P.316)

**ADVERTENCIA****■ Al cambiar las ruedas**

- No utilice ruedas con un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, ya que podría causar una pérdida de control.
- No utilice cámaras interiores en una rueda pinchada que esté diseñada para neumáticos sin cámara. Podría llegar a provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

■ Al instalar las tuercas de las ruedas

Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos o en las tuercas de las ruedas. El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aprieten excesivamente, lo que puede dañar el perno o el disco de la rueda. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que se aflojen las tuercas y la rueda se salga, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos o las tuercas de las ruedas.

■ Uso prohibido de ruedas defectuosas

No utilice ruedas deformadas o agrietadas. De lo contrario podría provocar fugas de aire en el neumático durante la conducción, posiblemente ocasionando un accidente.

**AVISO****■ Sustitución de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

- Dado que la reparación o la sustitución de los neumáticos puede afectar a las válvulas y a los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, asegúrese de que el servicio lo realice un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o cualquier otro taller de servicio cualificado. Además, asegúrese de adquirir las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Asegúrese de usar solo ruedas originales de Toyota en su vehículo. Las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos pueden no funcionar correctamente con ruedas que no sean originales.

Precauciones sobre las llantas de aluminio

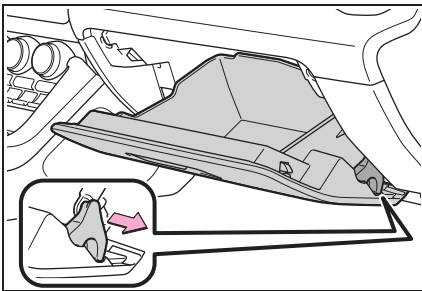
- Utilice únicamente tuercas y llaves para ruedas de Toyota diseñadas para sus llantas de aluminio.
- Tras rotar, reparar o cambiar los neumáticos, debe comprobar que las tuercas de las ruedas están bien apretadas después de haber conducido 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no dañar las llantas de aluminio al utilizar cadenas para neumáticos.
- Para balancear las ruedas, utilice únicamente pesos equilibradores originales de Toyota o equivalentes y un martillo de plástico o de goma.

Filtro del aire acondicionado

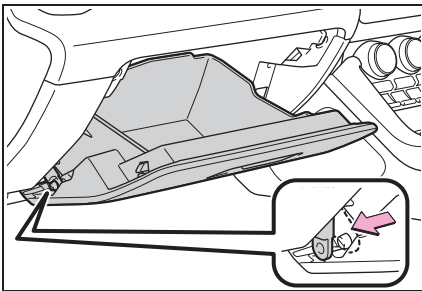
El filtro del aire acondicionado debe cambiarse con frecuencia para mantener la eficacia del aire acondicionado.

Extracción del filtro del aire acondicionado

- 1 Apague el interruptor del motor.
 - 2 Abra la guantera. Extraiga el amortiguador.
- ▶ Vehículos con dirección a la izquierda

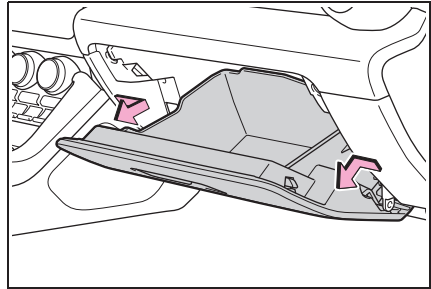


- ▶ Vehículos con la dirección a la derecha

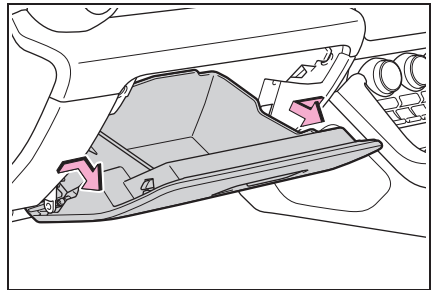


- 3 Empuje hacia dentro los lados de la guantera y tire de la guantera hacia usted para desmontar los agarres.

- ▶ Vehículos con dirección a la izquierda



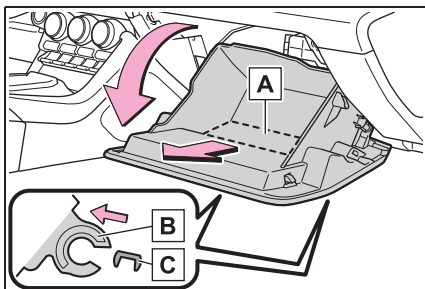
- ▶ Vehículos con la dirección a la derecha



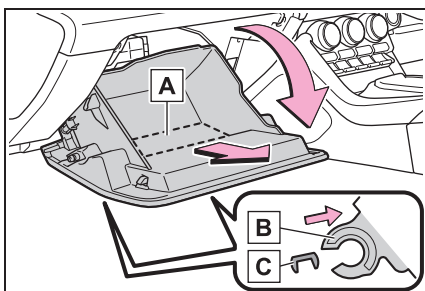
- 4 Baje la guantera lentamente hasta que la superficie (A) esté en horizontal con el suelo y, a continuación, sáquela. (Si tira con poca fuerza, solamente se desengancharán los agarres inferiores.)

No saque la guantera a la fuerza. De lo contrario, podrían deformarse los agarres inferiores (B) o los puntos de enganche (C) de los agarres inferiores, lo que dificultaría volver a montar o cerrar la guantera.

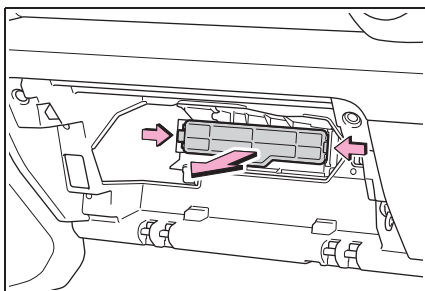
- ▶ Vehículos con dirección a la izquierda



- ▶ Vehículos con la dirección a la derecha



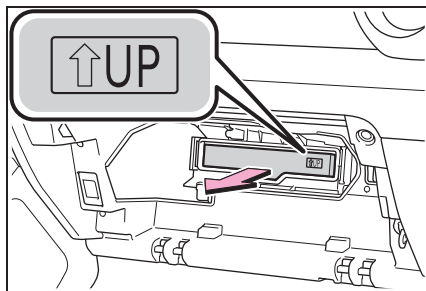
- 5 Quite la tapa del filtro.



- 6 Extraiga el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑ UP" que aparecen en el filtro y en la caja del filtro deben mirar hacia

arriba.



- 7 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Intervalo de inspección

Revise y sustituya el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. En áreas con abundante polvo y con un flujo de tráfico elevado, podría ser necesario cambiarlo antes del tiempo estipulado en un principio. (Si desea obtener información detallada sobre el mantenimiento, consulte el "Manual de servicio de Toyota" o "Manual de Garantía de Toyota".)

■ Si el flujo de aire de los orificios de ventilación disminuye considerablemente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y cámbielo en caso de que sea necesario.



■ Al extraer la guantera

No saque la guantera a la fuerza. De lo contrario, podrían deformarse los agarres inferiores o los puntos de enganche de los agarres inferiores, lo que dificultaría volver a montar o cerrar la guantera.

■ Al utilizar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que haya siempre un filtro instalado.

Si usa el sistema de aire acondicionado sin filtro puede ocasionar daños en el sistema.

Pila de la llave electrónica

Cambie la pila por una nueva en caso de que se agote.

Debido a que la llave podría dañarse si el siguiente procedimiento no se realiza correctamente, se recomienda que un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza realice el cambio de la pila de la llave.

■ Si se descarga la pila de la llave electrónica

Es posible que se produzcan las siguientes situaciones:

- El sistema de llave inteligente y el control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

Elementos para preparar

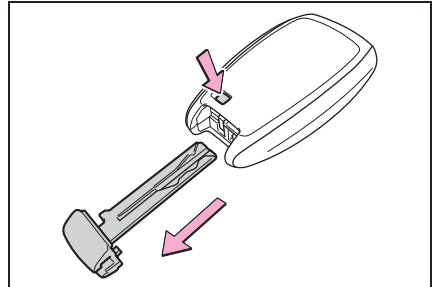
- Destornillador de cabeza plana
- Pila de litio CR2032

■ Utilice una pila de litio CR2032

- Las pilas pueden adquirirse en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, o en tiendas de electrodomésticos o de fotografía.
- Sustituya únicamente por el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con lo estipulado por la legislación local.

Sustitución de la pila

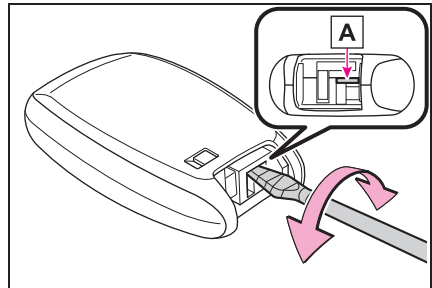
- 1 Saque la llave mecánica.



- 2 Introduzca la punta de un destornillador de cabeza plana en la ranura (A) y quite la cubierta.

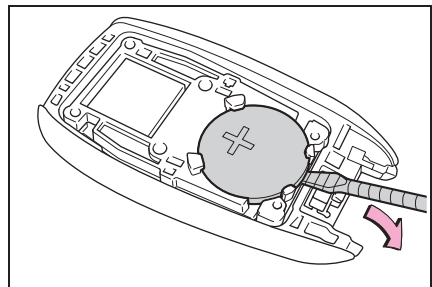
(A) y quite la cubierta.

Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador de cabeza plana con un trapo.

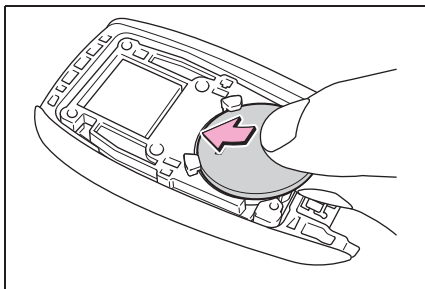


- 3 Quite la pila agotada.

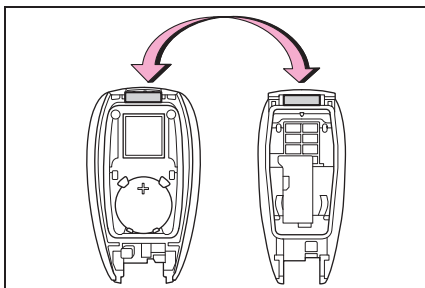
Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador de cabeza plana con un trapo.



- 4 Instale una batería nueva con el terminal “+” orientado hacia arriba, como se muestra en la ilustración.



- 5 Alinee la parte sobresaliente con la ranura e instale la cubierta.



ADVERTENCIA

■ Precauciones con la pila

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No se trague la pila. De lo contrario, puede sufrir quemaduras químicas.
- Para la llave electrónica se utilizan pilas de botón. Si se traga una pila, se podrían producir quemaduras químicas graves en un intervalo de tiempo tan corto como de 2 horas, lo que podría provocar lesiones graves, o incluso la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños.

- Si no se puede cerrar la tapa por completo, deje de utilizar la llave electrónica, guarde la llave fuera del alcance de los niños y, a continuación, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Si se traga una pila de forma accidental o se introduce en alguna parte del cuerpo, solicite asistencia médica de forma inmediata.

■ Para evitar que la batería explote o fugas de líquido o gas inflamable

- Sustituya la batería por una nueva del mismo tipo. Si se utiliza un tipo de batería inadecuado, esta podría explotar.
- No exponga las baterías a una presión excesivamente baja debido a grandes altitudes o temperaturas extremadamente altas.
- Evite quemar, romper o cortar una batería.

■ Precauciones relacionadas con la pila de litio

- PRECAUCIÓN
RIESGO DE EXPLOSIÓN EN CASO DE SUSTITUIR LA PILA POR UNA INADECUADA.
DESECHE LAS PILAS USADAS CONFORME A LAS INSTRUCCIONES INDICADAS

- Las pilas no deben estar expuestas al calor excesivo, como por ejemplo a la luz solar directa, fuego o similares.



AVISO

■ Para no alterar el funcionamiento normal tras haber sustituido la pila

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes:

- Siempre trabaje con las manos secas. La humedad puede ocasionar corrosión en la pila.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.



AVISO

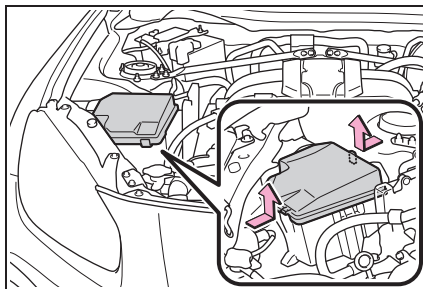
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

Comprobación y recambio de fusibles

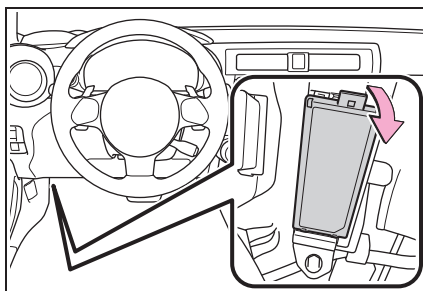
Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, revise y sustituya los fusibles si es necesario.

Comprobación y recambio de fusibles

- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Abra la tapa de la caja de fusibles.
 - Compartimento del motor
Pulse la lengüeta hacia dentro y levante la tapa.

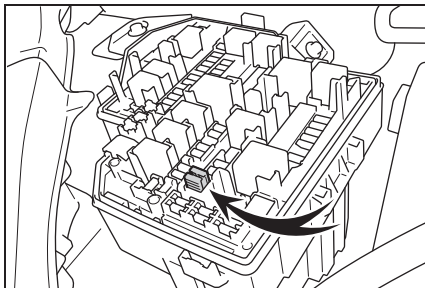


- Tablero de instrumentos
Saque la tapa.



- 3 Extraiga el fusible con la herramienta extractora.

Sólo se pueden retirar los fusibles tipo A utilizando la herramienta extractora.



4 Verifique si el fusible se ha fundido.

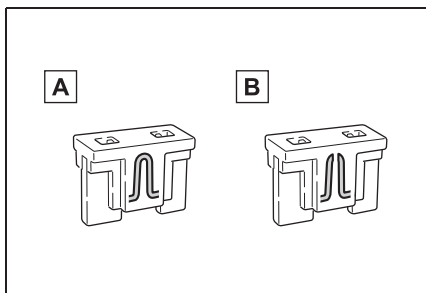
Tipo A y B:

Sustituya el fusible fundido por un nuevo fusible con el amperaje adecuado. Podrá consultar el amperaje en la tapa de la caja de fusibles.

Tipo C:

Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

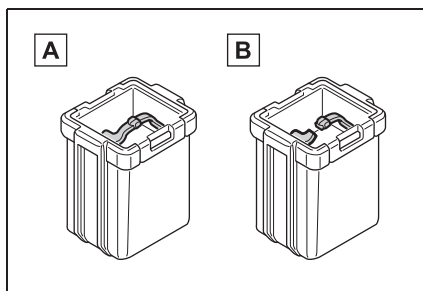
► Tipo A



A Fusible normal

B Fusible fundido

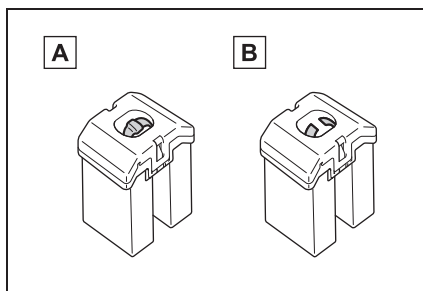
► Tipo B



A Fusible normal

B Fusible fundido

► Tipo C



A Fusible normal

B Fusible fundido

■ Después de cambiar un fusible

- Si después de cambiar el fusible siguen sin encenderse las luces, es posible que tenga que cambiar la bombilla.
- Si el fusible sustituido se funde de nuevo, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

■ En caso de sobrecarga en un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.

■ Al sustituir las bombillas

Toyota recomienda el uso de productos originales de Toyota diseñados para este vehículo.

Debido a que algunas bombillas están conectadas a circuitos cuya función es la de evitar sobrecargas, las piezas que no sean originales o no estén diseñadas para este vehículo podrían no servir.



ADVERTENCIA

■ Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, podrían producirse daños en el vehículo y probablemente lesiones o un incendio.

- No utilice nunca un fusible de mayor amperaje que el indicado ni utilice ningún otro objeto en lugar de un fusible.
- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes. No cambie nunca un fusible por un cable, aunque sea de forma temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.



AVISO

■ Antes de cambiar los fusibles

Lleve su vehículo lo antes posible a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, para que se determine la causa de la sobrecarga eléctrica y la reparen.

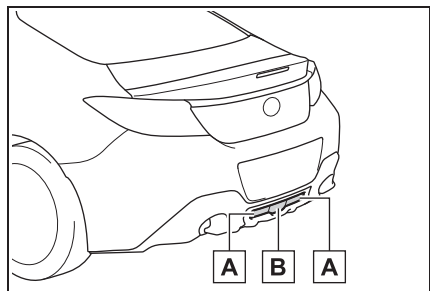
Bombillas

Las bombillas que le indicamos a continuación puede sustituirlas usted mismo. El grado de dificultad de la sustitución varía según la bombilla. Debido a que existe peligro de que se dañen los componentes, le recomendamos que el cambio lo realice en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Preparación para la sustitución de bombillas

Compruebe el voltaje de la bombilla que va a sustituir. (→P.387)

Ubicación de las bombillas



A Luz de marcha atrás

B Luces antiniebla traseras

■ Bombillas que tienen que sustituirse en su concesionario Toyota

- Faros
- Luces de posición delanteras/luces de marcha diurna
- Luces de los intermitentes delanteros

- Luces de los intermitentes laterales
- Luces de freno/de posición traseras
- Luces de los intermitentes traseros
- Luz de freno en posición alta
- Luces de la matrícula
- Luces de cortesía de la puerta (si están instaladas)

■ Bombillas de las luces LED

Las luces se componen de varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que cambien la luz.

■ Condensación en el interior de las lentes

La condensación temporal en el interior de las lentes de los faros no indica un funcionamiento incorrecto. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para más información en las siguientes situaciones:

- Se han formado grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Se ha introducido agua en el interior del faro.

■ Al sustituir las bombillas

→P.332

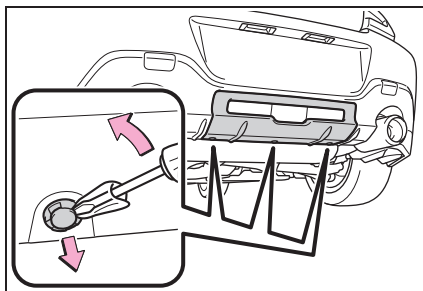
Sustitución de las bombillas

■ Luz de marcha atrás

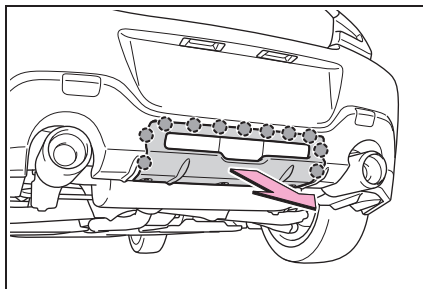
- 1 Retire los retenedores.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la

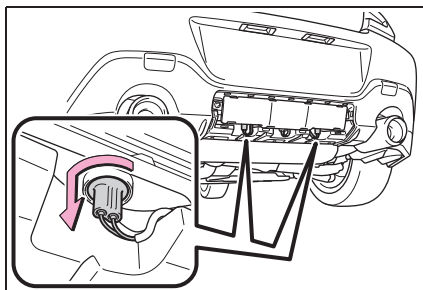
punta del destornillador con un paño.



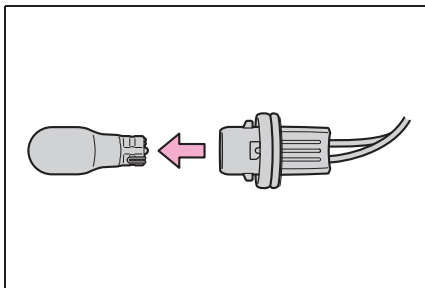
- 2 Tire de la cubierta para desenganchar cada uno de los agarres y extraerla.



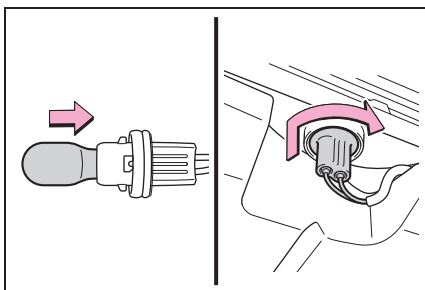
- 3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



4 Quite la bombilla.

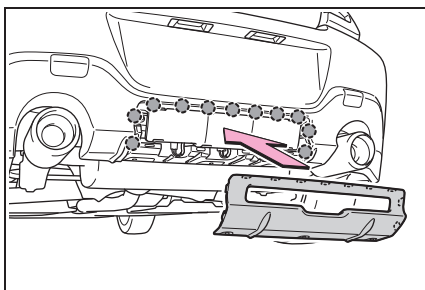


- 5 Instale una nueva bombilla y, a continuación, instale la base de la bombilla en la unidad de faro introduciéndola y girando la base de la bombilla hacia la derecha.

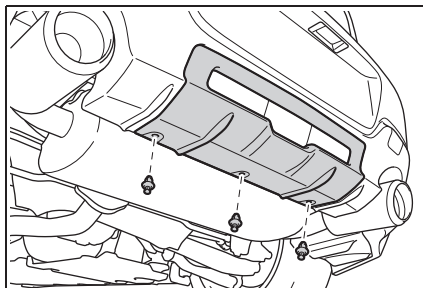


6 Instale la cubierta.

Alinee la cubierta con los agarres del vehículo y empuje la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para enganchar cada uno de los agarres e instalarla.



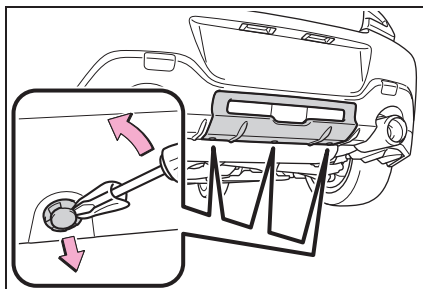
7 Coloque los retenedores.



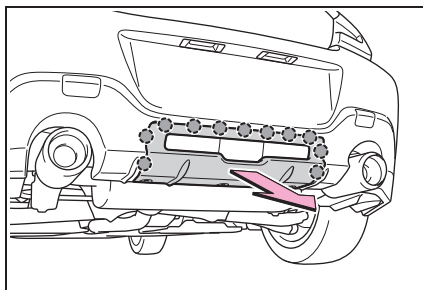
■ Luces antiniebla traseras

1 Retire los retenedores.

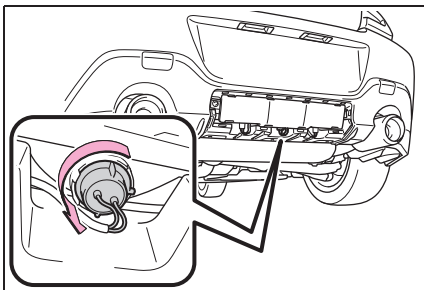
Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



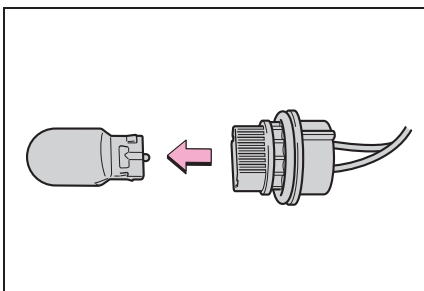
- 2 Tire de la cubierta para desenganchar cada uno de los agarres y extraerla.



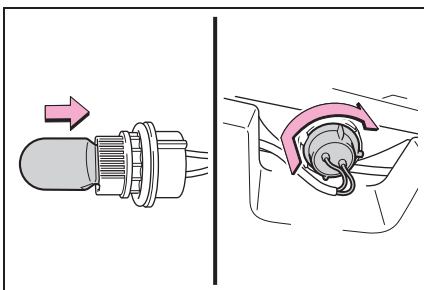
- 3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



- 4 Quite la bombilla.



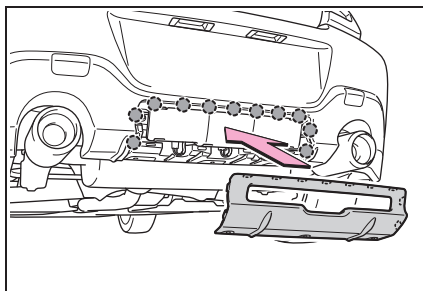
- 5 Instale una nueva bombilla y, a continuación, instale la base de la bombilla en la unidad de faro introduciéndola y girando la base de la bombilla hacia la derecha.



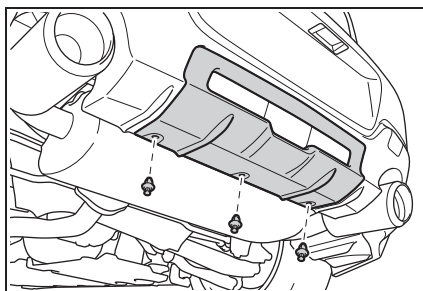
- 6 Instale la cubierta.

Alinee la cubierta con los agarres del vehículo y empuje la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para enganchar cada

uno de los agarres e instalarla.



- 7 Coloque los retenedores.



ADVERTENCIA

■ Sustitución de las bombillas

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de haber apagado las luces. Las bombillas están muy calientes y podrían causarle quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos descubiertas. Si no queda otro remedio que sujetar la parte de cristal, sujete con un trapo seco y limpio para evitar que entre humedad y aceites en la bombilla. Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas y todas las piezas necesarias para fijarlas. De lo contrario, se podrían producir daños por calor, incendios o podría entrar agua en el compartimento de la luz. Esto podría afectar a las luces o producir condensación en las lentes.

**ADVERTENCIA****■ Cuando cambie la luz antiniebla trasera o las luces de marcha atrás**

- Detenga el motor y espere hasta que los tubos de escape y las piezas circundantes se hayan enfriado lo suficiente. Las luces están ubicadas cerca del tubo de escape y tocar el tubo de escape y sus piezas circundantes cuando están calientes podría ocasionar quemaduras.

■ Para evitar daños o incendios

- Asegúrese de que las bombillas estén bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de instalarla para evitar daños por calentamiento.

En caso de problemas

7

7-1. Información importante

- Intermitentes de emergencia **340**
- En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia **340**
- Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera **341**

7-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

- Si su vehículo necesita ser remolcado **343**
- Si cree que hay algún problema **348**
- Sistema de desconexión de la bomba de combustible **349**
- Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico de aviso **350**
- Si se visualiza un mensaje de aviso **358**
- Si tiene un neumático pinchado **359**
- Si el motor no arranca **369**
- Si pierde las llaves **370**
- Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible **371**
- Si la llave electrónica no funciona correctamente **371**
- Si se descarga la batería del vehículo **373**
- Si el vehículo se sobrecalienta **376**
- Si el vehículo se queda atascado **378**

Intermitentes de emergencia

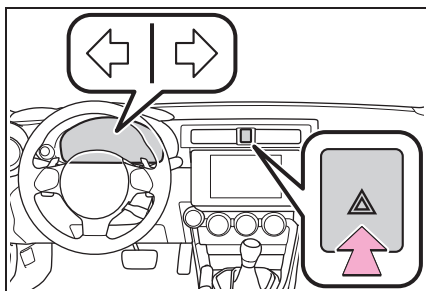
Los intermitentes de emergencia se usan para advertir a otros conductores de que el vehículo se tiene que detener en la carretera debido a una avería, etc.

Instrucciones de funcionamiento

Pulse el interruptor.

Se encenderán todas las luces de los intermitentes.

Para apagarlos, pulse el interruptor una vez más.



■ Intermitentes de emergencia

Si los intermitentes de emergencia se van a usar por un tiempo prolongado cuando el motor no está en funcionamiento, podría descargarse la batería.

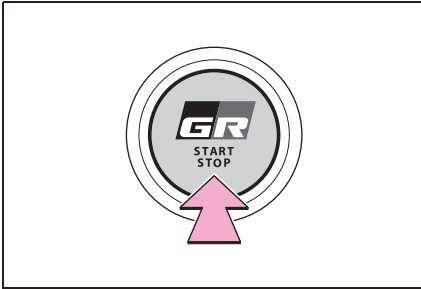
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia

Sólo en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente, emplee el siguiente procedimiento para detenerlo:

Detención del vehículo

- 1 Pise el pedal del freno constantemente, con firmeza y con ambos pies.
No pise el pedal del freno repetidas veces, ya que esto aumentará el esfuerzo necesario para desacelerar el vehículo.
- 2 Ponga la palanca de cambios en N.
 - ▶ Si la palanca de cambios es desplazada a N
- 3 Tras decelerar el vehículo, deténgalo en un lugar seguro al margen de la carretera.
- 4 Pare el motor.
 - ▶ Si la palanca de cambios no puede colocarse en N
- 3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.
- 4 Para detener el motor, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos consecutivos o

más, o púlselo brevemente 3 veces sucesivas o más.



- 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al margen de la carretera.



ADVERTENCIA

■ **En caso de que haya que apagar el motor mientras se conduce**

Se perderá la servooistencia en los frenos y en el volante, por lo que el pedal del freno ofrecerá más resistencia y el volante será más difícil de girar. Antes de apagar el motor, desacelere el vehículo lo máximo posible.

Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera

Este vehículo no ha sido diseñado para circular por carreteras totalmente anegadas de agua. No conduzca por carreteras que puedan anegarse o en las que pueda subir el nivel de agua. Es peligroso permanecer dentro del vehículo si se prevé que el vehículo va a inundarse o que puede ser arrastrado por la corriente. Mantenga la calma y siga las indicaciones que se exponen a continuación.

- Si se puede abrir la puerta, ábrala y salga del vehículo.
- Si no se puede abrir la puerta, utilice el interruptor de la ventanilla automática para bajar la ventanilla y utilice esa vía de escape.
- Si la ventanilla se puede abrir, salga del vehículo por la ventanilla.
- Si no se puede abrir ni la ventanilla ni la puerta debido al nivel de agua, mantenga la calma y espere mientras el agua entra en el vehículo hasta que el nivel de agua que hay en el interior del mismo alcance el punto en que la presión del agua en el interior y el exterior del vehículo sean iguales y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo. Si fuera del vehículo el nivel del agua sobrepasa en altura la mitad de la puerta, no se podrá abrir la puerta desde dentro debido a la presión del agua.

■ El nivel del agua sobrepasa el nivel del suelo

Si el nivel del agua sobrepasa el nivel del suelo y transcurre un tiempo así, se producirán daños en el equipamiento eléctrico, no funcionarán las ventanillas automáticas, el motor se detendrá y puede que no sea posible volver a mover el vehículo.

■ Uso de un martillo de emergencia*

Se ha utilizado cristal laminado en el parabrisas de este vehículo.

El cristal laminado no puede romperse con un martillo de emergencia*.

Se ha utilizado cristal templado en las ventanillas de este vehículo.

*: Para obtener más información sobre el martillo de emergencia, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza o un fabricante de accesorios genéricos.



ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

No conduzca por carreteras que puedan anegarse o en las que pueda subir el nivel de agua. De lo contrario, puede que se produzcan daños en el vehículo y que ya no se pueda circular con él, además de que podría inundarse y ser arrastrado por la corriente, lo que podría ocasionar lesiones mortales.

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, le recomendamos que lo haga a través de un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o un servicio de grúa, y que se utilice una grúa de arrastre o una grúa de plataforma.

Utilice un sistema con cadena de seguridad para todo tipo de remolque y respete todas las leyes estatales/provinciales así como las locales.

Si remolca su vehículo con una grúa de arrastre por la parte delantera, las ruedas y los ejes traseros del vehículo deben estar en buenas condiciones. (→P.344)

Si están dañados, utilice una plataforma móvil de remolque o una grúa de plataforma.

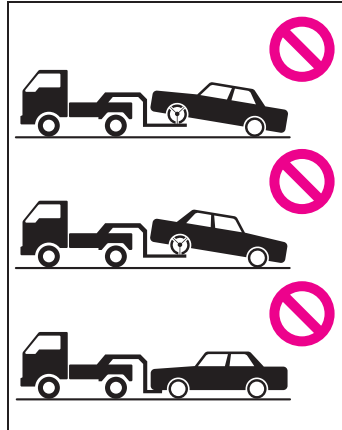


ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con los neumáticos en contacto con el suelo, el tren motriz y las piezas relacionadas podrían dañarse o podría producirse un accidente debido al cambio de dirección del vehículo.



■ Durante el remolcado

- Al remolcar utilizando cables o cadenas, evite arranques repentinos, etc., que apliquen tensión excesiva en las anillas de remolque, en los cables o en las cadenas. La anilla de remolque, los cables o las cadenas podrían dañarse, las partículas rotas podrían golpear a la gente y provocar daños graves.
- No apague el interruptor del motor. Existe la posibilidad de que el volante esté bloqueado y no pueda accionarse.

■ Instalación de anillas de remolque en el vehículo

Asegúrese de que las anillas de remolque están bien fijadas. Si no se instala de forma segura, las anillas de remolque pueden aflojarse durante el remolque.

**ADVERTENCIA****■ Después de remolcar**

Asegúrese de extraer la anilla de remolque.

Si no se extraen, los airbags SRS pueden no inflarse correctamente en caso de que el vehículo sufra una colisión frontal o el sistema de desactivación de la bomba de combustible podría no funcionar correctamente si se produce una colisión trasera.

**AVISO****■ Para evitar daños en el vehículo al remolcarlo mediante una grúa de arrastre**

● No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor del motor apagado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.

● Al levantar el vehículo, asegúrese de que la distancia hacia el suelo sea la suficiente para remolcar en el lado opuesto del vehículo elevado. Sin una holgura adecuada, el vehículo podría resultar dañado al remolcarlo.

■ Para evitar daños en el vehículo al remolcarlo mediante una grúa con eslinga

No remolque el vehículo utilizando una grúa con eslinga, ni por la parte delantera ni por la parte trasera.

■ Para evitar daños en el vehículo durante el remolcado en caso de emergencia

No fije cables o cadenas a los componentes de la suspensión.

■ Al remolcar cuesta abajo en una pendiente prolongada

Utilice una grúa de arrastre o una grúa de plataforma.

Si no se utiliza una grúa de arrastre o una grúa de plataforma, los frenos podrían sobrecalentarse, lo cual reducirá el rendimiento de los frenos.

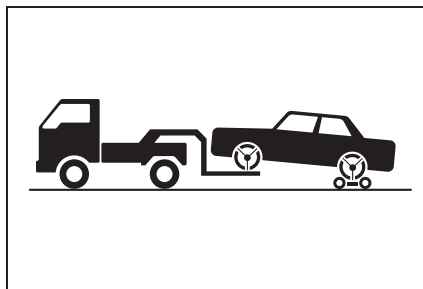
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con los concesionarios antes de remolcar

En los siguientes casos, es posible que exista un problema con la transmisión. Antes de remolcar el vehículo, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o un servicio de grúa.

- El motor está en marcha, pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo emite un sonido anormal.

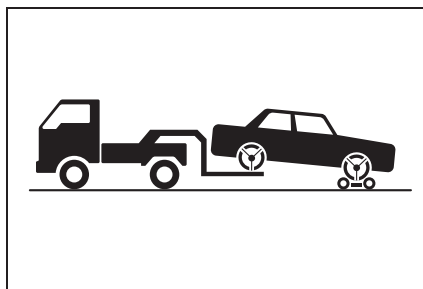
Remolque con una grúa de arrastre

► Desde la parte delantera



Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas traseras.

► Desde la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas delanteras.

 AVISO

■ **Remolque con una grúa con eslinga**

Para evitar daños en la carrocería, no remolque el vehículo utilizando una grúa con eslinga.



Uso de una grúa de plataforma

Al utilizar una grúa de plataforma para transportar el vehículo, utilice correas para sujetar las ruedas. Consulte el manual del propietario de la grúa de plataforma para obtener más información acerca del método de sujeción de las ruedas.

Para evitar que el vehículo se mueva durante el transporte, aplique el freno de estacionamiento y apague el interruptor del motor.

Remolcado en caso de emergencia

Si, en caso de emergencia, no hay ninguna grúa disponible, podría remolcar el vehículo temporalmente con cables o cadenas fijados en las anillas para el remolcado en caso de emergencia. Solo debe optar por este método en carreteras pavimentadas y firmes, durante 30 km (19 millas) como máximo a velocidades por debajo de los 30 km/h (18 mph).

Un conductor debe permanecer en el vehículo para dirigir y accionar los frenos. Las ruedas, el tren de transmisión, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo tienen que estar en buen estado.

Para vehículos con transmisión automática, solo se pueden usar anillas de remolque delanteras.

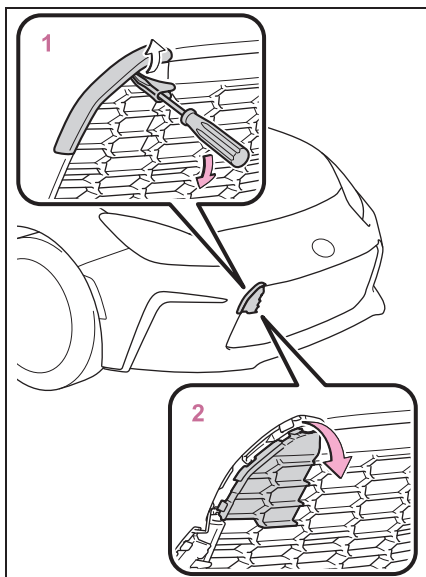
Procedimiento de remolcado en caso de emergencia

Para que otro vehículo remolque su vehículo, debe instalar la anilla de remolque en su vehículo. Instalación de la anilla de remolque mediante el siguiente procedimiento.

- 1 Extraiga la llave de tuercas de la rueda, el destornillador de cabeza plana y la anilla de remolque. (→P.360)
- 2 Quite la cubierta de la anilla con un destornillador de cabeza plana.

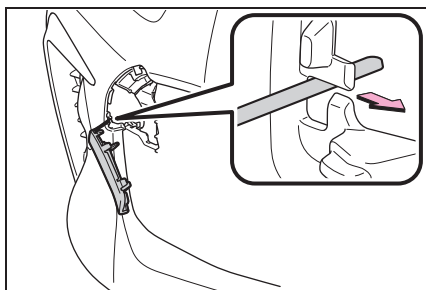
Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

tracción.



- 3** Quite la cubierta superior del parachoques.

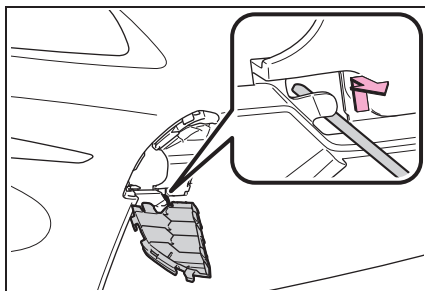
Cuando extraiga la cubierta, tire de ella hacia el centro del vehículo para retirarla.



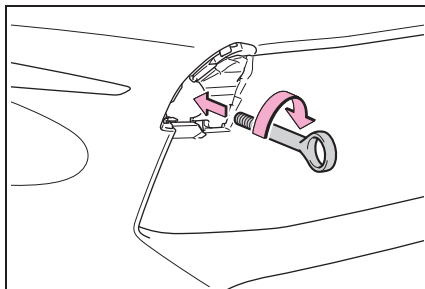
- 4** Quite la cubierta inferior del parachoques.

Cuando extraiga la cubierta, tire de ella hacia arriba y luego hacia afuera para reti-

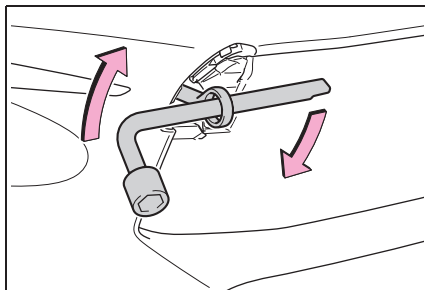
rarla.



- 5** Introduzca la anilla de remolque en el orificio y apriétela ligeramente a mano.



- 6** Acabe de apretar la anilla de remolque con la llave de tuercas de la rueda o con una barra metálica dura.



- 7** Fije firmemente cables o cadenas a la anilla de remolque.

Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo.

- 8 Entre en el vehículo que va a ser remolcado y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en ON.

- 9 Cambie la palanca de cambios a N y libere el freno de estacionamiento.

Vehículos con transmisión automática: Si la palanca de cambios se ha quedado atascada: →P.154

■ Propósito de la anilla de remolque

La anilla de remolque se usa para remolcar su vehículo, no para remolcar otros vehículos.

■ Durante el remolcado

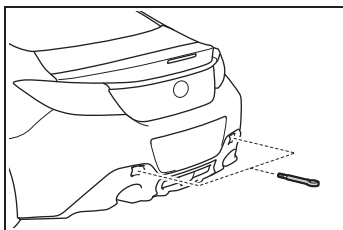
Si el motor no está en marcha, es posible que no funcione la servoasistencia de los frenos ni de la dirección, por lo que estas operaciones serán un poco más difíciles.

■ Llave de tuercas de la rueda

La llave de tuercas de la rueda está instalada en el maletero. (→P.360)

■ Anilla de remolque trasera

Si la anilla de remolque se instala en la parte trasera, se puede usar en una emergencia para remolcar un vehículo más ligero que su vehículo en una carretera normal, usando una cuerda.



■ Al remolcar otro vehículo

Para vehículos con BSD/RCTA, asegúrese de desactivar el BSD/RCTA.

Puesto que las ondas del radar podrían ser bloqueadas por el vehículo remolcado, el sistema podría no funcionar correctamente.

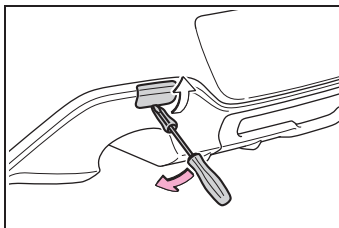
■ Cuando instale una anilla de remolque en la parte trasera

Cuando instale una anilla de remolque en la

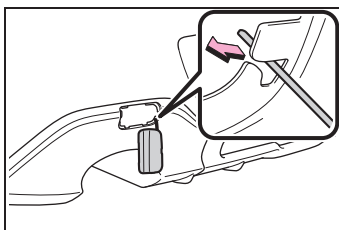
parte trasera, instálela usando el siguiente procedimiento.

- 1 Extraiga la llave de tuercas de la rueda, el destornillador de cabeza plana y la anilla de remolque. (→P.360)
- 2 Quite la cubierta de la anilla con un destornillador de cabeza plana.

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.



- 3 Quite la cubierta del parachoques.



- 4 Introduzca la anilla de remolque en el orificio y aprétela ligeramente a mano.
- 5 Acabe de apretar la anilla de remolque con la llave de tuercas de la rueda o con una barra metálica dura.

Si cree que hay algún problema

Si nota alguno de los siguientes síntomas, es posible que su vehículo requiera una reparación o un ajuste. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza lo antes posible.

Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo.
(Es normal que gotee agua del aire acondicionado después de su uso.)
- Neumáticos que parecen desinflados o desgaste desigual de los neumáticos
- El termómetro del refrigerante del motor marca continuamente puntos superiores a lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al girar
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Sonidos metálicos u otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas en el funcionamiento

- Funcionamiento incorrecto del motor, trastabilleo o funcionamiento brusco
- Pérdida apreciable de potencia
- El vehículo se desplaza claramente

hacia un lado al frenar

- El vehículo se desplaza hacia un lado al circular por una carretera nivelada
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso, el pedal casi toca el suelo

Sistema de desconexión de la bomba de combustible

Cuando el vehículo sufre un impacto en un accidente, etc., el sistema de desconexión de la bomba de combustible se acciona para dejar de suministrar combustible, con el fin de minimizar las fugas de combustible.

Volver a arrancar el motor

Siga el procedimiento descrito a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

- 1 Gire el interruptor del motor a ACC u OFF.
- 2 Vuelva a arrancar el motor.



AVISO

■ Antes de poner en marcha el motor


Inspeccione el suelo debajo del vehículo. Si descubre que existen fugas de combustible en el suelo, el sistema de combustible está averiado y es necesario repararlo. No vuelva a arrancar el motor.

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico de aviso


En caso de que alguna de las luces de aviso se encienda o parpadee, lleve a cabo las siguientes acciones. Si alguna de las luces se enciende o parpadea y después se apaga, no indica necesariamente que haya algún funcionamiento incorrecto en el sistema. No obstante, si continúa sucediendo, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

Acciones para las luces de aviso o los indicadores acústicos de aviso


■ Luz de aviso del sistema de frenos (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (rojo)	<p>Indica que:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● El nivel de líquido de frenos es bajo; o ● El sistema de frenos no funciona correctamente <p>Esta luz también se enciende cuando el freno de estacionamiento no está liberado. Si la luz se apaga después de liberar por completo el freno de estacionamiento, el sistema funciona con normalidad.</p> <p>→ Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. Continuar circulando puede ser peligroso.</p>


■ Luz de aviso del sistema de presión de vacío

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (amarillo)	<p>Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de presión de vacío.</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso de temperatura del refrigerante elevada (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica que la temperatura del refrigerante del motor es demasiado elevada</p> <p>→ Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro. Método de manipulación (→P.376)</p>


■ Luz de aviso del sistema de carga

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de carga del vehículo → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.


■ Luz de aviso de presión baja del aceite de motor

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que la presión de aceite de motor es demasiado baja → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.


■ Luz indicadora de funcionamiento incorrecto

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: <ul style="list-style-type: none"> ● El sistema electrónico de control del motor; ● El sistema de control del regulador electrónico; o ● El sistema de control electrónico de la transmisión automática (si está instalado) → Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.


■ Luz de aviso SRS (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: <ul style="list-style-type: none"> ● El sistema de airbag SRS; o ● El sistema del pretensor del cinturón de seguridad → P.57


■ Luz de aviso ABS (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: <ul style="list-style-type: none"> ● El ABS; o ● El sistema de asistencia a la frenada → Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.


■ Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema EPS (servodirección eléctrica)</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Indicador de deslizamiento (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Cuando está encendido, indica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Funcionamiento incorrecto del sistema VSC (Control de estabilidad del vehículo); ● Funcionamiento incorrecto del sistema TRC (Control de tracción); o ● Funcionamiento incorrecto del sistema de control de asistencia al arranque en pendiente <p>Dependiendo de la situación, la luz podría encenderse incluso cuando no haya un funcionamiento incorrecto. Esto no indica un funcionamiento incorrecto si la luz se apaga tras un breve periodo de tiempo.</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p> <p>Cuando está parpadeando, indica:</p> <p>→ Indica que la función TRC, VSC o LSD de los frenos está funcionando. Conduzca siempre de forma segura. Si conduce de manera imprudente, podría provocarse un accidente. Conduzca con mayor cuidado cuando la luz indicadora esté parpadeando.</p>


■ Luz de aviso de temperatura del líquido de la transmisión automática (indicador acústico de aviso)(si está instalado)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado elevada</p> <p>→ Detenga el vehículo en un lugar seguro y coloque la palanca de cambios en P.</p> <p>Si la luz se apaga transcurrido un momento, puede conducir el vehículo. Si la luz no se apaga, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.</p>


■ Luz de aviso de puerta abierta

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que una puerta o el maletero no están completamente cerrados → Compruebe que ambas puertas laterales y el maletero estén bien cerrados.

■ Luz de aviso de nivel bajo de combustible (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que el combustible restante es de aproximadamente 7,0 L (1,8 gal., 1,5 gal. Ing.) o menos → Reposte el vehículo.

■ Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (indicador acústico de aviso)^{*1, 2}


Luz de aviso	Detalles/acciones
	Avisa al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → Abróchese el cinturón de seguridad. Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero también tendrá que abrocharse para que se apague la luz de aviso (indicador acústico de aviso).

*1: La luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero se ubica en la consola superior.

*2: Indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:

El indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para alertar a ambos de que no llevan el cinturón de seguridad abrochado. Si se desabrocha el cinturón de seguridad, el indicador acústico suena de forma intermitente durante un período de tiempo determinado después de que el vehículo alcance una velocidad determinada.

■ Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros (indicador acústico de aviso)*1, 2


Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Avisa a los pasajeros traseros de que deben abrocharse los cinturones de seguridad</p> <p>→ Abróchese el cinturón de seguridad.</p> <p>Si el asiento del pasajero trasero está ocupado, el cinturón de seguridad del asiento del pasajero trasero también tendrá que abrocharse para que se apague la luz de aviso (indicador acústico de aviso).</p>

*1: Esta luz se enciende en la consola superior.


*2: Indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros:

El indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros suena para avisar al pasajero trasero de que no lleva el cinturón de seguridad abrochado. Si se desabrocha el cinturón de seguridad, el indicador acústico suena de forma intermitente durante un período de tiempo determinado, después de que el vehículo alcance una velocidad determinada.


■ Indicador de control de cruceo convencional (si está instalado)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 <p>(amarillo)</p>	<p>Indica un funcionamiento incorrecto del sistema de control de cruceo convencional</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso BSD/RCTA (si está instalada)(indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de BSD/RCTA</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso SRH (si está instalada)(indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto en la función SRH</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso RAB (si está instalada)(indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema RAB</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso de faros LED (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto de los faros LED</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso del sistema de reglaje automático de los faros (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto del sistema de reglaje automático de los faros</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>


■ Luz de aviso principal (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Se emite un indicador acústico y la luz de aviso se enciende y parpadea para indicar que el sistema de aviso principal ha detectado un funcionamiento incorrecto.</p> <p>→ P.358</p>


■ Luz de aviso EyeSight (si está instalada)(indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Indica un funcionamiento incorrecto de EyeSight</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>

■ Luz de aviso de la presión de los neumáticos (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Cuando se enciende la luz:</p> <p>Presión de inflado de los neumáticos baja debido por ejemplo a</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Causas naturales (→P.357) ● Neumático pinchado (→P.359) <p>→ Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. La luz se apagará después de unos minutos. En caso de que no se apague la luz incluso tras ajustar la presión de inflado de los neumáticos, lleve a revisar el sistema a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.</p> <p>Cuando se enciende la luz después de parpadear durante 1 minuto:</p> <p>Existe un funcionamiento incorrecto en el sistema de aviso de la presión de los neumáticos</p> <p>→ Lleve el vehículo a un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que comprueben el sistema.</p>

■ Luz de aviso del sistema de GPF (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	<p>Cuando se enciende la luz:</p> <p>Las partículas acumuladas exceden el nivel especificado.</p> <p>Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen, o conduzca el vehículo en las siguientes condiciones después de que el motor se haya calentado por completo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Conduzca a una velocidad de 60 km/h (37 mph) o superior. ● Suelte periódicamente el pedal del acelerador. <p>→ La luz se apagará después de aproximadamente 30 minutos. Si la luz no se apaga, haga que lo revisen en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza inmediatamente.</p> <p>Cuando la luz parpadea:</p> <p>Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema GPF</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.</p>

■ **Sensor de detección del pasajero delantero, recordatorio del cinturón de seguridad e indicador acústico de aviso**

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría hacer que la luz de aviso parpadeara y que el indicador

acústico de aviso suena, aun cuando no haya ningún pasajero en el asiento.

- Si coloca una almohadilla en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

■ **Si la luz indicadora de funcionamiento incorrecto se enciende durante la conducción**

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto se encenderá si el depósito de combustible se vacía por completo. Si el depósito de combustible está vacío, deberá repostar inmediatamente. La luz indicadora de funcionamiento incorrecto se apagará después de varios viajes.

Si la luz indicadora de funcionamiento incorrecto no se apaga, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza lo antes posible.

■ **Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (indicador acústico de aviso)**

Cuando el nivel de la batería es insuficiente o se produce una caída temporal de tensión, es posible que se encienda la luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica y que suene el indicador acústico de aviso.

■ **Cuando se enciende la luz de aviso de la presión de los neumáticos**

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado. Si pulsa el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos, no se apagará la luz de aviso de la presión de los neumáticos.

■ **La luz de aviso de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales**

La luz de aviso de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales, como fugas de aire naturales y por cambios en la presión de inflado de los neumáticos a causa de la temperatura. En este caso, al ajustar la presión de inflado de los neumáticos se apagará la luz de aviso (transcurridos unos minutos).

■ **Condiciones en las cuales el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

→P.316

■ **Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende de forma frecuente después de parpadear durante 1 minuto**

Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende de forma frecuente después de parpadear durante 1 minuto cuando el interruptor del motor se encuentra en ON, lleve su vehículo a que lo revisen a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Indicador acústico de aviso**

En algunos casos, el indicador acústico podría no oírse debido a un entorno ruidoso o a un sonido de audio.



ADVERTENCIA

■ **Si las luces de aviso del ABS y del sistema de frenos permanecen encendidas**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. El vehículo será extremadamente inestable durante el frenado, y el sistema ABS podría fallar, lo que podría ocasionar un accidente provocando lesiones graves o mortales.

■ **Cuando se enciende la luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica**

El volante puede volverse muy pesado. Cuando las operaciones del volante son más pesadas de lo normal, agarre el volante con firmeza y acciónelo usando más fuerza de lo habitual.

■ **Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende**

Asegúrese de respetar las siguientes precauciones. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves o mortales.

**ADVERTENCIA**

- Detenga su vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Compruebe los neumáticos. Si tiene un neumático pinchado, repare el neumático pinchado con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.
- Evite las maniobras y los frenados bruscos. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina**

Podría ser que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no se active de inmediato.

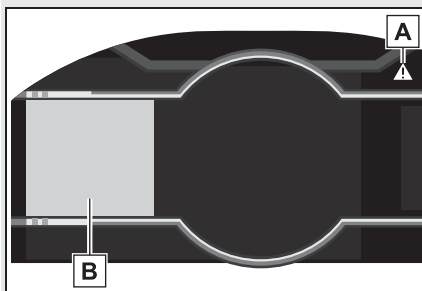
**AVISO**

■ **Para asegurar que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos funciona correctamente**

No instale neumáticos con diferentes especificaciones o fabricantes, ya que es posible que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

Si se visualiza un mensaje de aviso

El visualizador de información múltiple muestra avisos sobre el funcionamiento incorrecto del sistema, así como las operaciones realizadas de forma incorrecta y los mensajes que indican la necesidad de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección que resulte adecuado.



A Luz de aviso principal

La luz de aviso principal también se enciende o parpadea para indicar que actualmente se está mostrando un mensaje en el visualizador de información múltiple.

B Visualizador de información múltiple

Siga las instrucciones del mensaje en el visualizador de información múltiple.

■ **Mensajes de aviso**

Los mensajes de aviso que se explican a continuación podrían ser distintos en función de las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ **Indicador acústico de aviso**

En algunos casos, el indicador acústico

podría no oírse debido a un entorno ruidoso o a un sonido de audio.

■ Si se visualiza “Check Owner’s Manual (Consulte el Manual del Vehículo)”

- Si se muestran los siguientes mensajes, siga las instrucciones en conformidad.
- “High Coolant Temperature (Temperatura del motor elevada)” (→P.376)
- “Transmission Oil Temperature (Temperatura del aceite transmisión)” (→P.153)
- Si cualquiera de los siguientes mensajes se muestran en el visualizador de información múltiple, podría indicar un funcionamiento incorrecto. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.
- “EyeSight OFF (EyeSight apagado)”
- “Headlights Disabled (Faros desactivados)”
- “ABS”
- “Steering System (Sistema de dirección)”
- “Vehicle Stability Control (Ctrl. estabilidad del vehículo)”
- “Transmission (Transmisión)”
- “Low Tire Pressure (Presión baja en neumático)”
- “RAB Disabled (RAB desactivado)”
- “BSD/RCTA Disabled (BSD/RCTA desact.)”
- “Keyless Access System Disabled (Acceso sin llave desactivado)”
- “Auto Headlight Leveler Disabled (Nivelador de faros autom. Desactivado)”
- “SRH Disabled (SRH desact.)”
- “Gasoline Particulate Filter (Filtro de partículas de gasolina)”
- Si cualquiera de los siguientes mensajes se muestran en el visualizador de información múltiple, podría indicar un funcionamiento incorrecto. Detenga el vehículo inmediatamente y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- “Brake System (Sistema de frenado)”
- “Check Engine (Revise motor)”
- “SRS Airbag System (Sistema SRS (airbags))”

Si tiene un neumático pinchado

Su vehículo no está equipado con un neumático de repuesto, en su lugar está equipado con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos.

Un pinchazo causado por un clavo o tornillo que traspase la banda de rodadura se puede reparar temporalmente con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.



ADVERTENCIA

■ Si tiene un neumático pinchado

No siga conduciendo con un neumático pinchado.

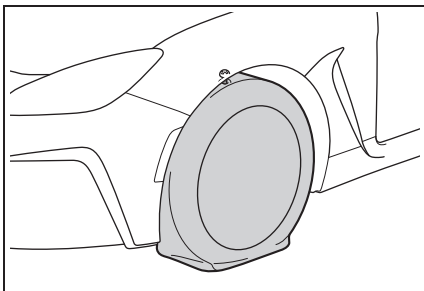
Conducir con un neumático pinchado, incluso aunque sea una distancia corta, puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda. Conducir con un neumático pinchado puede producir un surco en la pared lateral del mismo. En dicho caso, el neumático podría explotar al usar el kit de emergencia para la reparación de pinchazos, lo que podría ocasionar lesiones graves o mortales.

Antes de reparar el vehículo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie plana y firme.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o R (transmisión manual).
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P.340)
- Compruebe el grado de deterioro de los neumáticos.

Sólo se debe reparar un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos si el daño se ha producido a causa de un clavo o tornillo que ha pasado a través de la banda de rodadura del neumático.

- No extraiga el clavo o el tornillo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la abertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit.
- Para evitar fugas de la pasta sellante, desplace el vehículo hasta que el área del pinchazo, si se ha detectado, quede en la parte superior del neumático.

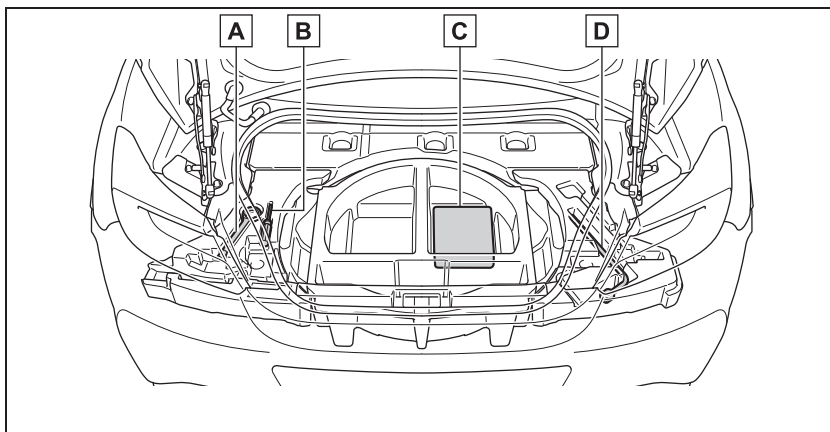


■ Un pinchazo que no se puede reparar con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos

En los casos siguientes, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

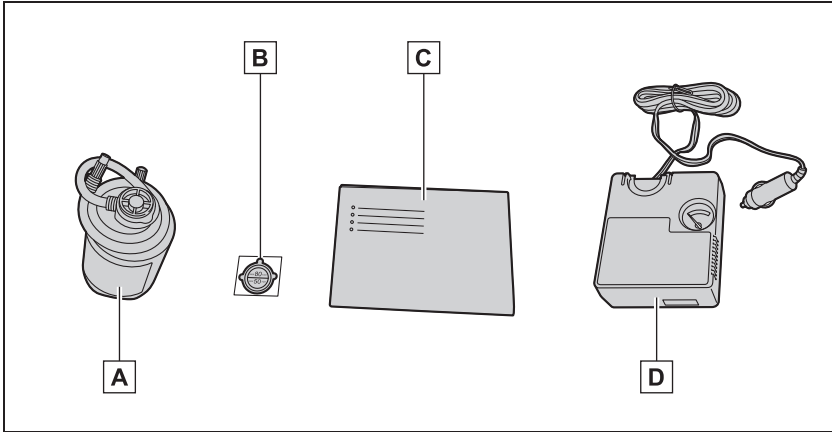
- Cuando el neumático está dañado por conducir sin suficiente presión de aire
- Cuando el neumático ha perdido presión de aire debido a una grieta o daño en la pared lateral del neumático
- Cuando el neumático está claramente separado de la rueda
- Cuando el corte o el daño de la banda de rodadura tenga una longitud de 4 mm (0,16 pul.) de longitud o más
- Cuando la rueda está dañada
- Cuando más de 2 objetos puntiagudos, como clavos o tornillos, han traspasado la banda de rodadura de un neumático sencillo
- Cuando hay más de un orificio o corte en el neumático dañado
- Cuando la pasta sellante ha caducado

Ubicación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos y de las herramientas



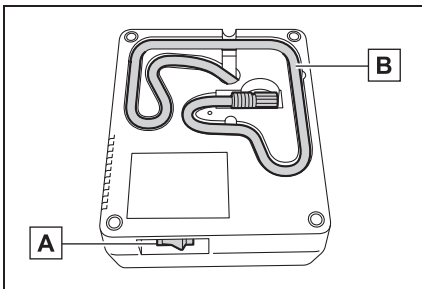
- A** Anilla de remolque
- B** Destornillador
- C** Kits de emergencia para la reparación de pinchazos
- D** Llave de tuercas de la rueda

Componentes del kit de emergencia para la reparación de pinchazos



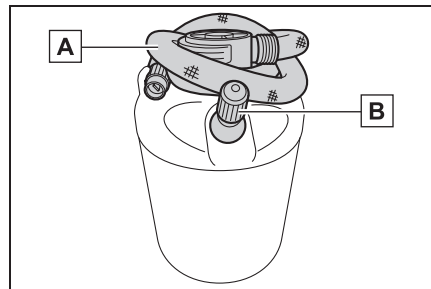
- A** Pasta sellante
- B** Pegatina
- C** Referencia rápida
- D** Compresor

► Compresor



- A** Interruptor del compresor
- B** Manguera

► Pasta sellante



- A** Manguera
- B** Válvula

■ Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

- La pasta sellante tiene una duración limitada. La fecha de caducidad viene indicada en la botella. La pasta sellante deberá cambiarse antes de la fecha de caducidad. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para su sustitución.
- La pasta sellante almacenada en el kit de emergencia para la reparación de pinchazos se puede utilizar sólo una vez para reparar un neumático sencillo de manera provisional. Si se ha utilizado toda la pasta sellante y necesita comprar más, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. El compresor es reutilizable.
- La pasta sellante se puede utilizar cuando la temperatura exterior se encuentre entre -30°C (-22°F) y 60°C (140°F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para neumáticos del tamaño y tipo de los neumáticos originales instalados en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente al de los originales o para cualquier otro fin.
- Si la pasta sellante entra en contacto con la ropa, puede dejar manchas.
- Si la pasta sellante se adhiere a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, es posible que la mancha no se pueda eliminar si no se limpia inmediatamente. Limpie de inmediato la pasta sellante con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit, se emite un ruido muy fuerte de funcionamiento. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- No utilice el kit de emergencia para la reparación de pinchazos para comprobar o ajustar la presión de aire de los neumáticos.
- En temperaturas extremadamente bajas -30°C a -20°C (-22°F a -4°F), la viscosidad de la pasta sellante aumenta y la pasta sellante fluirá más lentamente. En dichas temperaturas, introduzca la pasta sellante

en el vehículo para calentarla antes de usarla.

■ Observación relativa a la comprobación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos

Verifique ocasionalmente la fecha de caducidad de la pasta sellante.

La fecha de caducidad viene indicada en la botella. No utilice pasta sellante cuya fecha de caducidad haya sido superada. En caso contrario, es posible que las reparaciones efectuadas utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos no se lleven a cabo correctamente.



ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

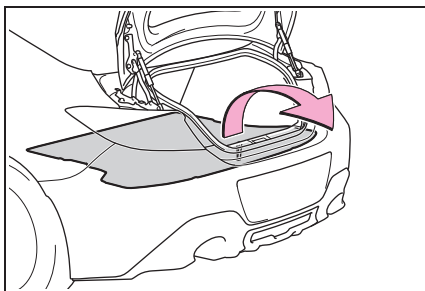
- Guarde el kit de reparación en el maletero. En caso de un accidente o al frenar repentinamente se pueden sufrir lesiones.
 - El kit de reparación es de uso exclusivo para su vehículo. No utilice el kit de reparación en otros vehículos, lo cual podría ocasionar accidentes provocando lesiones graves o mortales.
 - No utilice el kit de reparación para neumáticos de un tamaño diferente a los originales o para otro propósito. Si los neumáticos no se han reparado por completo, podría producirse un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- #### ■ Precauciones relativas al uso de la pasta sellante
- La ingestión de la pasta sellante puede resultar nociva para su salud. En caso de ingerir pasta sellante, beba tanta agua como le sea posible y acuda inmediatamente a un médico.
 - Si la pasta sellante entra en contacto con los ojos o se adhiere a la piel, lávese inmediatamente con agua. Si sigue notando molestias, consulte a un médico.

**ADVERTENCIA**

- Si una persona alérgica al caucho natural entra en contacto con el sellador, pueden aparecer síntomas de alergia.

Extracción de los kits de emergencia para la reparación de pinchazos

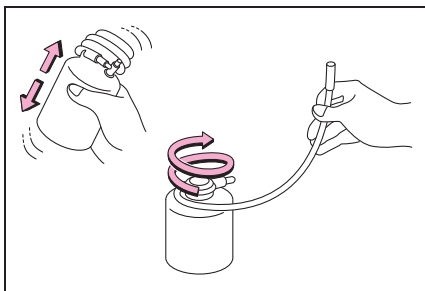
- 1 Quite la esterilla para equipaje.



- 2 Extraiga los kits de emergencia para la reparación de pinchazos. (→P.360)

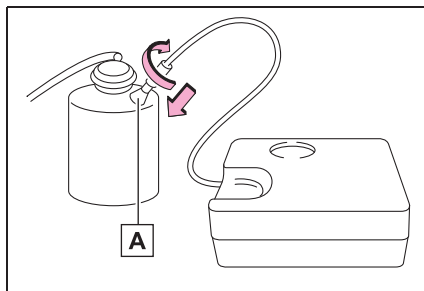
Método de reparación de emergencia

- 1 Agite la botella de la pasta sellante varias veces hacia arriba y hacia abajo y afloje la manguera.



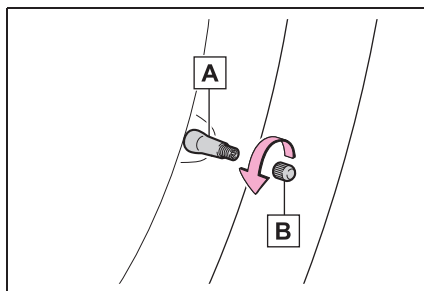
- 2 Conecte la manguera del compresor de aire a la válvula de la botella.

Es posible que salgan restos de pasta sellante si no se aprieta lo suficiente la conexión.



A Válvula

- 3 Extraiga el tapón de la válvula del neumático pinchado.



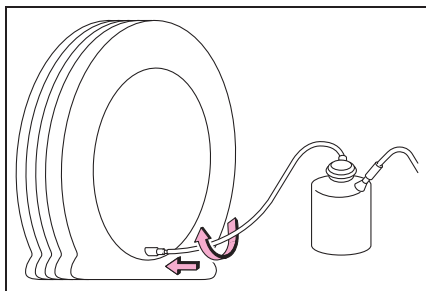
A Válvula

B Tapa

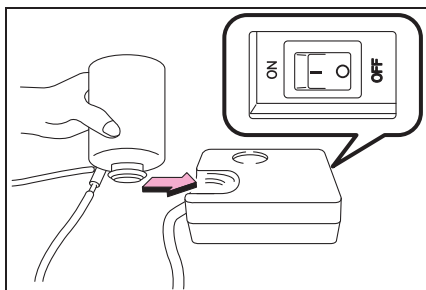
- 4 Conecte la manguera de la botella de pasta sellante roscándola en la válvula.

Es posible que salgan restos de pasta sellante si no se aprieta lo suficiente la conexión.

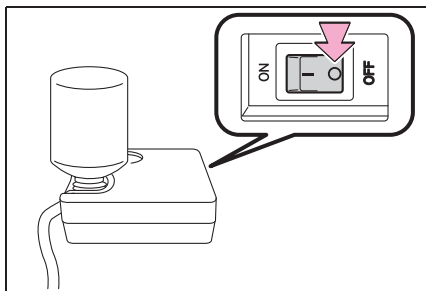
xión.



- 5** Dé la vuelta a la botella e incline la tapa de la botella en el soporte de la botella del compresor de aire.

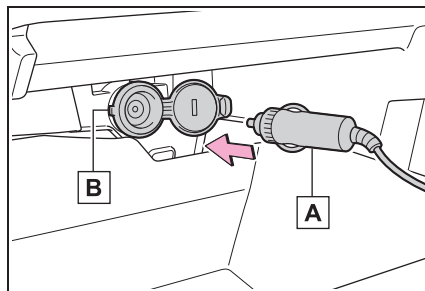


- 6** Asegúrese de que el interruptor del compresor de aire esté apagado.



- 7** Conecte la clavija de toma de la corriente del compresor a la toma de corriente.

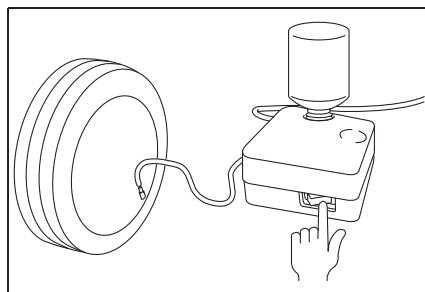
El interruptor del motor debe estar en ACC.



A Clavija de toma de corriente

B Toma de corriente

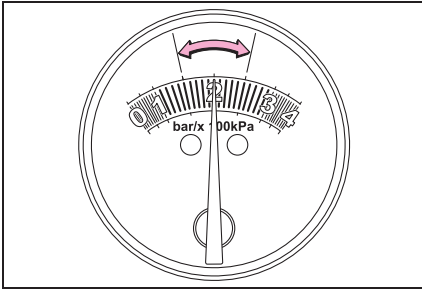
- 8** Para inyectar pasta sellante e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.



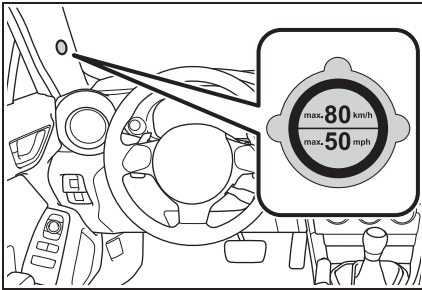
- 9** Ajuste la presión de aire al nivel apropiado (zona verde del manómetro).

Una vez que el compresor comienza a funcionar, la presión de aire aumentará temporalmente a 300 kPa (3,0 kgf/cm² o bar, 45 psi) o más. Después de unos 30 segundos cuando todo el sellador está dentro del neumático, la presión de aire bajará, lo que representa la presión de aire en el neumá-

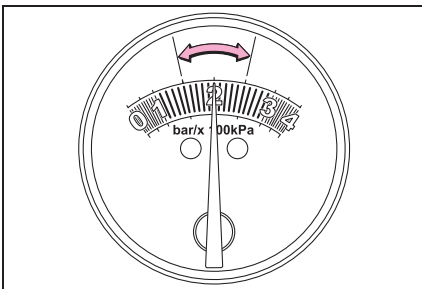
tico.



- 10** Mientras llena el neumático con aire, coloque la etiqueta de límite de velocidad en la posición que se muestra en la ilustración.

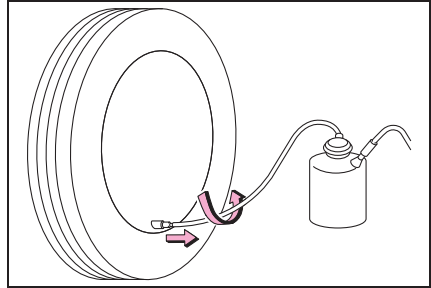


- 11** Apague el interruptor de alimentación del compresor de aire cuando la presión del aire alcance la zona verde del manómetro. Quite el enchufe de alimentación de la toma de corriente para accesorios.



- 12** Con el compresor apagado, desconecte la manguera de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de toma de corriente de la toma de corriente.

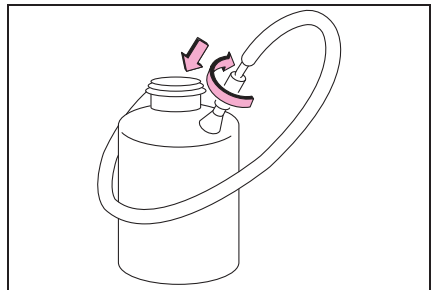
Al retirar la manguera, es posible que salgan restos de pasta sellante.



- 13** Instale el tapón de la válvula en la válvula del neumático de emergencia reparado.

- 14** Conecte la manguera de la botella a la válvula de la botella de forma circular para evitar fugas de la pasta sellante restante.

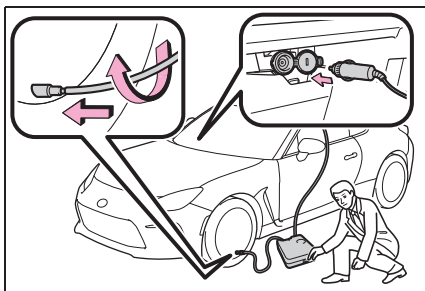
La pasta sellante puede manchar la ropa.



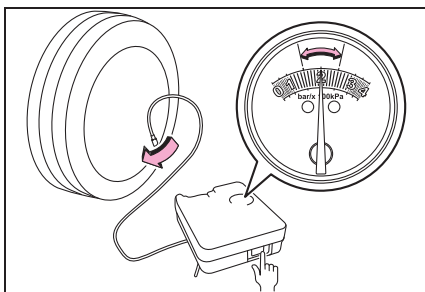
- 15** Guarde el kit en el vehículo y conduzca su vehículo inmediatamente durante 10 minutos o 5 km (3 millas).

- 16** Después de conducir durante 10 minutos o 5 km (3 millas), detenga

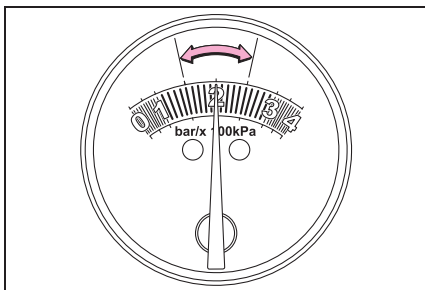
el vehículo en un lugar seguro y vuelva a conectar el compresor.



- 17** Active el interruptor del compresor, espere unos segundos y, a continuación, desactívelo. Compruebe la presión de inflado del neumático.



- 18** Si la presión de aire está en la zona roja del manómetro, el kit no selló correctamente el pinchazo. En este caso, deje de conducir y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.



- 19** Tome precauciones para evitar frenadas repentinas, aceleraciones súbitas y giros cerrados, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o taller de confianza más cercano situado a menos de 200 km (124 millas) de distancia para proceder a la reparación o sustitución del neumático.

■ **Una vez que se ha reparado un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

- La válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos deben sustituirse.
- Incluso si la presión de inflado de los neumáticos se encuentra en el nivel recomendado, la luz de aviso de la presión de los neumáticos puede encenderse/parpadear.

⚠ ADVERTENCIA

■ **No conduzca el vehículo con un neumático pinchado**

No siga conduciendo con un neumático pinchado. Conducir con un neumático pinchado, incluso aunque sea una distancia corta, puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda. Conducir con un neumático pinchado puede producir un surco en la pared lateral del mismo. En tal caso, el neumático podría explotar al utilizar el kit de reparación.

■ **Al arreglar un neumático pinchado**

- Detenga el vehículo en una zona segura y llana.

**ADVERTENCIA**

- No toque las ruedas o el área circundante de los frenos justo después de haber conducido el vehículo. Después de conducir el vehículo, las ruedas y la zona de los frenos pueden encontrarse a temperaturas extremadamente elevadas. Si toca estas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo, podría sufrir quemaduras.
- Conecte la válvula y la manguera de manera segura con el neumático instalado en el vehículo.
- Si la manguera no está correctamente conectada a la válvula, podría producirse una fuga de aire o la pasta sellante podría esparcirse.
- Si la manguera se desprende de la válvula mientras infla el neumático, existe el riesgo de que la manguera se mueva abruptamente debido a la presión de aire.
- Cuando se haya completado el inflado del neumático, es posible que la pasta sellante salpique al desconectar la manguera o que salga aire del neumático.
- Siga el procedimiento de operación de reparación de neumático. De lo contrario, la pasta sellante podría salirse.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que explote mientras se está llevando a cabo la operación de reparación. Si observa alguna grieta o deformación en el neumático, apague el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit se puede sobrecalentar si se utiliza durante un período de tiempo prolongado. No accione el compresor de manera continua durante más de 10 minutos.

- Algunas piezas del kit se pueden calentar al llevar a cabo una operación. Tenga cuidado al manipular el kit durante y después de una operación. No toque la pieza de metal que rodea la zona de conexión entre el envase y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No coloque la pegatina de aviso de velocidad del vehículo en un área diferente a la indicada. Si la pegatina se coloca en un área en la que esté ubicado un airbag SRS, como puede ser la almohadilla del volante, podría impedir que el airbag SRS funcione correctamente.

■ Conducción para extender la pasta sellante líquida de manera uniforme

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, se puede perder el control del vehículo y ocasionar lesiones graves o mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado al girar y tomar las curvas.
- Si no se puede conducir el vehículo en línea recta o nota una sacudida en el volante, detenga el vehículo y compruebe el neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.

**AVISO****■ Cuando realice una reparación de emergencia**

- Lleve a cabo la reparación de emergencia sin retirar el clavo o tornillo que ha perforado la banda de rodadura del neumático. Si se quita el objeto que ha pinchado el neumático, podría no ser posible llevar a cabo la reparación con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.
- El kit no es resistente al agua. Asegúrese de no exponer el kit al agua, por ejemplo, si se utiliza mientras está lloviendo.

**AVISO**

- No coloque el kit directamente en una superficie polvorienta como arena en el lateral de la carretera. Si el kit absorbe polvo, etc., se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Asegúrese de colocar el kit con la botella en vertical. El kit puede que no funcione correctamente si se apoya en uno de sus laterales.
- **Manejo del kit de emergencia para la reparación de pinchazos**
- La fuente de alimentación del compresor debe ser de 12 V CC y adecuada para el uso en el vehículo. No conecte el compresor a ninguna otra fuente.
- Si se salpica el kit con gasolina, se puede deteriorar. Tenga cuidado de que el kit no entre en contacto con la gasolina.
- Guarde el kit de emergencia para la reparación de pinchazos en el maletero. El kit podría salir despedido al frenar repentinamente, etc. averiando el kit.

Coloque el kit de reparación en un recipiente para que no quede expuesto a la suciedad ni al polvo.

- Almacene el kit en su lugar asignado, fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit. No someta las piezas, tal como el indicador de presión de aire, a impactos. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto.

■ Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o cualquier otro taller de servicio cualificado. Tras utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de sustituir el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos al reparar o sustituir el neumático. (→P.316)

Si el motor no arranca

Si el motor no arranca incluso después de haber realizado los procedimientos de arranque correctos (→P.149), considere cada uno de los siguientes puntos:

El motor no arranca, aunque el motor de arranque funciona correctamente.

Una de las siguientes podría ser la causa del problema:

- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.
Reposte el vehículo.
- Es posible que el motor esté ahogado.
Intente volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque adecuados. (→P.149)
- Es posible que el sistema inmovilizador del motor no funcione correctamente. (→P.83)

El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros no iluminan lo suficiente o la bocina no suena a un volumen bajo.

Una de las siguientes podría ser la causa del problema:

- Es posible que la batería esté descargada. (→P.373)
- Las conexiones de los terminales de la batería podrían estar sueltas o corroídas. (→P.310)

El motor de arranque no gira

El sistema de arranque del motor podría estar funcionando de manera incorrecta debido a un problema eléctrico, como por ejemplo, el agotamiento de la pila de la llave electrónica o un fusible fundido. Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (→P.369)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden o la bocina no suena.

Una de las siguientes podría ser la causa del problema:

- Uno o ambos terminales de la batería podrían estar desconectados. (→P.310)
- Es posible que la batería esté descargada. (→P.373)
- Podría ser posible que el sistema de bloqueo de la dirección no funcione correctamente.

Si no puede resolver el problema o no conoce los procedimientos de reparación, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza.

Función de arranque de emergencia

Si el motor no arranca, puede seguir estos pasos como medida provisional para arrancarlo si el interruptor del motor funciona con normalidad:

- 1 Aplique el freno de estacionamiento.

- 2 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual).
- 3 Coloque el interruptor del motor en ACC.
- 4 Mantenga pulsado el interruptor del motor durante unos 10 segundos mientras pisa el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) firmemente.

Aunque el motor arranque llevando a cabo los pasos anteriores, el sistema podría funcionar incorrectamente. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

Si pierde las llaves

Puede realizar un nuevo juego de llaves mecánicas originales en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza usando otra llave mecánica y el número de llave que aparece impreso en la placa de número de llave.

Guarde la placa en un lugar seguro, por ejemplo en la cartera, y no en el vehículo.



AVISO

■ **En caso de perder la llave electrónica**

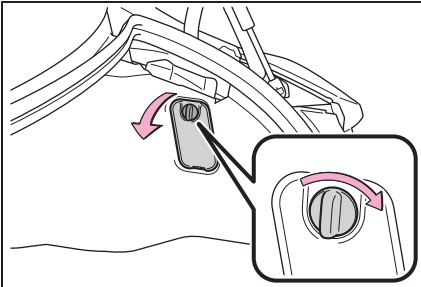
Si sigue sin encontrar la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un taller Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza con todas las llaves electrónicas restantes suministradas con su vehículo.

Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible

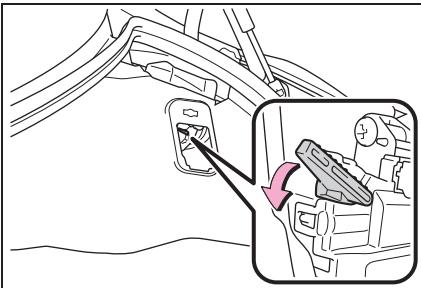
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible pulsando el centro del borde posterior de la tapa del depósito de combustible con las puertas desbloqueadas, se puede usar el siguiente procedimiento para abrir la tapa del depósito de combustible.

Apertura de la tapa del depósito de combustible

Retire la cubierta de acceso del lado derecho de la guarnición del maletero.



Presione la palanca amarilla para desbloquear la tapa del depósito de combustible.



Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P.117) o no se puede usar la llave electrónica porque la pila está descargada, no se puede utilizar el sistema de llave inteligente ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, se pueden abrir las puertas y se puede arrancar el motor siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

■ Cuando la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que no se ha desactivado el sistema de llave inteligente en la configuración personalizada. Si está apagado, active la función.
- Compruebe si está activado el modo de ahorro de la pila. Si es así, cancele la función. (→P.117)

⚠ AVISO

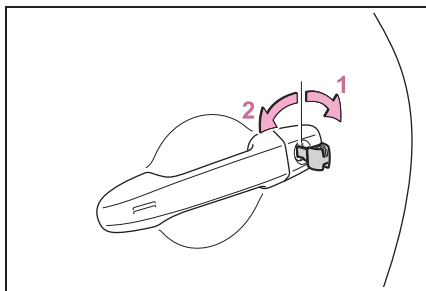
■ En caso de que no funcione el sistema de llave inteligente o si existe otro problema relacionado con la llave

Lleve su vehículo con todas las llaves electrónicas que le entregaron con el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

■ Desbloqueo de la puerta

Utilice la llave mecánica (→P.106) para realizar las siguientes operaciones:



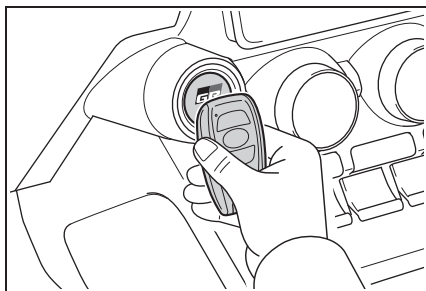
- 1 Desbloquea todas las puertas
- 2 Bloquea todas las puertas


Arranque del motor

- 1 Vehículos con transmisión automática: Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en P y pise el pedal del freno.
Vehículos con transmisión manual: Desplace la palanca de cambios a N y pise el pedal del embrague.
- 2 Ponga en contacto la zona detrás del botón de bloqueo y el botón de desbloqueo de la llave electrónica con el interruptor del motor.

Al detectar la llave electrónica, suena un indicador acústico y el interruptor del motor cambia a ON.

Cuando el sistema de llave inteligente está desactivado en la configuración personalizada, el interruptor del motor cambiará a ACC.



- 3 Pise firmemente el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) y compruebe que  aparece en el visualizador de información múltiple.
- 4 Pulse el interruptor del motor.

En caso de que aún no se pueda arrancar el motor, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Parada del motor

Vehículos con transmisión automática: Coloque la palanca de cambios en P y pulse el interruptor del motor como lo hace normalmente al detener el motor.

Vehículos con transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor del motor como lo hace normalmente al detener el motor.

Pila de la llave electrónica

Como el procedimiento es una medida temporal, se recomienda cambiar inmediatamente la pila de la llave electrónica cuando se haya agotado. (→P.329)

Alarma (si está instalada)

Al utilizar la llave mecánica para bloquear las puertas, no se activará el sistema de alarma. Si una puerta se desbloquea usando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, podría dispararse la alarma.

Cambio de los modos del interruptor del motor

Suelte el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) y pulse el interruptor del motor en el paso 3 anterior.

El motor no arranca y los modos cambiarán cada vez que pulse el interruptor. (→P.152)

Si se descarga la batería del vehículo

Se pueden usar los siguientes procedimientos para arrancar el motor si está descargada la batería del vehículo.

También puede acudir a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo sustituyan.

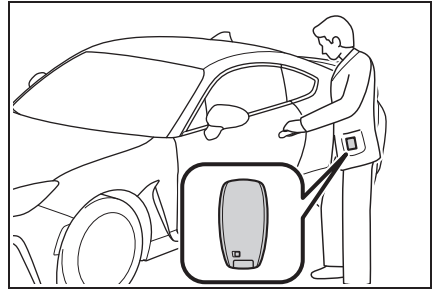
Volver a arrancar el motor

Si tiene un juego de cables de conexión en puente (o de sobrealimentación) y un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar el vehí-

culo siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

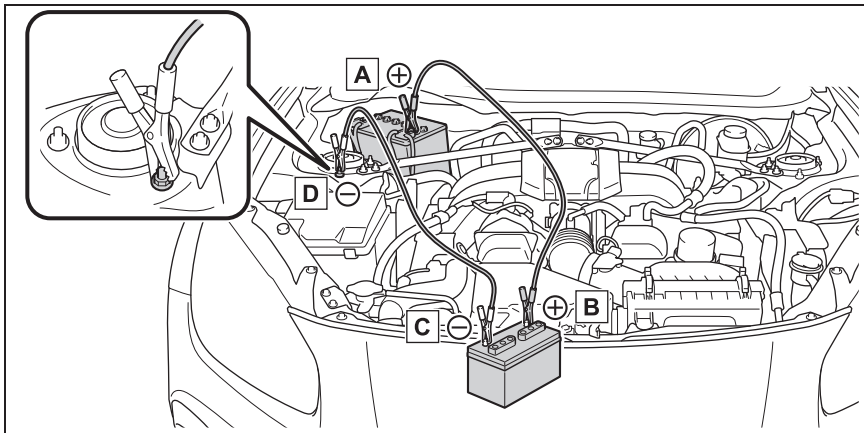
- 1 Vehículos con alarma (→P.85):
Confirme que lleva la llave electrónica.

Al conectar los cables de conexión en puente (o de sobrealimentación), según la situación, la alarma puede activarse y las puertas bloquearse.



- 2 Abra el capó. (→P.305)

- 3 Conecte la pinza del cable de conexión en puente positivo a **A** en su vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable positivo a **B** en el segundo vehículo. A continuación, conecte la pinza del cable negativo a **C** en el segundo vehículo y conecte la pinza en el otro extremo del cable negativo a **D**.



A Terminal positivo (+) de la batería (su vehículo)

B Terminal positivo (+) de la batería (vehículo segundo)

- C** Terminal negativo (-) de la batería (vehículo segundo)
- D** Conecte el cable de conexión en puente a tierra en su vehículo, tal como se muestra en la ilustración.
- 4 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente la velocidad del motor poco a poco y mantenga el nivel durante unos 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.
 - 5 Abra y cierre cualquiera de las puertas de su vehículo con el interruptor del motor apagado.
 - 6 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y arranque el motor de su vehículo colocando el interruptor del motor en ON.
 - 7 Una vez arrancado el motor del vehículo, quite los cables de conexión en puente siguiendo exactamente el orden inverso a aquel en el que fueron conectados.

Una vez arranque el motor, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen lo antes posible.

■ Arranque del motor con la batería descargada

El motor no puede arrancarse empujando el vehículo.

■ Para evitar que la batería se descargue

- Cuando el motor no esté en marcha, apague los faros y el sistema de audio.
- Apague todos los componentes eléctricos innecesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un período prolongado, como en caso de atascos.

■ Si la batería se descarga o se extrae

La información almacenada en la ECU desaparece. Cuando la batería se agote, lleve el

vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

■ Al retirar los terminales de la batería

Cuando se desmontan los terminales de la batería, la información almacenada en la ECU desaparece. Antes de retirar los terminales de la batería, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Carga de la batería

La electricidad almacenada en la batería se descargará de forma gradual incluso cuando no se utilice el vehículo, debido a la descarga natural y a los efectos del drenaje de algunos dispositivos eléctricos. Si el vehículo permanece parado durante un largo período de tiempo, la batería podría descargarse, lo que puede provocar que no se pueda arrancar el motor. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

■ Cuando recargue o cambie la batería

- En algunos casos, podría no ser posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente si la batería está descargada. Bloquee o desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o con la llave mecánica.
- El motor podría no arrancar a la primera después de recargar la batería, pero arrancará de forma normal tras el segundo intento. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.
- El modo del interruptor del motor queda memorizado en el vehículo. Una vez que se haya vuelto a conectar la batería, el sistema volverá al modo en el que se encontraba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, apague el interruptor del motor. Si no está seguro de cuál era el modo en el que estaba el interruptor del motor antes de que se descargara la batería, tenga especial cuidado cuando vuelva a conectar la batería.

**ADVERTENCIA****■ Al retirar los terminales de la batería**

Siempre extraiga primero el terminal negativo (-). Si el terminal positivo (+) entra en contacto con cualquier metal en el área circundante cuando se extrae el terminal positivo (+), es posible que salte una chispa, causando un incendio, descargas eléctricas y lesiones graves o mortales.

■ Para evitar que se produzcan incendios o explosiones en la batería

Respete las siguientes precauciones para evitar que el gas inflamable emitido por la batería prenda de forma accidental:

- Asegúrese de que todos los cables de conexión en puente están conectados al terminal correcto y de que no se han dejado involuntariamente en contacto con cualquier otra parte que no sea el terminal en cuestión.
- No deje que las pinzas + y - de los cables de conexión en puente entren en contacto entre sí.
- No fume, utilice cerillas ni encendedores de cigarrillos, ni permita que haya llamas cerca de la batería.

■ Precauciones con la pila

La batería contiene electrólito, un ácido venenoso y corrosivo, mientras que las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Respete las siguientes precauciones al manipular la batería:

- Al trabajar con la batería, utilice siempre gafas de seguridad y procure que ninguno de los líquidos de la batería (ácido) entre en contacto con la piel, la ropa o la carrocería del vehículo.
- No se apoye sobre la batería.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave de inmediato el área afectada con agua y busque atención médica. Coloque una esponja o un paño mojado sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.

- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los terminales y cualquier pieza relacionada con la batería.

- No permita que los niños se acerquen a la batería.

■ Para evitar daños en el vehículo

No arranque el vehículo empujándolo, ya que el convertidor catalítico de tres vías podría sobrecalentarse y suponer un peligro de incendio.

**AVISO****■ Al utilizar cables de conexión en puente**

Tenga cuidado de que los cables de conexión en puente no queden enganchados en los ventiladores de refrigeración ni en ninguna de las correas al conectarlos o desconectarlos.

■ Al cerrar las puertas

Mientras presiona el cristal de la puerta hacia el interior del vehículo, cierre lentamente la puerta.

Como la función de apertura/cierre de la ventanilla lateral vinculada al funcionamiento de la puerta no se accionará, puede que la ventanilla interfiera con la carrocería del vehículo, y es posible que raye tanto la carrocería del vehículo como la ventanilla, o incluso que rompa la ventanilla.

Si el vehículo se sobrecalienta

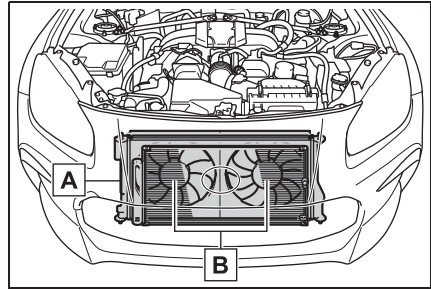
Las siguientes situaciones pueden indicar que su vehículo se está sobrecalentando.

- El termómetro del refrigerante del motor (→P.92) se encuentra en la zona roja o se observa una pérdida de potencia. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- “High Coolant Temperature Check Owner’s Manual (Temperatura del motor elevada Consulte el Manual del Vehículo)” se muestra en el visualizador de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

- 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el sistema de aire acondicionado y detenga el motor.
- 2 Si detecta vapor: Eleve cuidadosamente el capó cuando deje de salir vapor.
Si no observa vapor: Eleve cuidadosamente el capó.
- 3 Cuando se haya enfriado el motor lo suficiente, revise las mangueras

y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

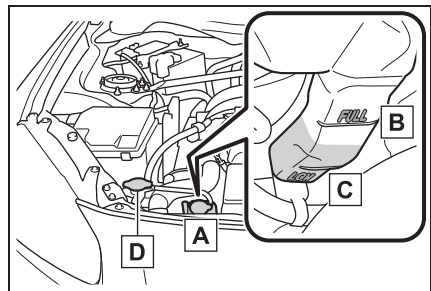


A Radiadores

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga de gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto con un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- 4 El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.



A Depósito

B Línea “FULL”

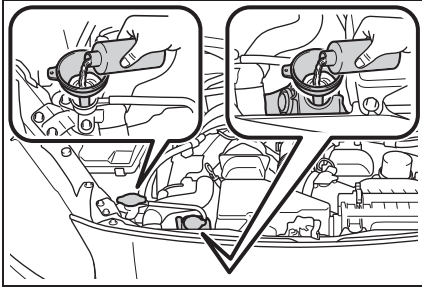
C Línea “LOW”

D Tapón del radiador

- 5 Añada refrigerante del motor en caso de que sea necesario.

Puede utilizar agua como medida de emergencia si no dispone de refrigerante del

motor.



- 6** Arranque el motor y active el sistema de aire acondicionado para verificar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan correctamente y compruebe si existen fugas en el radiador o las mangueras.

Los ventiladores se activan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están en funcionamiento comprobando el sonido del ventilador y el flujo de aire. Si estos elementos son difíciles de comprobar, encienda y apague repetidamente el sistema de aire acondicionado. (Los ventiladores podrían no funcionar a temperaturas bajo cero.)

- 7** Si los ventiladores no funcionan: Detenga el motor inmediatamente y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. Si los ventiladores están en funcionamiento: Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o al taller de confianza más cercano para que lo revisen.



ADVERTENCIA

■ Cuando inspeccione debajo del capó de su vehículo

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves tales como quemaduras.

- Si observa que sale vapor debajo del capó, no abra el capó hasta que deje de salir vapor. El compartimento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y ropa (especialmente corbatas, bufandas o pañuelos) alejados de los ventiladores y correas. De lo contrario, sus manos o ropas podrían quedar atrapadas, provocando lesiones graves.
- No afloje las tapas del depósito del refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes. Puede salir refrigerante o vapor a alta temperatura.



AVISO

■ Al añadir refrigerante del motor

Añada refrigerante lentamente después de que se haya enfriado el motor lo suficiente. Si añade refrigerante al motor cuando está caliente demasiado rápido, podría dañar el motor.

■ Para evitar daños en el sistema de refrigeración

Respete las siguientes precauciones:

- Evite contaminar el refrigerante con materia extraña (como arena o polvo, etc.).
- No utilice aditivo de refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

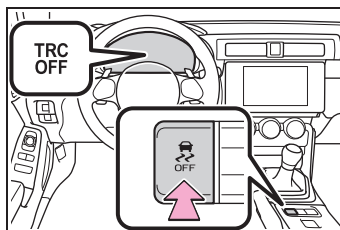
Lleve a cabo los siguientes procedimientos en caso de que las ruedas derrapen o cuando el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve:

Procedimiento de recuperación

- 1 Pare el motor. Accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
- 2 Elimine el barro, la nieve o la arena de las ruedas traseras.
- 3 Coloque madera, piedras u otro material debajo de las ruedas traseras para aumentar la tracción de los neumáticos.
- 4 Vuelva a arrancar el motor.
- 5 Coloque la palanca de cambios en D o R (transmisión automática) o en 1 o R (transmisión manual) y suelte el freno de estacionamiento. Luego, teniendo precaución, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil desatascar el vehículo

Pulse el interruptor  para desactivar el TRC.



⚠ ADVERTENCIA

■ Al intentar mover un vehículo atascado

Si opta por mover el vehículo hacia delante y atrás para desatascarlo, asegúrese de que no existan otros vehículos, objetos ni personas en la zona circundante para evitar posibles colisiones. Es posible que al desatascar el vehículo, éste se mueva bruscamente hacia delante o hacia atrás. Extreme las precauciones.

■ Al mover la palanca de cambios (vehículos con transmisión automática)

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Esto podría provocar una aceleración rápida e inesperada del vehículo, lo cual podría causar un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

⚠ AVISO

■ Para evitar dañar la transmisión y otros componentes

- Procure no hacer derrapar las ruedas traseras ni pisar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si, a pesar de haber puesto en práctica estos procedimientos, el vehículo sigue atascado, es posible que sea necesario remolcarlo para desatascarlo.

Especificaciones del vehículo

8

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.).... **380**

Información sobre el combustible
..... **388**

8-2. Personalización

Características personalizables
..... **390**

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total	4265 mm (167,9 pul.)	
Anchura total	1775 mm (69,9 pul.)	
Altura total*	1310 mm (51,6 pul.)	
Distancia entre ejes	2575 mm (101,4 pul.)	
Banda de rodadura	Parte delantera	1520 mm (59,8 pul.)
	Parte trasera	1550 mm (61,0 pul.)
Peso bruto del vehículo	Los detalles se describen en el neumático y en la etiqueta de información de carga. (→P.380)	
Capacidad máxima permitida por eje	Parte delantera	876 kg (1.931 lb.)
	Parte trasera	943 kg (2.079 lb.)

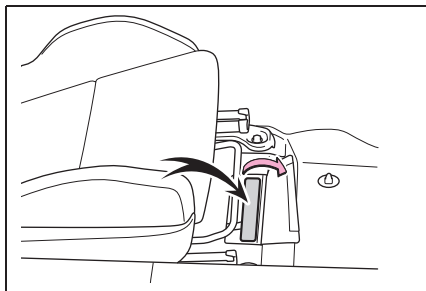
*: Vehículo sin carga

Identificación del vehículo

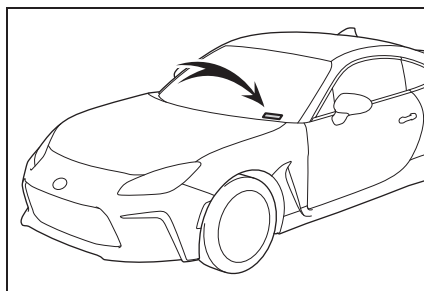
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Es el número de identificación principal de su Toyota. Se utiliza para registrar la titularidad del vehículo.

Este número está estampado debajo del asiento delantero derecho.



Este número está ubicado en la parte superior izquierda del panel de la carrocería.



Este número también se encuentra en la etiqueta del fabricante.

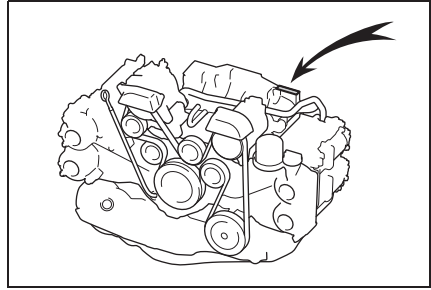
El tipo de modelo del vehículo, el número de identificación del vehículo, etc. se encuentran en la etiqueta del fabricante.



■ Número del motor

El número del motor aparece impreso

en el bloque del motor como se muestra.



Motor

Modelo	FA24
Tipo	Opuesto horizontalmente, de 4 cilindros enfriado por líquido, gasolina de 4 tiempos
Calibre y carrera	94,0 × 86,0 mm (3,70 × 3,39 pul.)
Cilindrada	2.387 cm ³ (146 pul ³)
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	<p>Cuando encuentre estos tipos de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice solo el combustible con una de las siguientes etiquetas.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Zona de la UE: Gasolina sin plomo según el estándar europeo EN228 únicamente Excepto zona UE: Sólo gasolina sin plomo</p>
Número de octanos de investigación	98 o superior*
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	50 L (13,2 gal., 11,0 gal. Ing.)

*: Si la gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 98 no está disponible, se puede utilizar gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 95

sin afectar al rendimiento del motor o a la conducción.

Sistema de lubricación

■ Capacidad de aceite (purga y llenado [Referencia*])

Con filtro	5,0 L (5,3 qt., 4,4 qt. Ing.)
Sin filtro	4,8 L (5,1 qt., 4,2 qt. Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor es una cantidad de referencia que se debe usar cuando cambie el aceite de motor. Caliente y apague el motor, espere más de 5 minutos y compruebe el nivel de aceite en la varilla del aceite.

■ Elección del aceite de motor

En su vehículo Toyota se usa "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota». Utilice "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota» aprobado por Toyota o un equivalente que cumpla con el grado y la viscosidad siguientes.

Calidad del aceite:

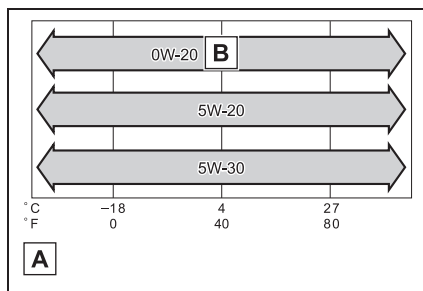
0W-20, 5W-20 y 5W-30:

Aceite de motor de grado SP
"Resource-Conserving" o multigrado
ILSAC GF-6A

Viscosidad recomendada (SAE):

En fábrica, el vehículo Toyota se rellena con aceite SAE 0W-20, que es la mejor elección para obtener un buen ahorro de combustible y un arranque óptimo en condiciones ambientales frías.

Si no está disponible el aceite SAE 0W-20, se puede usar SAE 5W-20. Sin embargo, se debe cambiar con SAE 0W-20 en el siguiente cambio de aceite.



A Margen de temperatura anticipada antes del siguiente cambio de aceite

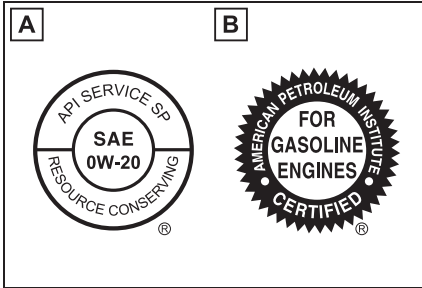
B Preferido

Viscosidad del aceite (se utiliza como ejemplo el 0W-20):

- El código 0W en 0W-20 indica que el aceite posee la característica que permite un buen arranque en frío. Los aceites con un valor más bajo delante de la W facilitan un mejor arranque del motor en climas fríos.
- El 20 en 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando éste alcanza una alta temperatura. Los aceites con una viscosidad más elevada (uno con un valor más alto) pueden ser más adecuados cuando el vehículo funciona a velocidades altas o en circunstancias de carga extremas.

Cómo leer las etiquetas de los recipientes de aceite:

Estas marcas registradas de API (una o las dos) figuran en algunos recipientes de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.



A Símbolo de servicio API

Porción superior: "API SERVICE SP" hace referencia a la designación de calidad del aceite de American Petroleum Institute (API).

Porción central: "SAE 0W-20" hace referencia al grado de viscosidad SAE.

Porción inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite tiene capacidad de ahorro de combustible y de protección ambiental.

B Marca de certificación ILSAC

La marca de certificación International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) aparece visualizada en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vehículos con transmisión automática 7,7 L (8,1 qt., 6,8 qt. Ing.) ▶ Vehículos con transmisión manual 7,4 L (7,8 qt., 6,5 qt. Ing.)
Tipo de refrigerante	<p>Utilice cualquiera de los siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE" «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» • Refrigerante de etilenglicol de calidad similar o superior sin silicato, sin amina, sin nitrato y sin borato con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración <p>No utilice sólo agua corriente.</p>

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	DENSO ZXE27HBR8
Separación	0,8 mm (0,031 pul.)



AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia en caso de modificar el motor.

Sistema eléctrico

Batería	1,250 — 1,290 Completamente cargada
Lectura de gravedad específica a 20°C (68°F):	1,160 — 1,200 A media carga 1,060 — 1,100 Descargada
Régimen de carga	
Carga rápida	15 A máx.
Carga lenta	5 A máx.

Diferencial

Capacidad de aceite (referencia)	1,15 L (1,22 qt., 1,01 qt. Ing.)
Tipo de aceite y viscosidad*	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota LX» • Otro tipo de aceite de engranajes LSD en conformidad con las especificaciones API GL-5 y SAE 75W-85

*: Su vehículo Toyota incorpora de fábrica “Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota LX». Utilice “Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota LX» aprobado por Toyota o uno equivalente para cumplir con la especificación anterior. Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



AVISO

■ Tipo de aceite de engranajes del diferencial

Si se utiliza un aceite de engranajes del diferencial distinto a “Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota LX» pueden producirse ruidos, vibraciones y un consumo de combustible inadecuado. No utilice nunca marcas diferentes juntas.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt. Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS»

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.

Si es necesario realizar el cambio, póngase en contacto con un concesionario o taller

Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión

Si utiliza líquido de la transmisión automática que no sea “TOYOTA Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS», podría producirse un deterioro en la calidad del cambio, el bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones y, en último término, la transmisión automática del vehículo podría resultar dañada.

Transmisión manual

Capacidad de líquido*	2,2 L (2,3 qt., 1,9 qt. Ing.)
Tipo de líquido	Utilice cualquiera de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • “MT GEAR OIL LV 75W” • Otro tipo de aceite de engranajes en conformidad con las especificaciones API GL-4* y SAE 75W

*: El grado del aceite recomendado es API GL-4. Sin embargo, también se puede utilizar API GL-3.



AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión

Si se usa otro aceite distinto de “MT GEAR OIL LV 75W”, puede experimentar lo siguiente:

- El rendimiento general y la función de la transmisión pueden verse afectados negativamente.
- Pueden producirse ruidos de traqueteo durante el ralentí y el consumo de combustible puede aumentar.

No utilice nunca marcas diferentes juntas.

Embrague

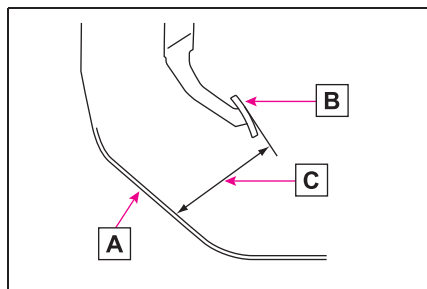
Holgura del pedal	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vehículos con dirección a la izquierda 4,3 — 16,4 mm (0,17 — 0,65 pul.) ▶ Vehículos con la dirección a la derecha 4,1 — 15,7 mm (0,16 — 0,62 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3

Frenos

Holgura del pedal*1	74 mm (2,91 pul.) mín.
Holgura del pedal	0,5 — 1,5 mm (0,020 — 0,059 pul.)

Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento* ²	7 - 8 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS No.116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal al pisarlo con una fuerza de 300 N (30 kgf, 67 lbf) con el motor en marcha.



- A** Alfombra
- B** Pedal del freno
- C** Holgura del pedal

*2: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento al accionarla con una fuerza de 200 N (20,4 kgf, 45,0 lbf).

Dirección

Holgura	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
---------	---------------------------

Neumáticos y ruedas

► Neumáticos de 17 pulgadas

Tamaño de los neumáticos	215/45R17 87W
Presión de inflado de los neumáticos (presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² o bar, 35 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 7 1/2 J
Par de apriete de las tuercas de la rueda	120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie)

► Neumáticos de 18 pulgadas

Tamaño de los neumáticos	215/40R18 85Y
Presión de inflado de los neumáticos (presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² o bar, 35 psi)

Tamaño de la rueda	18 × 7 1/2 J
Par de apriete de las tuercas de la rueda	120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie)

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Luces de marcha atrás	16	A
	Luces antiniebla traseras	21	A
Interior	Luces de cortesía (si están instaladas)	2	B
	Luz interior	8	A
	Luces de cortesía de la puerta (si están instaladas)	5	A
	Luz del maletero	3,8	A

A: Bombillas de base en cuña (claras)

B: Bombillas con extremo doble

Información sobre el combustible

Quando encuentre estos tipos de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice solo el combustible con una de las siguientes etiquetas.



Zona de la UE:

Debe usar solamente gasolina sin plomo en conformidad con el estándar europeo EN228.

Para obtener un rendimiento del motor óptimo, utilice gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 95 o superior.

Excepto zona UE:

Utilice sólo gasolina sin plomo.

Para obtener un rendimiento del motor óptimo, utilice gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 95 o superior.

■ Utilización de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasolina mezclada con etanol cuando el contenido de etanol es del 10% como máximo. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que utilizará tiene un número de octanos de investigación acorde al índice especificado anteriormente.

■ Si se producen detonaciones en el motor

- Consulte con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.
- Es posible que experimente un ligero gol-

peteo durante un corto período de tiempo al acelerar o subir cuestas. No debe preocuparse, ya que es completamente normal.



AVISO

■ Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice combustibles inadecuados. Si se utilizan combustibles inadecuados, el motor resultará dañado.
- No utilice gasolina que contenga aditivos metálicos, como, por ejemplo, manganeso, hierro o plomo. De lo contrario, podría dañar el motor o el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible genéricos que contengan aditivos metálicos.
- Zona de la UE: El combustible bioetanol comercializado con nombres del tipo "E50" o "E85" y el combustible que contenga una gran cantidad de etanol no deben ser usados. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Excepto zona UE: El combustible bioetanol comercializado con nombres del tipo "E50" o "E85" y el combustible que contenga una gran cantidad de etanol no deben ser usados. Su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10% de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10% ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. Deberá asegurarse de que el repostaje se lleve a cabo únicamente a partir de una fuente con unas especificaciones del combustible y una calidad garantizadas. En caso de duda, pregunte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.



AVISO





- No utilice gasolina mezclada con metanol como M15, M85, M100. El uso de gasolina que contenga metanol podría provocar fallos o daños en el motor.

Características personalizables

Su vehículo incluye varias funciones electrónicas que puede personalizar a su gusto. Los ajustes de estas funciones se pueden cambiar utilizando el visualizador de información múltiple, la pantalla del sistema multimedia o en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Personalización de las funciones del vehículo

■ Cambiar usando la pantalla del sistema multimedia

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione  o .
- ▶ Si selecciona .
- 3 Seleccione "General" o "Car (Vehículo)".
- 4 Seleccione el menú preferido.








Para más información acerca del sistema multimedia, consulte el "Manual multimedia del propietario".

Características personalizables

Algunos ajustes de las funciones se cambian de forma simultánea con otras funciones que se pueden personalizar. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

- A** Ajustes que pueden modificarse usando la pantalla del sistema multimedia
- B** Ajustes que pueden modificarse mediante los interruptores de control del contador

■ Modificación mediante el uso de los interruptores de control de los contadores

- 1 Pulse  o  del interruptor de control del contador para seleccionar  o .
- 2 Pulse  o  del interruptor de control del contador para seleccionar el elemento que desea personalizar.
- 3 Pulse .

ADVERTENCIA

■ Durante la personalización

Puesto que el motor debe estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar con una ventilación adecuada. En un espacio cerrado, como puede ser un garaje, pueden acumularse gases de escape, incluido el perjudicial monóxido de carbono (CO), y entrar en el vehículo. Esto puede representar un peligro para la salud o incluso la muerte.

AVISO

■ Durante la personalización

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor está en marcha mientras se personalizan las funciones.

- C** Ajustes que pueden cambiarse en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza

Definición de símbolos: O = Disponible, — = No disponible

■ **eCall (→P.74)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Llamadas de emergencia automáticas	Activado	Desactivado	—	—	O

■ **Alarma* (→P.85)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas con la llave mecánica	Desactivado	Activado	—	—	O

*: Si está instalado

■ **Contadores, medidores y visualizador de información múltiple (→P.88, 92, 97)**

Función* ¹	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Idioma	Inglés	El idioma de la pantalla depende del mercado	O	—	—
Unidades* ²	millas, MPH, MPG	km, km/h, l/100 km	O	O	—
Reloj* ³	24 h	12 h	O	—	—
Pantalla inicial	Activado	Desactivado	O	O	—
REV. (Indicador)	Desactivado	Activado	O	O	—
REV. (rpm)	OFF (2000 rpm)	2.000 rpm—7.400 rpm	O	O	—
REV. (Indicador acústico)	Desactivado	Activado	O	O	—
Volumen del aviso* ⁴	Medio	Mínimo	O	O	—
		Máximo	—	—	O
Cancelación automática de atenuador	3	Desactivado	—	—	O
		1 a 5	—	—	O

*¹: Para más detalles sobre cada función: →P.102

*2: En algunos modelos

*3: El ajuste predeterminado varía según el país.

*4: Si está instalado

■ Sistema de llave inteligente y control remoto inalámbrico (→P.109, 112, 115)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Volumen del indicador acústico de operación	5	Desactivado	—	—	○
		1 a 7			
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	○	○	○
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si la puerta no se abre después de desbloquearla*	30 segundos	60 segundos	○	○	○
		120 segundos			
		Desactivado			
Indicador acústico de aviso de puerta abierta	Activado	Desactivado	—	—	○
Función de prevención de descarga de batería por puerta abierta	Activado	Desactivado	—	—	○

*: Vehículos sin sistema de bloqueo doble

■ Sistema de llave inteligente (→P.109, 112, 115)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de prevención de bloqueo de puerta	Activado	Desactivado	—	—	○
Desbloqueo inteligente de la puerta*	Puerta del conductor	Todas las puertas	—	—	○

*: Vehículos sin sistema de bloqueo doble

■ Control remoto inalámbrico (→P.106, 109, 112)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	—	—	○

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento de desbloqueo del maletero	Mantenga pulsado (pulsar de forma breve)	Pulsar una vez de forma breve	—	—	O
		Pulse dos veces			
		Mantenga pulsado (pulsación larga)			

■ Maletero (→P.112)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Apertura del maletero sin la llave electrónica	Activado	Desactivado	—	—	O

■ Ventanillas automáticas (→P.133)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento dependiente del control remoto inalámbrico	Desactivado	Activado	—	—	O

■ Palanca del intermitente (→P.160)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de cambio de carril con una pulsación	Activado	Desactivado	O	O	O

■ ASC (Control de sonido activo) (→P.162)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
ASC (Control de sonido activo)	Activado	Desactivado	—	—	O

■ Sistema de control automático de las luces (→P.163)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensibilidad del sensor de luz	Medio	Mínimo	—	—	O
		Bajo			
		Alto			
		Máximo			

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo que funciona el sistema de iluminación de bienvenida (al entrar al vehículo)	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		90 segundos			
		120 segundos			
		Desactivado			
Tiempo que funciona el sistema de iluminación de bienvenida (al salir del vehículo)	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		90 segundos			
		120 segundos			
Iluminación de los faros vinculada con el limpiaparabrisas	Activado	Desactivado	—	—	O

■ Luces (→P.163)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
SRH (Faros sensibles a la dirección)*	Activado	Desactivado	O	O	O

*: Si está instalado

■ Asistente de luces de carretera* (→P.166)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistente de luces de carretera	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Si está instalado

■ EyeSight*¹ (→P.175)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Carril de conducción	Carril derecho* ²	Carril izquierdo* ²	O	O	—
	Carril izquierdo* ³	Carril derecho* ³			

*¹: Si está instalado

*²: Para vehículos con dirección a la izquierda

*³: Para vehículos con dirección a la derecha

■ Sistema de frenado de precolisión* (→P.185)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
PCB (Sistema de frenado de precolisión)	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Si está instalado

■ Control de crucero adaptativo* (→P.195)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sonido de adquisición de vehículo delantero	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—
Nivel de aceleración de control de crucero	Lv.3 (Estándar)	Lv.1 (Eco)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—
		Lv.2 (Confort)			
		Lv.4 (Dinámico)			

*: Si está instalado

■ LDW (Aviso de cambio de carril)* (→P.224)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
LDW (Aviso de cambio de carril)	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—


*: Si está instalado

■ Alerta de arranque de vehículo delantero* (→P.228)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Alerta de arranque de vehículo delantero	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Si está instalado

■ Frenado automático al dar marcha atrás (RAB)* (→P.244)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Frenado automático	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—
 (Alarma acústica del sonar)	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Si está instalado

■ BSD/RCTA* (→P.236)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
BSD/RCTA	Activado	Desactivado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—

*: Si está instalado

■ Señal del freno de emergencia (→P.267)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Señal del freno de emergencia	Activado	Desactivado	—	—	<input type="radio"/>

■ Sistema de aire acondicionado automático (→P.276)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de que se apague el desempañador de la luna trasera	15 minutos	Continuar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

■ Iluminación (→P.283)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces interiores	15 segundos	7,5 segundos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		30 segundos			
Funcionamiento tras apagar el interruptor del motor	Activado	Desactivado	—	—	<input type="radio"/>
Funcionamiento cuando las puertas están desbloqueadas	Activado	Desactivado	—	—	<input type="radio"/>
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	—	—	<input type="radio"/>
Iluminación de la luz interior	Activado	Desactivado	—	—	<input type="radio"/>

■ Personalización del vehículo

Cuando las puertas permanecen cerradas tras desbloquear las puertas y se activa la función de bloqueo automático de las puertas, se generarán señales de acuerdo con los ajustes de la señal de funcionamiento (indi-

cador acústico) y la señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia).

- **En las siguientes situaciones, el modo personalizado en el que se pueden cambiar los ajustes mediante el visualizador de información múltiple se apagará de manera automática**
- Aparece un mensaje de aviso una vez que se visualiza la pantalla del modo de personalización
- El interruptor del motor está apagado.
- El vehículo empieza a moverse mientras se muestra la pantalla del modo de personalización.

Índice

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas).....	400
Índice alfabético.....	403

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas)

Si tiene un problema, compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Si pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, se pueden realizar nuevas llaves mecánicas originales en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. (→P.370)
- Si pierde sus llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase inmediatamente en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza. (→P.370)



La llave electrónica no funciona correctamente

- ¿La pila de la llave electrónica tiene poca carga o está agotada? (→P.329)



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿Está el interruptor del motor en ON?

Cuando bloquee las puertas, apague el interruptor del motor. (→P.152)

- ¿Se dejó la llave electrónica en el interior del vehículo?

Cuando bloquee las puertas, asegúrese de tener consigo la llave electrónica.

- La función podría no operar correctamente debido a la condición de la onda de radio. (→P.117)



La tapa del maletero se cierra dejando la llave electrónica en el interior

- La función para evitar que la llave electrónica se deje en el interior del maletero se activará y podrá abrir el maletero como lo hace normalmente. Extraiga la llave del maletero. (→P.114)

Si cree que hay algún problema



El motor no arranca

- Transmisión automática: ¿Pulsó el interruptor del motor mientras pisaba firmemente el pedal del freno? (→P.149)
- Transmisión manual: ¿Pulsó el interruptor del motor mientras pisaba firmemente el pedal del embrague? (→P.149)
- Transmisión automática: ¿Está la

palanca de cambios en P? (→P.149)

- ¿Se dejó la llave electrónica en algún sitio detectable en el interior del vehículo? (→P.116)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P.149)
- ¿La pila de la llave electrónica tiene poca carga o está agotada?

En este caso, el motor se puede arrancar de forma temporal. (→P.372)

- ¿Está descargada la batería? (→P.373)



La palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P, incluso cuando pisa el pedal del freno (transmisión automática)

- ¿Está el interruptor del motor en ON?

Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en ON. (→P.154)



El volante no se puede girar después de detener el motor

- Se bloquea de forma automática para evitar el robo del vehículo. (→P.149)



Las ventanillas no se abren ni se cierran operando los interruptores de las ventanillas automáticas

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de la ventanilla?

La ventanilla automática excepto la del asiento del conductor no se puede operar si se pulsa el interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P.135)



El interruptor del motor se apaga automáticamente

- La función de apagado automático se activará si se deja el vehículo en ACC u ON (el motor no está en marcha) durante un período de tiempo. (→P.152)



Suena un indicador acústico de aviso durante la conducción

- La luz recordatoria del cinturón de seguridad está parpadeando
- ¿Están usando el conductor y el pasajero el cinturón de seguridad? (→P.353)
- La luz de aviso del sistema de frenos está activada

¿Está liberado el freno de estacionamiento? (→P.161)

Dependiendo de la situación, se pueden escuchar otros tipos de indicador acústico de aviso. (→P.350, 358)



Se activa una alarma y suena la bocina (si está instalada)

- ¿Alguien en el interior del vehículo abrió una puerta al ajustar la alarma?

El sensor lo detecta y suena la alarma. (→P.85)

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar o detener la alarma:

- Desbloquee las puertas o abra el maletero mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico.
- Abra el maletero mediante la función

de entrada o el control remoto inalámbrico.

- Coloque el interruptor del motor en ACC u ON o arranque el motor.



Suena un indicador acústico de aviso al salir del vehículo

- ¿Aparece el mensaje en el visualizador de información múltiple?

Compruebe el mensaje en el visualizador de información múltiple. (→P.358)



Se enciende una luz de aviso o se visualiza un mensaje de aviso

- Cuando se enciende una luz de aviso o si visualiza un mensaje de aviso, consulte P.350, 358.

Cuando ha ocurrido un problema



Si tiene un neumático pinchado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare el neumático pinchado temporalmente con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. (→P.359)



El vehículo se queda atascado

- Intente realizar el procedimiento necesario cuando se atasca el vehículo en fango, tierra o nieve. (→P.378)

Índice alfabético

A

A/C

- Filtro del aire acondicionado327
- Sistema de aire acondicionado automá-
tico276

ABS (Sistema antibloqueo de frenos) 267

- Luz de aviso351

Accionador de apertura

- Capó305
- Maletero 114
- Tapa del depósito de combustible 172

Aceite

- Aceite de motor382

Aceite de motor

- Capacidad382
- Comprobación307
- Luz de aviso351
- Preparación y comprobación antes de
invierno272

Airbags

- Airbags SRS 35
- Luz de aviso SRS351
- Postura correcta para la conducción...29
- Ubicación de los airbags 35

Airbags de protección de cortinilla 35

Airbags laterales 35

Airbags para las rodillas..... 35

Alarma85

- Indicador acústico de aviso350

Alerta de arranque de vehículo delantero228

Anclaje inferior ISOFIX71

Anclajes con sujeción superior68

Antenas (sistema de llave inteligente)115

Apoyacabezas 127

Arrastre de un remolque..... 148

ASC (Control de sonido activo)162

Asientos

- Ajuste 123
- Apoyacabezas..... 127

Calefactores de los asientos..... 281

Colocación correcta en el asiento..... 29

Limpieza 297, 299

Asientos delanteros

Ajuste 123

Apoyacabezas 127

Calefactores de los asientos..... 281

Limpieza 297, 299

Postura correcta para la conducción .. 29

Asientos traseros..... 125

Asientos, Delantero

Instalación del sistema de sujeción para
niños/asientos para niños..... 60

Asistencia a la frenada 267

Asistente de luces de carretera 166

Atascado

Si el vehículo se queda atascado 378

Autonomía de conducción 98

B

Batería

Comprobación de la batería 310

Luz de aviso351

Preparación y comprobación antes de
invierno.....272

Si la batería se descarga 373

Bloqueo de la columna de dirección . 149

Bloqueo de la dirección

Liberación de bloqueo de columna... 149

Mensaje de aviso del sistema de bloqueo
de la dirección 149

Bloqueo de la puerta

Control remoto inalámbrico..... 107

Puertas 109

Sistema de llave inteligente 115

Bocina 129

Bombillas

Sustitución 333

Botón de cambio del visualizador 94

Botón "SOS" 74

BSD (Detección de punto ciego) 236

C

- Cadenas**274
- Caja auxiliar**288
- Caja de la consola**286
- Cajas auxiliares**287
- Calefactores**
- Calefactores de los asientos281
 - Espejos retrovisores exteriores278
 - Sistema de aire acondicionado automático276
- Calefactores de los asientos**281
- Cámara**
- Sistema de asistente de luces de carretera 166
- Cámara de visión trasera**254
- Capó**
- Abierto305
- Características de almacenamiento** ...285
- Características personalizables**390
- Cinturones de seguridad**31
- Cómo colocar correctamente el cinturón de seguridad a un niño32
 - Embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad31
 - Instalación del sistema de sujeción para niños60
 - Instrucciones para colocar correctamente el cinturón de seguridad32
 - Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad297
 - Luz de aviso SRS351
 - Luz recordatoria e indicador acústico353, 354
 - Pretensores del cinturón de seguridad 33
 - Retractor con bloqueo de emergencia 33
- Combustible**
- Capacidad381
 - Luz de aviso353
 - Medidor de combustible92
 - Repostaje172
 - Sistema de desconexión de la bomba de combustible 349
 - Tipo 381
- Condensador** 310
- Conducción**
- Interruptor de selección del modo de conducción 263
 - Postura correcta para la conducción .. 29
 - Procedimientos 139
 - Recomendaciones para el rodaje 140
 - Sugerencias sobre la conducción en invierno..... 272
- Consumo actual de combustible**..... 98
- Consumo medio de combustible** 98
- Contador**
- Ajustes 102
 - Contadores 92
 - Control de la luz del tablero de instrumentos 95
 - Indicadores 89
 - Luces de aviso 350
 - Mensajes de aviso 358
 - Reloj 92
 - Visualizador de información múltiple .. 97
- Control de asistencia al arranque en pendiente** 267
- Control de brillo**
- Control de la luz del tablero de instrumentos 95
- Control de crucero**
- Control de crucero adaptativo..... 195
 - Control de crucero convencional211, 259
- Control de crucero adaptable**
- Mensaje de aviso 358
- Control de crucero adaptativo**..... 195
- Control de crucero convencional**211, 259
- Control de estabilidad del vehículo (VSC)** 267
- Control de la luz del tablero de instrumentos**..... 95
- Control de sonido activo (ASC)**..... 162

Control de tracción (TRC)	267
Control precolisión del acelerador	220
Control remoto inalámbrico	107
Función de ahorro de batería.....	116
Sustitución de la pila.....	329
Correa de almacenamiento del reflector de advertencia	288
Correa superior	72
Cronómetro	100
Cuentakilómetros	94
Cuentakilómetros parciales	94
Cuidados	
Cinturones de seguridad.....	297
Exterior.....	294
Interior.....	297, 299
Ruedas y tapacubos.....	294
Ultrasuede®.....	299

D

Desempañador	
Espejos retrovisores exteriores.....	278
Luna trasera.....	278
Parabrisas.....	278
Desempañador de la luna trasera	278
Detección de puntos ciegos (BSD)	236
Dimensión	380
Distancia de conducción	98

E

eCall	74
Botón "SOS".....	74
EDR (Registrador de datos de eventos) .7	
Emergencia, en caso de	
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia.....	340
Si cree que hay algún problema.....	348
Si el motor no arranca.....	369
Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera.....	341
Si el vehículo se queda atascado.....	378

Si la batería se descarga.....	373
Si la llave electrónica no funciona correctamente.....	371
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible.....	371
Si pierde las llaves.....	370
Si se enciende una luz de aviso.....	350
Si se visualiza un mensaje de aviso.....	358
Si su vehículo necesita ser remolcado.....	343
Si su vehículo se sobrecalienta.....	376
Si suena un indicador acústico de aviso.....	350
Si tiene un neumático pinchado.....	359

Entrada sin llave

Control remoto inalámbrico.....	107
Sistema de llave inteligente.....	115

EPS (Servodirección eléctrica)..... 267

Luz de aviso.....	352
-------------------	-----

Especificaciones..... 380**Espejo retrovisor**

Espejo retrovisor interior.....	130
Espejos retrovisores exteriores.....	131

Espejo retrovisor interior..... 130**Espejos**

Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.....	278
Espejo retrovisor interior.....	130
Espejos de cortesía.....	290
Espejos retrovisores exteriores.....	131

Espejos de cortesía..... 290**Espejos laterales**

Ajuste.....	131
BSD (Detección de punto ciego).....	236
Función RCTA.....	236
Plegado.....	131

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste.....	131
BSD (Detección de punto ciego).....	236
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.....	278

Función RCTA	236
Plegado	131
Esterillas	28
EyeSight	175
Alerta de arranque del vehículo prece-	
dente	228
Aviso de cambio de carril	224
Aviso de oscilación dentro del carril ..	226
Control de crucero adaptativo	195
Control de crucero convencional	211
Detención temporal	232
Gestión precolisión del acelerador	220
Sistema de frenado de precolisión	185

F

Faros

Interruptor de la luz	163
Sistema de asistente de luces de carre-	
tera	166
Sistema de iluminación extendida de	
faros	165
Sustitución de las bombillas	334
Vataje	387
Filtro del aire acondicionado	327
Frenado automático al dar marcha atrás	
(RAB)	244
Freno	
Freno de estacionamiento	161
Líquido	385
Luz de aviso	350
Freno de estacionamiento	
Funcionamiento	161
Fuerza G	100
Función de protección contra obstruccio-	
nes	
Ventanillas automáticas	133
Funcionamiento incorrecto	
EyeSight	232
Fusibles	331

G

Ganchos

Ganchos de retención (esterilla)	28
--	----

Gato

Colocación del gato hidráulico	306
Gato incluido en el vehículo	360

Guantera	285
-----------------------	------------

H

Herramientas	360
---------------------------	------------

I

Iconos del menú	97
------------------------------	-----------

Identificación

Motor	381
Vehículo	380

Idioma (visualizador de información múltiple)	102
--	------------

Indicador REV	93
----------------------------	-----------

Indicadores	89
--------------------------	-----------

Indicadores acústicos de aviso

Cinturón de seguridad	353, 354
Presión baja del aceite de motor	351
Puerta abierta	110
Reducción de marchas	156, 157
Servodirección eléctrica	352
Temperatura del refrigerante elevada ..	350

Información

Combustible	388
-------------------	-----

Información sobre conducción	98
---	-----------

Inicialización

Lunas eléctricas	133
Sistema de aviso de la presión de los	
neumáticos	317

Instalación de un SRI (sistema de suje-	
ción para niños) en el asiento del pasa-	
jero delantero	62

Intermitentes de emergencia

Señal del freno de emergencia	267
-------------------------------------	-----

Interruptor

Interruptores de control del contador ..98

Interruptor de bloqueo de la ventanilla
..... 135

Interruptor de encendido (interruptor del motor) 149

Cambio de los modos del interruptor del motor..... 152

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia340

Función de apagado automático 152

Interruptor del motor..... 149

Cambio de los modos del interruptor del motor..... 152

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia340

Función de apagado automático 152

Interruptores

Botón de cambio del visualizador94

Botón "SOS"74

Interruptor de apertura del maletero . 114

Interruptor de bloqueo de la ventanilla
..... 135

Interruptor de cierre centralizado de las puertas..... 111

Interruptor de control de la dirección telescópica e inclinable..... 129

Interruptor de encendido 149

Interruptor de la luz antiniebla 169

Interruptor de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores y de la luna trasera276

Interruptor de los intermitentes de emergencia340

Interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos317

Interruptor de selección del modo de conducción.....263

Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador 170

Interruptor del motor..... 149

Interruptor VSC OFF 267

Interruptores de bloqueo de puerta ... 111

Interruptores de cambio de marchas155, 156

Interruptores de control de la luz del tablero de instrumentos 95

Interruptores de las luces 163

Interruptores de las ventanillas automáticas..... 133

Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 131

Interruptores del calefactor del asiento 281

Interruptores de cambio de marchas155, 156

L

Lavado y encerado 294

Lavador

Comprobación 312

Interruptor 170

Preparación y comprobación antes de invierno..... 272

Limpiaparabrisas 170

Limpieza

Cinturones de seguridad..... 297

Exterior 294

Interior..... 297, 299

Ruedas y tapacubos 294

Líquido

Freno 385

Lavador..... 312

Transmisión automática 384

Transmisión manual..... 385

Luces

Control de las luces de bienvenida... 164

Interruptor de la luz antiniebla 169

Interruptor de los faros..... 163

Lista de luces interiores 283

Luces de cortesía 290

Luces interiores 283

- Luz del maletero..... 114
- Palanca del intermitente..... 160
- Sistema de asistente de luces de carretera..... 166
- Sistema de iluminación extendida de faros..... 165
- Sustitución de las bombillas..... 334
- Vataje 387
- Luces antiniebla 169**
- Interruptor..... 169
- Luces antiniebla traseras**
- Interruptor..... 169
- Sustitución de las bombillas 334
- Luces de aviso..... 350**
- ABS 351
- Aviso de puerta abierta 353
- Indicador de control de cruceo convencional 354
- Indicador de deslizamiento 352
- luz de aviso BSD/RCTA..... 354
- Luz de aviso de faros LED 355
- Luz de aviso del sistema de reglaje automático de los faros..... 355
- Luz de aviso del sistema GPF 356
- Luz de aviso EyeSight..... 355
- Luz de aviso principal..... 355
- Luz de aviso RAB..... 355
- Luz de aviso SRH 354
- Luz indicadora de funcionamiento incorrecto..... 351
- Luz recordatoria del cinturón de seguridad..... 353, 354
- Nivel bajo de combustible 353
- Presión baja del aceite de motor..... 351
- Presión del neumático..... 356
- Servodirección eléctrica 352
- Sistema de carga 351
- Sistema de frenos 350
- SRS..... 351
- Temperatura del líquido de la transmisión automática 352
- Temperatura del refrigerante elevada..... 350
- Luces de cortesía..... 290**
- Luces de cortesía de la puerta 283**
- Luces de estacionamiento**
- Interruptor de la luz..... 163
- Luces de freno**
- Sustitución de las bombillas 334
- Vataje 387
- Luces de la matrícula**
- Interruptor de la luz..... 163
- Sustitución de las bombillas 334
- Luces de los intermitentes**
- Palanca del intermitente 160
- Sustitución de las bombillas 334
- Vataje 387
- Luces de los intermitentes delanteros**
- Palanca del intermitente 160
- Sustitución de las bombillas 334
- Vataje 387
- Luces de los intermitentes laterales**
- Palanca del intermitente 160
- Sustitución de las bombillas 334
- Vataje 387
- Luces de los intermitentes traseros**
- Palanca del intermitente 160
- Sustitución de las bombillas 334
- Vataje 387
- Luces de marcha diurna**
- Sustitución de las bombillas 334
- Luces de posición delanteras**
- Vataje 387
- Luces de posición traseras**
- Interruptor de la luz..... 163
- Sustitución de las bombillas 334
- Vataje 387
- Luces interiores 283**
- Lunas eléctricas**
- Funcionamiento 133
- Luz**
- Vataje 387
- Luz de aviso principal 355**

Luz de freno en posición alta	
Sustitución de las bombillas	334
Luz de marcha atrás	
Sustitución de las bombillas	334
Vataje	387
Luz del maletero	114
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto	351
Luz recordatoria del cinturón de seguridad	353, 354

LI

Llave electrónica	106
Función de ahorro de batería	116
Si la llave electrónica no funciona correctamente	371
Sustitución de la pila	329
Llaves	
Control remoto inalámbrico	107
Entrada sin llave	109, 115
Función de ahorro de batería	116
Indicador acústico de aviso	116
Interruptor del motor	149
Llave electrónica	106
Llave mecánica	106
Placa del número de la llave	106
Si la llave electrónica no funciona correctamente	371
Si pierde las llaves	370
Sustitución de la pila	329

M

Maletero	112
Características del maletero	288
Control remoto inalámbrico	114
Interruptor de apertura del maletero ..	114
Luz del maletero	114
Sistema de llave inteligente	114
Manivela del gato	360

Mantenimiento

Fecha de mantenimiento	380
Requisitos de mantenimiento	301
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo	303
Medidor de combustible	92
Medidores	92
Mensajes de aviso	358
Mensajes del visualizador de información múltiple	
Mensajes de aviso	358

Motor

Capó	305
Cómo poner en marcha el motor	149
Compartimento	307
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia	340
Interruptor de encendido (interruptor del motor)	149
Interruptor del motor	149
Modo ACCESSORY	152
Número de identificación	381
Si el motor no arranca	369
Sistema de desconexión de la bomba de combustible	349
Sobrecalentamiento	376
Tacómetro	92

N

Neumático pinchado

Sistema de aviso de la presión de los neumáticos	315
Vehículos sin neumático de repuesto	359

Neumáticos

Cadenas	274
Comprobación	313
Función de visualización de la presión de inflado de los neumáticos	315
Kit de emergencia para la reparación de pinchazos	359
Luz de aviso	356

Neumáticos para nieve	272
Presión de inflado	324
Rotación de los neumáticos	315
Si tiene un neumático pinchado	359
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos	315
Sustitución.....	320
Tamaño	386
Neumáticos para nieve	272
Número de identificación del vehículo	380

P

Palanca

Palanca de cambios.....	153, 158
Palanca de enganche auxiliar	305
Palanca de liberación de bloqueo del capó.....	305
Palanca del intermitente.....	160
Palanca del limpiaparabrisas	170

Palanca de cambios

Transmisión automática	153
Transmisión manual	158

Peso

Peso	380
------------	-----

Pinchazo de neumático de emergencia

.....	359
-------	-----

Portabebidas.....

.....	287
-------	-----

Portabotellas.....

.....	286
-------	-----

Potencia y curva de par

.....	100
-------	-----

Presión de inflado de los neumáticos

Datos de mantenimiento	386
Función de visualización de la presión de inflado de los neumáticos	315
Luz de aviso	356

Puertas

Bloqueo de la puerta	109
Espejos retrovisores exteriores.....	131
Indicador acústico de aviso de puerta abierta.....	110
Luz de aviso de puerta abierta.....	353
Ventanillas de la puerta.....	133

Puerto de carga USB

.....	289
-------	-----

R

RAB (frenado automático de marcha atrás).....

.....	244
-------	-----

Radiador

.....	310
-------	-----

RCTA

Función	236
---------------	-----

RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero)

.....	236
-------	-----

Recomendaciones para el rodaje.....

.....	140
-------	-----

Refrigerante de motor

Comprobación	309
Preparación y comprobación antes de invierno.....	272

Refrigerante del motor

.....	309
-------	-----

Capacidad.....	383
----------------	-----

Registrador de datos de eventos (EDR) 7

Registro de datos del vehículo.....

.....	7
-------	---

Reloj

.....	92, 95
-------	--------

Remolcado

Remolcado en caso de emergencia .	343
-----------------------------------	-----

Remolque

Anilla de remolque	345
Arrastre de un remolque	148

Repostaje

Apertura del tapón del depósito de com- bustible	172
Capacidad.....	381
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible	371
Tipos de combustible	381

Ruedas

Sustitución de las ruedas.....	320
Tamaño	386

S

Seguridad infantil

- Cómo colocar correctamente el cinturón de seguridad a un niño32
- Instalación de sujeciones para niños ..60
- Interruptor de bloqueo de la ventanilla automática 135
- Precauciones relacionadas con el calefactor del asiento281
- Precauciones relacionadas con el cinturón de seguridad.....60
- Precauciones relacionadas con el maletero..... 112
- Precauciones relacionadas con el proceso de cambio de la pila de la llave electrónica330
- Precauciones relacionadas con la batería312, 375
- Sistema de sujeción para niños60

Señal del freno de emergencia267**Sensor**

- BSD (Detección de punto ciego).....236
- Sistema automático de faros..... 163

Servodirección (Sistema de servodirección eléctrica).....267**Servodirección eléctrica (EPS)267**

- Luz de aviso352

Servodirección eléctrica (Sistema de servodirección eléctrica)

- Luz de aviso352

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 267

- Luz de aviso351

Sistema antirrobo

- Alarma85
- Sistema de bloqueo doble.....84
- Sistema inmovilizador del motor83

Sistema de acceso iluminado284**Sistema de advertencia de cambio involuntario de carril.....224****Sistema de advertencia de desvío de carril..... 226****Sistema de aire acondicionado**

- Filtro del aire acondicionado..... 327
- Sistema de aire acondicionado automático..... 276

Sistema de aire acondicionado automático 276**Sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

- Función 315
- Inicialización 317
- Instalación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos 316
- Luz de aviso..... 356
- Registro de los códigos de identificación 319

Sistema de bloqueo doble 84**Sistema de control automático de las luces 163****Sistema de control remoto inalámbrico**

- Bloqueo/desbloqueo 107

Sistema de desconexión de la bomba de combustible 349**Sistema de frenado de precolisión 185**

- Función 185

Sistema de frenos de precolisión

- Mensaje de aviso 358

Sistema de iluminación extendida de faros..... 165**Sistema de llave inteligente**

- Arranque del motor 149
- Funciones de entrada 109
- Ubicación de la antena 115

Sistema de luz de marcha diurna 163**Sistema de refrigeración 309**

- Sobrecalentamiento del motor 376

Sistema de reglaje automático de los faros..... 164

Sistema de sujeción para niños	
Circular con niños	60
Definición de asientos para niños	60
Fijado mediante un anclaje inferior	
ISOFIX	71
Instalación de asientos para niños	69
Usando un anclaje con sujeción superior	
.....	72
Sistema inmovilizador del motor	83
Sobrecalentamiento	376
Sugerencias sobre la conducción en	
 invierno	272
Sustitución	
Bombillas	333
Fusibles	331
Neumáticos	320
Pila de la llave electrónica	329

T

Tacómetro	92
Indicador REV	93
Tapa del depósito de combustible	
Repostaje	172
Si no se puede abrir la tapa del depósito	
de combustible	371
Tareas de mantenimiento que puede	
 hacer usted mismo	301
Temperatura exterior	92
Termómetro del aceite de motor	98
Termómetro del refrigerante del motor	92
Tiempo de conducción	98
Tomas de corriente	289
Transmisión	
Interruptor de selección del modo de	
conducción	263
Interruptores de cambio de marchas	155,
156	
Modo manual	156
Transmisión automática	153
Transmisión manual	158

Transmisión automática	153
Interruptores de cambio de marchas	155,
156	
Modo manual	156
Transmisión manual	158
TRC (Control de tracción)	267

V

Velocidad media del vehículo	98
Velocímetro	92
Ventanillas	
Desempañador de la luna trasera	278
Lavador	170
Ventanillas automáticas	133
Ventanillas automáticas	
Función de protección contra obstruccio-	
nes	133
Funcionamiento de las ventanillas vincu-	
lado al bloqueo de la puerta	133
Interruptor de bloqueo de la ventanilla	
.....	135
Ventanillas laterales	133
Viseras parasol	290
Visualizador	
Información de conducción	98
Visualizador de información múltiple ..	97
Visualizador de información de conduc-	
 ción	98
Visualizador de información múltiple ..	97
Ajustes	102
Iconos del menú	97
Información de conducción	98
Información sobre Sport	100
Interruptores de control del contador ..	98
Pantalla emergente	97
Presión del neumático	315
Visualizador vinculado con el sistema de	
audio	102
Visualizador vinculado con el sistema de	
navegación	102

Visualizador de la presión de los neumáticos	315
Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial	
Botón de cambio del visualizador	94
Elementos mostrados	95
Visualizador vinculado con el sistema de audio	102
Visualizador vinculado con el sistema de navegación	102
Volante	
Ajuste	129
Interruptores de control del contador ..	98
Voltímetro	98
VSC (Control de estabilidad del vehículo)	267

Certificaciones

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC, Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, Reino Unido

EC Declaration of Conformity

We, WAKO INDUSTRY CO., LTD. , 1823 Shinmachi Takasaki Gumma 370-1301 Japan, hereby declare that the machine described below.

This declaration shall cease to be valid if modifications, that includes disassemble and re-built, are made to the product. If usage is other than specific model of vehicle this declaration shall cease also.

Product: Portable Screw Jacks for Automobiles
Model: Jack Assy, Pantograph, applied to the specific vehicle
Part Number: 97031 CA020 , 97031 CA030

Applicable EU directives covered by this declaration is the Machinery Directive 89/392/EEC. The products identified above complies with the requirements of the Machinery above by applied standard is "JIS D8103-2006". It is ensured through internal measures that production units confirm at all times to requirement of current EC Directives and relevant standards. A sample of the products has been tested by our quality assurance department.

Signed by: Tamotsu Sekiguchi
 Tamotsu Sekiguchi
 Operating Officer, Quality Assurance

Date of Issue: 9/oct/2020



WAKO INDUSTRY CO., LTD.

1823 Shinmachi Takasaki, Gumma 370-1301 Japan

Tel: (81) 0274-42-1253

Fax (81) 0274-42-6735

► Sistema inmovilizador del motor

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type SSPIMB03 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55 dB μ A/m @10m

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SSPIMB03 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55 dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparatuur SSPIMB03 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55 dB μ A/m @10m

Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type SSPIMB03 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55 dB μ A/m @10m

Härmed försäkrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning SSPIMB03 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvensseffekt: 55 dB μ A/m @10m

Herméd erklærer SUBARU CORPORATION, at radioudstyrstypen SSPIMB03 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvensseffekt: 55 dB μ A/m @10m

Hiermit erklärt SUBARU CORPORATION, dass der Funkanlagentyp SSPIMB03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55 dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SSPIMB03 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνότητων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55 dBμA/m @10m

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SSPIMB03 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55 dBμA/m @10m

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico SSPIMB03 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55 dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) SUBARU CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio SSPIMB03 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55 dBμA/m @10m

B'dan, SUBARU CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SSPIMB03 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55 dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib SUBARU CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp SSPIMB03 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a SSPIMB03 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SSPIMB03 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiový výkon: 55 dBμA/m @10m

Tímto SUBARU CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení SSPIMB03 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION potvrjuje, da je tip radijske opreme SSPIMB03 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55 dBμA/m @10m

Aš, SUBARU CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SSPIMB03 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55 dBμA/m @10m

Ar šo SUBARU CORPORATION deklarē, ka radioiekārta SSPIMB03 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SSPIMB03 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð SSPIMB03 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen SSPIMB03 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55 dBμA/m @10m

С настоящото SUBARU CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение SSPIMB03 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55 dBμA/m @10m

Prin prezenta, SUBARU CORPORATION declară că tipul de echipamente radio SSPIMB03 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55 dBμA/m @10m

Ovime SUBARU CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa SSPIMB03 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55 dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, SUBARU CORPORATION deklararon se tipi i radiopajisjes SSPIMB03 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SSPIMB03 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55 dBμA/m @10m

Ovim SUBARU CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa SSPIMB03 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55 dBμA/m @10m

SUBARU CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün SSPIMB03 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55 dBμA/m @10m



Address: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555 JAPAN

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type SSPIMB03 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m



Address: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555 JAPAN

► Sistema de llave inteligente

EU

Transmitter:	Model: 14AHK	
	Operation frequency:	433.92 MHz
	Maximum output power(ERP):	0.03 mW

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

00

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklährt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

<p>DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Týmto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zariadení je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Îşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU

02

Transmitter: Model: 14AHK
 Operation frequency: 433.92 MHz
 Maximum output power(ERP): 0.03 mW

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK
CA**

Transmitter: Model: SU19S-3
Operation frequency: 134.2kHz
Maximum output power (ERP): 6.195mW
Manufacturer: SUBARU CORPORATION
Address:1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hermed erklærer SUBARU CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklärt SUBARU CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) SUBARU CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, SUBARU CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib SUBARU CORPORATION, et käesolev radioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Týmto SUBARU CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, SUBARU CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Ar šo SUBARU CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hér með lýsir SUBARU CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

С настоящото SUBARU CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, SUBARU CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Овиме, SUBARU CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, SUBARU CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

İşbu belge; SUBARU CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti SUBARU CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.
Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:


<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Transmitter: Model: SU19S-3
Operation frequency: 134.2kHz
Maximum output power (ERP): 6.195mW
Manufacturer: SUBARU CORPORATION
Address:1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK
CA**

 This mark is a safety/warning mark.

Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

This product contains a coin / button cell battery.

If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.


Replace battery with the same type.

CAUTION

Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

 Tämä merkki on turvallisuus/varoitusmerkki.

Älä niele paristoa.

Syövyttävää!

Tuote sisältää nappipariston.

Jos nappiparisto joutuu nieluun, voi se aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja kahden tunnin kuluessa ja aiheuttaa kuoleman.

Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.

Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos epäilet, että paristoja on joutunut jonkun nieluun tai muun kehonosan sisään.

VARO

Vääräntyyppinen paristo voi räjähtää.

Vaihda aina paristo samantyyppiseen.

VARO

Räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuodon riski.

Älä käytä/säilytä tuotetta olosuhteissa, jossa se altistuu hyvin korkealle lämpötilalle tai paineelle tai suurten korkeuksien voimakkaalle alipaineelle.

Älä yritä polttaa, murskata tai leikata käytettyjä paristoja.



Dit is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

Slik de batterij niet in.

Gevaar voor chemische brandwonden

Dit product bevat een knoopcelbatterij.

Bij inslikken kan de knoopcelbatterij binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken, wat de dood tot gevolg kan hebben.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

Stop met het gebruik van het product als het batterijvak niet goed sluit en houd het product buiten het bereik van kinderen.

Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is gestopt.

WAARSCHUWING

Er bestaat explosiegevaar als u de batterij vervangt door de verkeerde soort batterij.

Vervang de batterij door dezelfde soort batterij.

WAARSCHUWING

Explosiegevaar of gevaar voor lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas.

Niet gebruiken in/bewaren in/brengen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of extreem lage druk door zeer grote hoogte.

Verbrand en verpletter de gebruikte batterij niet en snijd deze niet open.



Ce marquage est un marquage de sécurité/d'avertissement.

Ne pas ingérer la pile.

Risque de brûlure chimique

Ce produit contient une pile bouton.

Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants.

Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

MISE EN GARDE

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

Remplacez la pile par le même type.

MISE EN GARDE

Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Ne pas utiliser / stocker / mettre dans un environnement de température extrêmement élevée ou de pression extrêmement basse en raison de l'altitude très élevée. N'essayez pas de brûler, écraser ou couper la pile usagée.



Denna etikett är en säkerhets-/varningsetikett.

Svälj inte batteriet (eller stoppa det i munnen).

Risk för kemisk brännskada

Denna produkt innehåller ett mynt-/knappbatteri.

Om mynt-/knappbatteriet sväljs ned kan det på bara 2 timmar orsaka allvarliga inre brännskador och kan leda till dödsfall.

Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte kan stängas säkert, sluta använda produkten och håll den borta från barn.

Om du tror att batterier har svalts ner eller kommit in i någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp.

OBSERVERA!

Explosionsrisk föreligger om batteriet ersätts med en felaktig typ.

Ersätt batteriet med ett batteri av samma typ.

OBSERVERA!

Risk för explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Använd inte i/förvara inte i/för inte i omedelbar närhet av extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck beroende på mycket hög höjd.

Försök inte bränna, krossa eller skära sönder ett använt batteri.



Dette mærke er et sikkerheds-/ advarselsmærke.

Indsæt ikke batteri.

Kemisk forbrændingsfare

Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.

Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og kan føre til døden.

Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.

Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller være blevet placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

ADVARSEL

Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Udskift batteri med samme type.

ADVARSEL

Risiko for eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

Må ikke anvendes i/opbevares i/indbringes i omgivelser med ekstremt høj temperatur eller ekstremt lavt tryk på grund af den meget høje højde.

Forsøg ikke at brænde, knuse eller skære brugt batteri.



Dieses Zeichen ist ein Sicherheits-/Warnzeichen.

Nehmen Sie keine Batterien zu sich.

Chemische Verbrennungsgefahr

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

WARNUNG

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Ersetzen Sie die Batterie durch den gleichen Typ.

WARNUNG

Gefahr von Explosion oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Verwenden/lagern/bringen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur oder extrem niedrigem Druck aufgrund von sehr großer Höhe.

Versuchen Sie nicht, verbrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerquetschen oder zu zerschneiden.



Σήμα για την ασφάλεια/προειδοποιητικό σήμα.

Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

Αυτό το προϊόν περιέχει επίπεδη μπαταρία.

Σε περίπτωση κατάποσης της επίπεδης μπαταρίας μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε διάστημα μόλις 2 ωρών και να επέλθει θάνατος.

Φυλάσσετε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.

Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση να έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισχώρησή της σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν τοποθετηθεί λάθος τύπος μπαταρίας.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με τον ίδιο τύπο μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Μην χρησιμοποιείτε/αποθηκεύετε/μεταφέρετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ή υπερβολικά χαμηλή πίεση που οφείλεται σε πολύ υψηλό υψόμετρο. Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε την χρησιμοποιημένη μπαταρία.



Questo simbolo è un simbolo di sicurezza / avvertenza.

Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustione chimica

Il prodotto contiene una batteria a cella a moneta / bottone.

Se la batteria a cella a moneta / bottone viene inghiottita può causare delle gravi ustioni interne in sole due ore e provocare il decesso.

Tenere le batterie nuove e quelle usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che delle batterie possano essere state inghiottite o essere state introdotte all'interno di qualsivoglia parte del corpo consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

Se la batteria è sostituita con una di tipo scorretto c'è rischio che esploda.

Sostituire la batteria con una del medesimo tipo.

ATTENZIONE

Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

Non usare / custodire / mettere in ambienti con temperature estremamente alte o una pressione estremamente bassa dovuta a una notevole altitudine.

Non cercare di bruciare, frantumare o tagliare delle batterie usate.



Esta marca es una marca de seguridad/advertencia.

No ingiera la pila.

Riesgo de Quemadura Química

Este producto contiene una pila tipo moneda/botón.

Si la pila de moneda/botón se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede causar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una de tipo incorrecto.

Reemplace la batería con una del mismo tipo.

PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

No use/almacene/lleve a un entorno de temperatura extremadamente alta o extremadamente baja, debido a la gran altitud.

No intente quemar, aplastar o cortar la batería usada.



Esta marca é uma marca de segurança/alerta.

Não ingerir a pilha.

Risco de queimaduras químicas

Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.

Se a pilha de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e conduzir à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.

Se o compartimento da pilha não se fechar de forma segura, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente um médico.

CUIDADO

Risco de explosão se a pilha for substituída por um tipo incorreto.

Substitua a pilha pelo mesmo tipo.

CUIDADO

Risco de explosão ou de vazamento de líquido ou gás inflamável.

Não use/armazene/coloque num ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressões extremamente baixas devido a altitude elevada.

Não tente queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.



Din il-marka hija marka ta' sigurtà/avviż.

Tiblix il-batterija.

Periklu ta' ħruq kimiku

Dan il-prodott fih batterija ċatta qisha buttuna żgħira.

Jekk din il-batterija ċatta tinbelha, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temm sagħtejn u tista' twassal għall-mewt.

Żomm il-batteriji ġodda u ħziena 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquhom it-tfal.

Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jistax jingħalaq b'mod sigur, tużax aktar

il-prodott u zommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal.

Jekk ikollok xi suspett li l-batteriji nbelgħu jew ġew imdeffsa f'xi parti tal-ġisem, fittex għajnuna medika minnufih.

ATTENZJONI

Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija jekk il-batterija tinbidel ma' waħda tat-tip skorrett.


Il-batterija għandha tinbidel ma' waħda tal-istess tip.

ATTENZJONI

Riskju ta' splużjoni jew ħruġ ta' likwidu jew gass f'jammabbli.

Tużax/taħzinx f'ambjent b'temperatura għolja ħafna jew pressjoni estremament baxxa minħabba f'altitudni għolja ħafna.

Tipprovax taħraq, tgħaffeg jew taqta' l-batterija ħażina.

 See tähis on ohutus-/hoiatustähis.

Ärge neelake patareid alla.

Keemilise põletuse oht

See toode sisaldab kella-/nööppatareid.

Allaneelamisel võib kella-/nööppatarei juba kahe tunniga põhjustada raskeid sisemisi põletusi ning viia surmani.

Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas.

Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja paigutage see lastele kättesaamatusse kohta.

Kui kahtlustate patareide allaneelamist või kehasse sattumist, pöörduge viivitamata arsti poole.

ETTEVAATUST!

Patarei asendamine vale tüüpi patareiga põhjustab plahvatusohtu.


Asendage patarei sama tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST!

Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimise oht.

Ärge kasutage/hoidke toodet keskkonnas ega viige keskkonda, kus on äärmiselt kõrge temperatuur või väga suurest kõrgusest tingitud äärmiselt madal õhurõhk.

Ärge üritage kasutatud patareid põletada, purustada ega lõigata.

 Ez egy biztonsági/figyelmeztető jelzés.

Ne nyelje le az elemeket.

Vegyí égés veszély

Ez a termék gombelemeket tartalmaz.

Ha lenyeli a gombelemeket, akkor alig 2 órán belül halálos következményű, komoly égést szenvedhet.

Az új és lemerült elemeket gyermekektől tartsa távol.

Ha az elemrekesz nem zár biztonságosan, akkor ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol.

Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy más testrészbe dugták, akkor azonnal hívja fel a háziorvosát.

VIGYÁZAT

Robbanásveszély áll fenn, ha nem megfelelő típusúra cseréli ki az elemet.

Az elemet mindig azonos típusúra cserélje.

VIGYÁZAT

Robbanásveszély, illetve éghető folyadék-, vagy gázszivárgás-veszély áll fenn.

Ne használja, tárolja vagy vigye nagyon magas hőmérsékletű vagy nagy magasságok miatti nagyon alacsony nyomású környezetbe.

A lemerült elemeket ne próbálja meg elégetni, szétörni vagy felvágni.



Táto značka je bezpečnostná značka/značka upozornenia.

Batériu nekonzumujte.

Nebezpečenstvo chemického popálenia

Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu.

Ak dôjde k požitiu mincovej/gombíkovej článkovej batérie, v priebehu len 2 hodín môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám a k smrti.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak prihradku na batérie nemožno bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uschovajte ho mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že došlo k požitiu batérií alebo k ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

UPOZORNENIE

Ak batériu vymeníte za nesprávny typ, môže dôjsť k výbuchu.

Batériu nahradte rovnakým typom.

UPOZORNENIE

Riziko výbuchu alebo unikania horľavej kvapaliny alebo plynu.

Nepoužívajte/neskladujte/nepriťahajte do prostredia s extrémne vysokou teplotou alebo extrémne nízkym tlakom vo veľmi vysokej nadmorskej výške.

Použitú batériu sa nepokúšajte spaľovať, drviť ani prezať.



Tato značka je bezpečnostní varovnou značkou.

Baterii nepolykejte.

Nebezpečí poleptání žiravinou.

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou elektrickou baterii.

Pokud byste knoflíkovou elektrickou baterii spolkli, může to i jen do 2 hodin způsobit těžké vnitřní poleptání a vést to až k úmrtí.

Nové i použité baterie držte mimo dosah dětí.

Pokud by schránka baterie nebyla bezpečně uzavřena, pak takový výrobek přestaňte používat a držte jej mimo dosah dětí.

Pokud byste si mysleli, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo k jejímu umístění do nějaké části těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ


Pokud by byla baterie vyměněna za nesprávny typ, hrozí riziko exploze.

Baterii vyměňujte za stejný typ.

UPOZORNĚNÍ

Hrozí exploze nebo únik hořlavých kapalin nebo plynů.

V prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo extrémně nízkým tlakem kvůli hodně vysoké nadmořské výšce nepoužívejte, neskladujte to v něm, ani to do něj nepřinášejte. Baterii se nepokoušejte spálit, rozbít nebo rozřezat.

 Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

Baterij ne zaužijte.

Nevanost kemičnih opeklin.

Ta izdelek vsebuje baterijo v obliki kovanca / gumbasto celico.

V primeru zaužitja baterije v obliki kovanca / gumbaste celice, le ta lahko povzroči resne notranje opekline v samo 2 urah in celo smrt.

Nove in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok.

Če razdelka za baterijo ne morete zaprete, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok.

Če menite, da je bila baterija zaužita ali pa se nahaja v notranjosti kateregakoli dela telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

Če baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja tveganje eksplozije.


Baterijo zamenjajte z njej enako baterijo.

POZOR

Tveganje eksplozije ali uhajanja gorljive tekočine ali plina.

Ne uporabljajte / skladiščite / hranite baterije v okolju z izredno visoko temperaturo ali z izredno nizkim tlakom zaradi visoke nadmorske višine.

Uporabljene baterije ne poskušajte zažgati, zdrobiti ali rezati.

 Šis ženklas – tai saugos / įspėjamosis ženklas.

Neprarykite elemento.

Cheminių nudegimo pavojus

Šiame gaminyje yra monetos / sagos formos elementas.

Prarijus monetas / sagos formos elementą, vos per 2 valandas galima patirti sunkių vidinių nudegimų ir mirti.

Naujus ir naudotus elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei elementų skyrius tvirtai neužsidaro, nenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei manote, kad elementai galėjo būti praryti arba įkišti į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į medicinos įstaigą.

DĖMESIO

Elementą pakeitus netinkamo tipo gaminiu kyla sprogimo pavojus.

Elementą pakeiskite tokio paties tipo gaminiu.

DĖMESIO

Sprogimo arba degaus skysčio ar dujų nuotėkio pavojus.

Nenaudokite / nelaikykite / neatneškite į itin aukštos temperatūros aplinką ar aplinką, kurioje slėgis itin žemas dėl labai didelio aukščio.

Nemėginkite naudotą elementą deginti, traiškyti ar pjaustyti.



Šī ir drošības/brīdinājuma atzīme.

Nenorijiet akumulatoru.

Kīmiska apdeguma risks

Šis produkts satur monētas/pogas elementa akumulatoru.

Monētas/pogas elementa akumulatora norīšanas gadījumā tas var izraisīt nopietnus iekšējus apdegumus 2 stundu laikā un, iespējams, nāvi.

Jaunus un lietotus akumulatorus sargājiet no bērniem.

Ja akumulatora nodalījumam nevar stingri aizvērt, pārtrauciet produkta lietošanu un sargājiet to no bērniem.

Ja domājat, ka akumulators ir norīts vai ievietots kādā ķermeņa atverē, nekavējoties nepieciešama medicīniska palīdzība.

UZMANĪBU

Ievietojot nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādziena risks.

Nomainiet tikai ar tāda paša veida akumulatoriem.

UZMANĪBU

Sprādziena vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdes risks.

Nelietojiet/neglabājiet/neienesiet vidē, kurā ir ļoti augsta temperatūra vai ārkārtīgi zems spiediens ļoti liela augstuma ietekmē.

Izlietoto akumulatoru nemēģiniet dedzināt, sasmalcināt vai sagriezt.



Niniejszy znak jest znakiem bezpieczeñstwa/ostrezenia.

Nie wolno połykać baterii.

Istnieje zagrożenie poparzeniem chemicznym.

Produkt ten zawiera baterię typu guzikowego.

W przypadku połknięcia może ona spowodować poważne poparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.

Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go z dala od dzieci.

Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że bateria została połknięta albo znalazła się w inny sposób wewnątrz ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.


UWAGA

W przypadku wymiany baterii na baterię nieprawidłowego typu istnieje zagrożenie wybuchem. Wymieniać wyłącznie na baterię takiego samego typu.

UWAGA

Zgrożenie wybuchem lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu.

Nie stosować, nie przechowywać ani nie wprowadzać do środowiska o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu związanym z bardzo dużą wysokością nad poziomem morza. Nie próbować palić, miazdżyć ani ciąć baterii.

 Þetta merki er öryggis-/viðvörðunarkerki.

Gleypið ekki rafhlöðuna.

Hætta á efnabruna

Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.

Ef rafhlaðan er gleppt getur það valdið alvarlegum innvortis brunasárum á innan við 2 klukkutímum, sem getur leitt til dauða.

Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.

Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega, skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.

Ef grunur leikur á að rafhlöður hafi verið gleypar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skal leita læknishjálpar tafarlaust.

VARÚÐ

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga gerð.

Notið sömu gerð af rafhlöðu þegar skipt er um hana.

VARÚÐ

Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða gasi.

Má ekki nota/geyma/flytja í umhverfi þar sem er afar hár hiti eða afar lágur loftþrýstingur vegna mikillar hæðar yfir sjávarmáli.

Ekki má reyna að brenna, kremja eða skera í notaða rafhlöðu.

 Dette merket er sikkerhets-/advarselsmerke.

Du må ikke spise batterier.

Fare for kjemisk forbrenning

Dette produktet inneholder et cellebatteri.

Hvis cellebatteriet svelges, kan det forårsake alvorlige interne forbrenninger bare på 2 timer, og kan føre til døden.

Hold nye og brukte batterier utenfor barnas rekkevidde.

Hvis batterirommet ikke lukkes riktig, stopp bruken av produktet og hold det på avstand fra barn.

Hvis du har mistanke om at batteriene er blitt svelget eller kommet inn i kroppen, oppsøk lege umiddelbart.

FORSIKTIG!

Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med et feil batteri.

Skift ut batteriet med ett av samme type.

FORSIKTIG!

Fare for eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass.

Bruk ikke/oppbevar ikke under ekstrem temperatur eller ekstremt trykk på grunn av betraktelig høyde over havet.

Forsøk ikke å brenne, knuse eller kappe batteriet.



Този знак представлява знак за безопасност/предупреждение.

Не поглъщайте батерията.

Опасност от изгаряне на химикали

Този продукт съдържа кръгла плоска батерия.

Ако кръглата плоска батерия е погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

Пазете новите и използвани батерии далеч от деца.

Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

Ако смятате, че батериите биха могли да бъдат погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

Опасност от експлозия, ако батерията е заменена от неправилен тип.

Сменете батерията със същия тип.

ВНИМАНИЕ

Опасност от експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Не използвайте/съхранявайте/въвеждайте в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане поради много високата височина. Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или отрязвате използваната батерия.



Acest marcaj este un marcaj de siguranță/avertizare.

A nu se ingera bateria.

Pericol de arsură chimică

Acest produs conține o baterie tip monedă / nasture.

În cazul înghițirii bateriei tip monedă / nasture, în doar 2 ore se pot produce arsuri interne grave, care pot provoca decesul persoanei.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor bateriile noi, precum nici cele uzate.

În cazul în care un compartiment pentru baterii nu se închide corect, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

În cazul înghițirii sau al introducerii bateriei în orice parte a corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.

ATENȚIE!

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de alt tip.

Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE!

Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

A nu se folosi / depozita / amplasa în medii cu temperaturi extrem de ridicate sau cu presiuni extrem de scăzute generate de altitudinii foarte mari.

A nu se arde, zdrobi sau tăia bateriile uzate.



Ovo je sigurnosna oznaka / oznaka upozorenja.

Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opekline

Ovaj proizvod sadržava kovanica-baterije ili gumb-baterije.

Ako se kovanica-baterija ili gumb-baterija proguta, to u roku od samo dva sata može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline te rezultirati smrću.

Nove i upotrijebljene baterije držite dalje od djece.

Ako utor za bateriju nije sigurno zatvoren, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.

Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

Rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnim tipom baterije.

Bateriju zamijenite istim tipom.

OPREZ

Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

Nemojte upotrebljavati / pohranjivati / unositi u okruženje iznimno visokih temperatura ili iznimno niskog tlaka zbog vrlo visoke nadmorske visine.

Nemojte pokušavati spaljivati, drobiti ili rezati iskorištenu bateriju.



Ovo je oznaka za bezbednost/oznaka upozorenja.

Ne gutajte baterije.

Rizik od hemijskih opekotina

Ovaj proizvod sadrži baterije u obliku novčića / dugmeta.

U slučaju gutanja baterije u obliku novčića / dugmeta, može doći do ozbiljnih unutrašnjih opekotina u roku od samo 2 sata, što može dovesti do smrtnog ishoda. Držite i nove i stare (korišćene) baterije van domašaja dece.

U slučaju da pregrada za baterije ne može da se zatvori na bezbedan način, prestanite da koristite proizvod i odložite ga van domašaja dece.

Ukoliko mislite da je došlo do gutanja baterija ili do njihovog umetanja u bilo koji deo tela, momentalno se obratite lekaru.

OPREZ

Rizik od eksplozije u slučaju zamene baterije drugom baterijom neodgovarajućeg tipa. Zamenite bateriju drugom baterijom istog tipa.

OPREZ

Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Ne koristite / ne odlažite / ne unosite u okruženje sa izuzetno visokim temperaturama ili u okruženje sa izuzetno niskim pritiskom zbog velike nadmorske visine. Ne pokušavajte da zapalite, da zgnječite ili da presečete korišćenu bateriju.



Aquesta marca és una marca de seguretat/advertència.

No ingeriu la pila.

Perill de cremades químiques

Aquest producte conté una pila de botó.

Si s'empassa la pila de botó, aquesta pot causar greus cremades internes en només 2 hores i provocar la mort.

Mantingueu les piles noves i usades lluny de l'abast dels nens.

Si el compartiment de la pila no es tanca de manera segura, deixeu d'utilitzar el producte i allunyeu-lo dels nens.

Si creieu que les piles podrien haver estat empassades o col·locades dins de qualsevol part del cos, busqueu atenció mèdica immediata.

PRECAUCIÓ

Risc d'explosió si la pila se substitueix per una altra d'un tipus incorrecte.

Substituiu la pila per una altra del mateix tipus.

PRECAUCIÓ

Risc d'explosió o fuga de líquids o gasos inflamables.

No la utilitzeu/guardeu/porteu a un entorn de temperatura extremadament alta o amb una pressió extremadament baixa a causa de l'altitud molt elevada.

No intenteu cremar, aixafar o tallar la pila usada.



Bu bir güvenlik uyarısı/damgasıdır.

Pili yutmayınız.

Kimyasal Yanık Tehlikesi

Bu ürün, düğme / hücre pil içermektedir.

Düğme / hücre pil yutulduğu takdirde, sadece 2 saat içerisinde tehlikeli iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutunuz.

Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.

Pillerin yutulmuş veya vücudun içinde herhangi bir yere yerleştirilmiş olduğundan şüphelenirseniz, derhal tıbbi müdahale başvurusunda bulununuz.

DİKKAT

Pil yanlış bir türle değiştirildiği takdirde patlama riski ortaya çıkabilir.

Aynı türde bir pille değiştiriniz.

DİKKAT

Patlama veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısı riski.

Aşırı yüksek ısı veya çok yüksek rakım sebebiyle aşırı düşük basınç olan ortamlarda kullanmayınız / saklamayınız / bulundurmayınız.

Kullanılmış pilleri yakma, ezme veya kesme girişiminde bulunmayınız.



Kjo shenjë është simbol sigurie/paralajmërimi.

Mos e përtpni baterinë.

Rrezik për Djegie Kimike

Ky produkt përmban pole/butona baterie.

Nëse poli/butoni gëlltitet, mund të shkaktojë djegie të brendshme të rënda në vetëm dy orë dhe mund të çojë drejt vdekjes.

Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.

Nëse ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë,, ndërpritni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg fëmijëve.

Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose vendosur brenda çdo pjese të trupit, kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor.

KUJDES

Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet nga një tip tjetër i pasaktë.

Zëvendësoni baterinë me të njëjtin tip baterie.

KUJDES

Rrezik shpërthimi ose rrjedhje të lëngut apo gazit.

Mos e përdorni apo ta ruani në mjedis me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët për shkak të lartësisë gjeografike shumë të lartë.

Mos u përipiqi të digjni, shtypni ose prisni me mjete baterinë e përdorur.

Dispose of used batteries according to the local laws.
Käytetyt paristot hävitetään paikallisten säännösten ja määräysten mukaisesti.
Gebruikte batterijen gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
Les batteries utilisées doivent être recyclées selon les lois locales.
Förbrukade batterier återvinns i enlighet med lokala föreskrifter.
De brugte batterier genbruges i overensstemmelse med lokale regler.
Verbrauchte Batterien werden entsprechend den lokalen Rechtsvorschriften entsorgt.
Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Smaltire le batterie esauste in base alle normative locali vigenti.
Deseche las baterías usadas de acuerdo con la ley local.
As baterias usadas são descartadas de acordo com as leis locais.
Armi I-batteriji qodma skont il-liġijiet lokali.
Kasutatud patareide utiliseerimine toimub vastavalt kohalikule seadusele.
A használt elemek megsemmisítése a helyi jogszabályok értelmében történik.
Použité batérie sa likvidujú podľa miestnych zákonov.
Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
Uporabljene baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
Naudotas baterijas utilizuokite pagal vietinius įstatymus.
Izmantotās baterijas utilizē saskaņā ar vietējo likumdošanu.
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z prawem lokalnym.
Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt innlendum lögum.
Brukte batterier resirkuleres i henhold til lokale bestemmelser.
Използваните батерии се рециклират в съответствие с местните разпоредби.
Aruncați bateriile uzate în conformitate cu legile locale.
Iskorištene baterije reciklirati u skladu s lokalnim propisima.
Искоришћене батерије одлажите у складу са локалним прописима.
Eliminació de bateries utilitzades d'acord amb les lleis locals.
Kullanılmış piller yerel mevzuata uygun olarak bertaraf edilecektir.
Hidhni bateritë e përdorura sipas ligjeve lokale.

► BSD/RCTA

Manufacturer Postal Address	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UK CA

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
--	---

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUSENE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR 3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMME LSESERKLÆRING	Herved erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen SRR 3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEK KLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR 3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLA RATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR 3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POJEDNOSTAVLJE NA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VIENKĀRSŌTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR 3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārta darbojas: 24.05–24.25 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārta, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
SUPAPRĀSTINTA ES ATTIKĪTES DEKLARĀCIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radioj ierengniū tipas SRR 3-A atitinka Direktīvā 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklarācijas tekstas prienasmas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažniū juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radioj ierenginiai: 24.05–24.25 GHz
	Didžiausia radioj dažniū galia, perduodama toje (tose) dažniū juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radioj ierenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
EGYSZERESITETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITĀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformitĀ tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSV ERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparaat SRR 3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert: 24.05–24.25 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR 3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR 3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTET TU EU-	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin SRR 3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-
-------------------------------	---

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMME LSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR 3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisýfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz
	Hámarks fjarskiptiáðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR 3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіобладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіобладнання: 24.05–24.25 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіобладнання: 100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

► Sistema de aviso de la presión de los neumáticos

• Manufacturer's name : PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

• Registered trademark : 

This trademark is registered in the following countries :
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address :

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band : 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power : 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je

v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rá
diového zařízení PMV-E100 je v souladu
se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této
internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potvrjuje, da je tip radijske
opreme PMV-E100 skladen z Direktivo
2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na
naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo į
renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo
internetu adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarė, ka radioiekā
rta PMV-E100 atbilst Direktīvai
2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā
interneta vietnē:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że
typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektyw
ą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nastę
pującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Receiver: Model: 23ABD

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK
CA**

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklährt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Týmto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zariadení je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

<p>DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.</p> <p>Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.</p> <p>Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.</p> <p>Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.</p> <p>El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
<p>Îşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.</p> <p>AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>


Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23ABD eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

AL

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is ^{EU} available at the following address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

02

▪ Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

▪ Registered trademark: The logo consists of the word "PACIFIC" in a bold, sans-serif font, enclosed within a thick, black, horizontally-oriented oval border.

This trademark is registered in UK.

- Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 100dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206). The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Information of the radio device: Type FT0118A

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshō-dori 1-chōme, Hyōgo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0118A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0118A u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0118A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyretypen FT0118A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0118A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0118A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0118A is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0118A es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0118A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse lainela	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0118A on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0118A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0118A Treoir 2014/53/EU.

Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhnicíochta
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0118A u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0118A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins FT0118A samræmist tilskipun 2014/53/EU.

Allur texti ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0118A è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0118A atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0118A atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0118A е во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0118A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0118A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	I-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0118A conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0118A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0118A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasma częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0118A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de frequência operacional	Potência máxima de radiofrequência
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0118A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited tÿmto vyhlasuje, že rdiov zariadenie typu FT0118A je v súlade so smernicou 2014/53/E.

pln E vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevdzkov frekvencn psma	Maximálny rdiofrekvencn výkon
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potvrdzuje, da je typ radijske opreme FT0118A skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvencni pas	Maksimalna radiofrekvencna mo
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Nprmet ksaj, DENSO TEN Limited deklarirane se lloji i aparatit t radios FT0118A sht n prputhje me Direktivn 2014/53/EU.

Teksti i plot i deklaratis s BE-s mbi prputhshmrin sht i disponueshm n adresn e mposhtme t internetit:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcion	Banda e frekuencs s puns	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0118A u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0118A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvensseffekt
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0118A türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.

Information of the radio device: Type FT0118A

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited

Address: 2-28, Goshō-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0118A is in compliance with Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	824~849 MHz	35dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
	1850~1910 MHz	32dBm e.i.r.p.



HOT PARTS! EXPLOSION!

Erroneous handling of back-up lithium batteries contained in eCall equipment may result in heat generation, explosion or fire possibly leading to burn injury or physical damage. To ensure safety and to avoid any possibilities of any accidents, please observe the following precautions.

— Do not heat in high extreme temperature during use, storage or transportation.

Heating batteries in high extreme temperature damages resin components like a gasket, a separator and so on. The damages cause ignition, rupture and the leakage of flammable liquid or gas. Moreover, if the batteries are dropped into fire or a hot oven for flammable liquid or gas. Moreover, if the batteries are dropped into fire or a hot oven for disposal, it may burst and burn fiercely.

— Do not disassemble nor deform.

If Batteries are disassembled, irritant gases may be released, and exposed lithium alloy may react leading to fire. If Batteries are deformed by pressure or impact, sealing may be damaged leading to leakage or internal insulation may be damaged leading to internal short circuit. Internal short circuit will result in heat generation that may lead to rupture or fire.

Guía rápida	<ul style="list-style-type: none">• Descripción general	1
Función básica	<ul style="list-style-type: none">• Información que debe leerse antes del funcionamiento• Conexión del dispositivo Bluetooth®	2
Configuración	<ul style="list-style-type: none">• Configuración de Bluetooth®• Otras configuraciones	3
Teléfono	<ul style="list-style-type: none">• Funcionamiento del teléfono (sistema de manos libres para teléfonos móviles)	4
Aplicaciones	<ul style="list-style-type: none">• Apple CarPlay• Android Auto	5
Audio	<ul style="list-style-type: none">• Escuchar la radio• Disfrutar la música y el vídeo	6
Sistema de comandos de voz	<ul style="list-style-type: none">• Funcionamiento del sistema de comandos de voz	7
Qué hacer si...	<ul style="list-style-type: none">• Resolución de problemas	8
Referencia	<ul style="list-style-type: none">• Certificación	9
Índice	<ul style="list-style-type: none">• Búsqueda en orden alfabético	

Introducción	4
Lectura de este manual	5

1 Guía rápida

1-1. Función básica

Información general de los botones	8
Pantalla de inicio	9
Icono de estado	10
Pantalla de configuración.....	11

2 Función básica

2-1. Información básica previa al funcionamiento

Pantalla inicial.....	14
Pantalla táctil.....	15
Pantalla de inicio.....	16
Introducción de letras y números/funcionamiento de la pantalla de lista	17
Ajustes de la pantalla.....	18

2-2. Configuración de la conectividad

Conexión/desconexión de un dispositivo de memoria USB/dispositivo portátil.....	19
Registro/conexión de un dispositivo Bluetooth®	19

3 Configuración

3-1. Configuración de Bluetooth®

Configuración de Bluetooth®	24
-----------------------------------	----

3-2. Otras configuraciones

Configuración general.....	29
----------------------------	----

Configuración del sonido.....	37
Configuración de la radio	38
Configuración del mantenimiento	40

4 Teléfono

4-1. Funcionamiento del teléfono (sistema de manos libres para teléfonos móviles)

Pantalla de teléfono	44
Información básica.....	45
Llamada con un teléfono Bluetooth®	48
Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth®	50
Conversación con un teléfono Bluetooth®	51
Función de mensajes del teléfono Bluetooth®	52

5 Aplicaciones

5-1. Antes de usar las aplicaciones

Antes de usar las aplicaciones....	58
------------------------------------	----

5-2. Apple CarPlay

Apple CarPlay	61
---------------------	----

5-3. Android Auto

Android Auto.....	63
-------------------	----

6 Audio

6-1. Funcionamiento básico

Información básica.....	66
-------------------------	----

6-2. Funcionamiento de la radio

Radio AM/radio FM	69
-------------------------	----

DAB..... **71**

6-3. Funcionamiento multimedia

Memoria USB..... **75**

iPod/iPhone..... **77**

Audio Bluetooth® **79**

AUX..... **82**

Android Auto **83**

6-4. Controles remotos de audio

Interruptores del volante **85**

6-5. Indicaciones para el funcionamiento del sistema audiovisual

Información de funcionamiento... **86**

7 Sistema de comandos de voz

7-1. Funcionamiento del sistema de comandos de voz

Sistema de reconocimiento de voz
..... **92**

Lista de comandos..... **93**

8 Qué hacer si...

8-1. Qué hacer si...

Resolución de problemas **98**

9 Referencia

9-1. Referencia

Certificación **106**

Cómo obtener el código fuente
mediante el código abierto **113**

Índice

Índice alfabético **116**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Introducción

Manual del sistema multimedia del propietario

Este manual explica el funcionamiento de este sistema. Lea detenidamente este manual para garantizar un uso correcto. Conserve este manual en el vehículo en todo momento.

Las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales del sistema dependiendo de la disponibilidad de las funciones y el estado de suscripción a los servicios conectados en el momento de la publicación del manual.

En algunas situaciones, al pasar de una pantalla a otra, puede que este cambio tarde más tiempo de lo normal en efectuarse, que la pantalla se quede congelada momentáneamente o que aparezca un efecto ruido en la pantalla.

Tenga en cuenta que el contenido de este manual puede diferir del sistema en algunos casos, como cuando el software del sistema está actualizado.




Los nombres de empresa y nombres de producto que aparecen en este manual son marcas comerciales y marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

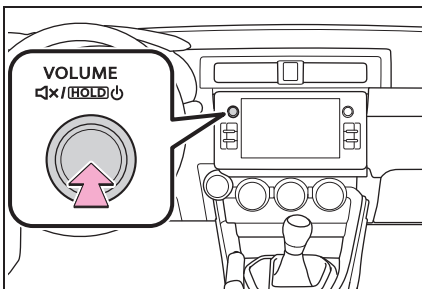
Lectura de este manual


Explica los símbolos utilizados en este manual

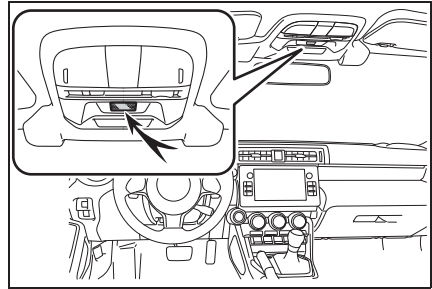
Símbolos en este manual


Símbolos	Significados
	ADVERTENCIA: Explica algo que, si no se obedece, podría ocasionar lesiones graves o mortales a las personas.
	AVISO: Explica algo que, si no se obedece, podría causar daños o un mal funcionamiento en el vehículo o en su equipo.
	Indica los procedimientos de operación o de funcionamiento. Siga los pasos indicados en el orden numérico.

Símbolos usados en las ilustraciones



Símbolos	Significados
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) necesaria para accionar los interruptores y otros dispositivos.



Símbolos	Significados
	Indica el componente o la posición que se está explicando.

Instrucciones de seguridad

Para utilizar este sistema de la forma más segura posible, respete todas las indicaciones de seguridad que aparecen a continuación.

No utilice ninguna función de este sistema que pueda distraerlo y reducir la seguridad de la conducción. La principal prioridad a la hora de conducir debe ser siempre la seguridad en el vehículo. Cuando conduzca, respete siempre las normas de tráfico.

Antes de usar este sistema, aprenda a utilizarlo y familiarícese con él. Lea todo el manual y asegúrese de comprender el sistema. No permita que otras personas utilicen este sistema hasta que hayan leído y comprendido las instrucciones del manual.

Por razones de seguridad, puede que

algunas funciones no estén operativas durante la conducción. Los botones de pantalla no disponibles aparecen atenuados.



ADVERTENCIA

- Por razones de seguridad, el conductor no debe accionar el sistema durante la conducción. La falta de atención a la carretera y al tráfico puede provocar un accidente.

Idioma de los botones de la pantalla táctil y el texto visualizado

En este manual, los botones de la pantalla táctil y el texto visualizado se muestran en “Inglés” junto con su equivalente en “Español”.

Ejemplo

Seleccione “Yes^{*1} (Sí)^{*2}” para registrar un teléfono/dispositivo Bluetooth®.

*1: Se visualiza cuando el idioma configurado es “Inglés”.

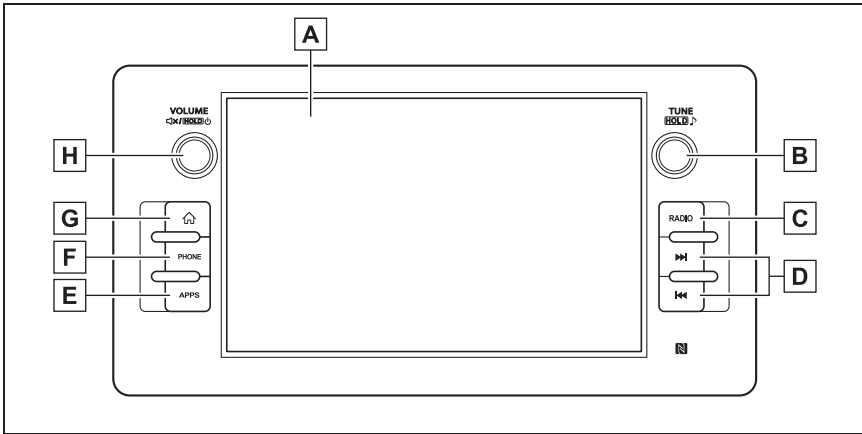
*2: Se visualiza cuando el idioma configurado es “Español”.

1-1. Función básica

Información general de los botones	8
Pantalla de inicio	9
Icono de estado	10
Pantalla de configuración	11

Información general de los botones


Operaciones de cada elemento

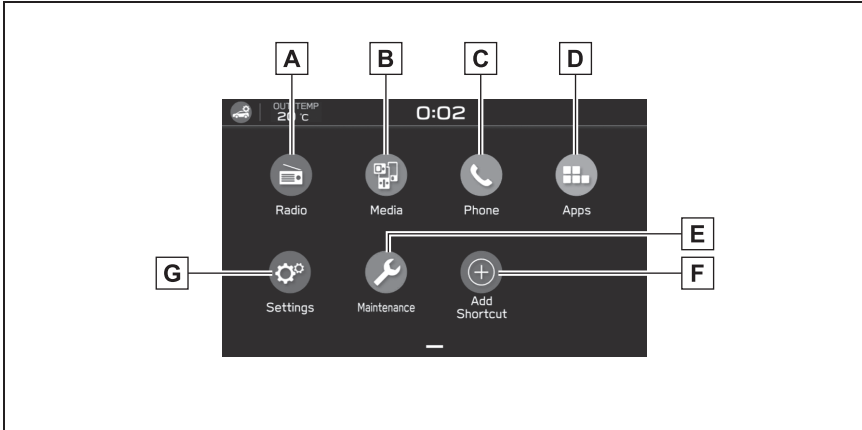


- A** Tocando la pantalla con el dedo, puede controlar las funciones seleccionadas. (→P.15, 15)
- B** Gire el mando para seleccionar una emisora de radio o pasar a la pista/archivo siguiente o anterior.
- Mantenga pulsado el mando para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- C** Pulse para visualizar la pantalla de radio. (→P.69, 71)
- D** Pulse para buscar hacia arriba o hacia abajo una emisora de radio o para cambiar a la pista/archivo que desee. (→P.69, 71, 75, 77, 79, 83)
- E** Pulse para visualizar la pantalla de aplicaciones. (→P.58)
- F** Pulse para acceder al sistema de manos libres Bluetooth®. (→P.44)
- G** Pulse para visualizar la pantalla de inicio. (→P.9)
- H** Gire el mando para ajustar el volumen.
- Mantenga pulsado el mando hasta que se visualice un mensaje y, a continuación, seleccione "OK (OK)" o espere unos segundos a que el sistema de audio se apague. Mantenga pulsado el mando para encender el sistema de audio.
 - Mantenga pulsado el mando durante 10 segundos o más para reiniciar el sistema.

Pantalla de inicio

Funcionamiento de la pantalla de inicio

Pulse el botón  para visualizar la pantalla de inicio.

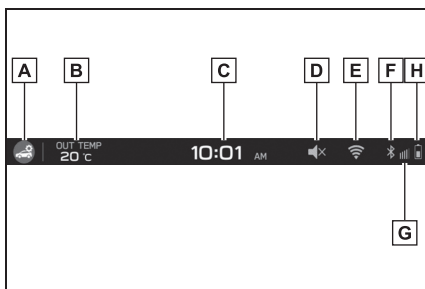


- A** Seleccione para visualizar la pantalla de radio. (→P.66)
- B** Seleccione para visualizar la pantalla de multimedia. (→P.66)
- C** Seleccione para visualizar la pantalla de teléfono. (→P.44)
- D** Seleccione para visualizar la pantalla de aplicaciones. (→P.58)
- E** Seleccione para visualizar la pantalla de mantenimiento. (→P.40)
- F** Seleccione para visualizar la pantalla de añadir acceso directo. (→P.16)
- G** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración. (→P.11)

Icono de estado

Los iconos de estado se muestran en la parte superior de la pantalla.

Explicación del icono de estado



A Seleccione para visualizar la pantalla de configuración del vehículo.*

B Visualizar la temperatura exterior.

C Visualizar la hora actual.

Seleccione para visualizar la pantalla de configuración del reloj.*

D Este icono se visualiza cuando el sistema de audio se pone en silencio.

E Visualizar el nivel de recepción Wi-Fi®.

F Este icono se visualiza cuando se establece la conexión Bluetooth®.


G Visualizar el nivel de recepción telefónica.

H Visualizar la carga restante de la batería del dispositivo Bluetooth®.

*: Consulte el "MANUAL DEL PROPIETARIO".



Visualización del nivel de recepción

El nivel de recepción no siempre coincide con el nivel visualizado en el teléfono móvil. Según el teléfono, es posible que no se visualice el nivel de recepción.

Cuando el teléfono móvil está fuera de un área de cobertura o en un lugar donde no llegan las ondas de radio, se visualiza .



Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth®, es posible que no se visualice el área de recepción.

► Mientras se utiliza la función Wi-Fi®.

Nivel	Indicadores*
Pobre	
Excelente	

*: Cuando la función Wi-Fi® está desactivada, no se visualiza ningún elemento.

► Mientras está conectado con un teléfono móvil

Nivel	Indicadores*
Pobre	
Excelente	


*: Si un teléfono móvil no está conectado a través de Bluetooth®, este icono no se mostrará.

Visualización de la carga restante de la batería

La carga visualizada no siempre coincide con la carga que se visualiza en el


dispositivo Bluetooth®.

Es posible que la carga restante de la batería no se visualice según el tipo de dispositivo Bluetooth® conectado.

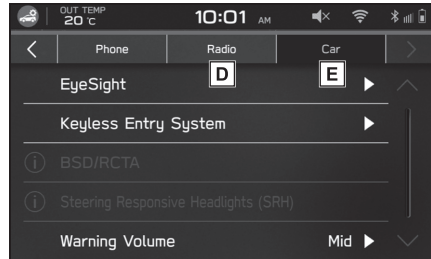
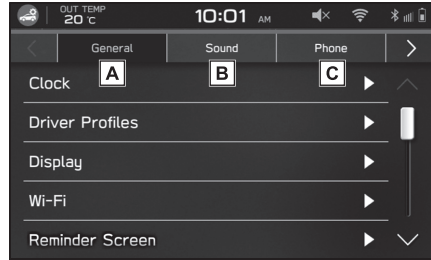
Carga restante	Indicadores
Vacía	
Llena	

Pantalla de configuración

Pantalla de configuración

Pulse el botón  y, a continuación, seleccione “Settings (Configuración)” para visualizar la pantalla de configuración.

Seleccione los elementos que se van a configurar.



- A** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración general. (→P.29)
- B** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración del sonido. (→P.37)
- C** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- D** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración de la radio. (→P.38)

E Seleccione para visualizar la pantalla de configuración del vehículo.*

*: Consulte el "MANUAL DEL PROPIETARIO".

2-1. Información básica previa al funcionamiento

Pantalla inicial..... **14**

Pantalla táctil **15**

Pantalla de inicio **16**

Introducción de letras y números/funcionamiento de la pantalla de lista..... **17**

Ajustes de la pantalla **18**

2-2. Configuración de la conectividad

Conexión/desconexión de un dispositivo de memoria USB/dispositivo portátil **19**

Registro/conexión de un dispositivo Bluetooth® **19**

Pantalla inicial

Cuando el interruptor del motor se cambia a ACC u ON, se visualiza la pantalla inicial y el sistema comienza a funcionar.

Pantalla de precaución

Después de unos segundos, se visualizará la pantalla “CAUTION (PRECAUCIÓN)”.

Al seleccionar “I Agree (Acepto)”, la pantalla de precaución cambia a la siguiente pantalla.



ADVERTENCIA

- Cuando detenga el vehículo con el motor en marcha, siempre aplique el freno de estacionamiento por motivos de seguridad.

Información de mantenimiento

El sistema recuerda a los usuarios cuándo hay que sustituir determinadas piezas o componentes mostrándolo en pantalla.

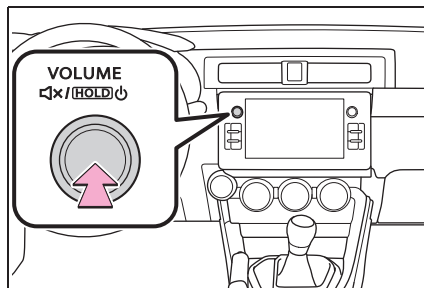
Cuando el vehículo alcance una distancia de conducción o fecha configuradas previamente, se visualizará la pantalla de recordatorio de mantenimiento al activar el sistema.

- Para registrar la información sobre el mantenimiento: →P.40

Reinicio del sistema

Si las pantallas táctiles dejan de responder durante su uso o si se produce cualquier otro error del sistema, se puede reiniciar el sistema.

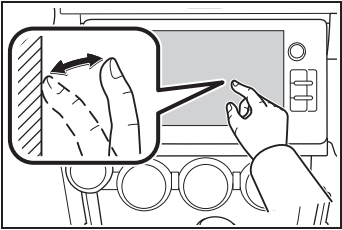
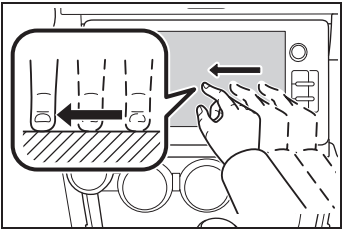
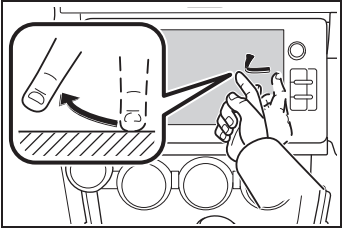
- 1 Mantenga pulsado el mando “VOLUME” durante 10 segundos o más.



Pantalla táctil

Movimientos en la pantalla táctil

Las operaciones se llevan a cabo pulsando directamente la pantalla táctil con el dedo.

Método de funcionamiento	Explicación	Uso principal
	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse <p>Toque rápidamente con el dedo y retírelo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cambio y selección de varias configuraciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Arrastre* <p>Toque la pantalla con el dedo y desplácese hasta la posición deseada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desplazamiento por las listas
	<ul style="list-style-type: none"> • Deslice* <p>Haga un movimiento de deslizamiento con el dedo para mover rápidamente la pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desplazamiento por la página de la pantalla principal



*: Las operaciones anteriores no pueden llevarse a cabo en todas las pantallas.

- Es posible que las operaciones de deslizamiento no se puedan llevar a cabo adecuadamente a grandes altitudes.

Funcionamiento de la pantalla táctil

Este sistema se acciona principalmente mediante los botones en la pantalla. (Llamados botones de la pantalla en este manual.)

Cuando se toca un botón de la pantalla, suena un tono. Es posible ajustar el sonido del tono. (→P.37)

- Si el sistema no responde al pulsar un botón de la pantalla, aleje el dedo de la pantalla y, a continuación, vuelva a pulsarlo.
- Los botones de pantalla que aparecen atenuados no se pueden utilizar.
- La imagen visualizada puede oscurecerse y las imágenes en movimiento pueden distorsionarse ligeramente cuando la pantalla está fría.
- En condiciones de frío extremo, es posible que las pantallas no se visualicen correctamente, y los datos introducidos por un usuario podrían borrarse. Además, puede que los botones de la pantalla no funcionen correctamente.
- Cuando se muestra  en la pantalla, seleccione  para volver a la pantalla anterior.
- Si se usa la pantalla táctil con guantes, es posible que no responda o no funcione correctamente.




AVISO

- Para evitar que se dañe la pantalla, pulse suavemente los botones de pantalla con el dedo.
- No utilice objetos en vez del dedo para pulsar la pantalla.
- Elimine las huellas utilizando un paño para limpiar cristales. No utilice limpiadores químicos para limpiar la pantalla, ya que podrían dañar la pantalla táctil.

Pantalla de inicio

Funcionamiento de la pantalla de inicio

Cuando la función de accesos directos de la pantalla de inicio está activada, se pueden añadir iconos de acceso directo a distintas funciones en la pantalla de inicio. (→P.29)


- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione "Add Shortcut (Añadir acceso directo)".
- 3 Seleccione la función que desee.
- 4 Seleccione la función que desee para el acceso directo.
 - Dependiendo de la función, seleccione otros elementos e introduzca la información necesaria.
- 5 Compruebe que se visualiza el icono de acceso directo en la pantalla de inicio.

- Cuando se añaden accesos directos, la pantalla de inicio se puede ampliar a un máximo de 3 páginas. Se puede cambiar de página con un movimiento de deslizamiento.


Mover y eliminar iconos de acceso directo

Cuando la función de accesos directos de la pantalla de inicio está activada, los usuarios pueden reorganizar los botones de la pantalla de inicio. (→P.29)

Mover los iconos de acceso directo

- 1 Mantenga seleccionado el icono de acceso directo para acceder al modo de edición.
- 2 Arrastre el botón a la posición que desee.
- El usuario puede mover botones a otra página arrastrándolos hasta el borde de la pantalla correspondiente si el número de botones permite usar varias páginas.
- 3 Pulse el botón  para salir del modo de edición.

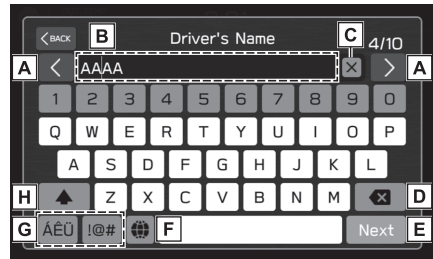
Eliminar iconos de acceso directo

- 1 Mantenga seleccionado el icono de acceso directo para acceder al modo de edición.
- 2 Arrastre el icono de acceso directo al área "DRAG HERE TO DELETE (ARRASTRAR AQUÍ PARA BORRAR)".
- 3 Pulse el botón  para salir del modo de edición.

Introducción de letras y números/funcionamiento de la pantalla de lista

Introducción de letras y números

Al introducir los datos, se pueden introducir letras y números a través de la pantalla.



- A** Seleccione para mover el cursor.
- B** Campo de introducción
 - Se puede cambiar la posición del cursor seleccionando la ubicación que desee en el campo de introducción.
- C** Seleccione para borrar el campo de introducción.
- D** Seleccione para borrar un carácter.
- E** Seleccione para introducir el elemento.
- F** Seleccione para cambiar el tipo de teclado.
- G** Seleccione para introducir símbolos.
- H** Seleccione para introducir caracteres en minúscula o en mayúscula.

- Puede que el aspecto del teclado cambie o que el método de introducción sea limitado en función de las circunstancias en las que

se visualiza el teclado del software.

- Al cambiar de idioma, es posible que el texto no se visualice correctamente en casos excepcionales en función del idioma.

Pantalla de lista

Puede desplazarse por la pantalla de lista con un movimiento de deslizamiento.

Para obtener más información sobre el funcionamiento: →P.15



- A** Seleccione para pasar a la página siguiente o a la página anterior.
- B** Esto indica la posición de la pantalla visualizada.
Es posible desplazarse más rápidamente arrastrando el indicador de posición.
- C** Algunas listas contienen botones de pantalla con caracteres que permiten a los usuarios acceder directamente a aquellas entradas de la lista que comienzan con la misma letra que indica el botón de pantalla con caracteres.
Cada vez que selecciona el mismo botón de pantalla con caracteres, se visualiza la lista que comienza con el carácter siguiente en la secuencia.

Ajustes de la pantalla

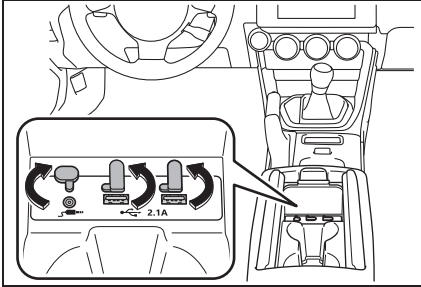
Ajuste del brillo

Se puede ajustar el brillo de la pantalla. Consulte el "MANUAL DEL PROPIETARIO" para obtener más información.

Conexión/desconexión de un dispositivo de memoria USB/dispositivo portátil

Conexión de un dispositivo

1 Conecte un dispositivo




- Encienda la alimentación del dispositivo si no está encendida.
-
- Dispositivo de memoria USB compatible:→P.87
 - iPod/iPhone compatible:→P.87
 - Esta unidad no es compatible con los concentradores USB disponibles en el mercado.
 - Al conectar un dispositivo, como un teléfono móvil, la carga comienza en función del dispositivo.

Registro/conexión de un dispositivo Bluetooth®

Para utilizar el sistema de manos libres o el sistema de audio Bluetooth®, es necesario registrar un teléfono/dispositivo Bluetooth® en el sistema.

Una vez registrado el teléfono/dispositivo Bluetooth®, es posible utilizar el sistema de manos libres y el sistema de audio Bluetooth®.

Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth® por primera vez

- 1 Active la configuración de conexión Bluetooth® de su teléfono/dispositivo Bluetooth®.
- Esta función no está disponible cuando la configuración de conexión Bluetooth® de su teléfono/dispositivo Bluetooth® está desactivada.
- 2 Pulse el botón .
- 3 Seleccione "Yes (Sí)" para registrar un teléfono/dispositivo Bluetooth®.



- 4 Siga los “PASOS 4 a 7” en “Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth®”. (→P.24)

Perfiles

Este sistema es compatible con los siguientes servicios.

Dispositivo Bluetooth®	Especificación	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono/dispositivo Bluetooth®	Especificación Bluetooth®	Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth®	Ver. 2,1	Ver. 4,2

Dispositivo Bluetooth®	Perfil	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono Bluetooth®	HFP (perfil de manos libres)	Sistema de manos libres	Ver. 1,0	Ver. 1,7
	PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica)	Transferencia de contactos	Ver. 1,0	Ver. 1,2
	MAP (perfil de acceso a mensajes)	Mensaje del teléfono Bluetooth®	-	Ver. 1,3
	SPP (perfil de puerto serie)	Función de aplicaciones	-	Ver. 1,2
Dispositivo Bluetooth®	A2DP (perfil de distribución de audio avanzado)	Sistema de audio	Ver. 1,0	Ver. 1,3
	AVRCP (perfil de control remoto de audio/vídeo)	Bluetooth®	Ver. 1,0	Ver. 1,6


- Si el teléfono móvil no es compatible con HFP, no se podrá registrar el teléfono Bluetooth® ni utilizar los perfiles PBAP, MAP o SPP individualmente.
- Si la versión del teléfono/dispositivo Bluetooth® conectado es anterior a la recomendada o incompatible, es posible que el teléfono/dispositivo Bluetooth® no funcione correctamente.
- Si la aplicación no funciona correctamente o es inestable, desconecte y vuelva a conectar el teléfono/dispositivo Bluetooth® mediante Bluetooth® (→P.25) y/o un cable USB

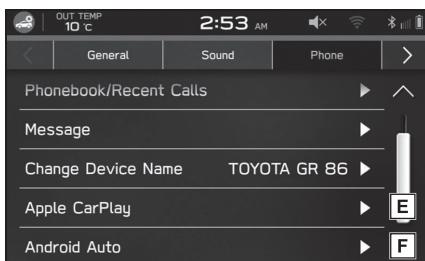
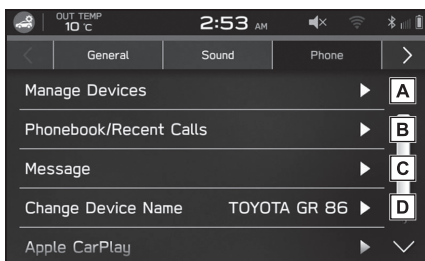
(→P.19). Si el problema persiste, reinicie el teléfono/dispositivo Bluetooth®.

3-1. Configuración de Bluetooth®Configuración de Bluetooth® **24****3-2. Otras configuraciones**Configuración general **29**Configuración del sonido **37**Configuración de la radio **38**Configuración del mantenimiento
..... **40**

Configuración de Bluetooth®

Pantalla de configuración del teléfono

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione “Settings (Configuración)”.
- 3 Seleccione “Phone (Teléfono)”.
- 4 Seleccione los elementos que se van a configurar.



A Gestión de teléfonos/dispositivos Bluetooth®

Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth®: →P.24

Conexión o desconexión de teléfonos/dispositivos Bluetooth®: →P.25

Eliminación de teléfonos/dispositivos Bluetooth®: →P.27

B Gestión de la lista de contactos

Configuración de la descarga de la agenda telefónica/llamadas recientes: →P.27

Ordenación de la lista de llamadas recientes y la lista de contactos: →P.49

Eliminación de todas las entradas de la lista de favoritos: →P.49

C Configuración del mensaje: →P.52

D Cambio del nombre del dispositivo

E Configuración de Apple CarPlay:
→P.62

F Configuración de Android Auto:
→P.64

- La pantalla “Manage Devices (Gestionar dispositivos)” también puede visualizarse seleccionando “Manage Devices (Gest. dispos.)” o “Add Device (Añadir dispositivo/Añadir disp.)” en la pantalla de teléfono (→P.44) o la pantalla de control de audio Bluetooth® (→P.80).

Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth®

Es posible registrar hasta 5 teléfonos/dispositivos Bluetooth®.

Se pueden registrar a la vez dispositivos (AVP) y teléfonos (HFP) compatibles con Bluetooth®.

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Manage Devices (Gestionar dispositivos)”.
- 3 Seleccione “Add (Añadir)”.
- Si aparece un mensaje, siga las instrucciones que se indican en la pantalla.
- 4 Cuando se visualice esta pantalla, busque el nombre del dispositivo

que se visualiza en esta pantalla en la pantalla de su teléfono/dispositivo Bluetooth®.



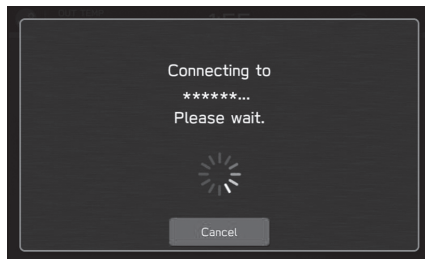
- “Cancel (Cancelar)”: Seleccione para cancelar el registro.
- Para obtener más información sobre el funcionamiento del teléfono/dispositivo Bluetooth®, consulte el manual que se proporciona con él.

5 Realice el registro a través de su teléfono/dispositivo Bluetooth®.

- No es necesario un código PIN para los teléfonos/dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (emparejamiento simple y seguro). En función del tipo de teléfono/dispositivo Bluetooth® que se conecte, se visualizará un mensaje de confirmación del registro en la pantalla del teléfono/dispositivo Bluetooth®. Responda y utilice el teléfono/dispositivo Bluetooth® siguiendo el mensaje de confirmación.

- Para volver a registrar un teléfono/dispositivo Bluetooth® tras haberlo eliminado del sistema, utilice el teléfono/dispositivo Bluetooth® para registrarlo después de eliminar la información del sistema registrada anteriormente del teléfono/dispositivo Bluetooth®.

6 Compruebe si se visualiza la siguiente pantalla emergente.



- “Cancel (Cancelar)”: Seleccione para cancelar el registro.
 - Si aparece un mensaje de confirmación en el que se le pregunta si desea transferir los datos de los contactos del teléfono al sistema, seleccione el botón correspondiente.
- 7** Cuando se haya completado la conexión, compruebe que se visualiza el nombre del dispositivo conectado.
- Si aparece un mensaje de error, siga las instrucciones que se indican en la pantalla para volver a intentarlo.
-
- Al registrar un dispositivo compatible con NFC, el registro se realiza al poner en contacto el teléfono/dispositivo Bluetooth® con el logotipo NFC del sistema audiovisual hasta que se establece una conexión.

Conexión o desconexión de un teléfono/dispositivo Bluetooth®

Se pueden registrar hasta 5 teléfonos/dispositivos Bluetooth® (teléfonos [HFP] y dispositivos [AVP]). Si se ha registrado más de 1 teléfono/dispositivo Bluetooth®, seleccione el teléfono/dispositivo Bluetooth® al

que conectarse.

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Manage Devices (Gestionar dispositivos)”.
- 3 Seleccione el teléfono/dispositivo Bluetooth® que desea conectar o desconectar.



- Para desconectar el teléfono/dispositivo Bluetooth®, seleccione “Yes (Sí)”.
 - “Connected (Conectado)” se visualiza junto al teléfono/dispositivo Bluetooth® conectado en ese momento.
 - Si el teléfono/dispositivo Bluetooth® que desea no está en la lista, seleccione “Add (Añadir)” para registrar el teléfono/dispositivo Bluetooth®. (→P.24)
- 4 Compruebe que se visualiza “Connected (Conectado)” junto al teléfono/dispositivo Bluetooth® cuando la conexión se haya completado.
- Si aparece un mensaje de error, siga las instrucciones que se indican en la pantalla para volver a intentarlo.
-
- La conexión del teléfono/dispositivo Bluetooth® puede tardar un poco en efectuarse si se lleva a cabo durante

la reproducción de audio Bluetooth®.

- En función del tipo de teléfono/dispositivo Bluetooth® que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono/dispositivo Bluetooth®.

Modo de conexión automática

Deje el teléfono/dispositivo Bluetooth® en un lugar donde se pueda establecer la conexión.

- Cuando el interruptor del motor se cambia a ACC u ON, el sistema busca un teléfono/dispositivo Bluetooth® registrado cercano.
- El sistema se conectará al último teléfono/dispositivo Bluetooth® registrado que se conectó, si se encuentra cerca.

Conexión manual

Si se ha producido un error durante la conexión automática, es necesario conectar los teléfonos/dispositivos Bluetooth® de forma manual.

Siga la “Conexión o desconexión de un teléfono/dispositivo Bluetooth®”. (→P.25)


Reconexión del teléfono/dispositivo Bluetooth®

Si un teléfono/dispositivo Bluetooth® se desconecta debido a una mala recepción de la red Bluetooth® cuando el interruptor del motor se cambia a ACC u ON, el sistema vuelve a conectar automáticamente el teléfono/dispositivo

Bluetooth®.

- Si el teléfono/dispositivo Bluetooth® se desconecta intencionadamente, por ejemplo, cuando se apaga, esto no sucede. Vuelva a conectar el teléfono/dispositivo Bluetooth® de forma manual.

Eliminación de teléfonos/dispositivos Bluetooth®

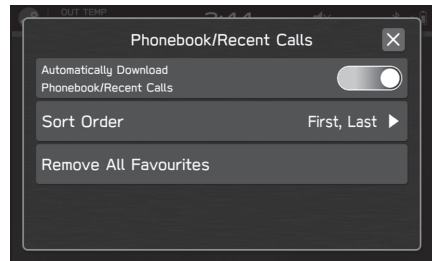
- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Manage Devices (Gestionar dispositivos)”.
- 3 Seleccione “Delete (Borrar)”.
- 4 Seleccione  para el teléfono/dispositivo Bluetooth® que desee eliminar.
- 5 Seleccione “OK (OK)” cuando aparezca el mensaje de confirmación.

- El teléfono/dispositivo Bluetooth® seguirá conteniendo información de este sistema incluso después de haber eliminado el teléfono/dispositivo Bluetooth®. Utilice el teléfono/dispositivo Bluetooth® para eliminar la información del sistema guardada en el teléfono/dispositivo Bluetooth®.

Configuración de la descarga de la agenda telefónica/llamadas recientes

Si se activa esta función, los datos de la agenda telefónica del teléfono conectado se descargarán automáticamente.

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Phonebook/Recent Calls (Agenda/Llamadas recientes)”.
- 3 Seleccione para activar/desactivar “Automatically Download Phonebook/Recent Calls (Descargar automáticamente llamadas de la agenda/recientes)”.




- Es posible que la versión del perfil del teléfono Bluetooth® conectado no sea compatible con la transferencia de datos de la agenda telefónica. Para más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.
- Es posible que sea necesario activar la configuración de notificación del teléfono Bluetooth® para descargar la agenda telefónica. Para obtener más información, consulte las instrucciones del teléfono Bluetooth® conectado. Cuando el reloj del sistema está configurado como automático, la función de ajuste automático y la función de mensajes (→P.52) no funcionarán correctamente si no se descarga la agenda telefónica.
- La lista de favoritos del teléfono Bluetooth® no se descargará automáticamente aunque se hayan descargado los datos de la agenda del teléfono Bluetooth®. Actualmente,

este sistema no es compatible con la transferencia de datos de la lista de favoritos del teléfono Bluetooth®. Para añadir la lista de favoritos del teléfono Bluetooth® a la lista de favoritos del sistema, debe registrarla a través de la lista de contactos de la agenda telefónica del sistema.
(→P.49)

Configuración general

Pantalla de configuración general

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione “Settings (Configuración)”.
- 3 Seleccione “General (General)”.
- 4 Seleccione los elementos que se van a configurar.



- A** “Clock (Reloj)”*
- B** “Driver Profiles (Perfiles de conductor)”: Seleccione para configurar la

función de perfil de conductor.
(→P.30)

- C** “Display (Pantalla)”: Seleccione para ajustar el contraste, brillo, etc., de la pantalla. (→P.31)
- D** “Wi-Fi (Wi-Fi)”: Seleccione para configurar la función Wi-Fi®.
(→P.33)
- E** “Reminder Screen (Pantalla de recordatorio)”: Seleccione para activar/desactivar la pantalla de recordatorio (“Maintenance (Mantenimiento)”, “Birthday (Cumpleaños)” y “Anniversary (Aniversario)”).
- F** “Meter Screen (Pantalla de indicadores)”*
- G** “Camera (Cámara)”*
- H** “Language (Idioma)”*
- I** “Home Screen Shortcuts (Accesos directos)”: Seleccione para activar/desactivar la función de accesos directos de la pantalla de inicio.
(→P.16)
- J** “Birthday List (Cumpleaños)”: Seleccione para configurar la lista de cumpleaños. (→P.31)
- K** “Anniversary List (Lista de aniversarios)”: Seleccione para configurar la lista de aniversarios. (→P.32)
- L** “Software Update (Actualización de software)”: Seleccione para actualizar las versiones de software del sistema. (→P.35)
- M** “Factory Data Reset (Restableci-

miento de configuración de fábrica): Seleccione para restablecer todos los elementos de configuración. El sistema audiovisual se reinicia automáticamente después de restablecer los datos de fábrica. Para completar el proceso de restablecimiento, ponga el interruptor del motor en OFF después de reiniciar el sistema audiovisual y, a continuación, póngalo en ACC u ON transcurridos aproximadamente 3 minutos.

N “System Information (Información del sistema)”: Seleccione para visualizar la información del sistema.

O “Free/Open Source Software Information (Info. software gratuito/de código abierto)”: Seleccione para visualizar la información de software libre y de código abierto.

*: Consulte el “MANUAL DEL PROPIETARIO”.

Configuración de los perfiles de conductor

Se puede vincular un teléfono Bluetooth® registrado a un nombre de usuario e idioma de visualización.

Añadir un perfil de conductor

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Driver Profiles (Perfiles de conductor)”.
- 3 Seleccione “Add (Añadir)”.

- 4 Seleccione el idioma que desee.
- 5 Seleccione “NEXT (SIGUIENTE)”.
- 6 Seleccione “Driver’s Name (Nombre del conductor)”.
- 7 Introduzca un nombre.
- 8 Seleccione “NEXT (SIGUIENTE)”.
- 9 Seleccione el teléfono Bluetooth® que desee.
 - Cuando registre un nuevo teléfono Bluetooth®, seleccione “Add Phone (Añadir teléfono)” y siga los “PASOS 4 a 7” en “Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth®”. (→P.24)
- 10 Seleccione “Finish (Finalizar)”.


Seleccionar un perfil de conductor

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Driver Profiles (Perfiles de conductor)”.
- 3 Seleccione el conductor que desee.

Editar un perfil de conductor

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Driver Profiles (Perfiles de conductor)”.
- 3 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 4 Seleccione el nombre del perfil de conductor que desee editar.

Eliminar un perfil de conductor

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Driver Profiles (Perfiles de conductor)”.
- 3 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 4 Seleccione  para el nombre del perfil de conductor que desee eliminar.
- 5 Seleccione “OK (OK)”.

Ajustes de la pantalla

Además de apagar la pantalla, se puede activar/desactivar la vinculación del brillo de la pantalla al accionamiento de la ruedecilla de control de la luz del tablero de instrumentos, y ajustar el brillo y el contraste de la pantalla con independencia de las luces del tablero de instrumentos.

Selección de apagado de la pantalla

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Display (Pantalla)”.
- 3 Seleccione “Display Off (Pantalla apagada)”.

- Para encender, mantenga pulsado el mando “VOLUME”.

Configuración de la ruedecilla de brillo

Cuando se activa “Brightness Dial

(Ajuste de brillo)”, el brillo de la pantalla puede ajustarse con la ruedecilla de control de la luz del tablero de instrumentos.

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Display (Pantalla)”.
- 3 Seleccione para activar/desactivar “Brightness Dial (Ajuste de brillo)”.

- Para obtener más información sobre la ruedecilla de control de la luz del tablero de instrumentos, consulte el “MANUAL DEL PROPIETARIO”.

Ajuste del brillo/contraste

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Display (Pantalla)”.
- 3 Seleccione “Brightness/Contrast (Brillo/contraste)” para ajustar “Brightness (Brillo)” o “Contrast (Contraste)”.

Seleccione “Default (Predefinido)” para volver a la configuración de fábrica.

- Cuando se activa “Brightness Dial (Ajuste de brillo)”, solo se puede ajustar el contraste.

Configuración de las listas de cumpleaños

Cuando se acerque la fecha de un cumpleaños, se mostrará un mensaje al cambiar el interruptor del motor a ON. Esta función puede activarse o desactivarse a través de “Reminder Screen (Pantalla de recordatorio)”. (→P.29)

Añadir una lista de cumpleaños

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione "Birthday List (Cumpleaños)".
- 3 Seleccione "Add (Añadir)".
- 4 Introduzca el nombre.
- 5 Seleccione "Next (Sig.)".
- 6 Introduzca la fecha.
- 7 Seleccione "OK (OK)".


- Se puede almacenar un máximo de 5 cumpleaños.

Editar una lista de cumpleaños

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione "Birthday List (Cumpleaños)".
- 3 Seleccione "Edit (Editar)".
- 4 Seleccione el nombre de la lista de cumpleaños que desee editar.

Eliminar una lista de cumpleaños

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione "Birthday List (Cumpleaños)".
- 3 Seleccione "Edit (Editar)".

- 4 Seleccione  para el nombre de la lista de cumpleaños que desee eliminar.

Configuración de las listas de aniversarios

Quando se acerque la fecha de un aniversario, se mostrará un mensaje al cambiar el interruptor del motor a ON. Esta función puede activarse o desactivarse a través de "Reminder Screen (Pantalla de recordatorio)". (→P.29)

Añadir una lista de aniversarios

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione "Anniversary List (Lista de aniversarios)".
- 3 Seleccione "Add (Añadir)".
- 4 Introduzca el nombre.
- 5 Seleccione "Next (Sig.)".
- 6 Introduzca la fecha.
- 7 Seleccione "OK (OK)".


- Se puede almacenar un máximo de 5 aniversarios.

Editar una lista de aniversarios

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione "Anniversary List (Lista de aniversarios)".
- 3 Seleccione "Edit (Editar)".

- 4 Seleccione el nombre de la lista de aniversarios que desee editar.

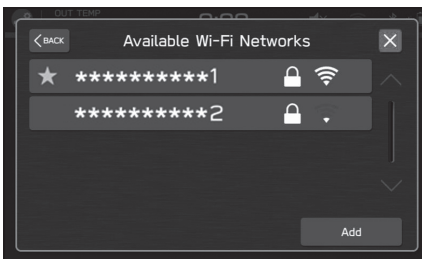
Eliminar una lista de aniversarios


- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Anniversary List (Lista de aniversarios)”.
- 3 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 4 Seleccione  para el nombre de la lista de aniversarios que desee eliminar.

Configuración de la conexión Wi-Fi®

Conectarse a una red Wi-Fi®

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Wi-Fi (Wi-Fi)”.
- 3 Seleccione “Available Wi-Fi Networks (Redes Wi-Fi disponibles)”.
- 4 Seleccione la red que desee.



- Cuando se selecciona una red con  y se visualiza la pantalla de

introducción de la contraseña, introduzca la contraseña y, a continuación, seleccione “OK (OK)”.

Configuración rápida de una conexión

Si un dispositivo Wi-Fi® es compatible con Wi-Fi® Protected Setup, puede conectarse más rápidamente.

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Wi-Fi (Wi-Fi)”.
- 3 Seleccione “Wi-Fi Protected Setup (Configuración Wi-Fi protegida)”.
- 4 Seleccione “PIN Setup (Configuración del PIN)” o “Push Button Setup (Configuración de botón para presionar)” tal y como lo determine el dispositivo.
- 5 Accione el dispositivo Wi-Fi® para conectar.
 - Al seleccionar “PIN Setup (Configuración del PIN)”: Introduzca el código PIN visualizado en el dispositivo de red Wi-Fi®.
 - Al seleccionar “Push Button Setup (Configuración de botón para presionar)”: Presione el botón WPS en el dispositivo de red Wi-Fi®.


Añadir una red Wi-Fi®

Se pueden añadir redes disponibles que no se visualizan durante la búsqueda.

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)

- 2 Seleccione “Wi-Fi (Wi-Fi)”.
 - 3 Seleccione “Available Wi-Fi Networks (Redes Wi-Fi disponibles)”.
 - 4 Seleccione “Add (Añadir)”.
 - 5 Seleccione “Wi-Fi Name (SSID) (Nombre red Wi-Fi (SSID))”.
 - 6 Introduzca el nombre de la red.
 - 7 Seleccione “OK (OK)”.
 - 8 Seleccione “Security (Seguridad)”.
 - 9 Seleccione el tipo de seguridad.
 - 10 Seleccione “Start Connection (Iniciar conexión)”.
- Si se solicita una contraseña, introduzca la contraseña. Seleccione “OK (OK)”.

Eliminar una red Wi-Fi®

- 1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 2 Seleccione “Wi-Fi (Wi-Fi)”.
- 3 Seleccione “Wi-Fi (Wi-Fi)” para desactivar la función Wi-Fi®.
- 4 Seleccione “Registered Wi-Fi Networks (Redes Wi-Fi registradas)”.
- 5 Seleccione “Delete (Borrar)”.
- 6 Seleccione  para la red Wi-Fi® que desee eliminar.
- 7 Seleccione “OK (OK)”.



ADVERTENCIA

- Utilice los dispositivos Wi-Fi® únicamente cuando sea seguro y legal.
- Este sistema está equipado con antenas Wi-Fi®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Wi-Fi®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Wi-Fi®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

Especificaciones de la red Wi-Fi® compatible

El sistema se puede conectar a una red Wi-Fi® compatible con los siguientes estándares.

- Estándares de comunicación:
 - 802.11b
 - 802.11g
 - 802.11n (2,4GHz)
- Seguridad:
 - WPA™
 - WPA2™

- WPA y WPA2 son marcas registradas de

Wi-Fi Alliance®.

Actualización del sistema

Solicite a su concesionario la actualización del software del sistema*1.


También es posible actualizar el software del sistema a través de Wi-Fi®. El proceso de actualización consiste en la descarga e instalación de una actualización de software*2. Tenga en cuenta que la funcionalidad del sistema será limitada durante la instalación.

*1: Para obtener detalles concretos sobre el contenido de la actualización, póngase en contacto con su concesionario.

*2: En función del contenido de la actualización de software, es posible que el proceso de actualización restablezca las emisoras de radio programadas y la configuración del volumen.

- Puede que la actualización a través de Wi-Fi® no esté disponible en algunos países.

Descargar la actualización

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione "Settings (Configuración)".
- 3 Seleccione "General (General)".
- 4 Seleccione "Clock (Reloj)".
- 5 Seleccione "Time Setting (Configuración de hora)".
- 6 Seleccione "Sync With Phone (Sync. c/teléfono)".
- 7 Conéctese a una red Wi-Fi®. (→P.33)

- 8 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.29)
- 9 Seleccione "Software Update (Actualización de software)".
- 10 Seleccione "Update (Actualizar)".
- 11 Seleccione "Check for Updates (Buscar actualizaciones)".
 - "Cancel (Cancelar)": Seleccione para dejar de comprobar si hay actualizaciones disponibles.
 - Si se activa "Automatically Check for Updates (Buscar actualizaciones automáticamente)", se comprobará automáticamente si hay actualizaciones disponibles y, si las hay, se visualizará un mensaje. Si se visualiza un mensaje, seleccione "OK (OK)" y continúe con el paso siguiente.
 - Si se activa "Automatically Download Updates (Descargar actualizaciones aut.)", las actualizaciones se descargarán automáticamente. Una vez finalizada la descarga, se visualiza un mensaje. Seleccione "OK (OK)" para iniciar la instalación y continúe con el PASO 3 de "Instalación de la actualización". (→P.36)
- 12 Seleccione "Download Now (Descargar ya)" para empezar a descargar la actualización (si está disponible).
 - "Cancel (Cancelar)": Seleccione para detener el proceso de actualización.
 - El progreso de la descarga se visualiza en el área de categoría.
 - Si se produce un error durante el proceso de actualización, consulte la sección "Resolución de problemas".

(→P.98)

Instalación de la actualización



AVISO


- Estacione el vehículo en un lugar seguro para instalar la actualización.
- Las siguientes funciones del sistema se limitarán durante la instalación de la actualización.
 - No será posible utilizar las funciones generales del sistema.
 - Solo se visualizará la imagen de la cámara retrovisora. O puede que la imagen desaparezca temporalmente.

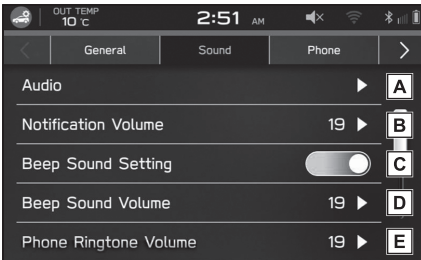
- 1 Descargue las actualizaciones disponibles.
 - 2 Seleccione “Install Now (Instalar ahora)” para empezar a instalar la actualización.
- La instalación tardará unos minutos.
-
- 3 Cuando finalice la instalación, seleccione “OK (OK)” en el mensaje de confirmación para completar el proceso de actualización.
- Si se produce un error durante el proceso de actualización, consulte la sección “Resolución de problemas”. (→P.98)
- 4 Ponga el interruptor del motor en OFF.
 - 5 Abra la puerta del lado del conductor.
 - 6 Cierre la puerta.

- 7 Espere al menos 3 minutos.
 - 8 Arranque el motor.
- Se aplicará el nuevo software.

Configuración del sonido

Pantalla de configuración del sonido

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione “Settings (Configuración)”.
- 3 Seleccione “Sound (Sonido)”.
- 4 Seleccione los elementos que se van a configurar.



- A** Seleccione para acceder a la configuración del audio

“Sound Customisation (Personalización del sonido)”: Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)

“Sound Restorer (Restaurador del sonido)”: Seleccione para activar/desactivar la función de restauración del sonido.

Esta función reproduce el audio comprimido con una calidad cercana a la del sonido original añadiendo la señal complementaria de tonos agudos.

“Virtual Bass (Graves virtuales)”: Seleccione para configurar la función de graves virtuales.

Esta función corrige el sonido de los graves añadiendo elementos armónicos.

“Dynamic Beat Enhancer (Potenciador dinámico)”: Seleccione para configurar la función de potenciador de ritmo dinámico.

Esta función amplía la gama dinámica perdida durante la compresión de datos y crea un sonido rítmico marcado.

“Speed Volume Control (Control de volumen de velocidad)”: Seleccione para configurar el volumen dependiente de la velocidad.

El sistema se ajusta a la calidad óptima de volumen y tono según la velocidad del vehículo para compensar el aumento de ruido del vehículo.


“AUX Volume Gain (Ganancia de volumen AUX)”: Seleccione para configurar la ganancia de volumen de AUX.

- B** Seleccione para ajustar el volumen de las interrupciones de la guía.
- C** Seleccione para activar/desactivar el sonido del tono.
- D** Seleccione para ajustar el volumen del sonido del tono.
- E** Seleccione para ajustar el volumen del tono de llamada.
- F** Seleccione para ajustar el volumen de una llamada entrante.
- G** Seleccione para ajustar el volumen de la llamada.
- H** Seleccione para ajustar el volumen del tono de SMS/MMS.
- I** Seleccione para ajustar el volumen de lectura de SMS/MMS.
- J** Seleccione para configurar el volu-

men de los avisos del reconocimiento de voz.

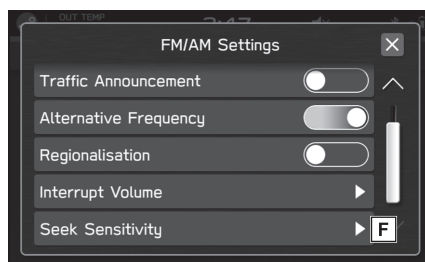
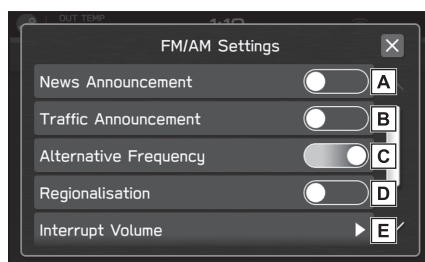
Configuración de la radio

Pantalla de configuración de la radio

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione "Settings (Configuración)".
- 3 Seleccione "Radio (Radio)".

Configuración de la radio AM/FM

- 1 Visualice la pantalla de configuración de la radio. (→P.38)
- 2 Seleccione "FM/AM (FM/AM)".
- 3 Seleccione el elemento que desee configurar.



- A** Seleccione para activar/desactivar los avisos de noticias.
- B** Seleccione para activar/desactivar TA (información de tráfico).

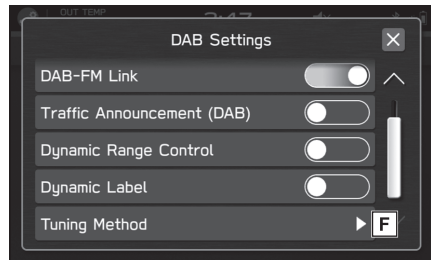
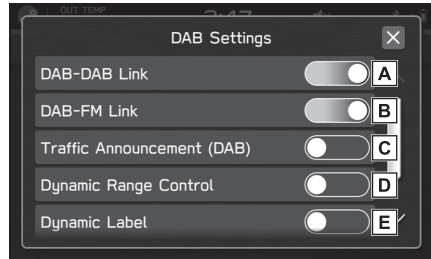
- C** Seleccione para activar/desactivar AF (frecuencia alternativa).
- D** Seleccione para activar/desactivar REG (regionalización).
Para cambiar a una emisora de radiodifusión dentro de la misma red de programas locales.
Este elemento puede configurarse cuando se activa “Alternative Frequency (Frecuencia alternativa)”.
- E** Seleccione para configurar el volumen de las interrupciones.
- F** Seleccione para configurar la sensibilidad de búsqueda como “DX (Distance) (DX (Distancia))” o “LO (Local) (Local)”.

Configuración de DAB*

*: Si está disponible

- 1 Visualice la pantalla de configuración de la radio. (→P.38)
- 2 Seleccione “DAB (DAB)”.

- 3 Seleccione el elemento que desee configurar.



- A** Seleccione para activar/desactivar la conexión DAB a DAB.
Cuando se activa, si disminuye la calidad de recepción de la emisora DAB actual y la emisora no se está emitiendo de manera simultánea en FM, se busca una emisora DAB con un ID de servicio idéntico y, si esta tiene mejor calidad de recepción, se sintoniza.
- B** Seleccione para activar/desactivar la conexión DAB a FM.
Cuando se activa, si la calidad de recepción de la emisora DAB actual disminuye hasta un determinado nivel límite, el sistema cambia automáticamente a una emisión simultánea de FM, si está disponible. “FM (FM)” aparece en pantalla si se recibe una emisora FM.
- C** Seleccione para activar/desactivar


la función de interrupción de TA (información de tráfico).

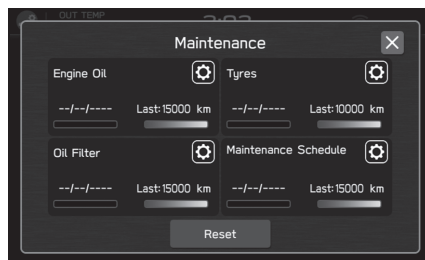
- D** Seleccione para activar/desactivar la función de control de gama dinámica.
- E** Seleccione para activar/desactivar el botón de información de la pantalla de DAB.
- F** Seleccione para configurar el método de sintonización como "Seek (Buscar)" o "Manual Tune (Sintonización manual)".

Configuración del mantenimiento


Cuando se acerque la fecha o la distancia configuradas para la notificación del recordatorio de mantenimiento, se visualizará un mensaje al cambiar el interruptor del motor a ON. Esta función puede activarse o desactivarse a través de "Reminder Screen (Pantalla de recordatorio)". (→P.29)

Pantalla de configuración del mantenimiento


- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione "Maintenance (Mantenimiento)".
- Se pueden configurar recordatorios de mantenimiento.



Configuración del aceite del motor

- 1 Seleccione  ("Engine Oil (Aceite del motor)").
- 2 Seleccione "Notification Date (Fecha de notificación)" o "Notification Distance (Remaining) (Distancia de notificación)".

cia not. (distancia faltante))” para el recordatorio.

- 3 Cuando haya introducido la fecha o distancia de notificación, seleccione “Set (Config.)”.
- 4 Seleccione .

Configuración del filtro de aceite

El procedimiento de configuración es el mismo que para el aceite del motor, pero seleccionando el elemento “Oil Filter (Filtro de aceite)” en el paso 1.

Configuración de los neumáticos

El procedimiento de configuración es el mismo que para el aceite del motor, pero seleccionando el elemento “Tyres (Neumáticos)” en el paso 1.

Configuración del plan de mantenimiento

El procedimiento de configuración es el mismo que para el aceite del motor, pero seleccionando el elemento “Maintenance Schedule (Programa de mantenimiento)” en el paso 1.

- Seleccione “Reset (Reiniciar)” para restablecer cada configuración.
- Seleccione “Update (Actualizar)” para volver al valor predeterminado.

4-1. Funcionamiento del teléfono (sistema de manos libres para teléfonos móviles)

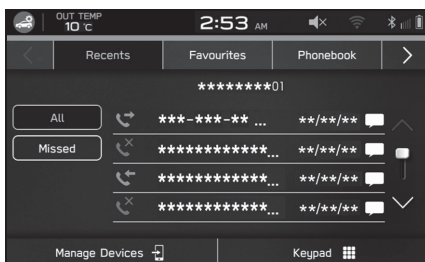
Pantalla de teléfono.....	44
Información básica	45
Llamada con un teléfono	
Bluetooth®	48
Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth®	50
Conversación con un teléfono	
Bluetooth®	51
Función de mensajes del teléfono	
Bluetooth®	52

Pantalla de teléfono

Funcionamiento de la pantalla del teléfono

Se puede acceder a la pantalla de teléfono mediante los siguientes métodos:

- Pulse el botón  y, a continuación, seleccione “Phone (Teléfono)”.
- Pulse el botón .



Funcionamiento del teléfono

Las siguientes funciones pueden utilizarse durante el funcionamiento del teléfono:

- Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth®: →P.19
- Llamada con un teléfono Bluetooth®: →P.48
- Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth®: →P.50
- Conversación con un teléfono Bluetooth®: →P.51

Función de mensajes

La siguiente función puede utilizarse en la función de mensajes:

- Utilización de la función de mensajes del teléfono Bluetooth®: →P.52

Configuración de un teléfono

El sistema dispone de las siguientes funciones:

- Configuración del teléfono/dispositivo Bluetooth®: →P.24

Información básica

El sistema de manos libres le permite realizar y recibir llamadas sin quitar las manos del volante.

Este sistema es compatible con

Bluetooth®. La tecnología Bluetooth® ofrece un sistema inalámbrico de datos que permite la utilización de teléfonos móviles sin tener que conectarlos por medio de cables o un soporte.

A continuación se explica el funcionamiento del teléfono.

- Si su teléfono móvil no es compatible con Bluetooth®, este sistema no funciona. Ciertas funciones pueden no estar disponibles según el tipo de teléfono móvil.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no funcione:
 - El teléfono móvil está apagado.
 - La ubicación actual está fuera del área de comunicación.
 - El teléfono móvil no está conectado.
 - La carga de la batería del teléfono móvil es baja.
- Al utilizar la función de manos libres y otras funciones Bluetooth® al mismo tiempo, pueden ocurrir los siguientes problemas:
 - Es posible que se corte la conexión Bluetooth®.
 - Es posible que se escuchen ruidos al reproducir voz con la función Bluetooth®.
- La voz de la otra persona se oye por los altavoces delanteros. El sistema audiovisual se pondrá en silencio durante las llamadas de teléfono o cuando se utilicen los comandos de voz de manos libres.
- Hable con el otro interlocutor de forma alternada. Si habla al mismo tiempo que el otro interlocutor, es posible que este no

escuche lo que está diciendo. (Esto no es una avería del sistema.)

- Mantenga bajo el volumen de la llamada. De lo contrario, es posible que la voz del otro interlocutor se escuche fuera del vehículo y el eco de la voz puede aumentar. Al hablar por teléfono, diríjase al micrófono de forma clara.
- Es posible que el otro interlocutor no lo escuche claramente si:
 - Conduce por una carretera sin pavimentar. (Habrá demasiado ruido de tráfico.)
 - Conduce a velocidades altas.
 - Se conduce con una ventanilla abierta.
 - Cuando el aire del orificio de ventilación se dirige directamente hacia el micrófono.
 - El sonido del ventilador del aire acondicionado es alto.
 - Hay un efecto negativo sobre la calidad del sonido porque se están utilizando el teléfono y/o la red.



ADVERTENCIA

- No use el teléfono móvil ni conecte el teléfono Bluetooth® mientras conduce.
- Este sistema está equipado con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.

**ADVERTENCIA**

- Antes de utilizar teléfonos Bluetooth[®], los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

**AVISO**

- No deje el teléfono móvil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo podrían dañar el teléfono móvil.

Registro/conexión de un teléfono Bluetooth[®]

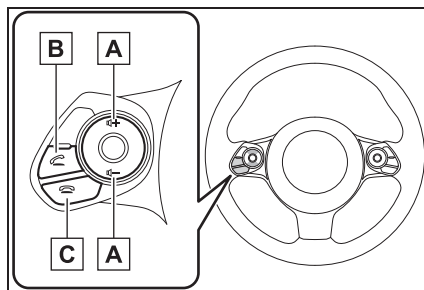
Para utilizar el sistema de manos libres para teléfonos móviles, es necesario registrar un teléfono móvil en el sistema. (→P.19)

■ Visualización del estado del teléfono Bluetooth[®]

El estado del teléfono Bluetooth[®] aparece en el lado superior derecho de la pantalla. (→P.10)

Uso del interruptor del teléfono/micrófono**■ Interruptor del volante**

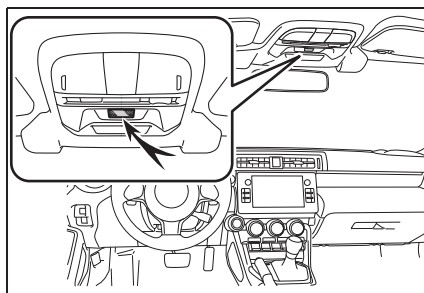
Al pulsar el interruptor de teléfono, se puede recibir o colgar una llamada sin quitar las manos del volante.

**A** Interruptor de control de volumen

- Pulse el lado para subir el volumen.
- Pulse el lado para bajar el volumen.

B Interruptor para descolgar**C** Interruptor para colgar**■ Micrófono**

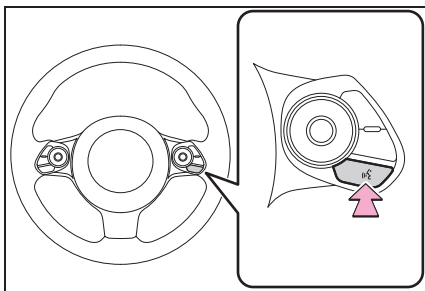
El micrófono se utiliza al hablar por teléfono.

**AVISO**

- No toque ni coloque un objeto punzante en el micrófono. Podría provocar fallos.

Sistema de reconocimiento de voz

Pulse este interruptor para accionar el sistema de reconocimiento de voz.



- Se puede usar el sistema de reconocimiento de voz y su lista de comandos. (→P.92)

Acerca de los contactos de la lista de contactos

- Puede almacenar los siguientes datos para cada teléfono registrado. Si hay otro teléfono conectado, no se podrán leer los siguientes datos registrados:
 - Datos de los contactos
 - Datos del historial de llamadas
 - Datos de favoritos
 - Todas las configuraciones del teléfono
- Cuando se borra el registro de un teléfono, se borran también todos los datos anteriores.

Al vender o deshacerse del vehículo

El sistema de manos libres utiliza y registra bastante información personal. Al vender o deshacerse del vehículo, restablezca todos los elementos de configuración. (→P.29)

- Puede restablecer los siguientes datos del sistema:
 - Datos de los contactos
 - Datos del historial de llamadas
 - Datos de favoritos

- Todas las configuraciones del teléfono
-
- Una vez restablecidos, se borrarán los datos y las configuraciones. Preste mucha atención al restablecer los datos.

Llamada con un teléfono Bluetooth®

Tras registrar un teléfono Bluetooth®, puede realizarse una llamada utilizando el sistema de manos libres. Hay varios métodos para realizar una llamada, como se describe a continuación.

Métodos de llamada con un teléfono Bluetooth®

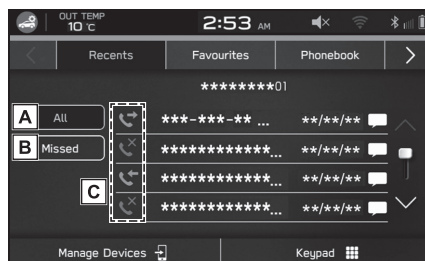
- 1 Visualice la pantalla de teléfono. (→P.44)
- 2 Seleccione el método deseado desde el que llamar.
 - Mediante la lista de llamadas recientes: →P.48
 - Mediante la lista de favoritos: →P.49
 - Mediante el teclado*: →P.49
 - Mediante la lista de contactos: →P.49
 - Mediante SMS/MMS: →P.55
 - Mediante el sistema de reconocimiento de voz: →P.92

*: La operación no puede llevarse a cabo durante la conducción.

- Si Siri está activado en un iPhone conectado al sistema mediante Bluetooth®, se visualizará una pantalla con la llamada entrante del iPhone conectado. Si se acepta la llamada, el iPhone puede controlarse a través de Siri.


Mediante la lista de llamadas recientes

- 1 Visualice la pantalla de teléfono. (→P.44)
- 2 Seleccione “Recents (Recientes)” y, a continuación, seleccione el contacto que desee.
 - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.



- A** Seleccione para visualizar los últimos elementos del historial de llamadas.
- B** Seleccione para visualizar las llamadas perdidas.
- C** Visualiza los iconos de tipo de llamada.

 : Llamada perdida

 : Llamada entrante

 : Llamada saliente

- Cuando se recibe una llamada de un número de teléfono registrado en la lista de contactos, se visualiza el nombre.
- Según el tipo de teléfono móvil, es posible que no se puedan realizar llamadas internacionales.

Ordenación de la lista de la agenda telefónica

La lista de la agenda telefónica puede ordenarse por nombre o por apellido.


- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Phonebook/Recent Calls (Agenda/Llamadas recientes)”.
- 3 Seleccione “Sort Order (Orden de clasificación)”.
- 4 Seleccione el criterio de ordenación que desee.

Por lista de favoritos

Se pueden realizar llamadas mediante los contactos registrados, que se pueden seleccionar desde una lista de contactos.

Para obtener más información sobre el registro de contactos:→P.49

Se pueden registrar hasta 15 listas de contactos en la lista de favoritos.

- 1 Visualice la pantalla de teléfono. (→P.44)
- 2 Seleccione “Favourites (Favoritos)” y, a continuación, seleccione el contacto que desee.
- 3 Seleccione  junto al número que desee.
- Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

- La lista de favoritos de este sistema y la de su teléfono Bluetooth® no se sincronizan. Actualmente, este sistema no es compatible con la transferencia de

datos de la lista de favoritos del teléfono Bluetooth®. Para añadir la lista de favoritos del teléfono Bluetooth® a la lista de favoritos del sistema, debe registrarla a través de la lista de contactos de la agenda telefónica del sistema. (→P.49)

Eliminación de todas las entradas de la lista de favoritos

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Phonebook/Recent Calls (Agenda/Llamadas recientes)”.
- 3 Seleccione “Remove All Favourites (Borrar todos los favoritos)”.
- 4 Seleccione “OK (OK)”.

Mediante el teclado

- 1 Visualice la pantalla de teléfono. (→P.44)
- 2 Seleccione “Keypad (Teclado)”.
- 3 Introduzca el número de teléfono.
- 4 Seleccione “Call (Llamar)”.
- Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

- Según el tipo de teléfono Bluetooth® que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono.

Utilizando la lista de contactos

Se pueden realizar llamadas mediante los datos de los contactos transferidos

desde un teléfono móvil registrado.

- 1 Visualice la pantalla de teléfono.
(→P.44)
- 2 Seleccione “Phonebook (Agenda)” y, a continuación, seleccione el contacto que desee.

- Cuando se selecciona ☆, ☆ cambia a ★ (amarillo).
- El número se registra en la lista de favoritos. (→P.49)
- Cada vez que se selecciona el símbolo, el símbolo cambia entre ☆ y ★ (amarillo).

- 3 Seleccione  junto al número que desee.


- Los números pueden incluir las categorías de Domicilio, Trabajo, Móvil y Otros, en función de los datos de la agenda del teléfono móvil conectado.
- Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

- Cuando se activa “Automatically Download Phonebook/Recent Calls (Descargar automáticamente llamadas de la agenda/recientes)”, los contactos se transfieren automáticamente. (→P.27)


Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth®

Al recibir una llamada, aparece la pantalla de llamada entrante acompañada de un sonido.

Llamadas entrantes

- 1 Seleccione “Accept (Aceptar)” o pulse el interruptor  del volante para hablar por teléfono.



Para rechazar una llamada: Seleccione “Decline (Rechazar)” o pulse el botón  del volante.

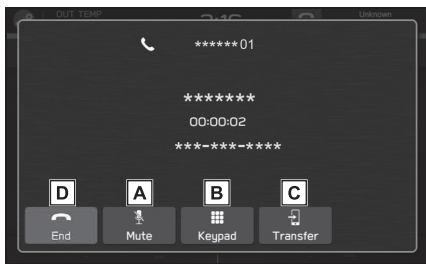
Para ajustar el volumen de una llamada entrante: Gire el mando “VOLUME” o utilice el interruptor de control de volumen del volante.

- Durante el curso de una llamada internacional, es posible que, según el tipo de teléfono móvil, el nombre o el número del otro interlocutor no se visualicen correctamente.
- El volumen del tono de llamada también puede configurarse en la pantalla de configuración del sonido. (→P.37)

Conversación con un teléfono Bluetooth®

Mientras habla por teléfono, se visualiza esta pantalla. Las operaciones que se describen a continuación pueden llevarse a cabo en esta pantalla.

Funcionamiento de la pantalla de llamada





- A** Seleccione para desactivar el sonido de su voz con el fin de que el otro interlocutor no pueda escucharlo.
- B** Seleccione para introducir el número/tono de marcación que desee.
Esta operación no puede llevarse a cabo durante la conducción.
- C** Seleccione para transferir la llamada. Seleccione “Transfer (Transferir)” para pasar una llamada del modo de manos libres al teléfono móvil. Seleccione “Transfer Back (Revertir transfer)” para pasar la llamada del teléfono móvil al modo de manos libres.
- D** Seleccione para colgar el teléfono.


- Puede transferir la llamada entre el teléfono móvil y el modo manos libres directamente desde el teléfono móvil.
- Los métodos y el funcionamiento de la transferencia de llamadas variarán según el tipo de teléfono móvil que usted tenga.
- Para más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil, consulte el manual que se proporciona con él.
- Gire el mando “VOLUME” o utilice el interruptor de control de volumen del volante para ajustar el volumen de la voz del otro interlocutor.

- ▶ En caso de aceptar una llamada entrante que interrumpa una llamada en curso

La primera llamada se pone en espera.

- “Swap (Cambiar)”: Seleccione para cambiar de interlocutor.
- Cada vez que se selecciona “Swap (Cambiar)” o el área del nombre, o se pulsa el interruptor  del volante, se pasa al interlocutor que está en espera.
- ▶ Al utilizar otra función durante una llamada

Al pulsar , la pantalla de llamada activa se minimizará y se pueden utilizar otras funciones.

- Cuando se minimiza la pantalla de llamada activa, solo se puede realizar la operación de finalización de llamada.
- Al pulsar , se maximizará la pantalla de llamada activa.

Función de mensajes del teléfono Bluetooth®

Es posible reenviar mensajes recibidos desde el teléfono

Bluetooth® conectado, lo cual habilita la comprobación y la respuesta mediante el uso del sistema.

Según el tipo de teléfono

Bluetooth® conectado, es posible que los mensajes recibidos no se puedan transferir a la bandeja de entrada de mensajes.

Si el teléfono no es compatible con la función de mensajes, esta función no se puede utilizar.

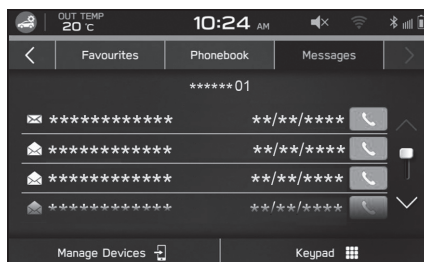
La pantalla visualizada puede variar en función del tipo de teléfono Bluetooth®, y es posible que no se puedan utilizar determinadas funciones.


Para utilizar esta función, es necesario activar la función de descarga de la agenda telefónica. (→P.27)

- Según el modelo de teléfono Bluetooth®, podría ser necesario cambiar la configuración del teléfono conectado. (p. ej.: Para iOS y otros modelos, es posible que sea necesario activar la configuración de notificación.) Para obtener más información, consulte las instrucciones del teléfono Bluetooth® conectado.

Visualización de la pantalla de mensajes

- 1 Visualice la pantalla de teléfono. (→P.44)
- 2 Seleccione “Messages (Mensaje)”.
- 3 Compruebe que se visualiza la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes.



- : Icono de mensaje no leído
- Recepción de un mensaje: →P.53
- Revisión de los mensajes: →P.53
- Respuesta a un mensaje (respuesta rápida): →P.54
- Envío de un mensaje corto nuevo: →P.54
- Llamada al remitente del mensaje: →P.55

Configuración del mensaje

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Messages (Mensaje)”.

- 3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



- A** Seleccione para activar/desactivar la notificación emergente de mensaje entrante.
- B** Seleccione para activar/desactivar la descarga automática de mensajes.
- C** Seleccione para editar los mensajes de respuesta rápida. (→P.54)

Recepción de un mensaje

Cuando se recibe un SMS/MMS, la pantalla de mensaje entrante aparece acompañada de un sonido y se pueden llevar a cabo acciones directamente en la pantalla.

- 1 Seleccione "Play (Reproducir)".
- Seleccione "Ignore (Ignorar)" para no abrir el mensaje.

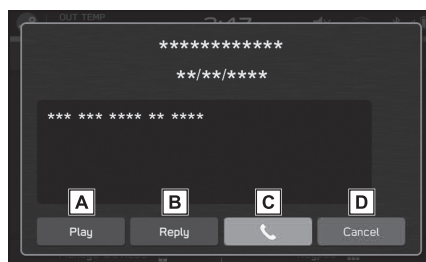
► Si hay mensajes no leídos

Se visualiza la siguiente pantalla.



- "Inbox (Bandeja)": Seleccione para visualizar la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes.
- "Ignore (Ignorar)": Seleccione para no abrir el mensaje.

- 2 Se visualiza la siguiente pantalla.



- A** Seleccione para leer los mensajes.
- Seleccione "Stop (Detener)" para detener la lectura del mensaje.
- B** Seleccione para responder al mensaje. (→P.54)*
- C** Seleccione para llamar al remitente del mensaje.
- D** Seleccione para cerrar esta pantalla.

*: Dependiendo del teléfono Bluetooth® que esté conectado al sistema audiovisual, es posible que esta función no esté disponible.

- Dependiendo del teléfono móvil utilizado para recibir mensajes o del estado de registro en el sistema, es posible que parte de la información no se visualice.

Revisión de los mensajes

- 1 Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.52)
- 2 Seleccione el mensaje que desee de la lista.

3 Revise el mensaje. (→P.53)


- Según el tipo de teléfono Bluetooth® que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono.
- Solo se pueden visualizar los mensajes recibidos en el teléfono Bluetooth® conectado.
- El texto del mensaje no se muestra durante la conducción.
- Gire el mando "VOLUME" o utilice el interruptor de control de volumen del volante para ajustar el volumen de lectura de los mensajes.

Respuesta a un mensaje (respuesta rápida)*

*: Dependiendo del teléfono Bluetooth® que esté conectado al sistema audiovisual, es posible que esta función no esté disponible.


- 1 Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.52)
 - 2 Seleccione el mensaje que desee de la lista.
 - 3 Seleccione "Reply (Responder)".
 - 4 Seleccione el mensaje que desee.
 - 5 Seleccione "Send (Enviar)".
 - "Change (Cambiar)": Seleccione para cambiar el mensaje.
 - "Cancel (Cancelar)": Seleccione para cancelar el envío del mensaje.
-
- Ya hay 10 mensajes guardados.

Envío de un mensaje corto nuevo


- 1 Visualice la pantalla de datos de favoritos (→P.49), la pantalla de lista de llamadas recientes (→P.48) o la pantalla de datos de contactos (→P.49).
- 2 Seleccione  junto al número que desee.
- 3 Seleccione el mensaje que desee.
- 4 Seleccione "Send (Enviar)".
- "Change (Cambiar)": Seleccione para cambiar el mensaje.
- "Cancel (Cancelar)": Seleccione para cancelar el envío del mensaje.

Editar el mensaje de respuesta rápida

- ▶ Editar el mensaje en la pantalla de configuración del teléfono
- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
 - 2 Seleccione "Messages (Mensaje)".
 - 3 Seleccione "Quick Reply Messages (Responder mensajes rápidamente)".
 - 4 Seleccione "Edit (Editar)".
 - 5 Seleccione el mensaje que desee.
 - 6 Introduzca el mensaje.
 - 7 Seleccione "OK (OK)".
- ▶ Editar el mensaje en la pantalla de mensajes
- 1 Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.52)

- 2 Seleccione el mensaje que desee de la lista.
- 3 Seleccione "Reply (Responder)".
- 4 Seleccione  junto al mensaje que desee.
- 5 Introduzca el mensaje.
- 6 Seleccione "OK (OK)".

Eliminar el mensaje de respuesta rápida


- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione "Messages (Mensaje)".
- 3 Seleccione "Quick Reply Messages (Responder mensajes rápidamente)".
- 4 Seleccione "Edit (Editar)".
- 5 Seleccione  junto al mensaje que desee.

Añadir el mensaje de respuesta rápida

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione "Messages (Mensaje)".
- 3 Seleccione "Quick Reply Messages (Responder mensajes rápidamente)".
- 4 Seleccione "Add (Añadir)".
- 5 Introduzca el mensaje.
- 6 Seleccione "OK (OK)".

Llamada al remitente del mensaje

Se pueden realizar llamadas al número de teléfono del remitente de un mensaje SMS/MMS.

- 1 Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.52)
- 2 Seleccione  junto al remitente que desee.
 - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

- 5-1. Antes de usar las aplicaciones**
 - Antes de usar las aplicaciones **58**
- 5-2. Apple CarPlay**
 - Apple CarPlay..... **61**
- 5-3. Android Auto**
 - Android Auto **63**

Antes de usar las aplicaciones

A continuación, se muestran las precauciones que debe tener en cuenta al utilizar las aplicaciones.

En esta sección, los dispositivos iPhone o Android se denominarán “teléfono inteligente”.

- En función de la aplicación, determinadas funciones no estarán disponibles durante la conducción por razones de seguridad.
- Para maximizar la recepción de la señal, el rendimiento y la precisión del teléfono inteligente, asegúrese de colocar el teléfono en un lugar donde esté lo más cerca posible del sistema pero se mantenga seguro durante la conducción.
- Para conectar el teléfono inteligente mediante USB, utilice los cables originales que se proporcionan con el teléfono o cables equivalentes de terceros (homologados).
- Cuando el interruptor del motor se cambia a ACC u ON, se carga la batería del teléfono inteligente conectado.
- Si se conecta el teléfono inteligente mediante USB, puede que el teléfono no se detecte al cambiar el interruptor del motor a ACC u ON. En tal caso, retire el teléfono inteligente y vuelva a conectarlo.
- La precisión de la información visualizada y la calidad de recepción de la señal dependen del teléfono inteligente o dispositivo conectado y de su conexión inalámbrica.
- Para utilizar el teléfono inteligente, consulte el manual de instrucciones que se proporciona con él.
- Siga los procedimientos de funcionamiento específicos para la aplicación del teléfono inteligente.
- Al conectar el dispositivo mediante Bluetooth[®], la comunicación puede ser

más lenta que a través de USB.

- Si la aplicación no funciona correctamente o es inestable, desconecte y vuelva a conectar el teléfono inteligente mediante Bluetooth[®] (→P.25) y/o un cable USB (→P.19). Si el problema persiste, reinicie el teléfono inteligente.



ADVERTENCIA

- No conecte el teléfono inteligente ni accione los controles durante la conducción.
- Asegúrese de estacionar el vehículo en un lugar seguro antes de conectar o utilizar el teléfono inteligente.



AVISO

- No deje su teléfono inteligente dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo podrían dañar el teléfono inteligente.
- No empuje el teléfono inteligente con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras está conectado, ya que esto podría dañar el teléfono inteligente o su terminal.
- Si conecta el teléfono inteligente mediante USB, no introduzca objetos extraños en el puerto USB, ya que podría dañar el teléfono inteligente o su terminal.

Configuración necesaria para utilizar las aplicaciones

Para utilizar una aplicación en este sistema, es necesario instalar la aplicación en su teléfono inteligente.

- Busque la aplicación y descárguela en su teléfono inteligente.
- iPhone: App Store a través de iTunes
- Dispositivo Android: Google Play Store
- Cree una cuenta e inicie sesión en la aplicación del teléfono inteligente.

- Utilice la versión más reciente de la aplicación.
- Apple CarPlay no requiere instalar una aplicación. Consulte "Apple CarPlay" para obtener más información sobre el funcionamiento de Apple CarPlay. (→P.61)

Acerca del contenido conectado basado en aplicaciones

Requisitos para utilizar los servicios de contenido conectado de la aplicación en este sistema.

- La versión más reciente del sistema, compatible con aplicaciones de contenido conectado para teléfonos inteligentes, descargada en el teléfono inteligente.
 - Una cuenta activa con un proveedor de servicios de contenido inalámbrico.
 - Un plan de datos para el teléfono inteligente: Si el plan de datos de su teléfono inteligente no ofrece un uso ilimitado de datos, es posible que su operador aplique cargos adicionales por acceder al contenido conectado basado en aplicaciones a través de las redes inalámbricas 3G, 4G, Wi-Fi® o 4G LTE.
 - Conexión a internet a través de redes 3G, 4G, Wi-Fi® o 4G LTE.
-
- Los cambios en las especificaciones del producto pueden dar lugar a diferencias entre el contenido del manual y las características del producto.
 - Tenga cuidado de no superar los límites de uso de datos de su teléfono inteligente. De lo contrario, su operador de telefonía podría aplicar cargos adicionales por el uso de los datos.
 - Limitaciones:
 - El acceso al contenido conectado basado en aplicaciones dependerá de la disponibilidad de la cobertura de la red inalámbrica Wi-Fi® y/o móvil para que el teléfono inteligente se pueda conectar a internet.
 - La disponibilidad del servicio puede ser limitada en función de la región geográfica. Consulte al proveedor de servicios de contenido conectado inalámbrico para obtener información adicional.
 - La capacidad de este producto de acceder al contenido conectado está sujeta a cambios sin previo aviso y podría verse afectada por cualquiera de los siguientes factores: problemas de compatibilidad con versiones futuras del firmware del teléfono inteligente, problemas de compatibilidad con versiones futuras de las aplicaciones de contenido conectado para el teléfono inteligente, cambios o suspensión de las aplicaciones o servicios de contenido conectado por parte del proveedor.
 - Dado que algunas aplicaciones utilizan señales de satélites GPS y líneas de conexión inalámbrica, es posible que no funcionen correctamente en las siguientes ubicaciones.
 - En túneles
 - En aparcamientos subterráneos
 - En zonas fuera del área de cobertura de la conexión inalámbrica, como en algunas áreas rurales
 - En zonas donde la red de conexión inalámbrica está saturada o donde las comunicaciones están restringidas
 - Dependiendo de las circunstancias y el entorno, puede que la señal sea débil o que no se reciba. En tales casos, se puede producir un error.
 - Los costes de la comunicación y llamadas telefónicas de los teléfonos inteligentes correrán a cargo del abonado al servicio inalámbrico.
 - No se ofrecerá compensación alguna por la pérdida de datos de un teléfono inteligente u otro dispositivo durante su uso con el sistema.
 - TOYOTA MOTOR CORPORATION no garantiza el contenido proporcionado por la aplicación.
 - Es posible que la aplicación no funcione

debido a factores relacionados con los teléfonos inteligentes, las aplicaciones de los teléfonos inteligentes o las estaciones. TOYOTA MOTOR CORPORATION no acepta responsabilidad alguna a este respecto.

Apple CarPlay

Apple CarPlay permite consultar Apple Maps, reproducir música y realizar llamadas conectando un dispositivo Apple CarPlay al sistema. También se pueden usar aplicaciones compatibles.

- Para obtener más información sobre los servicios u operaciones, visite el sitio de Apple CarPlay (<https://www.apple.com/ios/carplay/>).

Para utilizar la aplicación Apple CarPlay, conecte un dispositivo Apple CarPlay al puerto USB.

Cuando utilice la aplicación, lea las precauciones incluidas en “Antes de usar las aplicaciones”. (→P.58)

- Utilice un cable USB auténtico y en buen estado cuando haga uso de esta función.
- Habilite Apple CarPlay en la configuración de restricciones del dispositivo Apple CarPlay antes de utilizar esta función.

Conexión del dispositivo Apple CarPlay

- 1 Conecte un dispositivo Apple CarPlay al puerto USB. (→P.19)
- 2 Compruebe el mensaje de confirmación y, a continuación, seleccione “Yes (Sí)”.
 - Se visualizará la pantalla de Apple CarPlay.
 - Si se selecciona “No (No)”, Apple CarPlay no se iniciará, y el dispositi-

tivo se reconocerá como un iPod/iPhone. (→P.77)

- Si se selecciona “Don’t show again. (No mostrarlo de nuevo.)”, no se volverá a visualizar el mensaje de confirmación.

Si el dispositivo conectado no puede usarse como un dispositivo Apple CarPlay, cambie los ajustes de conexión del dispositivo Apple CarPlay. (→P.62)

Descripción general

Seleccione “Apple CarPlay (Apple CarPlay)” en la pantalla de inicio o la pantalla de aplicaciones (→P.8, 9) para visualizar la pantalla de Apple CarPlay.

Pantalla de control*



- A** Visualiza los botones de aplicaciones.

Seleccione para iniciar la aplicación.

- B** Seleccione para cambiar la pantalla de inicio de Apple CarPlay.

*: La pantalla visualizada puede variar en función del dispositivo Apple CarPlay conectado.

■ Acerca de los dispositivos compatibles

Este sistema es compatible con iOS

13.2 o posterior.

Selección del dispositivo para la conexión a Apple CarPlay

Puede configurar si un dispositivo registrado se conecta como un dispositivo Apple CarPlay o un iPod/iPhone.

Esta configuración solo se puede cambiar si se ha seleccionado “Don’t show again. (No mostrarlo de nuevo.)” en el mensaje de confirmación que se visualiza al conectar un dispositivo Apple CarPlay.

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Apple CarPlay (Apple CarPlay)”.
- 3 Seleccione “Device List (Lista de dispositivos)”.
- 4 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 5 Seleccione para el dispositivo Apple CarPlay que desee.
- 6 Seleccione “OK (OK)”.

Eliminar el dispositivo Apple CarPlay

Esta configuración solo se puede cambiar si se ha seleccionado “Don’t show again. (No mostrarlo de nuevo.)” en el mensaje de confirmación que se visualiza al conectar un dispositivo Apple CarPlay.

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Apple CarPlay (Apple CarPlay)”.

- 3 Seleccione “Device List (Lista de dispositivos)”.
- 4 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 5 Seleccione junto al nombre del dispositivo que desee.
- 6 Seleccione “Yes (Sí)”.
- 7 Seleccione “OK (OK)”.

Android Auto

Android Auto permite consultar Google Maps, reproducir música y realizar llamadas conectando su dispositivo Android al sistema mediante un cable USB y Bluetooth®. También se pueden utilizar aplicaciones compatibles.

- Para obtener más información sobre los servicios u operaciones, visite el sitio de Android Auto (<https://www.android.com/auto/>) y (<https://support.google.com/androidauto/>).

Para utilizar la aplicación Android Auto, conecte un dispositivo Android al puerto USB.

Cuando utilice la aplicación, lea las precauciones incluidas en “Antes de usar las aplicaciones”. (→P.58)

- Utilice un cable USB auténtico y en buen estado cuando haga uso de esta función.
- Para utilizar esta función, asegúrese de que su dispositivo Android está configurado para aceptar la conexión con un vehículo nuevo.
- En función del modelo, el volumen de la función TalkBack del reconocimiento de voz de Android Auto puede diferir del volumen configurado para otras funciones. Configure el volumen en un nivel que resulte fácil de oír.

Conexión del dispositivo Android Auto

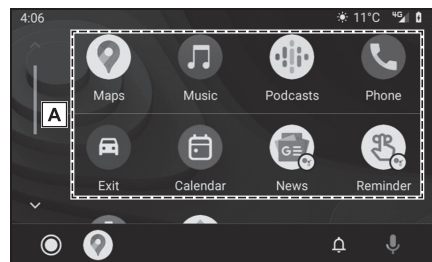
- 1 Conecte un dispositivo Android Auto al puerto USB. (→P.19)

- 2 Compruebe el mensaje de confirmación y, a continuación, seleccione “Yes (Sí)”.
 - Se visualizará la pantalla de Android Auto.
 - Si se selecciona “No (No)”, Android Auto no se iniciará.
 - Si se selecciona “Don’t show again. (No mostrarlo de nuevo.)”, no se volverá a visualizar el mensaje de confirmación. Si el dispositivo conectado no puede usarse como un dispositivo Android Auto, cambie los ajustes de conexión del dispositivo Android Auto. (→P.64)

Descripción general

Seleccione “Android Auto (Android Auto)” en la pantalla de inicio o la pantalla de aplicaciones (→P.8, 9) para visualizar la pantalla de Android Auto.

Pantalla de control



- A** Visualiza los botones de aplicaciones. Seleccione para iniciar la aplicación.

■ Acerca de los dispositivos compatibles

Este sistema es compatible con

Android 8.1 o posterior.


Habilitar la visualización automática de la pantalla de Android Auto

Se puede habilitar/deshabilitar la visualización automática de la pantalla de Android Auto al conectar un dispositivo Android al sistema mediante USB.


- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Android Auto (Android Auto)”.
- 3 Active “Auto Show Connected Device (Mostrar dispositivo conectado automáticamente)”.

Selección de dispositivos Android para la conexión a Android Auto

Puede configurar si un dispositivo Android registrado se conecta como un dispositivo Android Auto o un dispositivo de memoria USB.

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Android Auto (Android Auto)”.
- 3 Seleccione “Device List (Lista de dispositivos)”.
- 4 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 5 Seleccione  para el dispositivo Android que desee.

Eliminar el dispositivo Android Auto

- 1 Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.24)
- 2 Seleccione “Android Auto (Android Auto)”.
- 3 Seleccione “Device List (Lista de dispositivos)”.
- 4 Seleccione “Edit (Editar)”.
- 5 Seleccione  junto al nombre del dispositivo que desee.
- 6 Seleccione “Yes (Sí)”.
- 7 Seleccione “OK (OK)”.

6-1. Funcionamiento básico	
Información básica	66
6-2. Funcionamiento de la radio	
Radio AM/radio FM.....	69
DAB	71
6-3. Funcionamiento multimedia	
Memoria USB	75
iPod/iPhone	77
Audio Bluetooth®	79
AUX	82
Android Auto	83
6-4. Controles remotos de audio	
Interruptores del volante	85
6-5. Indicaciones para el funcionamiento del sistema audiovisual	
Información de funcionamiento	86

Información básica

En esta sección se describen algunas de las principales funciones del sistema audiovisual. Parte de la información puede no corresponder a su sistema.

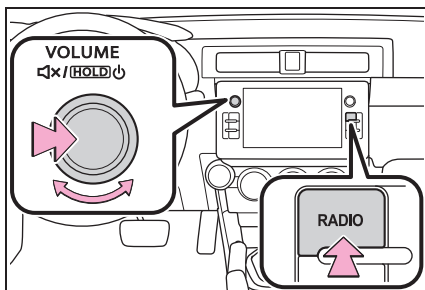
El sistema audiovisual funciona cuando el interruptor del motor se cambia a ACC u ON.



AVISO

- Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, no deje el sistema audiovisual encendido más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

Encendido y apagado del sistema



- Mando "VOLUME": Mantenga pulsado hasta que se visualice un mensaje y, a continuación, seleccione "OK (OK)" o espere unos segundos a que el sistema audiovisual se apague. Mantenga pulsado para volver a encender el sistema. El sistema se enciende en la última fuente de audio utilizada. Gire este mando para ajustar el volumen. Pulse para poner en silencio el sistema audiovisual.

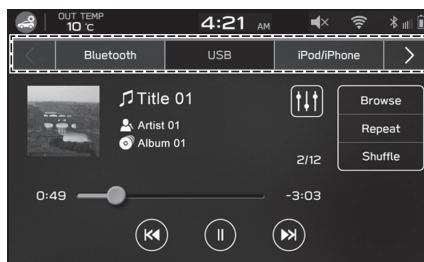
- Botón : Pulse para visualizar los botones de la pantalla para la radio.

- El sistema audiovisual permanecerá apagado si cambia la posición del interruptor del motor de OFF a ACC/ON mientras el sistema audiovisual está apagado. Si se ha silenciado el volumen, el sistema audiovisual permanecerá en silencio y la pista comenzará a reproducirse desde el punto donde se detuvo por última vez.

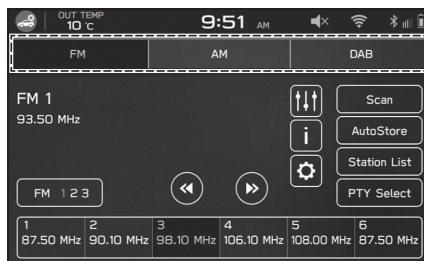
Selección de una fuente de audio

- 1 Pulse el botón y seleccione "Media (Multimedia)", o pulse el botón .
- 2 Seleccione la fuente de audio que desee.

► Pantalla de multimedia



► Pantalla de radio




- Cada vez que se pulsa el botón , el modo de radio se puede

cambiar también.

Configuración del sonido

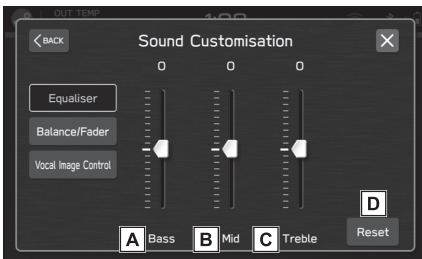
■ Visualización de la pantalla de personalización del sonido

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione “Settings (Configuración)”.
- 3 Seleccione “Sound (Sonido)”.
- 4 Seleccione “Audio (Audio)”.
- 5 Seleccione “Sound Customisation (Personalización del sonido)”.

■ Configuración del ecualizador

La calidad de sonido de un programa de audio depende en gran medida de la mezcla de niveles de agudos, medios y graves. De hecho, cada tipo de música y programa vocal suele sonar mejor con una mezcla de agudos, medios y graves diferente.

- 1 Visualice la pantalla “Sound Customisation (Personalización del sonido)”. (→P.67)
- 2 Seleccione “Equaliser (Ecuador)”.
- 3 Configure el elemento que desee.



- 1 Seleccione los controles deslizantes para ajustar los tonos graves.

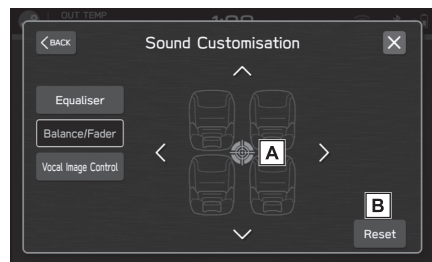
- 2 Seleccione los controles deslizantes para ajustar los tonos medios.
- 3 Seleccione los controles deslizantes para ajustar los tonos agudos.
- 4 Seleccione para restablecer todos los elementos de configuración.

■ Configuración del balance/fader

También es importante que haya un buen balance entre los canales estéreo izquierdo y derecho, y entre los niveles de sonido de la parte delantera y trasera.

Tenga en cuenta que cuando escuche una grabación o una emisión en estéreo, al cambiar el balance derecho/izquierdo aumentará el volumen de 1 grupo de sonidos y disminuirá el de otro.

- 1 Visualice la pantalla “Sound Customisation (Personalización del sonido)”. (→P.67)
- 2 Seleccione “Balance/Fader (Balance/Fader)”.
- 3 Ajuste a la posición que desee.

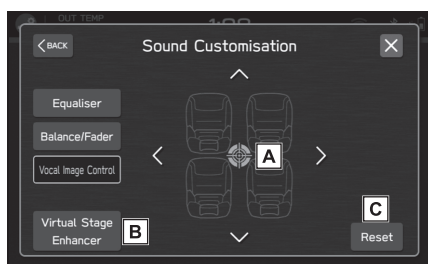


- 1 Seleccione el icono para ajustar el balance del sonido.
- 2 Seleccione para restablecer la posición ajustada.

■ Configuración del control de imagen vocal

Extrae solo los elementos vocales del sonido global y ajusta el balance de volumen.

- 1 Visualice la pantalla “Sound Customisation (Personalización del sonido)”. (→P.67)
- 2 Seleccione “Vocal Image Control (Ctrl imag. voc.)”.
- 3 Ajuste a la posición que desee.



A Seleccione el icono para ajustar el control de imagen vocal.

B Seleccione para configurar la función de potenciador de escenario virtual.

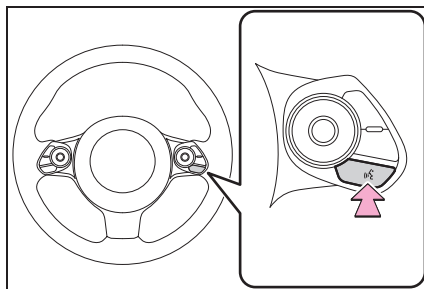
Esta función proporciona un sonido envolvente muy realista potenciando los elementos vocales.

Cuando esta configuración está activada, no se puede cambiar la configuración de “Vocal Image Control (Ctrl imag. voc.)” para la parte delantera y trasera.

C Seleccione para restablecer la configuración del control de imagen vocal.

Sistema de reconocimiento de voz

- 1 Pulse este interruptor para accionar el sistema de reconocimiento de voz.



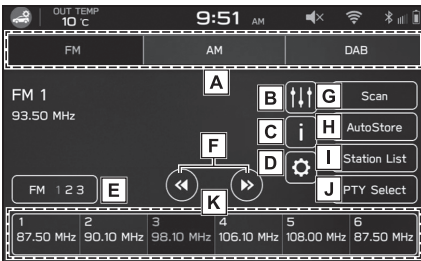
- Se puede usar el sistema de reconocimiento de voz y su lista de comandos. (→P.92)

Radio AM/radio FM

Descripción general

Se puede acceder a la pantalla de funcionamiento de la radio FM/AM seleccionando "FM (FM)" o "AM (AM)" en la pantalla de control de la radio. (→P.66)

Pantalla de control



- A** Seleccione para cambiar los modos de radio.
- B** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- C** Seleccione para visualizar el texto de la radio.*
- D** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración de la radio. (→P.38)
- E** Seleccione para cambiar la lista de emisoras programadas.
- F** Seleccione para cambiar a una frecuencia anterior/siguiente. Mantenga seleccionado para buscar frecuencias.
- G** Seleccione para cambiar la frecuencia de la radio y comenzar a buscar emisoras de radio disponibles. La

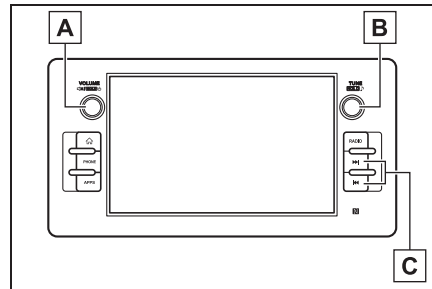
operación de búsqueda se llevará a cabo de forma continua cada 10 segundos.

Vuelva a seleccionar para detenerse en una emisora de radio sintonizada.

- H** Seleccione para registrar automáticamente las emisoras de radio con alta calidad de recepción en la lista de emisoras programadas.
- I** Seleccione para visualizar una lista con emisoras disponibles. (→P.70)
- J** Seleccione para visualizar la pantalla de selección de PTY. (→P.70)*
- K** Seleccione para sintonizar emisoras programadas.

*: Solo radio FM

Panel de control



- A** Gire para ajustar el volumen. Pulse para poner en silencio el sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.
- B** Gire para subir/bajar las frecuencias.

Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)

- C** Pulse para buscar la emisora disponible anterior/siguiente.

- La radio cambia automáticamente a la recepción en estéreo cuando se recibe una emisión en estéreo.

Registro de una emisora como programada

Se pueden registrar emisoras como programadas.

- 1 Sintonice la emisora que desee.
 - 2 Mantenga seleccionado el botón de emisora programada que desee.
- Para cambiar la emisora programada por otra distinta, siga el mismo procedimiento.

Selección de una emisora de la lista

Se puede visualizar una lista de emisoras.

- 1 Seleccione "Station List (Lista de emisoras)".
- "Update (Actualizar)": Seleccione para actualizar la lista de emisoras.
 - ▶ Solamente FM
- 2 Seleccione la lista que desee.
- "All (Todos)": Seleccione para visualizar todas las emisoras.
 - "Genres (Géneros)": Seleccione para visualizar las categorías.
- 3 Seleccione la emisora que desee.

Función de selección de PTY

Se puede buscar la emisora de un PTY (tipo de programa) seleccionado.

- 1 Seleccione "PTY Select (Selección de PTY)".
- 2 Seleccione el PTY que desee.
- 3 Seleccione "Seek (Buscar)".

Sistema de radiodifusión de datos*

*: Esta función no está disponible en algunas áreas o países.

Esta función permite que su radio reciba información de emisora y de programa de las emisoras de radio que emitan esta información.

Según la disponibilidad de la infraestructura RDS, esta función podría no funcionar correctamente.

■ Función TA (información de tráfico)

Cuando se recibe información de tráfico, se visualiza una pantalla emergente y se emite un aviso.

- Esta función puede activarse/desactivarse. (→P.38)

■ Función AF (frecuencia alternativa)

Se selecciona automáticamente una emisora que se reciba correctamente si la recepción actual empeora.

- Esta función puede activarse/desactivarse. (→P.38)

■ Aviso de emergencia

Cuando se recibe una alerta de emergencia, se visualiza una pantalla emer-

gente y se emite un aviso.

■ Aviso de noticias

Cuando se reciben noticias, se visualiza una pantalla emergente y se emite un aviso.

- Esta función puede activarse/desactivarse. (→P.38)

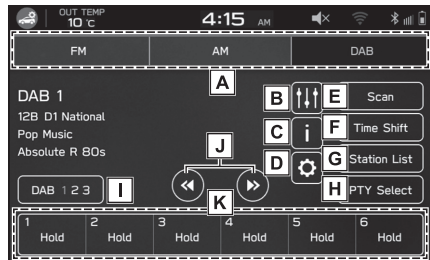
DAB*

*: Puede que no sea posible usar esta función dependiendo del país y el vehículo.

Descripción general

Se puede acceder a la pantalla de funcionamiento de DAB seleccionando "DAB (DAB)" en la pantalla de control de la radio. (→P.66)

Pantalla de control

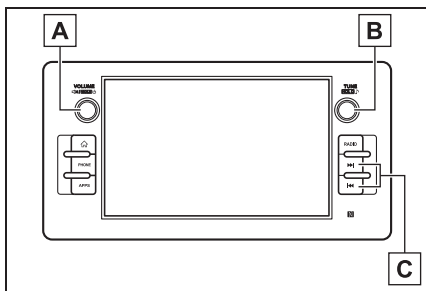


- A** Seleccione para cambiar los modos de radio.
- B** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- C** Seleccione para visualizar información dinámica.
- D** Seleccione para visualizar la pantalla de configuración de la radio. (→P.38)
- E** Seleccione para cambiar el componente de servicio y comenzar a buscar. La operación de búsqueda se llevará a cabo de forma continua cada 10 segundos. Vuelva a seleccionar para detenerse en un componente de servi-

cio sintonizado.

- F** Seleccione para visualizar los botones de funcionamiento en diferido. (→P.73)
- G** Seleccione para visualizar una lista con emisoras disponibles. (→P.72)
- H** Seleccione para visualizar la pantalla de selección de PTY. (→P.73)
- I** Seleccione para cambiar la lista de emisoras programadas.
- J** Si se ha seleccionado “Seek (Buscar)” para “Tuning Method (Método de sintonización)”: Mantenga seleccionado para buscar componentes de servicio disponibles.
Si se ha seleccionado “Manual Tune (Sintonización manual)” para “Tuning Method (Método de sintonización)”: Mantenga seleccionado para sintonizar el siguiente componente de servicio.
- K** Seleccione para sintonizar servicios programados.

Panel de control



- A** Gire para ajustar el volumen.
Pulse para poner en silencio el sis-

tema audiovisual.

Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.

- B** Gire para pasar al servicio anterior/siguiente.
Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- C** Pulse para buscar el conjunto disponible anterior/siguiente.

Registro de un servicio como programado

Se pueden registrar servicios como programados.

- 1 Sintonice el servicio que desee.
 - 2 Mantenga seleccionado el botón de emisora programada que desee.
- Para cambiar el servicio programado por otro distinto, siga el mismo procedimiento.

Selección de un servicio/componente de servicio de la lista

Se puede visualizar una lista de servicios/componentes.

- 1 Seleccione “Station List (Lista de emisoras)”.
 - 2 Seleccione el elemento que desee.
- “All (Todos)”: Seleccione para visualizar todos los conjuntos.
 - “Genres (Géneros)”: Seleccione para visualizar las categorías.
 - “Update (Actualizar)”: Seleccione para actualizar la lista de emisoras.

- 3 Seleccione el servicio/componente de servicio que desee.

Función de selección de PTY

Se pueden buscar los componentes de servicio de un PTY (tipo de programa) seleccionado.

- 1 Seleccione "PTY Select (Selección de PTY)".
- 2 Seleccione el PTY que desee.
- 3 Seleccione "Seek (Buscar)".

Sistema de radiodifusión de datos

Esta función permite que su radio reciba información de emisora y de programa de las emisoras de radio que emitan esta información.

Según la disponibilidad de la infraestructura RDS, esta función podría no funcionar correctamente.

■ Función de información de tráfico

Cuando se recibe información de tráfico, se visualiza una pantalla emergente y se emite un aviso.

- Esta función puede activarse/desactivarse. (→P.39)

Funcionamiento en diferido

Se puede almacenar en la memoria caché un servicio/componente y reproducirlo en diferido.

Se puede almacenar en la memoria caché el servicio/componente que se esté escuchando en ese momento.

■ Reproducción de la memoria caché

Se puede reproducir un servicio/componente almacenado en la memoria caché del programa.

- 1 Seleccione "Time Shift (Cambio de hora)". (→P.71)
- 2 Seleccione el botón de funcionamiento en diferido que desee.



- A** Muestra la posición de reproducción actual.
Se puede cambiar la posición de reproducción arrastrando los controles deslizantes.
- B** Seleccione para visualizar los conjuntos programados. (→P.71)
- C** Seleccione: Retroceder 5 segundos.
Mantenga seleccionado: Retroceder de forma continua en intervalos de 5 segundos.
- D** Pone en pausa o reproduce el servicio/componente.
- E** Seleccione: Avanzar rápidamente 5 segundos.
Mantenga seleccionado: Avanzar rápidamente de forma continua en intervalos de 5 segundos.

- El tiempo que se indica en la barra puede

diferir del tiempo real.

Memoria USB

Se pueden reproducir/visualizar archivos de audio y vídeo de un dispositivo de memoria USB. Durante la conducción, el vídeo no se visualizará. Solo se emitirá sonido.

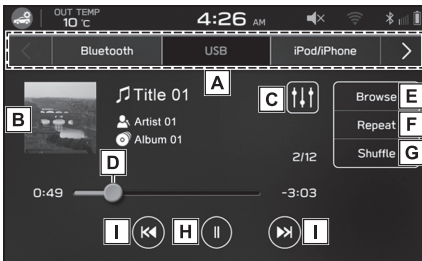
Descripción general

Se puede acceder a la pantalla de reproducción de audio/vídeo USB mediante los siguientes métodos:

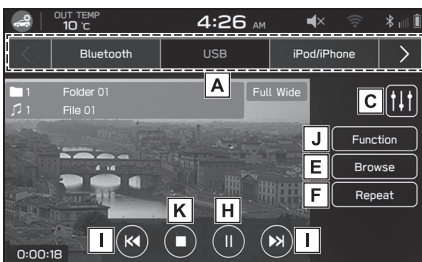
- Conecte un dispositivo de memoria USB. (→P.19)
- Seleccione "USB (USB)" en la pantalla de control de multimedia. (→P.66)

Pantalla de control

▶ Audio



▶ Vídeo



- A** Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.*
- B** Visualiza la carátula.
- C** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)*
- D** Muestra el progreso.
Se puede cambiar la posición de reproducción arrastrando los controles deslizantes.
- E** Seleccione para buscar una pista/archivo.*
- F** Cada vez que se selecciona este botón, se cambia entre repetir álbum/carpeta actual → repetir pista/archivo actual → cancelar repetición.*
- G** Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de las pistas que se están reproduciendo actualmente desde el dispositivo de memoria USB.
- H** Seleccione para pausar/reproducir.*
- I** Seleccione para cambiar la pista/archivo. Mantenga seleccionado para avanzar rápidamente/retroceder.*
- J** Seleccione para cambiar la configuración de vídeo.*

"Screen Size Change (Cambio de tamaño de pantalla)": Seleccione para ajustar el tamaño de la pantalla.

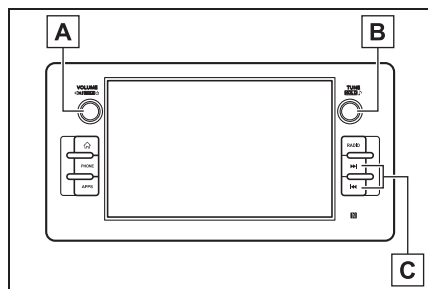
Seleccione "Full Wide (Pantalla completa)" para ampliar la imagen horizontalmente hasta llenar la pantalla.

Seleccione "Original (Original)" para visualizar la imagen conservando el ancho original. "Play State Indication (Indicador del estado de la reproducción)": Seleccione para visualizar información detallada sobre el vídeo que se está reproduciendo.

K Seleccione para detener la pantalla de vídeo.*

*: Este interruptor se visualizará al tocar la pantalla de vídeo.

Panel de control



A Gire para ajustar el volumen.

Pulse para poner en silencio el sistema audiovisual.

Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.

B Gire para cambiar la pista/archivo.

Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)

C Pulse para cambiar de pista/archivo.

Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.

de música que se reproduzca, es posible que la carátula no se visualice.

⚠ ADVERTENCIA

- No accione los controles del reproductor ni conecte el dispositivo de memoria USB durante la conducción.

⚠ AVISO

- No deje su reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.
- No empuje el reproductor portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que esto puede dañar el reproductor portátil o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto ya que puede dañar el reproductor portátil o su terminal.

iPod/iPhone

Si se conecta un iPod/iPhone, se pueden reproducir los archivos de música del iPod/iPhone. En esta unidad, puede realizar operaciones como seleccionar un archivo de una lista o cambiar al modo de reproducción aleatoria.

Conexión del iPod/iPhone

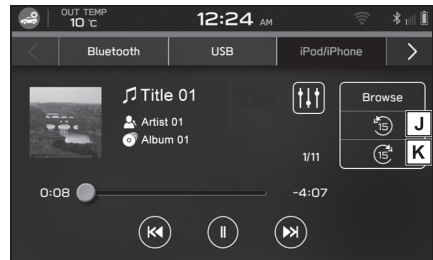
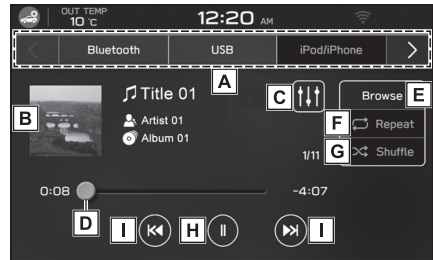
- 1 Conecte un iPod/iPhone al puerto USB. (→P.19)
- 2 Compruebe el mensaje de confirmación y, a continuación, seleccione “No (No)”.
 - Si se selecciona “Don’t show again. (No mostrarlo de nuevo.)”, no se volverá a visualizar el mensaje de confirmación. Si el iPhone conectado se reconoce como un dispositivo Apple CarPlay, seleccione el dispositivo en la lista de dispositivos Apple CarPlay para quitar la marca de verificación. (→P.62)

Descripción general

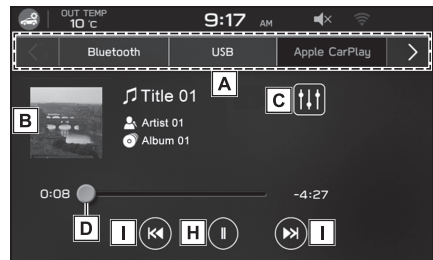
Seleccione “iPod/iPhone (iPod/iPhone)” en la pantalla de control de multimedia. (→P.66)

Pantalla de control

- ▶ Cuando no se conecta como dispositivo Apple CarPlay



- ▶ Cuando se conecta como dispositivo Apple CarPlay



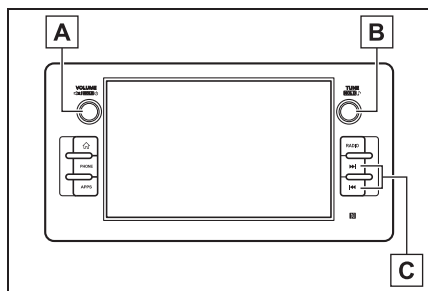
- A** Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
- B** Visualiza la carátula.
- C** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- D** Muestra el progreso. Se puede cambiar la posición de

reproducción arrastrando los controles deslizantes.

- E** Seleccione para buscar una pista.
- F** Cada vez que se selecciona este botón, se cambia entre repetir álbum actual → repetir pista actual → cancelar repetición.
- G** Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de las pistas que se están reproduciendo actualmente en el iPod/iPhone.
- H** Seleccione para pausar/reproducir.
- I** Seleccione para cambiar la pista. Mantenga seleccionado para avanzar rápidamente/retroceder.
- J** Seleccione para retroceder por el elemento de contenido actual en intervalos fijos.*
- K** Seleccione para avanzar rápidamente por el elemento de contenido actual en intervalos fijos.*

*: Se visualiza al reproducir audiolibros o podcasts

Panel de control



- A** Gire para ajustar el volumen. Pulse para poner en silencio el sis-

tema audiovisual.

Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.

- B** Gire para cambiar la pista. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- C** Pulse para cambiar de pista. Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.

- Cuando se conecta un iPod/iPhone con un cable de iPod/iPhone auténtico y en buen estado, la batería del iPod/iPhone se carga.
- Cuando reproduzca música en un iPod/iPhone, conéctelo al sistema con un cable auténtico y en buen estado, y accione el iPod/iPhone a través del sistema. Si se utilizan otros métodos de conexión, puede que algunas funciones no estén disponibles. También puede que algunas funciones no estén disponibles dependiendo del iPod/iPhone conectado.
- Dependiendo del iPod/iPhone o del archivo de música que se reproduzca, es posible que la carátula no se visualice.
- Cuando se conecte un iPod/iPhone y se cambie la fuente de audio al modo iPod/iPhone, el iPod/iPhone reanudará la reproducción en el mismo punto en el que estaba la última vez que se usó.
- Es posible que las pistas seleccionadas accionando un iPod/iPhone conectado no se reconozcan o no se visualicen correctamente.



ADVERTENCIA

- No accione los controles del reproductor ni conecte el iPod/iPhone durante la conducción.

**AVISO**

- No deje su reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.
- No empuje el reproductor portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que esto puede dañar el reproductor portátil o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto ya que puede dañar el reproductor portátil o su terminal.

Audio Bluetooth®

El sistema de audio Bluetooth® permite a los usuarios reproducir archivos de música almacenados en dispositivos Bluetooth® a través de los altavoces del vehículo por medio de una conexión inalámbrica.

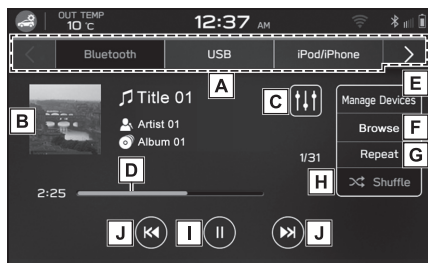
Este sistema audiovisual es compatible con Bluetooth®, un sistema inalámbrico de datos capaz de reproducir música de su dispositivo portátil sin la necesidad de utilizar cables. Si su dispositivo no es compatible con Bluetooth®, el sistema de audio Bluetooth® no funcionará.

Descripción general

Se puede acceder a la pantalla de control de audio Bluetooth® seleccionando "Bluetooth (Bluetooth)" en la pantalla de control de multimedia. (→P.66)

En función del tipo de reproductor portátil conectado, es posible que ciertas funciones no estén disponibles y/o la pantalla puede ser diferente a la mostrada en este manual.

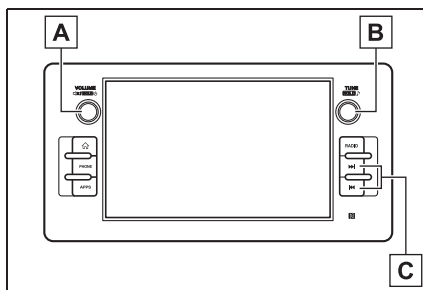
Pantalla de control



- A** Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
- B** Visualiza la carátula.
- C** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- D** Muestra el progreso.
Se puede cambiar la posición de reproducción arrastrando los controles deslizantes.
- E** Seleccione para visualizar la pantalla “Manage Devices (Gestionar dispositivos)”. (→P.81)
- F** Seleccione para buscar una pista.
- G** Cada vez que se selecciona este botón, se cambia entre repetir álbum/carpeta actual → repetir pista actual → cancelar repetición.
- H** Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de las pistas que se están reproduciendo actualmente en el dispositivo Bluetooth®.
- I** Seleccione para pausar/reproducir.
- J** Seleccione para cambiar la pista.
Mantenga seleccionado para avan-

zar rápidamente/retroceder.

Panel de control



- A** Gire para ajustar el volumen.
Pulse para poner en silencio el sistema audiovisual.
Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.
- B** Gire para cambiar la pista.
Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- C** Pulse para cambiar de pista.
Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.

- En función del dispositivo Bluetooth® que se haya conectado al sistema, la música empezará a reproducirse seleccionando **II** cuando esté en pausa. A la inversa, se puede parar la música seleccionando **▶** mientras se esté reproduciendo.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no funcione:
 - El dispositivo Bluetooth® está apagado.
 - El dispositivo Bluetooth® no está conectado.

- El dispositivo Bluetooth® tiene batería baja.
- Puede llevar tiempo conectar el teléfono cuando se está reproduciendo el audio Bluetooth®.
- Para manejar el reproductor portátil, consulte el manual de instrucciones que viene con él.
- Si el dispositivo Bluetooth® se desconecta debido a una mala recepción de la red Bluetooth® cuando el interruptor del motor se cambia a ACC u ON, el sistema volverá a conectarse automáticamente al reproductor portátil.
- Si el dispositivo Bluetooth® se desconecta intencionalmente, por ejemplo cuando lo apaga, esto no sucede. Vuelva a conectar el reproductor portátil manualmente.
- La información del dispositivo Bluetooth® se registra cuando el dispositivo Bluetooth® se conecta al sistema audiovisual Bluetooth®. Si vende o se deshace del vehículo, borre la información de audio Bluetooth® del sistema. (→P.29)
- Dependiendo del dispositivo Bluetooth® o del archivo de música que se reproduzca, es posible que la carátula no se visualice.
- Si el dispositivo Bluetooth® no inicia la reproducción automáticamente al conectarlo, puede que sea necesario accionar el dispositivo.

**ADVERTENCIA**

- No accione los controles del reproductor ni se conecte al sistema audiovisual Bluetooth® mientras conduce.

- Este sistema está equipado con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

**AVISO**

- No deje su reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

Para utilizar el sistema audiovisual Bluetooth®, es necesario registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema.

- ▶ Registro de un dispositivo adicional
 - 1 Seleccione "Manage Devices (Gestionar dispositivos)" en la pantalla de control de audio Bluetooth®.
 - 2 Para más información: →P.24

- ▶ Selección de un dispositivo registrado
- 1 Seleccione “Manage Devices (Gestionar dispositivos)” en la pantalla de control de audio Bluetooth®.
- 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth® que desea conectar.

AUX

Descripción general

Se puede acceder a la pantalla de control de AUX mediante los siguientes métodos:

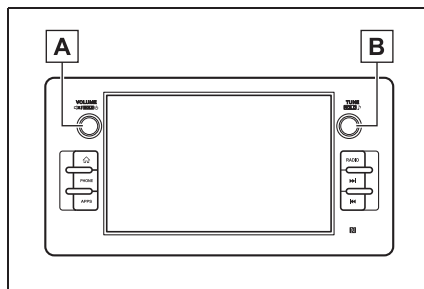
- Conecte un dispositivo de audio portátil. (→P.19)
- Seleccione “AUX (AUX)” en la pantalla de control de multimedia. (→P.66)

Pantalla de control



- A** Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
- B** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)

Panel de control



A Gire para ajustar el volumen.

Pulse para poner en silencio el sistema audiovisual.

Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.

B Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)**ADVERTENCIA**

- No accione los controles del reproductor ni conecte el dispositivo de audio portátil durante la conducción.

**AVISO**

- No deje el dispositivo de audio portátil dentro del vehículo. Es posible que el interior del vehículo alcance temperaturas altas que pueden causar daños en el reproductor.
- No empuje el dispositivo de audio portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o su terminal.

Android Auto*

- *: Cuando se conecta como dispositivo Android Auto

Se pueden reproducir archivos de audio de un dispositivo Android Auto.**Conexión de un dispositivo Android Auto**

- 1 Conecte un dispositivo Android Auto al puerto USB. (→P.19)
- 2 Compruebe el mensaje de confirmación y, a continuación, seleccione “Yes (Sí)”.
 - Si se selecciona “Don’t show again. (No mostrarlo de nuevo.)”, no se volverá a visualizar el mensaje de confirmación.
 Si el dispositivo Android conectado no se reconoce como dispositivo Android Auto, seleccione la casilla de verificación correspondiente al dispositivo en la lista de dispositivos Android Auto. (→P.64)

Descripción general

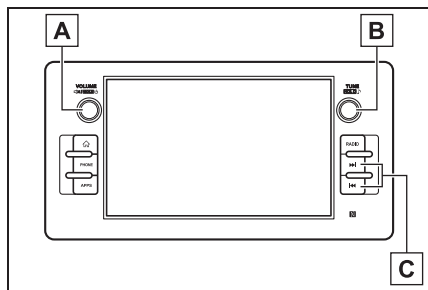
Seleccione “Android Auto (Android Auto)” en la pantalla de control de multimedia. (→P.66)

Pantalla de control



- A** Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
- B** Visualiza la carátula.
- C** Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)
- D** Muestra el progreso.
- E** Seleccione para pausar/reproducir.
- F** Seleccione para cambiar la pista.

Panel de control



- A** Gire para ajustar el volumen.
Pulse para poner en silencio el sistema audiovisual.
Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual; vuelva a mantenerlo pulsado para encenderlo de nuevo.

- B** Gire para cambiar la pista.
Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.67)

- C** Pulse para cambiar de pista.

- Dependiendo del dispositivo o del archivo de música que se reproduzca, es posible que la carátula no se visualice.

⚠ ADVERTENCIA

- No conecte el teléfono inteligente ni accione los controles durante la conducción.

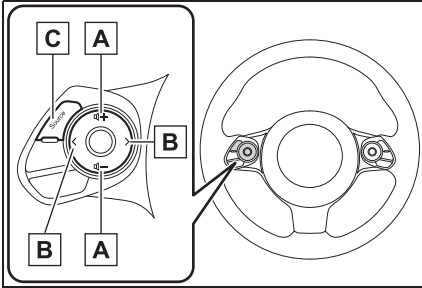
⚠ AVISO

- No deje su teléfono inteligente dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo podrían dañar el teléfono inteligente.
- No empuje el teléfono inteligente con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que esto podría dañar el teléfono inteligente o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que podría dañar el teléfono inteligente o su terminal.

Interruptores del volante

Funcionamiento del interruptor del volante

Ciertas partes del sistema audiovisual pueden controlarse mediante los controles del volante.



A Interruptor de control de volumen

Modo	Operación/función
Volumen	Pulse: Subida/bajada de volumen
	Mantenga pulsado: Subida/bajada de volumen de forma continua

B Interruptor de búsqueda

Modo	Operación/función
AM/FM, DAB	Pulse: Emisora/servicio programado anterior/siguiente
	Mantenga pulsado: Buscar y detenerse en la primera emisora/servicio sintonizado al soltar el interruptor
USB, iPod/iPhone, Audio Bluetooth®, Apple CarPlay	Pulse: Cambiar de pista/archivo
	Mantenga pulsado: Avance/retroceso rápido
Android Auto	Pulse: Cambiar de pista

C Interruptor "Source"

Modo	Operación/función
Todos	Pulse: Encender el sistema audiovisual o cambiar el modo de la fuente de audio
	Mantenga pulsado: Apagar el sistema audiovisual

Información de funcionamiento

- El uso del teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede generar ruidos en los altavoces del sistema audiovisual por los que está escuchando. No obstante, esto no indica una avería.



AVISO

- Para evitar daños en el sistema audiovisual, tenga cuidado de no derramar bebidas sobre el sistema audiovisual.

Radio

Generalmente, un problema con la recepción de la radio no significa que haya un problema con la radio; es el resultado normal de las condiciones que hay fuera del vehículo.

Por ejemplo, los edificios y el terreno cercanos pueden interferir en la recepción de FM. Los cables eléctricos o de teléfono pueden interferir en las señales de AM. Y por supuesto, las señales de radio tienen un alcance limitado. Cuanto más alejado esté el vehículo de la emisora, más débil será la señal que reciba. Además, las condiciones de recepción varían constantemente a medida que el vehículo se mueve.

Estos son algunos problemas típicos de recepción que generalmente no indican un problema con la radio.

■ FM

Emisoras débiles o inestables: Por lo general, el alcance efectivo de las FM es de 40 km (25 millas) aproximadamente. Una vez que se encuentra fuera del alcance, es posible que note una recepción débil o inestable, que empeora a medida que se aleja del

transmisor de radio. Suele ir acompañado de cierta distorsión.

Trayectoria múltiple: Las señales de FM son reflejadas, por lo que es posible que lleguen al mismo tiempo 2 señales a la antena del vehículo. Si esto sucede, las señales se cancelan entre sí y se produce una fluctuación momentánea o la pérdida de la recepción.

Estática y fluctuaciones: Esto ocurre cuando las señales son bloqueadas por edificios, árboles u otros objetos de gran tamaño. Aumente el nivel de los graves para reducir la estática y las fluctuaciones.

Cambio de emisora: Si la señal de la banda FM que está escuchando se debilita o se interrumpe y otra emisora cercana en el dial tiene una señal fuerte, es posible que su radio sintonice la segunda emisora hasta que pueda retomar la señal original.

■ AM

Desvanecimiento: Las señales de AM se reflejan en la atmósfera superior, especialmente de noche. Estas señales reflejadas pueden interferir con aquellas que se reciben directamente de la emisora de radio, lo que hace que el sonido de la emisora de radio pase de ser fuerte a ser débil, y viceversa.

Interferencias de la emisora: Cuando una señal reflejada y una señal que llega de forma directa se encuentran muy cerca de la misma frecuencia, es posible que se interfieran entre sí, lo que afecta a la emisión.

Estática: La AM se ve afectada fácilmente por fuentes externas de ruidos eléctricos, como por ejemplo cables de alta tensión, relámpagos o motores eléctricos. Esto da como resultado la

estática.

Dispositivo de memoria USB

- Formatos de comunicación USB: USB 2.0 LS (1,5 Mbps)/FS (12 Mbps)/HS (480 Mbps)
- Formatos de archivo: FAT 32
- Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

iPod/iPhone

Con este sistema se pueden utilizar los siguientes dispositivos de iPod touch y iPhone.

Diseñado para

- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS

- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6.^a generación)

● Este sistema solo es compatible con reproducción de audio.

● En función de la diferencia entre modelos o versiones de software, etc., determinados modelos podrían ser incompatibles con este sistema.

Información de archivo

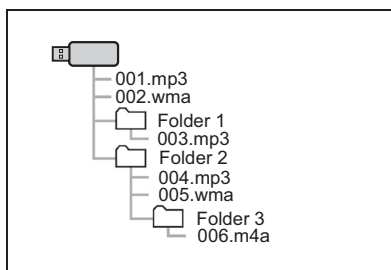
Códec	Descripción	Canales	Contenedor/Extensión
MPEG-4 AAC LC	Frecuencia de muestreo de 8-48 kHz 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.m4a, .aac
MPEG-4 HE AAC	Frecuencia de muestreo de 16-48 kHz 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.m4a, .aac
MPEG-4 HE AAC v2	Frecuencia de muestreo de 16-48 kHz 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.m4a, .aac
MP3	Frecuencia de muestreo de 8-48 kHz 8-320 kbps CBR, VBR	Mono, estéreo y conjunto	.mp3
WMA2/7/8/9/9.1/9.2	Frecuencia de muestreo de 16-48 kHz 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.wma

Códec	Descripción	Canales	Contenedor/ Extensión
PCMWAVE	Frecuencia de muestreo de 8.000, 16.000 y 44.100 Hz 8 bits y 16 bits	Mono y estéreo	.wav
FLAC	Frecuencia de muestreo de 44,1 kHz; 48 kHz; 88,2 kHz; 96 kHz; 176,4 kHz; 192 kHz 16 bits y 24 bits	Mono y estéreo	.flac
ALAC	Frecuencia de muestreo de 44,1 kHz; 48 kHz; 88,2 kHz; 96 kHz; 176,4 kHz; 192 kHz 16 bits y 24 bits	Mono y estéreo	.m4a

- El reproductor es compatible con VBR (tasa de transferencia variable).
- MP3 (MPEG Audio Layer 3), WMA (Windows Media Audio) y AAC (codificación de audio avanzada) son formatos de compresión de audio.
- Este sistema puede reproducir archivos AAC/AAC+ v2/MP3/WMA en un dispositivo de memoria USB y en un dispositivo Bluetooth®.
- Al dar nombre a un archivo AAC/AAC+ v2/MP3/WMA, añada la extensión correspondiente (.mp3/.wma/.m4a).
- Este sistema reproduce archivos con extensión de archivo .mp3/.wma/.m4a como AAC/AAC+ v2/MP3/WMA, respectivamente. Para evitar ruidos y errores en la reproducción, utilice la extensión de archivo correspondiente.
- Los archivos MP3 son compatibles con formatos de etiquetas ID3 versiones 1.0, 1.1, 2.2 y formatos 2.3. Este sistema no puede visualizar el nombre de la carpeta, del archivo y del artista en otros formatos.
- Los archivos WMA/AAC pueden incluir una etiqueta WMA/AAC, que se utiliza de la misma forma que una etiqueta ID3. Las etiquetas WMA/AAC incluyen información como, por ejemplo, el nombre del archivo y del artista.
- Este sistema puede reproducir archivos AAC codificados por iTunes.
- La calidad del sonido de los archivos MP3/WMA suele mejorar con tasas de bits más altas. Para obtener un buen nivel de calidad de sonido, se recomienda grabar en el dispositivo de memoria USB con una tasa de bits de 128 kbps como mínimo.
- Las listas de reproducción m3u no son compatibles con el dispositivo de audio.
- Los formatos MP3i (MP3 interactivo) y MP3PRO no son compatibles con el dispositivo de audio.
- Al reproducir archivos que hayan sido grabados con VBR (tasa de bits variable), el tiempo de reproducción no se visualiza correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso.
- No es posible revisar carpetas que no contengan archivos AAC/AAC+

v2/MP3/WMA.

- Se pueden reproducir archivos AAC/AAC+ v2/MP3/WMA de carpetas ubicadas a 3 niveles de profundidad como máximo. No obstante, es posible que la reproducción tarde en empezar si utiliza un dispositivo de memoria USB con muchos niveles de carpetas. Por eso, se recomienda crear dispositivos de memoria USB que no tengan más de 2 niveles de carpetas.



- El orden de reproducción de un dispositivo de memoria USB puede cambiar en función del ordenador y del software de codificación AAC/AAC+ v2/MP3/WMA que se hayan utilizado.
- WMA (Windows Media Audio) es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft®. Comprime archivos a tamaños menores que los archivos MP3. Los formatos de decodificación para los archivos WMA son las versiones 7, 8 y 9. Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y terceros. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft o de una filial de Microsoft o tercero autorizados.
- MP3 es una norma de compresión

de audio creada por un grupo de trabajo (MPEG) de la ISO (Organización Internacional de Normalización). MP3 comprime datos de audio hasta 1/10 del tamaño en discos convencionales.

Archivos comprimidos compatibles (vídeo)

■ Códec de vídeo

	Tipo de archivo	Perfil
WMV9	WMV	<ul style="list-style-type: none"> • Perfil simple • Perfil principal • Perfil avanzado
MPEG4	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> • Perfil simple • Perfil simple avanzado
H.264/AVC	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> • Perfil básico • Perfil principal • Perfil alto

■ Códec de audio

	Tipo de archivo	Frecuencia de muestreo correspondiente (kHz)	Tasa de bits correspondiente (kbps)	Modo de canal
MP3	WMV	MPEG1 Layer3: 32/44.1/48	MPEG1 Layer3: 32-320	Estéreo
	MPEG4	MPEG2 LSF Layer3: 16/22.05/24	MPEG2 LSF Layer3: 8-160	Estéreo conjunto Doble canal Monaural
WMA Ver. 7/8/9	WMV	32/44.1/48	Ver. 7/8: 48-192 Ver. 9 (9.1/9.2): 48-320	Estéreo
AAC	MPEG4	11,025/16/22,05/24/32/44,1/48	16-320	Estéreo Monaural

- El reproductor es compatible con VBR (tasa de transferencia variable).

Sistema de comandos de voz

7

7-1. Funcionamiento del sistema de comandos de voz

Sistema de reconocimiento de voz 92

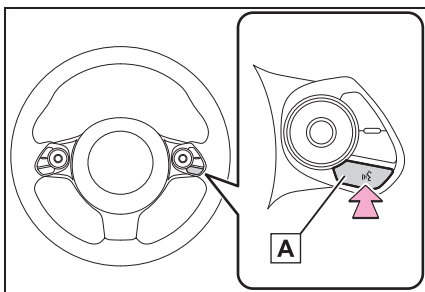
Lista de comandos 93

Sistema de reconocimiento de voz

El sistema de reconocimiento de voz permite accionar los sistemas de audio, manos libres, etc., mediante comandos de voz. Consulte la lista de comandos para los ejemplos de los comandos de voz. (→P.93)

Uso del sistema de reconocimiento de voz

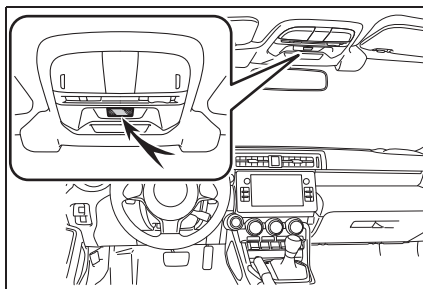
■ Interruptor del volante



A Interruptor de voz

- Pulse el interruptor de voz para iniciar el sistema de reconocimiento de voz.
- Para cancelar el reconocimiento de voz, mantenga pulsado el interruptor de voz.

■ Micrófono



- No es necesario hablar directamente hacia el micrófono al decir un comando.



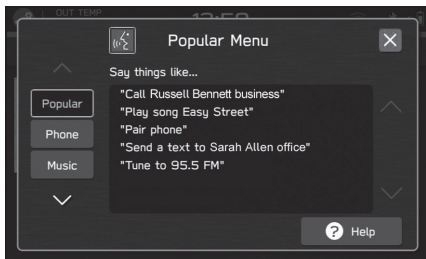
AVISO


- No toque ni coloque un objeto punzante en el micrófono. Podría provocar fallos.

- Es posible que esta función o algunas de sus características no estén disponibles en determinados idiomas y países.
- Espere a que suene el pitido de confirmación antes de decir un comando.
- Es posible que no se reconozcan los comandos de voz si:
 - Se dicen demasiado rápido.
 - Se dicen a un volumen muy bajo o muy alto.
 - Se conduce con una ventanilla abierta.
 - los pasajeros hablan mientras usted pronuncia los comandos.
 - La velocidad del aire acondicionado es alta.
 - Cuando el aire del orificio de ventilación se dirige directamente hacia el micrófono.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no reconozca los comandos correctamente y por ende no pueda utilizar los comandos de voz:
 - El comando es incorrecto o poco claro. Tenga en cuenta que el sistema puede tener dificultades para reconocer determinadas palabras, acentos o patrones de voz.
 - Hay demasiado ruido de fondo como, por ejemplo, de viento.

Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz

- 1 Pulse el interruptor de voz.
- Una vez que se visualice la pantalla principal del reconocimiento de voz, se iniciará la guía de voz.
- 2 Diga el comando.



- Al seleccionar "Help (Ayuda)" o decir "Ayuda", se enumeran todos los comandos admitidos por el sistema.
 - Si se selecciona el nombre de una categoría, se visualiza la lista de comandos para la categoría seleccionada.
 - Para cancelar el reconocimiento de voz, seleccione  o mantenga pulsado el interruptor de voz.
-
- Gire el mando "VOLUME" o utilice el interruptor de control de volumen del volante para ajustar el volumen de la guía de voz.

Lista de comandos

Vista general de la lista de comandos

Los comandos de voz reconocibles y sus funciones se indican a continuación.

- Los comandos utilizados con más frecuencia están indicados en las tablas siguientes.
 - Los comandos relacionados con dispositivos que no están instalados en el vehículo no se visualizarán en pantalla. Además, según las condiciones, es posible que no se visualicen otros comandos en pantalla.
 - Las funciones disponibles pueden variar de acuerdo con el sistema instalado.
 - Si se cambia el idioma del sistema en la pantalla de configuración general, también cambiará el idioma de la función de reconocimiento de voz. Consulte el "MANUAL DEL PROPIETARIO" para obtener más información.
-
- Los símbolos utilizados en los comandos son los siguientes.
 - <○○○>: Números, títulos o nombres que deben indicarse

Lista de comandos

■ Comandos para el teléfono

Comando de voz	Función
Llamar a un contacto	Realiza una llamada al nombre y tipo de teléfono indicados de un contacto de la agenda telefónica
Llamar <nombre> <tipo de teléfono>	Realiza una llamada al nombre y tipo de teléfono indicados de un contacto de la agenda telefónica
Emparejar teléfono	Visualiza la pantalla "Manage Devices (Gestionar dispositivos)"
Enviar un mensaje al contacto	Envía el mensaje programado al nombre y tipo de teléfono indicados de un contacto de la agenda telefónica
Marcar a un número	Realiza una llamada al número de teléfono indicado
Llamar al <número>	Realiza una llamada al número de teléfono indicado
Rellamar	Realiza una llamada al número de teléfono de la última llamada entrante
Volver a marcar	Realiza una llamada al número de teléfono de la última llamada saliente
Mostrar todos los mensajes	Visualiza los mensajes de texto recibidos

Comando de voz	Función
Mostrar las llamadas recientes	Muestra la pantalla del historial de llamadas
Enviar un mensaje al <número>	Envía un mensaje de texto al número de teléfono indicado
Enviar un mensaje a llamadas recientes	Envía un mensaje de texto mediante la lista de llamadas recientes
Enviar mensaje a <nombre> <tipo de teléfono>	Envía un mensaje de texto al nombre y tipo de teléfono indicados de un contacto de la agenda telefónica

■ Comandos de música

Comando de voz	Función
Activa la música	Enciende la música
Desactivar la música	Apaga la música
Reproducir canción <nombre>	Reproduce la canción seleccionada
Reproducir artista <nombre>	Reproduce pistas del artista seleccionado
Reproducir la lista de reproducción <nombre>	Reproduce pistas de la lista de reproducción seleccionada
DAB	Cambia a DAB
FM	Cambia a la radio FM
AM	Cambia a la radio AM
iPod	Cambia al iPod/iPhone
Frecuencia	Sintoniza la frecuencia de radio

Comando de voz	Función
Sintonizar un número de estación predefinida	Selecciona un elemento programado
Reproducir el género <nombre>	Reproduce pistas del género seleccionado
Reproducir álbum <nombre>	Reproduce pistas del álbum seleccionado
Reproducir compositor <nombre>	Reproduce pistas del compositor seleccionado
Reproducir audiolibro <nombre>	Reproduce el audiolibro seleccionado
Reproducir el podcast <nombre>	Reproduce el podcast seleccionado
Mostrar género <nombre>	Visualiza la lista de artistas del género
Mostrar artista <nombre>	Visualiza la lista de álbumes del artista
Mostrar álbum <nombre>	Visualiza la lista de canciones del álbum
Mostrar lista de reproducción <nombre>	Visualiza la lista de reproducción
Mostrar compositor <nombre>	Visualiza la lista de álbumes del compositor
Mostrar canciones	Visualiza la lista de canciones
Mostrar audiolibros	Visualiza la lista de audiolibros
Mostrar podcasts	Visualiza la lista de podcasts
Auxiliar	Cambia la fuente a auxiliar
USB	Cambia la fuente a USB

Comando de voz	Función
Cambiar fuente a Bluetooth	Cambia la fuente a audio Bluetooth®
Sintonizar <frecuencia> AM	Sintoniza la frecuencia de radio AM
Sintonizar <frecuencia> FM	Sintoniza la frecuencia de radio FM
Escuchar un género de radio - radio FM -	Selecciona un género de radio
Sintoniza <género> en FM	Selecciona un género de radio
Sintoniza la estación predefinida <número>	Selecciona un elemento programado

- En función del dispositivo, es posible que el iPod/iPhone no funcione cuando se accione mediante el reconocimiento de voz.

■ Comandos de aplicaciones

Comando de voz	Función
Iniciar <nombre de la aplicación>	Cambia la pantalla a la aplicación seleccionada
Ir a CarPlay	Cambia la pantalla a Apple CarPlay
Ir a Android Auto	Cambia la pantalla a Android Auto

8-1. Qué hacer si...

Resolución de problemas 98

Resolución de problemas

Resolución de problemas comunes en este sistema

Síntoma	Causa	Acción
La pantalla táctil deja de responder durante su uso.	Se ha producido un error en el sistema.	Mantenga pulsado el mando "VOLUME" durante 10 segundos o más para restablecer el sistema.
El sonido deja de funcionar repentinamente.		
Solo se visualiza el fondo de la pantalla y no aparece ningún icono.		

Teléfono

Si existe un problema con el sistema de manos libres o con un teléfono Bluetooth[®], compruebe primero la siguiente tabla.

► Al usar el sistema de manos libres con un teléfono Bluetooth®

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
El sistema de manos libres o el teléfono Bluetooth® no funcionan.	Es posible que el teléfono Bluetooth® conectado no sea un teléfono móvil Bluetooth® compatible.	Para obtener una lista con los teléfonos Bluetooth® específicos cuyo funcionamiento haya sido confirmado en este sistema. Solicite a su concesionario local una demostración para determinar si el teléfono se puede emparejar con el vehículo.	*	P.20
	Es posible que la versión de Bluetooth® del teléfono móvil conectado sea anterior a la versión especificada.	Utilice un teléfono móvil con una versión de Bluetooth® 2.1 o superior. Recomendación: Ver. 4.2 o superior	*	P.20

*: Para obtener más información, consulte el manual del propietario que venía con su teléfono móvil.

► Al registrar/conectar un teléfono móvil

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se puede registrar un teléfono móvil.	Se ha introducido un código de acceso incorrecto en el teléfono móvil.	Introduzca el código de acceso correcto en el teléfono móvil.	*	-
	La operación de registro no se ha completado en el teléfono móvil.	Complete la operación de registro en el teléfono móvil (apruebe el registro en el teléfono).	*	-
	La información de registro anterior permanece en este sistema o en el teléfono móvil.	Borre la información de registro existente tanto de este sistema como del teléfono móvil y, a continuación, registre el teléfono móvil que desea conectar a este sistema.	*	P.27
Es posible que no se pueda establecer la conexión Bluetooth®.	Ya hay otro teléfono Bluetooth® conectado.	Conecte el teléfono móvil que desee de forma manual a este sistema.	-	P.25
	La función Bluetooth® no está habilitada en el teléfono móvil.	Habilite la función Bluetooth® en el teléfono móvil.	*	-

*: Para obtener más información, consulte el manual del propietario que venía con su teléfono móvil.

► Al realizar/recibir una llamada

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se puede realizar/recibir una llamada.	Su vehículo se encuentra en un área "Servicio no disponible".	Desplácese al área de cobertura.	-	-

► Al utilizar la agenda telefónica

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Los datos de la agenda telefónica no pueden transferirse de forma automática.	Es posible que la versión del perfil del teléfono móvil conectado no sea compatible con la transferencia de datos de la agenda telefónica.	Para obtener una lista con los teléfonos Bluetooth® específicos cuyo funcionamiento haya sido confirmado en este sistema. Solicite a su concesionario local una demostración para determinar si el teléfono se puede emparejar con el vehículo.	*	P.20
	La función de transferencia automática de contactos a este sistema está desactivada.	Active la función de transferencia automática de contactos a este sistema.	-	P.27

*: Para obtener más información, consulte el manual del propietario que venía con su teléfono móvil.

► Al usar la función de mensajes Bluetooth®

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se pueden ver los mensajes.	La transferencia de mensajes no está habilitada en el teléfono móvil.	Habilite la transferencia de mensajes en el teléfono móvil (apruebe la transferencia de mensajes en el teléfono).	*	-

*: Para obtener más información, consulte el manual del propietario que venía con su teléfono móvil.

► En otras situaciones

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Incluso después de haber llevado a cabo todas las medidas posibles, el estado del síntoma no cambia.	El teléfono móvil no está lo suficientemente cerca de este sistema.	Acerque el teléfono móvil a este sistema.	-	-
	El teléfono móvil es el causante más probable del síntoma.	Apague el teléfono móvil, extraiga la batería y vuelva a montarla y, a continuación, vuelva a encender el teléfono móvil.	*	-
		Habilite la conexión Bluetooth® del teléfono móvil.	*	-
		Detenga el software de seguridad del teléfono móvil y cierre todas las aplicaciones.	*	-
		Antes de utilizar una aplicación instalada en el teléfono móvil, compruebe con cuidado su fuente y cómo su funcionamiento puede afectar al sistema.	*	-

*: Para obtener más información, consulte el manual del propietario que venía con su teléfono móvil.

Actualización del sistema

Si se produce un problema al intentar realizar una actualización del sistema, consulte la siguiente tabla.

Síntoma	Causa	Solución
Se visualiza "A software download error occurred. Please try again. (Se ha producido un error en la descarga del software. Inténtelo de nuevo.)".	La hora configurada en el reloj difiere considerablemente de la hora real.	Configure la hora correcta en el reloj. Mueva el vehículo a un área con buena recepción de telefonía móvil.
	Se ha producido un error en el servidor. (El servidor no puede responder temporalmente debido a tareas de mantenimiento, etc.)	Espera a que el servidor vuelva a la normalidad.
Se visualiza "No server response. Please try again. (No se ha recibido respuesta del servidor. Inténtelo de nuevo.)".	La conexión entre el sistema y el punto de acceso Wi-Fi® es débil o se ha perdido.	Vuelva a conectar el sistema al punto de acceso Wi-Fi® y realice la actualización en un área donde haya poco ruido eléctrico.
	Se ha perdido la comunicación entre el punto de acceso Wi-Fi® y el servidor.	Compruebe que el punto de acceso Wi-Fi® se puede conectar a internet y realice la actualización en un área donde haya poco ruido eléctrico.
Se visualiza "Connection failed. Unable to check for updates because no active internet connection has been detected. (Se ha producido un error de la conexión. No es posible buscar si hay actualizaciones porque no se ha detectado ninguna conexión a Internet activa.)".	La conexión entre el sistema y el punto de acceso Wi-Fi® es débil o se ha perdido.	Vuelva a conectar el sistema al punto de acceso Wi-Fi® y realice la actualización en un área donde haya poco ruido eléctrico.

9-1. Referencia

Certificación..... **106**

Cómo obtener el código fuente
mediante el código abierto.. **113**

Certificación

Declaración de conformidad con arreglo a la directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación

Model: DNN5112
Bluetooth: Operation frequency: 2402 to 2480 MHz
Maximum output power: 0 dBm or less
WiFi: Operation frequency: 2412 to 2462 MHz
Maximum output power: 9 dBm or less

Model: DNN5105
NFC (RECEIVER): Operation frequency: 13.56 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

English	Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Finnish	DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Dutch	Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
French	Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Swedish	Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Danish	Herved erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
German	Hiermit erkläre DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Greek	Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Italian	Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Spanish	Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Maltese	B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Estonian	Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hungarian	DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Slovakian	DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Czech	Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Slovenian	DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Lithuanian	Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Latvian	Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Polish	DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Icelandic	Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Norwegian	DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Bulgarian	С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Romanian	Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Croatian	DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Serbian	Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Catalan	Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Información del importador

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC, Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, Reino Unido

Información técnica

► Modelos para Reino Unido

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Manufacture:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
Bluetooth:	Operation frequency: 2402 to 2480 MHz Maximum output power: 0 dBm or less
WiFi:	Operation frequency: 2412 to 2462 MHz Maximum output power: 9 dBm or less
NFC(RECEIVER):	Operation frequency: 13.56MHz
Model:	DNNS112, DNNS105



Bluetooth®



- La palabra Bluetooth®, así como sus logotipos, son marcas comerciales registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de TOYOTA MOTOR CORPORATION y DENSO Corporation se encuentra bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.

iPhone/iPod



- El uso de la etiqueta Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a los productos de Apple que aparecen en la etiqueta, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con las normas reguladoras y de seguridad.
- Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto de Apple puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, Lightning y App Store son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países y regiones.

Apple CarPlay



- El uso del logo Apple CarPlay significa que la interfaz de usuario de un vehículo cumple con las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este vehículo ni de su conformidad con las normas reguladoras y de seguridad. Recuerde que el uso de este producto con iPhone o iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch y Apple CarPlay son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países y regiones.

Android Auto

androidauto

- Android Auto es una marca comercial de Google LLC.

Gracenote

Gracenote, el símbolo y el logotipo de Gracenote son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Gracenote, Inc. en los EE. UU. y/u otros países.



Otros

- © 1982-2013, QNX Software Systems Limited. All rights reserved.
- Cinemo es una marca comercial de Cinemo GmbH, Karlsruhe.
Visite <http://www.cinemo.com>

Cómo obtener el código fuente mediante el código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS).

La información de licencia y/o el código fuente de dicho FOSS puede encontrarse en la siguiente URL.

<http://www.denso.com/global/en/opensource/ivi/toyota/>

Índice

Índice alfabético..... **116**

Índice alfabético

A

Ajustes de la pantalla.....	18
Android Auto.....	63, 83
Antes de usar las aplicaciones.....	58
Apple CarPlay.....	61
Audio	
Configuración del sonido.....	67
Encendido y apagado del sistema.....	66
Fuente de audio.....	66
Información básica.....	66
Información de funcionamiento.....	86
Sistema de reconocimiento de voz.....	68
Audio Bluetooth®.....	79
AUX.....	82

B

Botón APPS.....	8
Botón de añadir acceso directo (pantalla de inicio).....	9
Botón de aplicaciones (pantalla de inicio).....	9
Botón de configuración (pantalla de inicio).....	9
Botón de configuración del vehículo (pantalla de inicio).....	10
Botón de mantenimiento (pantalla de inicio).....	9
Botón de multimedia (pantalla de inicio).....	9
Botón de radio.....	8
Botón de radio (pantalla de inicio).....	9
Botón de teléfono (pantalla de inicio).....	9
Botón HOME.....	8, 16
Botón PHONE.....	8
Botón SEEK/TRACK.....	8

C

Configuración	
Configuración de Bluetooth®.....	24
Configuración de la radio.....	38

Configuración del sonido.....	37
Configuración general.....	29
Configuración de Bluetooth®.....	24
Configuración de la radio.....	38
Configuración de la radio (pantalla de configuración).....	11
Configuración del sonido.....	37
Configuración del sonido (pantalla de configuración).....	11
Configuración del teléfono (pantalla de configuración).....	11
Configuración del vehículo (pantalla de configuración).....	11
Configuración general.....	29
Configuración general (pantalla de configuración).....	11
Conversación con un teléfono Bluetooth®.....	51

F

Fuente de audio.....	66
Función de mensajes del teléfono Bluetooth®.....	52
Funcionamiento de la pantalla de llamada.....	51

I

Icono de estado.....	10
Explicación del icono de estado.....	10
Información general de los botones.....	8
Interruptor del volante.....	85
Interruptor de voz.....	92
Introducción de letras y números/funcionamiento de la pantalla de lista.....	17
Introducción de letras y números.....	17
Pantalla de lista.....	18
iPod/iPhone.....	77

L

Lista de comandos	93
-------------------------	----

LI

Llamada con un teléfono Bluetooth® ...	48
Mediante la lista de favoritos	49
Mediante la lista de llamadas recientes	48
Llamadas con un teléfono Bluetooth®	
Mediante el teclado	49
Mediante la lista de contactos	49

M

Mando POWER VOLUME	8, 66
Mando TUNE	8
Memoria USB	75
Métodos de llamada con un teléfono Bluetooth®	48
Micrófono	46

P

Pantalla de configuración	11
Pantalla de inicio	9, 16
Funcionamiento de la pantalla de inicio 9	
Pantalla inicial	14
Información de mantenimiento	14
Pantalla de precaución	14
Reinicio del sistema	14
Pantalla táctil	15
Funcionamiento de la pantalla táctil	15
Movimientos en la pantalla táctil	15

R

Radio	
Radio AM/radio FM	69
Radio AM	69
Radio FM	69

Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth®	50
Llamadas entrantes	50

Registro/conexión de un dispositivo Bluetooth®	
---	--

Perfiles	20
Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez	19

Resolución de problemas	98
Actualización del sistema	102

S

Sistema de reconocimiento de voz	92
Uso del sistema de reconocimiento de voz	92

T

Teléfono	
Funcionamiento de la pantalla del teléfono	44
Información básica	45
Pantalla de teléfono	44
Registro/conexión de un teléfono Bluetooth®	46

Para obtener más información sobre los siguientes elementos, consulte el “MANUAL DEL PROPIETARIO”.

- Configuración de la personalización del vehículo



